מחזור
עם
כוונת הפייטן
חלק שלישי
והוא תפלת סכות

כמנהג אשכנזים ושארי קהלות קדושות עם לשון אשכנז ועם הדרת קידש

עם כל התפלות הארוכות לאותן הימים מתחלתן ועד סופן · הן להקהל והן להחזרת השליח ציבור הכל על סדרו ומקומו שדמיונו לא היה בכל המחזורים שנדפסים בעולם עד היום :

ונתוסף בו לשון אשכנז על כל התפלות · וקריאת שמע · ושמונה עשרה · ופרשיות · והפטרות :

ועוד הרבה דינים אשר קצר המצע מהשתרע

ואחרון חביב

וועלכש איבר אלי גאנצי מעלות זער ניטיג אונ' גליבט איזט · בשיין דא דורך איין יעדר פֿר שטין קען דען אין האלט פֿון יעדר פיוט וואס זיין עיקר סבות התפלה איזט · אויך צווהר דעם טייטש וועלכש שון מקדמונים גדרוקט איז' איין ערקלערונג גיבט פֿר דען גמיינן עולם · נור אויף מייל בשעת התפלה דיא צייט ניט צו לאזט דען גאנצן טייטש פֿון יעדר פיוט דורך צו לייאנן אלזו האב דיא

כוונת הפייטן

אובן אויף יעדר פיוט גשטעלט אין קורצן · דען אין האלט פֿון יעדר פיוט · כדי אויף דער חזן מנגן איז · גיא קען איין יעדר הכוונת הפייטן לייאנן וועלכש איין תועלת גדול לתפלה לכל ירא שמים איז :

נדפס
באמשטרדם
בבית ובדפוס
קאשמן בן הר"ר יוסף ברוך זצ"ל
החותם
הירץ לוי רופא וחתנו קאשמן ***
בשנת
חג האסיף תקופת השנה לפ"ק :

מה טבו אהליך יעקב משכנותיך ישראל: ואני ברוב חסדך אבא ביתך אשתחוה אל היכל קדשך ביראתך: יי אהבתי מעון ביתך ומקום משכן כבודך: ואני אשתחוה ואכרעה אברכה

מה טובו אוהליך יעקב איא גאר גוט זיין דייני געלטר (יעקב) דיין וואונונג (ישראל)· אונ' איך דורך פֿילהייט דיינר גנאדן קום אין דיין הויז אונ' וויל איך נייגן קיגן דעם פאלאַץ דיינר הייליקייט אין דיינר פֿורכט· גאט איך האב ליב דיא וואונונג דיינס הויז· אונ' דען פלאץ דר וואונונג דיינר עהר· אונ' איך וויל איך נייגן אונ' קניאן· איך וויל ניידר קניאן פֿר גאט איינס בשעפֿר

הדרת קודש

אזו שרייבט דר רבינו יונה ז"ל: טוב פֿון אויז גוט דז איין מענש זאל דז יאך פֿון גאט אויף זיך טראגן אין דר יוגנט צו גיזאין דיינסט פֿון דעם בשעפֿר דר וועלט· אונ' זאל גדענקן אן זיין בשעפֿר וויל ער נאך אין זיין קראַפֿט איז· אונ' זאל זיך אלי טאג אבער פֿר שטרקן אין דיא מצות פֿון זיין בשעפֿר אונ' זאל דיא ליבשאַפֿט גאטס אין זיין הערצן האבן· אונ' זאל גידענקן דז דער בשעפֿר שטיט אל צייט פֿר זיין אויגן· אונ' דא דורך ווערט ער דיא פֿורכט גאטס אויף זיך האבן אונ' ווערט זיין הערץ אונטר טעניג מאכן אונ' זיך נידריג האלטן· אונ' ווערט חרטה האבן אויף דיא זינד זיינר יוגנט אונ' ווערט אל צייט איבר דיא זעלביגי וויין אונ' ווערט זיך היטן מיט אלי זיין קראַפֿט דז ער ניט מער זינדיגן זאל· אונ' דען ווערט ער גליבט אונ' אן גינעם זיין אין דיא אויגן דש בשעפֿרס אונ' אל זייני זעהרש ווערן אים לובן:

דרש זייך דיא זאכן דיא איין מענש זאל טון וואו דורך ער ווערט לעבן דז איביגי לעבן אלי מורגן אז ער אויף וואכט פֿון זיין שלאף זאל ער דר שרעקן אויז פֿארכט דש בשעפֿרס אז ער ווערט גידענקן דיא גינאד דיא ער מיט אים גטאן האט אונ' זיין מארהייט דז ער אים ביוואַרט האט דז ער האט אים זיין זיל ווידר גגעבן דיא ער אים האט צו בוואַרן גיגעבן· אונ' דען ווערט ער אין זיין הערצן ליבן דען בשעפֿר דר גרויסי זאכן האט מיט אים גיטאן· דז ער אים זיין כח דר נייאט האט· אונ' אז ער ווערט דיזי זאכן צו הערצן נעמן דען ווערט דיא ליבשאַפֿט זיינס בשעפֿרס אין זיין הערצן ברענן אונ' ווערט זיך ניט אויף זיין בעט אום וועלגרן וויא איין טרעגר מאן נייארט ווערט תיכף מיט גישווינדיקייט אויף שטין· אונ' ווען דער יצר הרע זעלט אים ביגעגינן אונ' זעלט אים ווערן אין איין טרעגן ווענג פֿירן· זאל ער אים ענטפֿרן אונ' זיך צו הערצן נעמן ווען אים איינער רופֿן איין בעל חוב דער אים וואש שולדיג איז אודר איין אנדרר מענש זעלט ער דאך גוויש תיכף אויף שטין ענטפֿר פֿון וועגן דש מענשן כבוד אודר פֿון וועגן איין ריוח דז אים צו קעם פֿאר דאש איניג לעבן אין דיזר וועלט אודר פֿון וועגן פֿורכט פֿר שאדן דז ווען איין שריפֿה אבר איין די שטאט ווערט ער דאך גוויש תיכף אויף שטין אונ' ווערט ניט נאך ליסיג זיין· אודר ווען ער אוזט גין צום דינסט פֿון איין מלך בשר ודם ווערט ער גוויש אויף שטין אונ' ווערט ניט טרעג זיין· פֿיל לייכט זעלט אן אים זיין עלילה צו ווערפֿן אודר הן אין דען מלך זיין אויגן צו פֿירן· מכל שכן צו דינשט פֿון דעם מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא גיהערט ער אויף צו שטין מיט גישווינדיקייט אונ' גהערט מורא צו האבן דז ער ניט צו שפעט קומט· אונ' עס וואר זער גוט ווען ער זעלט אויף שטין פֿאר טאג צו בעטן פֿאר זיין בשעפֿר אונ' דאז ער קענט מכוון זיין דיא שעות ווען זיך דיא משמורות פֿאר ענדרן· דאז איז ווען דאז ערשטי שליש פֿון דיא נאכט פֿאר בייא איז אונ' ווען דאז איא דריטי טייל פֿאר בייא זיין אונ' צום ענד פֿון דיא נאכט דען אין דיזי צייטן גידענקט (הק"בה) אן דאש חורבן בית המקדש אונ' אן דאש גלות פֿון (ישראל) צווישן דיא (אומות)· אונ' דיא תפלה דיא איינר טוט אין דיא זעלביגי צייט אויף דאז חרבן אונ' גלות דיא איז אן גינעם אונ' איין אידר זאל תפלה טון פֿאר גאט עז מאג זיין פֿיל אודר וויניג ווען נאר זיין כוונה גוט איז דען עז איז בעסר וויניג מיט כוונה אז פֿיל אונדר כוונה:

מן זאל ניט נאקיט אויף שטין אויז זיין בעט נייארט זאל ערשט נעמן זיין העמד אונ' זאל זיין קאפף אונ' ארם דורך שטעקן וויל ער נאך ליגט· אזו ווען ער אויף שטיט ווערט ער גאנץ בידעקט זיין אונ' ער זאל ניט גידענקן וויל ער אין זיין קאמר איז עס זעהט אים קיינר ניט· דען (הק"בה) זעהט אין דיא גאנצי וועלט אזו וואול אין דיא פֿינשטרניש אז אין דיא ליכט· אונ' זאל וואול (מדקדק) זיין דאז ער דאש העמד ניט פֿאר קערט אן טוט דר נאך זאל ער זיין אנדרי קליידר אן טון· אונ' זאל איין ארבע כנפות אן טון אזו באלד אז ער אויף שטיט דש איז ער זאל ניט גין פֿיר איילן אונדר ציצית· דען דיא מצוה פֿון ציצית איז דארום גיגעבן דז אן זאל גידענקן אן אל דיא אנדרי מצות· דען דש ווארט ציצית האט אין דר צאל זעקס הונדרט אונ' אכט פֿעדים אונ' פֿינף קניפֿן דש זיינן דרייצעהן· אזו פֿיל מצות שטין אין דיא תורה· דער נאך אז ער גיט אין שול זאל ער ערשט גין אין בית הכסא אונ' זאל זיין גוף רייניגן אונ' זאל זיך בצניעות דריקן האלטן:

איין אודר זאל טראכטן דר ערשטר אין דיא שול צו זיין דען קריגט ער אזו פֿיל לון אז אל דיא אנדרי· אבר דש בעשטי איז ווען מען צו גלייך אין שול קומן· אונ' זאל דריקן שטין מיט פֿארכט דען דיא שול איז אן שטאט פֿון בית המקדש· אונ' אז ער קומט אין שול זאל ער ערשט איין וויניג שטיל זיצן אונ' זאל בייא זיך זעלבשט גידענקן פֿאר וועם ער שטיט אונ' וואר זיין ריך צו הערט אונ' דען ווערט ער מורא האבן אונ' זיין מחשבה אונ' כוונה ווערט ריין זיין אין דר תפלה· אונ' איין אידר יחיד איז מחויב צו זאגן אל די ברכות עית זיא דא נאך אנגדר שטין· דא איז אן קצת אלי טאג הונדרט ברכות צו זאגן:

אֲבָרְכָה לִפְנֵי יְיָ עוֹשִׂי׃ וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְדֶּךָ עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ׃

דאז זאגט מאן פֿאר דער (תפלה)׃

אֲנִי קְרָאתִיךָ כִי תַעֲנֵנִי אֵל הַט אָזְנְךָ לִי שְׁמַע אִמְרָתִי׃ אֲנִי בְּצֶדֶק אֶחֱזֶה פָנֶיךָ אֶשְׂבְּעָה בְהָקִיץ תְּמוּנָתֶךָ׃ וַאֲנִי עָלֶיךָ בָטַחְתִּי יְיָ אָמַרְתִּי אֱלֹהַי אָתָּה׃ שְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנַי בְּשַׁוְּעִי אֵלֶיךָ בְּנָשְׂאִי יָדַי אֶל דְּבִיר קָדְשֶׁךָ׃ יְיָ אֱלֹהַי שִׁוַּעְתִּי אֵלֶיךָ וַתִּרְפָּאֵנִי׃ אֵלֶיךָ יְיָ אֶקְרָא וְאֶל יְיָ אֶתְחַנָּן׃ הָאִירָה פָנֶיךָ עַל עַבְדֶּךָ הוֹשִׁיעֵנִי בְחַסְדֶּךָ׃ כִּי לְךָ יְיָ הוֹחָלְתִּי אַתָּה תַעֲנֶה אֲדֹנָי אֱלֹהָי׃ שִׁמְעָה תְפִלָּתִי יְיָ וְשַׁוְעָתִי הַאֲזִינָה אֶל דִּמְעָתִי אַל תֶּחֱרַשׁ׃ שְׁמַע יְיָ וְחָנֵּנִי יְיָ הֱיֵה עוֹזֵר לִי׃

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד שָׂמַחְתִּי בְּאֹמְרִים לִי בֵּית יְיָ נֵלֵךְ׃ שָׂשׂ אָנֹכִי עַל אִמְרָתֶךָ כְּמוֹצֵא שָׁלָל רָב׃ הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שַׁוְעִי מַלְכִּי וֵאלֹהָי כִּי אֵלֶיךָ אֶתְפַּלָּל׃ יְיָ בֹּקֶר תִּשְׁמַע קוֹלִי בֹּקֶר אֶעֱרָךְ לְךָ וַאֲצַפֶּה׃ אֲנִי קְרָאתִיךָ כִי תַעֲנֵנִי אֵל הַט אָזְנְךָ לִי שְׁמַע אִמְרָתִי׃ רַגְלִי עָמְדָה בְמִישׁוֹר בְּמַקְהֵלִים אֲבָרֵךְ יְיָ׃

נאך דער (תפלה) זאגט מאן (יהי ה' אלהינו)

יְהִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם אֲבוֹתֵינוּ אַל יַעַזְבֵנוּ וְאַל יִטְּשֵׁנוּ׃ לְהַטּוֹת לְבָבֵנוּ אֵלָיו לָלֶכֶת בְּכָל דְּרָכָיו וְלִשְׁמוֹר מִצְוֹתָיו וְחֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו אֲשֶׁר צִוָּה אֶת אֲבוֹתֵינוּ׃ וְיִהְיוּ דְבָרַי אֵלֶּה אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יְיָ קְרוֹבִים אֶל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וָלָיְלָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפַּט עַבְדּוֹ וּמִשְׁפַּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ׃ לְמַעַן דַּעַת כָּל עַמֵּי הָאָרֶץ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד׃ יְיָ נְחֵנִי בְצִדְקָתֶךָ לְמַעַן שׁוֹרְרָי הַיְשַׁר לְפָנַי דַּרְכֶּךָ׃ וַאֲנִי בְּתֻמִּי אֵלֵךְ פְּדֵנִי וְחָנֵּנִי׃ פְּנֵה אֵלַי וְחָנֵּנִי כִּי יָחִיד וְעָנִי אָנִי׃ רַגְלִי עָמְדָה בְמִישׁוֹר בְּמַקְהֵלִים אֲבָרֵךְ יְיָ׃ יְיָ שֹׁמְרִי יְיָ צִלִּי עַל יַד יְמִינִי׃ עֶזְרִי מֵעִם יְיָ

עשה

בעטפֿר׃ און איך טוא אין (תפלה) צו דיר גאט אין איין לייט ריינש גוטן ווילן גאט דורך פֿילהייט דיינר גנאד זיא איר דאך ענטפֿרן דורך דיא וואורהייט דיינש הייל׃

אני איך רוף דיך אן דען דוא גאט פֿאלגשט איר צו ענטפֿרן׳ נייג דיין אורן צו איר הער איין זאג׃ איך וועל איט גירעכטיקייט דיין (שכינה) זעהן איך ווער פֿר זעטיגט ווערן אין דיא אויף וואכונג דער טויטן פֿון דיין גישטאלט׳ און איך פֿר זיכר איך אויף דיר דוא גאט איך האב גזאגט דוא בישט איין גאט׃ הער דיא שטים פֿון איין גבעט אין איין טרייאן צו דיר אין איין אויף היבן איין הענד צו דיין הייליגן פאלאט׃ גאט איין גאט איך האב גשריאן צו דיר און דוא האשט איך גיהיילט׳. צו דיר גאט וויל איך רופֿן און צו גאט וויל איך בעטן׃ אוך ערלייכטן דיין (שכינה) אויף דיין קנעכט העלף איר איט דיין גנאד׃ דען צו דיר גאט האב איך דוא זאלשט ענטפֿרן גאט איין גאט׃ הער איין גיבעט גאט און איין גישרייא פֿר נעם צו איין טרעהרן זאלשט דוא ניט שטיל שווייגן׃ הער גאט און לייט זעליג איך גאט זייא איין העלפֿר צו איר׃ שיר איין גיזאנג דש אויף דיא טרעפן פֿון בית המקדש איז גיזאגן אורן וועלכש דוד המלך הוט גאמכט׃ איך ער פֿרייאו איך ווען זיא צו איר זאגן איר זעלן אין גאטש הויז גין׳ איך פֿרייאו איך איבר דיין זאג גלייך אז איינר דער איין גרושן זאק רויב פֿינד׃ פֿאר נעם דיא שטים פֿון איין גישרייא איין קיניג און איין גאט דען צו דיר בעט איך׃ גאט הער צו אארגנש איין שטים צו אארגנש ריכט איך איין גיבעט פֿאר דיר און און טוא האפֿן׃ איך רוף דיך אן דען דוא גאט פֿאלגשט איר צו ענטפֿרן נייג דיין אורן צו איר הער איין זאג׃ איין פֿוס שטיט אין גלייכן וועג אין פֿאר זאאלונג טוא איך גאט לובן׃

יהי ער זאל זיין גאט אונזר גאט איט אונש גלייך וויא ער איז גוועזן איט אונזר עלטרן ער זאל אונש ניט פֿר לאזן און ניט נאך לאזן׃ צו נייגן אונזרי הערצר צו איס צו גין אין אלי זייני וועגן׳ און צו היטן זייני גבאט און זייני גזעצן און זייני גריכט דיא ער האט גיבאטן אן אונזר עלטרן׃ און זיא זאלן זיין דיזי אייני ריד דיא איך האב פֿר גאט גבעטן נאהנט צו גאט אונזר גאט בייא טאג און בייא נאכט צו טאן דז גריכט פֿון זיין קנעכט און דש גריכט פֿון זיין פֿאלק (ישראל) איין אידרי זאך וויא זיין טאג׃ אום ווילן דאש זיא זאלן ווישן אלי פֿעלקר דער ערדן דז גאט איז איין גאט נוט קיינר אנדר׃ גאט פֿיר איך אין דיין גרעכטיקייט אום ווילן אייני גאר אאך גלייך פֿור איר דיין וועג׃ און איך גיא אין איין גאלנקייט ליז איך און און לייט זעליג איך׃ קער דיך צו איר און לייט זעליג איך דען איך בין אליין און ארם׃ איין פֿוס שטיט אין גלייכן וועג אין פֿר זאאלונג טוא איך גאט לובן׃ גאט איז איין היטר גאט איז איין שאטן אויף איין רעכטי האנט׃ איין הילף איז פֿון גאט דער דא בישאפֿט הימל און ערד׃ גאט זאל היטן איין אויז

גאנג

עשה שמים וארץ: יי ישמר צאתי ובואי לחיים ולשלום מעתה ועד עולם: השקיפה ממעון קדשך
מן השמים וברך את עמך את ישראל ואת האדמה אשר נתתה לנו כאשר נשבעת לאבותינו ארץ
זבת חלב ודבש: אל הכבוד אתן לך שיר והלל ואעבוד לך יום וליל: ברוך יחיד ומיוחד
היה הוה ויהיה: יי אלהים אלהי ישראל מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא: הוא אלהים
חיים מלך חי וקים לעד ולעולמי עד: ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד: לישועתך קויתי יי:
כי כל העמים ילכו איש בשם אלהיו ואני אלך בשם יי אלהים חיים ומלך עולם: עזרי מעם יי
עשה שמים וארץ: יי ימלוך לעולם ועד: למנצח בנגינות

יגדל אלהים חי וישתבח נמצא ואין עת אל מציאותו: אחד ואין יחיד כיחודו
נעלם וגם אין סוף לאחדותו: אין לו דמות הגוף ואינו גוף לא נערוך אליו
קדשתו: קדמון לכל דבר אשר נברא ראשון ואין ראשית לראשיתו: הנו אדון עולם לכל
נוצר יורה גדלתו ומלכותו: שפע נבואתו נתנו אל אנשי סגלתו ותפארתו: לא קם בישראל
כמשה

גאנג אונ' איין אין קומן צו לעבן אונ' צו פֿריד פֿון איצונד ביז אייביג: אונ פֿון דיין הייליגה וואונונג פֿון דען הימל אונ' בענש דיין פֿאלק (ישראל) אונ' דיא ערטרייך דיא דוא אונש האשט געגעבן גלייך ווי דוא האשט געשווארן צו אונזר עלטרן איין לאנד דז דא פֿלישט פֿון מילך אונ' האניג: גאט דר הערליכקייט צו דיר וויל איך געבן געזאנג אונ' לויב אונ' וויל דיר דינן טאג אונ' נאכט: געלויבט איז דער איינציגר אונ' גיאיינציגטר ער איז געוועזן אונ' איז אונ' ווערט זיין. גאט דר גאט פֿון (ישראל) דער קיניג איבר אלי קיניגן דער הייליגר געלויבט איז ער: ער איז איין לעבנדיגר גאט איין קיניג איין לעבנדיגר אל צייט אונ' ביטטענדיגר אונ' אין דיא אייביקייט: געלויבט איז דר נאמן דיא עהר זיינש קיניגרייכש צו אימר אונ' אייביג: צו דיינר הילף האף איך דא גאט: דען אלי פֿעלקר ווערן גין יעדר איינר אין נאמן פֿון זיין גאט אונ' איך ווער גין אין נאמן דאש לעבנדיגן גאטש אונ' איין אייביגר קיניג: איין הילף איז פֿון גאט. דער דא בישאפֿט הימל אונ' ערד. גאט ווערט קיניגן אימר אונ' אייביג:

יגדל דער שיר איז זער חשוב אונ' איז גיגרונדט פֿעסט אויף דיא יסודות פֿון דיא אמונה דיא איין אידר מוז אין הערצן האבן אונ' דש זיינן דרייצעהן עקרים אויז דיא תורה דיא איין אידר בר ישראל מוז גלויבן:

עיקר א דש ערשטי איז נמצא דז גאט איז אין דיא וועלט ואין עת אל מציאותו אונ' מן קאן ניט זאגן פֿון וואש פֿר איין צייט דז גאט האט אן גיפֿאנגן צו זיין. דען דש קען מן וואול זאגן פֿון זייני בישעפֿניס אבר ניט פֿון גאט. דען אלש וואש איין צייט האט ווען עש האט אן גיפֿאנגן. דז האט אויך איין ענד. אבר הש"י בלייבט אימר אונ' אייביג. אונ' דא אויף ווייזט דער ערשטר פסוק אין עשרת הדברות אנכי יי אלהיך איך בין אל צייט דיין גאט פֿר דיא בישעפֿניס אונ' נאך דיא בישעפֿניס:

עיקר ב דאש צווייטי איז אחד ואין יחיד כיחודו דאז גאט איז איינציג אונ' איז קיינר אין דיא וועלט דער אזו איינציג איז אז גאט. אונ' דא אויף ווייזט דער פסוק שמע ישראל יי אלהינו יי אחד:

עיקר ג דש דריטי איז אין לו דמות הגוף ואינו גוף דז מן מוז פֿון גאט ניט גידענקן קיינרליי גישטאלט פֿון איין גוף. דען אלש וואש איין גוף האט דז מוז פֿאר גין אונ' גאט בלייבט אייביג. אונ' דא אויף ווייזט דער פסוק דברים ד' כי לא ראיתם כל תמונה דש איז טייטש איר האט ביים מתן תורה קיין גלייכניש נאך גשטאלט גזעהן:

עיקר ד דש פֿירדי איז קדמון לכל דבר אשר נברא דש גאט איז דער ערשט פֿר אלי בישעפֿניס ראשון ואין ראשית לראשיתו דז פֿר דיא ערשטיקייט פֿון גאט איז קיינר פֿר געוועזן אונ' דא אויף ווייזט דער פסוק אין דברים ל"ג מעונה אלהי קדם דש איז טייטש דיא וואונונג פֿון גאט דער דר איז ערשטר וואר:

עיקר ה דש פֿינפֿטי איז הנו אדון עולם לכל נוצר דש גאט איז איין הער איבר אלי בישעפֿניס. אונ' דארום מוז מן ניט דינן אן דיא זון אודר לבנה אונ' אויך צו קיינרליי מזלות אודר שטערן דיא אין הימל זיינן דען זיא זיינן אלי דיא דינרש פֿון גאט. אונ' דא אויף ווייזט דער פסוק אין עשרת הדברות לא יהיה לך דו זאלשט קיין פֿרעמדי געטר האבן:

עיקר ו דש זעקסטי איז שפע נבואתו נתנו אל אנשי סגולתו דש גאט האט דיא נבואה געגעבן אין דיא נביאים פֿון (ישראל) וועלכי זיין גליבט פֿאלק זיין. דארום הערט מן זיא וואול אין אכט צו נעמן אונ' דראן צו גלויבן:

עיקר ז דש זיבנטי איז לא קם בישראל כמשה עוד דז קיינר איז גלייך געוועזן אונ' ווערט אויך ניט גלייך זיין צו משה רבינו אונ' דארום מוז מן קיין נביא גלויבן דער וואש זאגט קעגן דיא ליד פֿון משה רבינו. דען (הק"בה) האט זיך צו אים אין דער נבואה קלאר מגלה גיוועזן אונ' ניט אין חלום ביים נאכט אודר מיט משלים אונ' רעטנים אז ווי אנדרי נביאים אונ' דא פֿון זאגט דר פסוק אין במדבר י"ג במראה אליו אתודע דש איז טייטש (הק"בה) זאגט איך גיב מיך צו דער קענן צו איין נביא אין שיין אודר אין חלום אונ' ווייטר שטיט לא כן עבדי משה עש איז אשכנז טייטש אבר

כְּמֹשֶׁה עוֹד׃ נָבִיא וּמַבִּיט אֶת תְּמוּנָתוֹ׃ תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל׃ עַל יַד נְבִיאוֹ נֶאֱמַן בֵּיתוֹ׃ לֹא יַחֲלִיף הָאֵל וְלֹא יָמִיר׃ דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְזוּלָתוֹ׃ צוֹפֶה וְיוֹדֵעַ סְתָרֵינוּ׃ מַבִּיט לְסוֹף דָּבָר בְּקַדְמוּתוֹ׃ גּוֹמֵל לְאִישׁ חָסִיד כְּמִפְעָלוֹ׃ יִתֵּן לְרָשָׁע רָע כְּרִשְׁעָתוֹ׃ יִשְׁלַח לְקֵץ יָמִין מְשִׁיחֵנוּ׃ לִפְדּוֹת מְחַכֵּי קֵץ יְשׁוּעָתוֹ׃ מֵתִים יְחַיֶּה אֵל בְּרֹב חַסְדּוֹ׃ בָּרוּךְ עֲדֵי עַד שֵׁם תְּהִלָּתוֹ׃

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ · בְּטֶרֶם כָּל יְצִיר נִבְרָא׃
לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ כֹּל · אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא׃
וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכֹּל · לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא׃
וְהוּא הָיָה וְהוּא הֹוֶה · וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאָרָה׃
וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי · לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה׃
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית · וְלוֹ הָעֹז וְהַמִּשְׂרָה׃
וְהוּא אֵלִי וְחַי גּוֹאֲלִי · וְצוּר חֶבְלִי בְּעֵת צָרָה׃

והוא

אבר ניט אזו מיט מיין קנעכט (משה) **פֶּה אֶל פֶּה אֲדַבֶּר בּוֹ** איך ריד מיט אים גאנץ קלאר :

עיקר ח דש אכטי איז תורת אמת נתן לעמו אל דז דיא תורה דיא מיר האבן איז ווארהאפטיג דארום זיין מיר שולדיג זיא ליב צו האבן · ווען שוין זיא איז געגעבן געווארן דורך (משה) · האט ער דאך אנדרשט ניקש גיזאגט אז דיא ווערטר דיא גאט האט אים אין זיין מויל געגעבן דען ער איז געווען דר נאמן פון זיין הויז :

עיקר ט דז נייניטי איז לא יחליף האל ולא ימיר דתו דז גאט ווערט זיין תורה ניט פר ענדרן אונ' אויך ניט פאר ווערקסלן מיט איין אנדרי תורה אונ' דא אויף ווייזט דר פסוק אין דברים ד' **לֹא תוֹסִיפוּ עַל הַדָּבָר וְלֹא תִגְרְעוּ מִמֶּנּוּ** דז איז טייטש איר זאלט ניקש פר מערן נאך פר מינדרן פון דיא תורה :

עיקר י דש צעהנטי איז צופה ויודע סתרינו ער ווייסט אונ' זיכט ווש מיר טונ אונ' פר בארגני פלאנן זיין · גלייך ווי דער פסוק זאגט אין ירמי' ל"ב **אֲשֶׁר עֵינֶיךָ פְּקֻחוֹת עַל דַּרְכֵי בְּנֵי אָדָם** דש איז טייטש דייני אויגן זיינן אופן אויף דיא וועגן דר מענטשן מביט לסוף דבר בקדמותו ער זעהט פאר אויס דז ענד פון דיא זאך דארום האט ער ניט ניטיג צו פר ענדרן ווש ער גימאכט האט :

עיקר יא דז איילפטי איז גומל לאיש חסיד כמפעלו יתן לרשע רע כרשעתו דז גאט בצאלט איין איטליכן נאך זיין ווערק · דעם בייזן נאך זיין בייזקייט אונ' דעם פרומן נאך זייני מעשים טובים :

עיקר יב דש צוועלפטי איז ישלח לקץ ימין משיחנו דז גאט ווערט שיקן צו דר רעכטי צייט אונזר משיח · אבר קיין מענטש ווייסט דש רעכטי קץ ניט · לפדות מחכי קץ ישועתו אום ווייל צו לייזן דיא דא האפן אויף דש ענד פון זיין הילף אונ' דער משיח ווערט זיין פון דיא אב קוואסט פון דוד בן ישי פון בית לחם · אונ' ער ווערט ריכטן פיל פעלקר מיט גרעכטיקייט אונ' זיין מלכות ווערט לאנג גיווערן אונ' דז מלכות ווערט ווידר קומן צו (ישראל) אונ' פון צו פארן אונ' זא ווערן ווידר קומן אין איר לאנד · אונ' דז בית המקדש ווערט גבויאט ווערן · אונ' דיא עבודות אונ' קרבנות ווערן ווידר קומן אויף איר ארט · דיא כהנים צו איר דינשט אונ' דיא לוים צו איר גזאנג :

עיקר יג דש דרייצעהנטי איז מתים יחיה אל גאט ווערט דיא טויטן לעבנדיג מאכן · אפילו דיא רשעים דארום זאגט ער ברוב חסדו דורך זיין גרויסן חסד אונ' דז איז דז עיקר פון דיא אמונה דז דער מענטש זאל ניט מיינן וויל ער האט גזינדיגט דז ער ווערט איביג פר לארן זיין אונ' זאלט דארום חס ושלום בייא זיין לעבן זיך דעם יצר הרע אין האנט געבן אונ' זאלט אל זיין גלוסטיקייט נאך גין וויל ער זיך זאלט מייאש זיין פון עולם הבא דש אז קיינר גידענקן ניימרט ווען איינר האט גזינדיגט זאל ער תשובה טאן דען ווערט ער אזו וואול אין תחיית המתים אויף שטין אז דיא צדיקים :

אדון עולם הער אל דער וועלט דער דא האט גיקיניגט אי קיינרלייא ביטעפנים איז ווארדן בשאפן לעת צו דער צייט דז עש ווער בישאפן אלעש נאך זיינם ביגער · דש זעלביג מאל ווער זיין נאמן מין קיניג גירופן ואחרי אונ' נאך דעם דא אלעש ווערט פר ענדר ווערדן לעתיד לבא אזו ווערט דער פורכט באר גאט אלייט קיניגן והוא אונ' ער איז גוועזן אונ' ער איז נאך אונ' ער ווערט זיין מיט שינהייט והוא אונ' ער איז איינציג אונ' עש איז קיין אנדרר פאר הנדן צו פאר גלייכן צו אים צו בהעפטן בלי ער איז אהן אנפאנג אונ' אהן ענד · אונ' צו אים איז דיא שטערק אונ' דיא הערשאפט והוא אונ' ער איז איין גאט אונ' איין לעבנדיגר דער

לייזר

וְהוּא נִסִּי וּמָנוּסִי ׃ מְנָת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא ׃
בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי ׃ בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה ׃
וְעִם רוּחִי גְּוִיָּתִי ׃ אֲדֹנָי לִי וְלֹא אִירָא ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת הָאָדָם בְּחָכְמָה וּבָרָא בוֹ נְקָבִים נְקָבִים חֲלוּלִים גָּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ שֶׁאִם יִפָּתֵחַ אֶחָד מֵהֶם אוֹ יִסָּתֵם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשַׁר לְהִתְקַיֵּם וְלַעֲמוֹד לְפָנֶיךָ ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא כָל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת ׃

אין פֿולן זאגט אן דא ברכות התורה אונ' דען זאגט מן

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ ׃ יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ ׃ יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם ׃ אֵלּוּ דְבָרִים שֶׁאֵין לָהֶם שִׁיעוּר הַפֵּאָה וְהַבִּכּוּרִים וְהָרְאָיוֹן וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְתַלְמוּד תּוֹרָה ׃ אֵלּוּ דְבָרִים שֶׁאָדָם אוֹכֵל פֵּרוֹתֵיהֶם בָּעוֹלָם הַזֶּה וְהַקֶּרֶן קַיֶּמֶת לוֹ לָעוֹלָם הַבָּא ׃ וְאֵלּוּ הֵן כִּבּוּד אָב

דיזר אונ' ער איז איין שטארקר פֿעלזן איינש טיילש אין צייט דש לייד והוא אונ' ער איז מיין צייכן אונ' מיין צו פֿלוכט דאז טייל מיינש בעכר אין טאג דא איך אים אן רוף · בידו אין זיין גוואלט ביפֿעל איך מיין גייסט אין דער צייט דא איך שלאף אונ' דא איך וואך · ועם אונ' בייא מיין זעל מיין לייב אויך · גאט איז מיט מיר אונ' איך פֿארכט איך ניקש ׃

ברוך אתה געלויבט ביסטו גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דר אונז האט געהייליגט מיט זייני געבאטן אונ' ער האט געבאטן אונש דש מיר זאלן וועשן דיא הענד ׃

ברוך אתה געלויבט ביסטו גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער דא האט בישאפֿן דען מענשן מיט ווייזהייט אונ' ער האט בישאפֿן אין אים לעכיר לעכיר · הולן הולן · עש איז אופֿן באר אונ' וויסיגליך פֿר דיין הערליכן שטול ווען עש זאלט געעפֿנט ווערן איינש פֿון אינן אדר עש וואר פֿאר פֿשטאפֿט איינש פֿון אינן וואס אופֿן זאל זיין · דא ווער ניט מיגליך צו בלייבן אונ' צו בשטין פֿר דיר געלויבט ביסטו גאט איין היילר אלי קרייאטור אונ' טוט וואונדרליך ׃

יברכך ער זאל בענטשן דיך גאט אונ' בהיטן דיך · יאר ער זאל לייכטן גאט זיין שכינה צו דיר אונ' ער זאל דיר גנעדיג זיין · ישא גאט זאל בצווינגן זיין צארן צו דיר אונ' ער זאל פֿריד צו דיר טאן · אלו דיזי זאכן האבן קיין שיעור אונ' מאג געבן זא פֿיל אלש אן וויל · הפאה דיא עקין דיא מן האט אונ' לאזן מן מיטליך פֿעלד פֿאר דיא ארמי · והבכורים דאש זיך ערשט איז צייטיג גווארן פֿון אופשט אונ' וויין טרויבן אונ' אייגרוש אונ' פֿייגן אונ' קארן האט מן פֿאר צייטן אויף גוך (ירושלים) ברענגן · והראיון דיא קרבנות דיא אוטליכר האט אוזן ברענגן ווען ער זיך האט לאזן זעהן אין בית המקדש אן (פסח שבועות סכות) · וגמילות חסדים דיא גנאד אונ' דיא גפֿאלן דיא איינר איט דען אנדרן טוט · ותלמוד תורה אונ' עש לערנן פֿון דער תורה · אלו דיזי זאכן עסט מין מענש דען ריוח דער פֿון אויף דיזי וועלט אונ' עש קרן פֿון דיא מצוה בלייבט בשטין ביז אויף יענר וועלט · רש זיין זיום דר זיין פֿאטר אונ' מוטר מכבד איז אונ' דאש איינר גומל חסד איז מיט דעם אנדרר אונ' דאש איינר פֿריא אויף
ססיט

הדרת קודש

מן אזו דש אורגנש דרייא מאל איבר דיא הענד וואשר גיסן אום דען רוח רעה דפֿר בייא נאכט אויף דיא הענד רואט ווועק צו טרייבן · אונ' זאל דיא ברכה זאגן אי אן זיך אב טריקנט · דען אלי ברכות וואז געזאגט ווערן אי דיא מצוה געטאן איז · אונ' אן זאל זיך צו אורגנש ניט וועשן לאזן פֿון אזו מיינש דר זיך זעלבשט ניט געוואשן האט אונ' ווא אן קען קיין וואשר קריגן מאג אן זיך אב פֿעגן מיט טראלין ערד אודר זונשט אנדרי זאכן דיא ריין מאכן · אונ' דען זאל אן זאגן אין דיא ברכה על נקיות ידים אן שטאט על נטילת ידים · אונ' אן איז זיך אויך נוהג דש אויל אויך צו וועשן פֿון גייבר · דען אן אוז דען שם אעלדן אדער קדושה אונ' ריינקייט ׃

אָב וָאֵם וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְהַשְׁכָּמַת בֵּית הַמִּדְרָשׁ שַׁחֲרִית וְעַרְבִית וְהַכְנָסַת אוֹרְחִים וּבִקּוּר חוֹלִים וְהַכְנָסַת כַּלָּה וְהַלְוָיַת הַמֵּת וְעִיּוּן תְּפִלָּה וַהֲבָאַת שָׁלוֹם בֵּין אָדָם לַחֲבֵרוֹ וְתַלְמוּד תּוֹרָה כְּנֶגֶד כֻּלָּם:

אֱלֹהַי נְשָׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי׃ טְהוֹרָה הִיא׃ אַתָּה בְרָאתָהּ בִּי׃ וְאַתָּה יְצַרְתָּהּ בִּי׃ וְאַתָּה נְפַחְתָּהּ בִּי׃ וְאַתָּה מְשַׁמְּרָהּ בְּקִרְבִּי׃ וְאַתָּה עָתִיד לִטְּלָהּ מִמֶּנִּי׃ וּלְהַחֲזִירָהּ בִּי לֶעָתִיד לָבֹא׃ כָּל זְמַן שֶׁהַנְּשָׁמָה בְּקִרְבִּי מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי רִבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר נְשָׁמוֹת לִפְגָרִים מֵתִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לַשֶּׂכְוִי בִינָה לְהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה דיא ברכה אשר נתן לשכוי בינה דערף אן ניט פֿאר טאג זאגן

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי גּוֹי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם׃ שֶׁלֹּא עָשַׂנִי עָבֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם׃ שֶׁלֹּא עָשַׂנִי אִשָּׁה:

וייבר זאגן דאש (שֶׁעָשַׂנִי כִּרְצוֹנוֹ):

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם׃ מַלְבִּישׁ עֲרוּמִּים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם׃ פּוֹקֵחַ עִוְרִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם׃ מַתִּיר אֲסוּרִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם׃ זוֹקֵף כְּפוּפִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם׃ רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם:

ברוך

טטיט צו גין אין דאש בית המדרש אונ' בלייבט שפאט דרין אונ' דאש אייגר געשט האלט אונ' גיבט זיא צו עסין אונ' צו טרינקן אונ' דאש אן צו קראנקי לייט גיט אונ' דאש אן העלפֿט דיא ארמי כלות אונ' דאש אן דיא טויטי לויה טוט אונ' דאש אן וואול מדקדק איז אין אורן אונ' דאש אן שלום אמכֿט צווישן לייטן אונ' תורה לערנן איז קיגן אלש:

אלהי איין גאט דיא זיל דיא דוא האשט גיגעבן אין איר דיא איז ריין דוא האשט זיא בשאפֿן אונ' דוא האשט זיא ביטאפֿן אין איר דוא האשט זיא גבלאזן אין איר׃ אונ' דוא היטשט זיא אין איר אונ' ווערשט זיא דר נאך ווידר נעאן פֿון איר אונ' ווערשט זיא ווידר קערין אין איר לעתיד לבא׃ אל דיא ווייל אז דיא זיל אין איר איז דאנק איך דיר גאט איין גאט אונ' גאט אייגר עלטרן איינשטר אליר ווערק איין העיר אליר זילן גלויבט בישט דוא גאט דער דא ווידר קערט דיא זילן אין דיא טויטן קירפיל: ברוך גילויבט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער דא האט געבן דען האן פֿר שטאנד צו פריבן צווישן טאג אונ' נאכֿט: גילויבט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דאז ער איך האט ניט בשאפֿן צו זיין איין גוי: גילויבט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דז ער איך האט ניט בישאפֿן צו זיין איין עבד כנעני: גילויבט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דז ער איך האט ניט בשאפֿן איין פֿרויא: (דיא וויבר זאגן) דז ער איך האט בישאפֿן אלש זיינם ווילן): גילויבט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דר דא אאכֿט קלייד דיא נאקעטיגי: גילויבט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער דא אאכֿט זעהן דיא בלינדן: גילויבט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דער דא לאז אאכֿט דיא גיבונדני: גילויבט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דער דא אויף ריכֿט דיא בוקעריגי: גילויבט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דר דא האט גשפרייט דיא ערד אויף דיא

וואשרן

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם · אשר הכין מצעדי גבר:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם · שעשית לי כל צרכי:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם · אוזר ישראל בגבורה:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם · עוטר ישראל בתפארה:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם · הנותן ליעף כח:

בא"י אלהינו מלך העולם · המעביר שנה מעיני ותנומה מעפעפי:

ויהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתרגילני בתורתך ודבקני במצותיך ואל תביאני לא לידי חטא ולא לידי עברה ועון ולא לידי נסיון ולא לידי בזיון ואל ישלוט בי יצר הרע ורחקני מאדם רע ומחבר רע ודבקני ביצר טוב ובמעשים טובים וכוף את יצרי להשתעבד לך ותנני היום ובכל יום לחן ולחסד ולרחמים בעיניך ובעיני כל רואי ותגמלני חסדים טובים · ברוך אתה יי · גומל חסדים טובים לעמו ישראל:

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתצילני היום ובכל יום מעזי פנים ומעזות פנים מאדם רע ומחבר רע ומשכן רע ומפגע רע ומשטן המשחית מדין קשה ומבעל דין קשה בין שהוא בן ברית ובין שאינו בן ברית:

לעולם

אמטרן׃ גילויבט ביזטו דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער דא האט בערייט די טריט פון דעם מענטשן׃ גילויבט ביזטו דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דז דוא איר האשט גיטאן אל מיין בידערפניס׃ גילויבט ביזטו דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דר דא גורט (ישראל) מיט שטארקהייט׃ גילויבט ביזטו דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דער דא קריינט (ישראל) מיט צירהייט׃ גילויבט ביזטו דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער דא גיבט קראפט צו דעם דער דא מיד איז׃ גילויבט ביזטו דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דר דא אוועק טוט דען שלאף פון מייני אויגן אונ׳ שלומרונג פון מייני אויגברויאן׃

ויהי רצון אונ׳ עז זאל זיין דר ווילן פון פר דיר גאט מיין גאט אונ׳ גאט מיינר עלטרן דז דוא זאלשט גוויהנן מיך אין דיינר תורה אונ׳ בהעפטן מיך אן דייני מצות אונ׳ זאלשט מיך ניט ברענגן צו זינד אונ׳ עבירות אונ׳ אונטוגנט אונ׳ ניט צו פאר זוכונג אונ׳ ניט צו שאנדהייט אונ׳ ער זאל ניט גיוועלטיגן אן איר דר יצר הרע אונ׳ דר וויטר מיך פון מענטשן בייזן אונ׳ פון איין בייזן חבר אונ׳ בהעפט מיך אן דען יצר טוב אונ׳ אן מעשים טובים אונ׳ בצווינג אין גראוקן צו זיין אונטר טעניג צו דיר אונ׳ גיב מיר הייט אונ׳ אלי טאג צו נייט זעליקייט אונ׳ צו גינאד אונ׳ צו דער בארמונג אין דייני אויגן אונ׳ אין אויגן אלי דיא מיך זעהן אונ׳ דוא זאלשט פאר געלטן מיר גוטי גינאד גלויבט ביזטו דוא גאט דער דא פר געלט גוטי גינאד צו דיינם פאלק (ישראל)׃

יהי רצון עס זאל זיין דר ווילן צו פר דיר גאט מיין גאט אונ׳ גאט מיינר עלטרן דז דוא מיך זאלשט בטירן הייט אונ׳ אלי טאג פון פר שייאטי ענגליט אונ׳ דז מיך ניט זאל האבן אין פאר שיאט ענגליט אונ׳ פאר איינם בייזן מענטשן אונ׳ פאר וויינם בייזן חבר אונ׳ פאר איינם בייזן נאכבקרן אונ׳ פאר בייזן בגעגניס · אונ׳ פאר דעם שטן המשחית׃ אונ׳ פאר הארטן גריכט · אונ׳ פאר איינם קריגר דער הארט איז ער זיא איין יהודי אדר קיין יהודי׃

רבון

בפולן אומרים זה

לעולם יהא אדם ירא שמים בסתר ומודה על האמת ודובר אמת בלבבו וישכים ויאמר :

רבון כל העולמים לא על צדקותינו אנחנו מפילים תחנונינו לפניך כי על רחמיך הרבים : מה אנו מה חיינו מה חסדנו מה צדקנו מה ישענו מה כחנו ומה גבורתנו מה נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו הלא כל הגבורים כאין לפניך ואנשי השם כלא היו וחכמים כבלי מדע ונבונים כבלי השכל כי רוב מעשיהם תהו · וימי חייהם הבל לפניך · ומותר האדם מן הבהמה אין · כי הכל הבל :

אבל אנחנו עמך בני בריתך · בני אברהם אוהבך · שנשבעת לו בהר המוריה · זרע יצחק יחידו שנעקד על גבי המזבח · עדת יעקב בנך בכורך · שמאהבתך שאהבת אותו · ומשמחתך ששמחת בו קראת את שמו ישראל וישרון :

לפיכך אנחנו חייבים להודות לך ולשבחך ולפארך ולברך ולקדש ולתן שבח והודיה לשמך : אשרנו מה טוב חלקנו ומה נעים גורלנו ומה יפה ירושתנו : אשרנו שאנו משכימים ומעריבים ערב ובוקר ואומרים פעמים בכל יום · שמע ישראל יי אלהינו יי

אחד

רבון העראל דער וועלט ניט אוף ווייל אונזר גרעכטיקייט ווערפן איר אונזר בעראוליך גיבעט פֿאר דיר · נייארט אוף ווייל דיינר דר בארמונג דיא פֿיל זיינן · וואש זיינן איר · וואש איז אונזר לעבן · וואש איז אונזר גינאד · וואש איז אונזר גרעכטיקייט · וואש איז אונזר הילף · וואש איז אונזר קראפֿט · וואש איז אונזר שטארקהייט · וואש זאלן איר זאגן צו פֿאר דיר גאט אונזר גאט אונ' גאט אונזר עלטרן · פֿאר וואר אל דיא שטארקן דיא זיין אז ניקט צו פֿאר דיר · אונ' דיא נאמהפֿטיגי אמן אז ווערן זיא ניט גוועזן · אונ' דיא קלוגי אז ווערן זיא אהן פֿאר שטאנד · אונ' דיא פֿאר נופֿטיגן אז ווערן זיא אהן קלוגהייט דען דיא איינשט פֿון אירי ווערק איז ניקט · אונ' דיא טעג אירש לעבן זיין טורהייט צו פֿאר דיר · אונ' דאש איבריג דאז איין מענש אער איז אויף דער וועלט דען איין פֿיך · דז איז ניקט · דען עש איז אלש טורהייט :

אבל אבר איר זיין דיין פֿאלק קינדר דיינר זיכרהייט קינדר אברהם דיינש ליב האבר דעם דוא גשווארן האשט אן דעם בערג מוריה אונ' זיינן דר זאמן יצחק · זיינש איינליגן זון דער דא וואר גיבונדן אויף דעם מזבח אונ' זיינן דיא גיאיין יעקב דיין ערשטר זון דז פֿון וועגן דיין ליבשאפֿט דאז דוא האשט גיהאט ליב אים · אונ' פֿון וועגן דיינר פֿרייד דאז דוא דיך האשט גפֿרייד אן אים האשט דוא גרופֿן זיין נאמן (ישראל) אונ' ישורון :

לפיכך דרום זיין איר שולדיג צו דאנקן דיר אונ' צו ריאמן דיך אונ' צו בישיקן דיך אונ' צו לובן אונ' צו הייליגן אונ' צו געבן לויב אונ' דאנק צו דיינם נאמן · װאול אונש וויא גאר גוט איז אונזר טייל אונ' וויא גאר ליאליך איז אונזר לאז אונ' וויא גאר שין איז אונזר ארב · װאול אונש דאז איר זיך פֿריאן אונ' שפעטן אובנט אונ' זאגן צווייא מאל אלי טאג פֿאר נעם (ישראל) גאט דער

הדרת קודש

ר' יהודה החסיד האט זיך מכוון גיוועזן אז ער האט גיזאגט שמע ישראל אונ' ברוך שם כבוד דז ער דא מיט וויל יוצא זיין פֿון וועגן קריאת שמע דען אופֿט אמאל וועןאן יוצרות זאגט מיז און עובר דיא צייט פֿון קריאת שמע זאג מיז און מיט דעם שמע ישראל יוצא · אוא' סיין טייל זאגן דא דיא גאנצי פרשה פֿון שמע ישראל וויא זיא אין קריאת שמע שטיט :

אֶחָד ׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד ׃

ס׳ מן וו דען פסוק שמע ישראל טייטן אוין דרייא טייל איט כוונה שמע ישראל פר נעם ישראל · ה׳ אלהינו גאט אונזר גאט · ה׳ אחד דש גאט איז איינציג דארוין ווייזט דיא א · אין זיבן היאלן אונ׳ אוין דער ערד ווייזט דיא ח · אוין פיר זייטן דר וועלט ווייזט דיא ד · אונ׳ דיא ד פון אחד וואן רעכט ארויז דרוקן דש ח״ו ניט ווא איין ריש ווערט געהערט ׃

אַתָּה הוּא עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא הָעוֹלָם · אַתָּה הוּא מִשֶּׁנִּבְרָא הָעוֹלָם · אַתָּה הוּא בָּעוֹלָם הַזֶּה · וְאַתָּה הוּא לָעוֹלָם הַבָּא · קַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ עַל מַקְדִּישֵׁי שְׁמֶךָ · וְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעוֹלָמֶךָ · וּבִישׁוּעָתְךָ תָּרוּם וְתַגְבִּיהַּ קַרְנֵנוּ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּרַבִּים ׃

אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ וּבִשְׁמֵי הַשָּׁמַיִם הָעֶלְיוֹנִים · אֱמֶת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן · וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן · וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין אֱלֹהִים · קַבֵּץ קוֶֹיךָ מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל בָּאֵי עוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים לְבַדְּךָ לְכָל מַמְלְכוֹת הָאָרֶץ אַתָּה עָשִׂיתָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ אֶת הַיָּם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם · וּמִי בְּכָל מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ בָּעֶלְיוֹנִים אוֹ בַתַּחְתּוֹנִים שֶׁיֹּאמַר לְךָ מַה תַּעֲשֶׂה · אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם עֲשֵׂה עִמָּנוּ חֶסֶד בַּעֲבוּר שִׁמְךָ הַגָּדוֹל שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ · וְקַיֶּם לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מַה שֶּׁכָּתוּב · בָּעֵת הַהִיא אָבִיא אֶתְכֶם וּבָעֵת קַבְּצִי אֶתְכֶם כִּי אֶתֵּן אֶתְכֶם לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה בְּכָל עַמֵּי הָאָרֶץ בְּשׁוּבִי אֶת שְׁבוּתֵיכֶם לְעֵינֵיכֶם אָמַר יְיָ ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה ׃
נ״א וְצִוָּנוּ עַל דִּבְרֵי תוֹרָה ׃

והערב ·

ברוך גלובט זייא דער נאמן פון זיין הערליך קיניגרייך ביז דער דא איז אונזר גאט דער ווערט היטן נאך זיין איין איייניגר גאט ׃ אין דער אייביקייט ׃

אתה דוא בישט דר דא געוועזן איז אי דש דיא וועלט איז בישאפן געווארדן · דוא בישט עט נאך דעם דיא וועלט איז בשאפן געווארדן דוא בישט אין דיזר וועלט · דוא ווערשט אויך זיין אין יענער וועלט טוא הייליגן דיין נאמן אויף דיא זעלביגי דיא דא הייליגן דיין נאמן אונ׳ טוא הייליגן דיין נאמן אין דיינר וועלט אונ׳ דורך דיינר הילף זאל ווערן דר היכט אונ׳ דר הובן אונזר הערשאפט גלויבט בישט דוא גאט דאש דוא הייליגשט דיין נאמן אונטר פיל לייטן ׃

אתה דוא בישט גאט אונזר גאט אין הימל אונ׳ אויף דער ערדן אונ׳ אין הימלן דער הימל דיא איברשטן עז איז וואר דז דוא בישט דר ערשט אונ׳ דר היטרשט אונ׳ אהן דיך איז קיין גאט זייא דאך איין זאמלן דיא אויף דיך האפין פון פיר עקין דר ערדן זוא ווערן זיא דר קענין אונ׳ זיא ווערדן וויסן אלי דיא דא קומן אין דיזו וועלט דאש דוא בישט גאט אליין אונטר אלי קיניגרייך דר ערדן דוא האשט בשאפן דען הימל אונ׳ דיא ערד אונ׳ דאז אער אונ׳ אלז וואז דרינן איז אונ׳ ווער איז אונטר אלי ווערק דיינר הענד אונטר דען איברשטן אודר דען אונטרשטן דר דא אמג זאגן צו דיר וואש טושט דוא · אונזר פאטר דר אין הימל איז טוא איט אונז גנאד אום ווילן דיינז גיאכפרטן נאמן דר דא איז ווארדן גירופן אויף אונז אונ׳ בישטעטיג צו אונש גאט אונזר גאט וואש דא גשריבן איז אין דר זעלביגן צייט ווער איך אייך אהער ברענגן אונ׳ אין דר זעלביגי צייט ווער איך אייך אין זאמלן · דען איך ווער אייך געבן צו נאמן אונ׳ צו לוב אונטר אלי פעלקר דר ערדן · אלז איך ווער ווידר קערן אייערי געפענקניס פר אייערי אויגן זאגט גאט ׃

ברוך גלובט בישט דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דער אונז האט געהייליגט איט זייני געבאט אונ׳ האט געבאטן אונש צו באמיען זיך אין ריד דר תורה ׃

והערב
נא יי אלהינו את דברי תורתך בפינו ובפיות עמך בית ישראל ונהיה אנחנו וצאצאינו וצאצאי עמך בית ישראל · כלנו יודעי שמך ולומדי תורתך · ברוך אתה יי המלמד תורה לעמו ישראל :

ברוך
אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו את תורתו · ברוך אתה יי נותן התורה :

אמן
גהערט צו שטין ווען מן זאגט פרשת התמיד אונ' איזהו מקומן דען אונזר רידן איז אזו פֿיל אלז ווען מן דס קרבן מקריב ווער · אונ' אין ביה המקדש בשעת הקרבה איז מן אויך גשטאנדן :

וידבר
יהוה אל משה לאמר : צו את בני ישראל ואמרת אלהם את קרבני לחמי לאשי ריח ניחחי תשמרו להקריב לי במועדו : ואמרת להם זה האשה אשר תקריבו ליהוה כבשים בני שנה תמימם שנים ליום עלה תמיד : את הכבש אחד תעשה בבקר ואת הכבש השני תעשה בין הערבים : ועשירית האיפה סלת למנחה בלולה בשמן כתית רביעת ההין : עלת תמיד העשיה בהר סיני לריח ניחח אשה ליהוה : ונסכו רביעת ההין לכבש האחד בקדש הסך נסך שכר ליהוה : ואת הכבש השני תעשה בין הערבים כמנחת הבקר וכנסכו תעשה אשה ריח ניחח ליהוה :

(ושחט אתו על ירך המזבח צפונה לפני יי)

לשבת
וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימם ושני עשרנים סלת מנחה בלולה בשמן ונסכו : עלת שבת בשבתו על עלת התמיד ונסכה :

איזהו

והערב
ואוך דאך זיס גאט אונזר גאט די ריד פֿון דיינר תורה אין אונזר מויל אונ' אין דעם מויל דיינש פֿולקש גזינד (ישראל) אונ' איר זאלן זיין איר אונ' אונזר קינדר אונ' קינדר דיינש פֿאלק גזינד (ישראל) אל צו אמל קענר דיינש נאמן אונ' לערנר דיינר תורה · גלובט ביזטו דוא גאט דער דא לערנט דיא תורה צו זיינם פֿאלק (ישראל) :

ברוך
גלויבט ביזטו דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער דא האט דר וועלט אן אונז אויז אלן דיא פֿעלקרן אונ' האט געבן צו אונז זיין תורה גלויבט ביזטו דוא גאט דר געבר דיא תורה :

וידבר
אונ' ער רידט גאט צו (משה) אום צו זאגן · גביט דיא קינדר (ישראל) · אונ' דוא זאלשט זאגן צו אין איין שפייז אופפֿר אייני פֿייאר אופפֿר דז איר איז צו זענפֿטיגן גירוך זאלט איר היטן צו אופפֿרן פֿר איר אין זיינר צייט : אונ' דוא זאלשט זאגן צו זיא דאס איז דס פֿייאר אופפֿר דאס איר זאלט אופפֿרן צו גאט צווייא שאף יעריגי דיא קיין אנגיל האבן דס טאגס צום שטעטיגליכן ברענר אופפֿר : איין שאף זאלשטו דוא בירייטן אן מארגן · אונ' דאס אנדרי שאף זאלשט דוא בירייטן צווישן דען אובנט : אונ' דאס צעהנטייל איינר אמס זעמל מעל צו פריזאנט גיאישט איט גישטוסן איל בער איל אין פֿיר טייל איינש אייארט : דאס איז איין שטעטיגליך ברענר אופפֿר דאס דא ווייז ווארדן אן גבריית אן בערג סיני צו זענפֿטיגליכן גשמאק איין פֿייאר אופפֿר פֿר גאט : אונ' זיין גיסונג זיין פֿירטי טייל איינש אייארט וויין צו איינם שאף אין היילגן אורט זאל אן גיסן דען שטארקן וויין פֿאר גאט : אונ' דאס אנדר שאף זאלשט דוא בירייטן צווישן דען אובנטן גלייך אז דר פריזאנט אונ' דיא גיסונג דאז מארגן זאלשט דוא עס מאכן צום פֿייאר אופפֿר אין גישמאק אין זענפֿטיגליכי צו גאט : ושחט אונ' ער זאל שעכטן אים בייא דער צפון זייט דאז אופפֿר שטולס פֿר גאט :

וביום
אונ' אן דעם טאג דען שבת צווייא שאף יעריגי אהן אנגיל אונ' צוויא צעהנטייל זעמל מעל צום פריזאנט גיאישט איט איל אונ' זיין גיסונג · דס איז דס ברענר אופפֿר אלי שבת באנדר צו דאס שטעטיגליכי ברענר אופפֿר אונ' איר גיסונג :

איזהו

אֵיזֶהוּ מְקוֹמָן שֶׁל זְבָחִים · קָדְשֵׁי קָדָשִׁים שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן · פַּר וְשָׂעִיר
שֶׁל יוֹם הַכִּפּוּרִים · שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן · וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת
בַּצָּפוֹן · וְדָמָן טָעוּן הַזָּיָה עַל בֵּין הַבַּדִּים וְעַל הַפָּרֹכֶת וְעַל מִזְבַּח הַזָּהָב ·
מַתָּנָה אַחַת מֵהֶן מְעַכֶּבֶת · שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יְסוֹד מַעֲרָבִי שֶׁל
מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן · אִם לֹא נָתַן לֹא עִכֵּב · פָּרִים הַנִּשְׂרָפִים וּשְׂעִירִים הַנִּשְׂרָפִים
שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן הַזָּיָה עַל
הַפָּרֹכֶת וְעַל מִזְבַּח הַזָּהָב מַתָּנָה אַחַת מֵהֶן מְעַכֶּבֶת · שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה
שׁוֹפֵךְ עַל יְסוֹד מַעֲרָבִי שֶׁל מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן · אִם לֹא נָתַן לֹא עִכֵּב · אֵלּוּ
וָאֵלּוּ נִשְׂרָפִין בְּבֵית הַדֶּשֶׁן: חַטֹּאת הַצִּבּוּר וְהַיָּחִיד אֵלּוּ הֵן חַטֹּאת
הַצִּבּוּר שְׂעִירֵי רָאשֵׁי חֳדָשִׁים וְשֶׁל מוֹעֲדוֹת שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן
בִּכְלֵי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן אַרְבַּע מַתָּנוֹת עַל אַרְבַּע קְרָנוֹת: כֵּיצַד ·
עָלָה בַכֶּבֶשׁ וּפָנָה לַסּוֹבֵב וּבָא לוֹ לְקֶרֶן דְּרוֹמִית מִזְרָחִית · מִזְרָחִית
צְפוֹנִית · צְפוֹנִית מַעֲרָבִית · מַעֲרָבִית דְּרוֹמִית · שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ
עַל יְסוֹד דְּרוֹמִי · וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן הַקְּלָעִים לְזִכְרֵי כְהֻנָּה בְּכָל מַאֲכָל ·
לְיוֹם וָלַיְלָה עַד חֲצוֹת: הָעוֹלָה קֹדֶשׁ קָדָשִׁים שְׁחִיטָתָהּ בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל

דמה

איזהו וועלכש איז דר פלאץ דא אן שעכט דיא קרבנות קדשי קדשים גאנץ הייליגי קרבנות דיא שעכט אן צו צפון פון דעם מזבח דעם
שטיר. אונ' דש ציגן פון יום כפורים די שעכט אן צו צפון אונ' אן מנטפאנגט איר בלוט צו צפון אין איינם כלי דז דא געהערט
צו דינשט אונ' איר בלוט וואז אן שפרענגן צווישן דיא שטאנגן פון דעם ארון · אונ' קיגן דעם פאר האנג אונ' אויף דאש גאלדן מזבח · איין
איינציגי גאב פון איינן דיא אן ניט רעכט גיבט דאש בלוט וויא עש זיך גיבירט דש האש פר הינדרט דז דש קרבן ניט אן גינעם איז געוועזן ·
דאש איבריגי בלוט דאש גאב אן אויף דען גרונטפעסט דעש אייסרשטן מזבח צו מערב · העט ערש אבר ניט געגעבן הינדרט עש
ניקש: פרים דיא שטיר דיא דא גאר ווארן פאר ברענט · אונ' דיא ציקליך דיא דא ווארן פר ברענט דיא שחטט אן צו צפון · אונ'
אן מנטפאנגט איר בלוט צו צפון אין איינם כלי דאז דא געהערט צו דעם דינשט · אונ' איר בלוט וואז אן שפרענגן קיגן דעם פאר האנג
אונ' אויף דז גאלדן מזבח איין איינציגי גאב פון איינן די הינדרט · דאש איבריג בלוט דאש גיסט ער אויף דען גרונטפעסט פון דעם
אייסרשטי מזבח קיגן דר זייטן צו מערב · העט ערט אבר ניט געגעבן הינדרט עש ניקש · דיזי אונ' דיזי דאז איינש דיא שטיר
אונ' ציקליך דיא ער אובן גינענט האט דיא ווארן פר ברענט אויף דעם אורט אלדא אן דיא אשין הין געבן הוט : חטאת דיא זינד אופפר
דז איין גאיין ברהלכט אודר איינר אליין · אונ' דאש זיין דיא זינד אופפר דער גימיין דיא ציקליך דיא אן ראש חדש אונ' אן אלי
ימים טובים ברהלכט דיא שחטט אן צו צפון אונ' מנטפינג איר בלוט צו צפון אין איין גישיר דז צו דעם דינשט געהערט · אונ' איר בלוט
בירחקן פיר גאבן אויף דיא פיר עקן דעם מזבח: ווי טעט אן דאש · ער גינג אויף דער שטאפיל · אונ' ער קערט זיך צו דעם
אום גאנג פון דעם מזבח אונ' קאם ערשט אן די עק פון דרום ביז מזרח · אונ' דר נאך צו מזרח ביז צפון · אונ' דער נאך צו צפון ביז
מערב · אונ' דער נאך צו מערב ביז דרום · דאש איבריג בלוט · דאש ער גיסן אויף דען גרונטפעסט אן דער זייטן פון דרום ·
אונ' דיא קרבנות ווארן געסן אינן דער אום הענג פון משכן אודר אין שיניג פון דיא אויסר פון בית המקדש צו דען אמגט גאיין דער
כהנים אין אלרליי שפייז אין איינם טאג אונ' איינר נאכט ביז איטר נאכט האבן זי עש אעזן עסין:
העולה די ברענאופפר דאז דא איז גאנץ הייליג די שעכט אן דר זייטן צו צפון אונ' מנטפינג איר בלוט אין איין גישיר דש

דמה בכלי שרת בצפון ודמה טעון שתי מתנות שהן ארבע וטעונה הפשט ונתוח וכליל לאשים: זבחי שלמי צבור ואשמות אלו הן אשמות אשם גזלות אשם מעילות אשם שפחה חרופה אשם נזיר אשם מצורע אשם תלוי שחיטתן בצפון וקבול דמן בכלי שרת בצפון ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע ונאכלין לפנים מן הקלעים לזכרי כהנה בכל מאכל ליום ולילה עד חצות:

התודה ואיל נזיר קדשים קלים שחיטתן בכל מקום בעזרה ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע ונאכלין בכל העיר לכל אדם בכל מאכל ליום ולילה עד חצות: המורם מהם כיוצא בהם אלא שהמורם נאכל לכהנים לנשיהם ולבניהם ולעבדיהם: שלמים קדשים קלים שחיטתן בכל מקום בעזרה ודמן טעון שתי מתנות שהן ארבע ונאכלין בכל העיר לכל אדם בכל מאכל לשני ימים ולילה אחד: המורם מהם כיוצא בהם אלא שהמורם נאכל לכהנים לנשיהם ולבניהם ולעבדיהם: הבכור והמעשר והפסח קדשים קלים שחיטתן בכל מקום בעזרה ודמן טעון מתנה אחת ובלבד שיתן כנגד היסוד: שנה באכילתן הבכור נאכל לכהנים והמעשר לכל אדם

ונאכלין

צום דינשט גיהערט צו צפון אונ' איר בלוט אויז אין שפרענגן צווייא גאבן דז פיר ווארן דאש אין צווייא אמל דאש פר גשפרענגט האט דש בלוט איז גקומן אויף אלי פיר עקין פון מזבח · אונ' אושט עז דיא הויט אב שינדן אונ' צו שטיקן האקן אונ' אוועק אל צו אמל פר ברענט אויף דעם פייאר פון מזבח: זבחי דיא פריד אופפר פון דער גאנצן גמיין אונ' דיא שולד אופפר אונ' דאש זיין דיא שולד אופפר שולד אופפר פון רויבריי · שולד אופפר פון פעלשריי שולד אופפר דער מגטשפוזטן אייד שולד אופפר איינש נזיר · שולד אופפר איינש מצורע דיא שולד אופפר איינש צווייבל הפטיגן · איר שעכטן טעט אין אין דער זייטן צפון · אונ' איר בלוט בידארפט צווייא גאבן דז פיר ווארן · אונ' זיא ווארדן געסן אין דער אום הענג צו דען מאנש נאמן דער כהנים אין אלרלייא שפייז · אין איינם טאג אונ' איין נאכט ביז מיטר נאכט: התודה דאש קרבן תודה · אונ' אידר דען איין נזיר ברוכט · דאש זיין גרינגי הייליקייט · דיא שעכטט אין אן אלר אורטן אין דר עזרה · אונ' איר בלוט בידארפט צווייא גאבן דז פיר ווארן אונ' זיא ווארדן געסן אין דיא גאנצי שטאט (ירושלים) צו אלי מענשן אין אלרלייא שפייז אין איינם טאג אונ' איין נאכט ביז מיטר נאכט · המורם דאש דא אב גיטיידן ווערט פון אינן דאש איז אז זיא זעלברט · נייארט דאש דא אב גיטיידן ווארד דז עסן דיא כהנים אונ' איר ווייבר · אונ' איר קינדר אונ' אירי קנעכט: שלמים דיא פריד אופפר פון דען גרינגן הייליקייט · דיא שעכטט אין אן אלן פלאצן אין דער עזרה אונ' איר בלוט בידארפט צווייא גאבן דז פיר ווארן אונ' אלי מענשן דארפן זיא וואול עסן אין גאנץ (ירושלים) אין אלרלייא שפייז צווייא טאג אונ' איין נאכט · המורם דז דא ווערט אב גשיידן פון אין דש איז אז זיא זעלברט · נייארט דז דא ווערט אב גיטיידן דש עסן דיא כהנים אונ' איר ווייבר · אונ' איר קינדר · אונ' איר קנעכט · הבכור דער בכור אונ' דאש מעשר אונ' דאש קרבן פסח דאש זיין גרינגי הייליקייט דיא שעכטט אין אן אלי אורטן אין דר עזרה אונ' איר בלוט בדארפט נייארט איין גאב נייארט דז ער זאל עש געבן קיגן דעם גרונדפעשט אבר זיא זיין ניט גלייך מיט אירם עסן · דער בכור ווארד גיגעסן צו דיא כהנים · אונ' דאש מעשר צו אלי מענשן

אונ'

וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר בְּכָל מַאֲכָל · לִשְׁנֵי יָמִים וְלַיְלָה אֶחָד: הַפֶּסַח אֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא בַלַּיְלָה · וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא עַד חֲצוֹת · וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא לִמְנוּיָו · וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא צָלִי:

רַבִּי יִשְׁמָעֵאל אוֹמֵר בִּשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת הַתּוֹרָה נִדְרֶשֶׁת בָּהֶם ·

מִקַּל וָחוֹמֶר · וּמִגְּזֵרָה שָׁוָה: מִבִּנְיַן אָב מִכָּתוּב אֶחָד · וּמִבִּנְיַן אָב מִשְּׁנֵי כְתוּבִים: מִכְּלָל וּפְרָט · וּמִפְּרָט וּכְלָל · כְּלָל וּפְרָט וּכְלָל אִי אַתָּה דָן אֶלָּא כְּעֵין הַפְּרָט · מִכְּלָל שֶׁהוּא צָרִיךְ לִפְרָט · וּמִפְּרָט שֶׁהוּא צָרִיךְ לִכְלָל · וְכָל דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל וְיָצָא מִן הַכְּלָל לְלַמֵּד · לֹא לְלַמֵּד עַל עַצְמוֹ יָצָא אֶלָּא לְלַמֵּד עַל הַכְּלָל כֻּלּוֹ יָצָא · וְכָל דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל וְיָצָא לִטְעוֹן טַעַם אֶחָד שֶׁהוּא כְעִנְיָנוֹ יָצָא לְהָקֵל וְלֹא לְהַחֲמִיר · וְכָל דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל וְיָצָא לִטְעוֹן טַעַם אַחֵר שֶׁלֹּא כְעִנְיָנוֹ יָצָא לְהָקֵל וּלְהַחֲמִיר · וְכָל דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל וְיָצָא לִדּוֹן בְּדָבָר הֶחָדָשׁ אִי אַתָּה יָכוֹל לְהַחֲזִירוֹ לִכְלָלוֹ עַד שֶׁיַּחֲזִירֶנּוּ הַכָּתוּב לִכְלָלוֹ בְּפֵרוּשׁ · דָּבָר הַלָּמֵד מֵעִנְיָנוֹ וְדָבָר הַלָּמֵד מִסּוֹפוֹ · וְכֵן שְׁנֵי כְתוּבִים הַמַּכְחִישִׁים זֶה אֶת זֶה עַד שֶׁיָּבֹא הַכָּתוּב הַשְּׁלִישִׁי וְיַכְרִיעַ בֵּינֵיהֶם:

יהי

אונ׳ מן דארפט זיא בײדי עסן איבר אל אין דער שטאט אונ׳ אין אלרלײא שפײז צווײא טאגן אונ׳ איין נאכט : דאש קרבן פסח דארפט מן ניט אנדרשט עסן : דען נייארט בײא נאכט אונ׳ נייארט ביז מיטר נאכט אונ׳ דארפט ניאנט דר פֿון עסן דען נייארט דיא דארויף גיצילט ווארדן אונ׳ מן דארף עש ניט אנדרש עסין נייארט גיבראטן :

רבי (ישמעאל) דער זאגט אין דרייצעהן הערלײא מאנירן ווערט דיא תורה גילערנט אונ׳ דש זיין זיא · מן לערנט איין גרינגס פֿון איינם שווערן · אונ׳ ווען צווײא גלײכי ווערטר שטיינן בײא צווײא זאכן אין דר תורה ווערט אייטש פֿון אנדרן גלערנט · אונ׳ פֿון איינם בנין אב · דש איינס אזו דש דיא תורה האט איין זאך איין מאל אן גשריבן דש ווערט גהייסן דער פאטר אונ׳ דא פֿון ווערט עש אב גלערנט אן אלי אנדרי אורטן · אל שטיט עש ניט גשריבן · פֿון איינם פסוק · אונ׳ פֿון איינם בנין אב פֿון צווײא פסוקים · אונ׳ פֿון איינם כלל אונ׳ דר נוך איין פרט · אודר פֿון איינם פרט אונ׳ דער נאך איין כלל · איין כלל הייסט ווען פֿיל הערלײא איט אנאנדר פֿר באטן אודר גיבאטן איז איין פסוק איין פרט הייסט דאז מן איינש אודר אנדר אויש נעמט אויז דען כלל · אונ׳ ווען עש איז איין כלל אונ׳ איין פרט אונ׳ ווידר איין כלל · דאש קאן מן ניט אנדרש ריכטן דען נייארט נאך דר גישטאלט אז דר פרט איז אונ׳ פֿון איינם כלל דער איינם פרט בידארף · אונ׳ פֿון איינם פרט דר איינם כלל בידארף אונ׳ איין איטליכי זאך דיא דא איז גיוועזן אין כלל · אונ׳ איז גנגן אויז דעם כלל דארום דאז מן עטוואש דר פֿון לערנן זאל זא איז עש ניט דארום אויז דעם כלל גאנגן · דאז מן נייארט אויף דיש אליין לערנן זאל נייארט צו לערנן אויף דען גאנצן כלל · אונ׳ איין איטליכי זאך דיא דא איז גוועזן אין כלל · אונ׳ עש גיט אויז דעם כלל צו לערנן עטוואש דאז גלײך דר צו איז · דאש גיט אויש צו גרינגרן אונ׳ ניט צו בישווערן · אבר איין איטליכי זאך דיא דא איז גיוועזן אין כלל · אונ׳ עש גיט אויש דעם כלל צו לערנן עטוואש דאז ניט גלײך דר צו איז · דאש גיט אויז צו גרינגרן אונ׳ צו בישווערן · אונ׳ איין איטליכי זאך דיא דא איז גיוועזן אין איינם כלל אונ׳ איז דארום אויז דעם כלל גאנגן דז עש איין נײאן דין זאל אן איס האבן · אז קאן מן עש ניט ווידר אין דען כלל ברענגן ביז דז עז דער פסוק ביטײדליך ווידר אין כלל נעמט · אויך ווערט איין זאך גילערנט פֿון דיאט גלײכן דז דר בײא שטיט · אונ׳ איין זאך ווערט גילערנט פֿון זיינם ענד · אויך ווען צווײא פסוקים ווידר אנאנדר זיין דיא קאן מן ניט פֿר שטין ביז דז דא קומט דר דריטר פסוק אונ׳ אמאכט גלײך דען אונטר שייד דער צווײא [illegible] :

יהי

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

מן מיז בודק זיין טלית אונ' ווינדט זיך אום שטיאנדיג · דער סימן איז **עצת ה' לעולם תעמד** · דאש איז עצית אכט עומד ציצית תפילין דיא דרייא (אלות) אוזן שטיאנדיג געשעהן · אונ' זאל ברכה אכלן להתעטף בציצית:

פון ברוך שאמר ביז נאך שמונה עשרה זאל מן קיין ברוך הוא וברוך שמו נאך זאגן · עש איז איין הפסק · ניימרט אמן · אונ' אבער אל וואו מן ניט דערן' מפסיק זיין · אך ווען מן קדושה הערט פון ברוך שאמר ביז נאך שמונה עשרה זאל מן ניימרט זאגן קדוש קדוש קדוש ה' צבאות מלא כל הארץ כבודו אונ' ברוך כבוד ה' ממקומו אבר ימלוך ה' לעולם וכו' זאל מן ניט זאגן:

וויל איין גרויסה מצוה איז שמונה עשרה מיט קהל צו אהרין · זוא זאל מן זיך אזו נוהג זיין · קומט מן נאך ברוך שאמר זאל מן זאגן ברוך שאמר ביז והוא רחום פר למנצח אונ' היבט אן והוא רחום פר אשרי אונ' אהרט ווייטר כסדר · קומט מן שפעהטר איין שוהל · זאגט מן ברוך שאמר ביז מהולל בתשבחות אונ' דער נאך תהלה לדוד ביז מעתה ועד עולם הללויה אונ' דר נאך הללויה הללו את ה' מן השמים ביז עם קרובו הללויה אונ' הללויה הללו אל בקדשו ביז כ' ה' ת' י' ה' · קומט מן נאך שפעהטר · זאל מן זאגן ברוך שאמר · אשרי הללו אל בקדשו · ישתבח · קומט מן נאך שפעהטר · זאל מן זאגן ברוך שאמר · אשרי · ישתבח · קומט מן דש דר חזן שוינט נאך יוצר אור האלט · זאל מן תיכף יוצר אור אן היבן · אבר ניט ישתבח וויל ישתבח איין נאך ברכה אויף פסוקי דזמרה איז · אונ' אהרט כסדר שמונה עשרה מיט קהל · אונ' ווען דר חזן הויך שמונה עשרה זאגט זאל מן נור אמן אויף דיא ברכות ענטפרן · אונ' ניט פון פארנן אהרין · ביז נאך עלינו · דען זאל מן פון אדון עולם אהרין זונדר ברוך שאמר אונ' ישתבח · אונ' דר עיקר איז דש מן אזו זעהן שמונה עשרה מיט קהל צו אהרין:

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם· בָּרוּךְ הוּא· בָּרוּךְ עוֹשֶׂה בְרֵאשִׁית: בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה· בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם: בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ· בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת: בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו· בָּרוּךְ חַי לָעַד וְקַיָּם לָנֶצַח: בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל· בָּרוּךְ שְׁמוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם: הָאֵל אָב הָרַחֲמָן· הַמְהֻלָּל בְּפִי עַמּוֹ מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר· בִּלְשׁוֹן חֲסִידָיו וַעֲבָדָיו: וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדֶּךָ· נְהַלֶּלְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ· בִּשְׁבָחוֹת וּבִזְמִירוֹת· נְגַדֶּלְךָ וּנְשַׁבֵּחֲךָ וּנְפָאֶרְךָ: וְנַמְלִיכְךָ וְנַזְכִּיר שִׁמְךָ· מַלְכֵּנוּ

יהי עש זאל זיין ווילן צו פאר דיר גאט אונזר גאט אונ' גאט אונזר עלטרן דאז עז זאל ווערדן גבויאט דאז בית המקדש באלד אין אונזרן טאגן · אונ' גיב אונזר טייל אין דיינר תורה:

ברוך געלובט זייא דער · דר דא האט געזאגט · אונ' פון זיינר זאג איז געווארדן דיא וועלט · געלובט זייא ער געלובט זייא דער · דער דא האט בישאפן דיא ערשטן ווערק דא דר עולם איז בישאפן ווארדן · געלובט זייא דער דא איין דינג זאגט אונ' טוט עש · געלובט זייא דער · דר דא גיביט אונ' ביששטעטיגט עש · געלובט זייא דער · דער זיך דר בארמט איבר דיא ערד: געלובט זייא דער · דער זיך דר בארמט איבר זייני ביששעפנים: געלובט זייא דער דר דא בצאלט גוטן לוין צו דען דיא אין פארכטן · געלובט זייא דר דער דא לעבט איביג אונ' בלייבט איביגליך · געלובט זייא דער דר לייזט אונ' דר בשירמט · געלובט זייא זיין נאמן · געלובט ביסט דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דער גאט דער דא איז איין בארמהערציגר פאטר גפריזן אין אונש זייטש פאלקש בירימט אונ' בשינט אין דר צונג זיינר חסידים אונ' זיינר קנעכט אונ' מיט געזנג (דוד) דיינש קנעכט איר וועלן פריזן דיך גאט אונזר גאט מיט בריזונג אונ' מיט לויב געזנג איר וועלן הויך גרבן דיך אונ' איר וועלן בריזן דיך אונ' איר וועלן ביטייטן דיך אונ' איר וועלן אכלן קיניגן דיך

הדרת קודש

ברוך שאמר אונ' אן זאגן איט איין ניגון אונ' איט כוונה אונ' אן טאר ניט מפסיק זיין צווישן ברוך שאמר אונ' ישתבח איין טייל זאגן יון טאר ניקש רידן פון ברוך שאמר ביז נאך שמונה עשרה אונ' אבער אל וואו אן ניט טאר רידן איז קיין חילוק אויב עש איז לשון הקודש אודר אנדרי לשונות איז אלש אסור אויך יואז אן עז זאגן שטיענדיג:

מַלְכֵּנוּ אֱלֹהֵינוּ: יָחִיד חֵי הָעוֹלָמִים· מֶלֶךְ מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר עֲדֵי עַד שְׁמוֹ
הַגָּדוֹל: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתִּשְׁבָּחוֹת:

הוֹדוּ לַייָ קִרְאוּ בִשְׁמוֹ· הוֹדִיעוּ בָעַמִּים עֲלִילֹתָיו: שִׁירוּ לוֹ זַמְּרוּ לוֹ:
שִׂיחוּ בְּכָל נִפְלְאוֹתָיו: הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ· יִשְׂמַח לֵב מְבַקְשֵׁי
יְיָ: דִּרְשׁוּ יְיָ וְעֻזּוֹ· בַּקְּשׁוּ פָנָיו תָּמִיד: זִכְרוּ נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה· מֹפְתָיו
וּמִשְׁפְּטֵי פִיהוּ: זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ· בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו: הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ·
בְּכָל הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו: זִכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ· דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר:
אֲשֶׁר כָּרַת אֶת אַבְרָהָם· וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִצְחָק: וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחֹק:
לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם: לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ כְּנָעַן· חֶבֶל נַחֲלַתְכֶם:
בִּהְיוֹתְכֶם מְתֵי מִסְפָּר· כִּמְעַט וְגָרִים בָּהּ: וַיִּתְהַלְּכוּ מִגּוֹי אֶל גּוֹי·
וּמִמַּמְלָכָה אֶל עַם אַחֵר: לֹא הִנִּיחַ לְאִישׁ לְעָשְׁקָם· וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם
מְלָכִים: אַל תִּגְּעוּ בִּמְשִׁיחָי· וּבִנְבִיאַי אַל תָּרֵעוּ: שִׁירוּ לַייָ כָּל הָאָרֶץ:
בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם אֶל יוֹם יְשׁוּעָתוֹ: סַפְּרוּ בַגּוֹיִם אֶת כְּבוֹדוֹ· בְּכָל הָעַמִּים
נִפְלְאוֹתָיו: כִּי גָדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד· וְנוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים: כִּי כָּל

אלהי

דיך אונ' איר װעלן גידענקן דיין נאמן אונזר קיניג אונזר גאט דר דא לעבט אימר אונ' דר קיניג איז גירימט אונ' ביטינט ביז איביג איז זיין גיװאלטבר דער נאמן גלויבט בישט דוא גאט דר קיניג דר דא איז גפריזן מיט לויבונג: הודו דאנקט לו גאט רופט אן זיין נאמן מאכט בקענט אונטר דיא פעלקרן זיין װערק: זינגט לו אים אונ' לובט אים רידט אן אלי זייני װאונדרן: זייט פרייען זייאך הייליגן נאמן עז װערט זיך פרייאן דז הערץ פון די זעלביגי די גאט זוכן: פארשט גאט אונ' זיין שטערקהייט זוכט זיין שכינה שטעטיגליך · גדענקט זייני װאונדר דיא ער האט גטאן זיין װאונדרליכי לייכן אונ' גריכט זיינט אונט: דר זאמן פון (ישראל) זיין קנעכט דיא קינדר פון (יעקב) זייני אויז דר װילטי: ער איז גאט אונזר גאט דורך דר גאנצי ערד זיין זייני גריכט: גדענקט אן איביג זיין זיכרהייט די זאך די ער האט גבאטן לו טויזנט גבירט דען פר בונד דז ער הוט גמאכט מיט (אברהם) אונ' זיין שבועה לו (יצחק): אונ' ער האט גשטעלט זיא לו (יעקב) לו (ישראל) איין איביגי פאר באט: לו זאגן לו דיר װיל איך געבן דז לאנד כנען דאס טאל אייערש ערב: דא איר זייט גיװעזן איין לאהפטיג קליינט פאלק איין װינג אונ' זייט געװעזן פרעמדלינגי אין איר · אונ' זיא גינגן פון איינם פאלק לו דעם אנדרן אונ' פון איינם קיניגרייך לו איינם אנדרן פאלק: ער ליז קיין מאן פאר לוקן זיא אונ' ער הוט גשטראפט אוך אירן װילן דיא קיניגן: איר זאלט ניט אן רירן אן אייני גזאלבטן אונ' אן אייני נביאים זאלט איר ניט איבלן: זינגט לו גאט די גנלי ערד פאר קונדיגט פון טאג לו טאג זיין הילף: דער לילט אונטר דען פעלקרן זיין עהרי אונטר אלי פעלקרן זיין װאונדר: דען גאט איז גרויז אונ' זער גפריזן אונ' ער איז פארכטלוך איבר אלי דיא געטר: דען אלי דיא געטר

דער

הדרת קודש

פון הודו אונ' װייטר אװאז נזהר זיין איין איטליכש װארט ביזאנדר װאול הרויז לו רידן · אונ' איז ניט גינוגן איט דער מחשבה גיאמרט אן אװ אלי װערטר טארף ארויז רידן אונ' ניקט מבליע זיין · אונ' װען ער זאגט ספרו בגוים אװ ער איין װיניג שטיל האלטן אי ער װייטר זאגט את אויך נישט שבקי ירושלים אונ' את דען װען ער דיא װערטר גימאינר זאגט זאלט אן איין דז ער זאגט

רח

אלהי העמים אלילים · ויי שמים עשה: הוד והדר לפניו · עז וחדוה
במקמו: הבו ליי משפחות עמים · הבו ליי כבוד ועז: הבו ליי כבוד
שמו שאו מנחה ובאו לפניו · השתחוו ליי בהדרת קדש: חילו מלפניו
כל הארץ · אף תכון תבל בל תמוט: ישמחו השמים ותגל הארץ ·
ויאמרו בגוים יי מלך: ירעם הים ומלואו · יעלוץ השדה וכל אשר בו:
אז ירננו עצי היער מלפני יי · כי בא לשפט את הארץ · הודו ליי כי טוב ·
כי לעולם חסדו: ואמרו הושיענו אלהי ישענו · וקבצנו והצילנו מן
הגוים להודות לשם קדשך להשתבח בתהלתך: ברוך יי אלהי ישראל
מן העולם ועד העלם · ויאמרו כל העם אמן והלל ליי: רוממו יי
אלהינו · והשתחוו להדום רגליו קדוש הוא: רוממו יי אלהינו ·
והשתחוו להר קדשו · כי קדוש יי אלהינו: והוא רחום יכפר עון ולא
ישחית והרבה להשיב אפו · ולא יעיר כל חמתו: אתה יי לא תכלא
רחמיך ממני · חסדך ואמתך תמיד יצרוני: זכר רחמיך יי וחסדיך ·
כי מעולם המה: תנו עז לאלהים · על ישראל גאותו · ועזו בשחקים:
נורא אלהים ממקדשיך אל ישראל · הוא נתן עז ותעצמות לעם ·

ברוך

דער פֿעלקר דיא זיין ניקט · אבר גאט האט דען הימל בישאפֿן: טוגנהייט אונ' צירדט איז פֿאר אים · שטערק · אונ' פֿרייד
איז אן זיין אורט: בירייטט צו גאט איר גישלעכט דער פֿעלקר · בירייטט צו גאט דיא עהרי אונ' דיא שטערקי: בירייטט צו
גאט דיא עהרי זיינש נאמן טראגט פרעזענט אונ' קומט צו פֿאר אים · בוקט אייך צו גאט אין צירדט דר הייליקייט: זייט ארטראגן
פֿאר אים דיא גנצי ערד · אויך האט ער דען ערדש בודם בירייט אום ניט צו פֿר וואגן: דיא הימל ווערן זיך פֿרייאן אונ' דיא ערד
ווערט זיך לוסטיגן אונ' זיא ווערן זאגן אונטר דען פֿעלקרן גאט האט גיקיניגט: דש מער ווערט רויטן אונ' אלש וואש דרינן איז
ווערט זיך פֿרייאן דש פֿעלד אונ' אלש דאז דרינן איז: דעס מאל ווערדן זינגן דיא בוים דאש וואלדש פֿאר דאז אן גיזיכט גאטש ווען ער
קומט צו ריכטן דיא ערד: דנקט צו גאט דען ער איז גוט דען זיין גינאד איז אין דער אייביקייט · אונ' זאגט העלף אונש גאט
אונזר הייל · אונ' פֿר זאמיל אונש אונ' ביטירם אונש פֿון דען פֿעלקרן · צו דנקן צו דיינם הייליגן נאמן צו בריאן זיך אין דייני לויב
גילויבט זייא דער הער גאט פֿון (ישראל) פֿון אייביג ביז אייביג · אונ' זיא זאגטן אל דש פֿאלק אמן · אונ' לויבטן לוב צו גאט
זייט דר היכן גאט אונזרן הערן אונ' זייט אייך בוקן צו דעם טעפיל זיינר פֿיס · ער איז הייליג · זייט דר היכן גאט אונזרן הערן
אונ' זייט אייך בוקן צום בערג זיינש הייליקייט דען גוט אונזר גאט איז הייליג אונ' ער איז אין בארם הערציגר ער פֿר גיבט די זינד
אונ' ער פֿר דערבט ניט אונ' ער האט פֿיל מאל זיין צארן אב גיקערט אונ' ער דער וועקט ניט אל זיין גרים צארן · דוא גאט
זיא דאך דיין בארם הערציקייט ניט פֿר איירן פֿון מיר · דיין גינאד אונ' דיין ווארהייט זאלן מיך שטעטן בהיטן: גדענק דאך
גאט אן דייני בארם הערציקייט אונ' דייני גינאד דען זיא זיינן פֿון אייביקייט: זייט געבן צו גאט די שטערקי זיין הערטמאכט איז
איבר (ישראל) · אונ' זיין שטערקי איז אין דיא הימלן: פֿארכטלוך ביזטו גאט פֿון דיין הייליגטום גאט (ישראל) ער גיבט
שטערקי

הדרת קודש

דש ישלום מת מויך לעיטן דש ווארט אלילים אונ' וי"ו :

ברוך אלהים: אל נקמות יי אל נקמות הופיע: הנשא שפט הארץ
השב גמול על גאים: ליי הישועה על עמך ברכתך סלה: יי צבאות
עמנו משגב לנו אלהי יעקב סלה: יי צבאות אשרי אדם בוטח בך:
יי הושיעה המלך יעננו ביום קראנו: הושיעה את עמך וברך את
נחלתך ורעם ונשאם עד העולם: נפשנו חכתה ליי עזרנו ומגננו הוא:
כי בו ישמח לבנו כי בשם קדשו בטחנו: יהי חסדך יי עלינו
כאשר יחלנו לך: הראנו יי חסדך וישעך תתן לנו: קומה עזרתה
לנו ופדנו למען חסדך: אנכי יי אלהיך המעלך מארץ מצרים הרחב
פיך ואמלאהו: אשרי העם שככה לו אשרי העם שיי אלהיו: ואני
בחסדך בטחתי יגל לבי בישועתך אשירה ליי כי גמל עלי:
למנצח מזמור לדוד: השמים מספרים כבוד אל ומעשה ידיו מגיד
הרקיע: יום ליום יביע אמר ולילה ללילה יחוה דעת: אין
אמר ואין דברים בלי נשמע קולם: בכל הארץ יצא קום ובקצה
תבל מליהם לשמש שם אהל בהם: והוא כחתן יוצא מחפתו
ישיש כגבור לרוץ ארח: מקצה השמים מוצאו ותקופתו על קצותם
ואין נסתר מחמתו: תורת יי תמימה משיבת נפש עדות יי נאמנה

מחכימת

שטערקי אונ' קראפֿט צום פֿאלק גילויבט זייא גאט · איין גאט דר ראכונגן איז גאט אוך גאט זייא דאך דר גיבט ראכֿונג : זייא
דיך דאך דרהיבן דוא ריכטר דער ערדן · זייא דאך ווידר קערן פֿר געלטונג אויף דיא האפֿרטיגן : בייא גאט איז דיא הילף אויף
דיין פֿאלק איז דיין בענשונג אלי וועגן : גאט דר היר שארן איז איט אונש אוין שטערק צו אונש איז דער גאט (יעקב) אלי וועגן ·
גאט דער היר שארן · וואול דעם מענשן דר זיך פֿאר זיכרט אן דיך : גאט העלף · דער קיניג זאל אונש ענטפֿרן · אם טאג
דאז איר אים אן רופֿן · זייא דאך העלפֿן דיינם פֿאלק אונ' זייא בענשן דיין ערב אונ' זייא זיא שייזן אונ' דר היב זיא ביז אין דר
אייביקייט : אונזר זעל האפֿט צו גאט אונזר הילף אונ' אונזר שילט איז ער : דען דורך אים דערפֿרייאט זיך אונזר הערץ דר וויל
איר זיך טואן פֿאר זיכרן אויף זיין הייליגן נאמן · עז זאל זיין דיין גינאד גוט אויף אונז גלייך אלז איר האפֿן צו דיר · ווייז אונז גאט
דיין גינאד · אונ' דיין הילף זאלשט דוא געבן צו אונז · מאכֿ זייגי דיך צו אונז צו רעכֿטר הילף אונ' זייא אונז דרלייזן אום ווילן דייניר
גינאד : איך בין גאט דיין גאט · דר דיך האט אויף גיבראכט פֿון דעם לאנד מצרים טוא ווייטר דיין מונד אונ' איך וויל עז פֿול מאכֿן :
זעליג איז דאז פֿאלק דאז אזו איז צו אים · זעליג איז דאז פֿאלק דאז גאט איז זיין גאט · אונ' איך טוא איך פֿר זיכרן אן דיין גינאד
איין הערץ ערפֿרייאט זיך דורך דייניר הילף איך וויל צו גאט לויב זינגן דז ער וויר האט גוטש פֿר גאלטן :

למנצח צו דעם דער זיך שטערקט אין איין גיזאנג צו (דוד) : דיא הימל פֿר צאלן דיא עהר פֿון גאט · אונ' דר שפרייטונג
פֿר קונדיגט דז ווערק זייניר הענד : פֿון טאג צו טאג שפרודלט ער אויז זאג · אונ' נאכט צו נאכט פֿר קונדט ער
וויסן שאפֿט : עס איז קיין זאג אונ' קיין ווארטן וואו ניט שטים ניט ווערט גהערט · איר שנור גיט אויז איבר דר גאנץ ערד אונ'
אן ענד דער וועלט זיין ווערטר ריד · ער האט גיזאצט איין געצעלט פֿאר דער זון : אונ' ער איז גלייך אז איין חתן דער דא אויז גיט
פֿון זיינר חופה ער פֿרייאט זיך אז איין שטארקר צו לויפֿן דען שטעג : פֿון ענד דעש הימלש איז זיין אויז גאנג · אונ' זיין רונד אום
לויפֿן איז ביז אן דאז ענד דעש זעלביגן · אונ' איז קיינר פֿאר בארגן פֿאר זייני היץ : דיא לערנונג גאטש איז פֿול קומליך זיא רער

מחכימת פתי׃ פקודי יי ישרים משמחי לב׳ מצות יי ברה מאירת
עינים׃ יראת יי טהורה עומדת לעד׳ משפטי יי אמת צדקו יחדו׃
הנחמדים מזהב ומפז רב׳ ומתוקים מדבש ונפת צופים׃ גם עבדך נזהר
בהם׳ בשמרם עקב רב׃ שגיאות מי יבין׃ מנסתרות נקני׃ גם מזדים
חשך עבדך׳ אל ימשלו בי׳ אז איתם׳ ונקיתי מפשע רב׃ יהיו לרצון
אמרי פי׳ והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי׃

לדוד בשנותו את טעמו לפני אבימלך׳ ויגרשהו וילך׃ אברכה
את יי בכל עת׳ תמיד תהלתו בפי׃ ביי תתהלל נפשי׳
ישמעו ענוים וישמחו׃ גדלו ליי אתי׳ ונרוממה שמו יחדו׃ דרשתי
את יי ועני׳ ומכל מגורותי הצילני׃ הביטו אליו ונהרו׳ ופניהם
אל יחפרו׃ זה עני קרא ויי שמע׳ ומכל צרותיו הושיעו׃ חנה מלאך
יי סביב ליראיו ויחלצם׃ טעמו וראו כי טוב יי׳ אשרי הגבר
יחסה בו׃ יראו את יי קדושיו׳ כי אין מחסור ליראיו׃ כפירים רשו
ורעבו׳ ודורשי יי לא יחסרו כל טוב׃ לכו בנים שמעו לי׳ יראת
יי אלמדכם׃ מי האיש החפץ חיים׳ אהב ימים לראות טוב׃ נצור
לשונך מרע׳ ושפתיך מדבר מרמה׃ סור מרע ועשה טוב׳ בקש
שלום

קווּיקט דיא זיל. דיא געלייגניס גאטש איז וואהרהאפטיג זיא מאכט קלוג דיא נארין: דיא ביפעלונג גאטש זיין רעכט פערטיג זיא
דר פריין דאש הערץ׳ דיא גיבאט גאטש איז זויבר זיא דר לייכט דיא אויגן: דיא פארכט גאטש איז ריין זיא בשטיט אין דר
אייביקייט: דיא גריכט גאטש זיין וואהרהאפטיג אונ׳ גערעכט זיין זיא רעכט פערטיג: די דא זיין בגערליכר דען גאלד אונ׳ אער
דען פיל גים גאלד אונ׳ זיסר אבער הוניג אונ׳ זייס הוניג: אויך איז דיין קנעכט גיווארנט אן אינן׳ זוא אן זיא היט איז אן
דען ענד גרויסן לון׳ דיא און וואושנדי זינד ווער קאן דאש פרישן אונ׳ פון דען פאר בארגנין זינדן זיא איך דאך רייניגן׳ אויך
פון דען אוט ווילגן זינדן טוא פאר אוידן דיין קנעכט דאז זיא ניט זאלן גיוועלטיגן אן מיר דען ווער איך זיין גאנץ אונ׳ איך ווער זיין לידיג
פון פיל אויסטאט׳ זיא זאלן זיין צו בוויליגונג דיא זאג אייניש מונדש אונ׳ גידאנקן אייניש הערצן צו פאר דיר גאט איין שטארקר
אונ׳ איין ארלויזר:

לדוד אין גיבעט צו (דוד) דא ער פאר ענדרט זיין וויצליכי ריד פאר (אבימלך) אונ׳ ער פאר טריב אים אונ׳ ער גינג הין
וועק: איך וויל גאט לויבן אין אלר צייט זיין לויב איז שטעטן אין אייניש מונד׳ דורך גאט ווערט זיך איין זיל פריין דיא
דעמוטיגן ווערן עש הערין אונ׳ זיא ווערדן זיך פריין׳ אגרעסרט גאט מיט מיר אונ׳ מיר וועלן דר היכן זיין נאמן מיט אננדר׳
איך האב גאט גיפארשט אונ׳ ער האט מיר גיענטפערט אונ׳ פון אל מייני פארכט האט ער מיך בשיראט׳ זיא לוגן צו אים אונ׳ זיא
וואלן זיך צו אים אונ׳ איר אנגזיכטר ווערן ניט פר שעמט ווערדן: דיזר ארמר אמן רופט אונ׳ גאט טוט עש הערן אונ׳ פון אל
זיין ליידן טוט ער אים העלפן׳ ער האט דר ענגל גאטש ריגנט אום דיא זעלביגן דיא אים פארכטן אונ׳ ער טוט זיא הרויש
ציהן: פרובט אונ׳ זעהט דש גאט גוט איז זעליג איז דר מאן דער זיך בשיצט אן אים׳ - פארכטט איך פר גאט זייני הייליגן דען
דיא אים פארכטן דיא האבן קיין גברעך: דיא יונגי ליבן דיא פר ארמן אונ׳ פר הונגרן׳ אבר דיא דא גאט פארשן דיא האבן
קיין גיברעך אין קיינרליי פון דאש בעסט׳ גיט הער איר קינדר פאלגט איר מיך וויל איך גאט פארכטן לערנין׳ ווער איז
דער מאן דר דא בגערט לעבן׳ דר דא האט ליב טעג אום צו זעהן גוטש: זיא באהרן דיין צונג פון ביזש׳ אונ׳ דיין לעפצן
פון

שָׁלוֹם וְרָדְפֵהוּ: עֵינֵי יְיָ אֶל צַדִּיקִים· וְאָזְנָיו אֶל שַׁוְעָתָם: פְּנֵי יְיָ בְּעֹשֵׂי
רָע לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זִכְרָם: צָעֲקוּ וַיְיָ שָׁמֵעַ· וּמִכָּל צָרוֹתָם הִצִּילָם:
קָרוֹב יְיָ לְנִשְׁבְּרֵי לֵב· וְאֶת דַּכְּאֵי רוּחַ יוֹשִׁיעַ: רַבּוֹת רָעוֹת צַדִּיק· וּמִכֻּלָּם
יַצִּילֶנּוּ יְיָ: שֹׁמֵר כָּל עַצְמוֹתָיו· אַחַת מֵהֵנָּה לֹא נִשְׁבָּרָה: תְּמוֹתֵת רָשָׁע
רָעָה· וְשֹׂנְאֵי צַדִּיק יֶאְשָׁמוּ: פּוֹדֶה יְיָ נֶפֶשׁ עֲבָדָיו· וְלֹא יֶאְשְׁמוּ כָּל
הַחוֹסִים בּוֹ:

תְּפִלָּה לְמֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים· אֲדֹנָי מָעוֹן אַתָּה הָיִיתָ לָּנוּ בְּדֹר וָדֹר:
בְּטֶרֶם הָרִים יֻלָּדוּ וַתְּחוֹלֵל אֶרֶץ וְתֵבֵל· וּמֵעוֹלָם עַד עוֹלָם
אַתָּה אֵל: תָּשֵׁב אֱנוֹשׁ עַד דַּכָּא· וַתֹּאמֶר שׁוּבוּ בְנֵי אָדָם: כִּי אֶלֶף
שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ כְּיוֹם אֶתְמוֹל כִּי יַעֲבֹר· וְאַשְׁמוּרָה בַלָּיְלָה: זְרַמְתָּם
שֵׁנָה יִהְיוּ· בַּבֹּקֶר כֶּחָצִיר יַחֲלֹף: בַּבֹּקֶר יָצִיץ וְחָלָף· לָעֶרֶב יְמוֹלֵל
וְיָבֵשׁ: כִּי כָלִינוּ בְאַפֶּךָ· וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָלְנוּ: שַׁתָּה עֲוֹנֹתֵינוּ
לְנֶגְדֶּךָ· עֲלֻמֵנוּ לִמְאוֹר פָּנֶיךָ: כִּי כָל יָמֵינוּ פָּנוּ בְעֶבְרָתֶךָ· כִּלִּינוּ
שָׁנֵינוּ כְמוֹ הֶגֶה: יְמֵי שְׁנוֹתֵינוּ בָהֶם שִׁבְעִים שָׁנָה· וְאִם בִּגְבוּרֹת
שְׁמוֹנִים שָׁנָה וְרָהְבָּם עָמָל וָאָוֶן: כִּי גָז חִישׁ וַנָּעֻפָה: מִי יוֹדֵעַ עֹז
אַפֶּךָ· וּכְיִרְאָתְךָ עֶבְרָתֶךָ: לִמְנוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע· וְנָבִא לְבַב

חכמה

פון שעלקהייט צו רידן: קער אב פון בייזם אוני' טוא גוטש· אוך דען פֿריד אוני' יאג אים נאך· דיא אויגן גאטש זיין אויף דיא גרעכטן· אוני' זיין אורן צו איר געשרייא· דער צארן גאטש איז אן דיא זעלביגן דיא דא בייז טון צו פֿר טיליגן פֿון דר ערדן איר גדעכטניס· זיא שרייאן אוני' גאט הערט עז אוני' פֿון אל אירם לייד טוט ער זיא בישירמן· גאט איז נאהנט ביא דיא צו ברָאכן הערצר אוני' דיא צו שטוסני גיאור טוט ער העלפֿן· פֿיל זיין דיא בייזי בגעגניס דש גירעכטן אוני' פֿון אלי גאר טוט אים גאט בשערמן· ער בהיט אל זיין גיביין איינש פֿון אינן ווערט ניט צו ברָאכן דיא בשהייט זעלבשט טוט דען בייזוויכט טיטן אוני' דיא דען גירעכטן פֿיינט האבן דיא ווערן בשולדיגט ווערן· גאט דר ארלייזט דיא זיל זיינר קנעכט אוני' ווערדן ניט בשולדיגט ווערן אלי דיא זיך בטיילן אויף אים:

תפלה איין גבעט צו (משה) דר געטליכר מאן גאט איין טרון בישטו צו אונש גוועזן פֿון גבירד אוני' גבירד· אי דיא בערג זיין וואָרן גיבאָרן אוני' דא דוא האשט גיגרונט פֿעסטיגט דיא ערד אוני' דיא וועלט· אוני' פֿון איביג ביז צו איביג בישט דוא גאט· דוא טושט דען מענשן ווידר קערין ביז צו דר פֿאר שטוסונג אוני' טושט זאגן בקערט זיך איר מענשן קינדר· דען טויזנט יאר זיין אין דיינן אויגן אז דער געשטריגן טאג ווען ער הין איז· אוני' אז איין נאכט וואכונג: דוא פֿר שטראָמשט זיא· זיא זיין גלייך אז איין שלאף· אם מארגן זיין זיא גלייך דאש גראז דאז דא פֿר ענדרט· אין דער מארגן שטונד שפראלט עש אוני' פֿר ענדרט אם אובנט ווערט עז אב גשניטן אוני' עש פֿאר דערט· דען מיר פֿולענדן דורך דיינן צארן· אוני' דורך דיינם גרים צארן זיין מיר דר שראקן· דוא טושט אונזר זינד פֿר דיך אונזר הייאליכי זינד פֿר דש ליכט דיינש ענטליטש· דען אלי אונזרי טאגן זיין אוועק גקערט אום וויל דיינש צארן· אונזר יארן האבן מיר פֿולענדט גלייך אלש איין ווארט· דיא טעג אונזרט יארן דא אינן זייך זיבנציג יאר· אוני' מיט דען שטערקשטן אכציג יאר אוני' דש העכשטי פֿון דיא איז מידיקייט אוני' אומרעכט דען עש ווערט גשווינד אב גשניטן אוני' מיר פֿליגן דא הין: ווער קענט דיא שטערקטי דיינש צארן אוני' דיין גרים צארן נאך דעם דאז צו פֿארכטן בישט·

חכמה: שובה יי עד מתי והנחם על עבדיך: שבענו בבקר
חסדך ונרננה ונשמחה בכל ימינו: שמחנו כימות עניתנו שנות
ראינו רעה: יראה אל עבדיך פעלך והדרך על בניהם: ויהי נעם אדני
אלהינו עלינו ומעשה ידינו כוננה עלינו ומעשה ידינו כוננהו:
יושב בסתר עליון בצל שדי יתלונן: אמר ליי מחסי ומצודתי
אלהי אבטח בו: כי הוא יצילך מפח יקוש מדבר הוות:
באברתו יסך לך ותחת כנפיו תחסה צנה וסחרה אמתו: לא
תירא מפחד לילה מחץ יעוף יומם: מדבר באפל יהלך מקטב
ישוד צהרים: יפל מצדך אלף ורבבה מימינך אליך לא יגש: רק
בעיניך תביט ושלמת רשעים תראה: כי אתה יי מחסי עליון שמת
מעונך: לא תאנה אליך רעה ונגע לא יקרב באהלך: כי מלאכיו
יצוה לך לשמרך בכל דרכיך: על כפים ישאונך פן תגוף באבן
רגלך: על שחל ופתן תדרך תרמס כפיר ותנין: כי בי חשק
ואפלטהו אשגבהו כי ידע שמי: יקראני ואענהו עמו אנכי בצרה
אחלצהו ואכבדהו: ארך ימים אשביעהו ואראהו בישועתי:

הללויה

ווא אוגט אזו לן ווישן נאך דען לאז אונזרי טאגן דש איר איין וויזליך הערץ בקווען · גאט זייא דאך ווידר לו רוק קערן וויא לאנג נאך
און' זייא דיך בידענקן איבר דייני קנעכטן · זאט אונז זאט אין דען מארגן טפוגר דיין גנאד זא וועלן איר זינגן און' איר וועלן אונז
פרייאן אין אלי אונזרי טאגן: דר פרייא אונז גלייך אז דיא טעג דיא דוא אונז גיפייניגט האשט גלייך דיא יארן דאז איר דאש ביזט
גיזעהן האבן · עש זאל ווערדן גיזעהן לו דיינן קנעכטן דיין ווערק און' דיין טאנהייט איבר אירי קינדר :
ויהי און' עש זאל זיין דיא ליבליכקייט פון גאט אונזר הער אויף אונש · און' דיא ווערק אונזר הענדן זייא דאך בפעסטיגן איבר
אונש · אויך דאש ווערק אונזר הענדן בפעסטיג דאש זעלביגי דאך : יושב ער זיצט אין פר בארגניס דער אונר הילכשטר
אין שאטן טוט דער אלמעכטיגר איבר נעכטיגן : איך זאג אויף גאט ער איז איין בשירמר און' וויין פעסטיקייט ער איז איין גאט
דש איך איך פר זיכר אויף אים : דאש ער ווערט בשירמן דיך פר דען נעץ דר טטרויכלונג · פון דעם בריכלניס דש מארטש : מיט זיין
פליגלן ווערט ער דיך בידעקן · און' אונטר זיין פליגלן ווערשטו דיך ביטיגן · איין שילט און' איין רונדי טארטש איז זיין ווארהייט
דען בידרפשט דוא דיך ניט לו פארכטן פאר אנגשט פון דער נאכט · פאר דיא פפייל דיא דאט טאגש פליגט : פר דעם מארט דער
אין דער פינשטר אום גיט פון דעם פאר טיידונג פון דעם שד דער דא הייסט קטב דער דא פאר מאוטט דאש מיטאגש · עש
ווערן פאלן פון דיינר לינקי זייטן טויזנט און' לעהן טויזנט פון דיינר רעכטן האנד זאל ניט לו דיר גינעהן · ניימערט דוא ווערשט
מיט דיין אויגן אן זעהן · און' דוא ווערשט דיא בלאנונג דר בייז ווילכטר אן זעהן : דען דוא גאט בישט איין בשירמר דאז אלר הילכשטר
האשט דוא גמאכן פאר דיין וואונג : עש ווערט זיך ניט פוגן לו דיר קיין ביזש און' קיין פלאג ווערט ניט גינעהן אין דיין גלעלט
ער ווערט זייני ענגילן גיביטן דייניט האלבן לו בהיטן דיך אין אל דייני וועגן · אויף דיא הענד ווערן זיא דיך טראגן דאש דוא דיין פוס
אן קיין שטיין שטוסט אויך · אין לייאן און' איין פיפר נאטר ווערשט דוא טרעטן · דוא ווערשט פר טרעטן איין יונגן לייאן און'
איין טראך · דארום דש ער אן מיך גילושט אזו וויל איך אים אויש העלפן אונטרינן · איך וויל שטערקן אים דען ער קען איין נאמן · ער ווערט
מיך אן רופן אזו' איך וויל ענטפרן אים · בייא אים וויל איך זיין אין זיין לייד · איך ווער אים הרויטר ליהן און' איך ווער אים מאכן
הערליך : מיט לענגי דר טעג ווער איך אים זעטיגן · און' ווער אים מאכן זעהן אין הייל :

הללויה

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ · הַלְלוּ עַבְדֵי יְיָ : שֶׁעֹמְדִים בְּבֵית יְיָ ·
בְּחַצְרוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ : הַלְלוּ יָהּ כִּי טוֹב יְיָ · זַמְּרוּ לִשְׁמוֹ
כִּי נָעִים : כִּי יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יָהּ · יִשְׂרָאֵל לִסְגֻלָּתוֹ : כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי
גָדוֹל יְיָ · וַאֲדוֹנֵינוּ מִכָּל אֱלֹהִים : כֹּל אֲשֶׁר חָפֵץ יְיָ עָשָׂה בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ
בַּיַּמִּים וְכָל תְּהֹמוֹת : מַעֲלֶה נְשִׂאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ · בְּרָקִים לַמָּטָר
עָשָׂה · מוֹצֵא רוּחַ מֵאוֹצְרוֹתָיו : שֶׁהִכָּה בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם · מֵאָדָם עַד
בְּהֵמָה : שָׁלַח אֹתוֹת וּמֹפְתִים בְּתוֹכֵכִי מִצְרָיִם · בְּפַרְעֹה וּבְכָל עֲבָדָיו :
שֶׁהִכָּה גּוֹיִם רַבִּים · וְהָרַג מְלָכִים עֲצוּמִים : לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי ·
וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן · וּלְכֹל מַמְלְכוֹת כְּנָעַן : וְנָתַן אַרְצָם נַחֲלָה · נַחֲלָה
לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ : יְיָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְיָ זִכְרְךָ לְדֹר וָדֹר : כִּי יָדִין יְיָ עַמּוֹ · וְעַל
עֲבָדָיו יִתְנֶחָם : עֲצַבֵּי הַגּוֹיִם כֶּסֶף וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם : פֶּה לָהֶם וְלֹא
יְדַבֵּרוּ · עֵינַיִם לָהֶם וְלֹא יִרְאוּ : אָזְנַיִם לָהֶם וְלֹא יַאֲזִינוּ · אַף אֵין יֶשׁ רוּחַ
בְּפִיהֶם : כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם · כֹּל אֲשֶׁר בֹּטֵחַ בָּהֶם : בֵּית יִשְׂרָאֵל
בָּרְכוּ אֶת יְיָ : בֵּית אַהֲרֹן בָּרְכוּ אֶת יְיָ : בֵּית הַלֵּוִי בָּרְכוּ אֶת יְיָ · יִרְאֵי יְיָ
בָּרְכוּ אֶת יְיָ : בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם · הַלְלוּיָהּ :

הוֹדוּ לַייָ כִּי טוֹב — כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הָאֱלֹהִים — כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :

הודו

הללויה פרייזט גאָט פרייזט דען נאמן גאָטס פרייזט איר קנעכט גאָטס · דיא דא שטין אין דש הויז גאָטס אין דיא היף פֿון דש הויז אונזרש הערן · פרייזט גאָט דען גאָט איז גוט זייט לויב זינגן פֿר זיינם נאמן דען ער איז ליבליך · דען גאָט האָט זיך (יעקב) אויז דר וועלט (ישראל) פֿר זיין גליבטי שאַץ : דרום ווייס איך דש גאָט גיאכֿטבערט איז אונ' אונזר הער אער דען אלי געטיר : אלש דאָש גאָט בגערט טוט ער אין דען הימל אונ' אויף דר ערדן · אין דען וואַסרין אונ' אין אלי אבגרונדן : ער ברענגט אויף דיא וואלקן פֿון ענד דער ערדן ער אמכט בליץ צום רעגן ער ליהט אויז דען ווינט פֿון זיין בהעלטניס · דר דא שלוג דיא בכורים פֿון (מצרים) פֿון דען מענשן ביז פֿיך ער האָט גשיקט צייכן אונ' וואונדר צווישן דיר אין (מצרים) אן (פרעה) אונ' אן אלי זייני קנעכֿטן דער דא שלוג פֿיל פֿעלקר אונ' דער שלוג שטארקי קיניגן (סיחון) דער קיניג פֿון (אמורי) אונ' (עוג) קיניג פֿון (בשן) אונ' אלי קיניגרייך פֿון (כנען) אונ' ער גאב איר לאנד צו ארבן · איין ערב טייל צו זיינם פֿאלק (ישראל) : גאָט דיין נאמן איז אין דער אייביקייט · גאָט דיין גידעכֿטניס איז צו גבירד אונ' גבירד : דען גאָט אורטט זיין פֿאלק ריכֿטן אונ' איבר זיין קנעכֿט ווערט ער זיך בידענקן : דיא בילדר דר פֿעלקר זיין זילבר אונ' גאלד איין ווערק דעש מענשן הענד : זיא האבן איין מונד אונ' רידן ניקש זיא האבן אויגן אונ' זעהן ניקש : זיא האבן אורן אונ' הערן ניקש אויך קיין אוטם אין אירן מונד : אירי אמכֿרש זולן גלייך זיא זיין · אונ' אל דער זיך פֿר זיכֿרט אויף זיא · איר גיזינד (ישראל) לויבט גאָט · איר גיזינד (אהרן) לויבט גאָט · איר גיזינד דז (לוי) לויבט גאָט · איר פֿארכֿטר גאָטש לויבט גאָט · גלויבט זייא גאָט אויש (ציון) דער דא רואט אין (ירושלים) פרייזט גאָט :

הודו דנקט צו גאָט דען ער איז גוט דען זיין גנאד איז אין דער אייביקייט : דנקט גאָט אלר געטר דען זיין גינאד איז אין

דער

הוֹדוּ לַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים ❦ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת גְּדֹלוֹת לְבַדּוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְעֹשֵׂה הַשָּׁמַיִם בִּתְבוּנָה ❦ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְרֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים ❦ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
אֶת הַשֶּׁמֶשׁ לְמֶמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
אֶת הַיָּרֵחַ וְכוֹכָבִים לְמֶמְשְׁלוֹת בַּלָּיְלָה ❦ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְמַכֵּה מִצְרַיִם בִּבְכוֹרֵיהֶם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
בְּיָד חֲזָקָה וּבִזְרוֹעַ נְטוּיָה ❦ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְגֹזֵר יַם סוּף לִגְזָרִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וְהֶעֱבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וְנִעֵר פַּרְעֹה וְחֵילוֹ בְיַם סוּף ❦ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְמוֹלִיךְ עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְמַכֵּה מְלָכִים גְּדֹלִים ❦ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אַדִּירִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי ❦ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃

ונתן

דער איביקייט : דאנקט דעם הערן דער הערן · דען זיין גינאד איז אין דער איביקייט · צו דעם דער אליין גרויסי וואונדר טוט דען זיין גינאד איז אין דער איביקייט : צו דעם דער דא האט געמאכט די הימל מיט פאר שטאנד · דען זיין גינאד איז אין דער איביקייט : צו דעם דער דא האט גישפרייט די ערד אויף די וואסר · דען זיין גנאד איז אין דער איביקייט : צו דעם דער דא האט גימאכט די גרויסי ליכט · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : די זון אויך צו געוועלטיגן ביי טאג · דען זיין גינאד איז אין דער איביקייט : די לבנה אונ' די שטערן אויך צו געוועלטיגן ביי נאכט · דען זיין גנאד איז אין דער איביקייט : צו דעם דער די (מצרים) געשלאגן האט דורך איר ערשט געבארני · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : אונ' ער האט אויז גיצוגין (ישראל) פון צווישן זיא · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : דורך איין שטארקי האנט אונ' מיט איין אויז געשטרעקטן ארים דען זיין גינאד איז אין דער איביקייט : צו דעם דר דאש גרעריכט מער האט גשניטן צו שטיקן דען זיין גינאד איז אין דער איביקייט : אונ' ער האט אכן איבר פארן (ישראל) אין מיטן דען זיין גינאד איז אין דער איביקייט : אונ' ער האט געשטערצט (פרעה) אונ' זיין היר אין דש גרעריכט מער · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : צו דעם דר דא האט גפירט זיין פאלק אין דר וויסטנייא · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט · צו דעם דר דא האט געשלאגן גרויסי קיניגן · דען זיין גינאד איז אין דער איביקייט : אונ' ער האט דר שלאגן שטארקי קיניגן · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : צו (סיחון) דער קיניג פון (אמורי) · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : אונ' צו (עוג) דען קיניג פון (בשן) דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : אונ' ער האט געבן איר לאנד צו

אייגן

וְנָתַן אַרְצָם לְנַחֲלָה כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
שֶׁבְּשִׁפְלֵנוּ זָכַר לָנוּ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וַיִּפְרְקֵנוּ מִצָּרֵינוּ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
נֹתֵן לֶחֶם לְכָל בָּשָׂר כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמָיִם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃

רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיְיָ׳ לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה׃ הוֹדוּ לַיְיָ בְּכִנּוֹר׳ בְּנֵבֶל
עָשׂוֹר זַמְּרוּ לוֹ׃ שִׁירוּ לוֹ שִׁיר חָדָשׁ׳ הֵיטִיבוּ נַגֵּן בִּתְרוּעָה׃
כִּי יָשָׁר דְּבַר יְיָ׳ וְכָל מַעֲשֵׂהוּ בֶּאֱמוּנָה׃ אֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט׳ חֶסֶד יְיָ
מָלְאָה הָאָרֶץ׃ בִּדְבַר יְיָ שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ׳ וּבְרוּחַ פִּיו כָּל צְבָאָם׃ כֹּנֵס
כַּנֵּד מֵי הַיָּם׳ נֹתֵן בְּאוֹצָרוֹת תְּהוֹמוֹת׃ יִירְאוּ מֵיְיָ כָּל הָאָרֶץ׳ מִמֶּנּוּ
יָגוּרוּ כָּל יֹשְׁבֵי תֵבֵל׃ כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי׳ הוּא צִוָּה וַיַּעֲמֹד׃ יְיָ הֵפִיר
עֲצַת גּוֹיִם׳ הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים׃ עֲצַת יְיָ לְעוֹלָם תַּעֲמֹד׳ מַחְשְׁבוֹת
לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר׃ אַשְׁרֵי הַגּוֹי אֲשֶׁר יְיָ אֱלֹהָיו׳ הָעָם בָּחַר לְנַחֲלָה לוֹ׃
מִשָּׁמַיִם הִבִּיט יְיָ׳ רָאָה אֶת כָּל בְּנֵי הָאָדָם׃ מִמְּכוֹן שִׁבְתּוֹ הִשְׁגִּיחַ אֶל
כָּל יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ׃ הַיּוֹצֵר יַחַד לִבָּם׳ הַמֵּבִין אֶל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם׃ אֵין
הַמֶּלֶךְ נוֹשָׁע בְּרָב חָיִל׳ גִּבּוֹר לֹא יִנָּצֵל בְּרָב כֹּחַ׃ שֶׁקֶר הַסּוּס
לתשועה

איינר ערב טייל · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : איין ערב טייל פֿר זיין קנעכט (ישראל) · דען זיין גינאד איז אין דער איביקייט : דר אונז גידאכֿט האט אין אונזר פֿר נידרונג · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : אונ' ער האט אונז גילאזט לידיג פֿון אונזרי לייידיגרן · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : ער גיבט שפייז צו אלי קרטייערן · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט : דנקט דען הימלשן גאט · דען זיין גינאד איז אין דר איביקייט :

רננו זינגט לוב איר צדיקים אין גאט · דיא לויבונג איז שין צו דיא רעכֿט פֿערטיגי : דאנקט צו גאט מיט דר האַרפֿן · מיט דר גייגן פֿון צעהן זייטן זינגט לוב צו אים · זינגט פֿר אים איין נייא גיזאנג מאכֿט איין גוט גידין מיט שאלונג · דען גאטש ווארט איז אויף ריכֿטיג · אונ' אל זייני ווערקן זיין מיט ווארהייט · ער האט ליב גירעכֿטיקייט אונ' גריכֿט · דיא גאנצי ערד איז פֿול דיא גינאד גאטש : דורך דז ווארט גאטש זיין דיא הימל ווארן בשאַפֿן אונ' דורך דען אוטם זיינש אונדש אל איר הירטארן : ער פֿאר זאמלט דיא וואסר דעם מערש גלייך אז אין הויפֿן איבר אננדר ער גיבט זיא אין דיא בהעלטנוס דאש אב גרונד · זיא זאלן זיך פֿארכֿטן פֿאר גאט דיא גאנצי ערד פֿאר אים זאלן זיך פֿערכֿטן אלי אין וואונירט דער וועלט : דען וואש ער זאגט דאש איז דא · אלז ער גביט שטיט עש טון דא · גאט פֿאר שטערט דען ראט דער פֿעלקר ער פֿר ווערט דיא גידאנקן דער פֿעלקר · אבר דער ראט גאטש בישטיט אין דר איביקייט · דיא גדאנקן זיינש הערצן פֿון גבירד צו גבירד · זעליג איז דאש פֿאלק דז גאט זיין הער איז · דש פֿאלק דאש ער פֿאר זיך צו איינר ערב טייל אויס דער וויילט האט : פֿון דען הימל לוגט גאט · אונ' זיכֿט אלי מענטשן קינדר : אויז זיין בי פֿעסטי וואונונג אוועק ער אויף אלי אין וואונרט דער ערדן · ער פֿורמירט איר הערצר מיט אננדר ער פֿריכֿט אויף אלי זייני ווערקן · איין קיניג ווערט ניט ביהאלפֿן דורך דאש גרויש היר · איין שטארקר ווערט ניט ביפֿרייאט דורך גרויסן קראַפֿט פֿאלש

איז

לַתְּשׁוּעָה · וּבְרֹב חֵילוֹ לֹא יְמַלֵּט : הִנֵּה עֵין יְיָ אֶל יְרֵאָיו · לַמְיַחֲלִים
לְחַסְדּוֹ : לְהַצִּיל מִמָּוֶת נַפְשָׁם · וּלְחַיּוֹתָם בָּרָעָב : נַפְשֵׁנוּ חִכְּתָה
לַייָ · עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא : כִּי בוֹ יִשְׂמַח לִבֵּנוּ · כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ :
יְהִי חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ · כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ :

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת : טוֹב לְהוֹדוֹת לַייָ · וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֶלְיוֹן :
לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ · וֶאֱמוּנָתְךָ בַּלֵּילוֹת : עֲלֵי עָשׂוֹר וַעֲלֵי
נָבֶל · עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר : כִּי שִׂמַּחְתַּנִי יְיָ בְּפָעֳלֶךָ · בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן :
מַה גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ · מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ : אִישׁ בַּעַר לֹא יֵדָע ·
וּכְסִיל לֹא יָבִין אֶת זֹאת : בִּפְרֹחַ רְשָׁעִים כְּמוֹ עֵשֶׂב וַיָּצִיצוּ כָּל פֹּעֲלֵי
אָוֶן · לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי עַד : וְאַתָּה מָרוֹם לְעֹלָם יְיָ : כִּי הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יְיָ
כִּי הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יֹאבֵדוּ · יִתְפָּרְדוּ כָּל פֹּעֲלֵי אָוֶן : וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי :
בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן : וַתַּבֵּט עֵינִי בְּשׁוּרָי בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים תִּשְׁמַעְנָה
אָזְנָי : צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרָח · כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה : שְׁתוּלִים בְּבֵית יְיָ
בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ : עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה · דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ :
לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְיָ · צוּרִי וְלֹא עַוְלָתָה בּוֹ :

יְיָ מָלָךְ · גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר · אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט :

נכון

איז דאש פערד צו דער הילף · אונ' ער ווערט ניט אנטרינן דורך זיין גרויסן קראפט : נון גאט אויג איז צו דען דיא אין פארכטן ·
צו דען דיא דא האפן צו זיינר גינאד צו בשירמן פון טויט איר זיל · אונ' צו לעבן זיא אין הונגרש נויט : אונזר זיל טוט האפן
אויף גאט ער איז אונזר הילף אונ' אונזר שילט · דען אונזר הערץ איז דורך אים דער פריישט ווייל איר זיך אן דען נאמן זיינר
הייליגקייט טון פר זיכרן · עז זייא דיין גינאד גאט אויף אונז גלייך אז איר האפן צו דיר :

מזמור אין לויב גיזאנג ליד אויף דעם טאג דאש שבת · עש איז גוט גאט צו דאנקן · אונ' צו לויב זינגן צו דיינם נאמן אלר
היכשטן צו קונדיגן אין דער מארגן שטונד דיין גינאד · אונ' דיין ווארהייט אין דיא נעכט · אויף דעם כלי זמר, דז דא
האט צעהן זייטן · אונ' אויף דיא פידלין אונ' מיט גידין דער הרפפן דען דוא האשט מיך דער פריישט גאט מיט דייני ווערקין אויך
וויל זינגן אויף דיא ווערקין דייניר הענד : גאט וויא גאר מכטבר זיין דייני ווערק · זער טיף זיין דייני גדאנקן · איין מאן פאר
אפטיגר מאן ווייש ניקש דער פון אונ' איין נאר פאר שטיט דאש ניט : דיא ביז וויכטר בלימן גלייך אז איין קרויט · אונ' אל דיא אין
רעכט ווערקר דיא טון שפרחצין דאש איז דארום דז זיא זולן ווערדן פאר טילגט אין דער אייביקייט · אבר דוא גאט ביסט דער אלר
היכשט אין דער אייביקייט : דען נון דייני פיינט גאט דען נון דייני פיינט זיא ווערדן פאר לארן גין אל דיא ווערקר דער אונרעכט ווערן
פון אננדר גטיילן ווערדן · אבר איין הערטשפט זאלשט דוא דער היכן אז איין וויזל טיר איין עלטר זאל זיין אז איין גרינהאפטיגר אויל
בוים : אונ' איין אויג זאל צוגן דא כנונג אן אייני נאך צוגר · אונ' אז קינן איך אויף טסין מיבל טעטר · אלן אייני אורן פון זיא הערין ·
דער גירעכטר ווערט בלימן גלייך אז איין טייטל בוים ער ווערט גרויט וואקסן אז דער סעגן בוים אין לבנון זיא ווערן זיין גיפלאנצט
אין גאטש הויז אין האוף אונזר גאט ווערדן זיא בלימן · זיא ווערדן נאך מער פרוכט בארן אין דער גרייזקייט פעט אונ' גרינהאפטיג
ווערדן זיא זיין · צו פר קונדיגן דז גאט רעכט פערטיג איז ער איז איין שטארקר אונ' קיין אונרעכט איז נון אים :
יי גאט האט גקיניגט · ער איז איט הערטשאפט ביקלייד · גאט איז בקלייד · מיט שטערקטי איז ער אום גיגארט אויך האט

ער

נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז · מֵעוֹלָם אָתָּה : נָשְׂאוּ נְהָרוֹת יְיָ · נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם · יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם : מִקֹּלוֹת מַיִם רַבִּים אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי יָם · אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְיָ : עֵדֹתֶיךָ נֶאֶמְנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נַאֲוָה קֹדֶשׁ יְיָ לְאֹרֶךְ יָמִים :

יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם יִשְׂמַח יְיָ בְּמַעֲשָׂיו : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם : מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ עַד מְבוֹאוֹ · מְהֻלָּל שֵׁם יְיָ : רָם עַל כָּל גּוֹיִם יְיָ · עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ : יְיָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם · יְיָ זִכְרְךָ לְדֹר וָדֹר : יְיָ בַּשָּׁמַיִם הֵכִין כִּסְאוֹ · וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה : יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ · וְיֹאמְרוּ בַגּוֹיִם יְיָ מָלָךְ : יְיָ מֶלֶךְ · יְיָ מָלָךְ · יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : יְיָ מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד · אָבְדוּ גוֹיִם מֵאַרְצוֹ : יְיָ הֵפִיר עֲצַת גּוֹיִם · הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים : רַבּוֹת מַחֲשָׁבוֹת בְּלֶב אִישׁ · וַעֲצַת יְיָ הִיא תָקוּם : עֲצַת יְיָ לְעוֹלָם תַּעֲמֹד · מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר : כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי · הוּא צִוָּה וַיַּעֲמוֹד : כִּי בָחַר יְיָ בְּצִיּוֹן אִוָּה לְמוֹשָׁב לוֹ : כִּי יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יָהּ · יִשְׂרָאֵל לִסְגֻלָּתוֹ : כִּי לֹא יִטֹּשׁ יְיָ עַמּוֹ · וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב : וְהוּא רַחוּם · יְכַפֵּר עָוֺן וְלֹא יַשְׁחִית · וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ · וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ : יְיָ הוֹשִׁיעָה · הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ :

אשרי

ער דיא װעלט בפֿעסטיגט דז זיא זיך ניט זאל פֿר װאגן · דיין שטול איז בפֿעסטיגט פֿון דען אן אן · דוא ביסט פֿון איביג אן · גאט דיא בעך מרהיבן · דיא בעך מרהיבן איר שטים · די בעך מרהיבן איר שטויסן · אבר גאט אין הימל איז שטארקר װעדר דאז גרוש דער גרױשי שטארקי װאשרן אונ׳ װעדר דיא אינדן דאש מערש · דייני גיצייגניס זיין זער װאר האפֿטיג צו דיינם הויז איז דיא הייליקייט ציררליך אוף גאט דש זיא דאך צו לאנגן טאגן :

יהי עש זאל זיין דיא הערליכקייט גאטש אין דער איביקייט גאט ארפֿרייאט זיך דורך זייני בשעפֿניס · דער נאמן גאטש זייא גילובט פֿון איצונד ביז אין דער איביקייט · פֿון אויף גאנג דער זונן ביז זיין אונטר גאנג איז דער נאמן גאטש גפרייזן · גאט איז דער הובן איבר אלי פֿעלקר · איבר דען הימל איז זיין הערליכקייט · גאט דיין נאמן איז אין דר איביקייט גאט דיין גידעכטניש איז פֿון גבירד צו גבירד · גאט האט זיין שטול אין דען הימל בפֿעסטיגט אונ׳ זיין קיניגרייך גיװעלטיגט איבר אל · דיא הימל װערן זיך פֿרייאן · אונ׳ דיא ערד װערט זיך נוטיגן. אונ׳ זיא װערן זאגן אונטר דען פֿעלקרן גאט האט גיקיניגט · גאט איז אין קיניג · גאט האט גקיניגט גאט װערט קיניגן אין דער איביקייט · גאט איז אין קיניג איװר אונ׳ איביג זיא זיין פֿאר לארן דיא פֿעלקר אויש זיינם לאנד · גאט פֿאר שטערט דען ראט דער פֿעלקר · ער פֿאר װערט דיא גידנקן דער פֿעלקר · פֿיל גדאנקן זיין אין הערצן איינש מאנש · אבר דער ראט גאטש דיזו טוט בשטין : דיא ראט גאטש בישטיט אין דער איביקייט · דיא גדאנקן זיינש הערצן פֿון גיבירד · ביז גיבירד · דען אלז ער שפריכט איז עז דא אלז ער גביט שטיט עש טון דא · דען גאט האט (ציון) אויש ארװילט ער האט זיא גלושט צו זיינם װאון פלאץ · דען גאט האט אים זיך (יעקב) אויש דר װילט אונ׳ (ישראל) פֿאר זיין גליבטי שאץ : דען גאט װערט ניט פֿאר לאזן זיין פֿאלק · אויך װערט ער זיין ערב ניט פֿאר לאזן · אונ׳ ער איז בארם הערציג · ער פֿאר גיבט דיא זינד אונ׳ פֿאר דערבט ניט אונ׳ קערט פֿיל מאל זיין צארן אב אונ׳ דר װעקט ניט אל זיין גרים צארן · גאט זייא דאך העלפֿן דער קיניג זאל אונש ענטפֿרן אם טאג אונזרש רופֿן :

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ ׳ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה׃ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ׃
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו׃ תְּהִלָּה לְדָוִד ׳ אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי
הַמֶּלֶךְ ׳ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃ בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ ׳ וַאֲהַלְלָה
שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃ גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד ׳ וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר׃ דּוֹר
לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ ׳ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ׃ הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ ׳ וְדִבְרֵי
נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה׃ וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ ׳ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה׃ זֵכֶר
רַב טוּבְךָ יַבִּיעוּ ׳ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ׃ חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ ׳ אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל
חָסֶד׃ טוֹב יְיָ לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו׃ יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ ׳
וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה׃ כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ ׳ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ׃
לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו ׳ וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ׃ מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת
כָּל עֹלָמִים ׳ וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדֹר׃ סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנֹּפְלִים׃
וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים׃ עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ ׳ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת
אָכְלָם בְּעִתּוֹ׃ פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ ׳ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן׃ צַדִּיק יְיָ
בְּכָל דְּרָכָיו ׳ וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו׃ קָרוֹב יְיָ לְכָל קֹרְאָיו ׳ לְכֹל אֲשֶׁר
יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת׃ רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה ׳ וְאֶת שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אֹהֲבָיו ׳ וְאֵת כָּל הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד׃ תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר
פִּי ׳ וִיבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃ וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה

ועד

אשרי זעליג זיין דיא דא זיצן אין דיינם הויז ׃ זיא פרייזן דיך שטעטן אייביגליך ׃ זעליג איז דאש פאלק דאז עש אזו איז
זעליג איז דאש פאלק דז גאט זיין גאט איז ׃ איין לויב זאגט דוד ׃ איך וויל דר הייכן דיך מיין גאט דער קיניג ׃ אונ׳
איך וויל לויבן דיין נאמן ביז אין דר אייביקייט ׃ אלי טאג ווער איך דיך לויבן אונ׳ דיין נאמן פרייזן אין דר אייביקייט ׃ גאט איז
גאלובט אונ׳ זער גפרייזן אונ׳ צו זיין אלטברהייט איז קיין פארשונג ׃ איין גיבירד צו דען אנדרן גבירד טוט דייני ווערק פרייזן ׃
אונ׳ דיין שטערקטי פר קונדיגן זיא ׃ דיא טייערהייט דיינר הערליכי צירונג ׃ אונ׳ דייני וואונדרליכי זאכן וויל איך שפרעכן ׃ אונ׳
זיא ווערדן זאגן דיא שטארקטי דיינר פארכטזאמקייט ׃ אונ׳ דייני אלטברהייט וויל איך פאר צילן ׃ זיא ווערדן דיא גידעכטניש
דיינר גרויסי גוטהייט רידן ׃ אונ׳ דיין גירעכטיקייט ווערן זיא זינגן ׃ לייט זעליג אונ׳ בארם הערציג איז גאט ׃ לאנגזאם צורניג
אונ׳ גרויש גינאד ׃ גאט איז גוט פאר אלי אונ׳ זיין בארם הערציקייט זיינן איבר אלי זייני בשעפניס ׃ זיא ווערן דאנקן דיר גאט
אל דיין בשעפניס אונ׳ דייני פרומן ווערן דיך לויבן ׃ די הערליכקייט דיינש קיניגרייך ווערן זיא זאגן ׃ אונ׳ דיין שטארקהייט
ווערן זי רידן ׃ צו מאכן ביקענט די מענשן קינדר זייני שטערקהייט ׃ אונ׳ דז הערליכי צירונג זיינש קיניגרייך ׃ דיין קיניגרייך
איז איין קיניגרייך פון אלי וועלט אונ׳ דיין גוועלטיקייט איז אין אלי גבירד אונ׳ גבירד ׃ גאט אנטר לייגט אל די דא פאלן ׃ אונ׳ ער
ריכט אויף אל די נידר גיבוגני ׃ אלי אויגן האפן צו דיר אונ׳ דוא גיבשט זיא איר שפייז אין זיינר צייט ׃ דוא טושט דיין הנט אופן אונ׳
אמכטשט זעטיגן אלש דז דא לעבט וויטליכן נאך זיינם ווילן ׃ גאט איז גירעכט אין אל זייני וועג אונ׳ גנעדיג אין אל זיין ווערקן ׃
גאט איז נאהנט ביא אלי דיא איך אן רופן צו אלי די איך אן רופן אין ווארהייט ׃ ער טוט דען ווילן זיינר פארכטר ׃ אונ׳ ער
טוט דר הערן איר גשרייא אונ׳ ער העלפט איין ׃ גאט בווארט אל זייני ליב האברט אונ׳ אל דיא ביז וויכטר טוט ער פאר טילגן ׃ מיין
מונד זאל רידן דיא פרייז גאטש אונ׳ אימליכש קרייטור זאל לויבן זיין הייליגן נאמן אין דר אייביגקייט ׃ אונ׳ מיר ווען גאט לויבן פון

איצט

וָעֶד עוֹלָם׃ הַלְלוּיָהּ׃

הַלְלוּיָהּ׃ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת יְיָ׃ אֲהַלְלָה יְיָ בְּחַיָּי׃ אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי
בְּעוֹדִי׃ אַל תִּבְטְחוּ בִנְדִיבִים׃ בְּבֶן אָדָם שֶׁאֵין לוֹ
תְשׁוּעָה׃ תֵּצֵא רוּחוֹ יָשׁוּב לְאַדְמָתוֹ׃ בַּיּוֹם הַהוּא אָבְדוּ עֶשְׁתֹּנֹתָיו׃
אַשְׁרֵי שֶׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ׃ שִׂבְרוֹ עַל יְיָ אֱלֹהָיו׃ עֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃
אֶת הַיָּם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם׃ הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם׃ עֹשֶׂה מִשְׁפָּט
לָעֲשׁוּקִים׃ נֹתֵן לֶחֶם לָרְעֵבִים׃ יְיָ מַתִּיר אֲסוּרִים׃ יְיָ פֹּקֵחַ עִוְרִים יְיָ
זֹקֵף כְּפוּפִים׃ יְיָ אֹהֵב צַדִּיקִים׃ יְיָ שֹׁמֵר אֶת גֵּרִים׃ יָתוֹם וְאַלְמָנָה
יְעוֹדֵד׃ וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים יְעַוֵּת׃ יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ׃
הַלְלוּיָהּ כִּי טוֹב זַמְּרָה אֱלֹהֵינוּ׃ כִּי נָעִים נָאוָה תְהִלָּה׃ בּוֹנֵה
יְרוּשָׁלַיִם יְיָ נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּס׃ הָרוֹפֵא לִשְׁבוּרֵי לֵב׃
וּמְחַבֵּשׁ לְעַצְּבוֹתָם׃ מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים׃ לְכֻלָּם שֵׁמוֹת יִקְרָא׃
גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב כֹּחַ׃ לִתְבוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר׃ מְעוֹדֵד עֲנָוִים יְיָ׃ מַשְׁפִּיל
רְשָׁעִים עֲדֵי אָרֶץ׃ עֱנוּ לַייָ בְּתוֹדָה׃ זַמְּרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְכִנּוֹר׃ הַמְכַסֶּה
שָׁמַיִם בְּעָבִים׃ הַמֵּכִין לָאָרֶץ מָטָר׃ הַמַּצְמִיחַ הָרִים חָצִיר׃ נוֹתֵן
לִבְהֵמָה לַחְמָהּ׃ לִבְנֵי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ׃ לֹא בִגְבוּרַת הַסּוּס יֶחְפָּץ׃
לא

אונד ביז אין דר אײביקײט פרייזט גאט׃

הללויה פרייזט גאט׃ אײן זײל וויא דאך גאט פרייזן׃ איך וויל גאט פרייזן בייא איינם לעבן׃ איך וויל לויב זינגן צו איינם גאט דיוא וויל איך נאך בין׃ איר זאלט איך ניט פאר זיכרן אן דיא אילדן׃ אן איין אענטשן זון דאז בייא אים קיין הילף איז׃ אז איס דר אוטם אויז גיט קערט ער ווידר צו זיינר ערדן׃ אם זעלביגן טאג זיין פאר לארן זייני גידאנקן׃ וואול דעם דער דען גאט (יעקב) אין זיינר הילף האט׃ דז זיין האפנונג איז אויף גאט זיין הערן׃ דער דיא הימל אונ׳ ערד באשאפן האט אונ׳ דאז אער אונ׳ אלז וואש דרינן איז׃ דער דיא וואר הייט בוארט אין דר אײביקײט׃ דער דא טוט גריכט צו דיא פאר דריקטן׃ דער דא גיבט ברויט דיא הונגריגן׃ גאט אכלט לוז דיא געפאנגני גאט עפינט דיא בלינדן׃ גאט ריכט אויף דיא גיבויגיני גאט האט ליב דיא גירעכטי גאט בוארט דיא אילענדן דיא ווייטפרוימן אונ׳ דיא וואזין אונ׳ דען וועג דער בייז וויכטר טוט ער פר קריאן׃ גאט ווערט אין דר אײביקײט קיניגן׃ דיין גאט (ציון) איז פון גיבירד אונ׳ גיבירד פרייזט גאט׃

הללויה פרייזט גאט דען עש איז גוט צו לויבן אונזרן גאט׃ דר וויל ער ליבליך איז׃ אזו איז דיא לויב ניאליך׃ גאט איז דר בויאר פון (ירושלים)׃ דיא פר שטויסני פון (ישראל) ווערט ער פר זאמלין׃ דר דא היילט דיא צוברוכני הערצר אונ׳ ער פאר בינדט אירי וויא טאג׃ ער צילט דען צאל דר שטערן ער רופט זיא אלי איט נאמן׃ גרויס הער איז גאר וואס ער אונ׳ פיל קרעפטיג׃ צו זיינר פר שטאנד איז קיין צאל׃ גאט טוט דיא דעמוטיגן שטערקן אבר דיא בייז ווילטרס טוט ער פר נידריגן ביז צו ערדי צו׃ פרייזט צו גאט איט ביקענונג׃ זינגט לויב צו גאט איט הארפן׃ דער דא בידעקט דען הימל איט וואלקן׃ ער פר דר ערדן רעגן בירייטרט דאז אקלט שפראסן גראז אויף דיא בערג׃ דר דען פיך איר שפייז גיבט אונ׳ צו דען יונגן ראבן

לֹא בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה׃ רוֹצֶה יְיָ אֶת יְרֵאָיו׃ אֶת הַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ׃ שַׁבְּחִי
יְרוּשָׁלַיִם אֶת יְיָ׃ הַלְלִי אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן׃ כִּי חִזַּק בְּרִיחֵי שְׁעָרָיִךְ׃ בֵּרַךְ
בָּנַיִךְ בְּקִרְבֵּךְ׃ הַשָּׂם גְּבוּלֵךְ שָׁלוֹם׃ חֵלֶב חִטִּים יַשְׂבִּיעֵךְ׃ הַשֹּׁלֵחַ
אִמְרָתוֹ אָרֶץ׃ עַד מְהֵרָה יָרוּץ דְּבָרוֹ׃ הַנֹּתֵן שֶׁלֶג כַּצָּמֶר׃ כְּפוֹר כָּאֵפֶר
יְפַזֵּר׃ מַשְׁלִיךְ קַרְחוֹ כְפִתִּים׃ לִפְנֵי קָרָתוֹ מִי יַעֲמֹד׃ יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיַמְסֵם׃
יַשֵּׁב רוּחוֹ יִזְּלוּ מָיִם׃ מַגִּיד דְּבָרָיו לְיַעֲקֹב׃ חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל׃
לֹא עָשָׂה כֵן לְכָל גּוֹי׃ וּמִשְׁפָּטִים בַּל יְדָעוּם׃ הַלְלוּיָהּ׃
הַלְלוּיָהּ׃ הַלְלוּ אֶת יְיָ מִן הַשָּׁמַיִם׃ הַלְלוּהוּ בַּמְּרוֹמִים׃ הַלְלוּהוּ כָל
מַלְאָכָיו׃ הַלְלוּהוּ כָּל צְבָאָיו׃ הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ׃
הַלְלוּהוּ כָּל כּוֹכְבֵי אוֹר׃ הַלְלוּהוּ שְׁמֵי הַשָּׁמָיִם׃ וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל
הַשָּׁמָיִם׃ יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ׃ כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ׃ וַיַּעֲמִידֵם לָעַד
לְעוֹלָם׃ חָק נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר׃ הַלְלוּ אֶת יְיָ מִן הָאָרֶץ׃ תַּנִּינִים וְכָל
תְּהוֹמוֹת׃ אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֶג וְקִיטוֹר׃ רוּחַ סְעָרָה עֹשָׂה דְבָרוֹ׃ הֶהָרִים וְכָל
גְּבָעוֹת׃ עֵץ פְּרִי וְכָל אֲרָזִים׃ הַחַיָּה וְכָל בְּהֵמָה׃ רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף׃
מַלְכֵי אֶרֶץ וְכָל לְאֻמִּים׃ שָׂרִים וְכָל שֹׁפְטֵי אָרֶץ׃ בַּחוּרִים וְגַם בְּתוּלוֹת׃
זְקֵנִים עִם נְעָרִים׃ יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ׃ כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ׃ הוֹדוֹ עַל

ארץ

דיא דא רופן · ער האט קיין בגערונג אן דיא שטארקקייט דאס פפערדס · ער הוט קיין וואול געפאלן אן דיא שענקלן דעס מאנס
גאט האט איין וואול געפאלן אן זייני פארכטר דיא דא האפן אויף זיינר גינאד · (ירושלים) זייא גאט לויבן · (ציון) זייא דאך דיין גאט
פרייזן · דר וויל ער האט שטערקט דיא ריגל דייניר פפארטן · ער בענטשט דיין קינדר צווישן דיר · דער דיין גימערק אין פרידן
שטעלט · ער טוט דיך זעטיגן · מיט דאס בעסטי פון דען ווייץ · ער זענדט זיין זאג אויף ערדן זער גשווינד לויפט זיין ווארט ·
ער גיבט שניא גלייך אלז וואל · ער פר שפרייט דען רייף גלייך אלז דיא אשין · ער ווארפט זיין אייז גלייך אלז שטיקר ווער קען
בשטין פאר זיין קעלט · ער שיקט זיין ווארט · אונ' מאכט דיא שטיקר שמעלצן · ער מאכט וויאן זיין ווינד זא פליסן דיא וואסר
וועק · ער מאכט לו (יעקב) זייני ווארטן פאר קונדיגן אונ' זייני גזעץ אונ' גיריכטס לו (ישראל) · אזו האט ער לו קיינם פאלק
גיטאן אונ' זייני רעכט קענן זיא ניט · פרייזט גאט :

הללויה פרייזט גאט · פרייזט גאט פון דען הימל · פרייזט אים אין דיא הוכי הימלן · פרייזט אים איר אלי זייני ענגלן ·
פרייזט אים · איר אלי זייני היר שארן · פרייזט אים זון אונ' מאנט פרייזט אים איר אלי ליכטיגי שטערן : פרייזט
אים · איר הימלן דר הימלן · אונ' איר וואסרן דיא איבר דען הימל זיינן : זיא זאלן דען נאמן גאטס פרייזן · דען אלז ער האט
עס גיבאטן זיין זיא ווארדן בישאפן · אונ' ער האט זיא גישטעלט פאר אלי צייט אין דר איביקייט ער האט זיא איין גיזעץ געבן
דאס קיינר פון זיא [illegible] איבר פארן · פרייזט גאט פון דער ערדן · איר גרוישי פיש אונ' אלי אבגרונדן · פייאר אונ' האגיל
שניא אונ' דאמפן · דיא שטורים ווינט דיא טון זיין ווארט · דיא בערג אונ' אלי היכלן דיא פרוכטבארי בוים אונ' אלי טענן בוימר ·
דאס גיטירטי אונ' אלז פיך קריכנדיגי גטירטס אונ' געפליגילטי פעגל · דיא קיניגן דר ערדן אונ' אלי פעלקר דיא הערן אונ' אלי
ריכטרט דער ערדן דיא יונגן אונ' אויך דיא יונג פראון דיא אלטן מיט דיא יונגן · זאלן פרייזן דען נאמן גאטס דען זיין נאמן אליין
איז

אֶרֶץ וְשָׁמָיִם׃ וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ· תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו· לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ· הַלְלוּיָהּ׃

הַלְלוּיָהּ· שִׁירוּ לַיְיָ שִׁיר חָדָשׁ· תְּהִלָּתוֹ בִּקְהַל חֲסִידִים׃ יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשָׂיו· בְּנֵי צִיּוֹן יָגִילוּ בְמַלְכָּם׃ יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְמָחוֹל· בְּתֹף וְכִנּוֹר יְזַמְּרוּ לוֹ׃ כִּי רוֹצֶה יְיָ בְּעַמּוֹ· יְפָאֵר עֲנָוִים בִּישׁוּעָה׃ יַעְלְזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד· יְרַנְּנוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם׃ רוֹמְמוֹת אֵל בִּגְרוֹנָם· וְחֶרֶב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם׃ לַעֲשׂוֹת נְקָמָה בַּגּוֹיִם· תּוֹכֵחוֹת בַּלְאֻמִּים׃ לֶאְסֹר מַלְכֵיהֶם בְּזִקִּים· וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בַרְזֶל׃ לַעֲשׂוֹת בָּהֶם מִשְׁפָּט כָּתוּב· הָדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו· הַלְלוּיָהּ׃

הַלְלוּיָהּ· הַלְלוּ אֵל בְּקָדְשׁוֹ· הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ׃ הַלְלוּהוּ בִגְבוּרֹתָיו· הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ׃ הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר· הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר׃ הַלְלוּהוּ בְּתֹף וּמָחוֹל· הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעוּגָב׃ הַלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי שָׁמַע· הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה׃ כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ· הַלְלוּיָהּ׃ כֹּ הַ תְּ יָ הּ׃

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן׃ בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם· הַלְלוּיָהּ׃ בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל· עֹשֵׂה נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ׃ וּבָרוּךְ

ישם

איז געשטערקט זיין שיינהייט איז אויף דער ערדן אונ' אויף דעם הימל · אונ' ער האט דר הובן איין הערטהאפט צו זיינם פאלק איין פרייז פר אלי זייני פרומן צו דיא קינדר (ישראל) זיין נאהנטשט פאלק · פרייזט גאט :

הללויה פרייזט גאט זינגט פר גאט איין נייא געזאנג זיין לויב איז אין דר פר זאמלונג דער חסידים · (ישראל) פרייאט זיך דורך זיינם בשעפיר דיא קינדר (ציון) פר לוסטיגן זיך דורך אירם קיניג · זיא פרייזן זיין נאמן מיט טאנצן · זיא זינגן לויב צו אים מיט דר פויק אונ' מיט דר הרפן · דען גאט האט איין וואול געפאלן אן זיינם פאלק · ער ווערט דיא דמאוטיגן פאר צירן מיט הילף · דיא פרומן ווערן זיך פרייאן מיט הערליכקייט זיא ווערן זינגן אויף אירם גלעגר · דיא הויכהייט גאטש ווערט אין איר קעל זיין אונ' איין צווייא שארפידיג שווערד אין איר הנד : אום צו טאן רעכנונג אן דיא פעלקר · שטראפונג אן דיא קיניגרייכן · צו בינדן איר קיניגן אים קעטין אונ' אירי גיערטי מיט אייזני פעסלן צו טאן אן זיא דאס בשריבני גריכט דאס איז איין צירדא צו אלי זייני פרומן · פרייזט גאט :

הללויה פרייזט גאט · פרייזט גאט אין זיינר הייליקייט פרייזט אים אין הימל זיינר שטערקט · פרייזט אים אום וועגן זיינר שטארקהייט פרייזט אים נאך פילהייט זיינר אכטברהייט · פרייזט אים מיט טעטשן דז שופר · פרייזט אים מיט דר גייגן אונ' דיא הארפן · פרייזט אים אים פויקן אונ' טאנצן פרייזט אים מיט פיל ארלייא כלי זמר אונ' מיט דר אורגיל · פרייזט אים מיט ציאבלין דר קלינגהאפטיגי פרייזט אים מיט טאלונג דער שלאיאן · (דאס זאג צווייא מאל) · (כל איטליכר דר אין זיל האט זאל גאט פרייזן · פרייזט גאט) :

ברוך געלויבט זייא גאט אין דער אייביקייט עט זייא אונ' זייא וואר · געלויבט זייא גאט אויש (ציון) דר דא רואט אין (ירושלים) פרייזט גאט · געלויבט זייא גאט דר הער דער גאט (ישראל) דער דא אליינט וואונדר טוט · אונ' געלויבט זייא דר נאמן

זיינר

שם כבודו לעולם · וימלא כבודו את כל הארץ · אמן ואמן :

☜ מ ויברך דוד ווז אן שטין ביז אתה הוא ה' האלהים :

ויברך דויד את יי · לעיני כל הקהל · ויאמר דויד · ברוך אתה יי
אלהי ישראל אבינו מעולם ועד עולם : לך יי הגדלה
והגבורה והתפארת והנצח וההוד · כי כל בשמים ובארץ · לך יי
הממלכה · והמתנשא לכל לראש : והעשר והכבוד מלפניך ·
ואתה מושל בכל : ובידך כח וגבורה · ובידך לגדל ולחזק לכל :
ועתה אלהינו מודים אנחנו לך · ומהללים לשם תפארתך : אתה
הוא יי לבדך · אתה עשית את השמים · שמי השמים וכל צבאם
הארץ וכל אשר עליה · הימים וכל אשר בהם · ואתה מחיה את
כלם · וצבא השמים לך משתחוים : אתה הוא יי האלהים · אשר
בחרת באברם · והוצאתו מאור כשדים · ושמת שמו אברהם
ומצאת את לבבו נאמן לפניך :

וכרות עמו הברית · לתת את ארץ הכנעני : החתי האמרי
והפרזי והיבוסי והגרגשי · לתת לזרעו : ותקם את דבריך ·
כי צדיק אתה : ותרא את עני אבותינו במצרים · ואת זעקתם
שמעת על ים סוף : ותתן אתת ומפתים בפרעה ובכל עבדיו ובכל עם

ארצו

זיינר הערליכקייט אין דר איביגהייט אונ' דיא גנצי ערד ווערט פר פילט זיין פון זיין הערליכקייט עס איז וואר אונ' איז וואר :

ויברך אונ' (דוד) לויבט גאט פר אויגן דר גאנצי פר זאמלונג אונ' (דוד) זאגיט גילויבט בישט דוא גאט דר הער פון (ישראל) אונזר פאטר פון איאר אונ' ביז אין דיא איביגהייט · צו דיר גאט איז דיא אלטברהייט אונ' דיא שטערקיט אונ' דיא צירדא · אונ' דיא איבר ווינדונג אונ' דיא טווירהייט דען אלש דז דא איז אין היאל אונ' אויף דער ערדן צו דיר גאט איז דש קיניגרייך · אונ' דער דא איז ארהובן איבר אלש צום הויפט · אונ' דער רייכטום אונ' דער הערליכקייט איז צו פאר דיר אונ' דוא גיוועלטיגשט איבר אליש · אונ' אין דיינר הנט איז קראפט אונ' אמכט · אונ' אין דיינר הנט שטיט צו אכטברן אונ' צו שטערקן איטליכם אונ' איצונד אונזר גאט איר דנקן דיר אונ' איר פרייזן צום נאמן דיינר צירדא · דוא בישט גאט אליין · דוא האשט דען היאל גיאמכט דיא היאלן דער היאלן אונ' אל איר היאר שארן דיא ערד אונ' אלש וואש דרויף איז · דיא מערן אונ' אלש וואש דרינן איז · אונ' דוא דרנערשט אליש · אונ' דאש היאר שאר דאש היאלש טונן זיך צו דיר בוקן · דוא בישט גאט דער הער · דש דוא האשט דר וועלט (אברם) · אונ' האשט אים ארויש גיצוגין אויש אור כשדים · אונ' האשט זיין נאמן גיטאן (אברהם) · אונ' דוא האשט זיין הערץ פר דיר ווארהפטיג ביפונדן :

וכרות אונ' פר בונדן איש אים איין פר בונד אום צו געבן דאש לאנד דער (כנעני) דער (חתי) אונ' דער (אמורי) אונ' דער (פריזי) אונ' דער (יבוסי) אונ' דער (גרגשי) צו געבן צו זיינם זאמן · אונ' דוא האשט ביש טעטיגט דייני ווארטן · דארום דש דוא ביזט גירעכטר בישט אונ' דוא האשט אונזר עלטרן איר איליגנר אן גיזעהן אין (מצרים) · אונ' איר גישרייא האשטו גיהערט בייא דען ים סוף אונ' דוא האשט צייכן אונ' וואונדר גיגעבן אן (פרעה) אונ' אן אלי זייני קנעכטן אונ' אן אליש

ארצו ׃ כִּי יָדַעְתָּ כִּי הֵזִידוּ עֲלֵיהֶם · וַתַּעַשׂ לְךָ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה ׃ וְהַיָּם
בָּקַעְתָּ לִפְנֵיהֶם · וַיַּעַבְרוּ בְתוֹךְ הַיָּם בַּיַּבָּשָׁה ׃ וְאֶת רֹדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ
בִמְצוֹלֹת · כְּמוֹ אֶבֶן בְּמַיִם עַזִּים ׃

וַיּוֹשַׁע יְיָ בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרָיִם · וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם
מֵת עַל־שְׂפַת הַיָּם ׃ וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה
יְיָ בְּמִצְרַיִם · וַיִּירְאוּ הָעָם אֶת־יְיָ ׃ וַיַּאֲמִינוּ בַּייָ וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ ׃

אָז יָשִׁיר־מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה
הַזֹּאת לַייָ וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר ׃ אָשִׁירָה
לַייָ כִּי־גָאֹה גָּאָה סוּס וְרֹכְבוֹ רָמָה בַיָּם ׃ עָזִּי
וְזִמְרָת יָהּ וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה ׃ זֶה אֵלִי
וְאַנְוֵהוּ אֱלֹהֵי אָבִי וַאֲרֹמְמֶנְהוּ ׃ יְיָ אִישׁ
מִלְחָמָה יְיָ שְׁמוֹ ׃ מַרְכְּבֹת פַּרְעֹה
וְחֵילוֹ יָרָה בַיָּם ׃ וּמִבְחַר שָׁלִשָׁיו טֻבְּעוּ בְיַם־סוּף ׃
תְּהֹמֹת יְכַסְיֻמוּ יָרְדוּ בִמְצוֹלֹת
כְּמוֹ־אָבֶן ׃ יְמִינְךָ יְיָ נֶאְדָּרִי בַּכֹּחַ יְמִינְךָ יְיָ
תִּרְעַץ אוֹיֵב ׃ וּבְרֹב גְּאוֹנְךָ תַּהֲרֹס
קָמֶיךָ תְּשַׁלַּח חֲרֹנְךָ יֹאכְלֵמוֹ כַּקַּשׁ ׃ וּבְרוּחַ

אפיך

פֿאלק זיינט נאכרט · דען דוא ווייסט וואל דש זיא אובערמוטן קיגן זיא · אונ' דוא האסט דיר איין נאמן געמאכט גלייך עש נאך דען הייטיגן טאג איז · אונ' דאז האסט דש מער פֿר איר ענגליט געשפאלטן · אונ' זיא זיין אין מיטן דש מער דורך גנגן אין דר טריקנים : אונ' אירי נאך יאגירש · האסט דוא אין דיא טיפֿנים גיווארפֿין אלז איין שטיין אין שטארקי וואסרן :

ויושע אונ' גאט האלף דען זעלביגן טאג דען (ישראל) פֿון (מצרים) האנט · אונ' (ישראל) זאך דיא (מצריים) טויט ליגן אויף דען בארטין דיש מערש אונ' (ישראל) זאך דיא גרויסי מאכט דיא גאט האט גיטאן אן דען (מצריים) אונ' דאש פֿאלק פֿארכטיטן זיך פֿר גאט אונ' זיא גלויבטן אן גאט אונ' אן זיין קנעכט (משה):

אז דעש מאלט זינגט (משה) אונ' דיא קינדר (ישראל) דיזט גיזאנג צו גאט אונ' זיא שפראכן איך וויל זינגן צו גאט דען איין הערשונג האט ער גיהערטט · פֿפערד אונ' זיין רייטר האט ער גווארפֿן אינש מער · דיא שטערק אונ' דיא פֿאר שטרונג גאטש איז גיוועזן צו איר צו איין הילף · דיזר איז איין גאט אונ' איך וויל ביטין אים ער איז איינש פֿאטרש גאט אונ' איך וויל דר היכן אים · גאט איז איין הער דש שטרייטש גאט איז זיין נאמן · דיא רייט וועגן פֿון (פרעה) אונ' זיין היר האט ער גווארפֿין אין עש מער · אונ' זייני אויש דר וועלטי הויבט לייט זיין פֿאר זונקן אין (ים סוף) · דיא אב גרונדן האט זיא בידעקט · זיא נידרטן אין דיא טיפֿנים אז איין שטיין · גאט דיין רעכטי האנט איז שטערק איט קראפֿט גאט דיין רעכטי האנט צו ברעכט דען פֿיינד · אונ' איט דיינר גרויסי הער שאפֿט האסט דוא דייני פֿיינד צו פֿירט דא דוא זענדטשט דיין גרים צארן פֿאר ברענט ער זיא אז שטרויא שטופֿלן · אונ' דורך דעם ווינד דייני נאז זעליר הויפֿטן זיך דיא וואסר דיא פֿלימנדיגי וואסר שטונדן גלייך אז איין אויזאר זיא גליפֿרטן

אַפֶּיךָ נֶעֶרְמוּ מַיִם · נִצְּבוּ כְמוֹ־נֵד

נֹזְלִים ׃ קָפְאוּ תְהֹמֹת   בְּלֶב־יָם ׃ אָמַר אוֹיֵב

אֶרְדֹּף אַשִּׂיג · אֲחַלֵּק שָׁלָל ׃

תִּמְלָאֵמוֹ נַפְשִׁי אָרִיק   חַרְבִּי תּוֹרִישֵׁמוֹ יָדִי ׃

נָשַׁפְתָּ בְרוּחֲךָ כִּסָּמוֹ יָם ׃ צָלֲלוּ

כַּעוֹפֶרֶת בְּמַיִם אַדִּירִים ׃   מִי־כָמֹכָה בָּאֵלִם יְיָ

מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ ׃ נוֹרָא

תְהִלֹּת עֹשֵׂה־פֶלֶא ׃   נָטִיתָ יְמִינְךָ תִּבְלָעֵמוֹ

אָרֶץ ׃ נָחִיתָ בְחַסְדְּךָ עַם־זוּ

גָּאָלְתָּ ׃ נֵהַלְתָּ בְעָזְּךָ אֶל־   נְוֵה קָדְשֶׁךָ ׃ שָׁמְעוּ

עַמִּים יִרְגָּזוּן · חִיל אָחַז יֹשְׁבֵי

פְּלָשֶׁת ׃ אָז נִבְהֲלוּ   אַלּוּפֵי אֱדוֹם אֵילֵי

מוֹאָב יֹאחֲזֵמוֹ רָעַד ׃ נָמֹגוּ כֹּל

יֹשְׁבֵי כְנָעַן ׃ תִּפֹּל   עֲלֵיהֶם אֵימָתָה וָפַחַד ·

בִּגְדֹל זְרוֹעֲךָ יִדְּמוּ כָּאָבֶן ׃ עַד־

יַעֲבֹר עַמְּךָ יְיָ עַד־יַעֲבֹר   עַם־זוּ קָנִיתָ ׃ תְּבִאֵמוֹ

וְתִטָּעֵמוֹ בְּהַר נַחֲלָתְךָ מָכוֹן

לְשִׁבְתְּךָ פָּעַלְתָּ יְיָ ׃   מִקְּדָשׁ אֲדֹנָי כּוֹנְנוּ יָדֶיךָ ׃

גזאמרטן דיא אב גרונד איטן אין אער · דער פיינד זאגט איך ויל יאגן · איך ויל גרייכן איך ויל דען רויב אויס טיילן · אין מיין אל פר פילט ווערן פון זיא איך ויל אויס ציהן מיין שווערט מיין האנט זאל זיא פר דארבן דוא האשט גבלאזן מיט דיינם ווינד האט זיא בידעקט דאש אער זיא זיין פר זונקין אלז אין בלייא אין דען שטארקן וואשר · גאט ווער איז דיר גלייך אונטר דען שטארקן ווער איז דיר גלייך בישיינט מיט הייליקייט · דער זא פארכטלוס איז איט לויב דר דא וואונדר טוט: דא דוא האשט גנייגט דיין רעכטי האנט פאר שלונד זיא דיא ערד · דוא האשט גיפירט דורך דיינר גינאד דיזש פאלק דש דוא האשט דער לויזט · דוא האשט זיא גפירט דורך דיינר שטערקטי צו דיינר הייליגי וואונג דא דש דיא פעלקר הערטן וואַרן זיא דער טראקין איין ציטרניס בגריף דיא איין וואונר אין פלשתים דאש זעלביג אמל וואַרן דער טראקין דיא הערן פון (אדום) · דיא שטערקן פון (מואב) בגריף זיא איין ציטרניס · אלי זינד (בכנען) וואַרן פאר לאגט עש זאל פאלן אויף זיא פארכט אונ' אנגשט. דורך גרזשטהייט דיינש ארים זאלן זיא שווייגן אז איין שטיין · ביז דיין פאלק איבר פארט גאט · ביז דש דיזש פאלק איבר פארט · דש דוא גיקויפט האשט · ברענג זיא אונ' פפלאנץ זיא אויף דען בערג דיינר ערב טיילש דש דוא גאט דיר איין פעסטיקייט צו דיינר וואונג געווערקט האשט · צו דער הייליקייט גאט · דש היילי הענד בפעסטיגט האבן · גאט ווערט קיניגן אין דער איביקייט · גאט ווערט קיניגן אין דער איביקייט

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: כִּי לַייָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם: וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן לִשְׁפֹּט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַייָ הַמְּלוּכָה: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ: בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר: שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

נִשְׁמַת כָּל חַי תְּבָרֵךְ אֶת שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְרוּחַ כָּל בָּשָׂר תְּפָאֵר וּתְרוֹמֵם זִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם אַתָּה אֵל וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה וּמַצִּיל וּמְפַרְנֵס וּמְרַחֵם בְּכָל עֵת צָרָה וְצוּקָה אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה: אֱלֹהֵי הָרִאשׁוֹנִים וְהָאַחֲרוֹנִים אֱלֹהַּ כָּל בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל תּוֹלָדוֹת הַמְּהֻלָּל בְּרוֹב הַתִּשְׁבָּחוֹת הַמְּנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים: וַייָ לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן הַמְּעוֹרֵר יְשֵׁנִים וְהַמֵּקִיץ רְדוּמִים וְהַמֵּשִׂיחַ אִלְּמִים וְהַמַּתִּיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים לְךָ לְבַדְּךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים: אִלּוּ פִינוּ מָלֵא שִׁירָה כַּיָּם וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה כַּהֲמוֹן גַּלָּיו וְשִׂפְתוֹתֵינוּ (שֶׁבַח) כְּמֶרְחֲבֵי רָקִיעַ וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת כַּשֶּׁמֶשׁ וְכַיָּרֵחַ וְיָדֵינוּ (פְּרוּשׂוֹת) כְּנִשְׁרֵי שָׁמַיִם וְרַגְלֵינוּ קַלּוֹת כָּאַיָּלוֹת: אֵין אָנוּ

מספיקים

מושיעים: דען זו גאט איז דש קיניגרייך אונ' ער גיוועלטיגט איבר דיא פעלקר · אונ' העלפרש אטרן אויף דען בערג (ציון) אויף צו אום צו ריכטן דען בערג (עשו) אונ' דש קיניגרייך ווערט צו גאט זיין: אונ' גאט ווערט זיין פר איין קיניג איבר דיא גאנצי ערד · אן דעם זעלביגן טאג ווערט גאט אייניג זיין אונ' זיין נאמן אייניג · אונ' אין דיינר תורה איז גישריבן פר נעמן (ישראל) גאט אונזר גאט איז איין איינציגר גאט:

נשמת דיא זיל פון אליכן דאס לעבט טוט לויבן דיין נאמן גאט אונזר גאט: אונ' דער אטום אליר קרוטייאר · דאס טוט ביטיין אונ' דער היכן דיין גידעכטניס אונזר קיניג שטעטיגליך · פון איביג הער אונ' ביז אין דער איביקייט ביסטו גאט · אונ' אונדר דיך האבן מיר קיין קיניג קיין העלפר דער ליזר אונ' קיין העלפר דער דא אויס ליזט אונ' בטירואט אונ' שפייזט אונ' ארבראמט זיך אין אלי צייט דש לייד אונ' בנווינקנוס · מיר האבן קיין קיניג נייארט דיך · דוא ביסט דער גאט דער ערשטר אונ' דער לעצטר איין גאט אלר ביטשעפניס איין הער אלר גבורתי · דער דא ווערט גפרייזן מיט פיל ברייזונג דער דא רעגירט זיין וועלט מיט גנאד אונ' זייני ביטשעפניס מיט בארמהערציקייט · אונ' גאט שלאפט ניט אונ' שלאפט ניט: דער דא דער וועקט דיא שלאפנדיגן אונ' דער דא אמכט מעטשאכן דיא אין טיפן שלאף זיינן: אונ' דער דא אמכט רידן דיא שטומין אונ' דער דא אמכט לידיג דיא גיפאנגני אונ' דער דא אונטר לייגט דיא פאלנדיגן · אונ' דער דא אויף ריכט דיא נידר גיבוקטן · צו דיר אליין דנקן מיר · ווען גלייך אונזר אונד ווער פול גיזאנג אז דאס אער · אונ' אונזרי צונג גלייך אלז דאס ברוזן זיינר אינדן אונ' אונזרי לעפצן ווערן פול מיט לויב אז דיא וויטי דיש הימלש · אונ' אונזרי אויגן זעלטן לייכטן אז דיא זון אונ' דיא לבנה · אונ' אונזרי הענד זעלטן אויש גשפרייט זיין אז דיא אדליר דעש הימלש אונ' אונזרי פיס זעלטן גרינג זיין אז דיא הינדן · גלייך וואול קענטן מיר דיר ניט גנוג דנקן גאט אונזר גאט אונ'

מספיקים להודות לך יי אלהינו ואלהי אבותינו · ולברך את שמך
על אחת מאלף אלף אלפי אלפים ורבי רבבות פעמים · הטובות
שעשית עם אבותינו ועמנו : ממצרים גאלתנו יי אלהינו · ומבית
עבדים פדיתנו · ברעב זנתנו · ובשבע כלכלתנו · מחרב הצלתנו ·
ומדבר מלטתנו · ומחלים רעים ונאמנים דליתנו : עד הנה עזרונו
רחמיך · ולא עזבונו חסדיך ואל תטשנו יי אלהינו לנצח : על כן אברים
שפלגת בנו · ורוח ונשמה שנפחת באפנו · ולשון אשר שמת בפינו :
הן הם יודו ויברכו וישבחו ויפארו וירוממו ויעריצו ויקדישו וימליכו את
שמך מלכנו : כי כל פה לך יודה · וכל לשון לך תשבע · וכל ברך
לך תכרע · וכל קומה לפניך תשתחוה : וכל הלבבות ייראוך · וכל
קרב וכליות יזמרו לשמך · כדבר שכתוב · כל עצמותי תאמרנה : יי
מי כמוך · מציל עני מחזק ממנו · ועני ואביון מגוזלו : מי ידמה לך ·
ומי ישוה לך · ומי יערך לך · האל הגדול הגבור והנורא · אל עליון
קנה שמים וארץ : נהללך ונשבחך ונפארך ונברך את שם קדשך :
כאמור לדוד ברכי נפשי את יי · וכל קרבי את שם קדשו :

האל בתעצמות עזך : הגדול בכבוד שמך :

הגבור לנצח והנורא בנוראותיך : דא היבט אן אחזור אן

גאט אונזר עלטרן אונ' צו לויבן דיינן נאמן אויף איינש פון טויזנט טויזנט אלף טויזנט אונ' צעהן טויזנט אלף צעהן טויזנט פון דיא טובות
דיא דוא האשט גיטאן מיט אונזרי עלטרן אונ' מיט אונז · אויז (מצרים) האשט דוא גאט אונזר גאט אונז דערלויזט · אונ' פון דעם
הויז דא מיר זיין גיוועזן קנעכט האשט דוא אונז אויז גלייזט · אין הונגר האשט דוא אונז גשפייזט אונ' מיט זאטיקייט האשט דוא
אונז פר זארגט · פון שווערד האשט דוא אונז בישירמט אונ' פון דעם אחרט האשט דוא אונז אנטרינן · אונ' פון פיל בייזי
אונ' הפטיגי קרנקהייט האשט דוא אונז דר הובן · ביז אל הער האבן אונז דייני בראהערליקייט גיהאלפן אונ' דייני גינאד האבן
אונז ניט פר לאזן אונ' ווערשט אונז אויך ווייטר ניט פר לאזן גאט אונזר גאט צו איביגליכן · דארום אויך דיא גלידר דיא דוא אונז
האשט צו גטיילט אונ' דען אוטם אונ' דיא נשמה דיא דוא האשט גיבלאזן אין אונזרי נאז לעכיר אונ' דיא צונג דיא דוא האשט גיטאן אין
אונזר מויל · זו דיא זעלביגי זאלן דנקן אונ' לובין אונ' בריאן אונ' צירן אונ' רעד היכן אונ' זאלן שטערקן אונ' זאלן הייליגן אונ' זאלן
אכבן קיניגן דיין נאמן אונזר קיניג · דען איטליכש מויל אונר גהער דיר צו דנקן אונ' איטליכי צונג גהער ביא דיינם נאמן צו שווערן אונ'
איטליכי קניא גיהער צו קניאן צו דיר אונ' אלש דאש אויף גריכט גיט גיהער זיך נייגן צו דיר · אונ' אלי הערצר גיהערן זיך דייני צו
פארכטן אונ' אלי אינגיוויידט אונ' גדאנקן זאלן לויב זינגן צו דיינם נאמן אז ווידיא זאך גשריבן איז : אלי אייני ביינר דיא זאגן
גאט ווער איז דיר גלייך · דער דען אילענדיגן בשירמש פון דעם זעלביגן דער דא שטערקר איז דען ער · אונ' דען אילענדיגן
אונ' דען נויט בידערפטיגן פון זיינם רויבר · ווער קאן זיך גלייכן צו דיר · אונ' ווער קאן זיך אבן גלייכן צו דיר · אונ' ווער קען זיך
שעצן צו דיר דער גאט דער גרויש אונ' בדר אונ' דער שטארקר אונ' דער פארכטזאם דער אל איברשטער גאט · דער דא באשאפן האט
הימל אונ' ערד · מיר וועלן דיך פריין אונ' מיר וועלן דיך בירימן אונ' מיר וועלן דיך בישיינן אונ' מיר וועלן לויבן דיין הייליגן נאמן
גלייך אלז ווידא (דוד) האט איין לויב זאנג אין פסוק גזאגט צו איין זיל זייא גאט לויבן אונ' אלי אייני אין גיוויד לויבט זיין הייליגן נאמן :

האל דוא בישט דר גאט דורך שטערקייט דיינש קראפטש · דר דא איז גיגרויסט דורך הערליכקייט דיינש נאמן · דר דא איז
שטארק איביגליך אונ' דר פארכטלוש אוזן וועלן דיין פארכטזאמקייט :

ווען אן פֿאר איינם דיא ס"ת פֿאר בייא טראגט זאל מאן
דוקא מיט זיינם מויל קושן דיא ס"ת אונ' זאל זאגן
וישקני מנשיקות פיהו · אבר דיא לייט דיא ניט קענן מיט
דעם מויל קושן דיא ס"ת · דיא זאלן דיא ס"ת מיט דער האנד
אן רירן אונ' דער נאך דיא האנד קושן :

מאן זאל דיא ספר תורה ניט קושן ווייא זיא בלוס איז נייארט
אויף דש מענטעלכי אודר אויף דיא מפה :

איין טייל לייט זעהן דש זיא דיא ס"ת מיט איר רעכטר
ארם אן נעמן ווען זיא קושן אונ' זאגן דען פסוק :
וימינו תחבקני :

ווען אן דיא ס"ת פֿר איינם פֿר בייא טראגט איז אן אויף
שטין · איין טייל לייט גיין דיא ס"ת נאך לויה צו טון ·
אונ' דער הוצאה והכנסה האט איז פשיטא לויה טון ביז אן
דען אלמעאר :

ווען אן איינם אויף רופֿט אונ' האט קיין טלית אויף אונ' ער
נעמט איינש פֿון איינם אנדרן זאל אן קיין ברכה איבר
דען טלית מאכן אונ' אך ניט בודק זיין · ווען אן איינם אויף רופֿט
זאל אן אזו זאגן :

הריני הולך לעלות ולברך על הס"ת לשם יחוד הקב"ה
ושכינתיה ע"י ההוא טמיר ונעלם בשם כל
ישראל :

ווען אן איינם אויף רופֿט זאל ער זיך פֿאר לאזן ווייזן אין דר
ס"ת וואו אן אן היבט · דער מיט דש ער זאל וויסן וואו
אויבר ער ברכה מאכט :

מן איז אבר ניט מחוייב דיא ס"ת צו צו מאכן ווען אן דיא
ברכה מאכט :

עש טרייבן דיא בעלי קבלה אי אן דיא ערשטי ברכה זאגט
זאל אן דיא ס"ת קושן מיט איינם טלית אודר מפה אונ'
זאגן עץ חיים היא למחזיקים בה :

אונ' ווען אן די ערשטי ברכה מאכט זאל אן מיט די רעכטי
האנד דיא עץ חיים האלטן אונ' זאל זיין פנים איין
ווייניג קערן אויף דר לינקי זייט אונ' זאל זאגן ברכו את יי המבורך
אונ' דר חזן מיט דען קהל זאלן זאגן ברוך יי המבורך לעולם ועד
אונ' דער דא אויף גרופֿן ווערט זאל אך זעלברט זאגן ברוך יי
המבורך לעולם ועד אבר דש רוב עולם זיינן זאלכש ניט געוואוגט
זיא איינן זיא דערפֿן ניט זאגן ברוך יי המבורך לעולם ועד · די
זעלביגי זיינן זיך טועה דען ברכו את יי איז טייטש ער זאגט צו
דיא לייט לובט גאט דער דא געלובט איז · דש איז משמע זיא זאלן
לובן · אונ' טוען אזו · אונ' זאגן ברוך יי המבורך לעולם ועד דש
איז טייטש געלובט איז גאט דער דא געלובט איז · דארום געהערט
ער זעלברט אך צו זאגן ברוך יי המבורך לעולם ועד · דער נאך
זאגט ער דיא ברכה · ברוך אתה יי אשר בחר בנו וכו' :

מן זאל ברכו את יי הויך זאגן דז דאש קהל הערן זאל דז זיא
קענן דרויף זאגן ברוך יי המבורך :

ווען איינר ניט קען הויך זאגן ברכו את יי המבורך דש עש
קהל נוים ניט הערט זאגן · אזו זאל דר חזן אליינט זאגן
ברוך יי המבורך אונ' קהל זאל נייארט אמן זאגן :

ווען אן דיא פרשה אויש געלייענט האט מאכט אן דיא ס"ת
צו אונ' מאכט דיא אנדרי ברכה דען אן איז מהני דז דיא
ס"ת צו מאכן וייל אן מי שברך מאכט געהערט דיא ס"ת צו זיין ·
אשכנז טייטש

דיא חזנים געהערן דרומן נזהר צו זיין וייל אן מי שברך מאכט דיא
ס"ת לאזן צו זיין אונ' ניט אויף מאכן ביז אן ווידר איינם אויף רופֿט
דז אן אים ווייזט צו פֿאר וואו אן אן היבט :

זעלבי חזנים דיא דרומן ניט נזהר זיינן אונ' לאזן דיא ס"ת
אופֿן ווען זיא מי שברך מאכן איז איין ענגש דריבר
לייכן דז זיא דיא ס"ת אזו מזלזל זיינן :

ווען אן דיא אנדרי ברכה געזאגט האט זאל אן די ס"ת ווידר
קושן אונ' זאל זאגן דען פסוק ישקני מנשיקות פיהו :

ווען אן איינם אויף רופֿט זאל ער צו דיא נאהנטשטי וועג דיא
ער דר צו האט ארויף גין אונ' צו דיא אנדרי וועג הראב
גין :

ווען אן לייאנט אין די ס"ת זאל אן גאנץ שטיל זיין אן זאל גאר
ניקש רידן אפילו לערנן דארף אן ניט אן איז צו הערן :

מן זאל ניט אויש לאזן דיא פרשה אונ' אויך ניט אן היבן דיא
פרשה וואו עש ביז שטיט · ווייניגר אלש דרייא פסוקים
פֿר איין פתוחה אודר סתומה פֿאר אן ניט אויש לאזן :

ווער דא הגבהה האט זאל זיין הריפֿות אונ' גבורה ניט
ווייזן אלש וויא איין טייל לייט היבן דיא ס"ת אזו פֿון
פֿרייאן אויף ווען גבורה בווייזן פֿר הש"י נייארט אן זאל דיא ס"ת
פֿאר אויף מאכן ביז אויף דרייא עמודים איז איין גרושר סוד דרויף
אונ' דר נאך באימה וביראה אויף היבן דרך כבוד אבר ניט דיא
ס"ת צו לאזן אונ' דער נאך אויף היבן אונ' אויף לאזן גין אין דער
האנד זיינן טוין עטליכי אלט מכשולים געטעהן :

ווען אן הגבהה היבט זאל אן זאגן וזאת התורה · אבר ניט
איידר אלש אן דש כתב זעהט · על כן דיא דא צו מערב
זיצן זעהן דש כתב גלייך · זאלן תכף זאגן וזאת התורה אונ' דר
נאך וויא ער זיך ארום ווענדט · זאלן דיא זעלביגי דיא עש כתב
זעהן אך זאגן וזאת התורה · דער דא גלילה האט זאל נזהר זיין
דיא טענטשטי זייט פֿון דיא מפה צו דער ס"ת צו וויקלן · אונ' ווען
ער גאנץ ארום געוויקלט האט זאל אן עש לעטשטי וואש אן ארייין
שטעקט פֿארן וואו אן דיא ס"ת אויף מאכט קיגן דען דער
הגבהה האט ארייין שטעקן כדי דש ווען אן דיא ס"ת אויף מאכט
אן ניט ברויך דיא ס"ת ארום צו קערן :

דער גלילה האט זאל זאגן וייל ער דיא ס"ת וויקלט דען
פסוק לך יי הגדולה ביז אן והמתנשא לכל לראש :
איין טייל זאגן דש דר צו

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתתנהג עמנו
במדת החסד ובמדת הרחמים ותכנס עמנו לפנים
משורת הדין ויגולו רחמיך על מדותיך :

ווען אן איין היבן וויל דז אן געזאגט האט הודו על ארץ זאל אן
אן שבת זאגן מזמור הבו ליי בני אלים וייל אן זיבן אויף
רופֿט אן שבת אונ' אין דיא מזמור שטיט זיבן מאל קול :

עש טרייבן דיא פוסקים בפֿרט דער בית חדש דיא דא
שטעהן זאגן מזמור הבו ליי בני אלים איז איין גרוש
בורות אונ' עם הארצות נייארט אן שבת צו פֿריא זאל אן דיא
מזמור זאגן וייל אן זיבן אויף רופֿט אבר אן שבה צו מנחה אונ'
אכנטאג אונ' דונרשטאג · אונ' ימים טובים זאל אן זאגן מזמור
כ"ד אין תהלים דען שלמה המלך האט גזאגט וויא ער דען ארון
הקודש האט אין קדשי הקדשים ארייין גטראגן וויא ער דש בית המקדש
האט געבויאט :

אין פולין זאגט מן דאש אין כמוך פאר ויהי בנסוע

אין כמוך באלהים יי ואין כמעשיך: מלכותך מלכות כל עולמים וממשלתך בכל דור ודור: יי מלך יי מלך יי ימלוך לעולם ועד: יי עז לעמו יתן יי יברך את עמו בשלום: אב הרחמים היטיבה ברצונך את ציון תבנה חומות ירושלים: כי בך לבד בטחנו מלך אל רם ונשא אדון עולמים:

ווען מאן דען ארון הקודש אויף טוט זא זאגט דער קהל דאש:

ויהי בנסע הארן ויאמר משה קומה יי ויפצו איביך וינסו משנאיך מפניך: כי מציון תצא תורה ודבר יי מירושלים:

אין פולין זאגט מן דאש שמע ישראל פאר ברוך שנתן תורה

שמע ישראל יי אלהינו יי אחד: אחד אלהינו גדול אדונינו קדוש ונורא שמו:

אז דיא ספר תורה אויז דען היכל איז זאגט מאן דאש ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדשתו:

תפלה משערי ציון מה שאומרים בשעת הוצאת ספר תורה ויאמר מקודם י"ג מדות ג"פ

יי יי אל רחום וחנון ארך אפים ורב חסד ואמת: נצר חסד לאלפים נשא עון ופשע וחטאה ונקה:

לראש השנה וליום כפור יאמר זה

רבונו של עולם מלא משאלותי לטובה והפק רצוני ותן שאלתי ומחול על כל עונותי ועל כל עונות אנשי ביתי מחילה בחסד מחילה ברחמים וטהרני מחטאי ומעוני ומפשעי וזכרני בזכרון טוב לפניך ופקדני בפקדת ישועה ורחמים וזכרני לחיים ארוכים לחיים טובים:

לשלש רגלים אומרים זה

רבונו של עולם מלא משאלות לבי לטובה והפק רצוני ותן שאלתי וזכה לי (פלוני בן פלונית) ואשתי ובני ובנותי וכל בני ביתי לעשות רצונך בלבב שלם: ומלטני מן יצר הרע ותן חלקנו בתורתך וזכנו כדי שתשרה שכינתך עלינו והופע עלינו רוח חכמה ובינה ויתקים בנו

ויהי אוג' עש וואר ווען דער ארון אב גלאגן איז דא זאגיט (משה) שטיא אויף דוא גאט אוג' לאז דייני פיינדן פאר שפרייט ווערן אוג' לאזן דייני פיינדן פאר דיר אנטלויפן. דען פון ציון גיט דיא תורה אויז אוג' גאטש ווארט פון ירושלים:

ברוך גלויבט איז דער דיא תורה גיגעבן האט אן זיין פאלק ישראל אים זיין הייליקהייט:

יי יי גאט גאט · בארוהערליגר גאט אוג' נייס זעליגר · לאנגזם צו צירנערן אוג' פיל גנאד אוג' ווארהאפטיג: ער בוויזט גנאד צו טויזנדן גבירט ער פאר טראגט דיא מיסטאט אוג' אויטווילגונג אוג' זינד אוג' ער לאזט לידיג:

רבונו הער פון דיא וועלט טוא דער פילן אייני בגערונג צו גוטן · אוג' טוא גויש ליהן איין ווילן · אוג' גיב איר איין אן הייטונג · אוג' פר גיב איר אויך אל איין זינד · אוג' אויך אלי זינד פון איין הויז גזינד איין פר געבונג איט גנאד · איין פר געבונג איט בארוהערליקייט · אוג' טוא רייניגן איך פון איין אטווילגי זינד · אוג' פון איין זינד דיא איך האן געטאן האב אוג' פון איין מיסטאט · אוג' בדענק איך איט איין גוטי בדענקן פר דיר · אוג' בדענק איך איט בדענקונג פון הילף אוג' בארים הארציקייט · אוג' בדענק איך צו לאנג לעבן צו גוט לעבן אוג' פריד

רבונו הער פון דיא וועלט דר פיל דיא אן הייטונג פון איין הערץ צו גוטן · אוג' טוא גויש ליהן איין אן הייטונג: אוג' זייא ווערדיגן איך פלוני בר פלוני' אוג' איין פרויא אוג' זין אוג' טעכטר אוג' אל איין הויז גיזינד צו טון דיין ווילן איט גנצן הערצן · אוג' טוא אנטרינן איר פון דען יצר הרע אוג' גיב אונש אונזר טייל אין דיין תורה אוג' זייא ווערדיגן אונש דער ווארטן דש דיין שכינה זאל אויף אונש רוען · אוג' מאך טיינן אויף אונש איין גאיד פון קלוגהייט אוג' פר שטאנד · אוג' עש זאל בשטעטיגט ווערן אן אונש דען פסוק · עש ווערט אויף אים רוען איין גאיד פון מיטאטופט

טובים ולשלום ופרנסה טובה וכלכלה ולחם לאכול ובגד ללבוש ועושר וכבוד ואריכת ימים בתורתך ובמצותיך ושכל ובינה להבין ולהשכיל עמקי סודותיך והפק רפואה לכל מכאובינו והברך כל מעשה ידינו ותגזור עלינו גזרות טובות ישועות ונחמות ובטל מעלינו כל גזרות קשות ורעות ותן בלב מלכות ויועציו ושריו עלינו לטובה אמן וכן יהי רצון׃ יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי׃ ואח״כ יאמר זה ג״פ

בנו מקרא שכתוב ונחה עליו רוח יי רוח חכמה ובינה רוח עצה וגבורה רוח דעת ויראת יי׃ וכן יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שאזכה לעשות מעשים טובים בעיניך וללכת בדרכי ישרים לפניך וקדשנו בקדשתך כדי שנזכה לחיים טובים וארוכים לחיי עולם הבא ותשמרני ממעשים רעים ומשעות רעות המתרגשות לבא לעולם והבוטח ביי חסד יסובבנהו אמן׃ ואח״כ יאמר זה ג״פ

ואני תפלתי לך יי עת רצון אלהים ברב חסדך ענני באמת ישעך׃

אמר רבי שמעון כד מפקין ספר תורה בצבורא למקרי ביה מפתחי תרעי דשמיא דרחמין ומעוררין את האהבה לעילא ואבעי ליה לבר נש למימר הכי׃

בריך שמיה דמרי עלמא בריך כתרך ואתרך יהא רעותך עם עמך ישראל לעלם ופורקן ימינך אחזי לעמך בבית מקדשך ולקבלא צלותנא ברחמי יהא רעוא קדמך דתוריך לן חיין בטיבו ולהוי אנא פקידא בגו צדיקיא למרחם עלי ולמיטר יתי וית כל דילי ודי לעמך ישראל אנת הוא זן לכלא ומפרנס לכלא אנת הוא דשליט על כולא אנת הוא דשליט על מלכיא ומלכותא דילך היא אנא עבדא דקודשא בריך הוא דסגידנא קמיה ומקמיה דיקר אוריתא לא על אנש רחיצנא ולא על בר אלהין אלא באלהא דשמיא דהוא אלהא קשוט ומסגי למעבד טבון

פֿריד אונ' גוטי דער נערונג אונ' שפייז · אונ' ברויט צו עסין · אונ' קליידר אן צו קליידן אונ' רייכטום אונ' עהר אונ' לאנגי טעג אין דיין תורה אונ' מצות · אונ' פֿר שטאנד אונ' פֿריבֿונג צו פֿר שטין אונ' צו קליגן דיין טיפֿי סודות · אונ' טוא אויז ציהן איין רפֿואה צו אלי אונזרי וויא טעג · אונ' דוא זאלשט בענטשן אלי ווערק פֿון אונזר הענד אונ' זייא אויף אונש גאר גוטי גזירות פֿון הילף אונ' טרושט · אונ' פֿר שטער פֿון אב אונש אלי שווערי אונ' ביזי גזירות · אונ' גיב אין דש הערץ פֿון דעם קיניג אונ' זיין יועצים אונ' זיין הערן אויף אונש צו גוטן דאש זיא וואר אונ' אזו זאל זיין גאטש ווילן · עש זאל זיין צו ווילן דיא ריד מיינש מויל · אונ' דיא גדאנקן מיינש הערץ פֿאר דיר גאט מיין שטארקר אונ' מיין אויז לזר :

ווישנטאפֿט אונ' גאטש פֿארכֿטיקייט אונ' אזו זאל זיין דר ווילן פֿר דיר גאט אונזר גאט אונ' גאט אונזר עלטרן דש איך זאל זוכה זיין צו טון מעשים טובים אין דיין אויגן · אונ' דש איך זאל גין אין דען וועג פֿון רעכֿט פֿערטיקייט פֿר דיר · אונ' זייא הייליגן אונש אין דיין הייליקייט · דר ווארטן מיר זאלין זוכה זיין צו גוט לעבן אונ' לאנג לעבן אונ' צו דאש לעבן פֿון עולם הבא · אונ' דוא זאלשט אונש היטן פֿון ביזי ווערק אונ' ביזי שעות דיא דא שטורמן צו קומן אויף דיא וועלט אונ' דער זיך אויף גאט פֿאר לאזט דער ווערט מיט גינאד בירינגלט זיין אמן :

דער נאך זאגט מן דאש דרייא מאל : **ואני** אונ' איך טוא מיין גבעט צו דיר אין אין בוואילגטי צייט · גאט מיט פֿילי דייני גנאד ענטפֿר מיר מיט ווארהייט דיין הילף :

בריך גלויבט זייא דער נאמן דיש הערן דער וועלט גלויבט זייא דיין קרון אונ' דיין אורט · דיין ווילן זייא דאך בייא דיינם פֿאלק (ישראל) אין דער איביקייט אונ' לאז זעהן צו דיינם פֿאלק דיא הילף דיינש רעכֿטי האנט אין דיינם בית המקדש אונ' צו אנטפֿנגן אונזר גיבעט מיט בראהערציקייט · עש זאל זיין דער ווילן צו פֿאר דיר דאש דוא זאלשט אונז דער לענגן אונזר לעבן אין גוטיקייט אונ' דז איך זאל ווערן גדאכֿט צווישן דיא צדיקים צו דרבארמן זיך איבר מיר אונ' צו באווארן מיך אונ' אלי דיא מייניגי אונ' דיין פֿאלק (ישראל) דוא בישט דער דא שפייזט אלי צו מאל דוא בישט אונ' דרנערשט אלי צו מאל אונ' דוא בישט דער דא געוועלטיגט איבר אלש דוא בישט דר דא געוועלטיגט איבר אלי קיניגן אונ' דש קיניגרייך איז דיין איך בין דער קנעכֿט פֿון הקדוש ברוך הוא דש איך איך נייג פֿר אים אונ' פֿר דיא ווערדיקייט פֿון דער תורה איך פֿר זיכֿר איך אויף קיין מענש אונ' פֿר לאז איך אויף קיין ענגיל גאטש · נייארט אויף דען היאלשן גאט דען ער איז איין ווארהאפֿטיגר גאט אונ' דער דא טוט פֿיל גוטש אונ' ווארהייט · אין דען זעלביגן טוא איך איך פֿאר זיכֿרן אונ' צו זיינן ווירדיגן נאמן וויל איך לויב זאגן עש זאל זיין דער ווילן פֿאר דיר דאש דוא זאלשט פֿול ברענגן דיא אן הייסונג מיינש הערצן

שִׁבְחָן וְקִילּוּס בֵּיהּ אֲנָא רָהִיט וְלִשְׁמֵיהּ קַדִּישָׁא וְיַקִּירָא אֲנָא אֵימַר תּוּשְׁבְּחָן. יְהֵא רַעֲוָא קָדָמָךְ דְּתִשְׁלוֹם מִשְׁאֲלוֹן דִּלְבָּאִי וְלִבָּא דְּכָל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְטַב וּלְחַיִּין וְלִשְׁלָם אָמֵן:

דער נאך זאגט דער חזן גדלו — גַּדְּלוּ לַיְיָ אִתִּי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו:

ווען דער חזן גדלו אן היבט זאגט דאס קהל לך יי׳ הגדולה

לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ:

ווען דער חזן גדלו אויס האט זאגט דאס קהל רוממו

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא: שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא: בָּעוֹלָמוֹת שֶׁבָּרָא הָעוֹלָם הַזֶּה וְהָעוֹלָם הַבָּא: כִּרְצוֹנוֹ וְכִרְצוֹן יְרֵאָיו וְכִרְצוֹן כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֱלוֹהַּ כָּל הַנְּפָשׁוֹת: הַיּוֹשֵׁב בְּמֶרְחֲבֵי מָרוֹם הַשּׁוֹכֵן בִּשְׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם: קְדֻשָּׁתוֹ עַל הַחַיּוֹת וּקְדֻשָּׁתוֹ עַל כִּסֵּא הַכָּבוֹד: וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי: וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁיר חָדָשׁ כַּכָּתוּב: שִׁירוּ לֵאלֹהִים זַמְּרוּ שְׁמוֹ סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו: וְנִרְאֵהוּ עַיִן בְּעַיִן בְּשׁוּבוֹ אֶל נָוֵהוּ כַּכָּתוּב: כִּי עַיִן בְּעַיִן יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן: וְנֶאֱמַר וְנִגְלָה כְּבוֹד יְיָ וְרָאוּ כָל בָּשָׂר יַחְדָּו כִּי פִּי יְיָ דִּבֵּר:

אַב הָרַחֲמִים הוּא יְרַחֵם עַם עֲמוּסִים וְיִזְכּוֹר בְּרִית אֵיתָנִים וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וְיִגְעַר בְּיֵצֶר הָרָע מִן הַנְּשׂוּאִים וְיָחֹן אוֹתָנוּ לִפְלֵיטַת עוֹלָמִים וִימַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים:

ויעזור

הערצן אונ׳ דאס הערץ פון דיינם פאלק (ישראל) צו גוטן אונ׳ צו לעבן אונ׳ צו פריד אמן:

גדלו אכטבארט גאט מיט מיר אונ׳ לאזן מיר זיין נאמן מיט אנגנדר דערהיבן: לך צו דיר גאט איז די אכטבארהייט אונ׳ די שטארקקייט אונ׳ דיא צירדע אונ׳ דיא איביגקייט אונ׳ דיא טוגנהייט דען דאס בישט אלש אויף הימל אונ׳ ערד׳ צו דיר גאט איז דיא קיניגונג אונ׳ דוא בישט דערהויבן אויף אלש צום היכשטן:

רוממו דער היכשט גאט אונזרן גאט אונ׳ נייגט אייך צו דעם שעמל זיינר פיס ער איז הייליג׳ דער היכשט גאט אונזר גאט אונ׳ נייגט אייך צום בערג זיינר הייליקייט׳ דען גאט אונזר גאט איז הייליג:

על הכל איבר אלש זאל זיין גאכטבערט אונ׳ געהייליגט אונ׳ בריאט אונ׳ בטייטש אונ׳ דר היכשט אונ׳ דער הובן׳ שמו זיין נאמן דאש קיניגש דר דא איז איין קיניג איבר אלי קיניגן דער הייליג גלויבט זייא ער: בעולמות אין דיא וועלט עולמות דיא ער האט בשאפן דיזן עולם אונ׳ עולם הבא: כרצונו נאך זיין ווילן אונ׳ גפאלן אונ׳ דען ווילן זיינר פארכטר אונ׳ דען ווילן דש גנצן גזינדר (ישראל): צור ער איז דער שטארקר אלר וועלט אין הער אלר בשעפניש אין גאט אלר זילן: היושב דער דא וואונט אין דער רויאטי דאש הימלש דר דא וואונט אין היאלדער היאלן פון פאר אלטש: קדשתו זיין הייליקייט איז אויף דיא מלאכים. דיא דא הייסן חיות אונ׳ זיין הייליקייט איז אויף זיינם שטול דר הערליכקייט: ובכן אונ׳ אזו אייך זאל ווערן דיין נאמן אונזר גאט געהייליגט דורך אונז פאר אויגן אלר לעבנדיגי: ונאמר אונ׳ מיר וועלן זאגן פאר אים איין נייא געזאנג גלייך אלז עש געשריבן איז׳ שירו זינגט צו גאט לויב געזאנג צו זיינם נאמן דר היכשט דער דר דא רייט אויף היאלטן טהן גאט איז זיין נאמן אונ׳ פריימט אייך צו פר אים׳ ונראהו אונ׳ מיר וועלן זעהן אים טייבערליך אלז ער ווערט ווידר קערן צו זיינר וואונוג גלייך אלש עש געשריבן איז׳ כי דען זיא ווערן טייבערליך זעהן אז גאט ווערט ווידר קערן (ציון) ונאמר אונ׳ איז אויך ווארן גזאגט דורך ישעיה הנביא אונ׳ די הערליכקייט גאטש ווערט אנטפלעקט ווערדן אונ׳ אלז קרטייער צו גלייך ווערדן זעהן דז דיא גאטש מונד גרעדט הוט:

אב דר פאטר דר בדם הערליקייט זאל זיך דר בארמן איבר דש פאלק דיא דא ווערן געטראגן אונ׳ גלאדן פון גאט אונ׳ זאל גדענקן דען פר בונד פון דיא שטערקי אבות אונ׳ זאל בעשירמן אונזרי זילן פר בייזי שטונד אונ׳ ער זאל אן שרייאן דען יצר הרע דש ער אונש ניט זאל אן ריכן צו זינדיגן. אונ׳ זאל אונז דרבראמן צו איין איביגליכי דערטרינונג אונ׳ זאל אונזרי אן הייסונג דרפילן מיט איין גוטי מאס הילף אונ׳ בראמהערליקייט:

ויעזור ויגן ויושיע לכל החוסים בו ונאמר אמן: הכל הבו גודל לאלהינו ותנו כבוד לתורה: כהן קרב: יעמוד פלוני בר פלוני הכהן: ברוך שנתן תורה לעמו ישראל בקדושתו:

תורת יי תמימה משיבת נפש: עדות יי נאמנה מחכימת פתי: פקודי יי ישרים משמחי לב: מצות יי ברה מאירת עינים: יי עוז לעמו יתן יי יברך את עמו בשלום: האל תמים דרכו אמרת יי צרופה מגן הוא לכל החוסים בו: דאס קהל זאגט דאס ואתם הדבקים ביי אלהיכם חיים כלכם היום:

דער דא מוז גרופן ווערט זאגט דאס ער פר דיא ספר התורה קומט

ברכו את יי המבורך: והקהל עונין ברוך יי המבורך לעולם ועד:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו את תורתו ברוך אתה יי נותן התורה: וונן מאן אויס געלייענט האט זאגט ער דיזה ברכה:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר נתן לנו תורת אמת וחיי עולם נטע בתוכנו: ברוך אתה יי נותן התורה: ווען מאן דיא ספר תורה אויף היבט זאגט מאן דאס:

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פי יי ביד משה: עץ חיים היא למחזיקים בה ותומכיה מאושר: דרכיה דרכי נועם וכל נתיבותיה שלום: ארך ימים בימינה ובשמאלה עושר וכבוד: יי חפץ למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר:

דיזה ברכה זאגט דער מפטיר אויז דער הפטרה בנגון הפטרה

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנביאים טובים ורצה בדבריהם הנאמרים באמת: ברוך אתה יי הבוחר בתורה ובמשה עבדו ובישראל עמו ובנביאי האמת וצדק: ואחר קריאתה יברך

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם צור כל העולמים צדיק בכל הדורות האל הנאמן האומר ועושה המדבר ומקים שכל דבריו אמת וצדק:

נאמן

● **ויעזור** אונ' ער זאל העלפן אונ' בשיצן אונ' העלפן אלי דיא דיך טרויאן (?) אונ' מיר וועלן זאגן אמן: הכל גיבט אל לו אלז אלמעכטיקייט לו אונזרן גאט אונ' גיבט עהר לו דר תורה: ברוך געלובט זייא דר דא האט דיא תורה גיגעבן זיינם פאלק (ישראל) דורך זיינר הייליקייט: דיא לערנונג גאטש איז פול קומליך זיא ערקוויקט דיא זיל: דיא געצייגניש גאטש איז ווארהאפטיג זיא מאכט קלוג דען נארן: דיא בפעלונג גאטש זיינן רעכט פערטיג זיא דערפרייאן דאש הערץ: דיא גבאט גאטש איז זויבר זיא דערלייכט דיא אויגן: גאט ווערט זיינם פאלק שטערקונג געבן: גאט ווערט זיין פאלק בענטשן מיט פריד: גאט וועג איז גאנץ פול קומליך דיא ווארט גאטש איז געלויטרט: ער איז איין שילט צו אלי דיא דיך אויף אים בשיצן: ואתם אונ' איר דיא זיך בהעפטן אן גאט אייערם גאט בלייבט לעבן אלי צו מאל דאש היינטיגש טאגש:

✻ **ברכו** לובט דען געלובטן גאט: ברוך געלובט זייא דער געלובטר גאט אין דער אייביקייט: ברוך געלובט זייטשו גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דר דא אונש דערוועלט האט אויש אלן פעלקר אונ' האט אונז זיין תורה געגעבן: געלובט זייטשו גאט דר דא גיבט דיא תורה: ברוך געלובט זייטשו גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער אונש געגעבן האט איין ווארהאפטיגי תורה אונ' איין אייביגש לעבן האט ער געפלאנצט אין אונז: געלובט זייטשו גאט דער דא גיבט דיא תורה: וזאת אונ' דאש איז דיא תורה דאש (משה) האט פר דען קינדרן (ישראל) דורך גאטש ווארט דורך (משה) זיין האנט: עץ זיא איז איין בוים דש לעבינש צו דיא דיא זיך דרן האלטן פעסט אונ' מיטלייכר דער זיא אונטר לעהנט ווערט געזעליגט: אירי וועג זיינן ליבליכי וועג אונ' אלי אירי שטעג זיין פריד: לאנג לעבן איז אין איר רעכטי האנט: רייכטום אונ' הערליכקייט איז אין אירר לינקי האנט: גאט בגערט דאש אום זיינר גרעכטיקייט ער ווערט זיין לערנונג מכפרן אונ' פאר שטרקן:

✻ **ברוך** געלובט זייטשו גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער דא האט דער וועלט אין דיא גוטי נביאים אונ' ער האט לוסט געהאט אין אירי ריד דיא דא ווערן גיזאגט מיט ווארהייט: ברוך געלובט זייטשו גאט דר דא האט דר וועלט אין דר תורה אונ' אין זיינם קנעכט (משה) אונ' אין זיינם פאלק (ישראל) אונ' אין דען ווארהאפטיגן אונ' גרעכטן נביאים:

ברוך געלובט זייטשו גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט שטערקר אל דער וועלט איז גרעכט אין אלן גבורן דר ווארהאפטיגר גאט דער דא זאגט אונ' טוט עש דער דא רידט אונ' ער בשטעטיגט עז דען אל זייני ריד זיין ווארהאפטיג אונ' גרעכט:

נאמן

נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אָחוֹר לֹא יָשׁוּב רֵיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל דְּבָרָיו׃

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ וְלַעֲלוּבַת נֶפֶשׁ תּוֹשִׁיעַ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְשַׂמֵּחַ צִיּוֹן בְּבָנֶיהָ׃

שַׂמְּחֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא עַבְדֶּךָ וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה יָבֹא וְיָגֵל לִבֵּנוּ עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים אֶת כְּבוֹדוֹ כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שֶׁלֹּא תִכְבֶּה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן דָּוִד׃

בשבת

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנְּבִיאִים וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה שֶׁנָּתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת׃ עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ בְּפִי כָּל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת׃

לשלש רגלים

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנְּבִיאִים ועל יום השבת הזה (ועל יום המנוח הזה) ועל יום חג המצות הזה ועל יום חג השבועות הזה ועל יום חג הסוכות הזה ועל יום שמיני חג העצרת הזה ועל יום טוב מקרא קודש הזה׃ שֶׁנָּתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה לְשָׂשׂוֹן וּלְשִׂמְחָה לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת׃ עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ בְּפִי כָּל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ (השבת ו) יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים׃

לראש השנה

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנְּבִיאִים ועל יום השבת הזה (ועל יום המנוח הזה) וְעַל יוֹם הַזִּכָּרוֹן הַזֶּה שֶׁנָּתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה לְכָבוֹד וּלְתִפְאָרֶת׃ עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ בְּפִי כָּל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד וּדְבָרְךָ מַלְכֵּנוּ אֱמֶת וְקַיָּם לָעַד׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (השבת ו) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכָּרוֹן׃

ליום הכפורים

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנְּבִיאִים ועל יום השבת הזה (ועל יום המנוח הזה) וְעַל יוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה שֶׁנָּתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה וְלִמְחִילָה וְלִסְלִיחָה וּלְכַפָּרָה לְכָבוֹד ולתפארת

נאמן ווארהפטיג בישט דוא גאט אונזר גאט אונ' ווארהפטיג זיינן דייני ריד אונ' ניט איין איינציג ווארט קערט לער ווידר צו רוק רען דוא בישט איין קיניג דער גטריילך בארהערציגר גאט׃ געלובט זייאשטו גאט דער דא איז איין ווארהפטיגר גאט אין אלי זייני זאכן׃ רחם זייא דיך דערבארמן איבר (ציון) דען זיא איז דאז הויז אונזרש לעבן אונ' צו דיא איין פאר טעאט גיוויזט האט אין גלות זאלשט דוא העלפן באלד אין אונזרי טאגן׃ געלובט זייאשטו גאט דער דא דערפרייאט (ציון) מיט אירי קינדר׃

שמחנו דער פרייא אונז גאט אונזר גאט מיט (אליהו הנביא) דיינם קנעכט אונ' מיט דעם קיניגרייך פון דאש גזינד (דוד) דיינם גיזאלבטן ער זאל באלד קומן אונ' זאל אונזר הערץ פר וועליגן עז זאל קיין פרעמדר אויף זיינם שטול אער זיצן אונ' זאלן קיין אנדרי אנד ערבן זיין הערליכקייט רען דוא האשט איק גשווארן ביים דיינם היליגן נאמן דז זיין ליכט זאל ניט פאר לאשן ווערן ביז אין דער אייביקייט׃ געלובט זייאשטו גאט דער שילט פון (דוד)׃

על אויף דער תורה דיא איר אונז געגעבן האשט אונ' אויף דער עבודה אונ' אויף דיא נביאים דאז איר אונז געגעבן האבן אונ' אויף דען שבת טאג (אונ' אויף דען מצות פייאר טאג) (אונ' אויף דען שבועות פייאר טאג) (אונ' אויף דען סכות פייאר טאג) (אונ' אויף דען שמיני עצרת פייאר טאג) דז דו גאט אונזר גאט אונז געגעבן האשט צו היליקייט אונ' צו רואונג צו לושט אונ' צו פרייד צו עהרן אונ' צו טוגהייט׃ אויף אליש דאנקן איר דיר גאט אונזר גאט אונ' לויבן דיך דיין נאמן זאל זיין געלובט שטעטן דורך אונזר מויל עבגרינגי ביז אין דער אייביקייט׃ געלובט זייאשטו גאט דער דא היליגט (דען שבת אונ') (ישראל) אונ' דיא צייט פון פייאר טעג׃ דאש זאגט מן אן ראש השנה אונ' אן יום כפור׃

על אויף דער תורה דאז איר אונז געגעבן האבן אונ' אויף דער תפלה דאז דא איז אין פלאץ דר עבודה אונ' אויף דיא נביאים דאז איר אונז געגעבן האבן (אונ' אויף דיזן שבת טאג) אונ' אויף דיזן טאג דער גרעכטיגקייט דאש טעטטין׃ (אונ' אויף דיא טאג דער אונר פאר געבונג) דז דוא גאט אונזר גאט אונז געגעבן האשט צו היליקייט אונ' צו רואונג צו עהרי אונ' צו טוגהייט׃ אויף אליש

ולתפארת : על הכל יי אלהינו אנו מודים
לך ומברכים אותך יתברך שמך בפה כל חי תמיד
לעולם ועד ודברך מלכנו אמת וקים לעד ·
ברוך אתה יי מלך מוחל וסולח לעונותינו

ולעונות עמו ישראל ומעביר אשמותינו בכל שנה
ושנה מלך על כל הארץ מקדש השבת וישראל
ויום הכפורים :

דא נאמן דאש ספר וויל איין היכל שטעלן זאגט דער חזן דש
יהללו את שם יי כי נשגב שמו לבדו :

זיין דער חזן זאגט יהללו זאגט דש קהל הודו

הודו על ארץ ושמים וירם קרן לעמו תהלה לכל חסידיו לבני ישראל עם קרבו הללויה :

ווען יום טוב אן שבת געפאלט זאגט מאן דאש :

מזמור לדוד הבו ליי בני אלים · הבו ליי
כבוד ועז : הבו ליי כבוד שמו השתחוו
ליי בהדרת קדש : קול יי על המים אל הכבוד
הרעים · יי על מים רבים : קול יי בכח קול יי
בהדר : קול יי שבר ארזים · וישבר יי את
ארזי הלבנון : וירקידם כמו עגל לבנון ושריון
כמו בן ראמים : קול יי חצב להבות אש :
קול יי יחיל מדבר · יחיל יי מדבר קדש : קול
יי יחולל אילות ויחשף יערות · ובהיכלו כלו
אמר כבוד : יי למבול ישב · וישב יי מלך
לעולם ·

ווען יום טוב איין דר וואכן געפאלט זאגט מן דאש

לדוד מזמור ליהוה הארץ ומלואה תבל
וישבי בה : כי הוא על ימים יסדה
ועל נהרות יכוננה : מי יעלה בהר יהוה ומי
יקום במקום קדשו : נקי כפים ובר לבב אשר
לא נשא לשוא נפשי ולא נשבע למרמה : ישא
ברכה מאת יהוה וצדקה מאלהי ישעו : זה
דור דורשו מבקשי פניך יעקב סלה : שאו
שערים ראשיכם והנשאו פתחי עולם ויבא מלך
הכבוד : מי זה מלך הכבוד יהוה עזוז וגבור
יהוה גבור מלחמה : שאו שערים ראשיכם
ושאו

אליש דנקן מיר דיר גאט אונזר גאט אונ' לויבן דיך דיין נאמן זאל זיין גלויבט שטעט דורך אונד אלר לעבנדיגי ביז אין דער איביקייט אונ' דייני ריד זיין ווארהאפטיג אונ' בשטענדיג אין דער איביקייט ברוך גלויבט זייסטו גאט קיניג איבר דער גאנצי ערד דער דא היילגט (דען שבת אונ') דיא (ישראל) אונ' דען טאג דער גרעכטנים דאש טעטטן: (דאש זאגט אן אן יום כפור·) ברוך גלויבט זייסטו גאט קיניג איבר דער גאנצר ערד דער דא היילגט (דען שבת אונ') דיא (ישראל) אונ' דען טאג דער זינר פאר געבונג:

יהללו זיא זאלן פרייזן דען נאמן גאטש דען זיין נאמן אליין איז גשטערקט: הודו זיין לירוט איז אויף דער ערד אונ' אויף דער הימל · אונ' ער האט פר היכט דאש הערטשאפט זיינש פאלק ער איז אוין פרייז פאר אלי זייני פראמי או דיא קינדר (ישראל) זיין אלר נאהנשט פאלק פרייזט גאט:

מזמור איין גזאנג צו (דוד) גיבט צו גאט דיא עהרי אירי קינדר דער אעכטיגן גיבט צו גאט דיא עהרי אונ' שטערקי · גיבט צו גאט דיא עהרי זיינש נאמן נייגט אייך צו גאט אית שונהייט דער הייליקייט · דש שטים גאטש איז אויף דען וואסרן דער הערליכר גאט האט טאן דונדרן · גאט איז אויף דיא גרויסי וואסרן · גאטש שטים איז איט קראפט גאטש שטים איז איט שונהייט · גאטש שטים צו ברעכט דיא טענין בוים אויך דיא טענין דש וואלד לבנון צו ברעכט גאט · אונ' ער אאכט זיא שפרינגן אלז איין קאלב · דען לבנון אונ' שריון גליך אלז איין יונגר פון איינם ווילט טיר · גאטש שטים האקט פלאם פייאר אויש · גאטש שטים אאכט ציטרן דיא וואוטשטייא גאט אאכט ציטרן דיא וואוטשטייא קדש גאטש שטים אאכט דיא הינדן ווילן דער גווינונג · אונ' ער אנטפלעקט דיא וועלדר אונ' אין זיינם פאליש זאגט אים איין איטליכר עהר: גאט איז גיזעסין איבר דיא פר פלוצ · אונ' גאט בלייבט קיניג אין דער איביגהייט

לדוד איין גזאנג צו (דוד) צו גאט איז די ערדי אונ' איר פולהייט די וועלט אונ' איר איין וואונרט · דען ער האט זיא גגרונט פעסט אויף דיא אערן · אונ' האט זיא גפעסטיגט אויף דיא בעך · ווער ווערט בשטייגן דען בערג גאטש · אונ' ווער ווערט בשטין אין אורט זיינר היילגהייט · דר ריין פון הענד אונ' זויבר פון הערץ איז · דער ניט שווערט ביא איינם לעבן צו פאלשיקייט · אונ' דער ניט שווערט איט שאלקהאפטיגהייד: דער ווערט דען זעגן אנטפאנגן פון גאט זיינש הילפש · דש איז דז גבירט דיא נאך אים פארשן · דיא דיינש ענגלזט זוכן דש איז דער זאאן (יעקב) וואריך: היבט אייערי הויבטר פרייא אויף אירי פפארטן אונ' זייט אייך ארהיבן איר איביגליכי טירן · דש דער הערליכר קיניג דריין קואט: ווער איז דער הערליכר קיניג · דער שטארקר אונ' אעכטיגר גאט אין העלד אין דער שטרייט איז גאט: היבט אייערי הויבטר אויף איר פפארטן אונ' ארהיבט אייך איר איביגליכי

לְעוֹלָם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם: וּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה:

אונ אז דיא ספר תורה אין היכל זאגט מאן דאש

וּבְנֻחֹה יֹאמַר שׁוּבָה יְיָ רִבְבוֹת אַלְפֵי יִשְׂרָאֵל: קוּמָה יְיָ לִמְנוּחָתֶךָ אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ: כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ: בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ אַל תָּשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךָ: כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרָתִי אַל תַּעֲזֹבוּ: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ וְתוֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם:

יְקוּם פֻּרְקָן מִן שְׁמַיָּא· חִנָּא וְחִסְדָּא וְרַחֲמֵי· וְחַיֵּי אֲרִיכֵי· וּמְזוֹנֵי רְוִיחֵי· וְסִיַּעְתָּא דִשְׁמַיָּא· וּבַרְיוּת גּוּפָא· וּנְהוֹרָא מַעַלְיָא· זַרְעָא חַיָּא וְקַיָּמָא· זַרְעָא דִּי לָא יִפְסוּק· וְדִי לָא יִבְטוּל מִפִּתְגָּמֵי אוֹרַיְתָא· לְמָרָנָן וְרַבָּנָן חֲבוּרָתָא קַדִּישָׁתָא דִּי בְאַרְעָא דְיִשְׂרָאֵל· וְדִי בְּבָבֶל· לְרֵישֵׁי כַלֵּי וּלְרֵישֵׁי גַלְוָתָא· וּלְרֵישֵׁי מְתִיבָתָא· וּלְדַיָּנֵי דְבָבָא: לְכָל תַּלְמִידֵיהוֹן· וּלְכָל תַּלְמִידֵי תַלְמִידֵיהוֹן· וּלְכָל מָאן דְּעָסְקִין בְּאוֹרַיְתָא: מַלְכָּא דְעָלְמָא יְבָרֵךְ יַתְהוֹן· יַפִּישׁ חַיֵּיהוֹן· וְיַסְגֵּי יוֹמֵיהוֹן· וְיִתֵּן אַרְכָא לִשְׁנֵיהוֹן· וְיִתְפָּרְקוּן· וְיִשְׁתֵּזְבוּן מִכָּל עָקָא וּמִכָּל מַרְעִין בִּישִׁין· מָרָן דִּי בִשְׁמַיָּא יְהֵא בְּסַעְדְּהוֹן· כָּל זְמַן וְעִדָּן· וְנֹאמַר אָמֵן:

יְקוּם פֻּרְקָן מִן שְׁמַיָּא· חִנָּא וְחִסְדָּא וְרַחֲמֵי· וְחַיֵּי אֲרִיכֵי· וּמְזוֹנֵי רְוִיחֵי· וְסִיַּעְתָּא דִשְׁמַיָּא· וּבַרְיוּת גּוּפָא· וּנְהוֹרָא מַעַלְיָא: זַרְעָא חַיָּא וְקַיָּמָא· זַרְעָא דִּי לָא יִפְסוּק· וְדִי לָא יִבְטוּל מִפִּתְגָּמֵי אוֹרַיְתָא: לְכָל קְהָלָא קַדִּישָׁא הָדֵין· רַבְרְבַיָּא עִם זְעֵרַיָּא· טַפְלָא וּנְשַׁיָּא: מַלְכָּא דְעָלְמָא יְבָרֵךְ יַתְכוֹן· יַפִּישׁ חַיֵּיכוֹן· וְיַסְגֵּי יוֹמֵיכוֹן· וְיִתֵּן אַרְכָא לִשְׁנֵיכוֹן· וְתִתְפָּרְקוּן ותשתזבון

איביגהייט: גאט ווערט זיינם פאלק שטארקיי געבן· גאט סירן: דז דער הערליכר קיניג דריין קומט: ווער איז ווש ווערט זיין פאלק בענטשן מיט פריד: דיאר הערליכר קיניג· גאט דער היר שארן· דער איז דער הערליכר קיניג איביגליך:

ובנחה אונ' אלז דער ארון רואן זאלט זאגט (משה) רוא גאט אונטר טויזנט טויזנט פון (ישראל): קומה דער גיב דיך גאט צו דיינר רוא· דוא אונ' דר ארון פון דיינר שטערקהייט: כהניך דייני כהנים זאלן בקליידט זיין אים גירעכטיקייט אונ' דיין פרומן זאלן זינגן: בעבור אום ווילן (דוד) דיינן קנעכט זיא דאך ניט אב קערן דש ענגזיכט דיינש גיזאלבטן: כי לקח דען איך האב איך אין גוטי לערנונג געבן איין תורה זאלט איר ניט פאר לאזן: עץ חיים זיא איז אין בוים דש לעבנש צו דיא זעלביגי דיא זיך דראן פעשט האלטן אונ' איטליכר דער זיא אונטר לענט ווערט געזעליגט: דרכיה איר וועג זיינן ליבליכי וועג אונ' אלי אירי שטעג זיין פריד:

יקום עש זאל אויף שטין פון גאט דער דא איז אין היאל איין ערלייזונג· לייט זעליקייט גנאד בראהעריקייט לנג לעבן אונ' שפייז פול אויף אונ' דיא הילף גאטש פון היאל אונ' גזונדהייט דיז לייבש אונ' גוט גיזלט אונ' קינדר דיא דא לעבן אונ' גזונד זאלן בלייבן· קינדר דיא דא ניט זאלן אויף הערן אונ' זאלן ניט פאר שטערט ווערן פון דיא ריד דר תורה דאש זאל אלש זיין צו אונזרי הערן רבנים דיא הייליגי געזעלשאפט דיא דא זיין אין ארץ ישראל אונ' דיא דא זיינן אין (בבל) אונ' אין חוצה לארץ אונ' צו דיא איברשטי דרשנים אונ' צו די ראשי ישיבות אונ' צו די דיינים די דא זאלן אין דש שאר דיש גריכט צו אלי אירי תלמידים אונ' צו אלי תלמידים פון דיא זעלביגי תלמידים אונ' צו אלי דיא זיך איאן אין דער תורה: דער קיניג אל דער וועלט זאל זיא בענטשן אונ' זאל איר לעבן אערן אונ' איר טעג איבר פלוסיג ווערן אונ' זאל איין לנגי לייט זעלן צו אירי יארן אונ' זיא זאלן ווערן אויש גליזט אונ' זאלן ווערן בשירמט פון אלי לייד אונ' פון אלי בייזי קרענק· דער הייאלשר הער זאל אין אירי הילף זיין אלי לייט אונ' שטונד אונ' איר וועלן זאגן אמן:

יקום עש זאל אויף שטין פון גאט דער דא איז אין היאל איין ערלייזונג לייט זעליקייט גנאד· בראהערליקייט· לנג לעבן· אונ' שפייז פול אויף· אונ' דיא הילף גאטש פון היאל· אונ' גזונדהייט דש לייבש אונ' גוט גיזלט: אונ' קינדר דיא דא לעבן אונ' גזונד זאלן בלייבן· קינדר דיא דא ניט זאלן אויף הערן אונ' זאלן ניט פאר שטערט ווערן פון דיא ריד דער תורה דש זאל אלש זיין צו דיזש הייליגי קהל צו דיא ראשים אונ' צו דיא גמייני לייט· קינדר אונ' ווייבר· דער קיניג אל דער וועלט זאל אייך בענטשן זאל אייער לעבן אערן אונ' אייערי טעג איבר פלוסיג ווערן אונ' זאל איין לנגי לייט זעלן צו אייערי יארן אונ' איר זאלט ווערן אויש גליזט

אונ'

וְהִשְׁתֵּזְבוּן מִכָּל עָקָא׃ וּמִכָּל מַרְעִין בִּישִׁין׃ מָרָן דִּי בִשְׁמַיָּא יְהֵא בְסַעְדְּכוֹן׃ כָּל זְמַן וְעִדָּן
וְנֹאמַר אָמֵן׃

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב׃ הוּא יְבָרֵךְ אֶת כָּל הַקָּהָל הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה׃ עִם כָּל
קְהִלּוֹת הַקֹּדֶשׁ׃ הֵם וּנְשֵׁיהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם וְכָל אֲשֶׁר לָהֶם׃ וּמִי שֶׁמְּיַחֲדִים בָּתֵּי
כְנֵסִיּוֹת לִתְפִלָּה׃ וּמִי שֶׁבָּאִים בְּתוֹכָם לְהִתְפַּלֵּל׃ וּמִי שֶׁנּוֹתְנִים נֵר לַמָּאוֹר׃ וְיַיִן לְקִדּוּשׁ וּלְהַבְדָּלָה׃
וּפַת לָאוֹרְחִים׃ וּצְדָקָה לָעֲנִיִּים׃ וְכָל מִי שֶׁעוֹסְקִים בְּצָרְכֵי צִבּוּר בֶּאֱמוּנָה׃ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא׃
יְשַׁלֵּם שְׂכָרָם׃ וְיָסִיר מֵהֶם כָּל מַחֲלָה׃ וְיִרְפָּא לְכָל גּוּפָם׃ וְיִסְלַח לְכָל עֲוֹנָם׃ וְיִשְׁלַח בְּרָכָה
וְהַצְלָחָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם׃ עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֲחֵיהֶם וְנֹאמַר אָמֵן׃

הנותן תשועה למלכים׃ וממשלה לנסיכים׃ מלכותו מלכות כל עולמים׃ הפוצה את דוד עבדו מחרב רעה׃ הנותן בים דרך׃ ובמים עזים נתיבה׃ הוא יברך וישמור וינצור ויעזור וירומם ויגדל וינשא למעלה את אדונינו פלוני בן פלוני ירום הודו מלך מלכי המלכים ברחמיו יחייהו וישמרהו׃ ומכל צרה ויגון ונזק יצילהו׃ וידבר עמים תחת רגליו׃ ויפיל שונאיו לפניו׃ ובכל אשר יפנה יצליח׃ מלך מלכי המלכים ברחמיו יתן בלבו ובלב כל יועציו ושריו רחמנות׃ לעשות טובה עמנו ועם כל ישראל׃ בימיו ובימינו תושע יהודה׃ וישראל ישכון לבטח׃ ובא לציון גואל׃ וכן יהי רצון ונאמר אמן׃

מי שבירך אבותינו אברהם יצחק ויעקב משה ואהרן דוד ושלמה הוא יברך את כל הקהל הקדוש הזה עם כל קהלות הקדש וישובים וסביבות של כל עיר ועיר הם ונשיהם ובניהם ובנותיהם וכל אשר להם וכל מי שיתן נדבת לבו הן איש הן אשה ללומדי תורה ולעניי ירושלים עיר הקדש בשכר זה הקדוש ברוך הוא יזכהו לראות בבנינה ולשמוח בתיקונה וישמרהו ויצילהו מכל צרה וצוקה ומכל נגע ומחלה ויזכהו לביאת משיחנו ולהביא נדבתו לבנין בית המקדש במהרה בימינו בעגלא ובזמן קריב׃ וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיו עם כל ישראל אחיו ונאמר אמן׃

אֵין כֵּאלֹהֵינוּ׃ אֵין כַּאדוֹנֵינוּ׃ אֵין כְּמַלְכֵּנוּ׃ אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ׃ מִי כֵאלֹהֵינוּ׃ מִי כַאדוֹנֵינוּ׃ מִי כְמַלְכֵּנוּ׃ מִי כְמוֹשִׁיעֵנוּ׃ נוֹדֶה לֵאלֹהֵינוּ׃ נוֹדֶה לַאדוֹנֵינוּ׃ נוֹדֶה לְמַלְכֵּנוּ׃ נוֹדֶה לְמוֹשִׁיעֵנוּ׃ בָּרוּךְ אלהינו

אוני זאלט ווערן בשירמט פון אלי לייד אוני פון אלי ביזי קרנקהייט דער היילגר הער זול אין אירי הילף זיין אלי צייט אוני שטונד
אוני איר ווען זאגן אמן׃

מי שברך דר דא האט גבענטש אונזר עלטרן (אברהם יצחק) אוני (יעקב) דר זאל בענטשן דיזט גאנץ קהל דש הייליגי מיט אלי אנדרי הייליגי קהלות זיא אוני אירי ווייבר אוני אירי זין אוני אירי טעכטר אוני אלש דז צו זיא גיהערט אוני אלי דיא דא אורדנירן דיא שולן אום תפלה דרינן צו טון אוני אלי דיא דריין קומן תפלה צו טון׃ אוני אלי דיא דא ליכט אין דיא שול געבן אוני וויין צו קדוש אוני צו הבדלה אוני ברוט דען געסטן אוני צדקה פר דיא ארמן׃ אוני אלי דיא מיט קהלות זאכן באמונה אום גיין׃ דער הייליגר גאט געלובט זייא ער׃ זאל איקן אירן לון געבן׃ אוני זאל פון זיא אב טון אלי קרנקהייט אוני זאל היילן איר גנצן לייב אוני ער זאל איקן פר געבן אל איר זינד אוני זאל שיקן ברכה אוני הצלחה אין אלי ווערק אירר הענד׃ אוני זאל זיא בענטשן מיט גאנץ (ישראל) אירר ברידר אוני איר ווען זאגן אמן׃

הנותן דער דא גיבט הילף צו דיא קיניגן אוני געוועלטיקייט צו דיא הערן׃ זיין קיניגרייך איז אין קיניגרייך פון אלי דר וועלט דער דא אויז ליזט זיין קנעכט (דוד) פון דעם ביזן שווערט׃ דער דא גיבט אין דש מער איין וועג אוני אין שטארקי וואסר איין שטעג דער זאל זעגינן אוני בוארן אוני זאל בהיטן אוני זאל העלפן אוני זאל דער הויבן אוני זאל אבפרן אוני זאל הויך דער היבן אונזרן הערן׃ זיין שונהייט זאל ווערן דערהיכט׃ דער קיניג דער קיניגן איבר אלי קיניגן דורך זייני בארמהערציקייט זאל ער אים לאזן לעבן אוני בוארן׃ אוני פר אלי לייד אוני טרויארקייט אוני שאדן זאל ער אים בשירמן אוני ער זאל אפרטליך שלאגן פעלקר אונטר זייני פיסן אוני זאל זייני פיינד ווערפן פר זיין אן גזיכט אוני זאל בגליקן וואו ער זיך הין קערן ווערט דער קיניג דער קיניגן איבר אלי קיניגן דורך זייני בארמהערציקייט זאל ער אים אין זיין הערץ געבן אוני אין דז הערץ אלי זייני ראטט הערן אוני זייני פירשטן׃ בראהרציקייט אום צו טון מיט אונש אוני אלי קינדר (ישראל) גוטש׃ אין זייני טאגן אוני אונזרי טאגן זאל (יהודה) ווערן גהאלפן אוני (ישראל) זאל זיכרליך וואונן אוני כאך (ציון) זאל קומן איין דערלייזר אוני אזו זאל גאטש ווילן זיין אוני איר ווען דרויף זאגן אמן׃

אין ניאכט איז אז אונזר גאט ניאכט איז אז אונזר הער ניאכט איז אז אונזר קיניג ניאכט איז אז אונזר העלפר׃ מי ווער איז אז אונזר גאט׃ ווער איז אז אונזר הער׃ ווער איז אז אונזר קיניג׃ ווער איז אז אונזר העלפר׃ נודה איר ווען דאנקן אונזר גאט׃ איר ווען דאנקן אונזרן הערן׃ איר ווען דאנקן אונזרן קיניג׃ איר ווען דאנקן אונזרן העלפר׃ ברוך

אֱלֹהֵינוּ · בָּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ · בָּרוּךְ מַלְכֵּנוּ · בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא
אֱלֹהֵינוּ · אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ · אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ · אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ:
אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ · אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים:

פִּטּוּם הַקְּטֹרֶת · הַצֳּרִי · וְהַצִּפֹּרֶן · הַחֶלְבְּנָה · וְהַלְּבוֹנָה · מִשְׁקַל
שִׁבְעִים שִׁבְעִים מָנֶה: מוֹר וּקְצִיעָה · שִׁבֹּלֶת נֵרְדְּ · וְכַרְכֹּם
מִשְׁקַל שִׁשָּׁה עָשָׂר שִׁשָּׁה עָשָׂר מָנֶה: הַקֹּשְׁטְ · שְׁנֵים עָשָׂר · וְקִלּוּפָה ·
שְׁלֹשָׁה · וְקִנָּמוֹן · תִּשְׁעָה · בּוֹרִית כַּרְשִׁינָה · תִּשְׁעָה קַבִּין: יֵין
קַפְרִיסִין סְאִין תְּלָתָא וְקַבִּין תְּלָתָא · וְאִם אֵין לוֹ יֵין קַפְרִיסִין · מֵבִיא
חֲמַר חִוַּרְיָן עַתִּיק · מֶלַח סְדוֹמִית רוֹבַע הַקָּב · מַעֲלֶה עָשָׁן כָּל שֶׁהוּא:
רַבִּי נָתָן אוֹמֵר · אַף כִּפַּת הַיַּרְדֵּן כָּל שֶׁהוּא · וְאִם נָתַן בָּהּ דְּבַשׁ · פְּסָלָהּ:
וְאִם חִסַּר אַחַת מִכָּל סַמָּנֶיהָ · חַיָּב מִיתָה: רַבָּן שִׁמְעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל
אוֹמֵר · הַצֳּרִי · אֵינוֹ אֶלָּא שְׂרָף · הַנּוֹטֵף מֵעֲצֵי הַקְּטָף: בּוֹרִית כַּרְשִׁינָה
שֶׁשָּׁפִין בָּהּ אֶת הַצִּפֹּרֶן · כְּדֵי שֶׁתְּהֵא נָאָה: יֵין קַפְרִיסִין שֶׁשּׁוֹרִין בּוֹ אֶת
הַצִּפֹּרֶן · מִפְּנֵי שֶׁתְּהֵא עַזָּה: וַהֲלֹא מֵי רַגְלַיִם יָפִין לָהּ · אֶלָּא שֶׁאֵין מַכְנִיסִין
מֵי רַגְלַיִם בָּעֲזָרָה · מִפְּנֵי הַכָּבוֹד:

הַשִּׁיר · שֶׁהַלְוִיִּם הָיוּ אוֹמְרִים בְּבֵית הַמִּקְדָּשׁ: בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן הָיוּ אוֹמְרִים ·
לַיָי הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ · תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ: בַּשֵּׁנִי הָיוּ אוֹמְרִים:
גדול.

גלויבט זייא אונזר גאט · גלויבט זייא אונזר הער · גלויבט זייא אונזר קיניג · גלויבט זייא אונזר העלפר: אתה דוא ביסט אונזר גאט · דוא ביסט אונזר הער · דוא ביסט אונזר קיניג · דוא ביסט אונזר העלפר: דוא ביסט דער · דאס אונזרי עלטרן האבן פֿר דיר גרעאפסט דיא דעאמפֿונג דער גווערץ:

פטום דאס איז דיא איטלונג דאס קטורת · דער הארלט אונ' נאגלווערץ אונ' טייבלט קויט · אונ' וויס ווייאריך · איטליכש זיבנציג לויט · מערץ אונ' פיזאק · אונ' די עהרן פֿון נרד · אונ' זאפֿרן איטליכש זעכצעהן לויט קושט צוועלף לויט קלופה דרייא לויט · ציארינד · ניין לויט · זייף פֿון כרשינה ניין קלייני אמס · ווין פֿון קפריסין דרייא גרויסי אמס אונ' דרייא קלייני אמס · אונ' ווען אן ניט העט ווין פֿון קפריסין זוא מאג אן דער פֿאר ברענגן אלטן שטארקן ווין דער דא הייסט חורין זאלץ פֿון סדום איין פֿירטל פֿון איינר קלייני אמס · איין ווייניג קרויט דז דא הייסט מעלה עשן · רבי נתן זאגט כפת הירדן אויך איין ווייניג · העט אן אבר הוניג דער צו געטאן העט ער עס פסול געמאכט · אונ' ווען ער איינרליי פֿאר געסן העט פֿון אל דען געווערץ זוא ווער ער חייב מיתה געוועזן · רבי שמעון בן גמליאל דער זאגט דער צרי איז ניקס אנדרשט דען טרופֿט איין הארלט דז דא טריפֿט פֿון דען האלץ קטף · דיא זייף פֿון כרשינה דז אן איט רייבט דיא נאגל ווירץ דז זיא זאלט היפש זיין · דער ווין פֿון קפריסין דא ווייכט אן דיא נאגל ווערץ איין דער ווייל זיא הארט איז השתנה איז אויך גוט דער צו אבר אן נאמט עס דארום ניט דר וויל עס קיין כביד איז דאס אן זאל הרין ברענגן השתנה אין דיא עזרה:

השיר דאס איז דאס געזאנג דז דיא לוים זאגטן אין דען בית המקדש אם ערשטן טאג זאגטן זיא · לגאט איז דיא ערד אונ' איר פֿולהייט דיא וועלט אונ' דיא אין וואנעט · אם אנדרן טאג זאגטן זיא · גאט איז גרויס אונ' זער געפריזן אין גאטש

גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד· בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר קָדְשׁוֹ: בַּשְּׁלִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים·
אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת אֵל· בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט: בָּרְבִיעִי הָיוּ אוֹמְרִים·
אֵל נְקָמוֹת יְיָ· אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ: בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים· הַרְנִינוּ
לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ· הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב: בַּשִּׁשִּׁי הָיוּ אוֹמְרִים· יְיָ מָלָךְ
גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט: בַּשַּׁבָּת הָיוּ
אוֹמְרִים· מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת· מִזְמוֹר שִׁיר לֶעָתִיד לָבֹא· לְיוֹם
שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה· לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

אָמַר רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא תַּלְמִידֵי חֲכָמִים מַרְבִּים שָׁלוֹם
בָּעוֹלָם· שֶׁנֶּאֱמַר וְכָל בָּנַיִךְ לִמּוּדֵי יְיָ· וְרַב שְׁלוֹם בָּנָיִךְ· אַל
תִּקְרֵי בָּנָיִךְ אֶלָּא בּוֹנָיִךְ: שָׁלוֹם רָב לְאֹהֲבֵי תוֹרָתֶךָ· וְאֵין לָמוֹ מִכְשׁוֹל:
יְהִי שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ· שַׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ: לְמַעַן אַחַי וְרֵעָי· אֲדַבְּרָה נָּא
שָׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ· אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן:
יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית· שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ
כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת· וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה· שֶׁלֹּא שָׂם
חֶלְקֵנוּ כָּהֶם· וְגוֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם: וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים
לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא· שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם:

וְיוֹסֵד

גאט שטאט אויף דען בערג זיינר הייליקייט· אם דריטן טאג זאגטן זיא גאט שטיט אין דער גמיינדי דער ריכטרט ער טוט ריכטן
צווישן ריכטרן· אם פירדן טאג זאגטן זיא איין פאר אטגן הפטיגר דער ראכנונג איז גאט וואך גאט זייא דאך ערשיינן ראכנונג· אם
פינפטן טאג זאגטן זיא זייט פרייליך זינגן צו גאט אונזר שטערקטי זייט טאנן צו גאט (יעקב)· אם זעקסטן טאג זאגטן זיא גאט
האט געקיניגט ער איז איט שטאלצהייט בקליידט גאט איז בקליידט וויא שטערקטי איז ער הום גיגורט אויך האט ער דיא וועלט
בפעסטיגט דש זיא זיך ניט זאל פר וואגן· אם שבת זאגטן זיא איין לויב גזאנג ליד אויף דען טאג דש שבת דער איין לייבן איז
אויף עולם הבא דאש אל צו מאל שבת איז אונ' איין רואונג דאש אייביגי לעבן:

אמר ער זאגט רבי אלעזר פון רבי חנינא וועגן· דיא תלמידי חכמים דיא אמכן פיל שלום אין עולם אז דר פסוק זאגט
אונ' אלי דייני קינדר ווערן אין דער גאטש הייד גלערנט זיין אונ' דער פריד דיינר קינדר ווערט גרויש זיין עש איז גרויש
פריד צו דיא זעלביגי דיא דייני לערנונג ליב האבן אונ' זאל צו זיא קיין שטרויכלונג זיין: פריד זייא אונטר דיינם היער אונ'
פריד היה אין דייני פאלשטן· אום אייני ברידר אונ' גזעלן ווילן וויל איך נון רידן פריד איז אונטר דיך: אום דש הויז גאטש
אונזרש גאטש ווילן וויל איך דש גוטש פר דיך זוכן· גאט ווערט זיינם פאלק שטערקטי געבן גאט ווערט זיין פאלק בענשן
איט פריד:

עלינו אויף אונש איז צו לובן צו גאט דען העדר פון אלש אונ' איר זאלן געבן אלטברקייט צו דעם בטעפר פון דיא וועלט דש ער
ניט האט געטאן אונש אז דיא פעלקר פון דיא ערד אונ' האט ניט געטאן אונש אז דיא געשלעכט דער ערדן· דאש ער ניט
האט געטאן אונזר טייל גלייך אז זיא· אונ' אונזר גורל אז אל מיר ברוואונג· אונ' איר קניאן אונ' בוקן אונ' נייגן אונש פאר דעם
מלך מלכי המלכים הקב"ה דער דא נייגט דיא הימל אונ' גרינג פעסט דער ערדן· אונ' זיין כסא הכבוד איז אין היאל גאנן אובן

וְיוֹסֵד אָֽרֶץ׃ וְכִסֵּא כְבוֹדוֹ בַּשָּׁמַֽיִם מִמַּֽעַל׃ וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים׃
הוּא אֱלֹהֵֽינוּ אֵין עוֹד אַחֵר׃ אֱמֶת מַלְכֵּֽנוּ׃ אֶֽפֶס זוּלָתוֹ׃ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ
וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶֽךָ׃ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַֽיִם מִמַּֽעַל
וְעַל הָאָֽרֶץ מִתָּֽחַת אֵין עוֹד׃

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְךָ יְיָ אֱלֹהֵֽינוּ׃ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶֽרֶת עֻזֶּֽךָ׃ לְהַעֲבִיר
גִּלּוּלִים מִן הָאָֽרֶץ׃ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן׃ לְתַקֵּן עוֹלָם
בְּמַלְכוּת שַׁדַּי׃ וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶֽךָ׃ לְהַפְנוֹת אֵלֶֽיךָ כָּל
רִשְׁעֵי אָֽרֶץ׃ יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל׃ כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל בֶּֽרֶךְ׃
תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן׃ לְפָנֶֽיךָ יְיָ אֱלֹהֵֽינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּֽלוּ׃ וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר
יִתֵּֽנוּ׃ וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶֽךָ׃ וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה
לְעוֹלָם וָעֶד׃ כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא׃ וּלְעֽוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד׃
כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶֽךָ׃ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד׃

קדוש לראש השנה

ווען (ראש השנה) גפאלט אן (שבת) זאגט אן ערשט (יום הששי)

יוֹם הַשִּׁשִּׁי וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַֽיִם וְהָאָֽרֶץ וְכָל צְבָאָם׃ וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר
עָשָׂה׃ וַיְבָֽרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אוֹתוֹ כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל
מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת׃

ברוך

אונ' דיא שכינה זיינר שטערקר איז אין הויכן היאֵל ער איז אונזר גאט אונ' קיינר אנדר · ווארהאפטיג איז אונזר קיניג אונ' ניאוכט אנדרשט אן איס גלייך וויא עס שטיט גשריבן אין דער תורה אונ' דוא זאלשט הייִנט וויסן אונ' זאלשט ווידר קערן צו דיין הערצן דש גאט איז דער הער אויף דיא היאֵל פֿון אובן אונ' אויף דער ערד פֿון אונטן · אונ' איז קיין גאט אנדר אז ער :

על כן דרום האפֿן איר צו דיר גאט אונזר גאט צו זעהן באלד דיא שיינהייט דיינר שטערקהייט אום אב צו טון דיא אָפ ווערדיקייט פֿון דיזר ערד : אונ' דיא אב געטר זאלן פֿרשניטן ווערן · אום צו ברייטן דיא וועלט איט דש קיניגרייך דאש אלמעכטיגן גאטש אונ' אלי קרייטאור זולן ווערן רופֿן אן דיין נאמן צו קערן צו דיר אלי רשעים פֿון דער ערדן : זיא זאלן דער קענן אונ' וויסן אלי זיצר דער וועלט דש צו דיר זאלן קניאן אלי קניא זיא זאלן שווערן אלי צונגן פֿאר דיר גאט אונזר גאט זיא זאלן קניאן אונ' נידר פֿאלן פֿר דיר אונ' צו עהר פֿון דיין נאמן זאלן זיא ווירדיקייט געבן אונ' זיא ווערן אלי אנפֿאנגן דש יאך פֿון דיין קיניגרייך · אונ' דוא זאלשט קיניגן איבר זיא באלד צו איאר אונ' איביג דען דש קיניגרייך איז דיין אונ' צו אייאר אונ' איביג ווערשט דוא קיניגן איט עהרין : גלייך וויא גשריבן שטיט אין דיינר תורה גאט ווערט קיניגן איאר אונ' איביג :

ווען יום טוב אן שבת גפאלט זאגט מן ערשט יום הששי

יום אן דעם זעקסטן טאג · אזו זיא פֿולענדר די היאֵל אונ' ערד אונ' אל איר היר אונ' גאט האט פֿולענדט אן דעם זיבנטן טאג זיין ווערק דש ער געמאכט האט אונ' ער רואט אן דעם זיבנטן טאג פֿון אל דיזם ווערק דש ער געמאכט האט אונ' גאט האט דען זיבנטן טאג גבענטשט אונ' ער האט איס גהייליגט דר וויל ער אן איס האט גרואט פֿון אל זייני ווערקן דיא גאט האט בשאפֿן דש עס האט זאלן ווערן געטאן :

ברוך

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא פרי הגפן :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל עם ורוממנו מכל
לשון וקדשנו במצותיו · ותתן לנו יי אלהינו באהבה את יום השבת הזה
ו את יום הזכרון הזה יום זכרון תרועה מקרא קודש זכר ליציאת מצרים
כי בנו בחרת ואותנו קדשת מכל העמים · ודברך מלכנו אמת וקים
לעד · ברוך אתה יי מלך על כל הארץ מקדש השבת ו ישראל ויום הזכרון :
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שהחינו וקימנו והגיענו לזמן הזה :

קדוש לפסח שבועות סוכות ולשמיני עצרת

ווען עש געפאלט אין דר וואכן היבט אן דא אן : ווען עש אבר געפאלט אן (שבת) זאגט אן ערשט (יום השישי ויכלו)

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא פרי הגפן :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בחר בנו מכל עם ורוממנו מכל
לשון וקדשנו במצותיו · ותתן לנו יי אלהינו באהבה שבתות למנוחה
ו מועדים לשמחה חגים וזמנים לששון את יום השבת הזה

לפסח	ואת יום	חג המצות הזה ·	זמן חרותנו :
לשבועות		חג השבועות הזה ·	זמן מתן תורתנו :
לסוכות		חג הסכות הזה ·	זמן שמחתנו :

לשמיני

קידוש לראש השנה

ברוך גלויבט זייטטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דער דא בשאפט פרוכט דעש ויין שטאק :

ברוך גלויבט זייטטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דש ער האט דר טילט אן אונש אויר אלט אן אלי פעלקר · אונ׳
ער האט ערהויבט אונש אין ווערדר אלי שפראך · אונ׳ ער האט געהייליגט אונש איט זייני געבאטן אונ׳ דוא האשט
גיגעבן צו אונש גאט אונזר גאט מיט ליבשאפט (דען דאזיגן שבת טאג אונ׳) דער דאזיגר טאג דער גדעכטניש (גדעכטניס)
טאג דער שאלונג רופונג דר הייליקייט גדעכטניס צו אויש גאנג מצרים דען אן אונש האשטו אויש ערוועלט אונ׳ אונש האשטו
געהייליגט אין ווערדר אלי דיא פעלקר · אונ׳ דיין ווארט אונזר קיניג איז ווער האפטיג אונ׳ בשטענדיג צו איביג גלויבט בישטו
גאט קיניג איבר דר גאנצר ערד דער דא הייליגט (דען שבת) אונ׳) ישראל אונ׳ דען טאג דר גדעכטניס :

ברוך גלויבט זייטטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט · דש ער האט דר נערט אונש · אונ׳ ער האט בשטעטיגט אונש
אונ׳ ער האט אונש לאזן גרייכן צו דער דאזיגר צייט :

קידוש לפסח שבועות סוכות ושמיני עצרה

ברוך גלויבט זייטטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דער דא בשאפט פרוכט דעש ויין שטאק :

ברוך גלויבט זייטטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט · דאש ער האט דר וועלט אן אונש אין ווערדר אן אלי פעלקר · אונ׳
ער האט דר היבט אונש אין ווערדר אלי שפראך אונ׳ ער האט געהייליגט אונש איט זייני געבאטן אונ׳ דוא האשט
גיגעבן צו אונש גאט אונזר גאט מיט ליבשאפט (שבתות צו רואונג אונ׳) ימים טובים צו פרייד פריאונג אונ׳ צייטן צו
פריליכקייט (טאג דען שבת דען דאזיגן אונ׳) טאג (פייארונג דען מצות דען דאזיגן צייט אונזר פרייאונג) (פייארונג דען
שבועות דען דאזיגן צייט גאב דר תורה) (פייארונג דען סוכות דען דאזיגן צייט פון פריליכקייט) (פייארונג דען
שמיני

קִדּוּשׁ לְפֶסַח שָׁבוּעוֹת סוּכּוֹת וְלִשְׁמִינִי עֲצֶרֶת

לשמיני עצרת שְׁמִינִי עֲצֶרֶת הַחַג הַזֶּה · זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ :

(באהבה) מִקְרָא קוֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם : כִּי בָנוּ בָחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים שבת ו מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ באהבה וברצון בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן הִנְחַלְתָּנוּ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ השבת ו יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים :

דיא ערשטי נאכט (סוכות) אמכט מן ערשט (לישב בסוכה) אונ' דר נאך (שהחיינו) דען (שהחיינו) גיט אויף דען (יום טוב)
אונ' אויף דיא (סוכה) · אבר דען אנדרן טאג אמכט מן ערשט (שהחיינו) אונ' דר נאך (לישב בסוכה)

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לֵישֵׁב בַּסֻּכָּה :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה :

אלי (יאמים טובים) ווען זיא גפאלן אן (מוצאי שבת) זאגט מן (יקנ"הז) דאש איז גמיינט צום ערשטן זאגט מן (בורא פרי הגפן)
אונ' דר נאך (קידוש אשר בחר בנו) ביז (והגיענו) דר נאך זאגט מן דאש :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּבְדִּיל בֵּין קוֹדֶשׁ לְחוֹל בֵּין אוֹר לַחוֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים · בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה · בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב הִבְדַּלְתָּ וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ · הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתֶךָ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּבְדִּיל בֵּין קוֹדֶשׁ לְקוֹדֶשׁ : שהחיינו

שמיני עצרת דען דאזיגן ליט פון פרייליכקייט) איט ליבשאפט רופונג דער הייליקייט גדעכטניס צו וויא גאנג מצרים דען אן דאש המטטו וויא ארוויילט אונ' אונש המטטו גהייליגט אין וועדר אלי דיא פעלקר (שבת אונ') ימים טובים דיין הייליגי (איט ליבשאפט אונ' איט ווילן) איט פרייד אונ' איט פרייליכקייט החטטו אמכן ערבן אונש · גלויבט זייסטו גאט דער דא הייליגט דען (שבת אונ') ישראל אונ' דיא ימים טובים :

ברוך גלויבט זייסטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דש ער האט גהייליגט אונש איט זייני גיבאטן אונ' האט גבאטן אונז דש איר זיך זאלן אויף האלטן אין דר סוכה :

ברוך גלויבט זייסטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דש ער האט דר נערט אונש · אונ' ער האט בשטעטיגט אונש אונ' ער האט אונש אמכן גרייכן צו דער דאזיגר צייט :

ווען יום טוב אן מוצאי שבת גפאלט זאגט אן דש נאך קידוש

ברוך גלויבט זייסטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דער דא בשאפט לייכטונג דש פייאר :

ברוך גלויבט זייסטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דער דא אונטר טיידט צווישן הייליג צו אונהייליג צווישן ליכט צו פינשטרניס צווישן ישראל צו דיא פעלקר צווישן טאג דר זיבנטר צו דיא זעקס וועךק טעג צווישן הייליקייט פון שבת צו דיא הייליקייט פון יום טוב אונ' דר זיבנטר טאג המטטו אונד גהייליגט אוט דיזו זעקס וועךק טעג · דוא האטטו אונטר טיידן אונ' דוא האטט גהייליגט דיין פאלק ישראל איט דיינר הייליקייט גלויבט זייסטו גאט דער דא אונטר טייד צווישן הייליג צו הייליג :

שיר היחוד ליום ראשון

אשירה ואזמרה לאלהי בעודי · האלהים הרועה אותי מעודי : עד היום הזה החזקת
בידי · חיים וחסד עשית עמדי : ברוך יי וברוך שם כבודו · כי על עבדו הפליא
חסדו : לאלהי מרום במה אקדם · ובמה אכף לאלהי קדם : אלו הרים למערכה · וכל
עצי לבנון בכל ערוכה : ואם כל בהמות וחיות קרוצים · נתחים ערוכים על העצים : ואם זויות
מזבח מכוסים · דם כמים לים מכסים : וכחול סולת דשן ושמן · בלול ברבבות נחלי שמן :
ולאזכרה לבונה וסמים · ולקטורת כל ראשי בשמים : ואלו נרות על המנורות · יהיו מאירות
כשני המאורות : וכהררי אלי לחם הפנים · על שלחנות ערוכים בפנים : ויין כמטר השמים ·
ושכר לנסך כעינות מים : ואלו כל בני אדם כהנים · לוים משוררים בכנף רננים : וכל עצי עדן
וכל עצי יערים · כנורות ונבלים ושירים : וכל בני אלהים בקול תרועתם · והכוכבים במסלותם :
וכל הלבנון עולה כלה · אין די בער ואין די עולה : הן בכל אלה אין די לעבוד · ואין די לקדם
לאל הכבוד : כי נכבדת מאד מלכנו · ובמה נכף לאדוננו : אמנם לא יוכלו כבדך · כל חי
אף כי אני עבדך : ואני נבזה וחדל אישים · נמאס בעיני ושפל אנשים : ואין לעבדך כל
לכבדך · להשיב לך גמול על חסדיך : כי הרבית טובות אלי · כי הגדלת חסדך עלי : ורב
שלומים לך חיבתי · כי עשית טובות אתי : ולא חיבת לי גמוליך · כל טובתי בל עליך : על
הטובות לא עברתיך · אחת לרבוא לא גמלתיך : אם אמרתי אספרה נא כמו · לא ידעתי
ספורות למו : ומה אשיב לך והכל שלך · לך שמים אף ארץ לך : ימים וכל אשר בם בידך ·
וכלם ישבעון מידך : ואנחנו עמך וצאנך · וחפצים לעשות רצונך : ואיך נעבוד ואין לאל
ידינו · ולשרפת אש בית מקדשינו : ואיך נעבוד ואין זבח ומנחה · כי לא באנו אל המנוחה :
ומים אין להעביר טמאה · ואנחנו על אדמה טמאה : שש אנכי על אמריך · ואני באתי
בדבריך : כי כתוב לא על זבחיך · ועולתיך אוכיחך : על דבר זבח ועולותיכם · לא
צויתי את אבותיכם : מה שאלתי ומה דרשתי · ממך כי אם ליראה אותי : לעבוד
בשמחה ובלבב טוב · הנה שמוע מזבח טוב : ולב נשבר ממנחה טהורה · זבחי אלהים
רוח נשברה : זבח ומנחה לא חפצת · חטאת ועולה לא שאלת : מזבח אבנה בשברון
לבי · ואשברה אף רוחי בקרבי : רום לב אשפיל ואת רום עיני · ואקרע לבבי למען אדני :
שברי רוחי הם זבחיך · יעלו לרצון על מזבחיך : ואשמיע בקול הודיותך · ואספרה כל
נפלאותיך : ואשר ידעה נפשי אחבירה · אמלל גבורות ואדברה : ומה אערוך ולא
ידעתי מה · היכול אוכל דבר מאומה : כי אין חקר לגדלתו · וגם אין מספר לתבונתו :
חכם לבב הוא ומי כמוהו · שגיא כח לא מצאנוהו : עושה גדולות ורב נוראות · גדול
אתה ועושה נפלאות : עד אין מספר ועד אין חקר · ולא נודע כי לא יחקר : איזו
עין אשר תעידך · ואיזה פה אשר יגידך : חי לא ראך ולב לא ידעך · ואיזה שבח אשר
יציעך : גם משרתיך לא ראוך · וכל חכמי לב לא מצאוך : אתה לבדך מכיר
שבחיך · ואין זולתך יודע כחך : שבחות ראויות לכבדך · ואין יודע בערכך : על כן
תבורך כראוי לך · כפי קדשך כבודך וגדלך : ומפי הכל בכל אלותם · כפי מדע אשר

שיר היחוד ליום ראשון

אותה חננתם : יודו פלאך השמים · ויאדרוך קולות מים : ויריעו לך כל הארץ ·
יודוך כל מלכי ארץ : אף יודוך כל העמים · וישבחוך כל האמים : כל זרע יעקב
עבדיך · כי עליהם גברו חסדיך : את שם יי יהללו כלם · אל אלהים · אמת
ומלך · עולם :

שיר היחוד ליום שני

ואני עבדך בן אמתך · אדבר אמלל גבורותיך : דרכי שבחיך קצתם אספרה · מעשיך
מה נורא אומרה : אין אליך ערוך בספר · אגיד שבחות עצמו מספר : חקר אלוה
לא ימצא · ותכלית שדי לא תקצה : ולתבונתו הלא אין חקר · ומספר שניו לא יחקר :
וגם אין מספר לגדודיך · בצבאותיך אות כבודך : איזו עין אשר תעידך · וחי לא ראה פני
כבודך : נבון וחכם הן לא ידע · ואיך אערוך על אשר לא אדע : ואם יאמר איש עד
תכליתו · אערוך אליו וכמתכנתו : אבא ואמצא תכלית שבחו · לא נאמנה את אל רוחו :
יבלע כי לא ידע ערכו · אחרית פיהו ראשית דרכו : ועמדי לא כן אנכי · ופי לא אתן לחטא
וחכי : אספרה לאחי קצות דרכי אל · ולישראל מה פעל אל : ככתוב אמרו לאלהים ·
מה נורא מעשיך אלהים : ואמרת עם זו לי יצרתי · יספרו שמי ותהלתי : במצרים שמתי
עלילותי · למען תספר את אותותי : ואני עבדך על כן אספר · כאשר אדרוש מעל ספר :
תהלל נפשי כח מעשיך · וכל קרבי את שם קדשך : ואברכך בכל עניני · ובכל לבי אודה
את אדני : גם בגרוני רוממותיך · ואת פי אמלא תהלתך : כי פי יגיד תהלתך · כל
היום את תפארתך : ואמרה נא עזוז נוראותיך · ואשיחה דברי נפלאותיך : ואזכיר
טובך ובצדקותיך · חסדיך וגבורותיך : ידעתי כי גדול אתה · על כל · אלהים · מאד גדלת :
הן לעובדיהם גמול אין משיבים · ולמה להם המה מטיבים : ובעת צרה אז יתפללו · ולא
יענום כי לא יועילו : דורשים בכל · לב לרוח אין בו · וקרוב יי אלי · עם קרובו : כי כל
אלהי העמים הם · אלילים אלמים רוח אין בהם : היוצר כל הוא אלהינו · הוא עשנו ולו
לבד אנחנו : עם מרעיתו וצאן ידו · נברך שמו כי לעולם חסדו : בצר לנו מאד נמצאת ·
בי דורשיך לא עזבת : והמיד בפינו תהלתך · ומהללים לשם תפארתך : עד אתה בך
ובכבודך · ומשרתיך אף עבדיך : אשר כבודך מלא כל הארץ · וכבודך על כל הארץ :
ואבותינו בחרו אותך · לבדך לעבור ואין לזר אתך : גם אנחנו אותך לבדך · נעבוד כבן
אב ונכבדך : והננו על יחודך · יומם ולילה עדיך : בפי כלנו ובלבבנו · שאתה לבדך אלהינו :
אלהינו אתה על יחודך · עדים אנחנו ועבדיך : אין תחלה אל ראשיתך · ואין קץ ותכלה
לאחריתך : ראשון ואחרון מבלי ראשית · ומבלי אחרית ואין לב להשית : אין קצה אל
גבהותך · ואין סוף לעומק מדותיך : אין לך סובב ואין לך פאה · על כן אותך חי לא
ראה : אין צר וצלע יצליעך · ורוחב ואורך לא מציעך : אין פאה לסביבותיך · ואין תוך
מבדיל בינותיך : אין חכמה אשר תדעך · ואין מדע אשר יגיעך : ולא ישיג אותך כל

מדע

מדע ׃ ואין שכל אשר יבין ודע : כמוך מאומה ואיכה אתה ׃ ואיך בלי מאומה כל בראת :

שיר היחוד ליום שלישי

אמנם ידעתי כי אתה ׃ אלהי יעקב כל יצרת : אתה בורא ולא נבראת : אתה
יוצר ולא נוצרת : אתה ממית ואת כל תבלה ׃ אתה מוריד שאול ואף תעלה :
ונאמן להחיות מתים אתה ׃ ועל ידי נביאך בן הודעת : ולא תמות אל חי ולא מתה ׃
מעולם ועד עולם אתה : משביר ומוליד ולא נולדת ׃ מוחץ ורופא ולא חלית : מות
ומדוה אין לפניך ׃ תנומה ושנה אין לעיניך : הלא מקדם אל חי אתה ׃ כאשר בך לא
נשתנית : ועד העולם לא תשתנה ׃ ומאלהותך לא תתגנה : חדש וישן לא נמצאת ׃
חדשת כל ולא חדשת : לא יחולו זקנה ובחרות ׃ עליך גם שיבה ושחרות : ולא חלו בך
שמחה ועצב ׃ ודמיון נוצר וכל דבר קצב : כי לא יסובב אותך נושם ׃ אף לא תדגה אל
כל נשם : כל היצורים גבול סבבתם ׃ אל ראשיתם ולאחריתם : כי כל הברואים בגבול
שמתם ׃ ולימי צבאם גבול הקפתם : ולך אין גבול ולימיך ׃ ולשנותיך ולעצמך : על כן
אינך צריך לכל ׃ לידך ולחסדך צריכים הכל : הכל צריכים לצדקותיך ׃ ואינך צריך
לבריותיך : בטרם כל יציר היית ׃ לברך מאומה לא נצרכת : ראשית ואחרית בידך
ערוכים ׃ אתה בם והם ברוחך שרוכים : כל אשר היה בראשונה ׃ ואשר יהיה באחרונה :
כל היצורים וכל מעשיהם ׃ וכל דבריהם ומחשבותיהם : מראש ועד סוף תדע כלם ׃
ולא תשכח כי אתה אצלם : אתה בראתם ולך ערכם : לבדך תדע מקומם ודרכם :
הן אין דבר ממך נעלם ׃ כי לפניך נכונים כלם : אין חושך ואין כנוס וסתר ׃ לנוס שמה
ולהסתר : את אשר תבקש אתה מוצא ׃ בלי נטות אליהם בעת שתרצה : כי את הכל
באחת תראה ׃ לבדך תעשה כל ואינך נלאה : כי על כל גוי ועל אדם יחד ׃ על כל תדבר
ברגע אחד : תשמע ברגע כל הקולות ׃ זעק ולחש וכל התפלות : אף תבין אל כל
מעשיהם ׃ ברגע תחקור כל לבביהם : ולא האריך על מחשבותיך ׃ ולא תתמהמה על
עצתך : אצל עצתך גזרתך ׃ לקץ ולמועד קריאתך : וכלם באמת בתום וביושר ׃
מבלי עודף ומבלי חוסר : ממך דבר לא יאבד ׃ ודבר ממך לא יכבד : כל אשר תחפוץ
תוכל לעשות ׃ ואין מי מוחה בידך מעשות : יכולת יי בחפצו קשורה ׃ וברצות יי לא
איחרה : אין דבר סתר ממך נכחד ׃ עתידות ועוברות לך הם יחד : אשר מעולם ועד
העולם ׃ הם כלם בך ואתה בכלם : חדשות תגיד וסוד דרכיך ׃ אל עבדיך ומלאכיך ׃
ואינך צריך להשמיעך ׃ דבר סוד וסתר להודיעך : כי ממך כל סוד יגלה ׃ בטרם על לב
כל יציר יעלה : בלב כל נברא לא תמצא ׃ ומפינו עתק לא יצא : כאין לו קנה ולא
יחצה ׃ לב לא יהור ואין פה פוצה : באין לו רוחות ולא רחות ׃ אין לו שיחות כי
מוכיחות : למרחוק מי ישא דעו ׃ ללא תחלה ולא סוף להגיעו : אגודים אחודים תוך
וסוף וראש ׃ פה ולב אבלום מדרוש ומהרוש : גובה ועומק נשגים בסובב ׃ חכם ולב
נבוב

שיר היחוד ליום שלישי

נָבוֹב לֹא יְלֻבָּב ׃ סוֹבֵב אֶת הַכֹּל וּמָלֵא אֶת כֹּל · וּבִהְיוֹת הַכֹּל אַתָּה בַכֹּל ׃ אֵין עָלֶיךָ
וְאֵין תַּחְתֶּיךָ · אֵין חוּץ לְךָ וְאֵין בֵּינוֹתֶיךָ ׃ אֵין מַרְאֶה וְגַב לְיִחוּדְךָ · וְאֵין גּוּף לְעוֹצֶם יִחוּדְךָ ׃
וְאֵין בְּתָוֶךְ מִמְּךָ נִבְדָּל · וְאֵין מָקוֹם דַּק מִמְּךָ נֶחְדָּל ׃ וְאֵינְךָ נֶאֱצָל מִכֹּל וְנִבְדָּל · וְאֵין מָקוֹם
רֵק מִמְּךָ וְנֶחְדָּל ׃ מִקְרֶה וְשִׁנּוּי אֵין בְּךָ נִמְצָא · וְלֹא זְמָן וְעֵרֶךְ וְלֹא כָל שִׁמְצָה ׃ כָּל זְמַן
וְכָל עֵת אַתָּה מְכַנֵּס · אַתָּה עוֹרְכָם וְאַתָּה מְשַׁנָּם ׃ כָּל מַדָּע לֹא יַשִּׂיג אוֹתְךָ · אֵין שֵׂכֶל
אֲשֶׁר יִמְצָא אוֹתְךָ ׃ כְּמִדָּתְךָ חָכְמָתְךָ · כִּגְדֻלָּתְךָ תְּבוּנָתְךָ ׃ חָכָם אַתָּה מֵאֵלֶיךָ · חַי
מֵעַצְמְךָ וְאֵין כְּגִילֶיךָ ׃ זוּלַת חָכְמָתְךָ אֵין חָכְמָה · בִּלְתִּי בִינָתְךָ אֵין בִּינָה וּמְזִמָּה ׃ חִלַּקְתָּ
בְּלֵב חֲכָמִים שֵׂכֶל · וְרוּחֲךָ תְּמַלְאֵם וְדַעְתָּם תַּשְׂכִּיל ׃ מִבַּלְעֲדֵי כֹחֲךָ אֵין גְּבוּרָה · וּמִבַּלְעֲדֵי
עֻזְּךָ אֵין עֶזְרָה ׃ אֵין נִכְבָּד כִּי אִם כְּבֵדְתּוֹ · וְאֵין גָּדוֹל כִּי אִם גִּדַּלְתּוֹ ׃ כָּל יְקָר וְכָל טוּב
מִיָּדְךָ · לַאֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ עֲשׂוֹת חֲסָדֶיךָ ׃ אֵין חֵקֶר לִגְדֻלָּתֶךָ · וְאֵין מִסְפָּר לִתְבוּנָתֶךָ ׃
אֵין עוֹד זוּלַת הֲוָיוֹתֶיךָ · חַי וְכֹל תּוּכַל וְאֵין בִּלְתֶּךָ ׃ וְלִפְנֵי הַכֹּל הָיִיתָ · וּבִהְיוֹת הַכֹּל אֶת
כֹּל מִלֵּאתָ ׃ לֹא לְחָצוּךָ וְלֹא הֱסִיתוּךָ · יְצוּרֶיךָ אַף לֹא מְעַטּוּךָ ׃ בַּעֲשׂוֹתְךָ כֹּל לֹא נִבְדַּלְתָּ ·
מִתּוֹךְ מְלַאכְתְּךָ לֹא נֶחְדַּלְתָּ ׃ בַּעֲשׂוֹתְךָ אֶת הַשָּׁמַיִם · וְאֶת הָאָרֶץ וְאֶת הַמַּיִם ׃ לֹא קֵרְבוּךָ
וְלֹא רִחֲקוּךָ · כִּי כָל קִירוֹת לֹא יְחַלְּקוּךָ ׃ זֶרֶם מַיִם לֹא יִשְׁטְפוּךָ · וְרוּחַ כַּבִּיר לֹא יֶהְדְּפֶךָּ ׃
אַף כָּל טִנּוֹפֶת לֹא תְטַנְּפֶךָּ · אֵשׁ אוֹכְלָה אֵשׁ לֹא תִשְׂרְפֶךָּ ׃ לַהֲוָיוֹתֶיךָ אֵין חִסָּרוֹן ·
וּלְיִחוּדְךָ אֵין יִתְרוֹן ׃ כְּמוֹ הָיִיתָ לְעוֹלָם תִּהְיֶה · חוֹסֵר וָעוֹדֵף בְּךָ לֹא יִהְיֶה ׃ וְשִׁמְךָ
מְעִידְךָ כִּי הָיִיתָ · וְהֹוֶה וְתִהְיֶה וּבַכֹּל אַתָּה ׃ הוֹרָה לְעוֹלָם וְכֵן נוֹדַעְתָּ · נְעִידְךָ וְכֵן כָּךְ
הֶעִירוֹתָ ׃ שֶׁאַתָּה הוּא וְהֹוֶה בַּכֹּל · שֶׁלְּךָ הַכֹּל וּמִמְּךָ הַכֹּל ׃ שְׁמוֹת יְקָרְךָ יָעִנוּ וְיָעִידוּ ·
כְּתוֹקֶף יְקָרְךָ בְּךָ יַסְהִידוּ ׃

שיר היחוד ליום רביעי

אֲרוֹמֵם אֱלֹהֵי אָבִי וְאֵלִי · אֲנַוֵּה אֱלֹהֵי צוּרִי וְגוֹאֲלִי ׃ אֲיַחֵד אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם · וְהָאָרֶץ בְּכָל
יוֹם פַּעֲמַיִם ׃ אֵל חַי אֶחָד הוּא בְּרָאָנוּ · אֲבִיר יַעֲקֹב אָב לְכֻלָּנוּ ׃ אֲדוֹנֵנוּ אֲדוֹן
כָּל הָאָרֶץ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ ׃ אֵין כָּאֵל אֵשׁ אוֹכְלָה וְקַנָּא · לְעוֹלָם יְיָ אֱמֶת אֵל
אֱמוּנָה ׃ אוֹרִי וְיִשְׁעִי מָעוֹז חַיַּי · עָלָיו תְּלוּיִם כָּל מַאֲוַיַּי ׃ אֱלֹהִים אֱמֶת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים ·
לֹא יָכִילוּ זַעְמוֹ גּוֹיִם וְאִיִּים ׃ אַדִּיר וְאַמִּיץ כֹּחַ וְרַב אוֹנִים · אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים ׃
אֱלֹהֵי עוֹשַׂי אִישִׁי וּבוֹעֲלִי · אֱלוֹהַּ נְעוּרַי שׁוֹמְרִי וְצִלִּי ׃ בּוֹרֵא כֹל וְיִשְׂרָאֵל גּוֹאֵל · בָּרוּךְ אֱלֹהִים
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל ׃ בּוֹרֵא רוּחַ הָרִים יוֹצֵר · מִמְּךָ מְזִמָּה לֹא יִבָּצֵר ׃ גֵּאֶה מֵשִׁיב גְּמוּל עַל גֵּאִים ·
עַל הָרָמִים וְעַל הַנִּשָּׂאִים ׃ גִּבּוֹר בְּקוּמוֹ לַעֲרוֹץ בְּעֶבְרָה · מֵהֲדַר גְּאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא ׃ גָּבוֹהַּ
כָּל אֲשֶׁר תַּחְתָּיו נוֹשָׂא · וּגְדָל כֹּחַ גְּדוֹלוֹת עוֹשֶׂה ׃ גָּדוֹל הוּא וּשְׁמוֹ בִּגְבוּרָה · אַרְיֵה שָׁאַג
מִי לֹא יִירָא ׃ דּוֹדִי דָּגוּל הוּא מֵרְבָבָה · אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים רַבָּה ׃ דַּיָּן יָתִיב כְּעַתִּיק
יוֹמִין · וּצְבָאוֹ עַל שְׂמֹאל וְעַל יָמִין ׃ הֲדָרוֹ וְהוֹדוֹ עַל בְּנֵי עֲבָדָיו · הָדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו ׃
הוּא אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכֹל · בָּשָׂר שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה מִכֹּל ׃ וַדַּאי וָתִיק יוֹדֵעַ וָעֵד · יְיָ יִמְלֹךְ

לעולם

לְעוֹלָם וָעֶד : וַאֲשֶׁר חֶרֶב גַּאֲוָתֵנוּ · לְהִלָּחֵם מִלְחֲמֹתֵינוּ : זוֹכֵר לְעוֹלָם בְּרִית רִאשׁוֹנִים ·
כְּיוֹם אֶתְמוֹל · לוֹ אֶלֶף שָׁנִים : זֶה אֱלֹהֵינוּ וְלוֹ קִוִּינוּ · וְזִמְרָת יָהּ הוּא יִשְׁעֵנוּ : חֵלֶק
יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל · חַנּוּן יְיָ וְחָסִיד בַּכֹּל : חַי לְעוֹלָם יְיָ חֶלְקִי · חֲכַם הָרָזִים יְיָ חִזְקִי : טוֹב וּמֵטִיב
הַמְלַמֵּד · דֵּעָה : טְהוֹר עֵינַיִם מֵרְאוֹת בְּרָעָה : יָשָׁר יְיָ וְיָשָׁר דְּבָרוֹ · יְדִידֵי יְדִידוּת מִשְׁכְּנוֹת
דְּבִירוֹ : יוֹעֵץ וְנָבוֹר וּמִי יְפִירֶנָּה · וְיַחְתּוֹף וְיִפְעַל וּמִי יְשִׁיבֶנָּה : יָפֶה דּוֹדִי יָפְיוֹ וְטוּבוֹ · יִרְאוּ
וְיֶחֱזוּ צִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ : כְּגִבּוֹר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת : יָעִיר קִנְאָה לַעֲשׂוֹת נְקָמוֹת : כְּנֶשֶׁר עַל כַּנְפֵי
נְשָׁרִים · נָשָׂא עֲבָדָיו וַיַּשֵּׁר הַדּוּרִים : כְּדוֹב שַׁכּוּל וּכְנָמֵר שַׁחַל · כְּרֶקֶב וּכְעָשׁ וְרוּחוֹ כְּנָחַל :
כְּדוֹב שַׁכּוּל וּכְנָמֵר שׁוֹקֵד · דְּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמַקֵּל שָׁקֵד : כַּבִּיר כֹּחַ לֵב כְּמוֹ שַׁחַל · כְּלָבִיא
וְכַאֲרִי וְרוּחוֹ כְּנָחַל : כְּאֶרֶז בָּחוּר בִּגְדֻלָּתוֹ · כִּבְרוֹשׁ רַעֲנָן עִנְוְתָנוּתוֹ : כְּתַפּוּחַ כְּרֵיחוֹ עוֹז
אַהֲבָתוֹ · עַל יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ : כְּתַפּוּחַ בַּעֲצֵי הַיַּעַר · כֵּן דּוֹדִי עִם יוֹשְׁבֵי שָׂעִר : כַּבִּיר כֹּחַ
לְמַרְגִּיזֵי אֵל · נוֹקֵם וְכַטַּל הוּא לְיִשְׂרָאֵל : כּוֹסִי מְנָת חֶלְקִי וְגוֹרָלִי · אֲנִי לְדוֹדִי נַחֲלָה וְדוֹדִי
לִי : כְּבוֹדִי יְיָ לֹא אֲמִירָנוּ · הֶאֱמַרְנוּהוּ וְהֶאֱמִירָנוּ : כְּאַרְיֵה יִשְׁאַג וְכַכְּפִיר יִנְהֹם · אַל יְהִיֶה
כְּגֵר וּכְאִישׁ נִדְהָם : כְּרוֹעֶה אֲשֶׁר לֹא יוּכַל · צֹאנוֹ לְהַצִּיל וְהָיָה לְמַאֲכָל : כְּגִבּוֹר אֵין
אֱיָל וּכְאוֹרֵחַ · נָס וּבוֹרֵחַ מַר צוֹרֵחַ : כְּאַרְיֵה מַשְׁחִית וְכַכְּפִיר לְעוֹזְבָיו · כְּרָקָב גַּם כְּעָשׁ
לְאוֹיְבָיו : כַּבִּיר כֹּחַ כְּשָׁמִיר וָשַׁיִת · וְלֹא יַשְׁאִיר כְּנוֹקֶף זַיִת : כְּשָׁמִיר וָשַׁיִת צָרִים יְמַגֵּן ·
כְּצִפֳּרִים עָפוֹת לְעִירוֹ יָגֵן : כְּגִשְׁמֵי נְדָבָה לָנוּ יָבֹא · כְּמַלְקוֹשׁ וְכַטַּל לַדְּבֵקִים בּוֹ : כְּנֶשֶׁר
יְרַחֵף עַל גּוֹזָלָיו · וּבְצֵל כְּנָפָיו יֶחֱסוּ מְיַחֲלָיו : כְּצִפֳּרִים עַל עִירוֹ יָגֵן · וּבְצֵל כְּנָפָיו רְנָנוֹת נְנַגֵּן :
לְבַדּוֹ יְיָ הוּא וְנִפְלָאוֹת גְּדוֹלוֹת · עוֹשֶׂה אֵל נוֹרָא עֲלִילוֹת : לִצְבִי וּלְעֹפֶר דּוֹמֶה דוֹדִי · כִּי
יְקַדְּמֵנִי אֱלֹהֵי חַסְדִּי : לִפְנֵי עַמּוֹ יְיַשֵּׁר הַדּוּרִים · וַיִּנַּשְּׂאֵם עַל כַּנְפֵי נְשָׁרִים : לְעוֹלָם יְיָ חֶלְקִי
וְצוּר לְבָבִי · כָּלָה שְׁאֵרִי לְךָ וּלְבָבִי : לְבַדּוֹ יְיָ הוּא וְנִפְלָאוֹת · גְּדוֹלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נוֹרָאוֹת :
מָקוֹם וּמָעוֹן אַתָּה לְעוֹלָמְךָ · וְאֵין יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמְךָ : מוֹרָאִי אֵל רוֹעִי וְיוֹצְרִי · צוּר יְלָדַנִי
מְחוֹלְלִי וְצוּרִי : מָרוֹם וּמָעוֹז הוּא לִי וּמַחְסִי · מִגְדַּל עֹז שֵׁם יְיָ מְנוּסִי : מֶלֶךְ יַעֲקֹב מִשְׂגָּב
לָנוּ · הוּא מְחוֹקְקֵנוּ וּמוֹשִׁיעֵנוּ : מִגְדּוֹל יְשׁוּעוֹת מִשְׁעָן יְהִי לִי · מִבְטַח אֱלֹהִים יְיָ חֵילִי : מוֹשֵׁל
עוֹלָם מַלְכוּתְךָ · בְּכָל דּוֹר וָדוֹר מֶמְשַׁלְתְּךָ : מִי · יִתֶּנְךָ כְּאָח לִי לְצָרָה · הוֹשַׁע יְיָ כִּי יָדְךָ לֹא
קָצְרָה : מְקוֹר חַיִּים מִקְוֵה יִשְׂרָאֵל · לֹא אֶעֱזוֹב כִּי מָעֻזִּי אֵל : מָגֵן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גַּאֲוָה · לְשִׁמְךָ
וּלְזִכְרְךָ נֶפֶשׁ תַּאֲוָה : מָגֵן הוּא לְכֹל הַחוֹסִים בּוֹ · אַשְׁרֵי אָדָם אֲשֶׁר עֹז לוֹ בוֹ : נֶגֶר וְנָעִים
נָאִיר וְנוֹרָא · נֶאְדָּר וְנֶאְזָר שְׁמוֹ בִּגְבוּרָה : נֶאֱמָן נֵצַח יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ · לֹא יְשַׁקֵּר אַשְׁרֵי כָּל
חוֹכֵי לוֹ : נֵצַח יְשֻׁרוּן הָאֵל הַנֶּאֱמָן · מֵאֱלֹהָיו יְהוּדָה לֹא אַלְמָן : נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלָאִים ·
וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנְּשָׂאִים : נִקְדָּשׁ וְנֶעֱרָץ אֱלֹהֵי קְדוֹשִׁי · נָכוֹן וְנִשְׂגָּב יְיָ נִסִּי : נוֹקֵם וְנוֹטֵר
וּבַעַל חֵמָה · לְצָרָיו לְאֹיְבָיו אִישׁ מִלְחָמָה : נֵרִי יְיָ בְּהִלּוֹ נֵרוֹ · עֲלֵי רֹאשִׁי וְנֵר לְרַגְלִי דְּבָרוֹ :
סוֹמֵךְ וְסוֹעֵד יְיָ סַלְעִי · סוֹבֵל וְסוֹלֵחַ וְנוֹשֵׂא לְפִשְׁעִי : סַהֲדִי יְיָ סַלְעִי וְסִתְרִי · סוֹלֵחַ וְסוֹבֵל
סַעֲדִי וְסִבְרִי : סַלְעֵנוּ יְיָ וּמְצוּדָתֵנוּ · עֶזְרָתֵנוּ וּמְפַלְטֵנוּ : עִזּוּז וְגִבּוֹר עֻזִּי וְעֶזְרִי · עֶלְיוֹן עֹז לִי
אַל יְהִי עָרִי : עִיר וְקַדִּישׁ · שָׁת סְבִיבָיו סִתְרוֹ · אֶבֶן אַתָּה אֵל מִסְתַּתֵּר : עַד מְמַהֵר לְשַׁלֵּם

שִׁיר הַיִחוּד לְיוֹם רְבִיעִי

גְּמוּל לְאוֹיְבָיו · שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֶסֶד לְאוֹהֲבָיו : פָּדָה אֶת אַבְרָהָם יְדִידוֹ · הוּא יִפְדֶּה
אֶת יִשְׂרָאֵל עֲבָדוֹ : פַּחַד יִצְחָק יִתֵּן פַּחְדּוֹ · עַל צָרֵי בְּנֵי יַעֲקֹב עַבְדּוֹ : פּוֹעֵל וְחוֹקֵר וְדוֹרֵשׁ
וּבוֹדֵק · כָּל הַלְּבָבוֹת לוֹ אֶתֵּן צֶדֶק : צְרוֹר הַמּוֹר אֶשְׁכּוֹל הַכּוֹפֶר · נוֹתֵן לְעַמּוֹ צָרָיו כּוֹפֶר :
צַח וְאָדוֹם דּוֹדִי בִּצְבָאָיו אוֹת · עַל כֵּן נִקְרָא שְׁמוֹ יְיָ צְבָאוֹת : צַדִּיק יְיָ הַצּוּר תָּמִים · אֶבְטַח
עֲדֵי עַד בְּצוּר עוֹלָמִים : צְבָא הַשָּׁמַיִם מִשְׁתַּחֲוִים לוֹ · שְׂרָפִים עוֹמְדִים · מִמַּעַל לוֹ : קָדוֹשׁ
הוּא בְּכָל מִינֵי קְדֻשּׁוֹת · כִּתּוֹת שָׁלוֹשׁ קָדוֹשׁ מְשַׁלְּשׁוֹת : קַיָּם לְעָלְמִין אֱלָהָא חַיָּא · מָרָא
דְאַרְעָא וּמָרָא דִשְׁמַיָּא : קוֹנִי מְרַחֵם מְקַנֵּא לְשׂוֹנְאָיו · קֶרֶן יִשְׁעִי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיו : רָחוֹק מִכֹּל
וְאֶת כָּל רוֹאֶה · כִּי רָם יְיָ וְשָׁפָל יִרְאֶה : רוֹעִי יְיָ לֹא אֶחְסַר כֹּל · וְרַב כֹּחַ וְרַב חֶסֶד לַכֹּל :
רַחוּם יְיָ רוֹפֵא וּמְחַבֵּשׁ · לִשְׁבוּרֵי לֵב וְעָוֹן כּוֹבֵשׁ : רֵעִי כֻּלּוֹ הוּא מַחֲמַדִּים · מִשְׁפָּטָיו אִמְרַת
מְתוּקִים וַחֲמוּדִים : רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מֵעוֹלָם וָעֶד · עוֹלָם אַתָּה אֵל שׁוֹכֵן עַד : שַׁלִּיט מֶלֶךְ
שְׁמַיָּא בְּכָל דָּר וְדָר · לֵיהּ אֲנָא מְשַׁבַּח מְרוֹמֵם וּמְהַדַּר : שַׁלִּיט וּמָגֵן יְיָ אֱלֹהִים · שׁוֹפֵט צֶדֶק
וּמַשְׁפִּיל גְּבוֹהִים : שַׂגִּיא כֹחַ לֹא מְצָאנוּהוּ · יַשְׂגִּיב בְּכֹחוֹ וּמִי כָמֹהוּ : שְׁלֹמֹה שְׁמוֹ כִּי שֶׁלּוֹ
שָׁלוֹם · כִּי יְדַבֵּר אֶל חֲסִידָיו שָׁלוֹם : שֵׁם יְיָ אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה · כְּתוֹעֲפוֹת רְאֵם לוֹ כִּכְפִיר
וּכַאַרְיֵה : שַׁדַּי מְאוֹרִי מַלְכִּי וְאֵלִי · הַלְלוּ יָהּ שְׁמוֹ נַפְשִׁי הַלְלִי : תִּתַּמָּם עִם יוֹשְׁבֵי נְטָעִים ·
הַשָּׂרִיגִים שְׁלֹשָׁה הָרוֹעִים : תִּתְחַסֵּד תִּתָּבַר עִמָּם · וְעִם עִקְּשִׁים תִּתְפַּתָּל לְהִתָּם : תָּמִים
דְּרָכֶיךָ תַּקִּיף מִכֹּל · תּוּכַל לְבַדְּךָ לַעֲשׂוֹת אֶת כֹּל : תּוֹחַלְתִּי וְסִבְרִי וְתִקְוָתִי · תַּאֲוַת
נַפְשִׁי וּתְשׁוּקָתִי : תְּהִלָּתִי וְתִפְאַרְתִּי וְעֻזִּי · מִמְּעֵי אִמִּי גּוֹחִי וְגוֹזִי : תְּמִים דֵּעוֹת אֵל דֵּעוֹת
אֶחָד · כָּל הַלְּבָבוֹת דּוֹרֵשׁ יַחַד :

שִׁיר הַיִחוּד לְיוֹם הַחֲמִישִׁי

מִי כָמוֹךָ דֵּעָה מוֹרֶה · נִיב שְׂפָתַיִם אַתָּה בוֹרֵא : מַחְשְׁבוֹתֶיךָ עָמְקוּ וָרָמוּ · וּשְׁנוֹתֶיךָ
לֹא יִתָּמּוּ : לֹא לִמַּדּוּךָ חָכְמָתֶךָ · וְלֹא הֲבִינוּךָ תְּבוּנָתֶךָ : לֹא קִבַּלְתָּ מַלְכוּתֶךָ ·
וְלֹא יָרַשְׁתָּ מֶמְשַׁלְתֶּךָ : לְעוֹלָם יְהֵא לְךָ לְבַדְּךָ · וְלֹא לַאֲחֵרִים כְּבוֹד הוֹדְךָ : וְלֹא תִתֵּן
לֵאלֹהִים אֲחֵרִים · תְּהִלָּתְךָ לַפְּסִילִים וְזָרִים : וְכָבוֹד וְגַם כָּל יְקָר מֵאִתְּךָ · וּכְבוֹדְךָ לֹא לְזָרִים
אִתָּךְ : אַתָּה תָעִיד בְּיִחוּדֶךָ · וְתוֹרָתְךָ וַעֲבָדֶיךָ : אֱלֹהֵינוּ עֵדֵי יִחוּדֶךָ · אַתָּה עַד אֱמֶת
וַאֲנַחְנוּ עֲבָדֶיךָ : לְפָנֶיךָ לֹא אֵל הִקְדִּימְךָ · וּבִמְלַאכְתְּךָ לֹא הָיָה זָר עִמָּךְ : לֹא נוֹעַצְתָּ וְלֹא
לִמַּדְתָּ · בְּחַדֶּשְׁךָ בְּרִיאוֹת כִּי נְבוֹנוֹת : מִמַּעֲמַקֵּי מַחְשְׁבוֹתֶיךָ · וּמִלִּבְּךָ כָּל פְּעֻלּוֹתֶיךָ : קְצוֹת
דְּרָכֶיךָ הֲלֹא הִכַּרְנוּ · וּמִמַּעֲשֶׂיךָ הֵן יָדַעְנוּ : שֶׁאַתָּה אֵל כָּל יָצַרְתָּ · לְבַדְּךָ מְאוּמָה לֹא נִגְרַעְתָּ :
וְלַעֲשׂוֹת מְלַאכְתְּךָ לֹא יָגַעְתָּ · וְגַם לְעֵזֶר לֹא נִצְרַכְתָּ : כִּי אַתָּה הָיִיתָ לִפְנֵי הַכֹּל · וְאָז כְּאֵין
כְּלִי לֹא נִצְרַכְתָּ כֹּל : כִּי מֵאַהֲבָתְךָ עֲבָדֶיךָ · כָּל בָּרָאתָ לִכְבוֹדֶךָ : לֹא נִשְׁמַע מִן אָז וְהָלְאָה ·
וְלֹא קָם וְלֹא נִהְיָה וְלֹא נִרְאָה : וְלֹא נוֹדַע אֵל זוּלָתֶךָ · וְאֵין כָּמוֹךָ וְאֵין בִּלְתֶּךָ : וְגַם אַחֲרֶיךָ
לֹא יִהְיֶה אֵל : רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵל : בָּרוּךְ יְיָ יָחִיד וּמְיוּחָד · יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד :
אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כִּמְלַאכְתֶּךָ · כְּמַעֲשֶׂיךָ וְכִגְבוּרוֹתֶיךָ : אֵין צִיר זוּלַת יְצִירָתֶךָ · וְאֵין בְּרִיאָה

כִּי

כי אם בריאתך : כל אשר תחפוץ תעשה בכל · כי אתה נעלית על כל : אין כמוך ואין
בלתך · כי אין אלהים זולתך : אתה האל עושה פלא · ודבר ממך לא יפלא : מי כמוך
נורא תהלות · אלהים לבדך עושה גדולות : אין אותות כמו אותותיך · אף אין מופת
כמו מופתיך : אין תבונה כתבונתך · אין גדלה כגדלתך : כי מאד עמקו מחשבותיך ·
ונגבהו דרכי אורחותיך : אין נאוה כמו נאותך · אף אין ענוה כענותך : אין קדשה
כקדשתך · אין קרבות כמו קרבותיך : אין צדקה כמו צדקותיך · אין תשועה כתשועתך :
אין זרוע כזרועותיך · אין קודר כרעם גבורותיך : אין רחמים כרחמנותיך · אין חנינות
כחנינותיך : אין אלהות כאלהותך · ואין מפליא כשם תפארתך : כי שמותיך אלים
פרוצים · בזכרך לחוצים להפליא נחוצים : ואשף וחרטום לא ילהצוך · וכל שם ולהט
לא ינצחוך : לא ינצחוך כל החכמים · כל הקוסמים והחרטמים : אתה משיב לאחור
חכמים · לא יוכלו לך ערומים וקוסמים : להשיב לאחור מזמותך · להפר עצת סוד
גזרתך : מרצונך לא יעבירוך · לא ימהרוך ולא יאחרוך : עצתך תפר עצת כל יועצים ·
ועוך מחליש לב אמיצים : אתה מצוה ופחדך משוה · ואין עליך פקיד מצוה : אתה
מקוה ואינך מקוה · לך כל מקוה נפש תרוה : וכל העורים וכל ענינם · וכל יקר אשר
בך אין דמיונם : לא מחשבותם מחשבותיך · כי אין בורא אלהך : ואין דמיון נפלא
אלהינו · ואין חקר נשגב אדוננו : סתור מכל סתור ועמום · מכל עמום ומכל כמוס :
דק מכל דק וצפון מכל · צפון ויכול מכל יכול : נשגב מכל נשגב ונעלם · מכל נעלם ושמו
לעולם : גבוה מכל גבוה ועליון · מכל עליון ומכל חביון : חבוי ועמוק מכל עמוק · לב
כל דעת עליו חמוק : שאין שכל ומדע וחכמה · יכולים להשוות לו כל מאומה : לא
משגים לו איך וכמה · לא מוצאים לו דבר דומה : בקרה וערער ושנוי וטפל · וחבר ומסמך
אור וגם אופל : ולא מוצאים לו מראה וצבע · ולא כל טבע אשר שש ושבע : לכן נבוכות
כל עשתונות · ונבהלות כל החשבונות : וכל שרעפים וכל הרהורים · נלאים לשום בו
שיעורים : מלשערהו ומלהגבילהו · ומלתארהו ומלפרסמהו : בכל שכלנו חפשנוהו ·
במדענו למצוא מה הוא : לא מצאנוהו ולא ידענוהו · אך ממעשיו הכרנוהו : שהוא
לבדו יוצר אחד · חי וכל יוכל וחכם מיוחד : כי הוא היה לכל קודם · על כן נקרא אלהי
קדם : בעשותו בלי כל מאום את כל · ידענו כי הוא כל יכול : באשר מעשיו בחכמה
כלם · ידענו כי בבינה פעלם : בכל יום ויום בחדשו כלם · ידענו כי הוא אלהי עולם :
באשר היה קודם לכלם · ידענו כי הוא חי וקים לעולם : ואין להרהר אחר יוצרנו · בלבנו
ולא בספורנו : לממש וגודש לא נשערהו · לטפל ותואר לא נדמהו : ולא נחשבהו לעקר
ונצב · ולא למין וכל און ולכל נקצב : כל הנראים והנשכלים · והמדעים בעשר כלולים :
ושבע כמיות וששת גדות · ושלש גזרות ועתות ומדות : הן בבורא אין גם אחד · כי הוא
בראם כלם יחד : כלם יבלו אף יחלופו · הם יאבדו ואף יסופו : ואתה תעמוד ותכלת
כלם · כי חי וקים אתה לעולם :

שִׁיר הַיִּחוּד לְיוֹם הַשִּׁשִּׁי

אַתָּה לְבַדְּךָ יוֹצֵר כֹּל הוּא · וְלֹא יִדְמֶה מַעֲשֶׂה לְעוֹשֵׂהוּ : כָּל הָאֲרָצוֹת לֹא יְכִילוּךָ · וְאַף הַשָּׁמַיִם לֹא יְכַלְכְּלוּךָ : אָז יָחִילוּ מַיִם חַיִּים · מִפָּנֶיךָ אֱלֹהִים חַיִּים : רָעֲשָׁה אֶרֶץ וְנָכוּ מַיִם · וְנָטְפוּ מַיִם מִן הַשָּׁמָיִם : נוֹטֶה לְבַדְּךָ הַשָּׁמַיִם · רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם : עָשִׂיתָ כָּל חֶפְצְךָ לְבַדְּךָ · וְלֹא נִצְרַכְתָּ עֵזֶר כְּנֶגְדְּךָ : סוֹעֵד אֵין מִי יִסְעָדְךָ · הַכֹּל מִמְּךָ וּמִיָּדְךָ : כְּכֹחֲךָ אָז כֵּן עַתָּה וְרַעְתְּךָ · וּלְעוֹלָם כָּל כְּבוֹדְךָ אִתָּךְ : וְלֹא יָעַפְתָּ וְלֹא יָגַעְתָּ · כִּי בִמְלַאכְתְּךָ לֹא עָמַלְתָּ : כִּי בִרְבַרְךָ כָּל יְצוּרֶיךָ · וּמַעֲשֵׂה חֶפְצְךָ בְּמַאֲמָרֶיךָ : וְלֹא אֵחַרְתּוֹ וְלֹא מִהַרְתּוֹ · הַכֹּל בְּעִתּוֹ יָפֶה עֲשִׂיתוֹ : מִבְּלִי מְאוּמָה כֹּל חִדַּשְׁתָּ · וְאֶת הַכֹּל בְּלִי כְלִי פָּעַלְתָּ : וְעַד לֹא יְסוֹד כֹּל יָסַדְתָּ · בִּרְצוֹן רוּחֲךָ כֹּל תָּלִיתָ : זְרוֹעוֹת עוֹלָם אֶת כֹּל נוֹשְׂאוֹת · מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף וְאֵינָם נִלְאוֹת : בְּעֵינֶיךָ לֹא דָבָר הוּקְשָׁה · רְצוֹנְךָ כָּל דָּבָר רוּחֲךָ עוֹשֶׂה : לִפְעֻלָּתְךָ לֹא דִמִּיתָ · אֶל כָּל תּוֹאַר לֹא שָׁוִיתָ : וְלֹא קָדְמָה לִמְלַאכְתְּךָ מְלָאכָה · חָכְמָתְךָ הִיא הַכֹּל עָרְכָה : לִרְצוֹנְךָ לֹא קִדְּמוּ וְאֵחֲרוּ · וְעַל חֲפָצֶיךָ לֹא נוֹסְפוּ וְחָסְרוּ : מִכָּל חֲפָצֶיךָ לֹא שָׁכַחְתָּ · וְדָבָר אֶחָד לֹא חִסַּרְתָּ : לֹא הֶחְסַרְתָּ וְלֹא הֶעְדַּפְתָּ · וְדָבָר רֵק בָּם לֹא פָעַלְתָּ : אַתָּה תְשַׁבְּחֵם וּמִי הִתְעִיבָם · וְשֶׁמֶץ דָּבָר לֹא נִשְׁמַע בָּם : הַחִלּוֹתָ בְּחָכְמָה עֲשִׂיתָם · בִּתְבוּנָה וּבְדַעַת כִּלִּיתָם : מֵרֵאשִׁית וְעַד אַחֲרִית עֲשׂוּיִם · בֶּאֱמֶת וּבְיוֹשֶׁר וְטוֹב רְאוּיִם : הִקְדַּמְתָּ בְמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ · רוֹב רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ : כִּי רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ · הֲלֹא מֵעוֹלָם עַל עֲבָדֶיךָ : וְעַד לֹא כָּל חַי הוּכַן לְכַלְכֵּל · לִפְנֵי אוֹכֵל תִּתֵּן אוֹכֶל : וּמָעוֹן וּמִקְוֶה תַּעֲשֶׂה כְּפִי כֹל · צָרְכֵי הַכֹּל כַּאֲשֶׁר לַכֹּל : שְׁלֹשֶׁת יָמִים הָרִאשׁוֹנִים · אָז הֲכִינוֹתָם לָאַחֲרוֹנִים : אָז עָטִיתָ אוֹר כַּשַּׂלְמָה · אֶדֶר מְאוֹרוֹת מִמּוּל שַׂלְמָה : בְּטֶרֶם כָּל הַיְּצוּר מְאוֹד גָּדַלְתָּ · וְאַחַר כֹּל מְאוֹד נִתְגַּדַּלְתָּ : אָז בְּאֵין לְבוּשׁ הוֹד וְהָדָר לוֹבֵשׁ · עַד לֹא אוֹרֵג גֵּאוּת לָבֵשׁ : אוֹר כַּשַּׂלְמָה וְכִמְעִיל עוֹטֶה · וְשָׁמַיִם כַּיְרִיעָה נוֹטֶה : עָשִׂיתָ בָּם לְאוֹרִים דְּרָכִים · רָצוֹא וָשׁוֹב כְּנַחַת מְהַלְּכִים : הִבְדַּלְתָּ בֵּין מַיִם לְמָיִם · בִּמְתִיחַת רְקִיעַ הַשָּׁמָיִם : מְזוּנוֹת מְעוּנוֹת לִשְׁרֶץ מַיִם · וְעוֹף יְעוֹפֵף עַל פְּנֵי רְקִיעַ הַשָּׁמָיִם : עֵשֶׂב וְחָצִיר לְבִשָּׁה אֲדָמָה · מַאֲכָלִי לְחַיַּת וּלְכָל בְּהֵמָה : בְּקֶרֶן שֶׁמֶן גַּן נָטַעְתָּ · אֶל הָאָדָם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ : עֵזֶר כְּנֶגְדּוֹ עָשִׂיתָ לוֹ · דֵּי מַחְסוֹרוֹ אֲשֶׁר יֶחְסַר לוֹ : כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּיָדוֹ תַּתָּה · וְתַחַת רַגְלָיו הַכֹּל שַׁתָּה : לְהַעֲלוֹת מֵהֶם בָּקָר וָצֹאן · עַל מִזְבַּחֲךָ יַעֲלוּ לְרָצוֹן : עָשִׂיתָ לוֹ כְּתוֹנֶת לְשָׁרֵת · לְהַדְרַת קוֹדֶשׁ וּלְתִפְאָרֶת : שַׂמְתָּ בְקִרְבּוֹ חָכְמַת אֱלֹהִים · כִּי יְצַרְתּוֹ לְךָ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים : לֹא מָנַעְתָּ עַד פְּנֵי הָאֲדָמָה · צָרְכֵי אָדָם וְכֻלָּם בְּחָכְמָה : מַעֲשֶׂיךָ מְאֹד רַבּוּ וְגָדְלוּ · וְשִׁמְךָ יְיָ כֻּלָּם יְהַלְלוּ : רַבּוּ וְגָדְלוּ מְאֹד מַעֲשֶׂיךָ · יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ : כֹּל פָּעַלְתָּ לְמַעַנְךָ · וְלִכְבוֹדְךָ כָּל קִנְיָנֶיךָ :

שִׁיר הַיִּחוּד לְיוֹם הַשַּׁבָּת

אָז בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי נַחְתָּ · יוֹם הַשַּׁבָּת עַל כֵּן בֵּרַכְתָּ : וְעַל כָּל פּוֹעַל תְּהִלָּה עֲרוּכָה · וַחֲסִידֶיךָ בְּכָל עֵת יְבָרְכוּכָה : בָּרוּךְ יְיָ יוֹצֵר כֻּלָּם · אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם : כִּי

מעולם

מעולם על עבדיך · רוב רחמיך וחסדיך : ובמצרים ההילות · להודיע כי מאד נעלית :
על כל אלהים בעשותך בהם · שפטים גדולים ובאלהיהם : בבקעך ים סוף עמך ראו ·
יד הגדולה וייראו : נהגת עמך לעשות לך · שם ותפארת להראות גדלך : ודברת
עמם · מן השמים · וגם העבים נטפו מים : ידעת לכתם במדבר · בארץ ציה איש לא
עבר : תורה לעמך דגן שמים · וכעפר שאר ומצור מים : תגרש גוים רבים עמים ·
יירשו ארצם ועמל · לאמים : בעבור ישמרו חקים ותורות · אמרות יי אמרות טהורות :
ויתעדנו בכרעה שמן · ומחלמיש צור פלגי שמן : בנוחם בנו עיר קדשך · ויפארו בית
מקדשך : ותאמר פה אשב לאורך · ימים צדה ברך אברך : כי שם יזבחו זבחי צדק ·
אף כהניך ילבשו צדק : ובית הלוי נעימות יזמרו · לך יתרועעו אף ישירו : בית ישראל
ויראי יי · יכבדו ויודו שמך יי : התשבחות מאד לראשונים · כן תטיב גם לאחרונים :
יי תשיש נא עלינו · כאשר ששת על אבותינו : אותנו להרבות ולהטיב · ונודה לשמך
לעולם כי הטיב : יי תבנה עירך מהרה · כי עליה שמך נקרא : וקרן דוד תצמיח בה ·
ותשכון לעולם יי בקרבה : זבחי צדק שמה נזבחה · וכימי קדם תערב מנחה : וברך את
עמך באור פניך · כי חפצים לעשות רצונך : וברצונך תעשה חפצנו · הבט נא עמך
כלנו : כתרתנו להיות לך לעם סגלה · ועל עמך ברכתך סלה : ותמיד נספר תהלתך ·
ונהלל · לשם תפארתך : ומברכתך עמך יבורך · כי את כל אשר תברך מבורך :
ואני בעודי אהללה בוראי · ואברכבה כל ימי צבאי : יהי שם יי מברך לעולם ·
מן העולם ועד העולם :

ככתוב · ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם ויאמרו כל העם אמן והלל · ליי :
ענה דניאל ואמר להוא שמיה די אלהא מברך מן עלמא ועד עלמא די חכמתא
וגבורתא דיליה היא · ונאמר ויאמרו הלוים ישוע וקדמיאל בני חשבניה שרביה הודיה שבניה
פתחיה קומו ברכו את יי אלהיכם מן העולם עד העולם ויברכו שם כבודך ומרומם על כל
ברכה ותהלה : ונאמר ברוך יי אלהי ישראל מן העולם ועד העולם ואמר כל העם אמן
הללו יה : ונאמר ויברך דויד את יי לעיני כל הקהל ויאמר דויד ברוך אתה יי אלהי
ישראל אבינו מעולם ועד עולם :

שיר הכבוד

אנעים זמירות ושירים אארוג · כי אליך נפשי תערוג : נפשי חמדה בצל ידיך · לדעת
כל רז · סודך : מדי דברי בכבודך · הומה לבי אל דודיך : על כן אדבר בך
נכבדות · ושמך אכבד בשירי · ידידות : אספרה כבודך ולא ראיתיך · אדמך אכנך ולא
ידעתיך : ביד נביאיך בסוד עבדיך · דמית הדר כבוד הודך : גדלתך וגבורתך · כנו
לתוקף פעלתך : דמו אותך ולא כפי · ישך · וישוך לפי מעשיך : המשילוך ברוב
חזיונות · הנך אחד בכל דמיונות : ויחזו בך זקנה ובחרות · ושער · ראשך בשיבת

וְשַׁחֲרוּת : זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבַחֲרוּת בְּיוֹם קְרָב · כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לוֹ רָב : חָבַשׁ כּוֹבַע
יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ · הוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ : טַלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא · קְוֻצּוֹתָיו
רְסִיסֵי לָיְלָה : יִתְפָּאֵר בִּי כִּי חָפֵץ בִּי · וְהוּא יִהְיֶה לִּי לַעֲטֶרֶת צְבִי : כֶּתֶם טָהוֹר פָּז דְּמוּת
רֹאשׁוֹ · וְחַק עַל מֵצַח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ : לְחֵן וּלְכָבוֹד צְבִי תִפְאָרָה · אֻמָּתוֹ לוֹ עִטְּרָה
עֲטָרָה : מַחְלְפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְחוּרוֹת · קְוֻצּוֹתָיו תַּלְתַּלִּים שְׁחוֹרוֹת : נְוֵה הַצֶּדֶק צְבִי
תִפְאַרְתּוֹ · יַעֲלֶה נָּא עַל רֹאשׁ שִׂמְחָתוֹ : סְגֻלָּתוֹ תְּהִי נָא בְיָדוֹ עֲטֶרֶת · וּצְנִיף מְלוּכָה צְבִי
תִפְאֶרֶת : עֲמוּסִים נְשָׂאָם עֲטֶרֶת עִנְּדָם · מֵאֲשֶׁר יָקְרוּ בְעֵינָיו כִּבְּדָם : פְּאֵרוֹ עָלַי וּפְאֵרִי
עָלָיו · וְקָרוֹב אֵלַי בְּקָרְאִי אֵלָיו : צַח וְאָדוֹם לִלְבוּשׁוֹ אָדוֹם · פּוּרָה בְדָרְכוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאֱדוֹם :
קֶשֶׁר תְּפִלִּין הֶרְאָה לֶעָנָו · תְּמוּנַת יְיָ לְנֶגֶד עֵינָיו : רוֹצֶה בְעַמּוֹ עֲנָוִים יְפָאֵר · יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת
בָּם לְהִתְפָּאֵר : רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת קוֹרֵא מֵרֹאשׁ · דּוֹר וָדוֹר עַם דּוֹרֶשְׁךָ דְּרוֹשׁ : שִׁית
הֲמוֹן שִׁירַי נָא עָלֶיךָ · וְרִנָּתִי תִּקְרַב אֵלֶיךָ : תְּהִלָּתִי תְּהִי נָא לְרֹאשְׁךָ עֲטֶרֶת · וּתְפִלָּתִי
תִּכּוֹן קְטֹרֶת : תִּיקַר שִׁירַת רָשׁ בְּעֵינֶיךָ · כַּשִּׁיר יוּשַׁר עַל קָרְבָּנֶיךָ : בִּרְכָתִי תַעֲלֶה לְרֹאשׁ
מַשְׁבִּיר · מְחוֹלֵל וּמוֹלִיד צַדִּיק כַּבִּיר : וּבְבִרְכָתִי תְנַעֲנַע לִי רֹאשׁ · וְאוֹתָהּ קַח לְךָ כִּבְשָׂמִים
רֹאשׁ : יֶעֱרַב נָא שִׂיחִי עָלֶיךָ · כִּי נַפְשִׁי תַעֲרֹג אֵלֶיךָ :

דר ווייל איר האבן דש אן יום כפור ווערט הש"י האבן מוחל גוועזן אונזרי עבירות · דארום איז זיך דר מענש גדענקן אז ווען ער אינוגדרט ערשט גבארן ווער · אונ' זאל זיך תיכף נאך יום כפור מתעסק זיין מיט מצות סוכה אונ' לולב אונ' זיך ווייטר היטן פר עבירות : אן פרעגט איין קשיא · ווייל דוך דר טעם פון סוכות איז ווייל אין פסוק שטיט דש הש"י האט גזאגט איך האב (ישראל) גיזעצט אין סוכות דא איך זיא האב אויש מצרים גצוגן · אונ' זיא זיינן דאך אין ניסן אויש מצרים גגאנגן · אלזו גהערט אן אין ניסן סכות צו מאכן · אונ' ווארום מאכן איר דען סכות אין תשרי · דר תירוץ איז · ווען אן זעלט אין ניסן סוכות מאכן זעלט אן ניט וויסן דז אן עז טוט פון מצוה וועגן · דען זעלט אן מיינן אן מאכט סוכות פון תענוג וועגן · ווייל עש קיגן דען זומר גיט זיצן אן גערן אין סוכות · דען אז תשרי קומט גיט איין איטליכר אין זיין הויז וואונן ווייל עז גיט קיגן דען ווינטר אונ' (ישראל) מאכן איר דירה אין דיא סוכה · דען קען אן זעהן דש זיא עש טון פון מצוה וועגן :

דער מהרי"ל טרייבט ווען איינר ניט גנוג ברעטר האט אום פיר ווענד צו מאכן · דען איז עש בעשר דרייא גאנצי ווענד צו מאכן אז פיר שלעכטי · אונ' אן גיהערט דיא סוכה צו מאכן אויף אזו איין אורט דש ער קען גאנץ סוכות דרינן וואונן · עש זייא מיט עסין אונ' טרינקן אונ' שלאפן · אונ' אך זאל אן זיא ניט מאכן וואו עש פויל אונ' שטינקדיג איז · אודר וואו עש מסוכן איז פר גנבים · זונשט ווער ער ניט יוצא : דיא סוכה איז לוק וועגשטן זיבן טפחים ברייט אונ' זיבן טפחים לאנג זיין · אונ' ווען עש ווייניגר ווער · זא איז זיא פסול · אך אז זיא ניט נידריגר זיין אז צעהן טפחים · אונ' ניט היכר אלז צוואנציג איילן זונשט איז זיא פסול · אין טייל לייט מאכן קידוש אין דיא סוכה · אונ' גינן דר נאך אהיים אין איר הויז עסן דיא זיינן ניט יוצא · נייארט ער אז אלט אין דיא סוכה עסן זונשט איז ער ניט מקיים מצות סוכה · ווען איינר זעלט זיצן אין דר סוכה אונ' דר טיש וואו ער דרויף עסט זעלט אין הויז שטין · זא איז ער ניט יוצא : נייארט דר טיש איז אך אין דר סוכה שטין · אן איז ערשט דיא ווענט מאכן אי אן דיא סוכה דעקט · ווען ער אבר עטוואש פון דיא ווענט העט גמאכט דיכט בייא דעם דאך פון די סוכה · אזו מעג ער זיא וואל דעקן · אי ער דיא ווענט אויש מאכט · ווען איינר ניט העט דיא ערשטי נאכט אין דר סוכה גגעסן · זא איז ער צו מארגנש שהחיינו מאכן ווען ער אין דיא סוכה עסט · ווען אן אויז דר סוכה גיט דר ווייל עש רעגנט · אונ' ווייל ער אין עסן האלט · העט עש אויף גהערט צו רעגינן · אזו בידארף ער ניט ווידר אין דיא סוכה צו גין עסן : אן זאל דיא גאנצי צייט דיא סוכה פר זיין עיקר וואונונג האלטן מיט אל זייני זאכן דיא ער זונשט פלעגט אין הויז צו טון · דש זאל ער גאנץ סוכות אין דיא סוכה טון · אונ' זול זיא היפש פר צירן מיט שיני אום העננג אונ' זיין בעשטי כלים אונ' אוירלייא צירונג וואש דא איגליך איז : אונ' אן אזו זיך ניט סומך זיין אויף דיא אום העננג אום דיא זעלביגי פר ווענד רעכטי ווענד מאכן · נייארט ער אזו דוך רעכטי ווענד צו גבראכן · אונ' ווען דיא אום העננג פון שעטנז זיין · דען אזו אן זיא אין דר היך הענגן דש אן זיך ניט דר קיגן אן לענט · אן טאר ניט ליגן אויף דיא סוכה קיין שטיקר פון כלים · אז פון שטיל אונ' בענק אויך קיין לייטר אונ' דר גלייכן אנדרי כלים · אויך טאר אן קיין גאנצי בוכר אויף די סוכה ליגן · נייארט ער אזו זיא ערשט אויף בינדן · אונ' אלט וואש צו די מצוה גהערט · עש זייא אום די סוכה צו דעקן אודר ערבות · זאל קיין יהודי זעלבשט פון פעלד אב שניידן · נייארט דער גוי זאל עש אב שניידן · אודר אן זאל דעם גוי עפיש דר פאר געבן :

דיא פירות דיא אן אין דיא סוכה הענגט פר צירט · טאר אן גאנץ סוכות קיין הנאה דר פון האבן · אונ' ווען וואש דר פון אב פאלט אן יום טוב זאל ער זיא אן חול המועד ווידר אן הענגן · אונ' ווען ער ניט קען · זאל ער זי באהאלטן ביז נאך יום טוב · אונ' דען מאג אן זיא עסן : דיא ערשטי נאכט סכות אזו אן ווארטן ביז עש נאכט איז אי אן עסט גלייך ווי אן פסח · אונ' ווען עש רעגנט דיא ערשטי נאכט אזו אן לכל הפחות איין כזית גרויש אין דיא סוכה עסן :

דיא גאנצי זיבן טאג פון סוכות · זאל אן דיא סוכה האלטן אזו ווען עש זיין שלאף קאמר ווער · אונ' זיין רעכטי וואונונג דרינן האט אונ' זיין הויז זאל ער ניט האלטן פר זיין רעכטי וואונונג · דארום זאל אן דרינן עסן אונ' טרינקן אונ' שלאפן · אונ' אלט וואש ער צו שאפן האט · חשבונות אודר טרייבן דש זאל אן אלט אין דר סוכה טון · ווען עש רעגינט · אזו מאג אן וואל אויש דר סוכה גין · אבר עש אזו אזו פיל רעגינן · אלז ווען עש ווער דש עש אזו רעגנט אין זיין הויז דש ער אך זעלט אוזן ארויש גין · איין חולה אונ' דר דעם חולה אויף ווארט זיינן אך פטור פון דר סוכה · עש איז איין גרעסרי מצוה צו שלאפן אין דר סוכה אז עסן · אופס עסין אודר וואסר טרינקן לאזן דער מאג לייט מאג אן וואל אויש דער סוכה טון · אונ' איין שלעכטי שלאף אפילו בייא טאג דארף אן ניט אויש דער סוכה טון · אודר עש איז זיין דש ער מורא האט פר קעלט אודר אין דער פייכט צו ליגן איבלט איינר קראנק ווערן · אונ' דארום שלאפט אידר אן ניט דרינן · דרום זאל זיך איין איטליכר פאר זעהן דש ער די סוכה ניט מאכט אויף איין אורט וואו עש פייכט איז :

דיא סוכה אזו אזו שטארק גמאכט ווערן דש זיא קענט שטין בלייבן ווען איין גרויסר ווינט איז · אונ' אן זאל איין צורת הפתח מאכן :

דיא ווייבר זיינן פטור פון דער סוכה · דען עש איז איין מצות עשה דיא פון איין יאר צום אנדרן קומט · די קינדר די זעקש אודר זיבן יאר אלט זיינן גהערן צו מאכן דש זיא אך אין דער סוכה זאלן עסן · די ערשטי נאכט פון סוכות זאל אן אין דער סוכה עסן ווען עש שון רעגינט · קען אן ניט גאנץ דרינן עסן זאל אן האלב דרינן עסן · אונ' ווען אן זעלט אויש דער סוכה אוזן גין ווען עז רעגינט · דען זאל אן טרויאריג ארויש גין · אונ' זאל גדענקן גלייך אלז ווען איין העד ניט וויל האבן דש איס דער קנעכט דינן זאל · אונ' זאל ניט אויש דער סוכה לויפן אונ' זאל זאגן וואש זאל איך לאנג אין רעגן זיצן · דען ווען משיח ווערט קומן דען ווערט דער בורא יתברך פרעגן אן דיא אומות העולם מיט דיא מצוה פון סוכה · דען זיא ווערן זאגן העטן איר מצות גהאט דא העטן איר זיא אך גהאלטן · דען ווערט (הק"בה) ענטפרן איך האב איין קלייני מצוה די הייסט סוכה · די וויל איך אייך גביסן דיא זעלט איר האלטן אזו באלד ווערט איטליכר פון די אומות העולם אין סוכה מאכן אויף זיין טאך אודר אין זיין הויף · דען

ווערט דיא זון אזו הייס שיינן דש זיא אלי אויז אננדר ווערן אויז דער סוכה לויפֿן · דיא אלו דוך דס אין פטור איז פֿון דר סוכה ווען עס אייניס צו הייס אודר צו קאלט איז אבר אונ' זאלן ניט דרויז לויפֿן אז וויא אייער דר דיא מצוה פֿר טאעהט · אונ' די אומות העולם ווערן דיא מצוה פֿר טאעהן :

גאט יתברך האט גיבאטן צו נעאן אן דעם ערשטן טאג פֿון סוכות פֿיר אורליא זאכן דיא דא אין ואטר ניטיג האבן אז וויא זונשט אנדרי זאכן · אונ גאט יתברך דר אונז צו לובן · דר וויל אילונדרדט די צייט קואטרז עז רעגינט דר רעגן זאל צו גוטן קואן :

לולב איז דער פאלום דר זאל היפש גאנץ זיין · ווען דיא שפיץ אובן גיבראכן איז · אזו שאדט עס דאך ניקש ווען קיין אנדרש דא איז :

הדרס דש איז דער סימן פֿון איין כשר הדס · ווען דרייא בלעטר גרינגש ארום שטינן גלייך אז איין צירקל דש קיין בלאט ניט נידריגר שטיט אלז דז אנדר · אונ' אך אוז דז האלץ בידעקט זיין אויט דיא בלעטר · ווען אבר איין טייל בלעטר ווערן אב גפֿאלן אזו ווער עס דאך כשר · איז דיא שפיץ אובן אב גיבראכן אזו איז עס אך כשר · אבר ווען עס אזו טרוקן ווער · דז מן עס אויט דעם פֿינגר קענט צו רייבן אזו איז עס פסול :

ערבה דש זיינן דיא ווידן · דיא ווידן דיא דא כשר זיינן איז דר סימן דש דיא בלעטר לענקליך זיינן · אונ' אן דיא רעכטי זייט זיינן דיא שטענגליך רויט :

אתרוג דש איין לאך האט עס אמג זיין אזו קליין אז עס וויל פֿון איין זייט צו דר אנדר אזו ווער עס פסול · דיא ווייטי פֿלעקן דיא אן דעם אתרוג זיינן שאדן ניקש · ווען עטוואש אמגלאש אן דעם אתרוג דש עז ניט גאנץ ווער אזו איז עס פסול ·
אן זאל זיך פֿלייסן איין היפש אתרוג צו קויפֿן : עס איז איין מצוה ווען אן דיא ערבה פֿון איין גוי קויפֿט · דען ווען איינר גינג אין דעם גוי זיין גארטן אונ' גזלת איק דיא ערבה דא ווער ער ניט יוצא : אן טאר ניט וויניגר נעאן אלז דרייא שטענגיל הדס · אונ' צוייא ערבה איז גנוג · איין טייל נעאן אלט אונ' זעכציג אזו פֿיל אז דהיים איין דר נאל הוט דען לולב איז אך אלט אונ' זעכציג עטליכי נעאן זיבנציג · אזו פֿיל אז אן אן סוכות קרבנות הוט גברואכט · אך איז דס לולב היפטר ווען פֿיל ערבה דראן איז עטליכי זאגן אן זאל ניט אין אז צוייא נעאן זונשט ווערט אן עובר זיין בל תוסיף · אך איז דיא ערבה גגליכן צו דיא רשעים דא ארום זאל אן וויניג נעאן · דען דש אתרוג איז איין פרי אונ' שמעקט אך וואול · אזו זיינן די צדיקים די האבן תורה אונ' מעשים טובים · אונ' אן דש לולב וואקסן טייטלן דראן אונ' הוט קיין גשמאק · אזו זיינן אויך די תורה האבן אונ' קיין מעשים טובים · אונ' דש הדס שמעקט וואול אונ' וואקסט ניקש דראן · אזו זיינן אך איין טייל די האבן מעשים טובים אונ' קיין תורה · אונ' די ערבות האבן קיין גשמאק אונ' וואקסט אך ניקש דראן · אזו זייא אך די רשעים די האבן קיין תורה אונ' קיין מעשים טובים : אן זאל דז לולב בינדן אויך דש היפשטי דס אן קאן · אונ' אלי מצות זאלן גצירט זיין · אונ' ווען די קנעפֿן ווערן אב גפֿאלן אן יום טוב אזו דארף אן דז אן יום טוב ניט ווידר קניפֿן · אבר אן אמג עס וואול ארום וויקלן · אן טאר קיין אתרוג אונ' לולב בענטשן · עז זייא דען זיין אייגן ערום ווען איינר זיין חברש לולב וויל בענטשן אזו אוז ער עס איס שענקן · אבר אן אמג עז איס וואול שענקן דש ער עז ווידר גיבט אבר אויט דעם אתרוג פֿון דס קהל איז אן יוצא ווען איטליכר עפיס דר צו גיבט אודר אן קויפֿט עס פֿון דר צדקה ביקט :

קבלת שבת

צה לְכוּ נְרַנְּנָה לַיְיָ נָרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ׃ נְקַדְּמָה פָנָיו בְּתוֹדָה בִּזְמִירוֹת
נָרִיעַ לוֹ׃ כִּי אֵל גָּדוֹל יְיָ וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים׃ אֲשֶׁר
בְּיָדוֹ מֶחְקְרֵי אָרֶץ וְתוֹעֲפוֹת הָרִים לוֹ׃ אֲשֶׁר לוֹ הַיָּם וְהוּא עָשָׂהוּ וְיַבֶּשֶׁת
יָדָיו יָצָרוּ׃ בֹּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרָעָה נִבְרְכָה לִפְנֵי יְיָ עֹשֵׂנוּ׃ כִּי הוּא
אֱלֹהֵינוּ וַאֲנַחְנוּ עַם מַרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ הַיּוֹם אִם בְּקֹלוֹ תִשְׁמָעוּ׃ אַל תַּקְשׁוּ
לְבַבְכֶם כִּמְרִיבָה כְּיוֹם מַסָּה בַּמִּדְבָּר׃ אֲשֶׁר נִסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם בְּחָנוּנִי גַּם
רָאוּ פָעֳלִי׃ אַרְבָּעִים שָׁנָה אָקוּט בְּדוֹר וָאוֹמַר עַם תּוֹעֵי לֵבָב הֵם וְהֵם
לֹא יָדְעוּ דְרָכָי׃ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי בְאַפִּי אִם יְבֹאוּן אֶל מְנוּחָתִי׃ צו שִׁירוּ

לַיי

לַייָ שִׁיר חָדָשׁ שִׁירוּ לַייָ כָּל הָאָרֶץ׃ שִׁירוּ לַייָ בָּרְכוּ שְׁמוֹ בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם
לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ׃ סַפְּרוּ בַגּוֹיִם אֶת כְּבוֹדוֹ בְּכָל הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו׃ כִּי
גָדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאוֹד נוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים׃ כִּי כָּל אֱלֹהֵי הָעַמִּים
אֱלִילִים וַייָ שָׁמַיִם עָשָׂה׃ הוֹד וְהָדָר לְפָנָיו עֹז וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ׃ הָבוּ
לַייָ מִשְׁפְּחוֹת עַמִּים הָבוּ לַייָ כָּבוֹד וָעֹז׃ הָבוּ לַייָ כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ מִנְחָה
וּבֹאוּ לְחַצְרוֹתָיו׃ הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ חִילוּ מִפָּנָיו כָּל הָאָרֶץ׃
אִמְרוּ בַגּוֹיִם יְיָ מָלָךְ אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט יָדִין עַמִּים בְּמֵישָׁרִים׃
יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ יִרְעַם הַיָּם וּמְלוֹאוֹ׃ יַעֲלֹז שָׂדַי וְכָל אֲשֶׁר בּוֹ
אָז יְרַנְּנוּ כָּל עֲצֵי יָעַר׃ לִפְנֵי יְיָ כִּי בָא כִּי בָא לִשְׁפּוֹט הָאָרֶץ יִשְׁפּוֹט תֵּבֵל
בְּצֶדֶק וְעַמִּים בֶּאֱמוּנָתוֹ׃ צז יְיָ מָלָךְ תָּגֵל הָאָרֶץ יִשְׂמְחוּ אִיִּים
רַבִּים׃ עָנָן וַעֲרָפֶל סְבִיבָיו צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כִּסְאוֹ׃ אֵשׁ לְפָנָיו תֵּלֵךְ
וּתְלַהֵט סָבִיב צָרָיו׃ הֵאִירוּ בְרָקָיו תֵּבֵל רָאֲתָה וַתָּחֵל הָאָרֶץ׃ הָרִים
כַּדּוֹנַג נָמַסּוּ מִלִּפְנֵי יְיָ מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ׃ הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם צִדְקוֹ וְרָאוּ
כָל הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ׃ יֵבֹשׁוּ כָּל עֹבְדֵי פֶסֶל הַמִּתְהַלְלִים בָּאֱלִילִים
הִשְׁתַּחֲווּ לוֹ כָּל אֱלֹהִים׃ שָׁמְעָה וַתִּשְׂמַח צִיּוֹן וַתָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה
לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ יְיָ׃ כִּי אַתָּה יְיָ עֶלְיוֹן עַל כָּל הָאָרֶץ מְאוֹד נַעֲלֵיתָ עַל כָּל
אֱלֹהִים׃ אֹהֲבֵי יְיָ שִׂנְאוּ רָע שֹׁמֵר נַפְשׁוֹת חֲסִידָיו מִיַּד רְשָׁעִים יַצִּילֵם׃
אוֹר זָרֻעַ לַצַּדִּיק וּלְיִשְׁרֵי לֵב שִׂמְחָה׃ שִׂמְחוּ צַדִּיקִים בַּייָ וְהוֹדוּ לְזֵכֶר
קָדְשׁוֹ׃ צח מִזְמוֹר שִׁירוּ לַייָ שִׁיר חָדָשׁ כִּי נִפְלָאוֹת עָשָׂה הוֹשִׁיעָה לּוֹ
יְמִינוֹ וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ׃ הוֹדִיעַ יְיָ יְשׁוּעָתוֹ לְעֵינֵי הַגּוֹיִם גִּלָּה צִדְקָתוֹ׃ זָכַר
חַסְדּוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לְבֵית יִשְׂרָאֵל רָאוּ כָל אַפְסֵי אָרֶץ אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ׃
הָרִיעוּ לַייָ כָּל הָאָרֶץ פִּצְחוּ וְרַנְּנוּ וְזַמֵּרוּ׃ זַמְּרוּ לַייָ בְּכִנּוֹר בְּכִנּוֹר וְקוֹל
זִמְרָה׃ בַּחֲצֹצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְיָ׃ יִרְעַם הַיָּם
וּמְלוֹאוֹ תֵּבֵל וְיוֹשְׁבֵי בָהּ׃ נְהָרוֹת יִמְחֲאוּ כָף יַחַד הָרִים יְרַנֵּנוּ׃ לִפְנֵי יְיָ
כִּי בָא לִשְׁפּוֹט הָאָרֶץ יִשְׁפּוֹט תֵּבֵל בְּצֶדֶק וְעַמִּים בְּמֵישָׁרִים׃ צט יְיָ מָלָךְ

יִרְגְּזוּ עַמִּים יֹשֵׁב כְּרוּבִים תָּנוּט הָאָרֶץ׃ יְיָ בְּצִיּוֹן גָּדוֹל וְרָם הוּא עַל כָּל הָעַמִּים׃ יוֹדוּ שִׁמְךָ גָּדוֹל וְנוֹרָא קָדוֹשׁ הוּא׃ וְעֹז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אָהֵב אַתָּה כּוֹנַנְתָּ מֵישָׁרִים מִשְׁפָּט וּצְדָקָה בְּיַעֲקֹב אַתָּה עָשִׂיתָ׃ רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדוֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא׃ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּכֹהֲנָיו וּשְׁמוּאֵל בְּקֹרְאֵי שְׁמוֹ קוֹרְאִים אֶל יְיָ וְהוּא יַעֲנֵם׃ בְּעַמּוּד עָנָן יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם שָׁמְרוּ עֵדֹתָיו וְחֹק נָתַן לָמוֹ׃ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עֲנִיתָם אֵל נֹשֵׂא הָיִיתָ לָהֶם וְנֹקֵם עַל עֲלִילוֹתָם׃ רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃
כט מִזְמוֹר לְדָוִד הָבוּ לַייָ בְּנֵי אֵלִים הָבוּ לַייָ כָּבוֹד וָעֹז׃ הָבוּ לַייָ כְּבוֹד שְׁמוֹ הִשְׁתַּחֲווּ לַייָ בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ׃ קוֹל יְיָ עַל הַמָּיִם אֵל הַכָּבוֹד הִרְעִים יְיָ עַל מַיִם רַבִּים׃ קוֹל יְיָ בַּכֹּחַ קוֹל יְיָ בֶּהָדָר׃ קוֹל יְיָ שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיְשַׁבֵּר יְיָ אֶת אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן׃ וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל לְבָנוֹן וְשִׂרְיֹן כְּמוֹ בֶן רְאֵמִים׃ קוֹל יְיָ חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ׃ קוֹל יְיָ יָחִיל מִדְבָּר יָחִיל יְיָ מִדְבַּר קָדֵשׁ׃ קוֹל יְיָ יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת וַיֶּחֱשֹׂף יְעָרוֹת וּבְהֵיכָלוֹ כֻּלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד׃ יְיָ לַמַּבּוּל יָשָׁב וַיֵּשֶׁב יְיָ מֶלֶךְ לְעוֹלָם׃ יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם׃

לְכָה דוֹדִי לִקְרַאת כַּלָּה · פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה׃ לכה
שָׁמוֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד · הִשְׁמִיעָנוּ אֵל הַמְיוּחָד · יְיָ אֶחָד
וּשְׁמוֹ אֶחָד · לְשֵׁם וּלְתִפְאֶרֶת וְלִתְהִלָּה׃ לכה

לִקְרַאת שַׁבָּת לְכוּ וְנֵלְכָה · כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה · מֵרֹאשׁ מִקֶּדֶם
נְסוּכָה · סוֹף מַעֲשֶׂה בְּמַחֲשָׁבָה תְּחִלָּה׃ לכה

מִקְדַּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה · קוּמִי צְאִי מִתּוֹךְ הַהֲפֵכָה · רַב לָךְ
שֶׁבֶת בְּעֵמֶק הַבָּכָא · וְהוּא יַחֲמוֹל עָלַיִךְ חֶמְלָה׃ לכה

הִתְנַעֲרִי מֵעָפָר קוּמִי · לִבְשִׁי בִּגְדֵי תִפְאַרְתֵּךְ עַמִּי · עַל יַד בֶּן יִשַׁי
בֵּית הַלַּחְמִי · קָרְבָה אֶל נַפְשִׁי גְּאָלָהּ׃ לכה

הִתְעוֹרְרִי הִתְעוֹרְרִי · כִּי בָא אוֹרֵךְ קוּמִי אוֹרִי · עוּרִי עוּרִי שִׁיר דַּבֵּרִי ·

כְּבוֹד יְיָ עָלַיִךְ נִגְלָה׃ לכה

לֹא תֵבוֹשִׁי וְלֹא תִכָּלְמִי׳ מַה תִּשְׁתּוֹחֲחִי וּמַה תֶּהֱמִי׳ בָּךְ
יֶחֱסוּ עֲנִיֵּי עַמִּי׳ וְנִבְנְתָה הָעִיר עַל תִּלָּהּ׃ לכה

וְהָיוּ לִמְשִׁסָּה שׁוֹסָיִךְ׳ וְרָחֲקוּ כָּל מְבַלְּעָיִךְ׳ יָשִׂישׂ עָלַיִךְ אֱלֹהָיִךְ׳
כִּמְשׂוֹשׂ חָתָן עַל כַּלָּה׃ לכה

יָמִין וּשְׂמֹאל תִּפְרוֹצִי׳ וְאֶת יְיָ תַּעֲרִיצִי׳ עַל יַד אִישׁ בֶּן פַּרְצִי׳
וְנִשְׂמְחָה וְנָגִילָה׃ לכה

בּוֹאִי בְשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעְלָהּ׳ גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצָהֳלָה׳ תּוֹךְ אֱמוּנֵי
עַם סְגֻלָּה׳ בּוֹאִי כַלָּה׃ בּוֹאִי כַלָּה׃ לכה

צב
מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת׃ טוֹב לְהוֹדוֹת לַייָ וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֶלְיוֹן׃
לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ וֶאֱמוּנָתְךָ בַּלֵּילוֹת׃ עֲלֵי עָשׂוֹר וַעֲלֵי
נָבֶל עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר׃ כִּי שִׂמַּחְתַּנִי יְיָ בְּפָעֳלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן׃ מַה
גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבוֹתֶיךָ׃ אִישׁ בַּעַר לֹא יֵדָע וּכְסִיל לֹא
יָבִין אֶת זֹאת׃ בִּפְרֹחַ רְשָׁעִים כְּמוֹ עֵשֶׂב וַיָּצִיצוּ כָּל פּוֹעֲלֵי אָוֶן לְהִשָּׁמְדָם
עֲדֵי עַד׃ וְאַתָּה מָרוֹם לְעוֹלָם יְיָ׃ כִּי הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יְיָ׃ כִּי הִנֵּה אֹיְבֶיךָ
יֹאבֵדוּ יִתְפָּרְדוּ כָּל פֹּעֲלֵי אָוֶן׃ וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן׃
וַתַּבֵּט עֵינִי בְּשׁוּרָי בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי׃ צַדִּיק כַּתָּמָר
יִפְרָח כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה׃ שְׁתוּלִים בְּבֵית יְיָ בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ׃
עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ׃ לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יְיָ צוּרִי וְלֹא
עַוְלָתָה בּוֹ׃

צג
יְיָ מָלָךְ׳ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר׳ אַף תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל
תִּמּוֹט׃ נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז׳ מֵעוֹלָם אָתָּה׃ נָשְׂאוּ נְהָרוֹת יְיָ׳
נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם׳ יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם׃ מִקֹּלוֹת מַיִם רַבִּים
אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי יָם׳ אַדִּיר בַּמָּרוֹם יְיָ׃ עֵדֹתֶיךָ נֶאֶמְנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ
נַאֲוָה קֹדֶשׁ׳ יְיָ לְאֹרֶךְ יָמִים׃ קדיש יתום

מעריב ליל ראשון של סוכות

חזן בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבוֹרָךְ : והקהל עונין בָּרוּךְ יְיָ הַמְבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים · בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים · וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים · וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ · בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה · גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חוֹשֶׁךְ וְחוֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר : וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה · וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה · יְיָ

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו וּשְׁמוֹ מְרוֹמַם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה : אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ תִּירָא : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

צְבָאוֹת שְׁמוֹ · אֵל חַי וְקַיָּם תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד :

ווען דער ערשטער טאג אן שבת איז זאגט מן מערבות פון דעם אנדרן טאג :

דער אין האלט פון דיזי צווייא פיוטים איז · דש הק"בה זאגט זאל בטראכן פון דיא אומות בזכות ארבעה מינים אונ' סוכה :

מיוסד על פי א"ב ושם המחבר יוסף הקטן בר שמואל

אוֹחֲזֵי בְּיָדָם אַרְבָּעָה מִינִים · בָּאִים לְסַלֶּדְךָ בְּעֹנֶג וּבְמִינִים · גְּמוּנֵי פָּז אוֹגְדִים וּמְזַמְּנִים · דְּגָלֵימוֹ יָשִׂים כְּכוֹכְבֵי שַׁחַק נִמְנִים :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים :

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ · תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ · עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ · וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאוֹרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה · וְאַהֲבָתְךָ אַל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים ·

הוֹגֵי דַּת מֵרֹאשׁ נְסוּכָה · וּבָאִים וְלָנִים שִׁבְעָה בַּסֻּכָּה · זְכוּת

ברכו לובט גאט דער דא איז גלובט :

ברוך גילובט זייא דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט · דר דורך זיין ווארט אכלט פינשטר די אובנטן איט ווייזהייט עפינט ער פפורטן אונ' איט פרשטענדיקייט פר ענדרט ער אונ' פר טעקסלט די צייט · אונ' ער אורדנירט די שטערן אין היאל אין איר וואכטונג נוך זיינם ווילן נאך · ער בישאפט טאג אונ' נאכט · ער טוט אב דש ליכט פר דר פינשטרניס · אונ' די פינשטרניס פר דעם ליכט · אונ' ער אכלט היין פארן דען טאג אונ' ברענגט דיא נאכט אונ' ער אונלט אונטר שייד צווישן טאג אונ' נאכט · זיין נאאן איז גאט דר היר שארן דר לעבנדיגר גאט אונ' דר שטארהפטיגר זאל שטעטיגליך איבר אונז קיניגן ביז אין דר איביקייט :

המציאם

ברוך גילובט איז גאט דער דא איז גילובט צו אימר אונ' איביג : יתברך ער זאל זיין גלויבט · אונ' גריאט · אונ' בישינט · אונ' דר היכט אונ' דר הובן דר נאאן דז קיניגס איין קיניג איבר אלי קיניגן דר הייליג גלובט איז ער דען ער איז דר ערשט אונ' דר הינטרשט אונ' אונדר אים איז קיין גאט · זייט דר היבן דעם דר דא רייט אין היאל גאט איז זיין נאאן אונ' פרייאט אייך פר אים · זיין נאאן איז נאך איבר דר היכט אלז אלי לוב אונ' פרייז · פר גאט דיינן הערן זאלטו דוא דיך פארכטן · גלויבט איז דער נאאן פון זיין הערליך קיניגרייך ביז אין דר איביקייט · דר נאאן גאטס זייא גלובט פון איצונד ביז אין דר איביגהייט :

אוחזי דיא דא ביגרייפן אין איר האנט פיר ארלייא דיא קואן דיך צו לובן איט וואוגלן אונ' איט טאנצייאן · איט גילדני פעריס בינדן זיא דען לולב · אונ' ריכטן אים פיין צו איר בהאירן זאלטו דוא אאכן אז די שטערן דש היאל אזו זאל אן זיא קענן צילן · גילובט בישט דוא גאט דער דא אאכט פינשטר דיא אובנטן :

אהבת דוא הושט דש גזינד פון דיין פאלק ישראל גליבט איין איביגי ליבשאפט · דוא הושט אונז גילערנט תורה אונ' מצות אונ' גזעץ אונ' גריכט · דרום גאט אונזר גאט ווען איר לידן אין דייני גזעץ אין אונזר ליגן אונ' אונזר אויף שטין אונ' איר ווערן זיך איט דיא ריד דייגס תורה אונ' מצות פרייאן ביז אין דר איביקייט דען זיא זיין אונזר לעבן אונ' דר לענגונג אונזר טעג אונ' דרום ווען איר זיא האבן אין אונזר גדאכטן טאג אונ' נאכט טואדרוך דיין ליבשאפט פון אונז ניט אב ביז אין דר איביקייט :

הוגי דיא דא לערנן דיא תורה דיא דא פון אנפאנג דר וועלט איז גיזאלבט צו הערשן · אונ' קואן אונ' איבר נעכטיגן זיבן טאג אין

המציאם ונותנם ממסוכה · חוק אהבתם בלי להשכה · ברוך אתה יי · אוהב עמו ישראל :

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד : ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד : ואהבת את יהוה אלהיך בכל־לבבך ובכל־נפשך ובכל־מאדך : והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך היום על־לבבך : ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וקשרתם לאות על־ידך והיו לטטפת בין עיניך : וכתבתם על־מזזות ביתך ובשעריך :

והיה אם־שמע תשמעו אל־מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאהבה את־יהוה אלהיכם ולעבדו בכל־לבבכם ובכל־נפשכם : ונתתי מטר־ארצכם בעתו יורה ומלקוש ואספת דגנך ותירשך ויצהרך : ונתתי עשב בשדך לבהמתך ואכלת ושבעת : השמרו לכם פן־יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחויתם להם : וחרה אף־יהוה בכם ועצר את־השמים ולא־יהיה מטר והאדמה לא תתן את־יבולה ואבדתם מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם : ושמתם את־דברי אלה על־לבבכם ועל־נפשכם וקשרתם אתם לאות על־ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם : ולמדתם אתם את־בניכם לדבר בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וכתבתם על־מזוזות ביתך ובשעריך : למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבתיכם לתת להם כימי השמים על־הארץ :

ויאמר יהוה אל־משה לאמר : דבר אל־בני ישראל ואמרת אלהם ועשו להם ציצת

על

אין דר סוכה · אוך זיא גיפֿינרן איין זכות אונ' בשערם זיא פֿון דיא פֿעלקר דיא דא זיין גלייך אין דערנר צוין · דען גאנץ אירר ליבשאפֿט ניט צו פֿר איידן · גלובט בישט דו גאט דר דא האט ליב זיין פֿאלק ישראל :

שמע פֿר נעם ישראל גאט דער דא איז אונזר גאט דער ווערט זיין וויין איינגר גאט · ברוך געלובט זייא דער נאמן פֿון זיין הערליך קיניגרייך אין דר איביגקייט :

ואהבת אונ' דוא זאלשט ליב האבן גאט דיין גאט מיט דיינם גאנצן הערצן אונ' מיט דייער גאנצר זיל אונ' מיט אל דיינם גוט · אונ' דיזי ווארטן די איך דיר היינט געביט זאלן זיין אין דיינם הערצין אונ' זאלשט דייני קינדר דרין טארפֿן אונ' זאלשט דאר פֿון רידן ווען דוא אין דיינם הויז זיצט אונ' אויף דען וועג גישט אונ' אין דיינם ליגן אונ' אין דיינם אויף שטין אונ' זאלשט זיא קניפֿפֿן צו איינם צייכן אויף דיין האנט אונ' זאלן דיר זיין צו תפילין צווישן דייני אויגן · אונ' זאלשט זיא שרייבן אויף איין בייא שטירין דיינט הויז טיר אונ' אן דיין פֿפֿורטן :

והיה אונ' עס זאל זיין · ווען איר ווערט הערן איין געבאט דז איך איך היינט געביט דז איר ליבט גאט אייארן גאט אונ' צו דינן אים מיט גאנץ אייערם הערצין אונ' מיט גאנצן אייערם לעבן · זוא וויל איך געבן דען רעגן אייערש לאנד אין זיינר צייט פֿריא רעגן אונ' שפעט רעגן אונ' דוא ווערשט איין זאמלן דיין געטרייד אונ' דיין מאסט אונ' דיין איל · אונ' איך וויל געבן קרויט אין דיינן פֿעלד צו דיינן פֿיך אונ' ווערשט עסן אונ' ווערשט זאט · היט איך דז זיך אייער הערץ ניט לאזט איבר רידן דז איר ווערט אב קערן אונ' ווערט דינן אנדרי אב געטירן אונ' ווערט איך נייגן צו אינן אונ' דז זיך דען דר צארן גאטש ארגריאט אן אייך אונ' ווערט דען הימל צו שליסן דז קיין רעגן זיין זאל אונ' דיא ערד ווערט ניט געבן איר פֿרוכט · אונ' איר ווערט ווערן פֿר לארן באלד פֿון דעם גוטן לאנד דז גאט אייך גיבט אלזו טוט נון דיזי אייני ווארטן צו הערצן אונ' אין אייער זיל אונ' זאלן זיין צו תפילין צווישן אייערן אויגן · אונ' לערנט זיא אייער קינדר דז זיא אלי צייט דרין רידן ווען דו זיצט אין דיינם הויז אונ' ווען דו גישט אין וועג אונ' ווען דוא דיך ליגשט אונ' ווען דו אויף שטישט אונ' שרייב זיא אן אייני פֿון די בייא שטירן פֿון דיינט הויז אונ' דייני טאר · אוף דז איר אונ' אייערי קינדר לאנג זאלן לעבן אויף דעם לאנד דז גאט צו אייערן עלטרן געשוואורן האט אינן צו געבן זוא לאנג אלז זיך טעג פֿון הימל אויף ערדן גיוועזן :

ויאמר אונ' גאט שפראך צו (משה) אום צו זאגן · רייד מיט די קינדרן ישראל אונ' שפרעך צו אינן דז זיא צו אינן ציציות מאכן אן די עקין אירר קליידר אונטר אלי אירי נאך קומינג אונ' זיא זאלן טון אויף די ציצית אן די עקין איין בלויאן פֿאדים

אונ'

עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת׃ וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם׃ לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם׃ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃

אֱמֶת וֶאֱמוּנָה כָּל זֹאת וְקַיָּם עָלֵינוּ כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זוּלָתוֹ וַאֲנַחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים מַלְכֵּנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הֶעָרִיצִים הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּל לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ הָעוֹשֶׂה גְדוֹלוֹת עַד אֵין חֵקֶר נִסִּים וְנִפְלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר הַשָּׂם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ הַמַּדְרִיכֵנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וַיָּרֶם קַרְנֵנוּ עַל כָּל שׂוֹנְאֵינוּ הָעוֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וּנְקָמָה בְּפַרְעֹה אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְּנֵי חָם הַמַּכֶּה בְעֶבְרָתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵרוּת עוֹלָם הַמַּעֲבִיר בָּנָיו בֵּין גִּזְרֵי יַם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׂוֹנְאֵיהֶם בִּתְהוֹמוֹת טִבַּע וְרָאוּ בָנָיו גְּבוּרָתוֹ שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה׃

איז דיזן פיוט ווערט גזאגט דש הק"בה אונש זאל בשיצן בזכות מצות סוכה אונ' ארבעה מינים פון לולב : אונ' דש דיא סוכה לעתיד לבא אונש זאל זיין איין שאטן בזכות אונזרי אבות :

טוֹעֲנֵי נִטְעֵי צְמָחוֹת׃ יַשִּׂיגוּ שֹׂבַע שְׂמָחוֹת׃ בְּחַג הַסֻּכּוֹת׃ כְּסֵם בְּצֵל יְמִינֶךָ׃ לְמַעַן זְכוּת מַאֲמִינֶךָ׃ נָתַץ מַסֵּכוֹת׃ מְחַנְּנִים בְּלֵב בָּשָׂר׃ נַהֲלֵם כְּיָחִיד נִתְבַּשַּׂר׃ בַּעֲצֵי הַסְּבָכוֹת׃ סֻכָּה תִּהְיֶה לְצֵל׃ בַּעֲבוּר תָּם הַמְפַצֵּל׃ חָנָה בַסֻּכּוֹת׃ פְּלֵטִים בְּצִלְּךָ תַּסְתִּירֵם׃

צניף

אונ' ער זאל מיך זיין צו ציצית דז איר זולט זעהן איט אונ' זולט גדענקן אלי גיבאט גאטש אונ' טון זיא אונ' דז איר ניט שפיקולירן זולט נאך דיא גידאנקן אייערש הערץ אונ' אייער אויגן גיגלט וואו איר נאך ווילט און טעטעטיגן · דרום דז איר גידענקן זולט אונ' זולט טאן אל איינן גיבאט אונ' אלט זיין הייליג צו אייערם גאט איך בין גאט אייער גאט דר איך דוט אויש גילאזן פון דעם לאנד מצרים צו זיין צו אייך פאר איין גאט איך בין גאט אייער גאט :

אמת עז איז וואר אונ' וואראהאפטיג דש אלש · אונ' איז בייא אונז שטאנדהאפטיג דז ער איז גאט אונזר גאט אונ' אנדר איז קיינר אונ' איר ישראל זיין זיין פאלק דר אונז הוט אויש גליזט אויז האנט דר קיניגן דר איז אונזר קיניג דר אונז דר ליזט הוט אויז האנט דר גוואלטיגן ער איז דר גאט דר אונזרט האלבן זיין בצאלונג נעמט פון אונזרי ווידיגרן אונ' דר דא בצאלט פר געלטונג צו אלן אונזר לייב פיינדן · דר דא טוט גרושי דינגן די ניט צו פארשן זיין ווילן אונ' וואונדר דז קיין צאל האט דר דא האט געטאן אונזר לייב אין דיט לעבן אונ' הוט אונזר פוס ניט לאזן אויש גליטשן דר אונז הוט לאזן טרעטן אויף די היך אונזר פיינד אונ' האט דר הובן אונזר הערשאפט איבר אל אונזרי פיינד · דר אונז האט געטאן ציילן אונ' דאצלונג אן פרעה צייכן אונ' וואונדרליכי צייכן אין לאנד דר קינדר (חם) דער דא שלוג אין זיינם גריס צארן אלי דיא ערשט גבארני פון מצרים אונ' האט זיין פאלק ישראל אויז גילאזן פון צווישן זיא צו איין איביגי פרייהייט דר דא אבלט איבר פארן זיין קינדר צווישן דיא שטיקר דז מערש אירי נאך יאגר אונ' אירי פיינד האט ער פר זענקט אין די אב גרונדן אונ' זייני קינדר זאכן זיין שטארקהייט אונ' לובטן אונ' דאנקטן זיינם נאמן אונ' אונטפינגן איבר זיך זיין קיניגרייך (אשה) אונ' דיא קינדר ישראל שרייאן צו דיר גזאנג :

טוענׂי דיא דא טראגן פפלאנצונג דר טפראנצונג זיא זאלן גרייכן זעטונג דר פרייד אם פייאר טאג דר סוכות · כסם בידעק זיא איט שאטן דיינר רעכטן האנט אום ווילן דען זכות פון (אברהם) דר מן דיר הוט גגלויבט דר דא הוט צו שטוסן די גיגצני בילדר : מחננים דיא דא דיך בעראליך ביטן איט איין ווייך פלייסיג הערץ דיא זעלביגי זאלשט דו פירן אום ווילן דען זכות פון דען מייניגן זון (יצחק) דר דא איז ווארן גבאטן ברוט איט דעם ווידר דש דא וואר פאסט אין דעם גפויטצט : סוכה די סוכה זאל זיין לעתיד לבא צו איינם שאטן אום ווילן דען זכות פון (יעקב) דער די שטעב טילט אונ' רואט אין היטן · פליטים

דיא

צָנִיף יֶשַׁע תַּכְתִּירֵם · מְנֻשָּׁק לְסֻכּוֹת : קָדוֹשׁ בְּרִית תַּגְבִּיר · רוּחַ טוּמְאָה תַּעֲבִיר · פְּרָעוֹת וּסְכָכוֹת : שְׁבוּר קָדְקֹד מֵאָדֹם · שְׂכַר הַצֵּיךְ מִדֹּם · אֻמּוֹת הַנְּסוּכוֹת : תָּחוֹן חוֹגְגֵי שִׁבְעָה · תּוֹפְשֵׂי מְגָדִים אַרְבָּעָה · וְשַׁוְעָתָם סְכוֹת :

יִשְׁעִי סְכוֹת שַׁוְעַת עַמְּךָ · וּרְעֵם וְעַנְּגֵם בְּטוּב טַעְמֶךָ · סַגְּבֵם בִּזְרוֹעֲךָ כְּהִכְנַעְתָּ זֵדִים בְּזַעְמְךָ · פְּאֵר וָזֶמֶר נָתְנוּ לְהַנְעִימֶךָ · בְּגִילָה בְּרִנָּה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻלָּם :

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא : מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה :

הַלֵּל גּוֹמְרִים כָּל שְׁמוֹנָה · קוֹרְאֵי פָּרָשָׁה בִּזְמַנָּהּ · טְעֵם וְהוֹשִׁיבֵם בְּאֶרֶץ שְׁמֵנָה · נֶצַח צוּר יִשְׁעֵנוּ לְהָאֱמוּנָה : זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ :

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד : וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב · וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ :

בְּהַדְרַת קוֹדֶשׁ שׁוֹרְרוּ בְּמִקְדָּשׁוֹ · רוֹחֲשִׁים שִׁיר וָשֶׁבַח לְחַדְּשׁוֹ · שָׁלוֹם תִּשְׁפּוֹת לְהַגְדִּישׁוֹ · מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וּקְדוֹשׁוֹ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל :

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹס עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה

דיא אנטריגונג פֿון ישראל זאָלשט דוא פֿר בערגן אין דיינם שאטן · אין הויב פֿון היליג זאָלשט דוא זיא קרינן פֿר אויר ליא וואָפֿן צו בשיצן · קדוש דוא הייליגר גאָט דיין זיכרהייט זאָלשט דוא שטערקן דען אונרייכן גייסט זאָלשט דוא אוועק טאָן דר דא אמאַכט זינדיגן אופֿגבאָרי זינד אונ' בדעקטי זינד · תחון דו זאָלשט לייט זעליגן דיא דא פֿייארן זיבן טעג אונ' בגרייפֿן פֿיר אַרלייא אופֿס אונ' אַר נעם איר גשרייא :

ישעי גאָט איינר הילף פֿר נעם דאָך דש גשרייא דיינש פֿולקש אונ' אייר זיא אונ' זעגפֿטיג זיא איט דייני בעשטי ריד דוא שטערקר גאָט אזו דוא האשט אאַכן אונטר טעניג די אונטווילוגי מצריים איט אאַכט דורך דיינם לארן · גאָבין זיא צירהט אונ' לוב זאנג אונ' זאַגסן דוא בישט ליבליך · איט פֿרייד איט גזאנג איט איין גרושי פֿרייד אונ' זאגטן אלי צו גלייך · מי כמוך גאָט ווער איז דיר גלייך אונטר דיא שטארקי ווער איז דיר גלייך בישינט איט הייליקייט דר דא איז פֿארכלוס איט לוב דר דא וואונדר טוט : מלכותך דיין קיניגרייך האבן דייני קינדר גזעהן דא דש אער איז גשפאלטן וואָרן פֿר (משה) :

הלל דיא דא גאַנץ הלל זאגן גאנצי אַכט טאג פֿון סוכות · אונ' דיא דא לייאנן איטליכי פרשה אין אירר צייט דיא זאָלשט דוא פֿאַרזוכן אונ' בזעצן אין ארץ ישראל · דז דא הייסט איין פֿייסט לאנד דוא איבר זיגר אונ' שטארקר פֿון ישראל צו דעם גלויבן · דער איז גאָט אונזר הילף עפֿינטן זיא דש מויל אונ' זאגטן יי גאָט ווערט קיניגן אין דער אייביקייט :

ונאמר אונ' איז אויך גזאגט אין דען פסוק דורך דען נביא ירמיה דען גאָט האט (יעקב) אויש גילייזט אונ' ער ווערט איך ערלייזן אויש האנט דער שטארקר איז אלז ער :

בהדרת איט שיינהייט דר הייליקייט האבן ישראל גיזונגן אין זיינם בית המקדש דיא רידן נאך איט גבעט דוא זאָלשט פֿר זיא בנייאן איין נייא גיזאנג אונ' לוב · אונ' זאָלשט פֿר זיא נון ריכטן פֿריד איט איין אויף גיהויפֿטי אאס · דוא קיניג שטארקר פֿון ישראל אונ' זיין הייליגר · גלובט בישט דוא גאָט דער דא הוט דר לייזט ישראל :

השכיבנו לאז אונז ליגן גאָט אונזר גאָט צום פֿריד אונ' לאז אונז אויף שטין אונזר קיניג צום לעבן אונ' שפרייט איבר אונז

ד״ין א א ב א) *

אשכבנו טייטש

שׂבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ · כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם : וּפְרוֹס עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ :

וָתִיק חַדֵּשׁ מְכוֹן אוּלַמֶּךָ · אַמֵּץ אֲהוּבִים כּוֹנַנְתָּ בְּצַלְמֶךָ · לְבָרֵךְ וּלְקַדֵּשׁ שִׁמְךָ בְּעוֹלָמֶךָ · תָּגֵן עָלֵינוּ בִּבְרִית שְׁלוֹמֶךָ : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · פּוֹרֵס סֻכַּת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם :

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :

תפלת מעריב לסוכות

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ : כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אֱלֹהֵי אַבְרָהָם · אֱלֹהֵי יִצְחָק · וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב · הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא · אֵל עֶלְיוֹן · גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים · וְקוֹנֵה הַכֹּל · וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם :

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי · מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ · מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד · מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים · סוֹמֵךְ נוֹפְלִים · וְרוֹפֵא חוֹלִים · וּמַתִּיר אֲסוּרִים · וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר · מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת · וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה · וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ · וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

אתה

דיין פרידליכי דעק אונ' שטעל אונז אין איין גוטן ראט פון דיר אונ' העלף אונז אום דיינש נאמן ווילן אונ' זייא אום אונז : בשיצן אונ' טוא פון אונז אב דען פיינד דען שטערבן אונ' דש שווערט אונ' הונגר אונ' טרויאריקייט אונ' טוא דען שטן אב פון פר אונז אונ' פון הינטר אונז : אונ' פר בערג אונז אין שאטן דיינר פליגלן דען דוא גאט בישט אונזר ביוואררר אונזר בשירמר דו קיניגליכר גאט בישט אין לייט זעליגר אונ' איין בארמהערציגר באשר דאך אונזר אויש גין אונ' אונזר קומן צום לעבן אונ' צום פריד פון איצונד אן ביז אין דר איביקייט · אונ' שפרייט איבר אונש דיין פרידליכה דעק :

ותיק שטארקר גאט בנייא דש אן ברייטונג דיינש פאליש · שטערק דיא ליבטן ישראל די דו האשט בירייט אין דיינם פאריש אום צו לובן אונ' היליגן דיינן נאמן אין דיינר וועלט · דוא זאלשט בשיצן אויף אונז מיט זיכרהייט דיינש פרידש :

אדני גאט טוא דאך עפנן מייני לעפצין · אונ' מיין מונד זאל דיין לוב פאר קונדיגן :

ברוך געלובט זייאשטו גאט אונזר גאט אונ' גאט אונזר עלטרן · גאט (אברהם) גאט (יצחק) אונ' גאט (יעקב) · דער גאט דער גרושר דער שטארקר דער פארכלוס · דער איברשטר גאט דער דא פר געלט גוטי גינאד · אין בשעפר אליר דינגן אונ' גידענקט דיא פרומקייט דער עלטרן אונ' ברענגט איין ארלייזר צו איר קינדש קינדרן אום זיין נאמן ווילן מיט ליבשאפט : מלך קיניג דער דא איז איין ארלייזר אין העלפר איין שילט · געלובט זייאשטו גאט דר דא איז דר שילט פון אברהם :

אתה גאט דוא בישט איין שטארקר אין דער איביקייט · דוא בישט דער דיא טויטן לעבנדיג מאכשט · אין איינשטר צו העלפן : ער שפייזט דיא לעבנדיגן מיט גינאד · ער מאכט לעבן דיא טויטן מיט בארמהערציקייט ער אונטר לייניט דיא פאלן אונ' היילט די קראנקן אונ' מאכט לידיג די גיפאנגן · אונ' בישטעטיגט זיין טרויאהייט צו דענן דיא דא שלאפן אין דער ערד · ווער איז דיר גלייך אין איינשטר דר שטארקהייט · אונ' ווער איז דיר גלייך דוא קיניג דער דא מאכט טויט אונ' לעבנדיג אונ' מאכט שפרוצן היילף : ונאמן אונ' דוא בישט טרייהאפטיג דיא טויטן לעבנדיג צו מאכן · געלובט זייסט דוא גאט דער דא מאכט לעבנדיג דיא טויטן :

אתה דוא בישט הייליג אונ' דיין נאמן איז הייליג אונ' הייליגן פריין דיך אלי טאג איביגליך געלובט זייאשטו גאט דער הייליגר גאט :

אתה

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ · וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת · וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ · וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ :

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שבתות למנוחה וּמוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן · אֶת יום השבת הזה וְאֶת יוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ (באהבה) מִקְרָא קוֹדֶשׁ · זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · יַעֲלֶה וְיָבֹא יַגִּיעַ יֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ · וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ · וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ · לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם השבת הזה וביום חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה : זָכְרֵנוּ יְיָ אלהינו

ווען י"ט אן שבת גו נאכט גיפאלט זאגט אן דט :

וַתּוֹדִיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ וַתְּלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת בָּהֶם חֻקֵּי רְצוֹנֶךָ וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרַת אֱמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים וַתַּנְחִילֵנוּ זְמַנֵּי שָׂשׂוֹן וּמוֹעֲדֵי קוֹדֶשׁ וְחַגֵּי נְדָבָה וַתּוֹרִישֵׁנוּ קְדֻשַּׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד מוֹעֵד וַחֲגִיגַת הָרֶגֶל וַתַּבְדֵּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קוֹדֶשׁ לְחוֹל בֵּין אוֹר לְחוֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים וּבֵין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב הִבְדַּלְתָּ וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתֶךָ : ותתן לנו

אתה דוא האשט אן אונש דר ווילט אער אלז אן אל דען פעלקרן דוא האשט אונז ליב געהאט אונ' האשט אן אונז איין וואול געפאלן געהאט אונ' האשט אונז מרהיכט אער אלז אלי שפראך אונ' האשט אונז געהייליגט מיט דיינן געבאטן אונ' דו קיניג האשט אונז גינעהנט צו דיינם דינשט אונ' דיין גרויסן אונ' הייליגן נאמן האשטו אויף אונז גירופן :

ווען י"ט אן שבתות צו נאכט גיפאלט זאגט אן דט ותודיענו :

ותודיענו אונ' דוא גאט אונזר גאט האשט אונז לאזן וויסן דייני גירעכטי גיריכט אונ' דורך זי האשט דוא אונז גילערנט צו טאן די געזעץ דיינס ווילן אונ' דוא גאט אונזר גאט האשט אונז געבן אויף ריכטיגי גריכט אונ' איין וואהרהאפטיגי תורה גוטי געזעץ אונ' געבאט אונ' האשט אונז אנגן ערבן לושטיגי צייט אונ' הייליגי צייט אונ' גוט ווילגי פייאר טעג אונ' האשט אונז אנגן ערבן דיא הייליקייט דעש שבת אונ' דיא עהר דעש יום טוב אונ' דט פייארן דט יום טוב אונ' דוא גאט אונזר גאט האשט אונז איין אונטר שייד געמאכט צווישן הייליג אונ' און הייליג · צווישן ליכט אונ' פינשטרניס צווישן ישראל אונ' דען פעלקרן · צווישן דען זיבנטן טאג אונ' דיא זעקש ווערק טעג צווישן דר הייליקייט דט שבת אונ' הייליקייט דען יום טוב האשט דוא אונטר שיידן · אונ' דען זיבנטן טאג האשט דוא געהייליגט אער אלז דיא זעקש ווערק טעג · דוא האשט אונטר שיידן · אונ' געהייליגט דיין פאלק ישראל מיט דיינר הייליקייט :

ותתן אונ' דו גאט אונזר גאט האשט אונז געגעבן דורך ליבשאפט (שבתות צו רואונג אונ') צייטן צו פריידן אונ' פייאר טעג אונ' צייט צו לושט דיזן טאג (דט זאגט אן אן שבת) · דען שבת אונ' דיזן טאג (דט זאגט אן אן (פסח) דר פייארונג דר מצות איין צייט פון אונזר פרייהייט : (אן שבועות) דער פייארונג דער שבועות איין צייט דט אונז דיא תורה איז געגעבן · (אן סכות) דר פייארונג דער סוכות איין צייט אונזר פריילכהייט : (דז זאגט אן אן שמיני עצרת) דער פייארונג פון שמיני עצרת איין צייט אונזרט פריילכהייט : (מיט ליבשאפט) ער הייסט הייליג איין גדעכטניס צו דעם אויס גאנג פון מצרים :

אלהינו אונזר גאט אונ' גאט אונזר עלטרן · עז זאל אויף גין אונ' זאל קומן · עז זאל גרייכן עט זאל ווערן געזעהן · אונ' עז זאל ווערן אן גנעם · אונ' זאל ווערן געהערט אונ' זאל ווערן ביזוכט אונ' זול ווערן גדאכט אונזר גדעכטניס אונ' אונזר ביזוכונג אונ' גדעכטניס אונזר עלטרן אונ' גדעכטניס פון משיח דער זון (דוד) דיינס קנעכט · אונ' גדעכטניס ירושלים דיין הייליגי שטאט · אונ' גדעכטניס אל דיינש פאלק גזינד ישראל צו פאר דיר צו אנטרינונג צו גוטן · צו לייט זעליקייט · צו גנאד · אונ' צו בארמהערציקייט · צו לעבן צו פריד · (אן דיזן פייאר טאג דער מצות) : (אן דיזן פייאר טאג דער שבועות) : (אן דיזן פייאר טאג דר סוכות) : (אן דיזן פייאר טאג דר שמיני עצרת) : זכרנו גדענק אונז גאט אונזר גאט אן אים צו גוטש אונ' זייא נאך

מָגֵן אָבוֹת בִּדְבָרוֹ מְחַיֵּה מֵתִים בְּמַאֲמָרוֹ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ שֶׁאֵין כָּמוֹהוּ הַמֵּנִיחַ לְעַמּוֹ בְּיוֹם שַׁבַּת קָדְשׁוֹ כִּי בָם רָצָה לְהָנִיחַ לָהֶם לְפָנָיו נַעֲבוֹד בְּיִרְאָה וָפַחַד וְנוֹדֶה לִשְׁמוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֵין הַבְּרָכוֹת אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבָרֵךְ שְׁבִיעִי וּמֵנִיחַ בִּקְדֻשָּׁה לְעַם מְדֻשְּׁנֵי עֹנֶג זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ · קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ · שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ · וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ · וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ · וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל אוֹהֲבֵי שְׁמֶךָ : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת :

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר : זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה :

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא · בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ · וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ · בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן :

אָמֵן יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרֵךְ · שְׁמוֹ וְיִתְעַלֶּה זִכְרוֹ לָעַד וּלְנֵצַח נְצָחִים :

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא · וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא · לְעֵלָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא · תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחָמָתָא · דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

תְּקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ :

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ אָמֵן :

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :

עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עוֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :

מגן

מײן בשירמר מונזר עלטרן דורך זײן וומרט · ער ממכט לעבדיג דימ טויטן דורך זײנר זמג · דער הײליגר גמט דז ווײנט גלײכן ניט פֿר המכרן מיז דר דמ למזט זײן פֿמלק רומן מן זײן הײליגן שבת דען ער הוט מײן וומול גיפֿמלן מן זי גיהמט מוס לו לזון רומן זי פֿמר מים מבן איר דינן מיט פֿמרכֿט מונ' מנגסט מונ' וועלן דמ-קן זײנן נמאן שטעטן מלי טמג מיט ברכות פֿון דט גלײכנט דז זיך דימ ברכות שיקן דען זעלביגן טמג · ער מיז גמט דער לוב מײן העדר דט פֿרידט דער דמ הײליגט דען שבת מונ' ער בענשט דען זיבנטן טמג · מונ' ער מכֿט רומן מיט הײליקײט דט פֿמלק ישראל דימ זיך פֿעטיגן מיט זענפֿטיגונג מם שבת לו גידעכֿטניס דעם ווערק פֿון בראשית דמ מלט מיז בשמפֿן וומרן מין זעקט טמג מונ' מם זיבנטן טמג הוט גמט גרומט :

ווען יום טוב אן פרייטאג צו נאכט גיפאלט היבט אן דא אן

הַשִּׁשִּׁי וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם ׃ וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה
וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה ׃ וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ
אֹתוֹ כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת ׃

ווען יום טוב אין דער וואכן גיפאלט היבט אן דא אן

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם ׃ בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל עָם ׃ וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל לָשׁוֹן ׃ וְקִדְּשָׁנוּ
בְּמִצְוֹתָיו ׃ וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שבתות למנוחה ו מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וּזְמַנִּים
לְשָׂשׂוֹן ׃ אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה ׃ לסוכות ׃ ואת יום חג הסוכות הזה זמן שמחתינו לשמיני עצרת ואת יום
שמיני חג העצרת הזה זמן שמחתינו באהבה מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם ׃ כִּי בָנוּ בָחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ
קִדַּשְׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים ׃ שבת ו מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ באהבה וברצון בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן הִנְחַלְתָּנוּ ׃ בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ השבת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים ׃

ווען יום טוב אן שבת צו נאכט גיפאלט זאגט אן דא פר שהחיינו

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל ׃ בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ ׃ בֵּין יִשְׂרָאֵל
לָעַמִּים ׃ וּבֵין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה ׃ בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב
הִבְדַּלְתָּ ׃ וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ ׃ הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
בִּקְדֻשָּׁתֶךָ ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ ׃ הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה ׃

הגדול

ווען יום טוב אן פרייטאג צו נאכט גיפאלט אזו היבט אן דא אן :

יום אן דען זעקסטן טאג זיא וואָרן פולענדט דיא הימל אונ' דיא ערד אונ' אל איר הער ׃ אונ' גאט הוט פולענדט אן דעם זיבנסן
טאג זיין ווערק דאס ער גימאכט האט ׃ אונ' ער רואט אן דעם זיבנטן טאג פון אל זיינס ווערק דאס ער גימאכט הוט
אונ' גאט הוט דען זיבנטן טאג גיבענשט ׃ אונ' ער הוט אים גהייליגט דיא ווייל ער אן אים הוט גירואט פון אלי זייני ווערקן דיא גאט
הוט בשאפין ׃ דאס עש הוט זאלן ווערן גיטאן :

ווען יום טוב אין דער וואכן גיפאלט היבט אן דא אן ׃

ברוך גילובט זייסט דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער דא בשאפט פרוכט דאס ווין שטאקס :

ברוך גילובט זייסט דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דש ער הוט אויש דער וועלט אן אונש אין עווער אן אליש פאלק ׃ אונ'
ער הוט דר הייכט אונז אין ווערד אלי שפראך ׃ אונ' ער הוט גהייליגט אונש מיט זיין גיבאטן ׃ אונ' דוא האשט געבן צו
אונז גאט אונזר גאט מיט ליבשאפט שבתות צו רואונג אונ' ימים טובים צו פרייד פייארונג אונ' צייטן צו פריליכקייט טאג דען שבת
דען דאזיגן אונ' טאג פייארונג דען סוכות דען דאזיגי צייט אונזר פרייד מיט ליבשאפט רופונג הייליקייט גידעכטניס צו אויש גאנג
פון מצרים ׃ דען אן אונש הושט דו אויז דר וועלט ׃ אונ' אונש הושט דו גיהייליגט אין עווער אלי די פעלקר ׃ (שבת אונ') ימים
טובים דיין הייליגי (מיט ליבשאפט אונ' מיט ווילן) מיט פרייד אונ' מיט פריליכקייט האשט דוא אונז ערבן אונש ׃ גילובט זייסט דוא
גאט דער דא הייליגט (דען שבת אונ') ישראל אונ' דיא ימים טובים :

ברוך גילובט זייסט דוא גאט אונזר גאט קיניג דער וועלט דער דא בשאפט לייכטונג דש פייאר :

ברוך גילובט זייסטו גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דר דא אונטר שייד צווישן הייליג צו אונהייליג צווישן ליכט צו פינשטרניש ׃
צווישן ישראל צו דען פעלקרן ׃ צווישן טאג דען זיבנטן צו זעקש טאג דר ווערקן ׃ צווישן הייליקייט שבת צו הייליקייט
יום טוב האשט דוא אונטר שיידן ׃ אונ' טאג דען זיבנטן פון זעקש טאג דער ווערק האשט דו גהייליגט דו האשט אונטר שיידן אונ'
דוא האשט גהייליגט דיין פאלק ישראל מיט דיינר הייליקייט גילובט זייסט דוא גאט דר דא אונטר שייד צווישן הייליג צו הייליג :

ברוך גילובט זייסט דוא גאט אונזר גאט קיניג דר וועלט דר דא הוט דר נערט אונש אונ' ער האט בשטעטיגט אונש אונ' ער הוט
גרייכט אונש צו דער צייט דער דאזיגי :

הגדול

יוצר ליום ראשון של סוכות

חזן אסדר בשבח ותודה · בתוך קהל ועדה · בלקחי לולב ואגודה · קדוש ·

דרוש כמו צדק · לשפטם לצדק · דינם להוציא לצדק : הלל בם אפצה · ומליצי ירצה · וכזהב אצא : ורובץ בפתח יבוש · וחטא בצול תכבוש · קראתיך אל אבוש : זכר סכוך לדורות · להם להורות · לסכך ולקרות : חסות בצל סכה · כחוק נסוכה · שבעה להסתוככה : טלול ענגים אזכרה · בכל דור ודור אזכירה · להסדי דוד זכרה : יקם סכתו · ותכון מלכותו · ויתרב גדלתו : כי הוא מעולם · ומלכותו עד העולם · לדוד ולזרעו עד עולם : לדוד ודור תמלוך · והוא עדי עד ימלוך · מלך ממליך מלוך : מהרה להצמיח זרעו · על עם משועו · לעבור על פשעו : נחזה בעזך · בשובך לגן אגוזך · ועין בעין נחזך : סכתך עליהם תמתח · ובצל לקוחיך ימתח : ולאיכם מודתח : עצים בנוטלם ארבעה · למזות רבועה · לזוכר ברית שבועה : פרי עץ הדר · אקח לנאדר · כי כבודו הוד והדר : צמח תומר · אשא להאמר · לכלו כבוד אומר : קיחת

ענף

אסדר איך וויל לובן אונ' ביקענן זיין גילגד פון (הק"בה) אין דיזר גאיין פון ישראל אין איינם נעאן דען לולב אונ' איט דען גיבונד קדוש אום ווילן גיבאט דט היילגן גאט · דרוש אין דיזן זכות זול (הק"בה) פארטן דיא גרעכטיקייט פון ישראל כלומר דיא מצות אונ' זאל איר משפט אויז ציהן לו גירעכטן זאז דיא נאך שטין אים לו לובן פון יום כפור ביז הושענה רבה : איט זיא וויל איך עפקן איין אונר לו זאגן הלל אונ' איין פר שפרעכר זול ער בווילגן אונ' אזו ריין אז איין גאלר זול איך אויט גין פון משפט : ורובץ אונ' דר יצר הרע דער דא רואט אוין דער טיר דער גבירד דט אענשן לו אאכן זינדיגן אים דר זול שערן פאר טעאט אונ' אונזרי זינד אין דז טיפי ווער זול ער אונטר דרוקן אונ' איט איינם אן רופן דיך זאל איך ניט ווערן פר טעאט : זכר לו זיין איין גרעכטניס דען דורות פון דיא פיר היילגן וואלקן דיא (הק"בה) האט גאאכט אום ישראל אין דר מדבר דרום הוט ער זיא טון וויזן לו דעקן אונ' לו בעלקן דיא סוכה : חסות דא אונטר וועלן איר זיך בשילן זיבן טאג אין איר שאטן אז דיא גזעגן פון דער תורה : טלול שאטן דר וואלקן וויל איך גדענקן אין אלי גבירד דרום אאכן איר דיא סוכות אונ' בזכות זהזאל (הק"בה) גדענקן דיא גינאד דיא ער האט פר הייסן לו (דוד המלך) דז איביג זאלן לו איס זיין דט מלכות ישראל אונ' זאל שיקן משיח : יקם ער זאל אויף ריכטן זיין היט דט בית המקדש אונ' זאל ברייטן זיין קיניגרייך אונ' זול אערן זיין הלפרקייט : כי דען ער איז פון איביגר לייט אונ' זיין קיניגרייך זאל זיין לו איביג לו (דוד) אונ' אל זיין זאאן לו איביג : לדוד דז זול טון (הק"בה) דר לו איביג אונ' איאר ווערט קיניגן אונ' אאכט קיניגן דיא קיניגן : מהרה אאך באלד שפראלן זיין זאאן פון (דוד) לו קיניגן איבר ישראל דט פאלק דט איס אן רופט דז ער זול אין פארן אויף נייר אויסטוט : נחזה דען ווערן איר זעהן דיין שטארק אין ריינם ווידר קערן לו ישראל דיא דא זיין גיגליכן לו איינס נוס גארטן דען איין נוס · ווען זי שון אין קוט גווארפן ווערט דענוך ווערט דט אינן וויניג ניט אין זוובר אזו אך ישראל ווען זי שון זיין גווארן אונטר די עובדי אלילים דענוך זווערט איר הער ריין איט (הק"בה) אונ' דען ווערן איר טייגבארליך זעהן דיין שכינה סוכתך דיין סוכה זאלשטו דא אויט ציהן לו אין שאטן איבר ישראל די דא האשט גלואן אויש מצרים דז זיא ניט זול שלאגן די היץ דיא ווערט זיין לעתיד לבא אויף די רשעים : עצים אום ווילן איר נעאן דיא פיר העלגר אין דער טולן לו לובן (הק"בה) דער דא גדענקט דען בריות אונ' שבועה דר אבות : פרי דען אתרוג דער דא איז דט טעגטטי פרי פון דיא פירות דען בוים נעם איך לו לובן (הק"בה) דר דא איז געהרט אים טונהייט : צמח אך דען לולב טפרוצונג דז טייטל בוים היב איך אויף לו בריאן דר איט הקב"ה

עֲנַף עֵץ עָבוֹת · אֶאֱסוֹר בַּעֲבוֹת · לְמַבִּיט בְּרִית אָבוֹת: רַעֲנַנֵּי עֲרָבָה ·
וְצִמְחֵי רְבָבָה · לְדָגוּל מֵרְבָבָה: שְׁתוּלִים בְּחַצְרוֹת · בָּם יוּפְרוּ
מִצָּרוֹת · כְּבִזְכֹּר חֲצוֹצְרוֹת: ייי תְּכוּנִים לְכַפָּרָה · לְסוֹרְרָה כְּפָרָה ·
בְּלִי צֵאת חֲפוּרָה · מִפְּנֵי קָדוֹשׁ:

ווען יום טוב אין דר וואכן גיפאלט זאגט אן דש·

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ
בְּרַחֲמִים וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ
בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:
מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ · כֻּלָּם בְּחָכְמָה
עָשִׂיתָ · מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ:
הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז ·
הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא
מִימוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם
בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ · אֲדוֹן
עֻזֵּנוּ · צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ · מָגֵן יִשְׁעֵנוּ ·
מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ: אֵל בָּרוּךְ גְּדוֹל
דעה

ווען יום טוב אן שבת גיפאלט זאגט אן דש

הַכֹּל יוֹדוּךָ וְהַכֹּל יְשַׁבְּחוּךָ · וְהַכֹּל יֹאמְרוּ
אֵין קָדוֹשׁ כַּיְיָ: הַכֹּל יְרוֹמְמוּךָ סֶּלָה
יוֹצֵר הַכֹּל · הָאֵל הַפּוֹתֵחַ בְּכָל יוֹם · דַּלְתוֹת
שַׁעֲרֵי מִזְרָח: וּבוֹקֵעַ חַלּוֹנֵי רָקִיעַ · מוֹצִיא
חַמָּה מִמְּקוֹמָהּ · וּלְבָנָה מִמְּכוֹן שִׁבְתָּהּ: וּמֵאִיר
לָעוֹלָם כֻּלּוֹ וּלְיוֹשְׁבָיו · שֶׁבָּרָא בְּמִדַּת רַחֲמִים:
הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים · וּבְטוּבוֹ
מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:
הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז · הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר
וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם ·
בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ · אֲדוֹן עֻזֵּנוּ · צוּר
מִשְׂגַּבֵּנוּ · מָגֵן יִשְׁעֵנוּ · מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ: אֵין כְּעֶרְכֶּךָ ·
וְאֵין זוּלָתֶךָ · אֶפֶס בִּלְתֶּךָ · וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ:
אֵין כְּעֶרְכְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בָּעוֹלָם הַזֶּה · וְאֵין
זולתך

(הק"בה) דעם אלי ביטעפנים געבן עהר: קיחת אונ' נעאונג דש הדס טוא איך בינדן צום לולב·אום אילן (הק"בה) דער דא אן צוקט דען ברית פון אבות · רענני אך דיא צווייג האפטיגי ווידן נאאן ישראל דיא דא האבן גיטפראכט פיל צעהן טויזנט אויש דר ערדן דא זיא גינגן אויז מצרים צו לובן (הק"בה) דר דא איז גבאנירט איט פיל צעהן טויזנט מלאכים · שתולים ישראל דיא דא זיין גפלאנצט אין דיא היך גאטש כלומר אין דיא טול אונ' בתי מדרשות דיא זאלן ווערן דר לויזט אין זכות דר פיר מינים פון אירן צרות אונ' זאלן ווערן גירעכט צו גוטן פר (הק"בה) אזודא זיא האבן גיטראאיט איבר די קרבנות · תכונים זיא זיין בירייט צו פר געבן צו ישראל דיא דא האבן אב גיקערט פון גוטן וועג אז איין קוא דינו אויט רען וועג גיט ווען זיא אקרט אונ' זאלן ניט אויש גין פאר טעאט פון (הק"בה) קדוש דר דא איז הייליג :

המאיר דר דא לייכט צו דר ערדן אונ' צו דען דיא אויף איר וואנן איט דר בארמונג אונ' איט זיין גוטהייט ער דער נייאט אלי טאג די ווערק פון בראשית ווישא גאר פיל זיין דייני ווערק גאט אל צו אאל איט ווייזהייט האשטו דוא זיא ביטאפן · זיא איז פול די ערד דיינר ביטעפנים דר קיניג דר דא איז דר הייבטא ליין פון איביג דער דא איז גילובט אונ' דער דא איז ביטיגט אונ' דר דא איז דר הובן פון טעג דר וועלט · העער דר וועלט איט דיין דר בארמונג די פיל זיין דר בארים דיך אויף אונז העער אונזר שטערקר פעלזן אונזר שטערקר שילט אונזר היצ' איין שטערק אוס אונש אל גאט דר דא איז גלובט גימאכפרט

הכל אל צו אאל ווערן דיר דאנקן אונ' אל צו אאל ווערן דיך ברייזן אונ' אל צו אאל ווערן זאגן עס איז קיין הייליגר פר האנדן גלייך אלז גאט אל צו אאל ווערן דיך איביגליך דר היכן דוא ביטט איין פוריאר פון אלז דוא ביטט דר גאט דר דא אופנט אלי טאג דיא טירן דר ספארטן פון מזרח · אונ' טפאלט דיא פענשטר דש היאלש ער ניכט אויז די זון פון איר פלאז אונ' דיא לבנה אויט איר פעסטי וואונג · אונ' ער לייכט דר גאנצי וועלט אונ' צו זייני וואונרש די ער הוט בשאפן איט דען זיטן פון בארם הערציקייט דער דא לייכט איט בארם הערציקייט דער ערד אונ' צו די אויף איר וואנן אונ' דורך זיין גוטהייט בנייאט ער אלי טאג

זוּלָתְךָ מַלְכֵּנוּ לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: אֶפֶס בִּלְתְּךָ גּוֹאֲלֵנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ: וְאֵין דּוֹמֶה לְּךָ מוֹשִׁיעֵנוּ לִתְחִיַּת הַמֵּתִים:

אֵל אָדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים · בָּרוּךְ וּמְבוֹרָךְ בְּפִי כָּל נְשָׁמָה: גָּדְלוֹ וְטוּבוֹ מָלֵא עוֹלָם · דַּעַת וּתְבוּנָה סוֹבְבִים אוֹתוֹ: הַמִּתְגָּאֶה עַל חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ · וְנֶהְדָּר בְּכָבוֹד עַל הַמֶּרְכָּבָה: זְכוּת וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כִסְאוֹ · חֶסֶד וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ: טוֹבִים מְאוֹרוֹת שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ · יְצָרָם בְּדַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׂכֵּל: כֹּחַ וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם · לִהְיוֹת מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב תֵּבֵל: מְלֵאִים זִיו · וּמְפִיקִים נֹגַהּ · נָאֶה זִיוָם · בְּכָל

דֵּעָה · הֵכִין וּפָעַל זָהֳרֵי חַמָּה: טוֹב יָצַר כָּבוֹד לִשְׁמוֹ · מְאוֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֻזּוֹ · פִּנּוֹת צְבָאָיו קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שַׁדַּי · תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ · תִּתְבָּרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ · וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה:

דא פאנגט אן אן תתברך צורנו

הָעוֹלָם: שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם · וְשָׂשִׂים בְּבוֹאָם · עוֹשִׂים בְּאֵימָה · רְצוֹן קוֹנֵיהֶם: פְּאֵר וְכָבוֹד · נוֹתְנִים לִשְׁמוֹ · צָהֳלָה וְרִנָּה · לְזֵכֶר מַלְכוּתוֹ: קָרָא לַשֶּׁמֶשׁ · וַיִּזְרַח אוֹר · רָאָה וְהִתְקִין · צוּרַת הַלְּבָנָה: שֶׁבַח נוֹתְנִים לוֹ · כָּל צְבָא מָרוֹם · תִּפְאֶרֶת וּגְדֻלָּה שְׂרָפִים וְאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ:

לָאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת · מִכָּל הַמַּעֲשִׂים · בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי נִתְעַלָּה · וְיָשַׁב עַל כִּסֵּא כְבוֹדוֹ: תִּפְאֶרֶת עָטָה לְיוֹם הַמְּנוּחָה · עֹנֶג קָרָא לְיוֹם הַשַּׁבָּת: זֶה שֶׁבַח שֶׁל יוֹם הַשְּׁבִיעִי · שֶׁבּוֹ שָׁבַת אֵל

טטעֿן די ווערק פֿון ששת ימי בראשית דער קיניג דער דא איז אליינט דר היכט! פֿון דען אוּנ' אן דער דא איז גריהאט וואוֹ' גלירט אוֹנ' דר הובן פֿון איביגי טאגן גאט דר וועלט ארבארמריך דאך איבר אונז מיט דייני גרושי בארם הערציקייט דוא ביסט דער העד אונזרש אמכט דער פֿעלזן אונזר שטערקייט דער שילט אונזרש הילף איין שטארקר פֿר אונז עש קען זיך קיינר טעלן צו דיר אונ' איז קיינר פֿאר האכרן ווגדר דוא אלז איז ניקש קיגן דיר אונ' ווער איז דיר גלייך · ניוונט קען זיך טעלן צו דיר גאט אונזר גאט אויך דיזר וועלט אונ' איז קיינר פֿאר האכרן אלז דוא אונזר קיניג אין דען איביגן לעבן פֿון דר צו קוּוּנדי וועלט אלט ווייז ניקש קיגן דיר אונזר ארליזר אין טעגן משיח אונ' איז דיר קיינר גלייך אונזר העלפֿר ווען דוא ווערשט דיא טויטן לעבדיג מאכן:

איט ווייזן שאפֿט ער האט בירייט אוּנ' ער האט געווערקט דיא שיין דר זון גאר גוט האט ער עש בשאפֿן דז איז איין עהר צו זיינר נאמן · ליכט האט ער געבן גרינגש ארום זיין שטערקי העריין זיינט היר דיא היליגי מלאכים דר היבונג דט גאוועלטיגן גאט שטעטיגליך זיא דרצילן די עהר גאטש אונ' זיין היליקייט · דוא זאלשט זיין גלובט גאט אונזר גאט אזו וילן די ווערק דיינר הענד אונ' אוך וילן ליכטונג דז ליכט די דו האשט בשאפֿן זאל אן בטינ דיך אלי וועגן:

אל גאט איז איין העד איבר אלי ווערק ער איז גלובט אוּנ' ווערט גלובט דורך אוגד אור זילן די וועלט איז פֿול פֿון זיין אכפרקייט אונ' גוטהייט פֿר נופֿט אונ' פֿר שטאנד ברינגן אים · דר זיך שטאלצירט איבר די היליגי מלאכים די דא הייסן חיות אונ' איז בטינט איט הערליכקייט אויף דען כסא הכבוד רעדליכקייט אונ' אויך רינטיקייט איז פֿר זיינם שטול גנאד אונ' בארם הערציקייט איז פֿר זיין הערליכקייט דיא ליכטר דז אונזר גאט בשאפֿן הוט זיינן גוט ער הוט זיא גפֿוריאט איט פֿר נופֿט איט פֿר שטאנד אונ' איט קלוגהייט ער הוט זיא קראפֿט אונ' שטארקהייט געבן דז זיא זאלן געוועלטיגן אין דר וועלט · זיא זיינן פֿולר גלאנץ אונ' גיבן ליכט הרפֿאר גלאנץ איז היפש אין דער גאנצי וועלט · זיא זיינן פֿריליך ווען זיא אויש גיהן אונ' זיינן לוסטיג ווען זיא ווידר קומן זיא טואן איט גרויל דען ווילן אירש בשעפֿר · זיא געבן זיינם נאמן שונהייט אונ' עהר יובלונג אונ' לוב זאנג צו גדעכטניס זיינש קיניגרייך ער הוט צו דר זון גרופֿן אונ' ער שייניט דז ליכט הוט ער גזריבט אונ' הוט אויך בירייט די לבנה · אל דאס היוולשי היר שארן דיא מלאכים די דא הייסן שרפים אונ' אופנים אונ' די מלאכים די דא הייסן היליגי חיות די געבן אים לוב אונ' שונהייט אונ' אכפרקייט:

לאל צו דען גאט דער דא הוט דען זיבנטן טאג גירואט פֿון אלי ווערקן ער איז אארן הוך גלובט אונ' הוט זיך גזעלט אויף זיין הערליכן שטול · דען רואליכן טאג הוט ער אום גאאגרן איט שונהייט ער הוט אויז גרופֿן דען שבת טאג צו וואנפֿטיגן:

אֵל מִכָּל מְלַאכְתּוֹ • וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁבֵּחַ וְאוֹמֵר • מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת טוֹב לְהוֹדוֹת לַיְיָ : לְפִיכָךְ יְפָאֲרוּ וִיבָרְכוּ לָאֵל כָּל יְצוּרָיו : שֶׁבַח יְקָר וּגְדֻלָּה יִתְּנוּ לָאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כֹּל : הַמַּנְחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ • בְּיוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ • שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִתְקַדַּשׁ • וְזִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ יִתְפָּאַר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל • וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת : תִּתְבָּרַךְ מוֹשִׁיעֵנוּ • עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ • וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ • יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה :

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ • יוֹצֵר מְשָׁרְתִים וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם • וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל • דִּבְרֵי אֱלֹהִים חַיִּים • וּמֶלֶךְ עוֹלָם : כֻּלָּם אֲהוּבִים • כֻּלָּם בְּרוּרִים • כֻּלָּם גִּבּוֹרִים • וְכֻלָּם עוֹשִׂים בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה • רְצוֹן קוֹנֵיהֶם : וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם • בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים : וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיכִים • אֶת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא • קָדוֹשׁ הוּא : וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עוֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה • וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה : לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנַחַת רוּחַ • בְּשָׂפָה בְרוּרָה • וּבִנְעִימָה קְדֻשָּׁה כֻּלָּם כְּאֶחָד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה :

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :

☞ דיא כוונה פֿון דיזם פיוט איז • דש הקב"ה זאל דיא גאולה מקרב זיין אונ' אונש ווידר נאך ירושלים ברענגן :

מיוסד על פי א"ב

אָאֲמִיר אוֹתְךָ סֶלָה • בְּהוֹד וְהָדָר וּתְהִלָּה • גּוֹאֵל הַצְמִיחַ גְּאֻלָּה • דָּרוֹשׁ אֲיֻמָּתְךָ לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה : הַצָּגִים בְּשִׂמְחָה • וּבְלוּלָבֵיהֶם אוֹתְךָ לְשַׁמְּחָה • זוֹעֲקִים לְפָנֶיךָ שִׂיחָה • חֲמוֹל עֲלֵיהֶם הוֹשִׁיעָה וְהַצְלִיחָה : טוֹב בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים • יְקַר עֲדַת אֲהוּבִים • כּוֹרְעִים

ומשתחוים

דר לוב פֿון דען זיבנטן טאג איז דז גאט אן איין גראֿטט הוט פֿון אלי זייני ווערק אונ' דר זיבנטי טאג זעלברט דר ריאט זיך אונ' זאגט איין לוב גזאנג ליר אויך דען טאג דיט שבת דארום גיהעפֿרן לו בשינן אונ' לו לובן גאט אל זייני בטשעפֿניש • זיא זאלן געבן לוב אונ' ווירדיקייט אונ' אלפרקייט לו דען קיניגליכן גאט דער אליט בישאפֿן האט • דר דא טוט מאכן ערבן זיין פֿאלק ישראל דורך זיין היליקייט איין רואונג אן דען היליגן שבת טאג דיין נאמן גאט זאל זיין געהייליגט אונ' דיין גידעלטניס אונזר קיניג זאל זיין ביטינט אובן אין די היאל אונ' אונטן אויף דר ערדן • תתברך דוא זאלשט זיין גלובט אונזר העלפֿר פֿון וועגן דיין גוט גלובט ווערק דיינר הענד אונ' פֿון וועגן די ליכטיקייט פֿון דש ליכט דז דוא האסט בשאפֿן זאל אן דיך בירימן איביגליך : תתברך דו זאלשט זיין גילובט אונזר שטארקר אונזר קיניג אונזר ארליזר איין בשעפֿר דר היליגי מלאכים אונזר קיניג דיין נאמן זאל ווערן בריאט אין דר איביקייט ער איז איין בשעפֿר דער דינרט אול וייני דינר אל לו מאל שטין אין דש היכשט דר וועלט אונ' לאזין הערין מיט פֿארכט מיט אנגדר מיט הולר שטים דיא ריד דש לעבנדיגן גאט אונ' איביגן קיניג • זיא זיינן אל לו מאל אויט דר לעגיני זיא זיינן אל לו מאל שטערק אונ' אל לו מאל טואן מיט גרויאל אונ' מיט פֿארכט דען ווילן-אירש בשעפֿרש אונ' אל לו מאל עפֿנן איר מונד מיט היליקייט אונ' מיט רייניקייט מיט גזאנג אונ' מיט ליב גזאנג אונ' זיא לובן אונ' בירימן אונ' ביטינן אונ' זיא שטערקן אונ' זיא היליגן אונ' מאכן קיניגן דען נאמן גאטש דר קיניג דר גרויש דר שטערק אונ' דר פֿארכלואר ער איז הייליג • אונ' אל לו מאל אנטפֿאנגין אויף זיך דש יאך דש קיניגרייכש פֿון דען דער אין היאל איז איינר פֿון דען אנדרן אונ' זיא געבן איינר דען אנדרן ארלויב • לו היליגן אירן בישעפֿר מיט זענפֿטונג גיאוט מיט איינר קלארי שפראך • אונ' מיט ליבליכקייט טרייאן זיא מיט אנגדר אויף איין מאל היליקייט אונ' זאגן מיט פֿארכט • היליג היליג היליג איז גאט דר היר שארן די גאנצי ערד איז ארפֿילט פֿון זיין הערליכקייט :

אאמיר איך וויל בריאן דיך גאט אלי ליים מיט טונהייט אונ' לוב • דוא דר לויזר (הק"בה) מאך שפראלן דיא נאולה אונ' פֿארשט דיין פֿארכלום פֿאלק ישראל לו גוטן דז זיא ווערן ווידר זיין לו איין גוטן נאמן אונ' טונהייט • הצגים די דא שטין מיט פֿרייד • לו דער פֿרייאן דיך מיט איר לולבו אונ' שרייאן פֿאר דיר מיט תפלה דוא זאלשט דיך איבר זיא דער באראן אונ' אלשט זיא העלפֿן אונ' בגליקן • טוב (הק"בה) דער דא איז גוט מיט אל זייני בישעפֿנים אום ווילן דיין דר בארמיקייט די דא זיין

פֿיל

וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים בְּאַהֲבִים ׃ הֲבִיאֵם לְשַׁעֲרֵבַת רַבִּים ׃ מַחֲמַדָּם תְּנָלְהֶם ׃ נָא שַׂמַּח עִמָּהֶם ׃ שֶׁאנָא חַטֹּאתֵיהֶם ׃ עֲבוֹר עַל פְּשָׁעֵיהֶם ׃

חזן פּוֹצְחִים הַלֵּל וְתוֹדוֹת ׃ צוּר הַיּוֹדֵעַ עֲתִידוֹת ׃ קוֹל לְהַשְׁמִיעַ אוֹתָם לַחֲדוֹת ׃ רַחֲמֵם בְּנָשְׂאָם אֲגֻדּוֹת ׃ קהל ואחר כך חזן שׁוֹקְדִים וְאוֹתְךָ מַקְדִּישִׁים ׃ שִׁבְחֲךָ בְּפִיהֶם רוֹחֲשִׁים ׃ תּוֹקְפִים בָּרוּךְ וְלוֹחֲשִׁים ׃ תְּמִכֵם כְּאֵלִי תַרְשִׁישִׁים ׃

וְהַחַיּוֹת יְשׁוֹרֵרוּ וּכְרוּבִים יְפָאֵרוּ וּשְׂרָפִים יָרֹנּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָרֵכוּ פְּנֵי כָל חַיָּה וְאוֹפָן וּכְרוּב לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים ׃ בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ ׃

לָאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ לַמֶּלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם ׃ זְמִירוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ ׃ כִּי הוּא לְבַדּוֹ ׃ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת ׃ עוֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת ׃ בַּעַל מִלְחָמוֹת ׃ זוֹרֵעַ צְדָקוֹת ׃ מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת ׃ בּוֹרֵא רְפוּאוֹת ׃ נוֹרָא תְהִלּוֹת ׃ אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת ׃ הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית ׃ כָּאָמוּר לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדוֹלִים ׃ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ ׃ אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר ׃ וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ בִּמְהֵרָה לְאוֹרוֹ ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת ׃

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ ׃ חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ ׃ אָבִינוּ

פין׳ אחך נעדריג אין עולם ישראל די דיר זיין גליבטי דא קניאן אונ׳ בוקן צו דיר אונ׳ ביקענן אירי זינד פר דיר מיט ליבשאפט צו ברענגן זיא אין ירושלים די שטאט דז פיל לייט ווארן דארינן ׃ מחמדם איר לוסט גיב זיא איך ביט דיך פריא דיך מיט זיא אונ׳ פר טראג איר זינד אונ׳ איבר פאר איר מיסטאט ׃ פוצחים זיא עפן איר אונד צו זאגן הלל אונ׳ צו ביקענן צו (הק״בה) דער דא וייש וואש זיין ווערט הינטן נאך ׃ אונ׳ ביטן צו מאכן הערן זיא דש קול פון דר גאולה דש זיא דר פריאן ווערט דר במרק זיא אין אירק אויף היבן די גבונד פון לולב ׃ שוקדים זיא איילן אונ׳ זיין דיך הייליגן ׃ דיין לוב זיא רידן מיט אירם אונד ׃ דר נאך שטארקן זיא זיך צו זאגן נאכנוך קריאת שמע אונ׳ ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד ׃ אונטר ליין זיא אז די מלאכים די דא זיין אזו גרוש אז דט אער דש דא הייסט תרשיש ׃

והחיות אונ׳ דיא מלאכים דיא דא הייסן חיות דיא זינגן ׃ אונ׳ דיא מלאכים דיא דא הייסן כרובים דיא ביטין ׃ אונ׳ די מלאכים דיא דא הייסן שרפים טואן לוב זינגן ׃ אונ׳ דיא מלאכים די דא הייטן אראלים דיא טואן לובן אונ׳ דש גיצלט מיט ליכט מלאך דער דא הייסט חיה אודר אופן אודר כרוב אין קעגין דיא מלאכים דיא דא הייסן שרפים קעגן זיא טואן זיא פריין אונ׳ זאגן גלובט איז די הערליכקייט גאטש פון זיינם אורט ׃

לאל צו דעם גילובטן גאט געבן זיא ליבליכקייט ׃ צו דעם קיניג דער דא איז איין לעבנדיגר שטאנדהאפטיגר גאט זאגן זיא לוב זאנג אונ׳ לאזין הערן בירימונג דז ער אליין איז איין ווערקר דר שטארקהייט איין בטעפר דר נייאי זאכן איין איינשטר דער שטרייטונג איין זייאר דר גירעכטיקייט ער אמכט שפראצין דיא הילף איין בטעפר דיא רפואות איין פארכלואר פון לובונג איין הער דר וואונדר דער דא בהיאט שטעץ אלי טאג מיט זיינר גוטיקייט דיא ווערק פון ששת ימי בראשית אז ויא עש איז גזאגט אין פסוק דאנקט דעם דר דא בשאפט דיא גרושי ליכט דען זיין גינאד איז אין דר איביגהייט ׃ אמך דאך לייכטן איבר (ציון) איין נייא ליכט אונ׳ איר אז צו אמל זולן כאלד זוכה זיין צו זיינם ליכט ׃ גילובט זייסט דוא גאט דער דא בישאפט דיא ליכט ׃

אהבה איין גרושי ליבשאפט האסט דוא אונז ליב. גהאט גאט אונזר גאט ׃ איין גרושי איבריגי בארם הערציקייט האסטו איבר

אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ ׃ וַתְּלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים ׃ כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ ׃ אָבִינוּ אָב הָרַחֲמָן ׃ הַמְרַחֵם ׃ רַחֵם עָלֵינוּ ׃ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל לִשְׁמוֹעַ ׃ לִלְמוֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמוֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ בְּאַהֲבָה ׃ וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ ׃ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ ׃ וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ ׃ וְלֹא נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד ׃ כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ ׃ נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתֶךָ ׃ וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ ׃ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ ׃ כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה ׃ וּבָנוּ בָחַרְתָּ מִכָּל עַם וְלָשׁוֹן ׃ וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בֶּאֱמֶת ׃ לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ ׃ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה ׃

אל מלך נאמן

קריאת שמע זאל מן זאגן ווארט פֿר ווארט אונ' דיא ווערטר דיא זיך אן היבן מיט דש אות וואו מיט זיך דש פֿאריג ווארט אויס לאזט ׃ למשל בכל לבבך ואורד על לבבך אב טיילן ׃ אך ניט גשווינד זאגן דיא ווערטר ושמתם את וראיתם אותו ׃ ווייל אן זיך לייכטליך קען טועה זיין דש דיא א גאר ניט גלייאגט ווערט אונ' אין ח״ו מחרף ומגדף ׃ אלט ווען אן זאגט ושמת מת אודר וזכרת מותו ׃ לזויטן והורה אונ' אף אונ' איבר אל וואו איין טטיפלכה אודר טטריך לזויטן דיא ווערטר טטין ׃ זאל אן אין ווייניג טטיל האלטין אפי׳ אין פסוקי דזמרא ׃

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד ׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד ׃ וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ ׃ וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ ׃ וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ ׃ וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ ׃ וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ ׃

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם ׃ וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ

ואספת

איבר אונש ארבארמט אונזר פֿאטר אונזר קיניג אום ווילן אונזר עלטרן דיא זיך האבן פֿאר זיכרט אן דיך ׃ אונ' דוא האשט זיא גלערנט די גזעץ פֿון דז איביגי לעבן ׃ אזו זאלשט דו אונז אויך לייט זעליגן אונ' לערנן ׃ אונזר פֿאטר ׃ בארם הארציגר פֿאטר דער זיך ארבאריאט ארבארם דיך דאך איבר אונז אונ' גיב אונז אין הערץ אום צו פֿר שטין אונ' צו קליגן צו הערן צו לערנן אונ' ווייטר לערנן צו היטן אונ' צו טון אונ' צו ביטטעטיגן ׃ אל דיא ריד פֿון דש לערנונג דיינר תורה איט ליבטאפֿט ׃ אונ' דר לייכט אונזרי אויגן אין דיינר תורה אונ' ביהעפֿט אונזר הערץ אין דיין מצות אונ' אאך אייניג אונזר הערץ צו האבן ליב אונ' צו פֿארכטן דיינם נאאן אונ' איר זאלן ניט שעמן פֿרטעאט אין דר איביגהייד דען איר פֿר זיכרן זיך אן דיין היילגן נאאן דר גרוש אונ' דר פֿארכטזאם איר טוען זיך לוסטיגן אונ' ארפֿרייאן דורך דיינר הילף אונ' ברענג אונז צו אנגדר איט פֿריד פֿון פֿיר ענדן דר ערדן אונ' זאלשט אונז פֿירן אויפֿריכטיג צו אונזרם לאנד ׃ דען דו בישט איין גאט איין ווערקר דר הילף אונ' האשט אן אונז דר וועלט אער אלז אן אלר פֿעלקר אונ' שפראכן ׃ אונ' דוא זאלשט אונז גנעהנן צו דיינם גיאכפרטן נאאן איביגליך איט ווארהייט צו דאנקן דיר אונ' צו אייניגן דיך איט ליבטאפֿט גלובט זייטט דוא גאט דער דא דער ווילט אן זיינם פֿאלק ישראל איט ליבטאפֿט ׃ אל גאט אוז אין אחד האפֿטיגר קיניג ׃

ואספת דגנך ותירשך ויצהרך: ונתתי עשב בשדך לבהמתך ואכלת ושבעת: השמרו
לכם פן יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחויתם להם: וחרה אף יהוה
בכם ועצר את השמים ולא יהיה מטר והאדמה לא תתן את יבולה ואבדתם מהרה מעל
הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם: ושמתם את דברי אלה על לבבכם ועל נפשכם וקשרתם
אתם לאות על ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם: ולמדתם אתם את בניכם לדבר בם בשבתך
בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך: למען ירבו ימיכם
וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבתיכם לתת להם כימי השמים על הארץ:
ויאמר יהוה אל משה לאמר: דבר אל בני ישראל ואמרת אלהם ועשו להם ציצת
על כנפי בגדיהם לדרתם ונתנו על ציצת הכנף פתיל תכלת: והיה לכם לציצת
וראיתם אתו וזכרתם את כל מצות יהוה ועשיתם אתם ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם
אשר אתם זנים אחריהם: למען תזכרו ועשיתם את כל מצותי והייתם קדשים לאלהיכם:
אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים אני יהוה אלהיכם:
אמת ויציב ונכון וקים וישר ונאמן וטוב הדבר הזה · על אבותינו ועלינו על בנינו ועל דורותינו
ועל כל דורות זרע ישראל עבדיך · על הראשונים ועל האחרונים לעולם ועד חוק
ולא יעבור · אמת שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד: אתה הוא מלכנו מלך
אבותינו אתה למען שמך מהר לגאלנו כגאלת את אבותינו: אמת מעולם שמך הגדול עלינו
נקרא באהבה אין אלהים זולתך:

דיך פיוט איז איין גיבעט אויף דיא גאולה · אונ׳ אויף סוכת דוד הנופלת · דש אייגט דש בית המקדש װידר אויף צו
בויאן · אונ׳ ניאר זאל דרונד װערן:

מיוסד על כי א״ב

אנא הושיעה נא · בני עפר מי מנה · גואל הצליחה נא · דורשיך
בכל עונה: הקם סכת דוד הנופלת · ובל תהי עוד מושפלת ·
זכור אמה הנקהלת · חופפה ובצלך נאהלת: טוב הצמיח שמחתם ·
יה כפר אשמתם · כלה עתה אנחותם · למענך היש פדותם: מלא
משאלות

אמת גאט איז װאר האפטיג אונ׳ גװיש אונ׳ בפעסטיגט אונ׳ שטאנד האפטיג אונ׳ רעכט פערטיג אונ׳ טרייא האפטיג אונ׳ ליב
זאך איז װאול געפאלן אויף אונזרי עלטרן אונ׳ אויף אונז אויף אונזרי קינדר אונ׳ אויף אונזרי נאך קומליג אונ׳ אויף
דיא נאך קומליג פון די גשלעכט זאמן דיין קנעכט ישראל · על אויף די ערשטי אונ׳ אויף דיא לעצטי איז דאז געזעץ אונ׳ זאל ניט איבר פארן
װערן אין דר איביקייט עז איז װאר דז דו בישט דר גאט אונזר גאט אונ׳ גאט אונזר עלטרן אין דר איביקייט דוא בישט אונזר קיניג
אונזר עלטרן קיניג טוא דאך איילן אונז צו ערלייזן אום דיינן נאמן װילן אלז װיא דוא האשט אויז גליזט אונזר עלטרן · עז איז װאר דז
דיין גרויסר נאמן איז אויף אונז גירופן פון איביג הער דורך ליבשאפט · עז איז קיין גאט אונדר דיא:

אנא איך ביט דיך גאט העלף דיא קינדר פון (יעקב) דיא דוא האשט פאר הייסן זיא זאלן ניט קענן געצילט װערן אזו דער שטויב
פון דער ערד · דר ערלייזר בגליק זיא דיא דיך פארשן אל צייט ריכטיג אויף די הייט פון (דוד) כלומר דש בית המקדש דז
דא איז איין גיפאלן אונ׳ לאז זיא ניט מער זיין שפל · גדענק דש פארזאמלט פאלק ישראל דיא דא זיין אז היא פר זאמלט · דש גוטס
איבר זיא מיט פליגל אז איין געצעלט אזוי אין איין שאטן (הק״בה) הער דא איז גוט אונ׳ שפרעכן איר פרייד · גאט פר גיב איר
שולד · מאך פר אירן אילונג ניט זיפצן · אום װילן דיינש הייליגן נאמן אייל דיא גאולה דא װערט ער װידר װערן גלפרא דר פון
איר פון היפש גירי העקן דען זיא טרייאן לורייגר היבן אים איר גאנלוס הערגן · אונטר לען זיא אונ׳ קריג איר קריג אונ׳ ריין
שכינה

משאלות לבם · נואקים אליך בכל לבבם · סומכם וריב ריבם ·
עתה תשכון בקרבם : פנה תפנה לפארם · צור אמור לעוזרם · קומם
בית הדרם · ראותם פתאום שברם : שלם מהרה תבנה · שלמיך
בכן תענה · תכה קמיך כמכת בכורים ותענה · תקרעם כקריעת ים
סוף ונקראך ותענה :

עזרת אבותינו אתה הוא מעולם מגן ומושיע לבניהם אחריהם · בכל דור ודור · ברום עולם
מושבך · ומשפטיך וצדקתך עד אפסי ארץ · אשרי איש שישמע אל מצותיך ·
ותורתך ודברך ישים על לבו · אמת אתה הוא אדון לעמך · ומלך גבור לריב ריבם · אמת
אתה הוא ראשון · ואתה הוא אחרון · ומבלעדיך אין לנו מלך גואל ומושיע · ממצרים
גאלתנו יי אלהינו · ומבית עבדים פדיתנו · כל בכוריהם הרגת · ובכורך גאלת · וים סוף
בקעת · וזדים טבעת · וידידים העברת · ויכסו מים צריהם · אחד מהם לא נותר · על זאת
שבחו אהובים · ורוממו אל · ונתנו ידידים זמירות · שירות ותשבחות · ברכות והודאות
למלך אל חי וקים · רם ונשא · גדול ונורא · משפיל גאים · ומגביה שפלים · מוציא
אסירים · ופודה ענוים · ועוזר דלים · ועונה לעמו בעת שועם אליו · תהלות לאל עליון ·
ברוך הוא ומבורך · משה ובני ישראל לך ענו שירה בשמחה רבה · ואמרו כלם :

מי כמכה באלים יי מי כמכה נאדר בקדש נורא תהלת עשה פלא :

שירה חדשה שבחו גאולים לשמך על שפת הים · יחד כלם הודו והמליכו ואמרו
יי ימלך לעלם ועד :

צור

שכינה זאל זיין דוא האבן לוישן זיא · קערן דוא זאלשט דיך קערן צו בטינן זיא דוא בטעפר זאג צו העלפן זיא · ריכט אויף דש
בית המקדש דש זיא דער איט ווערט בשיצט אונ׳ זאלן זעהן דש חורבן זולינג ווערט ואר איר האפנונג · די שטאט ירושלים זאלשט
דוא באלד בויאן דען ווערשט דוא ענטפרן ישראל דיא גאלן זיין אין דיינם דינשט · דו זאלשט שלאגן די רשעים אז דא דוא האשט
געשלאגן דיא בכורים פון מצרים דוא זאלשט זיא צו רייסן אז ווא דוא האשט צו ריסן דאש ים סוף דען וועלן איר דיך רופן אונ׳ דוא
ווערשט ענטפרן אונש :

עזרת אונזרר עלטרן הילף בישט דוא פון איביג הער איין שילט אונ׳ איין העלפר צו אירן קינדרן נאך אינן אין אלי גיבירד אין
דעם העכשטן דר וועלט איז דיין וואונונג אונ׳ דיין גירעכטיקייט איז ביז ענדן דר ערדן · וואול דעם אמן
דער דא פר נעמט דייני גיבאט אונ׳ דיין תורה · אונ׳ דיין ריד טוט צו הערצן · עש איז וואר דוא בישט איין הער צו דיינם פאלק
איין שטארקר קיניג צו קריגן פאר זיא איר קריג עש איז וואר דוא בישט דר ערשט אונ׳ דר היינטרשט אונ׳ אונדר דיר האבן איר קיין
קיניג דער אונז ארליזט אונד העלפט · גאט אונזר גאט דוא האשט אונז ארליזט אויז מצרים אונ׳ פון הויז דא איר זיין קנעכט
געווען האשט דוא אונז אויז גליזט · אלי אירי ערשט גיבארני האשט דו דר שלאגן · אונ׳ ישראל דיין ערשט געבארנר זון האשט
דוא ארליזט אונ׳ דז ים סוף האשט דו גשפאלטן אונ׳ די אוט ווילינגי מצריים האשט דו פר זענקן אונ׳ די גיליבטי האשט דו אמכן איבר
פורן · אונ׳ די וואסר האבן ברעקט אירי ליידיגר דז ניט איינר פון אינן איבר בליב · דארויף האבן די גיליבטי ישראל גאט גלובט אונ׳
דר היכט אונ׳ די גליבטי גאבן לוב גיזאנג אונ׳ בריאונג אונ׳ דאנק זאגונג צו דען קיניג דר דא איז איין לעבדיגר
שטאנד האפטיגר גאט איין הוכר גאט איין דר הובנר איין גאלפרטר איין פארכלזאר ער פר נידרט די האפרטיגן אונ׳ דר היכט די
פר נידרטי ער ליזט אויז די גפאנגינן ער ליזט די דעמוטיגן ער העלפט דען ארמן אונ׳ ענטפרט זיינם פאלק אין דר צייט ווען זיא
איך אן בעטן דיא צובונג גיהערן צו דען איברשטן גאט פר איז גלובט אונ׳ וואס גלובט אונ׳ (משה) איט דיא קינדר ישראל האבן צו
דיר הוך גיזונגן איט גרושי פרייד אונ׳ שפראכן אל צו אמל : מי כמוכה גאט ווער איז דיר גלייך אונטר דיא שטארקן ווער איז דיר גלייך
ביטינס איט הייליקייט דר אוו פארכלוס איז איט לוב דר דא וואונדר טוט : שירה איין נייא גיזאנג האבן די ארליזטי ישראל גלויבט
דיינם נאמן אויף דען בורטן דז וואסרש · אלי צו אמל איט אנגדר דאנקטן אונ׳ אמכטן קיניגן אונ׳ שפראכן יי׳ גאט זאל קיניגן אין
דר איביקייט · צור דר שטארקר פעלזן פון ישראל ארלייז דיך אוף דיא הילף ישראל אונ׳ ארליז יהודה אונ׳ ישראל אז וויא
דוא גיזאגט האשט דורך דייני נביאים גלובט זייסט דוא גאט דער דא האט ישראל ארליזט :

צור יִשְׂרָאֵל ׃ קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל ׃ וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל ׃ גֹּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל ׃

תפלת יוצר לסכות

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח ׃ וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ ׃ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם ׃ אֱלֹהֵי יִצְחָק ׃ וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב ׃ הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא ׃ אֵל עֶלְיוֹן ׃ גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים ׃ וְקוֹנֵה הַכֹּל ׃ וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת ׃ וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם ׃ לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה ׃ מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם ׃

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי ׃ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ ׃ מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד ׃ מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים ׃ סוֹמֵךְ נוֹפְלִים ׃ וְרוֹפֵא חוֹלִים ׃ וּמַתִּיר אֲסוּרִים ׃ וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר ׃ מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת ׃ וּמִי דוֹמֶה לָךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה ׃ וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים ׃

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ ׃ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ ׃

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים ׃ אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ ׃ וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ ׃ וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ ׃ וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ ׃ וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שבתות למנוחה וּמוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן אֶת יוֹם השבת הזה ואת יום חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ (באהבה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם ׃

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ ׃ יַעֲלֶה וְיָבֹא יַגִּיעַ יֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ ׃ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ ׃ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד לְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם השבת הזה וביום חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה ׃ זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה ׃ וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה ׃ וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים ׃ וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים ׃ חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה ׃

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן ׃ כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ ׃ אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתינו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ ׃ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ ׃ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ ׃ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ ׃ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת ׃ וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ באהבה וברצון בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן שבת וּמוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ ׃ וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל אוֹהֲבֵי שְׁמֶךָ ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ השבת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים ׃

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ ׃ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם (מהרה) בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן ׃ וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ ׃

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן ׃

מוֹדִים ׃ אֲנַחְנוּ לָךְ ׃ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד ׃ צוּר חַיֵּינוּ ׃ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר ׃ נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ ׃ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ ׃ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ ׃ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ ׃ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת

עֶרֶב וָבוֹקֶר וְצָהֳרָיִם · הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ · וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ · מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ : וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת :

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם · וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם :

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה : פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחְשְׁבוֹתָם · עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשָּׁתֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ : לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנוּ · יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי : עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ : וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת : וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת :

תפלה ליום ראשון של סכות

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ : כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אֱלֹהֵי אַבְרָהָם · אֱלֹהֵי יִצְחָק · וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב · הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא · אֵל עֶלְיוֹן · גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים · וְקוֹנֵה הַכֹּל · וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת · וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם · לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן ·

מִסּוֹד חֲכָמִים וּנְבוֹנִים · וּמִלֶּמֶד דַּעַת מְבִינִים · אֶפְתְּחָה פִי בְּשִׁיר וּרְנָנִים · לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנֵי שׁוֹכֵן מְעוֹנִים :

דער פייטן זאגט איין טעם וואָרום איר אונט איט דיא מצוה פֿון לולב אונ' אתרוג פֿר נעמיגן · וויל איר אונט פֿמר ציכן דאַז הק"בה אַם יום כפור אונזרי עבירות האָט מוחל גוועזן ·

מיוסד על פי א"ב ווען דער ערשטר טאָג אן שבת איז זאָגט אן דען יוצר פֿון דען אנדרן טאָג

אֵימָתִי בְּהִיל כִּפּוּר · בְּעוּתָה בְּחֶשְׁבּוֹן הַסִּפּוּר · גַּלְּתִי כְּהוּצְדַק כּוּר ·

דולק

אוימתי איך וואר איך פֿערכטן אונ' ציטרן אן יום כיפור · איין ציל די ואר דר טראַכן אום וויל איר עבירות די איך וואָרן גנייאָם אונ' גרעכנט · איך וואר איך עידו פֿרייאן אז איין גורל וואר גפֿאַלן צו גרעכטן איך · דז אייגט אזו' אין בית המקדש האָט אן גוואָן צוייא ציקליך אַם יום כפור אונ' הוט זיא גשטעלט פֿר דען כהן הגדול דא הוט ער גהאַט צוויא בריבֿן אויף דעם איין שטונד ליי' אויף דעם אנדרן לעזאזל אונ' האָט זיא פֿר אישט אונ' דר נאך אויף איטליכם ציקל איינש גליגט דז זעלביג ציקל דאַ דר ווייך גפֿיל דאָט בריבֿן ליי' האָט ער צום קרבן חטאת גבראַכט · דז אנדר האָט אן גשיקט אין דער מדבר אונ' ווען דז בריבֿ דאַ ליי' דרויף שטונד גפֿיל אויף דען ציקל דאָט דער כהן אויף דר רעכטי האַנד שטונד · וואָרן ישראל פֿריליך דען דז וואר איין סימן דז זיא גרעכט זיין פֿר (הק"בה) אן דען ועלביגן יום כיפור : דר יצר דרע דר דען מענשן נאך יאָגט צו מאַכן זינדיגן איז דר נאך גיט ער צו (הק"בה) אונ' האַנדרט אויף איס דר וואר אויס גמאַגן פֿר שטאט פֿר (הק"בה) זיא וואָרן פֿר שטאט דיא טפאַט האַפֿטיגי אמן · אונ' זיינן וואָרן פֿר שניטן דז איר גור דין איז אויז גאַנגן דאָט זיא זאָלן קומן אין דיא טראָגן ערד פֿון גיהנם אבר ישראל גינגן אויז פֿר הקב"ה

דּוֹלֵק כְּנִמְצָא חָפוּר : הוֹדָרָאוּ מְתֵי הוֹלְלִים · וְצוּמָתוֹ לְרֶגֶב חֲלָלִים · זַכִּים כְּיָצְאוּ מְהֻלָּלִים · חָלִים וְשָׁרִים כְּחוֹלְלִים : טִיעַת עֲצֵי עֵשֶׂב · יִשְׂאוּ הַיּוֹם סוֹבֵב מִזְבֵּחַ לְהָסֵב : חיו כְּתֶשֶׁר יְפוּלְסוּ בְּמֵסֵב לְהֵרָצוֹת בְּשׁוֹר וָכֶשֶׂב :

בְּךָ אָגִילָה וְאֶשְׂמְחָה · בְּרִנָּה וְשִׂמְחָה · חיו בְּאֵם הַבָּנִים שְׂמֵחָה · גּוֹנְנֵנוּ בְּפֵרוֹת צָמֵחָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם :

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי · מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ · מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד · מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים · סוֹמֵךְ נוֹפְלִים · וְרוֹפֵא חוֹלִים · וּמַתִּיר אֲסוּרִים · וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר · מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת · וּמִי דוֹמֶה לָךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה : וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים :

מיט ריזן פיוט ווערט גיבעטן דש הק"בה ישראל זאל ערלויזן אויט דעם גלות · בזכות מצות ארבעה מינים פֿון לולב · סוכה · אוני' ניסוך המים :

מְאַלְּמֵי מְגַדִּים אַרְבָּעָה · מְשַׁמְּרֵי סֻכָּה שִׁבְעָה · נוֹסְכֵי נֶזֶל שִׁבְעָה · נַהֲלֵם נְעִימוֹת שֹׂבַע : שִׂיחִים כְּדֶרֶךְ מַטָּעָתָם · סוֹלְלִים סכות שַׁוְעָתָם · עֲלֵי קְרִים נְטִיעָתָם · עֲלוֹת בְּמוֹ מְטִבִיעָתָם : פְּאוּרִים לְשֵׁם יוֹם · פְּאֵר בָּם לְאָיוֹם · חיו צִוּוּי קִיחָתָם בְּזֶה הַיּוֹם · צַחֲצוֹחַ בְּזֶה רִאשׁוֹן יוֹם :

בְּךָ אָגִילָה וְאֶשְׂמְחָה · בְּגִילָה וּבְשִׂמְחָה · חיו בְּאֵם הַבָּנִים שְׂמֵחָה · טְלוּלִים בִּתְחִיָּה אֲשֶׁר צָמֵחָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

(הק"בה) גרעלט אוני' לובן איך איט גאנג אונ' פֿייפֿן · דרום טראגן ויא דיא פֿלאנצונג דר בעם לולב אתרוג הדס ערבה די פֿריט זיין אוני' אזו זייך אז איין קרויט אוני' אום ריינגן דען מזבח דר איט דז זיא איין דז זיא גרעלט זיין געמרן פֿר (הק"בה) אן יום כפור אז איינר דר דא גרעלט איז געמרן פֿאר דפֿן דיין דא גיט ער ארויט אוני' הוט זיין טטאב פֿין איבר זיך אוני' טראגט טייני לוטטיגי זאכֿן אין דר האנט דא ווייטט דוא אזער גרעלט איז געמרן פֿר דען דיין אזו אך ישראל אזו באלד נאך יום כפור גיין זיא איט איר לולב אוני' אתרוג פֿריליך דט ווייזט דז (הש"י) הוט זיא מוכה געווען דיא מצוה פֿון לולב אוני' אתרוג דא זיא איט אום ריינגן אום דען אלטאר זאל בווילגט זיין לו גאט אז איין פריזאנט זיא זאלן איבר אחוגן ווערן איט אירן אום ריינגן לו ווערן בווילגט אז איין שאנק דר קרבנות פֿון אוקסן אוני' טאף בך איט דיינר היילן ווֹיל איך איך פֿרייאן איט גאנג אוני' פֿרייד אין ירושלים די בזמן המשיח ווערט גלייך זיין אז איין אוטר דיא דר פֿרייאט ווערט איט אירי קינדר דיא זי לאנג ניט געזעהן האט · בטין אוגט איט דער גאולה דיא דא ווערט טפרעכֿן : מאלמי ישראל דיא דא בינדן לו אנגדר די פֿיר זיסי פירות לולב אתרוג הדס ערבה · אוני' היטן די מצוה סוכה זיבן טאג אוני' גיסן דיא ריינדיגן וואטר אויף דען מזבח די זיבן טאג סוכות · פֿיר זיא איט זיסיקייט דיינר שכינה · די פֿיר בייאר זיא לובן דא איט אז זיא איר גיזיקס איז · כלומר דיא פֿיר ארלייא די זאל אן קערן דיא טפינן אין דיא היך אוני' דיא טטיל הרחב · די דיך לובן פֿר נעט איר גטרייא אין איר תפלות בזכות דיא פֿיר ארלייא דיא דא וואקסן בייא דיא קוועלן וואטר · ברענג אויף ישראל אויז איר פֿר זינקונג אויט דעם גלות זיא זיינן ביטינט דיא פֿיר ארלייא לשם מצוה דען היינטיגן טאג לו ביטינן דער איט (הק"בה) דר דא איז פֿארכלום צווי ער האט גבאטן לו נעאן ויא אן דיזם טאג לו ייטרן זיא פֿון איר זינד אן דיזם טאג דז (הק"בה) ווידר אן היבט דיא זינד לו רעכֿנן אויף דז ראשון ימר · בך איט דיינר היילן ווֹיל איך איך פֿרייאן איט פֿיר ארלייא פֿרייד אין ירושלים דיא ב מן המשיח ווערט גלייך זיין אז איין אוטר · דיא דר פֿרייאט ווערט איט איר קינדר אאך פֿאלן אויף זיא דען טויא פֿון תחיית המתים דז זיא ווערן טפרעכֿן לו דער ערדן ארויט :

דיזר פיוט איז אוס הק"בה צו בעטין אויף דיא פר טיליגונג פון עמלק · אונ' ישראל צו ליהרן איט דיא אוין ריכטונג סוכת דוד הנופלת · דהיינו דס בית המקדש אויף צו בויאן בזכות אבות :

קוֹשֶׁט שְׁעִינַת עֵץ · לְעוֹמְסֵי פְּרִי עֵץ · זְכָר נָא לְהוֹעֵץ · וּתְשׁוּעָה בְּרוֹב יוֹעֵץ: רְבָבוֹת כָּע סְבוּתָה · בְּלוּד צְקוּנָם הַסְּכִתָה · כְּנֶשֶׁק לְרֹאשָׁם סְכוּתָה · וּמֵאֶנֶף לַהֲקָם הַשְׁכִּתָה: שִׁבְעָה עֲנָנֵי מֶשִׁי סַכְּכָתָם · בַּעֲנִינַת פָּרֵס סַכְּכָתָם · תְּעוּכְּחֶרֶךְ מִמְּסוּכָתָם · וּבְכֵן רֶשֶׁף פְּהַסְכָּתָם: תּוֹלְדוֹת כְּנַעַן תַּאֲבִיד · גְּבִיר לְבִלְתִּי לְהַעֲבִיד · ייו תְּאַפְּדֵנוּ כְּאוֹרְבִיד בְּקוֹמְמֶךָ סֻכַּת דָּוִד:

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ: וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

דיזר פיוט ווייזט אן · דש הק"בה דען יסוד פון בית המקדש פרימר אלט היאל אונ' ערד האט בשאפן · אונ' גילוטט דש בית המקדש ווידר אויף צו בויאן :

עַד לֹא מְצוּקֵי רֶגֶב שְׁתִיַּת סְכוֹ · וְטֶרֶם מְתִיחַת אֲהִילַת סְכוּכוֹ · מֵאָז וְעַד עַתָּה שָׁלֵם בְּסְכוֹ · מֵאַוֶּה מְקַוֶּה מָתַי סְכוּכוֹ · וּכְשֵׁת מָרוֹם סִתְרוֹ סְבִיבָיו סְכוּכוֹ · כֵּן צָו לְצִיר יְדִידָיו בְּתַהֲרַת מֶסֶךְ לְסוּכְכוֹ · כּוֹ לְהַתְמִיד מִנְחָתוֹ וְנִסְכּוֹ · כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ פֶּן בְּלִי לְהַסְכּוֹ · סְכוֹ מוּל סְכוֹ · עֲנָנוֹ מוּל עֲנָנוֹ · שִׁכְנוֹ מוּל שִׁכְנוֹ · מְכוֹנוֹ מוּל מְכוֹנוֹ: מְעוֹנוֹ מוּל מְעוֹנוֹ · מְסִבּוֹ מוּל מְסִבּוֹ · רְכוּבוֹ מוּל רְכוּבוֹ · כִּסְאוֹ מוּל

קושט דיא ווארהאפטיקייט פון (אברהם) דער דא היס דיא מלאכים איא זאלן זיך לעגן צו עסן אונטר דען בוים דש זכות גדענק צו ישראל די דא טראגן די פרוכט דש בוים אתרוג אונ' דיא אנדרי מינים · גדענק דאך דש זיא זאלן ווערן גירמטן אין גוטי רחט אונ' זאלן ווערן גהאלפן דורך (הק"בה) דר דא האט ביא אים פיל רחט · דיא קינדר פון יעקב דער דא נוג קען סוכות דא ער קאם פון (לבן) אין ארץ ישראל דא זיא וארן פיל לעהן טויזנט אין מצרים דוא האטט איר תפלה פר נואן אונ' האטט בדעקט אויף איר הייפטר אז איט אייגם וואלקן · אונ' איר אין זאאולונג פון דיינם לארן דז דוא לעריגשט אויף דיא מצריים חשכתה האטט דוא פר איטן · איט זיבן וואלקן האטט דוא בדעקט זיא דיא וואלן אז אין זיירן קלייד נוו ליגר דוא האטט אוס גירינגלט זיא איט אויז גיטפרייטן וואלקן · דא זיא זיך וואלן טועה אן עגל דא וואלן זיא אז אין דאלן דער דא טטעקט אים לוין דר איז טטריגליך אונ' ביז · דען וואר די זעלביגי היט פון די וואלקן פר ברענט · דיא וואלקן וואלן היין ווער גווען · די גבירד פון (עמלק) זאלטט דוא אוון פר לירן אונ' דיא קינדר פון (יעקב) זאלטט דוא בענטן · תאפדנו דוא זאלטט אונט אז פון לענגטט לירן איט דיינם אויף ריכטן דיא היט פון (דוד) דש איינט דש בית המקדש אונ' דען ימלוך ער ווערט קיניגן גאט צו איביג דיין גאט (ציון) צו אלי גיבירד לובט גאט · ואתה קדוש · אונ' דוא גאט ביטט הייליג אונ' ווארטטט צו פר נעאן די לוב פון ישראל: אל נא דש ביט איך דיך גאט :

עד לא אי עז נאך וואר די גרונד פעטטן דר ערדן וואר טון דיא גרונדן זיינר היט דש בית המקדש גגרונד פעטט · אונ' אי עט וואר אויז גישפאנט דיא גילעלט פון דש זעלביגה אאל ביז אילוויד וואר זיין היט גאלן ער גלושט אונ' האפט ווען זיין היט ווערט ווידר גדעקט זיין אונ' גלייך. זיא גאט האט גיטאן אין היאל זיין פר בערגניס גרינגז ארום אין זייני בירעקונג · אוו האט ער אויך גיבאטן אן דען באטן (אשה רבינו) דז זייני גליבטי ישראל זאלן אונטן · אויף דר ערדן אאכן אין זיעק צו דעקן אין די זעלביגה היט דש בית המקדש טטעטיגליך צו אופפרן זיין פריואנט אונ' גיסונג · דען אלט וואט דא ווי אויף דיא היאל אונ' ערד האט ער גירעט דז עז זאל ניט ווערן פר איטן · זיין היט קיגן זיין היט · דש איז דז (הק"בה) הוט אלז אוו וואול גטטעלט אין היאל אז אויף דיזו ערד גלייך אז (ירושלים) אונ' בית המקדש אונ' אוו איט אלי זאכן דיא ער ווייטר רעכנט · זיין וואלקן קיגן זיין וואלקן · זיין וואונונג קיגן זיין וואונונג · זיין אן בירייטונג קיגן זיין אן בירייטונג · זיין וואון פלאץ קיגן זיין וואון פלאץ

יוצר ליום ראשון של סוכות

מול כסאו :

חזן וקהל

בְּסֻכַּת חַי וְקַיָּם נוֹרָא וּמָרוֹם וְקָדוֹשׁ

חזן וקהל אֲנוֹבֵב בְּפֶה וְלָשׁוֹן · הַלֵּל כְּיוֹם רִאשׁוֹן · לְהַעֲרִיץ לָאֵל אַחֲרוֹן וְרִאשׁוֹן · קָדוֹשׁ :

חזן וקהל שַׂגִּיא כֹּחַ לֹא נִמְצֵאתָ · לְהַצְדִּיק עַם זוּ כְּחָפַצְתָּ · בְּכֵן בְּאֵלֶּה נִרְצֵיתָ · קָדוֹשׁ :

דער פייטן שטעלט איין תפלה דז הק"בה אונז באלד אונש משיח זו שיקן בזכות מצות ארבעה מינים פון לולב אונש אין ירושלים צו פר זושטיגן · אך זאגט דער פייטן אין דיזר דש אן ניט יוצא איז איט גגזלת ארבעה מינים · אונ' דען רמז פון לולב אתרוג הדס וערבה ·

שם המחבר חתום בראשי החרוזות אלעזר בירבי קליר

אֶקְחָה פְּרִי עֵץ הָדָר · בְּכָל שָׁנָה בְּתָדִיר · מָקוֹם שֶׁהוּא מוּתְדָר : לְהַלֵּל בּוֹ בַּהֲדָר · לְעֹטֶה הוֹד וְהָדָר · עֲלֵי שִׁבְעָה דָר : עִזּוּז בַּקּוֹדֶשׁ נֶאְדָּר · וּמִכָּל יְצִיר מְאֻדָּר · וְחָפֵץ וּלְהַדֵּר : זְמַן תּוֹמֶר כַּף · אֶקְחָה הַיּוֹם בְּכַף · כָּם לְצוּר אִכַּף : רָחַצְתִּי בְּנִקְיוֹן כַּפּוֹת · עָמוּס בְּמוֹ כַפּוֹת · אַף וְאֶנֶף לְכַפּוֹת : בְּלוּלָב שׁוֹד חֲמָסִים · אֵיךְ אֶפְרוֹט מַעֲשִׂים · פְּנֵי מַקְדִּיחַ הַמָּסִים : יוֹפִי שְׁלוֹשׁ הֲדַסִּים · בְּהוֹד טַעַם אֲשִׁים · לְצָג בֵּין הַהֲדַסִּים : רְעוּלִים וְגַם מְתוּקִים · אֲשַׁוֶּה כְּחוֹק מְצוּקִים · לְהִכּוֹן מִמְּתַקִּים : בְּעַנְפֵי עֵץ עָבוֹת · שְׁעוּרִים לְבֵית אָבוֹת · אֶאֱסוֹר חַג בַּעֲבוֹת :

יושר

פלאץ · זיין אום זיבונג קיגן זיין אום זיבונג זיין רייט וואגן קיגן זיין רייט וואגן זיין טטול קיגן זיין טטול :

בסכת אין דיא היט פון גאט דר דא לעבט אונ' איז ביסטענדיג פארכטלוק אונ' דר הובן אונ' הייליג :

אנובב איך וויל רידן איט איינס אונד אונ' איט איינר צונג לובן אן דען ערסטן טאג פון סוכות · צו שטארקן (הק"בה) דר דא איז דער ערסט אונ' ווערט זיין דער הינטרסט קדוש אונ' איז הייליג :

שגיא איט גרושן קראפט האשטו דיך ניט לאזן פינדן דז איינט אזו אין מלך בשר ודם דער גיביט זייני קנעכט שווערי זאכן צו טון דרום דז ער וויל נאך זיין כח אונ' שררה וויזן אבר (הק"בה) דער הוט ניט דיא מצות גיבאטן ישראל צו ווייזן אן אין זיין כח אונ' ממשלה נור צו אאכן גירעכט זיא דז זיא פון וועגן דיא מצות זאלן עולם הזה אונ' עולם הבא האבן אונ' דארום האט ער ביגערט צו דינן אים אונ' לובן איט דיא פיר ארלייא דען אוזרן ליבן הייליגן לאנד זיינן זיא גאר לייכט צו ביקואן אנ' אן דארף זיא ניט טייאר צו קויפן :

אקחה איך וויל נעאן טיני פרוכט דש בוים אלי יאר שטעטיגליך · אין דפר טולן אזו זיין שכינה ססעטיגליך רואט · להלל צו לובן דר איט (הק"בה) דר דא איז אום גוואונדן איט טונהייט אונ' רואט אויף דען זיבנטן היאל · עזוז הק"בה דר שטארק דר איז ביטינט אין הייליגן היאל אונ' אער דען אלי זייני בשעפניס איז ער גישטארקט אונ' ביגערט צו בטינן דש פאלק ישראל איט זייני מצות · זימן דען צוויג פון טייטל בוים דפן איך האב אן גברייט צו דר מצוה איל איך נעאן היינט אין אייני טענר איט אים וויל איך איך אונסר טעניגן צו דעק בשעפר כלומר מקיים זיין דיא מצוה אז אין אונטר טעניגר · רחצתי איך האב גוואשן ריין אייני טענר כלומר דען לולב טרא איך איט רעכטן אין אייני הענד אונ' ניט פון גזל צו אן גרייפן איט זיא דפן לולב דער דא איז גיבונדן איט די אנדרי מינים · צו אונטר דרוקן אין זיין זכות דען צארן פון (הק"בה) · בלולב איט איין גרויבטן לולב ווא זאל איך דר ציילן אייני מעשים פר (הק"בה) דער דא איז גלייך אז אין פייאר דז פר טאעלנס אלי פייסטיקייט כלומר פר זיין צארן איז ניט צו ביסטין · יופי אך טינן דרייא שטענגליך הדס וויל איך אויך איט אין טון אז דר טעם איז צו לובן (הק"בה) דר דא סטונד צווישן הדסים דא ער רידט איט (זכריה) הנביא · רעולים עז זיין פעטליכי מצים אז ערבה אונ' הדס ביטר אונ' אתרוג אונ' לולב זיין פון זיסי בוים דיא גלייך איך צו אכגר אז דז גיזצן פון דיא חכמים דיא דא זיין די גרונד פון עולם · צו לובן (הק"בה) דר דא הוט אין זיסן גואן כלומר זיין מצות זיין זיס · בענפי איט צווייגן הולן דיק גפלאכטי כלומר דען הדס איר שיעור איז דרייא קיגן דיא דרייא אבות

אין

יושר פאר ערבות · במו עוז להרבות · לרוכב בערבות : קצובות בדי שתים · כמו עפיפות שתים · ומוצעות בנתים : יעורות באבי הנחל · להעריב בם מחל · ליערי רתומי גחל : לכד עץ תעב · ובארבעת אלה תאב · להללו בם כאב : יחד במו להלל · שבעדה בבית הלל · ביום ולא בליל : חיו רוננים מלין בעדינו · להחיש נוא לסעדנו · עתה לקרית מועדנו : מין מיין טייל קהלות זאגט אן דש

אל נא לעולם תוערץ ולעולם תוקדש · ולעולמי עולמים תמלוך ותתנשא : האל מלך נורא מרום וקדוש · כי אתה הוא מלך מלכי המלכים · מלכותו נצח נוראתיו שיחו · ספרו עזו פארוהו צבאיו · קדשוהו רוממוהו · רון שיר ושבח תוקף תהלות תפארתו : ובכן ולך תעלה קדשה כי אתה קדוש ישראל ומושיע :

אין דיזן פיוט ווערן פֿילורליי טעמים אויך דיא מצוה פֿון ארבעה מינים גיזאגט ·

אקחה בראשון לאחרון וראשון : בפרי עץ הדר · לבקודש נאדר : בכפות תמר · לצדיק כתמר : ענפי הדסים · לצג בין ההדסים : טרפי ערבות · לרוכב בערבות : במו להלל · זמר והלל · ביום ולא בליל · לאין לפניו ליד : בלולב אחד · ואתרוג אחד · ליי אחד ושמו אחד : בערבות שתים · כאמהות שתים · וכמעופפות שתים :

בעבות

מיין מירס זכות זאל מיך זוכה זיין צו בינדן פֿייטשי בהמות צו פֿיארן איס זיא · יושר רעכֿט היפשי ערבות איז זי צו אפרן טטארק צו (הק"בה) דר דא רייט אין היאל ערבות · קצובות די האבן איין קצבה צו זיין צווייא אוני ניט ווייניגר די זעלביגי זאלן זיין גלייך דעם הדס אוני' לולב קיגן דיא פֿליגל פֿון דיא מלאכים דא זיא איס פֿליהן יעורות דיא ווירן די דא וואקסן בייא דיא בעכן דיא האבן פֿיל איילר די איינט די טערטליך די אן דער טחרך זיין אין מיר זכות זאל (הק"בה) זיסן היין מחילה צו פֿיל לשון הרע די ברענגט אז ווך האלדר קוליכל צו אלי די העלגר ער הוט פֿר אוס ווירדיגס אוני' די פֿיר הוט ער גלוטט צו לובן אים אז איין זון זיין פֿטטר · יחד דווקא איט אלי פֿיר איט אנגדר זאל אן גאט לובן זיבן טאג אין דר טולן וואו אן גאט פֿלעגט צו לובן · בייא טאג אוני' ניט בייא נאכֿט · רוננים זיא פֿון תפלה צו (הק"בה) דט די זאל וואגר פֿיר טפרעכֿר פֿר אים זיין · אוני' זאל איילן צו אוכטר לענן אונז איט דר גאולה ווילגר צו ברענגן אונז צו (ירושלים) דיא טטאט אווזר ביטעדיגונג אן שלש רגלים :

אל נא גיט איך ביט דיך דוא בישט אל צייט געטטערקט אוני' געהייליגט אוני' אין דר איביגהייט ווערטט דוא קיניגן אוני' זיין דר הובן · דער גאט דר קיניג · פֿארכֿלוס הוך אוני' הייליג · דען דוא בישט איין קיניג איבר אלי קיניגן · זיין קיניגרייך איז איביגליך · דר ניגט פֿון זיין פֿארכֿלואקייט · דר לילט זיין טטארקייט · זיא בישינן אים זיין היר טארן · הייליגט אים · דר היבט אים · איט זינגן גיזאנג אוני' לוב דיא טטערקהייט דיא לוב זיינר טונהייט :

ובכן אוני' דען ווערט אויך גין צו דיר דיא הייליקייט דען דוא בישט דר הייליגר פֿון (ישראל) אוני' איר העלפֿר :

אקחה איך וויל נעאן אם ערטטן טאג פֿון סוכות אום ווילן צו לובן (הק"בה) דער דא איז דער היגטרטט אוני' איז גיוועזן דער ערטט · איין אתרוג דט טענטטי פֿרוכֿט פֿון דיא בויאר צו לובן (הק"בה) דער דא איז בישינט איט הייליקייט · איט בלעטר די טייטל בויס צו לובן (הק"בה) דר דא אאכֿט בליהן דען צדיק אז איין טייטל בויס · צווייגן הדסים צו לובן דר איט הק"בה דר דא שטונד צווישן די הדסים דא ער רידט איט (זכריה) הנביא · איט בלעטר ערבה צו לובן (הק"בה) דר דא רייט אין היאל דר דא הייטט ערבות · איט דיא וויל איך זינגן הלל בייא טאג אוני' ניט בייא נאכֿט צו (הק"בה) דז פֿר אים איז קיין נאכֿט · (דא ווערט ער זיבן דרשות זאגן נאך אנגדר אויך די פֿיר מינים לולב אתרוג הדס ערבה): בלולב לולב אא' אתרוג נעאן וויר נור איין קיגן הק"בה דר דא איז אייניג · אוני' זיין נאאן איז איניג · אוני' ערבה זאל ניט ווייניגר זיין אז צווייא צווייגליך קיגן (טרה אוני' רבֿקה) אוגזר איטר אוני' דיא הדסים זאלן ניט ווייניגר זיין אז דרייא טטענגליך קיגן דיא דרייא אבות אוני' קיגן די דרייא קדושות די זיא זאגן דיא מלאכים

קדוש

בַּעֲבוֹת שְׁלֹשָׁה׳ כְּאָבוֹת שְׁלֹשָׁה׳ כְּמַקְדִּישֵׁי שְׁלֹשָׁה: בַּאֲגֻדּוֹת אַרְבַּע׳
כִּגְבָעוֹת אַרְבַּע׳ כְּחַיּוֹת אַרְבַּע׳ וּכְנָפַיִם אַרְבַּע: בִּשְׂמָחוֹת שׂוֹבַע:
כִּימֵי שֶׁבַע: בַּחֲגִיגַת שְׁמוֹנָה׳ כְּמִילַת שְׁמוֹנָה: בְּהָדָר לְהַזְכִּיר הָדוּר
זְקֵנָה׳ בְּכַפּוֹת לְהַזְכִּיר לְמֵחִים נְקֵנָה׳ בַּעֲבוֹת לְהַזְכִּיר תָּם הַיְיַ עַד
קָנָה׳ בְּעַרְבָה לְהַזְכִּיר אָח לְעֶבֶד הוּקְנָה: בְּהָדָר לַחֲשׁוֹב בְּלוּיַּת
עֶדְנָה׳ בְּכַפּוֹת לַחֲשׁוֹב מְשׁוּלַת שׁוֹשַׁנָּה׳ בַּעֲבוֹת לַחֲשׁוֹב יְחוּמַת דִּינָה׳
בְּעַרְבָה לַחֲשׁוֹב בְּאָחוֹת מְקַנְּאָה: בְּהָדָר לְהַמְשִׁיל מַפְלִיא עֲגוּלָה׳
בְּכַפּוֹת לְהַמְשִׁיל אַגַּן סְגֻלָּה׳ בַּעֲבוֹת לְהַמְשִׁיל שׁוּרַת דְּגוּלָה׳ בְּעַרְבָה
לְהַמְשִׁיל מְתוּקְנֵי מְגֻלָּה: בְּהָדָר לְכַפֵּר סַרְעַפֵּי לֵב׳ בְּכַפּוֹת לְכַפֵּר

שורה

קדוש קדוש ׳ אוני אלי איט אנדר זיין פיר קינן דיא פיר אייבר רחל לאה בלהה זלפה אונ׳ קינן די פיר חיות הקודש דיא אן כסא הכבוד שטין אונ׳ האבן פיר פליגל אונ׳ אן דיזן יום טוב זיין איר מקיים זיבן מצות דז זיין די מצות פון לולב אתרוג הדס ערבה סוכה אונ׳ צו ברענגן קרבנות אונ׳ איז איין מצוה פריליך צו זיין קינן דיא זיבן טאג פון סכות ׳ אונ׳ קרבנות לכבוד יום טוב צו ברענגן אכט טאג איט שמיני עצרת קינן דר מצוה פון מילה דיא צו אכט טאג איז דז אן אך דען טאג בשמחה טוט :

(איין אנדרי דרשה אויף דיא פיר מינים) :

בהדר צו לובן (הק״בה) איט דען בשינטן אתרוג דט (הק״בה) זאל גדענקן דט זכות פון (אברהם) דער דא וואר דער ערשט איין עולם דער וואר בשינט איט גרייזקייט דער עלטר ׳ גלייך אז דער אתרוג האט איין גוטן שם איין גאנץ עולם אזו האט (אברהם) (הק״בה) איין גוטן שם גאמאכט אין עולם ׳ איט לאייגן דאט טייטל בוים דז איז דער לולב דער טראגט זיס אופס צו גדענקן (הק״בה) דאט זכות פון (יצחק) דער דא וואר איין קרבן אז איין אפגט דער איין פייסט אונ׳ זיס טאך קויפט צום קרבן ׳ איט הדס דיק גפלאכטן לובן איר (הק״בה) דז ער זאל גדענקן דז זכות פון דעם איין פלוטיגן (יעקב) דער דא קויפט איט זיינר תורה דט איביגי לעבן ׳ דען אזו אז איין הדס דר האט פיל בלעטר אער דען אנדרי אוויגליך אזו הוט (יעקב) אער קינדר דען דיא אנדרן אבות ׳ איט ערבה לובן איר (הק״בה) דאט ער זאל גדענקן דאט זכות פון (יוסף) דער וואר פון זייני ברידר פר קויפט צו איין קנעכט דער עאר גלייך צו איינם איידן בוים דער ווערט דאר פר אלז בזייאר אזו טשורב ער פר אלי זייני ברידר : (נאך איין טעם אויף דיא פיר מינים) :

בהדר איט דען שינן אתרוג לובן איר (הק״בה) דז ער זאל ישראל צו רעכן דאט זכות פון אונזר אוטר (שרה) דיא קריגט זענפטונג אויף איר עלטר דא זיא איט בשינט וואר אז איין אתרוג ׳ איט דעם לולב לובן איר (הק״בה) צו גדענקן צו ישראל דז זכות פון (רבקה) דיא וואר גלייך צו איינר רוזן דיא דא שטיט צווישן דערנר אזו הפט זיא אויך געוואוגט צווישן איטצן רשעים אונ׳ זיא וואר איין צדקת ׳ אונ׳ אז איין לולב דער דא טראגט גוטי זיסי פירות אונ׳ אך פיל דערנר דר אן אזו האט זיא צווייא זין איין צדיק אונ׳ איין רשע ׳ איט דעם דיק גפלאכטן הדס צו גדענקן דאז זכות פון לאה די אוטר פון (דינה) דיא וואר גלייך צו הדס דער הוט פיל בלעטר אזו הוט זיא אויך פיל קינדר אער אז איינר פון אונזר איטר אונ׳ איט ערבה צו גדענקן דז זכות פון רחל דיא דא הוט קנאה אויף דיא מעשים טובים פון איר שועסטר דיא זוכה וואר צו קינדר אונ׳ זיא ניט אונ׳ וואר גלייך צו איין ערבה דיא האט פיל איילר דז זיין דיא טערטליך אן דיא ערדן בלעטר אזו האט זיא איין אונר צו זאגן אונ׳ הילט עז דיין דא איר אחן מרוממה וואר אונ׳ אן גאב איט איר שוועסטר :

נאך איין כוונה אויף דיא פיר מינים :

בהדר איר לובן (הק״בה) איט דער בשינטן פרי דז איז דר אתרוג גלייך אז זיא ווארן בשינט איט איר עלטר דיא סנהדרין אונ׳ וואר איין וואונדר פון וועגן איר גרושי חכמה דיא זאסן אין בית המקדש אן איינם טיש דער וואר האלב רונד אז איין האלבי לבנה אונ׳ פר זיא וואר גיזעסן נאך איין שורה גרושי תלמידים חכמים דז וועגן חס ושלום איינר פון דיא סנהדרין שטורב דא קאם דר נעשט נעבן איס אן זיין שטאט אונ׳ רוקטן זיך איינר נאך דעם אנדרן ביז אן שטאט דז הינטרשטן דר דא וואר דר איין אונ׳ זיבנציגשט קאם דר ערשט אונ׳ דר קעשטליך אויז דר אנדרי צייל קינן דען זעלביגן תלמיד חכם ׳ איר נעאן צו לובן הק״בה דען לולב דר דא קואט פון בוים דר זיסי פירות טראגט אזו וואר איר דברי תורה זיס ׳ אונ׳ דען הדס דר דא קאם פיל בלעטר גענאן איר צו גלייכן דיא דרישי צייל דיא זיך זאאלטן תלמידים צו לערנן פון דיא סנהדרין איר פסקים אונ׳ הוראות דיא ווידן נעאן איר צו גלייכן צו דיא פירדי צייל דאז וואר גאר דיא שרייבר דיא דא טריבן דיא פסקים דיא זיא גאבן און טעם אז איין ערבה דיא קיין

טעם

שזורה מול לב · בעבות לכפר סקור עין ולב · בערבה לכפר נבול
פה עם לב: בהדר לכנות שלמים תמימים · בכפות לכנות בעלי
מעשים נעימים · בעבות לכנות ישרים במצות חתומים · בערבה
לכנות בשמצה כתומים: וכמו בעץ הדר ריח וטעם · כן בעם זו בעלי
מצות ודע נועם: וכמו בכף תומר טעם ולא ריח · כן בעם זו בעלי
מצות בלא דת ריח: וכמו בעבות ריח וטעם מר · כן בינימו הוגי דת
וחכם מר: וכמו ערבה בלא טעם וריח · כן בינימו עקשים אטומים
מלהריח: וכמו עץ פרי עלי סרק מחפים · כן ישרים עלי רשעים
מחופפים: וכמו הם אגדים אלה באלה · כן תלוים אלה באלה ·
למשוך אלה את אלה · ולכפר אלה על אלה · לעשות אלה כאלה ·
להנעים זמירות אלה למי ברא אלה: למלל להלל · לכלל לחולל ·
לישר לאשר · להכשר להתשר · לברר לשורר · לאדר להדר ·
לגבר לדבר · להאמר לזמר · לחנן לרנן · לשנן להרנן · לקלס
לעלס · לנצח לפצח · להרגיש להקדיש: כשיר עירין · כשירות

קדישין

טעם האט : נאך איין כוונה אויף דיא פיר מינים :

בהדר מיט דעם אתרוג זולן מיר (הק"בה) דז ער זאל אונז פר געבן אויף די בוזי מחשבות דיא מיר טראגן אים הערצן דז דא איז גלייך צום אתרוג · מיט דעם לולב דז (הק"בה) זאל פר געבן אויף דיא שררה דש אענטשן דיא דא איז קיגן דעם הערצן · אונ' איז אז איין לולב דיא זיך ניט בוקט צו מודים אז דר דין איז דז זיך איינר בוקן זאל נים מיט דעם גניק אין אלאזיין · נאר מיט דען גאנצן רוקן אז זיך אלי גלידר ביגן · מיט דען הדס צו פר געבן אויף דז אויג דש דא זעהט נאך איין עבירה אונ' דש הערץ גלוסט זיא אז אויף דעם הדס קערנר זיין גלייך אז שטערן אפפיל דז אויג · מיט ערבה דז (הק"בה) אונז זאל פר געבן דיא עבירה פון ניבול פה דז איינר רעט מיט הערצן אז איין ווידן בלאט דז האט פיל איילר דז זיין טערטליך אן בלאט :

נאך איין כוונה אויף דיא פיר מינים

בהדר דער אתרוג ביטייט דש אונטר ישראל זיינן דיא גאנץ זייגן אין תורה אונ' מעשים טובים אז דר אתרוג האט איין גוטן ריח אונ' איין גוטן טעם · דר לולב ביטייט דש אונטר ישראל זיינן דיא דא האבן זיסי מעשים אבר זיא האבן קיין ריח תורה אין זיך · אז דר לולב דר איז איין צווייג פון טייטל בוים דר דא האט זיסי פירות אונ' קיין ריח · אונ' דר הדס בטייט דש אונטר ישראל זיינן דיא גהתמנת זיין איס דר תפלה דיא דא רידן אונ' לערנן דיא תורה אבר זיא האבן אן זיך מעשים די ביטר זיין · אז דר הדס דר דא האט איין גוטן גשמאק אונ' איין ביטרן טעם · אונ' ערבה ביטייט דז אונטר ישראל אך זיינן רשעים דיא קיין תורה נאך מעשים טובים אן זיך האבן · אז דיא ווידן דיא האבן קיין ריח אונ' איין ביטרן טעם אויך · דא שפריכט (הק"בה) איך וויל זיא ניט פר לירן פון עולם אונ' זאלן אך ביהעפט ווערן מיט דיא צדיקים דיא אויף זיא מכפר זיין אז דר לולב אונ' דר אתרוג דיא דא ביטייטן דיא צדיקים דיא בידעקן דען הדס אונ' ערבה דז מן ניט אזו זילט פר דיזי צוויא אזו זאלן דיא רעכט פערטיגן פר געבן אויף דיא רשעים אונ' אז דיא גבונדן אן אנאנדר זיין אזו הענגן דיא רשעים אן דיא צדיקים אונ' זיא ציהן זיך מיט זיא אונ' דיא פר געבן אויף דיא דז זיא לסוף אך פרום ווערן אודר אירי קינדר אונ' גיבן זיסן לוב צו (הק"בה) דר זיא האט אלי ביידי בישאפן · לכלל צו רידן · צו לובן צו קרינן צו פייאן צו רעכט פערטיגן צו שטארקן צו אויש דער וויילן גיזאנג צו בטינן צו בריאן צו שטארקן צו רידן צו לובן צו זינגן צו ביטן צו לערנן גיזאנג צו פרייאן צו אייבר זיגן צו עפקן אונד צו זאגן צו הייליגן אין אז דיא הייליגן מלאכים מיט איר גזאנג דיא דא הייסן עירין דרום דז בייא אינן איז קיין שלאפן עירין איז טייטש וואכיר אונ' אז גזאנג דיא מלאכים דיא דא הייסן השכלים אז

אשכנז טייטש   **) ה א ו ז   גזאנג

קַדִּישִׁין · כְּזֶמֶר חַשְׁמַלָּה · כְּזִמְרַת הַמּוּלָה · כִּפְאֵר אֵלִים · כְּתִפְאֶרֶת אֶרְאֶלִים · כַּהֲדַר זִיקִים · כְּהַדְרַת בְּרָקִים · כְּנוֹעַם גְּלִילִים · כִּנְעִימַת גַּלְגַּלִּים · כְּנִגּוּן רוֹכְבִים · כִּנְגִינַת כְּרוּבִים · כְּרֶנֶן אוֹפַנִּים · כִּרְנָנַת מְרֻבְּעֵי פָּנִים · כְּחִדּוּשׁ בְּרָקִים · כְּמִתְחַדְּשִׁים לַבְּקָרִים · כְּקִדּוּשׁ עָפִים · כִּקְדֻשַּׁת עוֹפְפִים · כְּרֶגֶשׁ מְעוֹפְפִים · כְּרִגְשַׁת מְתוֹפְפִים · כְּשִׁנּוּן צְפוּפִים · כְּהֶגֶא מְצַפְצְפִים · כְּרַעַשׁ סַפִּים · כְּמַעֲמַד שְׂרָפִים · כְּמַחֲנוֹת קְדוֹשִׁים : לְקָדוֹשׁ מַקְדִּישִׁים : וּקְדֻשָּׁה מְשַׁלְּשִׁים :

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קהל קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל · מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : קהל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלוֹךְ עָלֵינוּ כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ · מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן · תִּתְגַּדֵּל וְתִתְקַדֵּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים : וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ :

קהל יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

חזן לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ · וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ · וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ · מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד · כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים · אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ · וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת · וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ · וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ : וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שבתות למנוחה ו מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה · חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן · אֶת יוֹם השבת הזה ואת יום חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ (באהבה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · יַעֲלֶה וְיָבֹא יַגִּיעַ יֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ

חכרון

גיזאנג דער ברוואונג דער מלאכים אז גירונג דער שטארקי מלאכים אונ' אז טונהייט דיא מלאכים דיא דא הייסן אראלים אונ' אז דיא מלאכים דיא דא זייגן אז דיא בלין · אז דיא זיסיקייט דיא מלאכים דיא דא הייסן גלגלים אונ' אז גידרין דיא מלאכים דיא דא האבן איין פנים פון איין קינד אונ' דיא מלאכים דיא דא האבן פרצופים אז ווייא דיא פיגל אז לוב דיא מלאכים דיא דא הייסן אופנים אונ' אז דיא מלאכים דיא דא פיר פרצופין האבן אונ' אז לוב דיא מלאכים די אלי אורגן טערן דר נייאט · כקדוש אז דיא קדושה פון די שווענריגי מלאכים אונ' אז דיא קדושה פון מלאכים דיא קולות האבן אז דיא פיגל אז דיא קדושה דיא דא האבן גיטין די מלאכים אין בית המקדש רז דיא טשען האבן גישטורעמט אז דיא היילגי שאר דיא לו דעם היילגן (הק"בה) רדייא אמל זאגן קדוש :

כבתוב אז וויא עס גשריבן איז דורך דיינן נביא ישעיה אונ' ער רופט איין מלאך צום אנדרן אונ' זאגט קדוש היילג · היילג · היילג · איז גאט דר היר שארן · דיא גאנצי ערד איז אָרפילט פון זיין הערליכקייט : אז דר זעלביג אמל זאגן דיא הערן איין שטים אייגש גרוסן שטארקן אעלטיגן שטורק דיא אהיבן זיך קיגן דיא מלאכים דיא דא הייסן שרפים דיא זאגן קיגן דיא ברוך געלובט זייא דיא הערליכקייט גאטש פון זיינם אורט : ממקומך פון דיין אורט זאלסט דוא דיך אָרלייכטן אונ' זאלסט איבר אונז קיניגן גלייך אלז איר לו דיר האפן · ווען ווערסטו דוא איין אמל קיניגן אין (ציון) באלד אין אונזרי טעגן זאלסט דוא דרינן רואן · דוא זאלסט ווערן גרויס אונ' זאלסט זיין געהייליגט אין דיינר שטאט (ירושלים) פון גבירד לו גבירד אונ' לו דר אייביגי אייביגהייט ועינינו אונ' אונזרי אויגן זאלן דאך זעהן דיין קיניגרייך גלייך אלז דיא זאך איז שון געזאגט ווארדן אין דיא גיזאנג פון דיינר שטארקהייט דורך (דוד) דיין גרעכטר געזאלבטר : ימלוך גאט ווערט איבר איביקייט קיניגן דיין גאט (ציון) פון גבירד לו גבירד פרייזט גאט :

יברכך

זִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ · וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ · וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד לְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם השבת הזה וביום חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה · זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה · וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה · וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים · וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים · חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן · כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ : אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתינו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ · שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ · וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ · וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ באהבה וברצון בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן שבת וּמוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ · וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל אוֹהֲבֵי שְׁמֶךָ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ השבת וְ יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם מְהֵרָה בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ : וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים · אֲנַחְנוּ לָךְ : שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד · צוּר חַיֵּינוּ · מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר · נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ · עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ · וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ · וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ · וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבוֹקֶר וְצָהֳרָיִם · הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ · וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ · מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ :

מודים דרבנן

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ · שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר · יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית · בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ · עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ · כֵּן תְּחַיֵּינוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ · לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאָנוּ מוֹדִים לָךְ בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת :

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד : וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת · הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים · עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר :

דש זאגט מן אויף מיטליסט ווארט ווען דיא כהנים צו דוכנן גיין :

יְבָרֶכְךָ — יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן · עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :
יְיָ — יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ :
וְיִשְׁמְרֶךָ — שָׁמְרֵנִי אֵל כִּי חָסִיתִי בָךְ : רבונו של עולם אמן :
יָאֵר — אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה :
יְיָ — יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן · אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת :

יברכך גאט זאל דיך בענשן פון (ציון) דער דא בישאפט הימל אונ' ערד · יי גאט אונזר הער ווי א שטארק איז דיין נאמן אויף די גאנצי ערד · וישמרך היט איך גאט דען איך בשיץ איך אן דיר · רבונו של עולם יאר גאט זאל אונז לייט ווייזן ער זאל זיין שכינה צו אונש ער לייכטן אלי וועגן · יי גאט דר בארמיגר אונ' לייט זעליגר גאט לאנגזם צו צארניג אונ' אונ' בענשן ·

אשכנז טייטש

פניו

פיל

פָּנָיו פְּנֵה אֵלַי וְחָנֵּנִי · כִּי יָחִיד וְעָנִי אָנִי :

אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ יְיָ נַפְשִׁי אֶשָּׂא :

וִיחֻנֶּךָּ הִנֵּה כְעֵינֵי עֲבָדִים אֶל יַד אֲדוֹנֵיהֶם כְּעֵינֵי שִׁפְחָה אֶל יַד גְּבִרְתָּהּ כֵּן עֵינֵינוּ אֶל יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַד שֶׁיְּחָנֵּנוּ : רבונו של עולם אמן :

יִשָּׂא יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ וּמְצָא חֵן וְשֵׂכֶל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם :

יְיָ יְיָ חָנֵּנוּ לְךָ קִוִּינוּ · הֱיֵה זְרוֹעָם לַבְּקָרִים · אַף יְשׁוּעָתֵנוּ בְּעֵת צָרָה :

פָּנָיו יְיָ אַל תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי · בְּיוֹם צַר לִי הַטֵּה אֵלַי אָזְנֶךָ :

אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ נָשָׂאתִי אֶת עֵינַי הַיּוֹשְׁבִי בַּשָּׁמָיִם :

וְיָשֵׂם וְשָׂמוּ אֶת שְׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל · וַאֲנִי אֲבָרְכֵם :

לְךָ לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ · לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ :

שָׁלוֹם שָׁלוֹם לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב אָמַר יְיָ וּרְפָאתִיו רבונו של עולם אמן :

אַדִּיר בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בִּגְבוּרָה · אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ שָׁלוֹם · יְהִי רָצוֹן שֶׁתָּשִׂים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל · חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם :

ווען דיא כהנים דוכנן זאל מאן זאגן רבונו דער אייל זיא דיך · וישמרך · ויחנך · אונ' שלום :

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם אֲנִי שֶׁלָּךְ וַחֲלוֹמוֹתַי שֶׁלָּךְ · חֲלוֹם חָלַמְתִּי · וְאֵינִי יוֹדֵעַ מַה הוּא : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁיִּהְיוּ כָּל חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה · בֵּין שֶׁחָלַמְתִּי עַל עַצְמִי וּבֵין שֶׁחָלַמְתִּי עַל אֲחֵרִים · וּבֵין שֶׁחָלְמוּ אֲחֵרִים עָלַי · אִם טוֹבִים הֵם חַזְּקֵם וְאַמְּצֵם וְיִתְקַיְּמוּ בִּי · וּבָהֶם כַּחֲלוֹמוֹתָיו שֶׁל יוֹסֵף הַצַּדִּיק · וְאִם צְרִיכִים רְפוּאָה · רְפָאֵם כְּחִזְקִיָּהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה מֵחָלְיוֹ · וּכְמִרְיָם הַנְּבִיאָה מִצָּרַעְתָּהּ · וּכְנַעֲמָן מִצָּרַעְתּוֹ · וּכְמֵי מָרָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה רַבֵּינוּ

פיל פון גינאדר אונ' ווארהייט · פניו קער דיך צו מיר אונ' לייט זעליג איך דען איין איינזיגר אונ' ארים בין איך · אליך צו דיר גאט היב איך אויף מיין זיל · ויחנך גאן גלייך אז דיא אויגן דר קנעכט צו דיא הענט אירן הערן · אז די אויגן דר דינסט מייד צו דער הענט אירר פירטן אזו זיין אונזרי אויגן צו גאט אונזר גאט ביז ער ווערט אונש זעליגן אונש · רבונו של עולם · ישא ער ווערט אנטפאנגן איין ברכה פון גאט אונ' איין גרעכטיקייט פון גאט זיין העלפר אונ' פינד גנאד אונ' גוט פר שטאנד אין דיא אויגן גאטש אונ' די מענטשן · יי גאט לייט זעליג אונש צו דיר האפן מיר · זייא מיר שטערקהייט אלי מארגן · אויך אונזר הילף אין צייט פון לייד · פניו גאט פר בערג דיין שכינה ניט פון מיר · אן טאג מיינש ליידש נייג דייני אורן צו מיר · אליך צו דיר היב איך אויף מיין אויגן דוא גאט דר דא וואונט אין דיא הימלן · וישם אונ' זיא זאלן מיין נאמן טון אויף דיא קינדר ישראל אונ' איך וויל זיא בענשן · לך צו דיר גאט איז דיא מלפרקייט אונ' שטערקייט אונ' שונהייט אונ' זיגה אונ' לויטרליכקייט דען דוא ביזט איבר אלש דז דא איז אין דיא הימלן אונ' אויף דיא ערד · צו דיר גאט איז דאש קיניגרייך · אונ' איז דר הובן איבר אלי צו איין הויבט · שלום פריד צו די פערן אונ' צו דיא נאהנטן זאגט גאט אונ' איך וויל היילן זיא : רבונו של עולם .

אדיר דוא שטארקר גאט אין דיא הויכן הימלן · דער דא וואונט אין שטערקהייט · דוא בישט פריד · אונ' דיין נאמן איז פריד · עש זייא דער ווילן דז דוא זאלשט טון איבר אונש אונ' איבר דיין פאלק דז גיזינד ישראל לעבן אונ' בענטשונג צו ביוואהרונג דז פרידש :

רבונו הער פון די וועלט איך בין דיין אונ' מייני טרוימש זיין דיין · איין חלום האב איך גטרוימט אונ' איך ווייס ניט וואש ער בטייט · יהי רצון עש זאל זיין דער ווילן צו פאר דיר גאט מיין גאט אונ' גאט מייניר עלטרן דז זיא זאלן זיין צו מיר אונ' צו כל ישראל אלי מייני חלומות צו גוטן · עז זייא די חלומות די איך גטרוימט האב צו מיר זעלברט · עז זייא די חלומות די איך האב גיטרוימט אויף אנדרי לייט · עז זייא די חלומות דז זיא האבן צו מיר גיטרוימט אנדרי לייט · זיינן זי גוט שטערק זי אונ' קרעפטיג זיא אונ' לאזן זיא אן מיר אונ' אן זיא מקויים ווערן אז די חלומות פון (יוסף הצדיק) · אונ' אוב זי בדערפן איין היילונג היילן זי אז שיא חזקיהו פון זיינר קראנקהייט · אונ' אז מרים (מרים) איז גיהיילט גיווארן פון אירן צרעת · אונ' אז (נעמן) פון זיין צרעת · אונ' אז דיא ביטרן וואסר די דא וואין זיס גווארן דורך (משה רבינו) · אונ' אז די ביזי וואסר פון (יריחו דורך אלישע) אונ' אזו וואול או דוא הושט

רַבֵּינוּ׃ וּכְמֵי יְרִיחוֹ עַל יְדֵי אֱלִישָׁע ׃ וּכְשֵׁם שֶׁהָפַכְתָּ אֶת קִלְלַת בִּלְעָם הָרָשָׁע מִקְּלָלָה לִבְרָכָה
כֵּן תַּהֲפוֹךְ כָּל חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה וְתִשְׁמְרֵנִי וְתִרְצֵנִי וּתְחַיֵּינִי ׃ אמן ׃

דיא תפלה זאל מן זאגן װען דיא כהנים דוכנן דר װייל זיא זאגן דש װארט שלום ׃

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתַּעֲשֶׂה לְמַעַן קְדֻשַּׁת חֲסָדֶיךָ וְגוֹדֶל רַחֲמֶיךָ הַפְּשׁוּטִים וּלְמַעַן טַהֲרַת שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא בֶּן עֶשְׂרִים וּשְׁתַּיִם אוֹתִיּוֹת הַיּוֹצֵא מִפְּסוּקִים שֶׁל בִּרְכַּת כֹּהֲנִים (אוני ער זאל דיא װערטר אין זיין מחשבה נעמן אוני ער זאל זיא ניט ארויש רידן) אנקת״ם פסת״ם פספס״ים דיונס״ים הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו עַם קְדוֹשֶׁיךָ שֶׁתִּהְיֶה קָרוֹב לִי בְּקָרְאִי לָךְ וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתִי וְנַאֲקָתִי תָּמִיד כְּשֵׁם שֶׁשָּׁמַעְתָּ אֶנְקַת יַעֲקֹב תְּמִימֶךָ הַנִּקְרָא אִישׁ תָּם׃ וְתִתֶּן לִי וּלְכָל נַפְשׁוֹת בֵּיתִי מְזוֹנוֹתֵינוּ וּפַרְנָסָתֵנוּ בְּרֶוַח וְלֹא בְצִמְצוּם בְּהֶתֵּר וְלֹא בְאִסּוּר בְּנַחַת וְלֹא בְצַעַר מִתַּחַת יָדְךָ הָרְחָבָה כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ פִּסַּת לֶחֶם לֶאֱכוֹל וּבֶגֶד לִלְבּוֹשׁ לְיַעֲקֹב אָבִינוּ הַנִּקְרָא אִישׁ תָּם וְתִתְּנֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ׃ וְיִהְיוּ דְבָרַי נִשְׁמָעִין לַעֲבוֹדָתֶךָ כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ אֶת יוֹסֵף צַדִּיקֶךָ בְּשָׁעָה שֶׁהִלְבִּישׁוֹ אָבִיו כְּתֹנֶת פַּסִּים לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאָיו׃ וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלָאוֹת וְנִסִּים וּלְטוֹבָה אוֹת׃ וְתַצְלִיחֵנִי בִּדְרָכַי וְתֵן בְּלִבִּי בִּינָה לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ וְסוֹדוֹתֶיךָ׃ וְתַצִּילֵנִי מִשְּׁגִיאוֹת וּתְטַהֵר רַעְיוֹנַי וְלִבִּי לַעֲבוֹדָתֶךָ׃ וְתַאֲרִיךְ יָמַי וִימֵי אִשְׁתִּי וּבָנַי וּבְנוֹתַי בְּטוֹב וּבִנְעִימוּת בְּרוֹב עוֹז וְשָׁלוֹם׃ אָמֵן סֶלָה ׃ ויכוין לסיים עם הכהנים כדי שיענו הקהל אמן ׃

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם׃ וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ ׃
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם ׃

תפלה משערי ציון לומר קודם נטילת לולב ׃

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי בִּפְרִי עֵץ הָדָר וְכַפּוֹת תְּמָרִים וַעֲנַף עֵץ עָבוֹת וְעַרְבֵי נַחַל אוֹתִיּוֹת שִׁמְךָ הַמְיוּחָד תְּקָרֵב אֶחָד אֶל אֶחָד וְהָיוּ לַאֲחָדִים בְּיָדִי וְלֵידַע אֵיךְ שִׁמְךָ נִקְרָא עָלַי וְיִירְאוּ מִגֶּשֶׁת אֵלַי וּבְנַעֲנוּעִי אוֹתָם תַּשְׁפִּיעַ שֶׁפַע בְּרָכוֹת מִדַּעַת עֶלְיוֹן לִנְוֵה אַפִּרְיוֹן לִמְכוֹן בֵּית אֱלֹהֵינוּ וִיהֵא חָשׁוּב לְפָנֶיךָ מִצְוַת אַרְבָּעָה מִינִים כְּאִלּוּ קִיַּמְתִּיהָ בְּכָל פְּרָטוֹתֶיהָ וְשָׁרָשֶׁיהָ וְתַרְיַ״ג מִצְוֹת הַתְּלוּיִם בָּהּ כִּי כַוָּנָתִי לְיַחֲדָא שְׁמָא דְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא וּשְׁכִינְתֵּיהּ בִּדְחִילוּ וּרְחִימוּ לְיַחֵד שֵׁם (י״ה בו״ה) בְּיִחוּדָא שְׁלִים בְּשֵׁם כָּל יִשְׂרָאֵל אָמֵן ׃ בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן ׃

אן נעמט דען לולב אין דיא רעכטי האנט ׃ אוני דש אתרוג אין דיא לינקי האנט אוני אכט דיא ברכה ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם ׃ אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת לוּלָב ׃
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה ׃

אוני אן טוט דש אתרוג צו דעם לולב אוני שיטלט אוני זאגט הלל ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם ׃ אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִקְרוֹא אֶת הַלֵּל ׃

הללויה

המשט פר קערט די קללות פון (בלעם הרשע) די ער הוט װעלן פלוכן ישראל פון פלוכונג צו בענשונג אזו זאלשט דוא פר קערן אלי אונזרי טרוים צו גוטן אוני צו ברכה אוני דו זאלשט היטן אונש אוני דו זאלשט לייט זעליגן אונש אוני דו זאלשט בװילינן אונש אמן ׃
ברוך גלובט בישט דוא גאט אונזר גאט דער דא אונז האט געהײליגט מיט זייני מצות אוני האט אונש געבאטן צו לייאנן הלל ׃
הללויה

הללויה הללו עבדי יי הללו את שם יי: יהי שם יי מבורך מעתה
ועד עולם: ממזרח שמש עד מבואו מהלל שם יי: רם
על כל גוים יי על השמים כבודו: מי כיי אלהינו המגביהי לשבת:
המשפילי לראות בשמים ובארץ: מקימי מעפר דל מאשפות ירים
אביון: להושיבי עם נדיבים עם נדיבי עמו: מושיבי עקרת הבית אם
הבנים שמחה הללויה:

בצאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם לעז: היתה יהודה לקדשו
ישראל ממשלותיו: הים ראה וינס הירדן יסב לאחור:
ההרים רקדו כאילים גבעות כבני צאן: מה לך הים כי תנוס הירדן
תסב לאחור: ההרים תרקדו כאילים גבעות כבני צאן: מלפני אדון
חולי ארץ מלפני אלוה יעקב: ההפכי הצור אגם מים חלמיש
למעינו מים:

לא לנו יי לא לנו כי לשמך תן כבוד על חסדך על אמתך: למה
יאמרו הגוים איה נא אלהיהם: ואלהינו בשמים כל אשר חפץ
עשה: עצביהם כסף וזהב מעשה ידי אדם: פה להם ולא ידברו עינים
להם ולא יראו: אזנים להם ולא ישמעו אף להם ולא יריחון: ידיהם
ולא ימישון רגליהם ולא יהלכו לא יהגו בגרונם: כמוהם יהיו עשיהם

כל

הללויה פרייזט גאט זייט פרייזן מיר קנעכט גאטש זייט פרייזן דען נאמן גאטש · דר נאמן גאטש זייא געלובט פֿון איצונדר
ביז אין דר אייביקייט · פֿון אויף גאנג דר זונן ביז זיין אונטר גאנג איז דר נאמן גאטש ברימט · גאט איז דר הובן איבר
אלי פֿעלקר אויף דען הימל איז זיין הערליכקייט ווער איז גלייך אלז גאט אונזר גאט דר דא הוך זיצט דר דא נידר זעהט אין הימל אונ'
אויף דר ערד דר דא אויף ריכֿט דען ארמן פֿון דר ערד דען נוט בדערפֿטיגן ארהיבט ער פֿון דען מיסט · אום צו זעצן בייא דיא
הערן · בייא דיא הערן זיינש פֿאלק · דר דיא אונטרעלטיגירין מאכֿט וואונן מיט איין הויז גזינד דז זיך דיא מוטר דר קינדרן
פֿרייאט · הללויה : בצאת דא ישראל אויז גינג אויז (מצרים) דז גזינד (יעקב) אויז איין פֿאלק דז איין פֿרעמדי שפראך הוט ·
דא ווארד (יהודה) פֿר זיין הייליקייט · (ישראל) פֿר זיין געוועלטיגרש · דז מער זאך עש אונ' פֿלוך הין וועק · דר (ירדן) קערט
זיך צו רוק · דיא בערג שפרנגן גלייך אלז שאף בעק · דיא היכֿלי גלייך אלז יונגי שאף · וואז איז דיר דא מער דז דוא וועק פֿליהשט
דוא (ירדן) דז דוא צו רוק קערשט · איר בערג דז איר שפרינגט גלייך אלש דיא שאף בעק · אונד היכֿלי גלייך אלז דיא יונגי שאף ·
פֿאר דען הערן דר דיא ערד ביטשאפֿן הוט · פֿר דען גאט פֿון (יעקב) דר דען שטארקן פֿעלזן פֿר קערט צו גיוואז אונטר דען
שטארקן שטיין צו וואשר קוואלן :

לא לנו ניט אונז אונזרש וועגן הער גאט ניט אונז אונזרט האלבן נייארט אונז דיינם נאמן דיין גיב עהרי אום ווילן דיין גנאדה אונ'
אום ווילן דיין ווארהייט · ווארום זאלן די פֿעלקר זאגן וואו איז נאו אירר גאט · אונ' אונזר גאט איז דאך אין הימל ער
טוט אלש וואש ער בגערט · אבר אירי בילדר זיין זילבר אודר גאלד דז ווערק פֿון מענשן הענדן · זיא האבן מויל איין אונד אבר
זיא רידן ניקש · זיא האבן אויגן אבר זיא זעהן ניקש · זיא האבן אורין אונ' הערן ניקש · זיא האבן איין נאז אונ' ריכן ניט · אירי
הענד זיינן אזו דז זיא ניט אטאשטן · אירי פֿיס זייט דז זיא ניט גיאן · זיא געבן קיין גידין מיט אירר קעל · גלייך אלז זיא זיינן זאלן
אירי

כל אשר בוטח בהם : ישראל בטח ביי עזרם ומגנם הוא : בית אהרן
בטחו ביי עזרם ומגנם הוא : יראי יי בטחו ביי עזרם ומגנם הוא :

יי זכרנו יברך יברך את בית ישראל · יברך את בית אהרן : יברך
יראי יי הקטנים עם הגדלים : יסף יי עליכם ועל בניכם :
ברוכים אתם ליי עשה שמים וארץ : השמים שמים ליי והארץ נתן
לבני אדם : לא המתים יהללו יה ולא כל ירדי דומה : ואנחנו נברך
יה מעתה ועד עולם הללויה :

אהבתי כי ישמע יי את קולי תחנוני : כי הטה אזנו לי ובימי אקרא :
אפפוני חבלי מות ומצרי שאול מצאוני צרה ויגון אמצא :
ובשם יי אקרא אנה יי מלטה נפשי : חנון יי וצדיק ואלהינו מרחם :
שמר פתאים יי דלותי ולי יהושיע : שובי נפשי למנוחיכי כי יי גמל
עליכי : כי חלצת נפשי ממות את עיני מן דמעה את רגלי מדחי :
אתהלך לפני יי בארצות החיים : האמנתי כי אדבר אני עניתי מאד :
אני אמרתי בחפזי כל האדם כזב :

מה אשיב ליי כל תגמולוהי עלי : כוס ישועות אשא ובשם יי אקרא :
נדרי ליי אשלם נגדה נא לכל עמו : יקר בעיני יי המותה
להסידיו

אירי מאכרש זיין אונ' איין איטליכר דער זיך אויף זיא פֿר זיכרט · ישראל זייא דיך פֿר זיכרן אויף גאט ער איז איר הילף אונ' איר שילט · איר הויז גזינד (אהרן) זייט אייך פֿר זיכרן אויף גאט ער איז איר הילף אונ' איר שילט · איר גאטס פֿארכטער זייט אייך פֿאר זיכרן אויף גאט ער איז איר הילף אונ' איר שילט :

יי זכרנו גאט איז אונזר גדאכטיג ער ווערט זעגינן · ער ווערט דאז הויז גזינד ישראל זעגינן ער ווערט זעגינן דאז הויז גזינד (אהרן) ער ווערט זעגינן דיא גאטש פֿארכטיגי · די קליינן מיט די גרושי · גאט זאל אויף אייך מער אויף אייך אונ' אויף אייערי קינדר · איר זייט געזעגינט פֿר גאט דער דען הימל אונ' ערד בשאפֿן הוט · דיא הימלן זיינן הימלן פֿר גאט אונ' די ערד הוט ער דיא קינדרן דז מענטשן געבן · דיא טויטן די פרייזן גאט ניט אונ' אויך ניט דיא דא אין דר שטילי ערד גנידרט זיין · אבר מיר וועלן גאט לובן פֿון איצונדרט ביז אין דר אביגקייט · הללויה :

אהבתי איך האב גאט ליב דר וויל ער טוט דערהערן דש שטים מיינש דערבארמליך גיבעטש · דען ער טוט זיין אור איר צו נייגן ווען איך אים טוא אין מייני טאגן אן רופֿן · די שטריק דיש טויטש האבן איך אום רינגלט אונ' די אייט דיש גרובש האבן איך גיטראפֿן · איך גפֿינד לייד אונ' טרויערקייט · אבר איך רופֿט דען נאמן גאטש אן · אוך גאט איך בית דיך מאך מיין זעל ענטרינן · גאט איז לייטזעליג אונ' גירעכט אונ' אונזר גאט טוט זיך דערבארמן · גאט בייווארט די אין פֿעלטיגי איך וואר פֿר אריאט דאך הוט ער איר גיהאלפֿן · מיין זעל זייא ווידר קערן צו דיינר רוא דען גאט האט וואל אויף דיר גטאן · דען דוא גאט הוטשט מיין זעל אויז גזוגן אויז דען טויט מייני אויגן פֿון טרעהרין מיין פֿוס פֿון אן שטוסן · איך וועל ווידר וואנדלן פֿר גאט אין די לענדר דער לעבנדיגן · איך האב טון גלויבן אז איך עש ריד דער וויל איך בין זער גפייניגט גוועזט · איך גדאכט איר אין מיין גשווינדיקייט אלי מענטשן זיין ליגנרש : מה אשיב וואז זאל איך גאט ווידר פֿר געלטן פֿר אלי זייני גוטי פֿר געלטיניס דז ער גטאן הוט אן מיר · איך וויל דען בעכר דר הילף אויף היבן אונ' דען נאמן גאטש אן רופֿן · מייני גלובונג וויל איך צו גאט בצאלן נון פֿר אלי זיינם פֿאלק · מירדיג ·

לחסידיו: אנה יי כי אני עבדך אני עבדך בן אמתך פתחת למוסרי:
לך אזבח זבח תודה ובשם יי אקרא: נדרי ליי אשלם נגדה נא לכל
עמו: בחצרות בית יי בתוככי ירושלים הללו יה: הללו את יי כל
גוים שבחוהו כל האמים: כי גבר עלינו חסדו ואמת יי לעולם הללויה:

הודו ליי כי טוב	כי לעולם חסדו:
יאמר נא ישראל	כי לעולם חסדו:
יאמרו נא בית אהרן	כי לעולם חסדו:
יאמרו נא יראי יי	כי לעולם חסדו:

מן המצר קראתי יה ענני במרחב יה: יי לי לא אירא מה יעשה לי
אדם: יי לי בעזרי ואני אראה בשנאי: טוב לחסות ביי מבטח
באדם: טוב לחסות ביי מבטח בנדיבים: כל גוים סבבוני בשם יי
כי אמילם: סבוני גם סבבוני בשם יי כי אמילם: סבוני כדברים
דעכו כאש קוצים בשם יי כי אמילם: דחה דחיתני לנפל ויי עזרני:
עזי וזמרת יה ויהי לי לישועה: קול רנה וישועה באהלי צדיקים ימין יי
עשה חיל: ימין יי רוממה ימין יי עשה חיל: לא אמות כי אחיה ואספר
מעשי יה: יסר יסרני יה ולמות לא נתנני: פתחו לי שערי צדק אבא

בם

אירדיג איז אין די אויגן גאטש דר טויט פון זייני פרומן · אוך גאט איך ביט דיך דען איך בין דיין קנעכט איך בין דיין קנעכט אין
זון דיינר דינשט איר דו הושט אופן גבונדן איין בינד ריומן · איך וויל צו דיר אופפרן איין אופפר דר דאנק זאגונג אונ' דען נאמן גאטש
וויל איך אן רופן · איך וויל אייני געלובונג צו גאט בצאלן נון פר אלי זיינם פאלק · אין די היף דיס הויז גאטש אין דיר (ירושלים) ·
הללויה: הללו זייט פרייען גאט איר אלי פעלקר בירואט אים איר אלי קיניגרייכן · דען ער הוט זיין גנאד אויף אונז גשטערקט ·
אונ' גאט איז ווארהאפטיג אין דר איביגהייט · הללויה: הודו דאנקט גאט דען ער איז גוט דען זיין גנאד איז אין דר איביגהייט ·
יאמר לאז נון ישראל זאגן דז זיין גינאד איז אין דר איביגהייט · יאמרו לאזן נון זאגן דש הויז גיזינד אהרן דז זיין גנאד איז אין דער
איביגהייט · יאמרו לאזן נון זאגן די גאטש פארכטיגי דז זיין גנאד איז אין דר איביגהייט · מן המצר אויז דר ענגניס האב איך גאט
אן גרופן גאט הוט איר גיענטפרט אונ' שטעלט איך אין דר רוואטי · איך וויל איך ניקס פערכטן וואש ווערט
איר מיין מענש טון · גאט איז בייא איר אונטר אייני העלפרט דארום ווער איך אן אייני פיינר דאלנונג זעהן · עז איז בעסר זיך צו
בטילן אן גאט ווידר צו פר זיכרן זיך אויף איין מענטשן · עס איז בעסר צו פר זיכרן זיך אויף גאט ווידר צו פר זיכרן זיך אויף די אילרן ·
אלי פעלקר האבן איך אום ריגלט אבר עז וואר אין דען נאמן גאטש דז איך זיא פר טיליגן האב · זיא האטן איך אום ריגלט אונ'
ווידר אום ריגלט אבר עז וואר אין דען נאמן גאטש דז איך זיא פר טיליגן האב · זיא האטן איך אום ריגלט אלז בינן זיא זיינן פר
לעשט גלייך אלז איין פייאר פון דערנר עש וואר אין דען נאמן גאטש דש איך זיא פרטיליגן האב · דוא האשט איך שטארק גשטושן
בייא פאלינט צו אבר גאט הוט איר גיהאלפן · דש שטארקהייט אונ' דיא פר טיידונג גאטש איז איר צו הילף גוועזן אין די געצעלטן דר
גרעכטן איז איין שטים דר לוב זאגונג אונ' הילף די רעכטי האנט גאטש טוט קרעפטיגי ווערקן די רעכטי האנט גאטש איז ארהייבט ·
די רעכטי האנט גאטש טוט קרעפטיגי ווערקן · אז איך דאך ניט שטערבן ניידרט לאז איך לעבן דז איך ווער פר צילן גאטש ווערק ·
גאט הוט איך שטארק גשטראפט אבר צום טויט האט ער איך ניט בגעבן · טוט איר דאך אופן די פפארטן דר גרעכטיקייט איך וויל
דר דורך איין קומן אונ' וויל גאט דאנקן · דיזש איז די פפארט פר גאט דז די גירעכטי דורך איין קומן · אודך איך וויל דיר דאנקן דז

בָּם אוֹדֶה יָהּ ׃ זֶה הַשַּׁעַר לַיְיָ צַדִּיקִים יָבֹאוּ בוֹ ׃ אוֹדְךָ כִּי עֲנִיתָנִי וַתְּהִי לִי לִישׁוּעָה ׃ אודך אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה ׃ אבן מֵאֵת יְיָ הָיְתָה זֹּאת הִיא נִפְלָאת בְּעֵינֵינוּ ׃ מאת זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בוֹ ׃ זה

אָנָּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא ׃ אָנָּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא ׃
אָנָּא יְיָ הַצְלִיחָה נָּא ׃ אָנָּא יְיָ הַצְלִיחָה נָּא ׃

בָּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְיָ בֵּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יְיָ ׃ ברוך אֵל יְיָ וַיָּאֶר לָנוּ אִסְרוּ חַג בַּעֲבֹתִים עַד קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ ׃ אל אֵלִי אַתָּה וְאוֹדֶךָּ אֱלֹהַי אֲרוֹמְמֶךָּ ׃ אלי הוֹדוּ לַיְיָ כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ ׃ הודו

יְהַלְלוּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ צַדִּיקִים עוֹשֵׂי רְצוֹנֶךָ וְעַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יוֹדוּ וִיבָרְכוּ וִישַׁבְּחוּ וִיפָאֲרוּ וִירוֹמְמוּ וְיַעֲרִיצוּ וְיַקְדִּישׁוּ וְיַמְלִיכוּ אֶת שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ ׳ כִּי לְךָ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשִׁמְךָ נָעִים לְזַמֵּר ׳ כִּי מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה אֵל ׳ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתִּשְׁבָּחוֹת ׃

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר ׃ זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה ׃
יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא ׳ בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ ׳ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ ׳ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן ׃

אָמֵן יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ ׳ שְׁמוֹ וְיִתְעַלֶּה זִכְרוֹ לָעַד וּלְנֵצַח נְצָחִים ׃

יתברך

דוא איר געגנטפֿרט האשט אונ' ביזט איר גוועזן פֿר מיין היילן · אבן דען שטיין דז די בוימרט פֿר שמעהט האבן איז געווארן צו מיינם הויבט עק שטיין · מאת דיזש איז פֿון גאט געשעהן עז איז וואונדרליך אין אונזרי אויגן · זה דש איז דר טאג דז גאט בשאפֿן האט איר וועלן זיך לושטיגן אונ' פֿרייאן אן אים · אנא אוך גאט איך ביט דיך העלף נון · אנא אוך גאט איך ביט דיך העלף נון · אנא אוך גאט איך ביט דיך זייא דאך נון בגליקן · אנא אוך גאט איך ביט דיך זייא דאך נון בגליקן · ברוך געבענטש זייא דער דא קומט אין דען נאמן גאטש · איר בענטן אייך אויז דען הויז גאטש · אל גאט איז איין שטארקר גאט דר אונז דר לייכט האט זייט בינדן דש פֿייאר אופפֿר מיט דיקן ביז אן די עקן דיש אופפֿר שטולס · אלי דוא בישט איין גאט אונ' דיר וויל איך דאנקן · איין גאט דיך וויל איך דרהיכן · הודו דאנקט צו גאט דען ער איז גוט דען זיין גינאד איז אין דר איביגקייט ׃

יהללוך אלי דייני ווערק פרייזן דיך גאט אונזר גאט אונ' דייני פֿרומי די גרעכטי די דא דיין ווילן טואן אונ' דיין פֿאלק דש גזינד ישראל די דאנקן מיט לוב גיזאנג אונ' לובן אונ' פרייזן אונ' בטינן אונ' דער היכן אונ' שטערקן אונ' הייליגן אונ' אמכן קיניגן דיינן נאמן אונזר קיניג דען דיר איז גוט צו דאנקן אונ' צו דיינם נאמן צפאט וואול צו לוב זינגן דען דו בישט איין גאט פֿון איביג הער ביז אין דער איביקייט · גלובט בישט דוא גאט איין קיניג דער דא ווערט גפרייזן מיט בריאונג ׃

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא · ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמיה דקודשא בריך הוא · לעילא מכל ברכתא ושירתא · תשבחתא ונחמתא · דאמירן בעלמא ואמרו אמן :

תקבל ברחמים וברצון את תפלתנו :

תתקבל צלותהון ובעותהון דכל בית ישראל קדם אבוהון די בשמיא ואמרו אמן :

יהי שם יי מבורך מעתה ועד עולם :

יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן :

עזרי מעם יי עושה שמים וארץ :

עושה שלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן :

אן היבט אויז לוייא ספרי תורה אונ׳ דער חזן זאגט גדלו אונ׳ אן זאגט על הכל גלייך שטיט בדף י״ט ע״ב אונ׳ אן רופט פינף אויף אבר אן שבת רופט אן זיבן אויף אונ׳ לייאנט אין אמור שור או כשב או עז אונ׳ דר נאך רופט אן מפטיר אוין אונ׳ לייאנט אין אנדרן ספר אין פנחס ובחמשה עשר יום לחדש :

וידבר יהוה אל משה לאמר : שור או כשב או עז כי יולד והיה שבעת ימים תחת אמו ומיום השמיני והלאה ירצה לקרבן אשה ליהוה : ושור או שה אתו ואת בנו לא תשחטו ביום אחד : וכי תזבחו זבח תודה ליהוה לרצנכם תזבחו : ביום ההוא יאכל לא תותירו ממנו עד בקר אני יהוה : ושמרתם מצותי ועשיתם אתם אני יהוה : ולא תחללו את שם קדשי ונקדשתי בתוך בני ישראל אני יהוה מקדשכם : המוציא אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים אני יהוה : בשבת ב׳ וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל ואמרת אלהם מועדי יהוה אשר תקראו אתם מקראי קדש אלה הם מועדי : ששת ימים תעשה מלאכה וביום השביעי שבת שבתון מקרא קדש כל מלאכה לא תעשו שבת הוא ליהוה בכל מושבתיכם : לוי בשבת ג׳ אלה מועדי יהוה מקראי קדש אשר תקראו אתם במועדם : בחדש הראשון בארבעה עשר לחדש בין הערבים פסח ליהוה : ובחמשה עשר יום לחדש הזה חג המצות ליהוה שבעת ימים מצות תאכלו : ביום הראשון מקרא קדש יהיה

דש איז דש לייאנן פון יום ראשון של סוכות :

וידבר אונ׳ גאט רידיט אית (משה) אונ׳ שפראך : ווען אין אוקס · אודר לאם · אודר ציג · גבארן איזט · זוא זאל עס זיבן טאג ביא זיינר אוטר זיין · אונ׳ אם אכטן טאג · אונ׳ דר נאך אאג אאן עס לו גאט אופפרן זוא וויזט עס אן גינעם : עס זייא איין אוקס · אודר לאם · זוא זול אאן עס ניט אים זיינן קינד אויף איינן טאג שאכטן : ווען איר אביר וואלט לו גאט איין לוב אופפר אופפרן · זאלט איר שאכטן · אז עס זול פון אייך זיין אן גינעם לו וויאלן : זוא זולט איר עז דען זעלבן טאג עסין · אונ׳ זולט ניקש איבריגש ביז אויף דען אורגן ביהאלטן · דאש איך בין גאט · דרום האלטט איינר גיבאט · אונ׳ טוט זי דען איך בין גאט · דש איר איינן הייליגן נאמן · ניט פר שוועכט · אונ׳ איך זול גיהייליגט ווערדן · אונטר דען קינדרן (ישראל) דען איך בין גאט דער אייך הייליגט : דער אייך אויז לאנד (אצרים) גפירט האט · אייך לו אייכם גאט לו זיין · איך בין גאט : אונ׳ גאט רידיט אית (משה) אונ׳ שפראך · זאגי דען קינדר (ישראל) · אונ׳ שפרעך לו אינן · דיז זיין די (יאים טובים) גאטש די איר הייליגן זולט · זעקס טאג זאלטו ארבייטן · דר זיבנטי טאג אבר איזט דער גרושי הייליגי (שבת) גיהייסן · ער איז הייליג · קיינרלייא ארבייט זולט איר דרינן טון · דען עס איזט דר (שבת) דיש גאטש · אין אלי אייערן וואונונגן · דיזי זיין אביר די (יאים טובים) דיש גאטש · דיא איר הייליגט · איר זולט זיא הייליג הייסן אין אירן לייטן · אם פירלעהנטן טאג דיש ערשטי אונאטש לווישן אבנט · איזט דער גאטש (פסח) · אונ׳ אם פופלעהנטן דיש זעלבן אונאטש · איז דש פייאר טאג · דער אונגיזיירטן ברוט דיש גאטש · דא זולט איר זיבן טאג אונגיזיירט ברוט עסן · דער ערשטי טאג זול הייליג אונטר אייך גיהייסן ווערדן · דא זולט איר קיינרלייא

יהיה לכם כל־מלאכת עבדה לא תעשו :
והקרבתם אשה ליהוה שבעת ימים ביום השביעי
מקרא־קדש כל־מלאכת עבדה לא תעשו :
בשבת ד׳ וידבר יהוה אל־משה לאמר : דבר אל־
בני ישראל ואמרת אלהם כי־תבאו אל־הארץ
אשר אני נתן לכם וקצרתם את־קצירה והבאתם
את־עמר ראשית קצירכם אל־הכהן : והניף
את־העמר לפני יהוה לרצנכם ממחרת השבת
יניפנו הכהן : ועשיתם ביום הניפכם את־
העמר כבש תמים בן־שנתו לעלה ליהוה :
ומנחתו שני עשרנים סלת בלולה בשמן אשה
ליהוה ריח ניחח ונסכה יין רביעת ההין :
ולחם וקלי וכרמל לא תאכלו עד־עצם היום
הזה עד הביאכם את־קרבן אלהיכם חקת
עולם לדרתיכם בכל משבתיכם : ישראל בשבת
ה׳ וספרתם לכם ממחרת השבת מיום הביאכם
את־עמר התנופה שבע שבתות תמימת
תהיינה : עד ממחרת השבת השביעית תספרו
חמשים יום והקרבתם מנחה חדשה ליהוה :

ממושבתיכם תביאו ׳ לחם תנופה שתים שני
עשרנים סלת תהיינה חמץ תאפינה בכורים
ליהוה : והקרבתם על־הלחם שבעת כבשים
תמימם בני שנה ופר בן־בקר אחד ואילם שנים
יהיו עלה ליהוה ומנחתם ונסכיהם אשה ריח־
ניחח ליהוה : ועשיתם שעיר־עזים אחד לחטאת
ושני כבשים בני שנה לזבח שלמים : והניף
הכהן ׳ אתם על לחם הבכרים תנופה לפני
יהוה על־שני כבשים קדש יהיו ליהוה לכהן :
וקראתם בעצם ׳ היום הזה מקרא־קדש יהיה
לכם כל־מלאכת עבדה לא תעשו חקת עולם
בכל־מושבתיכם לדרתיכם : ובקצרכם את־
קציר ארצכם לא־תכלה פאת שדך בקצרך
ולקט קצירך לא תלקט לעני ולגר תעזב אתם
אני יהוה אלהיכם : רביעי ובשבת ו׳
וידבר יהוה אל־משה לאמר : דבר אל־בני
ישראל לאמר בחדש השביעי באחד לחדש
יהיה לכם שבתון זכרון תרועה מקרא־קדש :
כל־מלאכת עבדה לא תעשו והקרבתם
אשה

קיינר לייא ארבייט טון · אונ׳ זולט אופפרן · זיבן טאג · דר זיבנטי טאג זול אך הייליג געהייסן ווערדן · דא זולט איר אויך קיינר
לייא ארבייט טון · אונ׳ גאט רידט מיט (משה) אונ׳ שפראך · זאג דען קינדרן (ישראל) · אונ׳ שפריך צו אינן ווען איר אין עט לאנד
קומט · דז איך אייך געבן ווער אונ׳ ווערדט אייער פרוכט אב שניידן · זא זולט איר איין (עומר) דר ערשטלינגן אייערש שניט צו
דען כהן ברענגן : דא זאל דש (עומר) אויף געהובן ווערן פר גאט דש פון אייך אן גינעם זייא · זאלכש זאל דער (כהן) אויף היבן
דיז אנדרן טאגש פון (פסח) · אונ׳ זאל דיש טאגש דא אייער (עומר) אויף געהובן ווערט · איין ברואנר אופפר צו גאט טון פון איינם
לאם · דש אן אאנגל · איין יאר אלט איז · אונ׳ זיין שפייז אופפר צווייא צעהנט טייל זעמל מעל מיט איל געמענגט צום וואופפר צו
גאט · איינט זיסן גירוך אונ׳ צו דעם ברואנר אופפר איין פירטל (הין) וויין זולט איר גיסן איין גיסונג · אונ׳ קיין נייא ברויט נאך געברענטי
זאנגן · אודר גריבני זאנגן · זעלט איר ניט עסן ביז אויף דען טאג דא איר אייערט גאטש אופפר גיבראכט העט דז זול איין איביג געזעץ
זיין צו אייערן נאך קומן · אין אלן אייערן וואונונגן · דר נאך זולט איר צילן פום אנדרן טאגש (פסח) · דא איר דז אויף געהובני (עומר)
ברענגט · זיבן גאנצי וואכן זולן זיא זיין · ביז אן דען מורגן דר זיבנטי וואך · זולט איר צילן פופציג טאג אונ׳ נייא שפייז אופפרן צו
גאט אופפרן · אויז אייערן וואונונגן זולט איר ברענגן צווייא ברויט אויף געהובן · פון צווייא צעהנט טייל זעמל מעל געזייארט · זיא
זול ווערן געבאקן צום ערשטלינג צו גאט · אונ׳ זולט הער צו ברינגן בייא אייערם ברויט · זיבן לעמיר אהני אאנגיל · אונ׳ איטליכש
איין יאר אלט · אונ׳ צווייא ווידר · אונ׳ איין יונגי שטיר · די זולן דיש גאנטז ברענט אופפר זיין · אונ׳ איר שפייז אופפר אונ׳ איר
גיסונג · עש איז איין פייאר איינט זיסן גרוך צו גאט · אונ׳ דא צו זולט איר אאכין איינן ציגן באק צום זינד אופפר · אונ׳ צווייא לאמן צום
פריד אופפר איטליכש איין יאר אלט · אונ׳ דר כהן זול זיא אין די הויך היבן · זאמפט דעם ברויט דער ערשטלינגי פאר גאט
אונ׳ דען צווייא לעמרן אונ׳ זיא זולין זיין הייליג צו גאט · אונ׳ דיש (כהן) זיין : אונ׳ זולט דיזן טאג הייליג הייסן · אונ׳ הייליג אל
זיין צו אייך · קיינר לייא ארבייט זולט איר טון · איין איביגש געזעץ זאל דש זיין בייא אייערן נאך קומן : אין אלן אייערן וואונונג ·
אונ׳ ווען איר די פרוכט אין אייערם לאנט אב שנייד · זולט איר עז ניט גאר פאר לענגן די עקן פון אייערם פעלד · אך ניט זולטש
קלויבן וואש דא אב פאלט אים שניט · אנדרן זולטש דען ארמאן אונ׳ אילענדר לאן · איך בין גאט אייער גאט : אונ׳ גאט רידט
מיט (משה) אונ׳ שפראך : ריד מיט דען קינדרן (ישראל) אונ׳ שפריך אם ערשטן טאג דיש זיבנטן מאנטש · זאל צו אייך זיין איין
רואונג · איין גידעכטניס שאלונג הייליגי הייסונג : דא זולט קיינר לייא ארבייט טון · אונ׳ זולט צו גאט פייאר אופפר אופפרן :

אִשֶּׁה לַיהוָה׃ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר׃
אַךְ בֶּעָשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה יוֹם הַכִּפֻּרִים
הוּא מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם וְעִנִּיתֶם אֶת־
נַפְשֹׁתֵיכֶם וְהִקְרַבְתֶּם אִשֶּׁה לַיהוָה׃ וְכָל־
מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה כִּי יוֹם
כִּפֻּרִים הוּא לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃
כִּי כָל־הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר לֹא־תְעֻנֶּה בְּעֶצֶם הַיּוֹם
הַזֶּה וְנִכְרְתָה מֵעַמֶּיהָ׃ וְכָל־הַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר
תַּעֲשֶׂה כָּל־מְלָאכָה בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה
וְהַאֲבַדְתִּי אֶת־הַנֶּפֶשׁ הַהִוא מִקֶּרֶב עַמָּהּ׃
כָּל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם
בְּכֹל מֹשְׁבֹתֵיכֶם׃ שַׁבַּת שַׁבָּתוֹן הוּא לָכֶם
וְעִנִּיתֶם אֶת־נַפְשֹׁתֵיכֶם בְּתִשְׁעָה לַחֹדֶשׁ בָּעֶרֶב
מֵעֶרֶב עַד־עֶרֶב תִּשְׁבְּתוּ שַׁבַּתְּכֶם׃ חמישי
בשבת ו׳ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר׃ דַּבֵּר
אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם
לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה חַג הַסֻּכּוֹת שִׁבְעַת יָמִים
לַיהוָה׃ בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן מִקְרָא־קֹדֶשׁ כָּל־
מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ׃ שִׁבְעַת יָמִים
תַּקְרִיבוּ אִשֶּׁה לַיהוָה בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי מִקְרָא־
קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם וְהִקְרַבְתֶּם אִשֶּׁה לַיהוָה
עֲצֶרֶת הִוא כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ׃
אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָה אֲשֶׁר־תִּקְרְאוּ אֹתָם מִקְרָאֵי
קֹדֶשׁ לְהַקְרִיב אִשֶּׁה לַיהוָה עֹלָה וּמִנְחָה זֶבַח
וּנְסָכִים דְּבַר־יוֹם בְּיוֹמוֹ׃ מִלְּבַד שַׁבְּתֹת יְהוָה
וּמִלְּבַד מַתְּנוֹתֵיכֶם וּמִלְּבַד כָּל־נִדְרֵיכֶם
וּמִלְּבַד כָּל־נִדְבֹתֵיכֶם אֲשֶׁר תִּתְּנוּ לַיהוָה׃
אַךְ בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי
בְּאָסְפְּכֶם אֶת־תְּבוּאַת הָאָרֶץ תָּחֹגּוּ אֶת־חַג־
יְהוָה שִׁבְעַת יָמִים בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן שַׁבָּתוֹן וּבַיּוֹם
הַשְּׁמִינִי שַׁבָּתוֹן׃ וּלְקַחְתֶּם לָכֶם בַּיּוֹם
הָרִאשׁוֹן פְּרִי עֵץ הָדָר כַּפֹּת תְּמָרִים וַעֲנַף עֵץ־
עָבֹת וְעַרְבֵי־נָחַל וּשְׂמַחְתֶּם לִפְנֵי יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם שִׁבְעַת יָמִים׃ וְחַגֹּתֶם אֹתוֹ חַג
לַיהוָה שִׁבְעַת יָמִים בַּשָּׁנָה חֻקַּת עוֹלָם
לְדֹרֹתֵיכֶם בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי תָּחֹגּוּ אֹתוֹ׃
בַּסֻּכֹּת תֵּשְׁבוּ שִׁבְעַת יָמִים כָּל־הָאֶזְרָח בְּיִשְׂרָאֵל
יֵשְׁבוּ בַּסֻּכֹּת׃ לְמַעַן יֵדְעוּ דֹרֹתֵיכֶם כִּי בַסֻּכּוֹת
הוֹשַׁבְתִּי אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּהוֹצִיאִי אוֹתָם
מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃ וַיְדַבֵּר
מֹשֶׁה אֶת־מֹעֲדֵי יְהוָה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃

ונוטל החזן ספר תורה אחר וקורא בו המפטיר בפרשת פנחס

ובחמשה

אונ' גאט רידט איט (אשה) אונ' שפראך: דיז צעהנטן טאג אין דיז זיבנטן מאנאט איז (יום כפורים) דער זאל אייך הייליג הייסן· דא זאלט איר אייערן לייב פייניגן· אונ' צו גאט אופפרן פייאר אופפר: אונ' זאלט קיינר לייא ארבייט טון· אן דיזם טאג דען עז איז (יום כפורים) דאש אייך פאר גיבין ווערט פאר גאט אייערם גאט: דען ווער זיין לייב ניט פייניגט דיזן טאג דער זאל אויז זיינם פאלק אויז גירעמט ווערדן: אונ' ווער דיזש טאג איין ארגנט איין ארבייט טוט· דען וויל איך פאר טיליגן אויז זיינש פאלק: דרום זאלט איר קייני ארבייט טון· דש זאל איין איביגש גיזעץ זיין· צו אייערן נאך קומן· אין אלן אייערן וואונגן: עש איזט אייער גרושר (שבת) דש איר אייער לייב זולט פייניגן אם ניינטן טאג דיזש מאנטש צו אובנט זאלט איר דיזן רואונג האלטן· פון אובנט אן ביז ווידר צו אובנט: אונ' גאט רידט איט (אשה) אונ' שפראך: ריד איט דען קינדרן (ישראל) אונ' שפריך· אם פופצעהנטן טאג דיזש זיבנטן מאנטש· איזט דש פייאר טאג פון (סוכות) זיבן טאג צו גאט: דער ערשטי טאג זאל הייליג הייסן קיין דינשט ארבייט זאלט איר טון: זיבן טאג זאלט איר צו גאט אופפרן ברענגר אופפר· דר אכטי טאג זאל אויך הייליג הייסן אונ' זולט אייער פייאר אופפר צו גאט טון· דען עש איז דער אויך האלטונג טאג· קייני דינשט ארבייט זאלט איר טון: דש זיין די פייאר טעג פון גאט· די איר זולט פאר הייליג האלטן דש איר צו זאמן קומט· אונ' זאלט אייערי אופפר צו גאט טון· ברענגר אופפר· שפייז אופפר· גיסונג אופפר· טאג אויף טאג:- אונ' אנדרי אופפר· אונ' די (שבתות) פון גאט· אונ' אוני אייער גאבין· אונ' גילובטן אונט וואש פרייא ווילינג גאבין זיינן די איר געבט צו גאט: וואו זולט איר נון אם פופצעהנטן טאג דיזש זיבנטן מאנטש· ווען איר דש פרוכט פון לאנד האבט איין גיבראכט· זולט איר פייארן זיבן טאג צו גאט· אם ערשטן טאג זולט איר רואן אונ' אם אכטן טאג איזט עש אך רואונג: אונ' זולט אם ערשטן טאג פרוכט נעמין פון שינן בוימן· דש איז דש (אתרוג) בלאטן פון טייטל בוימן דש איז דער (לולב) אונט איין צווייג פון איין בוים דר איז דיק גיפלאכטן דש איז דער (הדס) אונ' ווידן בייא דער באך דש איז (ערבות) אונ' זיבן טאג פריליך זיין פאר גאט אייערן גאט: אונ' זולט אז זוא צו גאט פייאר טאג האלטן זיבן טאג אים יאר דז זאל איין איביג גיזעץ זיין· בייא אייערן נאך קומן· דז זי אים זיבנטן מאנט אלזו פייארן: זיבן טאג זולט איר אין לויבר היטן וואונן· דער אלש גיזיסינר אין (ישראל) דער זאל אין לויבר היטן וואונן· דז אייערי נאך קומן ווישן· וויא איך די קינדר (ישראל) האב לאזן אין היטן וואונן דא איך זי אויז לאנד (מצרים) גיפירט האב· איך בין גאט אייער גאט· אונ' (משה) זאגט דען קינדרן (ישראל) צו לכי (יומים טובים) פון גאט:

ובחמשה

ובחמשה עשר יום לחדש השביעי מקרא־קדש יהיה לכם כל־מלאכת עבדה לא תעשו וחגתם חג ליהוה שבעת ימים: והקרבתם עלה אשה ריח ניחח ליהוה פרים בני־בקר שלשה עשר אילים שנים כבשים בני־שנה ארבעה עשר תמימם יהיו: ומנחתם סלת בלולה בשמן שלשה עשרנים לפר האחד לשלשה עשר פרים שני עשרנים לאיל האחד לשני האילם: ועשרון עשרון לכבש האחד לארבעה עשר כבשים: ושעיר־עזים אחד חטאת מלבד עלת התמיד מנחתה ונסכה:

הפטרת יום ראשון של סוכות בתרי עשר בזכריה סימן י"ד

הנה יום־בא ליהוה וחלק שללך בקרבך: ואספתי את־כל־הגוים אל־ירושלם למלחמה ונלכדה העיר ונשסו הבתים והנשים תשגלנה ויצא חצי העיר בגולה ויתר העם לא יכרת מן־העיר: ויצא יהוה ונלחם בגוים ההם כיום הלחמו ביום קרב: ועמדו רגליו ביום־ההוא על־הר הזיתים אשר על־פני ירושלם מקדם ונבקע הר הזיתים מחציו מזרחה וימה גיא גדולה מאד ומש חצי ההר צפונה וחציו נגבה: ונסתם גיא־הרי כי־יגיע גי־הרים אל־אצל ונסתם כאשר נסתם מפני הרעש בימי עזיה מלך־יהודה ובא יהוה אלהי כל־קדשים עמך: והיה ביום ההוא לא־יהיה אור יקרות יקפאון: והיה יום־אחד הוא יודע ליהוה לא־יום ולא־לילה והיה לעת־ערב יהיה־אור: והיה ביום ההוא יצאו מים־חיים מירושלם חצים אל־הים הקדמוני וחצים אל־הים האחרון בקיץ ובחרף יהיה: והיה יהוה למלך על־כל־הארץ ביום ההוא יהיה יהוה אחד ושמו אחד: יסוב כל־הארץ כערבה מגבע לרמן

ובחמשה אונ' אם דען פֿופֿצעהנדן טאג צו דעם זיבנדן מונאט · זאל אייני הייליגי צו זאמן רופֿונג צו אייך זיין · איר זאלט קיינר לייא ווערק טון · אונ' איר זאלט זיבן טאג פֿייארן · איין פֿייאר טאג צו (פֿאר) גאט · אונ' איר זאלט איין ברענד אופפֿיר · איין פֿייאר אופפֿיר · איין ליפליכן גירוך גינעהמן צו (פֿאר) גאט · דרייא צעהן שטירן פֿון יונגי רינדר · צווייא ווידר · פֿירצעהן שאף איין יאר אלט · זאלן אן מאנגיל זיין: אונ' איר שפייז אופפֿר · זעמיל מעל מיט איל גימישט · דרייא צעהנט טייל צו דעם איינן שטיר · צו דען דרייא צעהן שטירן · צווייא צעהנט טייל צו דעם איינן ווידר · צו דען צווייא ווידר · אונ' אלט איין צעהנט טייל · צו דעם איינן שאף · צו דעם פֿירצעהן שאף · אונ' איין ציגן בעקלין (צו דעם) זינד אופפֿיר · אנדר אליין דש שטעטיגליכי ברענד אופפֿיר · איר שפייז אופפֿיר · אונ' איר גיסונג:

הפטרת יום ראשון של סוכות

הנה כון עז קומט איין טאג (דער דא ליב) איז צו גאט · אונ' דיין ראב ווערט אויז גיטיילט ווערדן אין מיטן דיר (ירושלים) אונ' איך וויל אל דיא פֿעלקיר איין זאמלן קיגן (ירושלים) צו שטרייטן · אונ' די שטאט ווערט בילאגערט ווערדן · אונ' די הייזר ווערדן גיפלינדרט ווערדן · אונ' די ווייבר ווערדן גישענט ווערדן · אונ' די האלבי שטאט ווערט אויז גין אין פֿאר טרייבנים · אונ' דש איבריגי פֿאלק ווערט ניט פֿאר טיליגן ווערדן פֿון דער שטאט: אונ' גאט ווערט אויז גין אונ' ער ווערט שטרייטן אן דען זעלביגן פֿעלקיר · גלייך אז וויא אן דעם טאג דש ער הוט גשטריטן · אן דעם טאג פֿון דעם שטרייט · אונ' זייני פֿיס ווערדן שטין אן דעם זעלביגן טאג אויף דעם בערג (זיתים) · דער דא איז פֿאר (ירושלים) פֿון דער (מזרח) זייטן · אונ' דער בערג (זיתים) ווערט גישפאלטן ווערדן · אין דר מיטן פֿון (מזרח) ביז קעגן (מערב) · גאר איין גרושן טאל (ווערט עז זיין) · אונ' דיא העלפֿט פֿון דעם בערג ווערט זיך אב טון קעגן (צפֿון) צו · אונ' די (אנדר) העלפֿט קעגן (דרום) צו: אונ' איר ווערט פֿליהן (דורך דען טאל) פֿון דען בערגן · דען דער טאל פֿון דען בערגן ווערט גירייכן ביז קעגן (אצל) · אונ' איר ווערט פֿליהן גלייך אז וויא איר זייט גיפֿלוהן פֿון וועגן דר ערד ביבן · אין דען טעגין פֿון (עוזיה) דעם קיניג פֿון (יהודה) · אונ' גאט איין גאט ווערט קומן (אונ') אל די הייליגן מיט דיר: אונ' עש ווערט זיין אן דעם זעלביגן טאג דא ווערט ניט זיין קיין קעסטליך ליכט · אונ' קיין (ליכט) דש דיק גיגליבֿרט איז: אונ' עש ווערט איין איינגר טאג זיין צו גאט דש זייני שטארקי (וואונדר) ווערדן ביקענט זיין · עש ווערט ניט (רעכֿט) טאג אודר נאכט זיין · אונ' עש ווערט זיין קיגן די צייט פֿון דעם אובינט דא ווערט ליכט זיין: אונ' עש ווערט זיין אן דעם זעלביגן טאג · ווערדן לעבנדיגי וואסיר אויז גין פֿון (ירושלים) · די העלפֿט דא פֿון צו דעם מער פֿון (מזרח) · אונ' די [אנדר] העלפֿט צו דעם הינטרשטן מער · אין דעם זומר אונ' אין דעם ווינטר ווירט עש זיין · אונ' גאט ווערט איין קיניג זיין · איבר די גאנצי וועלט · אן דעם זעלביגן טאג ווערט גאט איינציג זיין אונ' זיין נאמן ווערט איינציג זיין: דש גאנצי לאנד זאל גרינגן העהר אום זיין אז וויא איין גלייך עבין פֿעלד · פֿון (גבע) ביז קעגן (רמון) צו · נאך דער (דרום)

לְרִמּוֹן נֶגֶב יְרוּשָׁלָ͏ִם וְרָאֲמָה וְיָשְׁבָה תַחְתֶּיהָ
לְמִשַּׁעַר בִּנְיָמִן עַד־מְקוֹם שַׁעַר הָרִאשׁוֹן עַד־
שַׁעַר הַפִּנִּים וּמִגְדַּל חֲנַנְאֵל עַד יִקְבֵי הַמֶּלֶךְ׃
וְיָשְׁבוּ בָהּ וְחֵרֶם לֹא יִהְיֶה־עוֹד וְיָשְׁבָה יְרוּשָׁלַ͏ִם
לָבֶטַח׃ וְזֹאת ׀ תִּהְיֶה הַמַּגֵּפָה אֲשֶׁר יִגֹּף יְהוָה
אֶת־כָּל־הָעַמִּים אֲשֶׁר צָבְאוּ עַל־יְרוּשָׁלָ͏ִם
הָמֵק ׀ בְּשָׂרוֹ וְהוּא עֹמֵד עַל־רַגְלָיו וְעֵינָיו
תִּמַּקְנָה בְחֹרֵיהֶן וּלְשׁוֹנוֹ תִּמַּק בְּפִיהֶם׃ וְהָיָה
בַּיּוֹם הַהוּא תִּהְיֶה מְהוּמַת־יְהוָה רַבָּה בָּהֶם
וְהֶחֱזִיקוּ אִישׁ יַד רֵעֵהוּ וְעָלְתָה יָדוֹ עַל־יַד
רֵעֵהוּ׃ וְגַם־יְהוּדָה תִּלָּחֵם בִּירוּשָׁלָ͏ִם וְאֻסַּף
חֵיל כָּל־הַגּוֹיִם סָבִיב זָהָב וָכֶסֶף וּבְגָדִים לָרֹב
מְאֹד׃ וְכֵן תִּהְיֶה מַגֵּפַת הַסּוּס הַפֶּרֶד הַגָּמָל
וְהַחֲמוֹר וְכָל־הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר יִהְיֶה בַּמַּחֲנוֹת
הָהֵמָּה כַּמַּגֵּפָה הַזֹּאת׃ וְהָיָה כָּל־הַנּוֹתָר
מִכָּל־הַגּוֹיִם הַבָּאִים עַל־יְרוּשָׁלָ͏ִם וְעָלוּ מִדֵּי
שָׁנָה בְשָׁנָה לְהִשְׁתַּחֲוֺת לְמֶלֶךְ יְהוָה צְבָאוֹת
וְלָחֹג אֶת־חַג הַסֻּכּוֹת׃ וְהָיָה אֲשֶׁר לֹא־יַעֲלֶה
מֵאֵת מִשְׁפְּחוֹת הָאָרֶץ אֶל־יְרוּשָׁלַ͏ִם לְהִשְׁתַּחֲוֺת
לְמֶלֶךְ יְהוָה צְבָאוֹת וְלֹא עֲלֵיהֶם יִהְיֶה הַגָּשֶׁם׃
וְאִם־מִשְׁפַּחַת מִצְרַיִם לֹא־תַעֲלֶה וְלֹא בָאָה
וְלֹא עֲלֵיהֶם תִּהְיֶה הַמַּגֵּפָה אֲשֶׁר יִגֹּף יְהוָה
אֶת־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר לֹא יַעֲלוּ לָחֹג אֶת־חַג הַסֻּכּוֹת׃
זֹאת תִּהְיֶה חַטַּאת מִצְרָיִם וְחַטַּאת כָּל־הַגּוֹיִם
אֲשֶׁר לֹא יַעֲלוּ לָחֹג אֶת־חַג הַסֻּכּוֹת׃ בַּיּוֹם
הַהוּא יִהְיֶה עַל־מְצִלּוֹת הַסּוּס קֹדֶשׁ לַיהוָה
וְהָיָה הַסִּירוֹת בְּבֵית יְהוָה כַּמִּזְרָקִים לִפְנֵי
הַמִּזְבֵּחַ׃ וְהָיָה כָּל־סִיר בִּירוּשָׁלַ͏ִם וּבִיהוּדָה
קֹדֶשׁ לַיהוָה צְבָאוֹת וּבָאוּ כָּל־הַזֹּבְחִים וְלָקְחוּ
מֵהֶם וּבִשְּׁלוּ בָהֶם וְלֹא־יִהְיֶה כְנַעֲנִי עוֹד בְּבֵית־
יְהוָה צְבָאוֹת בַּיּוֹם הַהוּא׃

ואומר המפטיר הברכות

אזו ברכות נאך דער הפטרה ווערטסו גפֿינדן בדף כ' אוני אן שבת זאגט מאן יקום פורקן ווערטסו אך גפֿינדן בדף כ"א ע"ב
אוני מן זאגט אשרי יהללו האלב קדיש · אוני מן מורט מוסף שמונה עשרה :

דאס איז דיא הפטרה ליום שני של סכות :

ויקהלו

זייט פֿון (ירושלים) · אוני זי ווערט דער היכֿט ווערדן · אוני זיא ווערט ביוואונט ווערדן אן אירר שטאט · פֿון דער פֿאָרט
(בנימן) אן · ביז אן דען פלאץ פֿון דר ערשטי פֿאָרט · ביז קען די עק פֿאָרט · אוני (פֿון) דעם טורן (חננאל) ביז אן די
קעלטירן פֿון דעם קיניג : אוני זי ווערדן דא אינן וואונן · אוני עס ווערט קיין פֿר ווישטונג מין זיין · אוני (ירושלים) ווערט
זיכֿרליך וואונן · אוני דאס ווערט די פלאג זיין · דאס גאט אל די פֿעלקיר ווערט פלאגן · די דא האבן גיהערשט אויף (ירושלים) ·
זיין פֿלייש ווערט צו גין · אוני ער שטיט אויף זיינן פֿיסן אוני זייני אויגן ווערדן צו גין אין אירן לעכֿירן · אוני זייני צונג ווערט צו גין אין
אירם מונט · אוני עס ווערט זיין אן דעם זעלביגן טאג · אזו ווערט איין גרושי פֿאר טומלונג פֿון גאט אן זיא זיין · אוני איין
איטליכר ווערט ביגרייפֿן אן דער האנט פֿון זיינם גיזעלן · (צו דער שלאגן) אוני זייני האנט ווערט אויף גין אויף דיא האנט פֿון
זיינם גיזעלן · אוני (יהודה) ווערט אויך אויז שטרייטן אן (ירושלים) · אוני דאס גוט פֿון אל דען פֿעלקיר גרינגז הערום ווערט
אויף גיזאמלט ווערדן · גאלד אוני זילבר · אוני קליידר זער פֿיל : אוני אזו ווערט דער שלאק זיין פֿון דען פֿערדן · די אויזל
מייזל · די קעמליך · אוני די אייזל · אוני אל דאס פֿיך דאס דא ווערט זיין אין דען זעלביגן לעגיר · גלייך אז וויא די דאזיגי פלאג :
אוני עס ווערט זיין אל די דא זיינן איבר גיבליבן פֿון אל דען פֿעלקיר · די דא זיינן גיקומן אויף (ירושלים) · אוני זי ווערדן אויף
גין יערליך · אלי יאר צו נייגן צו דעם קיניג גאט (צבאות) אוני צו פֿייארן דען פֿייאר טאג פֿון (סוכות) · אוני עס ווערט זיין
דער דא ניט ווערט אויף גין פֿון דען גישלעכֿטר דער ערדן קעגן (ירושלים) · זיך צו נייגן צו דעם קיניג גאט (צבאות) · אזו
ווערט קיין רעגן אויף אירי לענדר זיין : אוני ווען דאס גישלעכֿט פֿון (מצרים) אויבר די זעלביגי (דער רעגין) ניט איז · ניט
ווערט אויף גין · אוני ווערט ניט קומן · אזו זאל די פלאג (איבר זי) זיין דא גאט די פֿעלקיר ווערט מיט שלאגן · די דא ניט ווערן
אויף גין צו פֿייארן דען פֿייאר טאג פֿון (סוכות) : דאס דאזיג זאל זיין דיא (שטראף) פֿון דער זינד פֿון (מצרים) · אוני דיא
(שטראף) פֿון אל דען פֿעלקיר די דא ניט ווערדן אויף גין צו פֿייארן דען פֿייאר טאג פֿון (סוכות) · אן דעם טאג ווערדן די שעלן די
אויף דען פֿערדן זיינן · הייליג זיין צו גאט · אוני עס ווערט זיין די טעפף אין גאטס הויז · (ווערדן זיין גילדן) גלייך אז וויא די
ספרענג בעקן פֿאר דעם מזבח שטין : אוני אל די טעפף אין (ירושלים) אוני אין (יהודה) ווערדן הייליג זיין צו גאט (צבאות)
אוני זיא ווערדן קומן אל די דא שעכֿטן · אוני זי ווערדן פֿון אינן נעמן אוני דא אין קאכֿן · אוני עס ווערט קיין קויף מאן אין קומן אין
דאס הויז פֿון גאט (צבאות) · אן דעם זעלביגן טאג :

דאס איז די הפטרה פֿון צווייטן טאג סוכות

ויקהל

ויקהלו אל־המלך שלמה כל־איש
ישראל בירח האתנים בחג
הוא החדש השביעי: ויבאו כל זקני ישראל
וישאו הכהנים את־הארון: ויעלו את־ארון
יהוה ואת־אהל מועד ואת־כל־כלי הקדש
אשר באהל ויעלו אותם הכהנים והלוים:
והמלך שלמה וכל־עדת ישראל הנועדים
עליו אתו לפני הארון מזבחים צאן ובקר
אשר לא־יספרו ולא ימנו מרב: ויביאו
הכהנים את־ארון ברית־יהוה אל־מקומו אל־
דביר הבית אל־קדש הקדשים אל־תחת כנפי
הכרובים: כי הכרבים פרשים כנפים אל־
מקום הארון ויסכו הכרבים על־הארון ועל־
בדיו מלמעלה: ויארכו הבדים ויראו ראשי
הבדים מן הקדש על־פני הדביר ולא יראו
החוצה ויהיו שם עד היום הזה: אין
בארון רק שני לחות האבנים אשר הניח
שם משה בחרב אשר כרת יהוה עם־בני
ישראל בצאתם מארץ מצרים: ויהי
בצאת הכהנים מן־הקדש והענן מלא את־
בית יהוה: ולא־יכלו הכהנים לעמד
לשרת מפני הענן כי־מלא כבוד־יהוה את־
בית יהוה: אז אמר שלמה יהוה אמר
לשכן בערפל: בנה בניתי בית זבל לך
מכון לשבתך עולמים: ויסב המלך את־
פניו ויברך את כל־קהל ישראל וכל־קהל
ישראל עמד: ויאמר ברוך יהוה אלהי
ישראל אשר דבר בפיו את דוד אבי ובידו
מלא לאמר: מן־היום אשר הוצאתי את־
עמי את־ישראל ממצרים לא־בחרתי בעיר
מכל שבטי ישראל לבנות בית להיות שמי
שם ואבחר בדוד להיות על־עמי ישראל:
ויהי עם־לבב דוד אבי לבנות בית לשם
יהוה אלהי ישראל: ויאמר יהוה אל־דוד
אבי יען אשר היה עם־לבבך לבנות בית
לשמי הטיבת כי היה עם־לבבך: רק

אתה

ויקהלו אונ׳ זיא זאמילטן זיך איין צו דעם קיניג (שלמה) · אל די אמנן פון (ישראל) · אין דעם מונאט דער (דא הייסט) (האתנים) אין דעם פייאיר טאג · דש איז דער זיבנדי מונאט: דא קאמין אל דיא עלטסטן פון (ישראל) אונ׳ די (כהנים) טרוגן דען שריין: אונ׳ זי בראכטן דען שריין פון גאט אויף · אונ׳ דש געצעלט דער ביטעדיגונג אונ׳ אל דש הייליגי געפעס · דש דא וואר אין דעם געצעלט אונ׳ די (כהנים) אונ׳ די (לוים) בראכטן זי אויף: אונ׳ דר קיניג (שלמה) · אונ׳ די גאנצי גימיין (ישראל) · די דא ווארן ביטעדיגט ביי אים · (שטונדן) מיט אים צו פאר דעם שריין · אונ׳ שעכטיטן שאף · אונ׳ רינדר · וואו פיל דש מן זיא ניט רעכינן אודר צילן קאנט: אונ׳ די (כהנים) בראכטן דען שריין דער זיכרהייט פון גאט צו זיינר שטאט · צו דעם (דביר) פון דעם הויז · צו דעם (קדשי הקדשים) אונטר די פליגל פון דען (כרובים): דען די (כרובים) שפרייטיטן אירי פליגל אויס · איבר די שטאט פון דעם שריין · אונ׳ די (כרובים) בידעקטן אויף דען שריין · אונ׳ אויף זייני שטאנגן פון אובן: אונ׳ זי ווארן לאנג הער אויס (גילאנגן) · די שטאנגן · אונ׳ די שפיצן פון דען שטאנגן ווארדן גיזעהן פון דעם הייליגן פאר דעם (קדשי הקדשים) · אונ׳ זיא ווארדן אויבן ווייניג ניט גיזעהן · אונ׳ זי ווארן דארטן ביז דען האיטיגן טאג: עס וואר ניט אין דעם שריין · ניירורט די צוויא שטייניגן טאבלין · די (משה) האט דארטן היין גילייגט אין (חורב) · (די זיכרהייט) דש גאט פר שניטן האט מיט די קינדר (ישראל) · דא זי זיין אויש גאנגן פון דעם לאנד (מצרים): אונ׳ עס וואר דא די (כהנים) אויש גינגן פון דעם הייליגן (אורט) · אונ׳ איין וואלקן האט דש הויז פון גאט דער פילט · אונ׳ די (כהנים) קאנטן ניט שטין אירן דינסט צו טון · פון וועגן דען וואלקן · דען די עהר פון גאט · הוט גאטש הויז דער פילט: דש זעלביג אמאל זאגט (שלמה) גאט הוט גיזאגט צו רואן אין דעם נעבל: בויאן איך האב גיבויאט איין הויז צו דיר איין הערבריג · איין אן בירייטונג צו דיינר וואונונג איביגליך: אונ׳ דער קיניג ווענדיט זיין אן גיזיכט הער אום אונ׳ ער בענטיט די גאנצי איין זאמלונג פון (ישראל) · אונ׳ די גאנצי איין זאמלונג פון (ישראל) · שטונד: אונ׳ ער שפראך גילובט זייא גאט דר גאט פון (ישראל) · דער דא הוט גירעט מיט זיינם מויל · מיט מיינם פאטר (דוד) · אונ׳ מיט זיינר האנט האט ער עס דר פילט צו זאגן: פון דעם טאג דש איך האב אויש גיפירט מיין פאלק (ישראל פון מצרים) · האב איך ניט אויש דער וועלט אן איינר שטאט פון אל דען גשלעכט פון (ישראל) צו בויאן איין הויז דש איין נאמן זאלט דארטן זיין · אונ׳ איך האב אויש דער וועלט אן (דוד) צו זיין (איין הער) איבר מיין פאלק (ישראל): אונ׳ עס וואר מיט דעם הערץ פון מיינם פאטר (דוד) צו בויאן איין הויז צו דעם נאמן פון גאט דער גאט פון (ישראל): דא שפראך גאט צו מיינם פאטר (דוד) · דרום דש עס איז מיט דיינם הערצן גיוועזן: צו בויאן איין הויז צו מיינם נאמן · דו הוסט וואול גטאן · דש עס איז גיוועזן מיט דיינם הערצן: נייארט

דוא

אַתָּה לֹא תִבְנֶה הַבָּיִת כִּי אִם־בִּנְךָ הַיּוֹצֵא מֵחֲלָצֶיךָ הוּא־יִבְנֶה הַבַּיִת לִשְׁמִי׃ וַיָּקֶם יְהוָֹה אֶת־דְּבָרוֹ אֲשֶׁר דִּבֵּר וָאָקֻם תַּחַת דָּוִד אָבִי וָאֵשֵׁב עַל־כִּסֵּא יִשְׂרָאֵל כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָֹה וָאֶבְנֶה הַבַּיִת לְשֵׁם יְהוָֹה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל׃ וָאָשִׂם שָׁם מָקוֹם לָאָרוֹן אֲשֶׁר־שָׁם בְּרִית יְהוָֹה אֲשֶׁר כָּרַת עִם־אֲבֹתֵינוּ בְּהוֹצִיאוֹ אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם׃

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה׃ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו׃ תְּהִלָּה לְדָוִד אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃ בְּכָל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃ גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר׃ דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ׃ הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה׃ וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה׃ זֵכֶר רַב טוּבְךָ יַבִּיעוּ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ׃ חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל חָסֶד׃ טוֹב יְיָ לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו׃ יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה׃ כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ׃ לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ׃ מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדֹר׃ סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל הַכְּפוּפִים׃ עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אָכְלָם בְּעִתּוֹ׃ פּוֹתֵחַ אֶת יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל חַי רָצוֹן׃ צַדִּיק יְיָ בְּכָל דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל מַעֲשָׂיו׃ קָרוֹב יְיָ לְכָל קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת׃ רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃ שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אֹהֲבָיו וְאֵת כָּל הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד׃ תְּהִלַּת יְיָ יְדַבֶּר פִּי וִיבָרֵךְ כָּל בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃ וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר׃ זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה׃

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא׃ בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ׃ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ׃ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן׃

אמן

דאז זאלשטו דש הויז ניט בויאן דען כי'ארט דיין זון דער דא ווערט אויש גין פון דייני לענדן' דער אל דש הויז בויאן צו מיינם נאמן:
אונ' גאט הוט זיין ווארט דש ער גירעט הוט ביששטעטיגט' אונ' איך בין אויף גישטאנדן אן די שטאט פון איינם פאטר (דוד)·
אונ' איך זיץ אויף דעם (קיניגליכן) שטול פון (ישראל)· אז וויא גאט גירעט הוט· אונ' איך האב דש הויז גיבויאט צו גאטש
נאמן' דער גאט פון (ישראל) אונ' איך האב דורטן גיטאן איין אורט צו דעם טריין' דש דורטן איז דיא ציכראיים פון גאט
דש ער איז אונזרן עלטרן פר שפרן האט· דא ער זי האט אויש גילאזן פון דעם לאנד (אגריפ):

נעריצך

אמן יהא שמיה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא יתברך · שמו ויתעלה זכרו לעד ולנצח נצחים :

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא · ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמיה דקדשא בריך הוא · לעילא מכל ברכתא ושירתא · תשבחתא ונחמתא · דאמירן בעלמא ואמרו אמן :

תפלת מוסף לסכות

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך : כי שם יי אקרא הבו גדל לאלהינו :

ברוך אתה יי · אלהינו ואלהי אבותינו · אלהי אברהם · אלהי יצחק · ואלהי יעקב · האל הגדול הגבור והנורא · אל עליון · גומל חסדים טובים וקונה הכל וזוכר חסדי אבות ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה : מלך עוזר ומושיע ומגן · ברוך אתה יי מגן אברהם :

אתה גבור לעולם אדני · מחיה מתים אתה רב להושיע · מכלכל חיים בחסד · מחיה מתים ברחמים רבים · סומך נופלים ורופא חולים · ומתיר אסורים ומקים אמונתו לישני עפר · מי כמוך בעל גבורות · ומי דומה לך מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה · ונאמן אתה להחיות מתים · ברוך אתה יי מחיה המתים :

אתה קדוש ושמך קדוש · וקדושים בכל יום יהללוך סלה · ברוך אתה יי האל הקדוש :

דימ קדושה זאגט דר חזן צו מוסף

נעריצך ונקדישך כסוד שיח שרפי קודש · המקדישים שמך בקדש · ככתוב על יד נביאך וקרא זה אל זה ואמר : קהל קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו : כבודו מלא עולם משרתיו שואלים זה לזה איה מקום כבודו לעמתם ברוך יאמרו : קהל ברוך כבוד יי ממקומו : ממקומו הוא יפן ברחמים ויחון עם המיחדים שמו ערב ובוקר בכל יום תמיד פעמים באהבה שמע אומרים : קהל שמע ישראל יי אלהינו יי אחד : אחד הוא אלהינו הוא אבינו הוא מלכנו הוא מושיענו : והוא ישמיענו ברחמיו שנית לעיני כל חי להיות לכם לאלהים : קהל אני יי אלהיכם :

אדיר אדירנו יי אדונינו מה אדיר שמך בכל הארץ : והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא

נעריצך איר וועלן דיך שטערקן אונ' הייליגן · אז דר גאנצי רד ריד דר ברענדיגי הייליגי מלאכים · דירא הייליגן דיין נאמן מיט הייליקייט · אז דא שטיט גישריבן דורך דיינם נביא ישעיה · אונ' איינר רופט צו דעם אנדרן אונ' זאגט קדוש · קדוש · הייליג · הייליג · הייליג · איז גאט איבר אלי היאר פול איז די גאנצי ערד פון זיינר עהיר · כבודו זיין עהר פון (הק"בה) איז פול די וועלט זייני דינר דיא מלאכים זי פרעגין איינר צום אנדרן וואו איז דז אורט פון (הק"בה) זיין עהר די אנדרי מלאכים קיגן זי זאגן ער איז געלובט גאט אין אלי אורטין · ממקומו אוו זאגן ישראל פון זיינר שטאט זאל ער זיך קערן מיט דר בארמיקייט · אונ' ער זאל לייט וועלנגן אין פאלק די דא איינגן זיין נאמן אובינט אונ' מארגן אלי טאג שטעטיגליך צווייא מאל מיט ליבשאפט זי זאגן שמע ישראל : שמע הער ישראל גאט אונזר גאט גאט איז איינג אחד איינג איז ער אונזר גאט איז אונזר פאטר · ער איז אונזר קיניג · ער איז אונזר העלפר אונ' ער זאל אונז לאזן הערן אונט מיט זיינר דר בארמיקייט נוך אנדרן מאל פר גאנצי וועלט אלז די דא לעבט · דז ער ווערט זאגן להיות לכם לאלהים אני ה' אלהיכם דז ערטט איז טייטש צו זיין צו אייך צו

הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד : וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר : קהל יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

חזן לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ · וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ · וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד · כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים · אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ · וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת · וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ · וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ : וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שבתות למנוחה ו מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן · אֶת יוֹם השבת הזה ואת יום חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ (באהבה) מִקְרָא קֹדֶשׁ · זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אָנוּ יְכוֹלִים לַעֲלוֹת וְלֵרָאוֹת וּלְהִשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ וְלַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · מֶלֶךְ רַחֲמָן · שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים · וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה : וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ · אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה · וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי · וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם · וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ · וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה · וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ · בְּשִׂמְחַת עוֹלָם · וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ :

אין גאט אונ' דש אנדר איז טייטש איך בין גאט אייער גאט · אדיר ער איז שטארק אונזר שטארקר גאט אונזר הער וויא גאר שטארק איז דיין נאמן אויף דר ערד אונ' ער ווערט זיין גאט איין קיניג לו אליר זילר דר ערדן און דען זעלביגן טאג לעתיד לבא ער ווערט זיין גאט איינג אונ' זיין נאמן איינג · אונ' אין דיין היילגי ריד שטיט גשריבן דז אן ווערט זאגן: ימלוך גאט ווערט אין דר אייביקייט קיניגן דיין גאט (ציון) פון גבירד לו גבירד פרייזט גאט :

ומפני אונ' פון וועגן אונזר זינד זיין איר ווארדן פר טריבן אויש אונזרן לאנד אונ' איר זיינן וואהן גפערט פון אונזרם ערטרייך אונ' איר קענן ניט אויף גין קען (ירושלים) אונ' לו שערן גזעהן אונ' לו נייגן זיך לו פר דיר אונ' לו אאכן אונזר שולדיקייט אין דיינם ארוואלטן הויז אין דען גאלפרטן אונ' היילגן הויז דז נאך דיין נאמן איז גרופן וועגן דז פיינרט האנט די דא איז גזענדיט אן דיינם בית המקדש · יהי לאז דאך זיין דר ווילן פון דיר גאט אונזר גאט אונ' גאט אונזר עלטרן בארמהערציגר קיניג דז דו זאלשט ווידר קערן אונ' זולשט דיך דר בארמן איבר אונז אונ' איבר דיין בית המקדש איט דייני פילי בארמהערציקייט אונ' זאלשט עז באלד בויאן אונ' זולשט אכפרן זיין הערליכקייט אונזר פאטר אונזר קיניג אאך דאך באלד אופן באר דז הערליכקייט דיינט קיניגרייך איבר אונז · אונ' זייא דיך דר לייכטן אונ' דרהיבן איבר אונז פר די אויגן אלר לעבנדיגי אונ' אאך נאהנט לו אנגדר אונזרי פר שפרייאטי פון לווישן דיא פעלקר אונ' פר זאאיל אונזרי פר שפרייטי פון ענד דר ערדן אונ' ברענג אונז נאך דיינר שטאט (ציון) איט פרילכן גיזאנג · אונ' קען (ירושלים) שאז דיין בית המקדש איז איט אייביגי פרייד אונ' דארטן וועלן איר דיר אן ברייטן אונזרי שולדיגי אופפר די שטעטיגליכי ·

תמידים כסדרם ומוספים כהלכתם: את מוסף יום השבת הזה ואת מוסף יום חג הסכות הזה: נעשה ונקריב לפניך באהבה כמצות רצונך · כמו שכתבת עלינו בתורתך · על ידי משה עבדך · מפי כבודך · כאמור:

אן שבת זאגט מן דש

וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימים ושני עשרנים סלת מנחה בלולה בשמן ונסכו: עלת שבת בשבתו על עלת התמיד ונסכה: זה קרבן שבת וקרבן היום כאמור:

ובחמשה עשר יום לחדש השביעי מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו וחגתם חג לייי שבעת ימים:

והקרבתם עלה אשה ריח ניחח לייי פרים בני בקר שלשה עשר · אילים שנים · כבשים בני שנה ארבעה עשר תמימם יהיו: ומנחתם ונסכיהם כמדבר שלשה עשרנים לפר · ושני עשרנים לאיל · ועשרון לכבש · ויין כנסכו ושעיר לכפר · ושני תמידים כהלכתם:

אן שבת זאגט מן דש

ישמחו במלכותך שומרי שבת וקוראי עונג עם מקדשי שביעי · כלם ישבעו ויתענגו מטובך · ובשביעי רצית בו וקדשתו · חמדת ימים אותו קראת זכר למעשה בראשית:

אלהינו ואלהי אבותינו מלך רחמן וכו'

דען ערשטן טאג חול המועד זאגט מן וביום השני אונ' וביום השלישי · דען אנדרן טאג וביום השלישי וביום הרביעי · דען דריטן טאג וביום הרביעי וביום החמישי · דען פֿירדן טאג וביום החמישי וביום הששי · דען פֿינפֿטן טאג וביום הששי וביום השביעי · אונ' בייא יעדר זום זאגט מן ומנחתם:

וביום

אופֿפֿר אז איר אורדנונג איז אונ' די מוסף אופֿפֿר גלייך איר רעכֿט איז · דען מוסף אופֿפֿר פֿון דיזן (שבת טאג אונ' דיזן) פֿייאר טאג דר סוכות וועלן איר אן ברייטן אונ' אופֿפֿרן פֿר דיר מיט ליבשאפֿט גלייך אז דיין ווילן גבאטן האוט אז וויא דו אן גשריבן האשט אונזרט וועגן אין דיינר תורה דורך הענד דיינש קנעכֿט (משה) אויז אונד דיינר הערליכֿקייט אלז וויא עז איז גזאגט: (דש זאגט מן אן שבת):

וביום אונ' אן דען שבת טאג צווייא שאף יעריגי אונ' אמנגיל אונ' צווייא צעהן טייל זעמיל מעל צום פריזאנט גמישט מיט איל אונ' זיין וויין גיסונג · דז איז דז ברענד אופֿפֿיר אלי שבת באונדר צו דען שטעטיגליכֿן ברענד אופֿפֿר אונ' איר וויין גיסונג · דש איז דש אופֿפֿר פֿון שבת אונ' דאש אופֿפֿר פֿון דיזן טאג איז גלייך אלז וויא עש איז גזאגט:

ובחמשה עשר אונ' אן דען פֿופֿצעהנטן טאג דיש זיבנטן מאנט זאל בייא אייך היילגן הייסן קיינרלייא דינשט ארבייט זאלט איר טון אונ' איר זאלט אים זיבן טאג פֿייארן פֿר גאט · אונ' איר זאלט אופֿפֿרן איין ברענד אופֿפֿר צום זאנפֿטן גירוך פֿר גאט דרייא צעהן שטיר יונגי רינדר צווייא ווידר: פֿירצעהן שאף יעריגי אונ' אמנגיל זאלן זיא זיין:

ומנחתם אונ' איר פריזאנט אונ' איר גיסונג אלז וויא עש איז גרעט ווארדן דרייא צעהנטייל צו איטליכֿן שטיר אונ' צווייא צעהנטייל צו דעם ווידר אונ' איין צעהן טייל צו איטליכֿם שאף אונ' וויין אלז איטליכֿם זיין גיסונג איז · אונ' איין ציקלין צו פֿר געבן די זינד אונ' די צווייא טעגליכֿן אופֿפֿיר אלז איר רעכֿט זיין:

אן שבת **ישמחו** זיא פֿרייאן זיך אן דיינם קיניגרייך די דא היטן דען שבת אונ' די דא אויז רופֿין זענפֿטיגונג · דש פֿאלק די דא היילגן דען זיבנטן טאג ווערדן זיך אל צו מאל זעטיגן אונ' זענפֿטיגן פֿון דיינם גוטש אונ' אן דען זיבנטן טאג האשט דו איין וואול גפֿאלן גהאט אונ' האשט אין גהיילגט איין לושט אלר טעג הושט דו אים גרופֿן איין גדעכֿטניש צו דעם ווערק פֿון ששה ימי בראשית:

וּבַיּוֹם הַשֵּׁנִי פָּרִים בְּנֵי בָקָר שְׁנֵים עָשָׂר ׃ אֵילִם שְׁנָיִם ׃ כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר ׃ תְּמִימִם ׃
ומנחתם

וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּרִים עַשְׁתֵּי עָשָׂר ׃ אֵילִם שְׁנָיִם ׃ כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר ׃ תְּמִימִם ׃
ומנחתם

וּבַיּוֹם הָרְבִיעִי פָּרִים עֲשָׂרָה ׃ אֵילִם שְׁנָיִם ׃ כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר ׃ תְּמִימִם ׃
ומנחתם

וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי פָּרִים תִּשְׁעָה ׃ אֵילִם שְׁנָיִם ׃ כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר ׃ תְּמִימִם ׃
ומנחתם

וּבַיּוֹם הַשִּׁשִּׁי פָּרִים שְׁמֹנָה ׃ אֵילִם שְׁנָיִם ׃ כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר ׃ תְּמִימִם ׃
ומנחתם

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי פָּרִים שִׁבְעָה ׃ אֵילִם שְׁנָיִם ׃ כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר ׃ תְּמִימִם ׃
ומנחתם

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רצה במנוחתינו מֶלֶךְ רַחֲמָן ׃ רַחֵם עָלֵינוּ ׃ טוֹב וּמֵטִיב הִדָּרֶשׁ לָנוּ ׃ שׁוּבָה עָלֵינוּ בַּהֲמוֹן רַחֲמֶיךָ ׃ בִּגְלַל אָבוֹת שֶׁעָשׂוּ רְצוֹנֶךָ ׃ בְּנֵה בֵיתְךָ כְּבַתְּחִלָּה ׃ וְכוֹנֵן מִקְדָּשְׁךָ עַל מְכוֹנוֹ ׃ וְהַרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוֹ ׃ וְשַׂמְּחֵנוּ בְּתִקּוּנוֹ ׃ וְהָשֵׁב כֹּהֲנִים לַעֲבוֹדָתָם ׃ וּלְוִיִּם לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם ׃ וְהָשֵׁב יִשְׂרָאֵל לִנְוֵיהֶם ׃ וְשָׁם נַעֲלֶה וְנֵרָאֶה וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ בְּשָׁלֹשׁ פַּעֲמֵי רְגָלֵינוּ ׃ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ ׃ שָׁלוֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה
יראה

וביום השני אונ' אין דעם אנדרן טאג צוועלף שטיר יונגי רינדר צווייא ווידר פֿירצעהן שאף יעריגי אן אומגל: וביום השלישי אונ' אין דעם דריטן טאג איילף שטיר צווייא ווידר פֿירצעהן שאף יעריגי אן אומגל: וביום הרביעי אונ' אין דעם פֿירדן טאג צעהן שטיר צווייא ווידר פֿירצעהן שאף יעריגי אן אומגל׳ וביום החמישי אונ' אין דעם פֿינפֿטן טאג ניין שטיר צווייא ווידר פֿירצעהן שאף יעריגי אן אומגל׳ וביום הששי אונ' אין דעם זעקסטן טאג אכט שטיר צווייא ווידר פֿירצעהן שאף יעריגי אן אומגל׳ וביום השביעי אונ' אין דעם זיבנטן טאג זיבן שטיר צווייא ווידר פֿירצעהן שאף יעריגי אן אומגל׳:

אלהינו אונזר גאט אונ' גאט אונזר עלטרן בארמהערציגר קיניג ערבארם דיך איבר אונש׳ גוטר גאט דר דא גוטש טוט זייא דאך פֿר אונז גפֿארשט קער ווידר צו אונש דורך דיינר פֿילי בארמהערציקייט אום וועגן די עלטרן די דא האבן דיין ווילן געטאן׳ בויא דאך דיין הויז אז וויא אין אנפֿאנג אונ' ביפֿעסטיג דיין בית המקדש אויף זיין פֿעסטונג אונ' לאז אונז זיין גבייא זעהן אונ' דערפֿרייא אונז מיט זיינר בערייטונג אונ' קער ווידר אום די כהנים צו אירן דינשט אונ' די לוים צו אירן געזאנג אונ' צו אירן לוב געזאנג אונ' קער ווידר אום די ישראל צו אירי וואונונג אונ' איר וועלן דארטן אהין ארויף גין אונ' וועלן זיך זעהן לאזן אונ' נייגן פֿר דיר אין די דרייא צייטן פֿון אונזרי ימים טובים אלז וויא עס אין דיינר תורה גשריבן איז דרייא מאל דש יארש זאל אליש ווש
אמנש

יֵרָאֶה כָל זְכוּרְךָ · אֶת פְּנֵי יְיָ אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר · בְּחַג הַמַּצּוֹת · וּבְחַג הַשָּׁבֻעוֹת · וּבְחַג הַסֻּכּוֹת · וְלֹא יֵרָאֶה אֶת פְּנֵי יְיָ רֵיקָם · אִישׁ כְּמַתְּנַת יָדוֹ · כְּבִרְכַּת יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לָךְ׃

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן · כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ׃ אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתינו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ · שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ · וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ · וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ באהבה וברצון בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן שבת וּמוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ · וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל אוֹהֲבֵי שְׁמֶךָ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ השבת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים׃

ווען דער חזן שמונה עשרה אורט דען זאגט ער דט בי ביראה נעבוד

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ · וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם · (מהרה) בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן · וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ · וְתֶעֱרַב לְפָנֶיךָ עֲתִירָתֵנוּ כְּעוֹלָה וּכְקָרְבָּן · אָנָּא רַחוּם · בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הָשֵׁב שְׁכִינָתְךָ לְצִיּוֹן עִירֶךָ וְסֵדֶר הָעֲבוֹדָה לִירוּשָׁלָיִם׃ וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים · וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שֶׁאוֹתְךָ לְבַדְּךָ בְּיִרְאָה נַעֲבוֹד׃

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם (מְהֵרָה) בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ׃ וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן׃

מודים

אונט פרשון איז אונטר דיר זיך פֿר גאט דיינם גאט ארשיינן אין דר שטאט דז ער ארווילן ווערט אן פֿיימר טאג דר מצות אונ' אם פֿיימר טאג דר שבועות אונ' אם פֿיימר טאג דר סוכות אבר ער זאל ניט לער ווערדן ארשיינט פֿר גאט · איין איטליכר אן נאך דר גאב זיינר האנט נאך דר בענטונג דז דיר גאט דיין גאט געגעבן הוט׃

ותערב אונ' זי זאלן זיין זיס לו פֿר דיר אונזר געבעט אלז עולה אונ' קרבן איך ביט דיך דר בארמיגר איט דיינר דר בארמיקייט די פֿיל זיין ווידר קערן דיין שכינה לו (ציון) דיין שטאט אונ' דעק סדר פֿון דער עבודה לו ירושלים אונ' זי זאלן זעהן אונזרי אויגן אן דיין ווידר קערן לו (ציון) איט דר בארמיקייט אונ' דארט וועלן איר דינן דיר איט פֿארכט אז די טאג פֿון איביג אונ' אז די יאר די פֿעדרשטן גלובט ביסט דו גאט דז איר דיך אליין איט פֿארכט וועלן דינן׃

הושענא

מודים אנחנו לך · שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד · צור חיינו · מגן ישענו אתה הוא לדור ודור · נודה לך ונספר תהלתך · על חיינו המסורים בידך · ועל נשמותינו הפקודות לך · ועל נסיך שבכל יום עמנו · ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובוקר וצהרים · הטוב כי לא כלו רחמיך · והמרחם כי לא תמו חסדיך · מעולם קוינו לך :

מודים דרבנן

מודים אנחנו לך · שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו · אלהי כל בשר · יוצרנו יוצר בראשית · ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש · על שהחייתנו וקיימתנו : כן תחיינו ותקימנו ותאסוף גליותינו לחצרות קדשך · לשמור חקיך ולעשות רצונך ולעבדך בלבב שלם על שאנו מודים לך ברוך אל ההודאות :

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד :

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת · האל ישועתנו ועזרתנו סלה · ברוך אתה יי · הטוב שמך ולך נאה להודות :

אלהינו ואלהי אבותינו ברכנו בברכה המשלשת בתורה הכתובה על ידי משה עבדך האמורה מפי אהרן ובניו כהנים · עם קדושך כאמור :

דש זאגט אן מויל מיטליבט ווארט ווען דיא כהנים צו דוכנן גיין :

יברכך — יברכך יי מציון · עשה שמים וארץ :
יי — יי אדונינו · מה אדיר שמך בכל הארץ :
וישמרך — שמרני אל כי חסיתי בך : רבונו של עולם אמן :
יאר — אלהים יחננו ויברכנו יאר פניו אתנו סלה :
יי — יי יי אל רחום וחנון · ארך אפים ורב חסד ואמת :
פניו — פנה אלי וחנני · כי יחיד ועני אני :
אליך — אליך יי נפשי אשא :
ויחנך — הנה כעיני עבדים אל יד אדוניהם כעיני שפחה אל יד גבירתה כן עינינו אל יי אלהינו עד שיחננו : רבונו של עולם אמן :
ישא — ישא ברכה מאת יי וצדקה מאלהי ישעו ומצא חן ושכל טוב בעיני אלהים ואדם :
יי — יי חננו לך קוינו · היה זרועם לבקרים · אף ישועתנו בעת צרה :
פניו — יי אל תסתר פניך ממני · ביום צר לי הטה אלי אזנך :
אליך — אליך נשאתי את עיני היושבי בשמים :
וישם — ושמו את שמי על בני ישראל · ואני אברכם :
לך — לך יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי כל בשמים ובארץ · לך יי הממלכה והמתנשא לכל לראש :

שלום

שָׁלוֹם שָׁלוֹם לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב אָמַר יְיָ וּרְפָאתִיו רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם אָמֵן :

אַדִּיר בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בִּגְבוּרָה : אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ שָׁלוֹם ׃ יְהִי רָצוֹן שֶׁתָּשִׂים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל ׃ חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם :

ווען דיא כהנים דוכנן זאל זאגט אן דאט רבונו דער ווייל זיא דינן ׃ וישמרך ׃ ויחנך ׃ אוג' שלום :

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם אֲנִי שֶׁלָּךְ וַחֲלוֹמוֹתַי שֶׁלָּךְ ׃ חֲלוֹם חָלַמְתִּי ׃ וְאֵינִי יוֹדֵעַ מַה הוּא : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁיִּהְיוּ כָּל חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה ׃ בֵּין שֶׁחָלַמְתִּי עַל עַצְמִי וּבֵין שֶׁחָלַמְתִּי עַל אֲחֵרִים ׃ וּבֵין שֶׁחָלְמוּ אֲחֵרִים עָלַי ׃ אִם טוֹבִים הֵם חַזְּקֵם וְאַמְּצֵם וְיִתְקַיְּמוּ בִי ׃ וּבָהֶם כַּחֲלוֹמוֹתָיו שֶׁל יוֹסֵף הַצַּדִּיק ׃ וְאִם צְרִיכִים רְפוּאָה ׃ רְפָאֵם כְּחִזְקִיָּהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה מֵחָלְיוֹ ׃ וּכְמִרְיָם הַנְּבִיאָה מִצָּרַעְתָּהּ ׃ וּכְנַעֲמָן מִצָּרַעְתּוֹ ׃ וּכְמֵי מָרָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה רַבֵּינוּ ׃ וּכְמֵי יְרִיחוֹ עַל יְדֵי אֱלִישָׁע ׃ וּכְשֵׁם שֶׁהָפַכְתָּ אֶת קִלְלַת בִּלְעָם הָרָשָׁע מִקְּלָלָה לִבְרָכָה כֵּן תַּהֲפוֹךְ כָּל חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה וְתִשְׁמְרֵנִי וְתִרְצֵנִי וְתְחַיֵּנִי : אָמֵן :

דיא תפלה זאל אן זאגן ווען דיא כהנים דוכנן דר וייל זיא זאגן דט ווארט שלום :

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתַּעֲשֶׂה לְמַעַן קְדֻשַּׁת חֲסָדֶיךָ וְגוֹדֶל רַחֲמֶיךָ הַפְּשׁוּטִים וּלְמַעַן טַהֲרַת שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא בֶּן עֶשְׂרִים וּשְׁתַּיִם אוֹתִיּוֹת הַיּוֹצֵא מִפְּסוּקִים שֶׁל בִּרְכַּת כֹּהֲנִים (אוג' ער זאל דיא ווערטר אין זיין מחשבה נעמן אוג' ער זאל זיא ניט ארויס רידן) אנקת״ם פסת״ם פספס״ים דיונס״ים הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו עַם קְדוֹשֶׁיךָ שֶׁתִּהְיֶה קָרוֹב לִי בְּקָרְאִי לָךְ וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתִי וְנַאֲקָתִי תָּמִיד כְּשֵׁם שֶׁשָּׁמַעְתָּ אֶנְקַת יַעֲקֹב תְּמִימְךָ הַנִּקְרָא אִישׁ תָּם ׃ וְתִתֶּן לִי וּלְכָל נַפְשׁוֹת בֵּיתִי מְזוֹנוֹתֵינוּ וּפַרְנָסָתֵנוּ בְּרֶוַח וְלֹא בְצִמְצוּם בְּהֶתֵּר וְלֹא בְאִסּוּר בְּנַחַת וְלֹא בְצַעַר מִתַּחַת יָדְךָ הָרְחָבָה כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ פִּסַּת לֶחֶם לֶאֱכוֹל וּבֶגֶד לִלְבּוֹשׁ לְיַעֲקֹב אָבִינוּ הַנִּקְרָא אִישׁ תָּם וְתִתְּנֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ ׃ וְיִהְיוּ דְבָרַי נִשְׁמָעִין לַעֲבוֹדָתֶךָ כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ אֶת יוֹסֵף צַדִּיקֶךָ בְּשָׁעָה שֶׁהִלְבִּישׁוֹ אָבִיו כְּתֹנֶת פַּסִּים לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאָיו ׃ וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלָאוֹת וְנִסִּים וּלְטוֹבָה אוֹת ׃ וְתַצְלִיחֵנִי בִּדְרָכַי וְתֵן בְּלִבִּי בִּינָה לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ וְסוֹדוֹתֶיךָ ׃ וְתַצִּילֵנִי מִשְּׁגִיאוֹת וּתְטַהֵר רַעְיוֹנַי וְלִבִּי לַעֲבוֹדָתֶךָ ׃ וְתַאֲרִיךְ יָמַי וִימֵי אִשְׁתִּי וּבָנַי וּבְנוֹתַי בְּטוֹב וּבִנְעִימוֹת בְּרוֹב עֹז וְשָׁלוֹם ׃ אָמֵן סֶלָה :

ויכוין לסיים עם הכהנים כדי שיענו הקהל אמן

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ ׃ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם :

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה ׃ פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה ׃ מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם ׃ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ ׃ עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ ׃ עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשָּׁתֶךָ ׃ עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ ׃ לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי ׃ יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי ׃ עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן ׃

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ ׃ וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת ׃ וְעָרְבָה לַייָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת ׃

ווען דר ערשטר טאג סכות אן שבת גיפאלט זאז זאגט מן דיא הושענות פון שבת חול המועד

הוֹשַׁעְנָא ׃

לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵינוּ הוֹשַׁעְנָא ׃	לְמַעַנְךָ בּוֹרְאֵנוּ הוֹשַׁעְנָא ׃
לְמַעַנְךָ גּוֹאֲלֵנוּ הוֹשַׁעְנָא ׃	לְמַעַנְךָ דּוֹרְשֵׁנוּ הוֹשַׁעְנָא ׃

מיוסד על פי א״ב דש זאגט מן דען ערשטן טאג

אֶעֱרוֹךְ שׁוּעִי ׃ בְּבֵית שַׁוְעִי ׃ גִּלִּיתִי בַצּוֹם פִּשְׁעִי ׃ דְּרַשְׁתִּיךָ בּוֹ לְהוֹשִׁיעִי ׃ הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שַׁוְעִי ׃ וְקוּמָה וְהוֹשִׁיעִי ׃ זְכוֹר וְרַחֵם מוֹשִׁיעִי ׃ חַי כֵּן תְּשַׁעְשְׁעִי ׃ טוֹב בְּאָנְקִ שַׁוְעִי ׃ יָחִישׁ מוֹשִׁיעִי ׃ כַּלֵּה מַרְשִׁיעִי ׃ לְבַל עוֹד תַּרְשִׁיעִי ׃ מַהֵר אֱלֹהֵי יִשְׁעִי ׃ נֶצַח לְהוֹשִׁיעִי

מיוסד ע״פ א״ב דש זאגט מן דען צווייטן טאג סכות

אֵל לְמוֹשָׁעוֹת ׃ בְּאַרְבַּע שְׁבוּעוֹת ׃ נָּשִׁים בְּשַׁוְעוֹת ׃ דּוֹפְקֵי עֶרֶךְ שׁוּעוֹת ׃ הוֹגֵי שַׁעֲשׁוּעוֹת ׃ וְחִידָתָם מִשְׁתַּעַשְׁעוֹת ׃ זוֹעֲקִים לְהִשָּׁעוֹת ׃ חוֹכֵי יְשׁוּעוֹת ׃ טְפוּלִים בָּךְ שְׁעוֹת ׃ יוֹדְעֵי בֵּין שָׁעוֹת ׃ כּוֹרְעֶיךָ בְּשַׁוְעוֹת ׃ לְהָבִין שְׁמוּעוֹת ׃ מִפִּיךָ נִשְׁמָעוֹת ׃ נוֹתֵן תְּשׁוּעוֹת ׃ ספורות

הושענא העלף דאך ׃ למענך אום דיינט ווילן אונזר גאט העלף דאך ׃ למענך אום דיינט ווילן אונזר בשעפר העלף דאך למענך אום דיינט ווילן אונזר ארלויזר העלף דאך ׃ למענך אום דיינט ווילן אונזר פורשיר העלף דאך ׃

אערוך איך טוא איך אן ברייטן מיט איין גבעט אין דעם הויז פון איינם גבעט ׃ איך האב אנטפלעקט אן דען פאסט טאג פון יום כפור איין מיסטאט דיך האב דיך גפורשט אום זעלביגן טאג אום צו העלפן מיר זייא דאך פר נעמן די שטים מיינם גטרייא אונ׳ דר לייג דיך אונ׳ העלף מיר ׃ גדענק דאך אן זכות אבות אונ׳ דרבארם דיך איין העלפר דו לעבנדיגר גאט דו זאלשט איך דערלט דרפרייאן ׃ דו גוטר גאט קער דיך דאך אן איין גיטרייאז איין העלפר משיח זאל במהר קומן פר דערב דען יצר הרע דר איך ביז אבלט דו איך ניט מער זאלש בשולדיגן אייל דאך גאט איינר היף צו העלפן מיר אין דר איביקייט פר טראג די פרעווילי

לְהוֹשִׁיעִי · שָׂא נָא עֲוֹן רִשְׁעִי · עֲבוֹר עַל פִּשְׁעִי סְפוּרוֹת נִשְׁמָעוֹת · עֵדוּת מַשְׁמִיעוֹת · פּוֹעֵל
פְּנֵה נָא לְהוֹשִׁיעִי · צוּר צַדִּיק מוֹשִׁיעִי · קַבֵּל יְשׁוּעוֹת · צַדִּיק נוֹשָׁעוֹת · קְרַב תְּשׁוּעוֹת ·
נָא שַׁוְעִי · רוֹמֵם קֶרֶן יִשְׁעִי · שַׁדַּי מוֹשִׁיעִי · רֶגֶשׁ תְּשׁוּאוֹת · שָׁלֹשׁ שָׁעוֹת · הוֹשַׁעְנָא :
תּוֹפִיעַ וְתוֹשִׁיעִי : הוֹשַׁעְנָא : תָּחִישׁ לִתְשׁוּעוֹת · הוֹשַׁעְנָא :
אֲנִי וָהוּ הוֹשִׁיעָה נָּא אֲנִי וָהוּ הוֹשִׁיעָה נָּא :

מיוסד על פי א״ב ושם המחבר שמואל

כְּהוֹשַׁעְתָּ אֵלִים בְּלוּד עִמָּךְ בְּצֵאתְךָ לְיֵשַׁע עַמָּךְ · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ גּוֹי וֵאלֹהִים · דְּרוּשִׁים לְיֵשַׁע אֱלֹהִים · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ הֲמוֹן צְבָאוֹת · וְעִמָּם מַלְאֲכֵי צְבָאוֹת · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ זַכִּים מִבֵּית עֲבָדִים · חַנּוּן בְּיָדָם מַעֲבִידִים · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ טְבוּעִים בְּצוּל גְּזָרִים · יְקָרְךָ עִמָּם מַעֲבִירִים · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ כַּנָּה מְשׁוֹרֶרֶת וַיּוֹשַׁע · לְגוֹחָהּ מְצֻיֶּנֶת וַיִּוָּשַׁע · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ מַאֲמַר וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם · נָקוּב וְהוּצֵאתִי אִתְּכֶם · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ סוֹבְבֵי מִזְבֵּחַ · עוֹמְסֵי עֲרָבָה לְהַקִּיף מִזְבֵּחַ · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ פִּלְאֵי אָרוֹן כְּהֻפְשַׁע · צִעֵר פְּלֶשֶׁת בַּחֲרוֹן אַף וְנוֹשַׁע · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ קְהִלּוֹת בָּבֶלָה שִׁלַּחְתָּ · רַחוּם לְמַעֲנָם שֻׁלַּחְתָּ · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כהושעת .

פרעווליגע אונד איינר בוזהייט · איבר פאר אויף איין איטשאט · קער דיך צו איר אונ' העלף איר · דו שטארקר גרעכטר אונ' איין העלפר אנטפאנג דאך איין געשרייא זיא ארהיבן די הערשאפט איינר הייליגן אלמעכטיגר גאט איין העלפר העלף דאך דו ואלשט דיך הייליגן אונ' וואלשט איר העלפן · הושענא העלף דוך אני והו גאט דר דא הייסט אני והו העלף דאך :

אל למושעות העלף דאך דו בישט גאט פון פיל ארלייא הילף · די דא אין דיזי פיר וואכן פון תשרי זיך גפאהן אין גבעט די דא אן קלאפפן איט אן ריכטונג דער גיבעט די דא טראכטן אין דר תורה · די דא הייסט אין ארוייזונג · אונ' ערוייזן זיך אין איר אויז רעטנים פון די חכמים די דא טרייאן אוס צו ווערן געהאלפן די דא האפן צו הילף די דא זיינן אן דיך בהעפט צו פר לאזן זיך אויף דיר · די דא ווישן שאפט האבן אוס צו פר שטין די לייטן צו זעגן ימים טובים די צו דיר קומן איט גבעט אוס צו פר שטין דיא פר נעאונג וואס די נביאים האבן אויז דיינם אונד פר נואן דו געבר דר הילף די לאז אונ' די זיטונג דר רעכנונג דר גאולה · די דא לאזן הערן איט אנדרי צו לערנן די גלייגנים פון דר תורה גו ווערקר דר הילף אין גרעכטר דר געהאלפן זייא · דאך גנעהגן די הילף פון ירושלים די דא וואר פול פון גבורים דז פיל פאלק · די דרייא לייטן פון דיזן גלות דז דניאל גזאגט הוט זאלשט דו גשווינד איילן אוס אין די הילף העלף דאך :

כהושעת אלים גלייך אזו ווי דו געהאלפן הושט די ישראל איט דיר צו עלבערט אין מצרים דא דו בישט אויז גאנגן אוס ווילן די הילף דיינס פאלק · אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו געהאלפן הושט דען פאלק די דא פארשן צו גאטס הילף אונ' דיר גאט אויך · אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו געהאלפן הושט דר פילי היר שארן פון ישראל אונ' איט זי די ענגלן פון גאט דר היר שארן אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו הושט געהאלפן די קאמרי ישראל פון הניג דא זי זיינן גוועזן קנעכט עס וואר גלייך אז זי העטן איט אירי הענט דען לייט צעליגן גאט צו עלבערט אאכן ער בייטן אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו הושט געהאלפן די דא טיר זיינן פר זונקן אין דר טיפניס דיש אער דא עז וואר געשפאלטן אויף שטיקר דיין ווירדיקייט האבן זי אויך אאכן איט זיך איבר פארן · אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו הושט געהאלפן דען שטאם דיינר פאלגונג די דא הוט גזונגן ויושע דז גאט געהולפן האט · אונ' אויך אירם אויט ליהר ווערט גפינטלט דז גאט איז ווארן געהאלפן אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו האסט געהאלפן דיר איט ישראל דען די שפראך דז דו גזאגט האסט · אונ' איך וויל איך אויז ליהן ווערט בשיידן איך ווער איט אייך אויז גלונגן · אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו הושט געהאלפן די דא אום רינגלן דעם מזבח די דא טראגיטן ווידן דר איט אום צו רינגלן דעם מזבח אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו הושט געהאלפן איט וואונדר דא דר ארון הקדש איז ווארן פר זינדיגט אין עלי הכהן צייטן ער בילייגט די (פלשתים) איט גרים צארן אונ' אים וואר וידר געהאלפן אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו הושט געהאלפן די פר זאאלונג ישראל די דו נאך (בבל) געשיקט הושט באראס הערציגר גאט אוס פירכט ווילן צו העלפן הושט דו דיך אהין צו עלבשט געענדרט אזו העלף נוא אויך: כהושעת אזו ווי דו הושט

כהושעת שבות שבטי יעקב · תשוב ותשיב שבות אהלי יעקב · והושיעה נא:
כהושעת שומרי מצות וחוכי ישועות · אל למושעות · והושיעה נא:
אני והו הושיעה נא:

הושיעה את עמך וברך את נחלתך ורעם ונשאם עד העולם: ויהיו דברי אלה אשר התחננתי לפני יי קרובים אל יי אלהינו יומם ולילה לעשות משפט עבדו ומשפט עמו ישראל דבר יום ביומו: למען דעת כל עמי הארץ · כי יי הוא האלהים אין עוד:

קדיש שלם · אין כאלהינו · עלינו · קדיש יתום · יגדל

מעריב ליל שני של סוכות

חזן ברכו את יי המבורך: והקהל עונין ברוך יי המבורך לעולם ועד:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא שמו של מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא שהוא ראשון והוא אחרון ומבלעדיו אין אלהים סלו לרכב בערבות ביה שמו ועלזו לפניו ושמו מרומם על כל ברכה ותהלה: את יי אלהיך תירא: ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד: יהי שם יי מבורך מעתה ועד עולם:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר בדברו מעריב ערבים · בחכמה פותח שערים · ובתבונה משנה עתים · ומחליף את הזמנים ומסדר את הכוכבים במשמרותיהם ברקיע כרצונו · בורא יום ולילה · גולל אור מפני חושך וחושך מפני אור: ומעביר יום ומביא לילה · ומבדיל בין יום ובין לילה · יי צבאות שמו · אל חי וקים תמיד ימלוך עלינו לעולם ועד:

☜ ווען דר ערשטר טאג אן שבת גפאלט זאגט מן דיזא לשייאטי אובנט עש מערבות פון ערשטן טאג

חג האסיף תקופת השנה · בשמחה להרבות ששנה · גילה חדוה ורננה · דודי בבקר חסדך ובערב רנה: ברוך אתה יי המעריב ערבים:

אהבת עולם בית ישראל עמך אהבת · תורה ומצות חקים ומשפטים אותנו למדת · על כן יי אלהינו בשכבנו ובקומנו נשיח בחקיך · ונשמח בדברי תורתך ובמצותיך לעולם ועד כי הם חיינו ואורך ימינו ובהם נהגה יומם ולילה · ואהבתך אל תסיר ממנו לעולמים:

חג

גהאלפן די גפענקנים פון די גשלעכט (יעקב) אזו אלשט דו דיך קערן אונ' האלשט ווידר קערן די גפענקנים פון די גצעלטר (יעקב) אונ' העלף נא · כהושעת אז וויא דו הושט גהולפן די דא היטן די מצות אונ' די דא האפן אויף דייני הילף דען דו ביסט איין גאט פון פיל הרלייא הילף אלזו העלף דוך נא · אני והו גאט דר דא הייסט אני והו העלף דוך נא: הושיעה זייא דמך העלפן דיינם פאלק אונ' זייא בענטשן דיין ערב אונ' זייא זי ווייד אונ' דר היב זי ביז אין דר אייביקייט · אונ' דיזי אייני ווארטן דא איך האב גיבעטן האב: זאלן נוהענט הרבייא גאט זייא טאג אונ' נאכט אום צו טון דאש רעכט זיינש קנעכט אונ' דאז רעכט זיינש פאלק (ישראל) איטליכש טאגליכש זאך אויף זיינם טאג · אום אלן דז אלי פעלקרן דר ערדן וויסן אלן דז גאט דר הער איז אונ' קיינר נוך אער:

חג אן דעם פייאר טאג ווען אן אלט פלעגט אין היז צו טון ווען דש יאר אום ריגנט איז · אלן די ישראל די דא זיין גגליכן צו נייער רויז פיל פריד טרייבן · לושט אונ' פרייד אונ' גזאנג · איין פריינד (הק"בה) צו פר קידיגן אלי אורגן דיין גנאד נאכ'

חג הסכות תעשה לך · ושמחת אתה וחילך · ויברך מעבדך ומעללך · חדוה אהבה ואחוה בכללך : ברוך אתה יי אוהב עמו ישראל : אל מלך נאמן

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד : ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד : ואהבת את יהוה אלהיך בכל־לבבך ובכל־נפשך ובכל־מאדך : והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך היום על־לבבך : ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וקשרתם לאות על־ידך והיו לטטפת בין עיניך : וכתבתם על־מזזות ביתך ובשעריך :

והיה אם־שמע תשמעו אל־מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאהבה את־יהוה אלהיכם ולעבדו בכל־לבבכם ובכל־נפשכם : ונתתי מטר־ארצכם בעתו יורה ומלקוש ואספת דגנך ותירשך ויצהרך : ונתתי עשב בשדך לבהמתך ואכלת ושבעת : השמרו לכם פן־יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחויתם להם : וחרה אף־יהוה בכם ועצר את־השמים ולא־יהיה מטר והאדמה לא תתן את־יבולה ואבדתם מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם : ושמתם את־דברי אלה על־לבבכם ועל־נפשכם וקשרתם אתם לאות על־ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם : ולמדתם אתם את־בניכם לדבר בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וכתבתם על־מזוזות ביתך ובשעריך : למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבתיכם לתת להם כימי השמים על־הארץ :

ויאמר יהוה אל־משה לאמר : דבר אל־בני ישראל ואמרת אליהם ועשו להם ציצת על־כנפי בגדיהם לדרתם ונתנו על־ציצת הכנף פתיל תכלת : והיה לכם לציצת וראיתם אתו וזכרתם את־כל־מצות יהוה ועשיתם אתם ולא־תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם אשר־אתם זנים אחריהם : למען תזכרו ועשיתם את־כל־מצותי והייתם קדשים לאלהיכם : אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים אני יהוה אלהיכם :

אמת ואמונה כל זאת וקים עלינו כי הוא יי אלהינו ואין זולתו ואנחנו ישראל עמו הפודנו מיד מלכים מלכנו הגואלנו מכף כל העריצים האל הנפרע לנו מצרינו והמשלם גמול לכל אויבי נפשנו · העושה גדולות עד אין חקר נסים ונפלאות עד אין מספר השם נפשנו בחיים ולא נתן למוט רגלנו המדריכנו על במות אויבינו וירם קרננו על כל שונאינו העושה לנו נסים ונקמה בפרעה אותות ומופתים באדמת בני חם המכה בעברתו כל בכורי מצרים ויוצא את עמו ישראל מתוכם לחרות עולם המעביר בניו בין גזרי ים סוף את רודפיהם ואת שונאיהם בתהומות טבע וראו בניו גבורתו שבחו והודו לשמו ומלכותו ברצון קבלו עליהם משה ובני ישראל לך ענו שירה :

סכה

אונ' צו אובנט איט גזאגן · גלובט בישט דו גאט דער דא מאכט פינשטר די אובנטן :

חג פייארונג דש סכות זולשט דו דיר מאכן · אונ' זולשט דיך פרייען דרא אונ' דיין היר טאר דז דאזיגי ווערט דיין ערבייט אונ' דיין ווערק · פרייד אונ' ליבשאפט אונ' ברידר שאפט ווערט זיין מיין אלז וואש דיר צו געהערט · גלובט בישט דו גאט דער דא הוט ליב זיין פאלק ישראל :

דינך פיוט איז מזכיר פֿיל דינים אונ׳ טעמים פֿון מצות סוכה · אונ׳ דער עיקר טעם פֿון סוכה איז · צו גדענקין דש הק״בה דיא ישראל אין דער מדבר גלייך וויא אין סוכה איט וואלקין האט בדעקט ·

מיוסד ע״פ א״ב כפול

סֻכָּה אֶזְכְּרָה מַעַלְלֵי נוֹרָא · אֲשֶׁר פָּעַל וַיִּבְרָא · אֵל עַם בְּצִלּוֹ מִתְלוֹנְנִים: סֻכָּה בְּזֵכֶר מַעַשׂ נִפְלְאוֹתָיו · בִּימֵי קֶדֶם אוֹתוֹתָיו · לְהוֹצִיא אֲסִירִים בַּכּוֹשָׁרוֹנִים: סֻכָּה גָּמַר מֵאָז לִנְקוֹב · גָּאַל בִּזְרוֹעַ יַעֲקֹב · יוֹשֶׁר סֻכַּת מְלוֹנִים: סֻכָּה דּוֹרוֹת לְמַד לְאַשְּׁשָׁה · דֻּגְמָא חִפּוּי שִׁשָּׁה · עָנָן וַעֲרָפֶל וְעֲשׁוּנִים: סֻכָּה הִסְכִּיךְ וַיִּמַן אֵבֶר · הֵן בִּישִׁימוֹן בַּמִּדְבָּר · זֶרַע תָּבַע זְקוּנִים: סֻכָּה וַעַד לְעַם קְדוֹשִׁים · וְתִקֵּן חַכְמֵי הֳרָשִׁים · רַבֵּי תוֹרוֹת מְשַׁנְּנִים: סֻכָּה זַכֵּי נְשִׂיאִים שִׁבְעָה · זְבוּלִין סְמוּכִין מִלְּפַגְּעָה · בִּסְגַמְטִין נוֹחִים וַעֲנוּגִים: סֻכָּה חֲזִיזִים אַרְבָּעָה רְבוּעִים · חֲמִישִׁי לָתוּר נוֹסְעִים · רְבוּצִים עַל כָּבוֹד כִּסְגָנִים: סֻכָּה טְעוּנָה לְטַלֵּל בְּזִבְיוֹנִים · טְלוּל וּמַצָּע בִּשְׁנַיִם · שֵׁם אַלּוּף גְּבוֹנִים: סֻכָּה יוּכְשְׁרָה דְּפוּנָה סְדָרִים · יוֹרֶה מָלֵא וַחֲסֵרִים · מִשָּׁם זָמְרוּ נוֹגְנִים: סֻכָּה כָּל שִׁבְעָה אֲסוּרָה · בַּחֲגִיגָה אֲשֶׁר לָהּ הוּחְבְּרָה · שָׁמַיִם עֲלֵיהֶם מַלְהִינִים: סֻכָּה לְמַעַן יֵדְעוּ דוֹרוֹתֵיכֶם · לָכֵן בַּסֻּכּוֹת מוֹשְׁבוֹתֵיכֶם · וֶרֶד מְטַלְיוֹת עֲנָנִים: סֻכָּה מִפְּרִי הָאָרֶץ לְהַכְתֵּר · מַפָּה לְנַשֵּׁר וּלְנַתֵּר ·

נאות

סכה איט דער סכה גדענק איך אן די ווערק דש פֿארכטלוואונגאט · דז ער האט גווערקט אונ׳ בשאפֿן· צו דעם פֿאלק דיא אין זיינם שאטן איבר נעכטיגן: סכה די סוכה איז אום ווילן צו גדענקן די דש זיינר וואונדר אונ׳ זייני צייכן דש ער גטאן הוט פֿר צייטן צו אויז ציהן די גפֿאנגני אויז (אגריפ) אין איין רעכט פֿערטיגי צייט דז ניט קאלט וודר ווארים וואר: סכה דיא סוכה איז גצערנט אונ׳ בשיידן פֿון לאנג דר פֿיר · דען גאט האט אויש גלויזט איט אמכט פֿון וועגן דען זכות (יעקב) דער דא וואונט אין הערברגין פֿון סוכות: סכה ער האט גלערנט דען גבירדן די מצוה פֿון סוכה שטארק צו האלטן דען עש איז איין גלייכניס צודר בדעקונג דער זעקש וואלקן אונ׳ נעבל אונ׳ רויך · סכה איט איינר סוכה האט ער בידעקט אונ׳ האט אן בריים איין פֿליגל צו בדעקן זיא · נון דז וואר דא זיא זיין גוועזן אין דר וויסטנייא (ישימון) די קינדר פֿון (יעקב) דער דא האט ליב (יוסף) דער דא וואר איין קלוגר זון · סכה די סוכה הוט ער בלייגט צו דעם הייליגן פֿאלק · אונ׳ האט דר ביא אן בירייט קלוגי איינשטר די דא טארך לערנן פֿיל דינים דרויך · סכה די סכה וואר זיבן קלארי וואלקן · דארינן וואר זיא גהערבריגט אונ׳ בירעקט אונן ניקט בייזש בגעגנן זאל · זיא לאגן דרינן אז אין הערליכי לייכטי בעטן אונ׳ וואר דרינן בשלאסן: סכה די סכה וואר פֿון פֿיר וואלקן אויך פֿיר זייטן · אונ׳ דער פֿינפֿטר וואר אוב אויש צו טפעהן וואו זיא ציהן זולן אונ׳ אויך איין הערליכן וואלקן וואר זיא הויארן אונ׳ רואן אלז די הערן · די זעלביגי סוכה האט אונן דען זיבנטן וואלקן האבן פֿר איין במאלקן אום ווילן דעז פֿליסונג פֿון דען רעגן זי וואר בידעקט אונ׳ בשפרייט איט טארליכי דעקן גלייך וואו די פֿאר טטענדיגי הערן וואוגן · סכה די סכה איז כשר ווען אן צווייא זייטן איין וואנט אונ׳ די דריטי חטשי איין טפח איז אונ׳ דש ווייזט איר דז איין אמל שטיט בסכות מלא איט דר (ומ״ו) אונ׳ צוויא אמל במסכת הסר זונדר (ומ״ו) דרו פֿון האבן עטגיזוגגן די הכמים די דא גמרא לערנן איט גזאנג: סכה דש האלן פֿון דר סוכה איז גאלי זיבן טעג אסור דא פֿון צו ברויכן אלז וויא דש קרבן חגיגה דז דער צו בהעפֿט איז · דען זיא ציהן אויך צייך בייזן גאטש נמאון דר אין היאל איז · דען דר פסוק זאגט חג הסוכות לייי׳ וויא איז דז קרבן חגיגה רואט גאטש נמאון דרויך אזא אויך די סוכה: סכה די סכה איז אום ווילן דז אייערי נאך קואלינג זאלן וויסן דז זיא דארום איז וויל אייערי אלטוגג איז גוועזן אין סכות אז אין איין דוזן גארטן דז די וואלקן אייך בידעקט האבן: סכה די סוכה זאל אן קרינן אונ׳ צו דעקן פֿון זעלכי פֿרוכט דש אויך דער ערדן וואקסט אבר איין גייליך אוגטר דען סכך צו העגגן דז די בלעטר דריין פֿאלן זאלן אונ׳ ניט אויך דען טיט דש דאך אן ניט טון אויי׳ אונן דש גייליך

נָאוֹת יוֹשֶׁר וּדְפַנִּים ׃ סֻכָּה נַגְבַּךְ רַקְבַּשׁ כְּשֵׁרָה ׀ נֶשֶׁר פָּסַל מִלְּגַבְּרָה ׀
יְקָרִים אֲמָרִים מִפְּנִינִים ׃ סֻכָּה סְגֻלָּה בְּאָהֳלָהּ גוּר ׀ סְתוּרָה פְּסוּלָה
מִלָּגוּר ׀ גְּדִי יְזַדַּקֵּר מְסֻמָּנִים ׃ סֻכָּה עֵדֶן מִקֶּדֶם כִּכְבוּדָהּ ׀ עֲדֵי יְקָר
מְסֻכָּכָה ׀ דֶּרֶךְ גֶּבֶר לָנִים ׃ סֻכָּה פּוֹמְבִּי תִּקֵּן וְנֵעַץ ׀ וַיֹּאכְלוּ תַּחַת
הָעֵץ ׀ לְזֵכֶר סֻכָּה חוֹנִים ׃ סֻכָּה צָפָה לְנִינָיו לְסֻכּוֹת ׀ לְצֹאנוֹ עָשָׂה
סֻכּוֹת ׀ בְּשׁוּבוֹ לְעֶשְׂרִים שָׁנִים ׃ סֻכָּה קִדֵּם בְּמִצְוָה מִלְּהִתְעַצֵּל ׀
קָדוֹשׁ בְּסֻכּוֹת צִלְצֵל ׀ תַּשְׁלוּם דִּירַת מְעוֹנִים ׃ סֻכָּה רוֹמֵם בִּמְרוֹם
יִשְׂרָאֵל ׀ רַפֵּא מִזְבְּחֲךָ גוֹאֵל ׀ וְכַנֵּס פְּזוּרֶיךָ מִבֵּין הֲמוֹנִים ׃ סֻכָּה שׁוֹמֵמָה
אָנָּא תָּקֵם ׀ שְׁכִינָתְךָ נִזְכֶּה לְהָקֵם ׀ רֶנֶן לְחַדֵּשׁ אֱמוּנִים ׃ סֻכָּה
תִּהְיֶה לָנוּ לְצֵל ׀ תְּאוּבֶיךָ מִלַּהַט לְהִנָּצֵל ׀ הָשֵׁב שִׁבְעָה לִשְׁכֵנִים ׃
סֻכָּה אֵל נִשְׂגָּב בְּמוֹרָא ׀ מְסַכֵּךְ לְעַם נִבְרָא ׀ נָאוֹר וְאַדִּיר בַּהֲדָרָה ׀
מְשִׁירֵי אֲהוּדֶנּוּ בְּשִׁירָה לְשׁוֹרְרָה ׃ בְּגִילָה בְּרִנָּה בְּשִׂמְחָה
רַבָּה וְאָמְרוּ כֻלָּם ׃

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא ׃ מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם
לִפְנֵי מֹשֶׁה ׃

חַג טַלְיָא שִׁבְעַת יוֹמִין ׀ כָּל שִׁבְעָה לְתַשְׁלוּמִין ׀ מַתְּנוֹת יָדַיִם נִשְׁלָמִין ׀

סגוב

זייליך אמכן משעק הופפן ׀ אבר אום ווילן לירמט מיז עט רעכט פערטיג אונ' אזו אויך אז די ווענד ׃ סכה דז מן אמכט פר נשים אודר גוים אודר בהמות אודר כותים אודר רועים הירטן אודר קייצים דירמ היטן די דערי פייגן ׀ אודר בורטנין בוידן די מן אמכט אויף די פעלדר אום דריינן תבואה צו פר וואהרן ׀ אודר שומרים דז די וועכטר אין פעלד אמכן זיין אלי כשר אבר צו בידעקן איט זעלכי זאכן דז די בלעטר גשווינד אב פאלן איז פסול דז די זון ניט זאל טטערקר זיין אלז דר שאטן די זאג פון דר תורה זיין ווירדיגר אלז גיק גמאד ׃ סכה אין טיני ליבה סוכה אין איר גלעלט וואון אבר אויין צו ברמכני איז פסול אום דריינן צו וואונן ׃ דר סימן איז דרויף ווען אין ליקליין דר דורך טפרינגן קען ׃ סכה אויין סוכה האט ער פון פאר אאוטט גדעקט אין גן עדן בידעקט איט ווירדיגי צירונג ׀ דט וויז אין וועג פר די אמכן דירמ טטארק זיינן אין דר תורה די ווערן דארינן הערברגן ׀ סכה (אברהם) האט אן ברייט אונ' אויף גשטעקט אין סוכה אופגכאר אז דער פסוק זאגט אונ' זיא אסין אונטר דען בויס דש וואר אין ארמאזנג דז זייני קינדר ווערן אין סכות רואן ׃ סכה (יעקב) האט גלוגט דז זייני קינדר ווערן בזיצן סכות דרום אמכט ער פר זייני טאף סוכת דא ער ווידר קאם נוך צוואנציג יארן פון (לבן הארמי) ׃ סכה דער זיך פארדרט אין דר מצוה פון סוכה דז ער ניט טרעג איז ׀ אלזו ווערט דער הייליגר גאט אים אויך אין טאטן אמכן איט אין סוכה ווען (ירושלים) ווערט פול קוואליך גבויאט ווערן אין טיני וואונג אלר וואונג ׀ סכה זייא דאך מרהיכן די סוכה (ירושלים) אין דט הילכטי פון די בערג ישראל ׀ דווא מרליזר הייל דאך דיין אופפר שטול ׀ אונ' פר זאאל דייני פר שפרייטי ישראל פון צווישן דר פילי פעלקר ׃ סכה איך ביט דיך זייא דאך אויף ריכטן די פר וויסטי סוכה דש איז דש בית המקדש ׀ דיין שכינה זאלן וויר זוכה זיין צו ווערן ווידר אויף גריכט ׀ אונ' דז די גלויביגי ישראל זאלן בניינן אין נייא גזאנג ׀ סכה די סוכה זאל אונז זיין פר אין שאטן ׀ די דיך גלוסטן צו ווערן בטיראט פון דען פלאם דיט גיהנם זייא ווידר אום קערן זיבן פעלטיג צו די נאכפרן די דיך גשענט האבן ׃ סכה דר גאט דר דא איז גשטערקט איט פארכטוואהייט זאל אין סוכה בדעקן איבר ישראל ׀ דירא ווערן הייטן אין נייא בטאפן פאלק ׀ דען גאט דר דא איז דט ליכט אונ' טטערק וויט טוגהייט ׀ דעם וויל איך לירן פון אייני גזאנג צו זינגן איט גזאנג ׃

חג דט קרבן חגיגה פון סוכות איז זיבן טאג ׀ ער קען עז בלאזן גאלי זיבן טעג דר דען ערשטן טאג ניט גבראכט האט די גאב זיינר

סֹגוּב יֶשַׁע עוֹלָמִים : זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ :

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד : וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב · וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ :

חַג פְּקוּת שַׁתָּא וְאָסִיף · צֹאן פְּזוּרָה לְהַאֲסִיף · קָדוֹשׁ רְוָיָה יוֹסִיף ·
שֵׁמַע גְּאֻלָּה שֵׁנִית יָד תּוֹסִיף · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל :

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹס עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ · כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם : וּפְרוֹס עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ :

דער פייטן ביטייט היר אין דיא דינים פֿון מעשר ראשון אונ' מעשר שני אונ' מעשר עני :

מיוסד על פי א"ב ושם המחבר אליעזר בר שמעון חזק ואמץ

אֲדַבְּרָה · וְאָעִירָה בְּיַרְחֵי קֶדֶם אַזְכִּירָה · בְּעוֹד שַׁדַּי עִמָּדִי בְּהִלּוֹ הֵאִירָה · גְּבוּל קָדְשׁוֹ נוּסְסָה כְּאֶבֶן נְזִרָה · דְּדוּי הֲמוֹן חוֹגֵג יָפָה וּבָרָה · הֲדַר הַטּוֹב מְשׂוֹשׂ הָאָרֶץ וְתִפְאָרָה · וַאֲנִי נָסַכְתִּי מַלְכִּי עַל צִיּוֹן הֶהָרָה : זְבָדַנִי זֶבֶד טוֹב בְּיוֹשְׁבִי בְּאַדְמָתִי · חֵשֶׁק דָּגָן וְתִירוֹשׁ רִבֵּי תְבוּאָתִי · טִבְלוּ פְּנֵי הַבַּיִת וּפִגְּלוּ מַאֲכָלְתִּי · יָשׁוּר הַדְרְכֶם לְעַשֵּׂר שְׁנֵי תְמוּרָתִי · כִּי תָבֹאוּ לֵרָאוֹת פְּנֵי הַמֶּלֶךְ לְבִירָתִי · לְמַעַן תִּלְמַד לְיִרְאָה אֶת יְיָ בְּיִרְאָתִי : מְעַט דְּגָנָם רָבוּ וְתִירוֹשָׁם עַד מָה · נָשׂוֹא מֵהָכִיל עִיר יְיָ שָׁמָּה · שְׂאֵתוֹ בְּעִיר הַקֹּדֶשׁ וְאִם נִטְמָא · עַל כֶּסֶף צוּרַת אֲבָסָיו

והוקדשו

זיינר הענט קענן פֿון בראַכט ווערן · נאָך דער אַלס נאָך דז איז גאָט דער דאָ איז אַיין אַיביגי הייל גיבענטשט האָט : דאַס דער פֿיימר שאַג דער דאָ איז אַין אויש גאַנג דיש יאָרש אונ' ווען אין אַלי פֿרוכט פֿר זאַמלט · זאָלשט דו פֿאָר שפרייטי שאָן אויף פֿר זאַמלן' דר הייליגר גאָט זאָל מערין זעטיקייט · מיין לייטונג פֿון מיין גאולה זאָל דיין האַנט מערין לאָס מאַדרן אַמן גלויבט בישט דוא גאָט דר דאָ האָט מרלייזט ישראל :

אדברה מיך וויל רידן אונ' וויל דר וועקן דיא מאַניט דיא פֿר לייטן גיוועזן זיין וויל איך גידענקן · דאָ נאָך דר אַלמעכטיגר גאָט איט איר וואָר · אונ' איט זיינם ליכט האָט ער איר טון לייכטן דאָ דר גאַערק זיינר הייליקייט וואָר דר הובן גלייך אַלס מיין גקרינטר שטיין · דאַס הויפֿן אונ' גין וואָר פֿון דיאָ ברוואונג דאַס פֿאָלק ישראל דיאָ דאָ הייסט היפשי אונ' קלאָרי לו פֿיימרן לו דען גוטן בערג מיין פֿריידר גאַנלר וועלט אונ' אַיין שונהייט · אונ' דאָ איך האָב געזאַלבט אַיין מייגינן קיניג אויף דען בערג ציון · זבדני גאָט האָט איר לו גיטיילט מיין גוטש טייל דאָ איך בין געזעסן אויף איינם לאַנד · מיין לושט פֿון קאָרן אונ' מאָסט אונ' אייני פֿיל פֿרוכט דיאָ זיין טבל גוואָרן אַזו באַלד דש זיאָ דאָש הויז האָבן אַן געזעהן אונ' אומווירדיג גוועזן דר פֿון לו עסן מיר רעכט פֿערטיגר זיסן וואָר לו געבן מעשר פֿון איטליכר תבואה לוויאָ אַזו פֿר וועקסלט דאָס ערשטי יאָר אונ' דאָס אנדרי יאָר פֿון דער שמיטה · מעשר ראשון פֿר דען לוי אונ' מעשר שני אונ' דש דריטי יאָר מעשר ראשון אונ' מעשר עני אונ' דש מעשר שני זאָלט איר איט נעאָן ווען איר קואָט אַם רגל לו ווערן געזעהן פֿר דען קיניג אַין איינם בית המקדש אַוס וואָלן דז דוא דיך זאָלשט גווינן לו פֿורכטן גאָט איט רעכטר פֿורכט · מעט אבר אַין דר לייט דז איר קאָרן וואָר פֿיל אונ' איר אַאָטס איר פֿיל דז אַן עס ניט קונט מרליידן לו טראָגן לו דר שטאָט דאָ גוט אַז דאָ וואָר · אודר ווען ער עס האָט גטראָגן אַין דיאָ הייליגי שטאָט אונ' עס וואָר טמא גוואָרן אויף אַיין זילברי אַיינן שאָט אַיין צורה האָט אַוועט אַן עס אויז לייזן אונ' שאָט אַין זייני גאַערק אודר ענדרן גילט

וְהוּקְדְּשׁוּ הֲמוֹת · פִּרְקָן לָתֵת לְאַוּוּי נֶפֶשׁ לְהַשְׁלִימָה · וְצַרְתָּ הַכֶּסֶף בְּיָדְךָ
וְהָלַכְתָּ קוֹמְמָה: קָדוֹשׁ בִּעוּר בַּשְּׁלִישִׁי שְׁנַת הַמַּעֲשֵׂר · רַחַשׁ וִדּוּי בִּפְנוֹת
עֶרֶב מִלְּחַסֵּר · שְׁמַע נְתַתִּיו וְלֹא נְתַתִּיו בְּיוֹשֶׁר · תִּקֵּן כְּשֶׁאֵינוֹ מְחֻבָּר
עַל מְחֻבָּר עִשֵּׂר · שֵׁנִי לָרִאשׁוֹן קִדֵּם וְאַזְכָּרָה חִסֵּר · וְאֵין בְּפִיהוּ נְכוֹנָה
לְוַדּוֹת בְּעֹשֶׁר: אֲכִילָה וְשִׂמְחָה טָעוּן בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ · לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ
עוֹנִין בְּעִנְיָנֵנוּ · יָהּ הַשְׁקִיפָה מִמְּעוֹן קָדְשְׁךָ לְבָרְכֵנוּ · עִם הָאֲדָמָה אֲשֶׁר
נָתַתָּה לַאֲבוֹתֵינוּ · זָבַת חָלָב וּדְבַשׁ כְּבִרְכָתֵנוּ · רִיבָה יְיָ אֶת יְרִיבֵי
נַפְשֵׁנוּ: בְּנֵה בֵיתְךָ בִּמְכוֹנָתוֹ וְהֵיכָל בִּמְלֵאָתוֹ · רָצוּף תּוֹכוֹ אַהֲבָה
כְּבוֹד שְׁכִינָתוֹ · שֶׁמֶשׁ וּמָגֵן יְיָ צְבָאוֹת בַּהֲשִׁיבָתוֹ · מָרוֹם וְנִשָּׂא יְכַנֵּס
יְקַבֵּץ תְּפוּצָתוֹ · שִׁיר חָדָשׁ לְשׁוֹרֵר וְלָאוֹר בְּאַדְמָתוֹ · וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ
עֵת רָצוֹן בְּעִתּוֹ: נַהֲלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶל סֻכַּת דָּוִד עַבְדֶּךָ · חֲפוֹץ כָּאן זִבְחֵי
צֶדֶק מִבְּנֵי יְדִידֶיךָ · וְיִגְדַּל שִׁמְךָ וְיִשְׂמְחוּ בְךָ חֲרֵדֶיךָ · אַמֵּץ כָּאן חֲיָלֶיךָ
דְּבֵקֶיךָ לִכְבוֹדֶךָ · יָרֹנּוּ וְיִשְׂמְחוּ חֲפֵצֵי צִיּוֹן עָדֶיךָ · וְיֹאמְרוּ תָמִיד יִגְדַּל
יְיָ הֶחָפֵץ שְׁלוֹם עֲבָדֶיךָ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ פּוֹרֵשׂ סֻכַּת שָׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם:

ושמרו

גילט אונ' דש זעלביג געלט װארד געהייליגט דז זעלביג געלט דאש עז אום געזיצט װארד אונט ער צו (ירושלים) אויז געבן נאך פֿון קואליכן לושט זיינש לייבש · אז דער פסוק זאגט אונ' דוא זאלשט אין בינדן דש זילבר אין דיין האנט אונ' זאלשט גין קען ירושלים אופֿין בערליך · קדוש דז אויז רויאונג פֿון דר הייליקייט אויז זיינס הויז דז ער דיא דרייא יאר גבארגט האט אונ' ניט מיטאלכן גיגעבן זיין מעשר אלז איך קואט דז אאר אם דריטן יאר דז יאר דז און דש מעשר עני גאב · דיא ריד פֿון דעם וידוי ווען אין גינג ערב פסח אונט אן עז זאגן אונ' ניקט דר פֿון ברעכן חבר הערן לו לאזן איך האב עש געבן האב עש חבר ניט רעכט געבן · אז ווען ער פֿון רען אב גטניטן תבואה העט מעשר געבן אויף דיא דא נאך טטיט אודר דש אנדר מעשר פֿר דעם ערטטן געבן אודר העט דיא ברכה ניט רעכט גיזאגט · ער העט דען שם ניט גיזאגט אלזו איז ניט ביליך · דז ער איט זיינם אונד זאל דיא ווידוי זאגן פֿר נעהן לייט: אכילה עסין אונ' פֿריליך זיין פֿון זיין מעשר שני דאט אונט זיין אין דער שטאט אונזרש גאט · זיא אונטן הדיך טרייאן גאס בענט דיין פֿאלק אז ווי עט גשריבן איז אין דער תורה אין דען זעלבטען ענין · גאט זייא לוגן פֿון וואונג דיין הייליקייט לו בענטן אונט איט דז לאנד דז דוא הושט געבן לו אונזר עלטרן דט דא פֿליסט אילך אונ' הוניג אז ויא אומר פריזענט דא אויט וייזט דש איר גיבראכט האבן גאט קריג דוא דאך דיא קריג אונזרש זיל · בנה בויא דיין הויז אין זיינר פֿעסטיקייט אונ' דען פאליט אין זיינר פֿול קואליכקייט · אונ' זאל בהעפֿט דארינן זיין דיא ליבטאפֿט דאט הערליכקייט זיינר שכינה · גאט דר היר שארן ווערט זיין אין זון אונ' אין טילט אין זיין · אאכן ווידר קערן אונז · דער הולכֿר אונ' דר ארהובנר גאט ווערט בייא אנגדר ברענגן אונ' פֿר זאאלן זייני פֿר שפרייטי ישראל · לו אאכן זינגן איין נייא גזאנג · אונ' לו ארטיינן זיך אין זיינן לאנד ארץ ישראל אונ' דיא זעלביגי לייט ווער איך איין גיבעט לו דיר גאט טון אין איין ווילגעלי לייט · נהלנו פֿיר אונז דאך גוט אונזר גאט קען (ירושלים) דז דא איז דיא סוכה דוידש קנעכֿט (דוד) · איין וואול גפֿאלן לו האבן אלז ויא פֿר לייטן אן דיא וואפֿר דער גרעכֿטיקייט פֿון קינדר דיינר גליבטי · אונ' דיין נאאן זאל ווערן גאכֿפרט · אונ' זיא ווערן זיך ארפֿרייאן דורך דיר די פֿר דיין נאאן ליטרן פֿעסטיג דאך דייני הירטאדן ישראל די אן דיר דיכֿט ביהעפֿט זיינן · זיא ווערן זינגן אונ' ווערן זיך פֿריאן דיין גאיינטי דיא דא ציון בגערן אונ' אן ווערט שטעט זאגן גאט זייא גאכֿפרט דר דא ביגערט דען פֿרידן זיינר קנעכֿט:

לשבת וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעֹלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפַשׁ:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: חצי קדיש · שמונה עשרה וכו׳ כדף

יוצר ליום שני של סוכות הַגָּדוֹל

בְּכְבוֹד שִׁמְךָ · הַגִּבּוֹר לָנֶצַח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ · הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא: שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ · וְכָתוּב רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיְיָ לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה:

בְּפִי י שָׁרִים תִּתְהַלָּל · וּבְדִבְרֵי צ דִּיקִים תִּתְבָּרַךְ ·
וּבִלְשׁוֹן חֲ סִידִים תִּתְרוֹמָם · וּבְקֶרֶב ק דוֹשִׁים תִּתְקַדָּשׁ:

וּבְמַקְהֲלוֹת. רִבְבוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאַר שִׁמְךָ וְזִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר שֶׁכֵּן חוֹבַת כָּל הַיְצוּרִים לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבֵּחַ לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס עַל כָּל דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ:

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וּשְׁבָחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עֹז וּמֶמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת · אֵל הַהוֹדָאוֹת · אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה · מֶלֶךְ אֵל חֵי הָעוֹלָמִים:

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר: זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא · בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ · וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ · בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

אָמֵן יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ · שְׁמוֹ וְיִתְעַלֶּה זִכְרוֹ לָעַד וּלְנֵצַח נְצָחִים:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא · וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא · לְעֵלָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא · תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחָמָתָא · דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבוֹרָךְ׃

ווען דער חזן זאגט ברכו זאגט דאס קהל יתברך

והקהל עונין

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד׃

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃ יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חוֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל׃ אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֹפֶל אָמַר וַיֶּהִי׃

דער מכוון פון דיזם פיוט איז לו דר לינן ווית איר הק"בה לויבן איט דש לולב אונ' דיא אנדרי דרייא מינים אונ' בעטן דש רער זכות זאל מכריע זיין אויף אונזרי עוונות׃

מיוסד על פי א"ב בראשי החרוזות ובסוף חתום שם המחבר שלמה

אָאַמִּיץ לְנוֹרָא וְאָיוֹם · בְּהִסְתּוֹפְפִי לְפָנָיו אֶמְצָא פִּדְיוֹם · אַךְ בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם׃ בְּלָקְחִי כַּף תּוֹמֶר וּשְׁלֹשֶׁת מִינֵי קְבוּעַי · בָּם אֲהַלֵּל לְאוֹרִי וְיִשְׁעִי · בַּחוֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי׃ גֵּאוּת אַלְבִּישׁ לְדָר בַּמְּרוֹמִים · לְהַלְּלוֹ בִּמְרוּבְיוֹת שְׁלֵמִים וְלֹא קְטוּמִים · תָּחֹגּוּ אֶת חַג יְיָ שִׁבְעַת יָמִים׃

חזן אֲהַלֵּל בְּפֶה וְלָשׁוֹן · לְשׁוֹמֵעַ קוֹל לַחַשׁוֹן · כֵּנָם וּלְקַחְתֶּם לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן · קָדוֹשׁ דָּגוּל מִקּוֹלוֹת מַיִם נֶאְדָּר · אֲאַפְּדֶנּוּ הוֹד וְהָדָר · בִּפְרִי עֵץ הָדָר׃ הַמְרוֹמָם בִּקְהַל עַם נְצוּרִים · בְּהִלּוּל וּפְאֵר אוֹתוֹ מַכְתִּירִים · בְּכַפּוֹת תְּמָרִים׃ וַיָּרִיק רוֹב בְּרָכוֹת מֵעֲרָבוֹת · לְאוֹם מְהַלְלוֹ מִסַּרְעַף וּמִקְּרָבוֹת · וּבַעֲנַף עֵץ עָבוֹת׃ זְכִיּוֹת יוּכְרְעוּ וְעָוֹן יוּמְחַל · מִלֶּהָבוֹת בְּשַׁלְהֶבֶת רִשְׁפֵּי גַּחַל · תּוֹמְכֵי עַרְבֵי נָחַל׃ חֶדְוַת רַב תִּמְצְאוּ בְּלַהֲקַתְכֶם · חֲסוּנִים

בצווי

אאמיץ איך וויל איך שטארקן לו לובן (הק"בה) דער דא איז פארכטזם · איט איינק בטרעטן די טאל פון דר טאל ווער איך גפינדן דר לייזונג אום פופצענטן טאג אין זיבנטן חדש · בלקחי איט איינק נעמן דען לולב איט דיא דרייא מינים דיא (הק"בה) האט דר לו הייסן נעמן דז איך איט זיא זאל לובן (הק"בה) דר איין לייכטר אונ' איין הילפר איז · גאות האפרט וויל איך קליידן לו (הק"בה) דר אין הימל וואונט לו לובן אים איט לווייגן דיא גאנץ זיין אונ' נית אובן אב גפלוקט · נויר זאלט פייארן אום ווילן (הק"בה) זיבן טאג · אהלל איך וויל לובן איט איינם מונד אונ' איט איינם לשון לו (הק"בה) דר דא הערט דיא שטיק פון תפלות איט דיא פיר מינים דיא ער האט גזאגט נעמט לו איך אם ערשטן טאג פון סכות קדוש דער הייליגר גאט · דגול (הק"בה) דר דא איז ווארן גבאנירט פון פיל הייליגי מלאכים דער דא איז שטארקר ווערדר פיל שטארקי וואסר דען וויל איך גורטן איט לוב אונ' שונהייט איט דען טינן פרוכט דז בוים · המרומם דר דא ווערט דר היכט אין אין זאמלונג ישראל דיא ערהיט אונ' זי קרינן אים איט לוב אונ' שונהייט דר לווייגן דר טייטל בוים · ויריק אונ' אין דען זכות זאל ער אויש לערן פיל ברכות פון פענסטר דאט הימל · לו דען פאלק ישראל דיא אים לובן איט איר גידאנקן אונ' הערצן אונ' איט דיא הדס לו דיא דיק גפלאכטן זכיות איר זכות זאלן איבר וועגן אונ' איר זינד זאלן ווערן פר געבן דז זי ניט זאלן פר ברענן אין פלאם אונ' קולן דש גהינם דיא דא בגרייפן דיא ערבה דיא דא וואקסט בייא דען באך · חדות פיל פרייד זאלט איר גפינדן אין אייער אין זאמלונג איר

בְּצִוּוּי דַּת מַלְכְּכֶם • וּשְׂמַחְתֶּם לִפְנֵי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם ׃ טַרְחֲכֶם יָפִיק נוֹהֵג
לֵילוֹת וְיָמִים • גְּאוֹן נוֹגְשֵׂיכֶם יְגַדַּע וְיִדָּמִים • לְבַל תֵּעָנְשׁוּ בַּחֲגִיגַת שִׁבְעַת
יָמִים ׃ יַסְכִּית אֵל פִּלּוּל וְיַאֲזִין הֶגְיוֹנַי • וִיקַבֵּל כְּקָרְבַּן רַחַשׁ עֲנָיַי •
וְחַגֹּתֶם אֹתוֹ חַג לַייָ ׃ כִּשְׁרוֹן כֹּחַ יַחֲלִיף לְשׁוֹשַׁנָּה • חוֹגֶגֶת וְעוֹצֶרֶת
וְסוֹכֶכֶת בִּרְנָנָה • שִׁבְעַת יָמִים בַּשָּׁנָה ׃ לְעֵת יָסִיר סֶבֶל מֵעַל שִׁכְמֵיכֶם •
תָּרוֹנוּ וְתָחוֹגוּ בִּקְרִיאַת מוֹעֲדֵיכֶם • חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם ׃ מַשְׂגִּיחַ מֵחֶרֶךְ
תְּהַלְּלוּ בְּאִיּוּמִים • מַנְעִימִים קוֹל וְלֹא דוֹמִים • בַּסֻּכֹּת תֵּשְׁבוּ שִׁבְעַת
יָמִים ׃ נְדִיבֵי עַמִּים סוֹדְרֵי עֲרָכוֹת • בְּאֶבְרָתוֹ לָעַד יִהְיוּ סְכוּכוֹת • כָּל
הָאֶזְרָח בְּיִשְׂרָאֵל יֵשְׁבוּ בַּסֻּכֹּת ׃ סוֹלּוּ בְּהִלּוּל לְשׁוֹכֵן בֵּינֵיכֶם • וְתָנוּחוּ
בְּהַשְׁקֵט כָּל יְמֵיכֶם • לְמַעַן יֵדְעוּ דֹרֹתֵיכֶם ׃ עֶלְיוֹן הוֹדִיעַ פְּלָאָיו עַל יְדֵי
גּוֹאֵל • עֲמוּסָיו סִכֵּךְ בַּעֲנָנִים כְּהוֹאֵל • כִּי בַסֻּכּוֹת הוֹשַׁבְתִּי אֶת בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל ׃ פָּקַדְתִּי עַמִּי לָחוֹן שִׁירִים • מִשְׁפָּטָם לְהוֹצִיא כָאוֹר וְצָהֳרָיִם •
בְּהוֹצִיאִי אוֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם ׃ צִקּוּן צַעֲקַתְכֶם הִסְכַּתִּי בְּאָזְנַי • וּפְדוּת
שִׁלַּחְתִּי לְכָל הֲמוֹנַי • וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יְיָ ׃ קוֹרֵא דוֹרוֹת חַי
עוֹלָמִים • צִוָּה לְעַם שְׁמוֹ מַנְעִימִים • חַג הַסֻּכּוֹת תַּעֲשֶׂה לְךָ שִׁבְעַת יָמִים ׃
רָם מִמְּעוֹנֶיךָ הֲסֵךְ מִקְהֲלוֹתֶיךָ • לְרַחֵם וּלְהוֹשִׁיעַ כָּל לַהֲקוֹתֶיךָ •

ושמחת

איר אייך זייט שטארקן אין דיא מצוה פֿון אייאר קיניג אוני' פֿרייאט אייך פֿר גאָט אייאר גאָט · טרחכם אייאר מיה דז איר הוט ווערט אויז ציהן (הק"בה) · דר דיא וועלט פֿירט טאג אוני' נאכֿט · די הערטשאַפֿט פֿון אייער צווינגר ווערט ער פֿר שניידן אוני' מאכֿן שטיל שווייגן · אוני' אוך ווילן זכות דר פֿייארונג דר זיבן טעג זאלט איר ניט ווערן גשטראָפֿט · יסכית ער זאל פֿר נעמן גאָט די ריד פֿון מיין תפלה אוני' זאל פֿר נעמן מיין גדאַנקן אוני' ער זאל אנטפֿאַנגן די תפלה דיא איר טוט אויף מייני עניינים אז דז קרבן דש ער האט גיבאָטן צו פֿייארן פֿר גאָט · כשרון ער זאל פֿר וועקסלן מיט רעכֿט פֿערטיקייט דען כח פֿון ישראל די דא זיינן גגליכֿן צו איין רוז צווישן דערנר דיא דא פֿייאַרן מיט קרבנות אוני' האַלטן זיך אויך פֿון מלאכה אוני' זיצן מיט פֿרייד אוני' גזאַנג אין דר סוכה זיבן טאג אין יאר · לעת צו דר צייט דז ער ווערט אב טאן לאַשט פֿון אייער אַקסיל ווערט איר אים לובן אוני' פֿייארן צו (ירושלים) דיא שטאט אייער ביטעדיגן זי איז אין איביג געזעץ צו אייער גבירד · משגיח (הק"בה) דר דא לוגט פֿון פֿענשטער דז היאל אויף אייך דען זאלט איר לובן מיט שטאַרקֿט מיט זיסן שטים אוני' ניט שווייגן · אוני' אין סכות זאלט זיבן טאג · נדיבי ישראל די זיך האבן באווייגט צו זיין דינשט פֿון אלי פֿעלקר דיא דא סדרן אוני' אן ריכֿטן דיא מצות אז דען לולב אוני' סכה די זאלן איביג בדעקט זיין מיט זייני פֿליגל אוך ווילן דז זכות דז אלי אלט געזעסן (ישראל) זילן אין סוכות · סולו פרייזט צו (הק"בה) דר צווישן אייך רואט · דען ווערט איר רואן שטיל אל אייאר טעג דש ווערן ווישן אייאר נאך קומדיגן גבירט · עליון דער איברשטר האט לאזן ווישן זייני וואונדר דורך (משה) דער איר דר לייזר פֿון (ישראל) וואר · דא ער זיא טרוג אויש (מצרים) דא בידעקט ער זיא מיט וואלקן אז ער וואלט גלייך גישריבן שטיט דען אין סכות האב איך גזעצט דיא קינדר (ישראל) · פקדתי איך האב גדאכֿט אן מיין פֿאלק צו לייט זעניגן איר איבר בלייבונג אוני' האב גלייטרט איר משפט אז דז ליכֿט אוני' מיטאג דא איך זיא אויש צוג פֿון (מצרים) · צקון דיא אויז גיסונג פֿון אייער גשרייא האב איך פֿר נומן מיט מייני אורן אוני' האב גיזענט אין דר לייזונג צו מייני ברוואונג אין אויז גין פֿון (מצרים) אוני' נוך גדעכטנים האט (משה) גרעט דיא ימים טובים צו (ישראל) · קורא (הקב"ה) דר דא צו איביג לעבט דער אלי דורות האט פֿאר גלייאנט פֿר אדם הראשון דער האט גיבאָטן דעם פֿאלק (ישראל) דיא זיין נאמען זיסן צו מאַכֿין פֿייארונג סוכות זיבן טאג · רם (הק"בה) דר הוך איז בטין פֿון דייני וואונונג דיין אין זמאלונג · צו דער באַרמן אוני' העלפֿן

דייני

וְשָׂמַחְתָּ בְּחַגֶּךָ אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ ׃ שׁוֹדֵד עוֹד לְבַל יַבְהִילֶךָ ׃ לָתֵת
תִּקְוָה לִפְזוּרֵי כְּמֵהֶיךָ ׃ שִׁבְעַת יָמִים תָּחֹג לַיְיָ אֱלֹהֶיךָ ׃ תּוֹקֶף הֲמוֹן קִרְיַת
חָנָה ׃ בָּאִים לְהֵרָאוֹת פָּנָיו בַּחֲנִינָה ׃ שָׁלוֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה ׃ תְּאֵבֵי
יִשְׁעוֹ לַחֲזוֹת כְּבוֹדוֹ ׃ לְהִתְעַשְּׁרוֹ מִשֶּׁלּוֹ וְהַכֹּל בְּיָדוֹ ׃ אִישׁ כְּמַתְּנַת יָדוֹ ׃
תּוֹמְכֵי סַנְסִנֵּי רָאשִׁים ׃ מִשָּׂטָן וּמִמַּשְׁחִית יִהְיוּ חֲבוּאִים ׃ לַחֲזוֹת וּלְהַסְכִּית
בִּבְשׂוֹרוֹת טוֹבוֹת לָכֵן הִנֵּה יָמִים בָּאִים ׃

חזן אֲהַלֵּל בְּפֶה וְלָשׁוֹן ׃ לְשׁוֹמֵעַ קוֹל לַחֲשׁוֹן ׃ כְּנָם וּלְקַחְתֶּם לָכֶם בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן קָדוֹשׁ ׃

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד
מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית ׃ מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ ׃
מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ ׃ הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז ׃ הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר
וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם ׃ אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ ׃
אֲדוֹן עֻזֵּנוּ ׃ צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ ׃ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ ׃ אֵל בָּרוּךְ גְּדוֹל
דֵּעָה ׃ הֵכִין וּפָעַל זָהֳרֵי חַמָּה ׃ טוֹב יָצַר כָּבוֹד לִשְׁמוֹ ׃ מְאוֹרוֹת נָתַן
סְבִיבוֹת עֻזּוֹ ׃ פִּנּוֹת צְבָאָיו קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שַׁדַּי ׃ תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד
אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ ׃ תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר
שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה ׃

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ ׃ יוֹצֵר מְשָׁרְתִים
וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם ׃ וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל ׃ דִּבְרֵי אֱלֹהִים
חַיִּים ׃ וּמֶלֶךְ עוֹלָם ׃ כֻּלָּם אֲהוּבִים ׃ כֻּלָּם בְּרוּרִים ׃ כֻּלָּם גִּבּוֹרִים ׃ וְכֻלָּם עוֹשִׂים בְּאֵימָה
וּבְיִרְאָה ׃ רְצוֹן קוֹנֵיהֶם ׃ וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם ׃ בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה
וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים ׃ וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיכִים ׃ אֶת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל
הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא ׃ קָדוֹשׁ הוּא ׃ וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עוֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה ׃ וְנוֹתְנִים
רשות

דייני מיין זמאלונג די מקיים זיין דוא זאלשט דיך פֿרייאן אין דיינם פֿייאר טאג איט זון אונ' טאכֿטר ׃ שודד דער פֿר ווישטר דז ער
ניט זאל דר טרעקן דיך אונ' גיב דיא האפֿנונג פֿון דיא פֿר שפרייטן (ישראל) דיא דיין היילן גלושטן ׃ די דא מקיים זיין זיבן טאג
דוא זאלשט פֿייארן אום ווילן גאט דיין גאט ׃ תוקף די שטארקי ברוואונג פֿון (ישראל) די וואר אין דר שטאט וואו דא האט גרואט
דוד המלך רש איינט (ירושלים) ווען זיא קואן צו ווערן גזעהן איט גבעט דרייא מאל אין יאר ׃ תאבי דיא דא גלושטן זיין הייל אונ' צו
זעהן זיין עהר צו טעניקן איק קרבנות פֿון דען זייכם דען עז איז אלז זיין ׃ איין איטליכר נוך פֿר אעגונג זיין האנט ׃ תומכי דיא דא
אן גרייפֿן לווייגן פֿון די בויאר דיא זאלן אין דיזם זכות ווערן פֿר באָרגן פֿון (שטן האשחית) אונ' זולן זעהן אונ' פֿר נעאן דיא גוטי
בשורות דר נביאים דש זיא גזאגט האבן פֿון דיא טעג דיא דא ווערן קואן:

רשות זה לזה : להקדיש ליוצרם בנחת רוח · בשפה ברורה · ובנעימה קדשה כלם
כאחד עונים ואומרים ביראה :
קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו :

דיא כוונה מוז' טייטש פון אאמיר שטיט אין דען ערשטן טאג דף י' ע"א

מיוסד על פי א"ב

אאמיר אותך סלה · בהוד והדר ותהלה · גואל הצמיח גאלה · דרוש אימתך לשם ולתהלה : הצגים בשמחה · ובלולביהם אותך לשמחה · זועקים לפניך שיחה · חמול עליהם הושיעה והצליחה : טוב ברחמיך הרבים · יקר עדת אהובים · כורעים ומשתחוים ומודים כאהבים · הביאם לשער בת רבים : מחמדם תן להם · נא שמח עמהם · שא נא חטאתיהם · עבור על פשעיהם : חזן פוצחים הלל ותודות · צור היודע עתידות · קול להשמיע אותם לחדות · רחמם בנשאם אגדות : קהל ואחר כך חזן שוקדים ואותך מקדישים · שבחך בפיהם רוחשים · תוקפים ברוך ולוחשים תומכים כאילי תרשישים :

והחיות ישוררו וכרובים יפארו ושרפים ירונו ואראלים יברכו פני כל חיה ואופן וכרוב לעמת שרפים לעמתם משבחים ואומרים : ברוך כבוד יי ממקומו :

לאל ברוך נעימות יתנו למלך אל חי וקים : זמירות יאמרו ותשבחות ישמיעו · כי הוא לבדו · פועל גבורות · עושה חדשות · בעל מלחמות · זורע צדקות · מצמיח ישועות · בורא רפואות · נורא תהלות · אדון הנפלאות · המחדש בטובו בכל יום תמיד מעשה בראשית : כאמור לעשה אורים גדולים · כי לעולם חסדו : אור חדש על ציון תאיר · ונזכה כלנו במהרה לאורו · ברוך אתה יי יוצר המאורות :

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו · חמלה גדולה ויתרה חמלת עלינו : אבינו מלכנו בעבור אבותינו שבטחו בך · ותלמדם חקי

חיים

הַחַיִּים · כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ · אָבִינוּ אָב הָרַחֲמָן · הַמְרַחֵם · רַחֵם עָלֵינוּ · וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל לִשְׁמוֹעַ · לִלְמוֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמוֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ בְּאַהֲבָה ׃ וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ · וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ · וְלֹא נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד · כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ · נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתֶךָ ׃ וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ · וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ ׃ כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה · וּבָנוּ בָחַרְתָּ מִכָּל עַם וְלָשׁוֹן · וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בֶּאֱמֶת · לְהוֹדוֹת לְךָ · וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה ׃

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהֹוָה אֱלֹהֵינוּ יְהֹוָה אֶחָד ׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד ׃ וְאָהַבְתָּ אֵת יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ ׃ וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ ׃ וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ ׃ וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ ׃ וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ ׃

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם ׃ וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ ׃ וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ ׃ הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם ׃ וְחָרָה אַף־יְהֹוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהֹוָה נֹתֵן לָכֶם ׃ וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם ׃ וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ ׃ וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ ׃ לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהֹוָה לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ ׃

וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר ׃ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת ׃ וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהֹוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם ׃ לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם ׃ אֲנִי יְהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם ׃

אֱמֶת וְיַצִּיב וְנָכוֹן וְקַיָּם וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן וְטוֹב הַדָּבָר הַזֶּה עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ · עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ · וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ · עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וָעֶד חוֹק וְלֹא יַעֲבוֹר · אֱמֶת שֶׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד · אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ

אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה לְמַעַן שִׁמְךָ מַהֵר לְגָאֳלֵנוּ כְּגָאַלְתָּ אֶת אֲבוֹתֵינוּ׃ אֱמֶת מֵעוֹלָם שִׁמְךָ הַגָּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ׃

☞ **דיא** כוונת הפייטן מוכ׳ דיא טייטש פֿון דיזן פיוט פֿינד אמן בדף י״ב ע״ב

מיוסד על פי א״ב

אָנָּא הוֹשִׁיעָה נָּא׃ בְּנֵי עָפָר מִי מָנָה׃ גּוֹאֵל הַצְלִיחָה נָּא׃ דּוֹרְשֶׁיךָ בְּכָל עוֹנָה׃ הָקֵם סֻכַּת דָּוִד הַנּוֹפֶלֶת׃ וּבַל תְּהִי עוֹד מוּשְׁפֶּלֶת׃ זְכוֹר אֻמָּה הַנִּקְהֶלֶת׃ חוּפָּה וּבְצִלְּךָ נֶאֱהֶלֶת׃ טוּב הַצְמִיחַ שִׂמְחָתָם׃ יָהּ כַּפֵּר אַשְׁמָתָם׃ כַּלֵּה עַתָּה אַנְחוֹתָם׃ לְמַעַנְךָ חִישׁ פְּדוּתָם׃ מַלֵּא כָּל מִשְׁאֲלוֹתָם׃ נוֹאֲקִים אֵלֶיךָ בְּכָל לְבָבָם׃ סוֹמְכֵם וְרִיב רִיבָם׃ עַתָּה תִּשְׁכּוֹן בְּקִרְבָּם׃ פָּנָה תִּפְנֶה לְפָאֳרָם׃ צוּר אֱמוֹר לְעוֹזְרָם׃ קוֹמֵם בֵּית הֲדָרָם׃ רְאוֹתָם פִּתְאוֹם שִׁבְרָם׃ שַׁלֵּם מְהֵרָה תִּבָּנֶה׃ שְׁלֵמֶיךָ בְּכֵן תַּעֲנֶה׃ תַּכֶּה קָמֶיךָ כְּמַכַּת בְּכוֹרִים וּתְעַנֶּה׃ תְּקָרְעֵם כִּקְרִיעַת יַם סוּף וְנִקְרָאֲךָ וְתַעֲנֶה׃

עֶזְרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם׃ מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם׃ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר׃ בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבֶךָ׃ וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי אָרֶץ׃ אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁיִּשְׁמַע אֶל מִצְוֹתֶיךָ׃ וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יָשִׂים עַל לִבּוֹ׃ אֱמֶת אַתָּה הוּא אָדוֹן לְעַמֶּךָ׃ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם׃ אֱמֶת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן׃ וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן׃ וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ׃ מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃ וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ׃ כָּל בְּכוֹרֵיהֶם הָרָגְתָּ׃ וּבְכוֹרְךָ גָּאָלְתָּ׃ וְיַם סוּף בָּקַעְתָּ׃ וְזֵדִים טִבַּעְתָּ׃ וִידִידִים הֶעֱבַרְתָּ׃ וַיְכַסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם׃ אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתָר׃ עַל זֹאת שִׁבְּחוּ אֲהוּבִים׃ וְרוֹמְמוּ אֵל׃ וְנָתְנוּ יְדִידִים זְמִירוֹת׃ שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת׃ בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת׃ לַמֶּלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם׃ רָם וְנִשָּׂא׃ גָּדוֹל וְנוֹרָא׃ מַשְׁפִּיל גֵּאִים׃ וּמַגְבִּיהַּ שְׁפָלִים׃ מוֹצִיא אֲסִירִים׃ וּפוֹדֶה עֲנָוִים׃ וְעוֹזֵר דַּלִּים׃ וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְּעָם אֵלָיו׃ תְּהִלּוֹת לְאֵל עֶלְיוֹן׃ בָּרוּךְ הוּא וּמְבוֹרָךְ׃ מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה׃ וְאָמְרוּ כֻלָּם׃

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא׃

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם׃ יַחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ׃ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד׃

צוּר יִשְׂרָאֵל׃ קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל׃ וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל׃ וְגוֹאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ׃ גָּאַל יִשְׂרָאֵל׃

ארני

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך : למנחה כי שם יי אקרא הבו גדל לאלהינו :

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו · אלהי אברהם · אלהי יצחק · ואלהי יעקב · האל הגדול הגבור והנורא · אל עליון · גומל חסדים טובים · וקונה הכל · וזוכר חסדי אבות · ומביא גואל לבני בניהם · למען שמו באהבה : מלך עוזר ומושיע ומגן · ברוך אתה יי מגן אברהם :

אתה גבור לעולם אדני · מחיה מתים אתה רב להושיע · מכלכל חיים בחסד · מחיה מתים ברחמים רבים · סומך נופלים · ורופא חולים · ומתיר אסורים · ומקים אמונתו לישני עפר · מי כמוך בעל גבורות · ומי דומה לך מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה : ונאמן אתה להחיות מתים · ברוך אתה יי מחיה המתים :

אתה קדוש ושמך קדוש · וקדושים בכל יום יהללוך סלה : ברוך אתה יי האל הקדוש :

אתה בחרתנו מכל העמים · אהבת אותנו ורצית בנו · ורוממתנו מכל הלשונות · וקדשתנו במצותיך · וקרבתנו מלכנו לעבודתך · ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת : ותתן לנו יי אלהינו באהבה מועדים לשמחה חגים וזמנים לששון את יום חג הסכות הזה זמן שמחתנו (באהבה) מקרא קדש זכר ליציאת מצרים :

אלהינו ואלהי אבותינו · יעלה ויבא יגיע יראה וירצה וישמע ויפקד ויזכר זכרוננו ופקדוננו וזכרון אבותינו וזכרון משיח בן דוד עבדך · וזכרון ירושלים עיר קדשך · וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך לפליטה לטובה לחן ולחסד לרחמים לחיים ולשלום ביום חג הסכות הזה · זכרנו יי אלהינו בו לטובה · ופקדנו בו לברכה · והושיענו בו לחיים · ובדבר ישועה ורחמים · חוס וחננו ורחם עלינו והושיענו כי אליך עינינו כי אל מלך חנון ורחום אתה :

והשיאנו יי אלהינו את ברכת מועדיך לחיים ולשלום לשמחה ולששון · כאשר רצית ואמרת לברכנו : קדשנו במצותיך · ותן חלקנו בתורתך · שבענו מטובך · ושמחנו בישועתך · וטהר לבנו לעבדך באמת · והנחילנו יי אלהינו בשמחה ובששון מועדי קדשך · וישמחו בך ישראל אוהבי שמך · ברוך אתה יי מקדש ישראל והזמנים :

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את העבודה לדביר ביתך · ואשי ישראל ותפלתם (מהרה) באהבה תקבל ברצון · ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך :

ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים · ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון :

מודים אנחנו לך · שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד · צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור · נודה לך ונספר תהלתך · על חיינו המסורים בידך · ועל נשמותינו הפקודות לך · ועל נסיך שבכל יום עמנו · ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובקר וצהרים · הטוב כי לא כלו רחמיך · והמרחם כי לא תמו חסדיך · מעולם קוינו לך : ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד :

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה · ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות :

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם :

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה : פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם · עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשָּׁתֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ · לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנוּ : יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי : עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ : וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת · וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת :

תפלת יום שני של סוכות בקול

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אֱלֹהֵי אַבְרָהָם · אֱלֹהֵי יִצְחָק · וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב · הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא · אֵל עֶלְיוֹן · גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים · וְקוֹנֵה הַכֹּל · וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת · וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם · לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן ·

מִסּוֹד חֲכָמִים וּנְבוֹנִים · וּמִלֶּמֶד דַּעַת מְבִינִים · אֶפְתְּחָה פִּי בְּשִׁיר וּרְנָנִים · לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנֵי שׁוֹכֵן מְעוֹנִים :

ווען דער ערשטער טאג סוכות אן שבת געפאלט אזו זאגט מן דאס ארחץ אן דעם ערשטן טאג · אונ' אומיתי אן דעם אנדרן טאג

☜ דיזר פיוט רעט דאס איר נעמן טינה פרישה לולב דיא ניט אב געשטויסן זיין אך ניט גיגזלת · אוס דעם נאמן פון הק"בה דאו איט נו טטילן · אך איין טעם פון דיא פיר טאג צווישן יום כפור אונ' סכות אונ' דאס אן אן שמיני עצרת בנגד גורל אויף קרבנות האט גוואורפן אונ' אויף דעם רעגן תפלה געטאן האט :

מיוסד על פי א"ב

אֶרְחַץ בְּנִקְיוֹן כַּפּוֹת · בְּלִי חָמָס קַחַת סַנְסִנּוֹן כַּפּוֹרֶת · גְּמוּנֵי כֵּן לֶאֱגוֹד וְלִכְפּוֹת · דְּשֵׁאֵי אַשְׁלִים בָּם אַף לְכַפּוֹרֶת : הֵן מִבְּעָשׂוֹר חַקְקִי לְחַיִּים · וְהוֹדִיעַנִי אוֹרַח חַיִּים · זָעַם מֵאָז תַּרְשִׁישׁ וְאִיִּים · חָרָה אַפּוֹ בָם מִהְיוֹת חַיִּים : טָרְחִי נָשָׂא וְשָׁת לִי סְלִיחָה · יָצְתָה בַּת קוֹל לָךְ

ארחץ איך וויל וואשן מיט ריינקייט מיין הענד אונ' וויל ניט נעמן צווייגן פון טייטל בוואר דיא דא צו זעלן גרויבט זיין מיט גיט געאדרני פעדים נו בינדן אין · פרישר הייט אז מיין גראז גרין אונ' די גאנץ זיין נו בידעקן איט זיא דען נאמן פון (הק"בה) · הן ער הוט נון פון לעהן טאג אין דיזם חודש תשרי דז איז יום כפור איך אן געשריבן נום לעבן אונ' ער הוט זויך לאזין ווישן זייני מצות סוכה אונ' לולב די דא זיין אין טטעג נום איבגן לעבן · ער האט זיין נאמן אויס גיגאסן איבר דיא פעלקר פון תרשיש אונ' דיא לענדר · זיין נאמן האט איבר ווא געריאט דז זיא ניט זאלן לעבן · טרחי איין עבירות דיא (הק"בה) זיין אין איין האט ער איר פר געבן · אונ' אלי יום כפור גיט אויס אין שטים דאס הייסט בת קול אונ' זאגט גיא אונ' עס דיין שפייז אויס פריד

לָךְ אֱכוֹל בְּשִׂמְחָה׳ בְּאַרְבַּעַת יוֹם שֶׁת גְּבוּל שִׂיחָה׳ לְבַל לֶעֱרַב שִׂמְחָה בְּשִׂמְחָה: מוֹעֵד רְאִיַּת חֲגִיגַת אוֹסֶף׳ נִתְמַךְ בְּחֶלְשִׁי לְהוֹגֵי בְכוֹסֶף׳ סֻכָּה וּפוּר נֶזֶל לְהַעֲדִיף לִי בְתוֹסֶף׳ עֲנָנֵי קְחוּ מוּסָרִי וְאַל כָּסֶף: פְּרָחִים כְּנֶטַע אֲעַמְסָה לְאָיוֹם׳ צָחוֹת לְצַחְצֵחַ מָצוֹא בָם פִּדְיוֹם׳ חזן קִיחָתָם בְּדָמִים יוּכְשְׁרוּ לְשֵׁם אָיוֹם׳ רְאוּיִם לְהִנָּטֵל בְּזֶה רִאשׁוֹן יוֹם: שִׁמְךָ מְשֻׁתָּף בִּשְׁמֵנוּ׳ שָׁקַדְתָּ מִכִּפּוּר מְחוֹת אַשְׁמֵינוּ׳ חזן תְּסוֹכְכֵנוּ וְאַל תַּאֲשִׁימֵנוּ׳ תְּגוֹנְנֵנוּ וּתְרוֹמְמֵנוּ עַד מְרוֹם שִׂימֵנוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי׳ מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ׳ מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד׳ מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים׳ סוֹמֵךְ נוֹפְלִים׳ וְרוֹפֵא חוֹלִים׳ וּמַתִּיר אֲסוּרִים׳ וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר׳ מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת׳ וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים:

דיזן פיוט ווייזט דש אן האט מקריב געוועזן סכות זיבנציג שטיר קעגן די שבעים אומות פֿון שלום מלכות וועגן׳ אונ׳ אכט אונ׳ ניינציג לעמר׳ אום בהיט צו זיין פֿר דיא אכט אונ׳ ניינציג קללות אין דיא תוכחה׳ אונ׳ דש אן בזכות מצות סוכה לעתיד זוכה איז לסוכה של לויתן:

מיוסד על פי תשר״ק

תְּשׁוּרַת שַׁי אֲלָפִים שִׁבְעִים׳ שִׁלַּמְתִּי בְּזֶה רֶגֶל עֲלֵי אוֹם שִׁבְעִים׳ רָצִיתִי שַׁיִּים שְׁמוֹנֶה וְתִשְׁעִים׳ קְלוֹעַ בָּם תּוֹכָחוֹת שְׁמוֹנֶה וְתִשְׁעִים: צֵרַפְתִּי אֵלֶּה בְּאֵלֶּה בְּאָסִיף׳ פְּדוּת וְגִילָה לִי לְהוֹסִיף׳ עוֹז וִישׁוּעָה

פרייד אין די פיר טאג ליאה דאז זיין צווישן יום כפור אונ׳ סוכות די פרייא זיין צו רידן אן אוין פֿון האגדן האט ער גשטעלט איין גיאערק צווישן יום כפור אונ׳ סוכות דז דיא שמחה פֿון אחר געבונג דיא זינד דיא אן יום כפור איז׳ ניט זאל פֿר איטש ווערן איט דער שמחה פֿון יום טוב סוכות׳ מועד דער יום טוב סוכות איז אין צייט דר איין זאאלן דיא תבואה אין (אר׳ן ישראל) אונ׳ צו ברענגן אני דיא געהן ווערן פֿר (הק״בה) אין בית המקדש פֿייאר אופֿר עז איז וואָרן אונטר צעהנט אין איין גורל צו פֿייארן אין איט צושט אויך די מצוה פֿון קרבנות די איר מקיים זיין׳ דיזן יום טוב הוט ער איר געאהערט די מצוה פֿון סוכה אונ׳ דען יום טוב פֿון שמיני העצרת דא האט אן באונדר גורל געארפֿן אויך דיא קרבנות אונ׳ צו טון אן איט תפלה אויך דיא רינדיגן וואטר׳ ער האט גרעט איט איר נעאט אן איין מצות די איך אייך האב געוויזן אז לולב אונ׳ אתרוג אוב זיא שון אין ווייניג געלט גשטעגן אונ׳ ניט דז זילבר: פרחים די בלום ווערקן כלומר די מינים. דיא דא וואקסן פֿון בליט ווערקן גלייך אז זי אן בוים וואקסן אזו טראג איך זיא צו לובן דר איט דען פֿארבלום (הק״בה) דז איינט אזו אן זאל דען לולב אונ׳ די אנדרי מינים אין די האנט נעאן דז די שטיל אראב קערט אז איא זי אן בוים וואקסן אונ׳ די ריין אונ׳ לויטר זיין כלומר ניט די איך גרויבט האב׳ איט די וויל איך גפֿינדן דר לייזונג פֿון (הק״בה) דר דא איז לויטר איט זייני ווערק׳ קיחתם נייארט די איך האב גקויפֿט אום געלט די זיין כשר אונ׳ זיין ראוי צו געאן אן דען ערשטן טאג סוכות׳ שמך דיין נאאן דר הוט זיך געלט אן אונזר נאאן דז איינט אזו דר נאאן פֿון (הק״בה) איז אל אונ׳ אונזר נאאן איז ישראל איז היגטן אל אונ׳ דרוק האסט דוא גמיילט פֿון יום כפור צו אויש לעקן אונזר זינד׳ תסוככינו דוא זאלסט בדעקן אונז אונ׳ זאלסט ניט אאכן שולדיג אונז דו זאלסט בשילן אונז אונ׳ אאך אונז הויך ביז אין היאל:

תשורת די טענק דר זיבנציג שטיר כלומר דיא זיבנציג שטיר דיא אן האט מקריב געוועזן אין ב׳ה נון סוכות דיא האבן איר דרוק גיבראכט הז איר זאלן. בזכות זה אונטר דיא זיבנציג אומות העולם בשלום וואונן אך האב איך בוויגט (הק״בה) איט קרבנות אכט אונ׳ ניינציג לעאר אן דען יום טוב די זאלן פֿון אונז ווערפֿן דיא אכט אונ׳ ניינציג קללות דיא אין דר תוכחה שטין׳ צרפתי איך האב גלייטרט דיא קללות איט די קרבנות אן פֿייארן דר איין זאאלונג די נון סוכות איז אונ׳ צו אערן

ויושעה לי תוסיף׃ סכוך נשק זרוע להחשיף׃ נוצרי כדת ימי חגיגתו׃
מלון סכת עוד תהא השגתו׃ לקשור לוית צלצל דגתו׃ כגבורי כח
חזות אפיקי גאותו׃ יושב בסכה תמור נוה אהלו׃ טלולי עצי עדן
יאהילו׃ חום יום הבא כבוא להבהילו׃ זכותו תלין בסכה לנהלו׃
ושובע שמחות מדשנה׃ הלא בעדה שובע משאננה׃ ייי דגול
להנזיר שבעה שושנה׃ גזר לחוגגה שבעה בשנה׃
המזבח בכפות ובערבות׃ באתי לסובבנהו בסברים בשיחות ערבות׃
אני והו הושיעה נא כניב להרבות׃ אורות טל להחיות יוני
ארבות׃ ברוך אתה ייי מחיה המתים׃

☜ אין דיזר פיוט איז גאנצט ווא פֿיל דס בית המקדש לעתיד ווערט גרעסר זיין אלס דס פֿאריגי׳ אונ׳ איט וויא פֿיל חופות דיא צדיקים׃ בזכות מצות סוכה ווערן ברעקט ווערן׃

מיוסד על פי א״ת ב״ש

אווי סכת דוד הנופלת׃ תקים לבל תהי עוד מושפלת׃ במדותיה
נוסבת ומכפלת׃ שלשים וששה כמו שהיתה מתכפלת׃ גורן
שהיתה באורך חמש מאות׃ רחבה על חמש מאות׃ דוד ינטה קו
שלשת אלפי אמות׃ קצובה על שלשת אלפי אמות׃ הסכוכה בענן
צל יומם׃ צלליה מסככים כליל צל יומם׃ ועם אשר עתה סכה
מקימם

אער פֿרייד אונ׳ דר ליזונג אונ׳ היילף אין אירם זכות ברעק אונז איט אייניר ווארפֿן אויף דיין ארם נוהענפֿן אונז׃ נוצרי די דא היטן די טעג דר פֿייארונג סוכות אז דז רעכט איז דר ווערט זוכה זיין לו דר גרייכן די סוכה די (הק״בה) ווערט אאכן היינטן נאך דען צדיקים אויס דר הויט די ער ווערט קניפן לום טאטן פֿון זיין פֿיט דען לויתן אז די מלאכים די דא זיין שטארק ווערן זי זעהן זייני שטארקי טוטפֿן׃ יושב דר דא זילט אין זיינר סוכה אן שטאט זיינט יערליכי וואונונג דא ווערן דיא העלזר דז גן עדן איין שאטן אונ׳ גילעלט איבר איס אאכן אונ׳ ווען דער הייסר טאג ווערט קואן לו דר טרעקן די ניט האבן מקיים גוועזן מצות סוכה דא ווערט די מצוה פֿון סוכה זיין פֿר שפרעכר זיין אונ׳ ווערט איס פֿירן אין דיא סוכה פֿון לויתן׃ ושובע אונ׳ בזכות דר זיבן פֿרייד כלומר דיא זיבן מצות די (ישראל) מקיים זיין אן דיזן יום טוב ווערן זי ווערן גפֿרייט איט זיבן ארלייא שלום׃ דגול (הק״בה) דר דא איז גבאנירט איט פֿיל מלאכים דר הוט גבוטן לו אב טיילן אונז פֿון אונזר הייזר די זיבן טאג אין יאר אונ׳ לו פֿייארן זיא׃ המזבח דען אולטער איט דען לולב אונ׳ ערבה איך בין קואן לו אום ריינגן אונ׳ איט איס ווערן גזיסט לו (הק״בה)׃ אני והו הושיעה נא לו אערן ווייט איני ריד איט דעם ליכטן טויא פֿון תחיית המתים ער זאל אאכן לעבנדיג די טויטן די בזמן המשיח ווערן קואן קען (ירושלים) בהענגד אז איין טויב די פֿליגט לו אירם פֿענסטר גלובט ביסט דוא גאט דר דא אאכט לעבנדיג דיא טויטן׃

אווי דיא גוועטיקייט פֿון (דוד) דיא דא איז אין גיפֿאלין דאז אייגנדאט בית המקדש ריכט אויף דז זיא ניאר ווערט זיין שפל איט אירי אאס דיא זיא גיהאט האט זיא ווערט אום ריינגן אונ׳ לווייא פֿעכנדיג זיין כלומר דז בית המקדש דז במהרה בימינו זאל גבויאט ווערן דאס ווערט זעקס אונ׳ דרייסיג אאל אזו גרוס זיין אז דס פֿאריג איז גוועזן אז דר נאך טטין ווערט בורן דיא טייאר דז דס בית המקדש וואר אויף איר שטאט גבויאט דיא וואר אין איר לענג פֿינף הונדרט איילן׃ אונ׳ ברייט פֿינף הונדרט איילן׃ אונ׳ לעתיד לבא ווערט איין פֿרייגד (הק״בה) די אאס אעסן איט וויינר שנור די ווערט לאנג זיין דרייא טויזנט איילן אונ׳ אין דר ברייט אויך אזו לאנג דאס איז זעקס אונ׳ דרייסיג טייל דס אין איטליכש פֿינף הונדרט איילן לאנג איז אונ׳ אויך ברייט׃ הסכוכה (ישראל) דיא דא זיין אארן בדעקט אין דער מדבר איט דיא וואלקן לו זיין אין איין שאטן ביים טאג דס וואלק דיא איילונדרט
מקיים

מְקַיְּמָם · פְּרוּחַ יִפְרְחוּ בָהּ בְּסִיּוּמָם: זָרִים יֶאֱתָיוּ לְשַׁמָּהּ בְּחוֹפֶף · עֲשׂוֹת הֲגִיגָהּ לְהִשְׁתַּחֲוֹת בְּכוֹסֶף · חַרְבוֹנֵי קַיִץ יְלַהֲטֵם לְשַׁסֵּף · סְגוּרִים בְּמַסְגֵּר עַל חֲמִשִּׁים כֶּסֶף: טְסִים וְעָפִים בִּקְצוֹת יְקָרֶיהָ · נִסְבָּכִים בְּשֶׁבַע קָרוּא מִקְרָאֶיהָ · ייז יוּאֲגְדוּ מִמֶּרְחָק כָּל קְרוּאֶיהָ · כְּתוּרִים לִמְכוֹן הַר צִיּוֹן וְעַל מִקְרָאֶיהָ:

יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ: וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

☜ דער פייטן זאגט דש מצות סוכה · שקול איז קעגין אלי אנדרי מצות אונ' וואש פר שכר דיא זעלביגי וועלכי דיזי מצוה רעכֿט מקיים זיין · לעתיד ווערן גניסן · אונ' דען עונש דיא דאראן פֿעלֿטן:

(אֵל נָא) בַּל תְּהִי מִצְוַת סֻכָּה בְּעֵינֶיךָ קַלָּה · כִּי כְּנֶגֶד כָּל מִצְוֹת דָּת הֲקוּתֶיהָ שְׁקוּלָה · הַמְעֻנְקָה וְהַמְסֻקָּלָה · סְלוּל מְסִלָּה בְּסַלְסוּלֶיהָ מְסֻקָּלָה · כִּי לְכָל שׁוֹמְרֶיהָ לֹא יֶאֱרַע תַּקָּלָה · וְכָל בּוֹגְדֶיהָ לֶעָתִיד לָבוֹא לָקַח מֵהֶם קְלָלָה · בְּלַהַט הַיּוֹם הַבָּא קְלוֹנָם מַקְלָה: וְחוֹסֶיהָ לְצֶדֶק מַכְרִיעָה · וּבָם מִתְרוֹעֲעָה · לְסוּכָּם מַרְעָה · אוֹתָם לְהַרְעָה · בְּסֻכַּת יְרִיעָה · לִהְיוֹת רוֹעָה · שֶׁאַתָּה בְּטוּב מַרְעָה: אֶתְנַנָּה לְפוֹרְעָה:

חזן וקהל

בְּסֻכַּת חַי וְקַיָּם נוֹרָא וּמָרוֹם וְקָדוֹשׁ

אין

מקיים זיין מצות סוכה דיא ווערן לעתיד לבא בליבן אוף וויל איר זכות · זרים לעתיד לבא ווערן קומן דיא פֿרעמדי פֿעלקר אונ' ווערן שפרעכֿן צו (הק"בה) הער אל דר וועלט העטט דוא אונז געבן דיא תורה העטן מיר זיא אויך געהאלטן אז (ישראל) דא ווערט (הק"בה) זי ענטפֿערן נוא האט אייך איין מצוה דיא גרינג צו האלטן איז דז איז דיא מצוה סוכה איך וויל זעהן אוב איר זיא האלטן ועלט דא ווערן זיא אמכֿן אופֿן בערליך דיא סוכות אונ' אמכֿן איין פֿיירונג אונ' בוקן צו (הק"בה) איט לושט דא ווערט (הק"בה) לאזן די זון גאר הייס שיינן אז אין דערקייט דז וואר די ווערט פֿר פֿלאזן זי צו שפאלטן זיא דען ווערן זיא פֿאר שטעהן דיא מצוה אונ' ווערן ארויש גין · דען ווערן זיא בשלאסן ווערן אין בטליסונג דז גיהנם דרום דז זי האבן מחריב געווען דז בית המקדש דז (דוד המלך) הוט גקויפֿט דז אורט ווא עש דרויף געבויאט ואר אום פֿופֿציג גשילֿט זילבר · טסים אבר צו ישראל ווערט (הק"בה) בשאפֿן פֿליגל דז זיא ווערן שוועבן אין (ירושלים) דר ווערדיגי עק שטיין כלומר (ירושלים) ווערט זיין די שטארק פֿון עולם אז דר עק שטיין איז דיא שטארקי פֿון הויז אונ' ווערן בדעקט ווערן איט זיבן הייליגי חופות אלי דיא צדיקים די דא צו גרופֿן ווערן זיין · יואגדו זיא ווערן זיך צו אנגדר זאמלן פֿון פֿערנש אלי דיא (הק"בה) ווערט רופֿן די זיבן חופות דיא ווערן אום ריגלן דען בערג ציון אונ' אלי צדיקים דיא אויף איס זיין ווארן גרופֿן · ימלוך אונ' דען ווערט גאט קיניגן צו איביג דיין גאט (ציון) צו גבירד אונ' גבירד לובט גאט · ואתה קדוש אונ' דוא הייליגר גאט זיץ אונ' פֿאר נעם דיא לוב פֿון (ישראל) אל נא איך ביט דיך גאט:

בל לאז ניט זיין דיא מצוה פֿון סוכה גרינג גאכֿט אין דיין אויגן דען זיא איז גיוואוגן קיגן אלי דיא מצות דיא אין דער תורה שטין דיא רעכֿט איז אום גרינגלט איט ווענט אונ' איז גשטיינט כלומר דז אן ניקט אריין ברענגט פֿון מיאוסה כלים אונ' לערי כלים · זי איז איין גבאנטר וועג צום איביגן לעבן · זיא איז גליבט איט איר הלכות צו אל אירי היטר גשיכֿט קיין שטרויכֿלן אונ' אל דיא אן איר פֿעלטן דיא ווערן לעתיד לבא צו איין פֿלוך זיין · דורך דען פֿלאם דער אין דען זעלביגן טאג ווערט זיא צו איין שאנד זיין אונ' דיא זיך בשיצן אין דר סוכה דיא ווערן צו גרעכֿטיקייט ווערן ביווערט · אונ' איט איר זכות ווערן זיא גיזעלט ווערן צו (הק"בה) דר דא ווערט בשיצן זיא פֿר אליש ביזן אונ' ווירן זיא אין דר סוכה דיא ער ווערט אמכֿן אויש דער הויט פֿון לויתן אז איין אום העגג אונ' טראגן זיא אין איין גוטי ווייד אונ' איט איינר גוטי גאב ער ווערט בלאזן זיא:

בסכת אין דער סוכה דש איינט דז בית המקדש פֿון (הק"בה) דר דא לעבט אונ' איז בישטענדיג איביג דער פֿארבֿלוס

יוצר ליום שני של סוכות

אין דיזן פיוט ווערט דר צילט דש הק"בה · בזכות אברהם ישראל פֿון אלי מכות אין מצרים האט אויז
גוועזן · אונ' אן זיא דיא תורה גיגעבן · אונ' זיא מיט ענני כבוד אין דר מדבר אונ' איין סוכה בדעקט
בזכות יעקב ; אונ' גהייסן דש משכן בויאן · וויא אך ווארום דייא אהל בסוכת שטיט אין דר תורה :
חתום שם המחבר אליעזר בירבי קליר

אלים כהשעין אב תחת עץ סכה · ונצב להאריחם בנפש חשוכה ·
לבדיו שמר בלוד קו בקו למשכה · ועמד וגז ופסח בעדם
לסוככה · על כי תועים למד תעוב מסכה · ומאס רהבי גויה וגעמתה
לו יסכה · זכה בבן גזעו שלול דת נסוכה · ברוח הקודש סכורת כמו
הורם סכה : רגל גביר אהים וסע פעמים סכותה · ומארמי ושעיר בעדו
סכותה · בבן חניטיו סעו ראשית סכותה · ושבעת חזיזי משי עלימו
סכתה : ידאו חורבה עדים מקשרים · עננים סכוכים כעל כנפי נשרים ·
רגש שנאנים חזו מאשרים · שבע מחיצות סוככות ולחם מחשרים :
בטלול ענניו הרכיבן בין סכך לסכך · ויתיצבו תחתיו כבתחתית סכך ·
ידעם תבנית משכן איך יהי מסכך · ובתבניתו לבנון מוכן לסכך · קצב
בין קודש לקודש תת בודל ממסך · מחיצות לסכך בפרוכת המסך :
לכרובי סככים · כפורת סוככים · משם רות סכים · וצור עממים
מסככים : יקרו שמה סכות · שלש פעמים בסכות · רמז לשלש בכל

סכות

אונ' הוך אונ' הייליג : אלים דיא מלאכים דיא דער פֿאטר (אברהם) האט גהייסן לעגן אונטר איין בוים אזוואנטר
איין סוכה אז ער וואר בייא זיא שטין צו שפייזן זיא אים איין דר בחראיג לייב אז איין בעל הבית דער זיך מרחם אויז איבר מראי
געטעט · לבדיו צו זיין קינדר האט ער זיין זכות גהיט אין (אגריס) אונ' האט זיא בנאלט אז וויא זיא אן (ישראל) גיטאן האבן
אונ' ווארר אויך גיטאהגן אונ' איבר שוועבט אונ' איבר הופֿט (ישראל) איט אלי צעהן מכות אונ' פֿר זיא האט ער בשילט · אום
וויל דז ער האט גלערנט דיא פֿר וירטי צו פֿר און ווערדיגן דיא עבודה זרה אונ' האט פֿר טאעהט דיא האפֿרטיגי לייבר כלומר ער
האט זיך ניט גפֿערכֿט פֿר דיא שרים דיא זיך דר זאכֿין אן נמאן אז איין מלך דר הים (נמרוד) דר ווארף איק אין קאליך אובן אונ'
(הק"בה) וואר איק מציל אונ' זיא איז ווארן גיזעלט צו איק יסכה דז וואר (שרה) דא דורך וואר ער זוכה דז זייני קינדר די פֿון
זיין שטאם העך קואן רויבטן די תורה פֿון דיא מלאכים דען זיא וואלטן ניט לייזן דז אן זיא געבן זאלט צו משה רבינו אונ' ווארן זוכה
צו לוגן אין רוח הקודש אז ווארים מיר עלטרן האבן גזוגט רגל צו פֿוס ער אוטט גין (יעקב אבינו) דער דא וואר גבענטש פֿון זיין פֿאטר
(יצחק) צו זיין איין הער צו זיין ברודר אונ' ער צוג קען סכות לוויא אהל · אונ' דוא האטט בישילט ויק פֿאר (לבן הארמי) אונ'
פֿר (עשו) · בבן דארום אך ווארן זוכה זיין קינדר דש זיא אויך צוגן פֿון רעמסס וואו זיא גערבייט האטן אין (אגריס) קען
סוכות אונ' איט זיבן וואלקן דיא אז איין זייך ווארן האטט דוא בידעקט זיא · ידאו זיא שוועבן אז וויף פֿליגל דר אדלר קען (חורב)
דאט איז הר סיני · אונ' ווארן איט פֿיל אדלייא צירונג בקניפט איין זאאלונג דר מלאכים זיא זאכן (ישראל) דיא דא זיין דיא
גרעכֿטן פֿון דיא אומות העולם איט זיבן וואלקן ווארן זיא בידעקט אונ' ברוט דש רעגנט צו זיא פֿון היאל · בטילול לשיטן שאטן
זייני וואלקן ער האט אחכֿן רייטן זי אז לשיטן לוויא דעכֿר אוו ווארן זיא דרונטר שטין · ער ליס ווישן זיא דיאו גלייכֿנים דוט משכן
ויא עש זאל בידעקט זיין · אונ' אין זיינס גלייכֿנים זאל דאט בית המקדש זיין ברייט צו בדעקן עז · ער האט געבן איין קצבה לשיטן
דעם קודש אונ' לשיטן דעם קודש הקדשים צו אונטר שיידן איט איינס פרוכת דז זאל זיין דר פֿיר לז איין וואנט · לכרובי דז פרוכת
וואר בידעקן איבר דיא פֿיגל דיא דא בדעקטן דען ארון הקודש פֿון דארטן קאם איס די נבואה דען פֿון דארטן וואר זיך (הק"בה)
צו איס בטעדיגן יקרו זיא ווארן ווערדיג (ישראל) פֿון דארטן דאש זיא פֿר נעאן דיא תורה דיא (הק"בה) האט גלערנט איט משה

רבינו

סֻכּוֹת · דְּפַנּוֹת מְסוּבָבוֹת · ייז רְצוּי דַּת הַשּׁוּאֲבָה שָׁאֲבוּ · חָקוּק בָּהּ חָשְׁבוּ : כְּמוֹ בְּסִין קָשְׁבוּ · בַּסֻּכּוֹת תֵּשְׁבוּ :

אֵל נָא לְעוֹלָם תּוּעֲרָץ וּלְעוֹלָם תּוּקְדָּשׁ · וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים תִּמְלוֹךְ וְתִתְנַשֵּׂא : הָאֵל מֶלֶךְ נוֹרָא מָרוֹם וְקָדוֹשׁ · כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים מַלְכוּתוֹ נֶצַח נוֹרְאוֹתָיו שִׂיחוּ · סַפְּרוּ עֻזּוֹ פָּאֲרוּהוּ צְבָאָיו · קַדְּשׁוּהוּ רוֹמְמוּהוּ · רֹן שִׁיר וָשֶׁבַח תּוֹקֶף תְּהִלּוֹת תִּפְאַרְתּוֹ :

חזן וקהל לְסוֹכְכֵי לְמִסְכֵּי · לְנַסְכֵי בְּנָסְכֵי · בִּנְסִיכַת קָדוֹשׁ :

חזן וקהל לְחָדְשֵׁי רִאשׁוֹן · כְּמֵרִאשׁוֹן · לְנִצּוּרֵי כְּאִישׁוֹן · אֲהַלֵּל בְּפֶה וְלָשׁוֹן · לְמָרוֹם וְקָדוֹשׁ :

דער פיוט זאגט אונ' בווייזט איט מצות סוכה דש איין מצוה דיא אנדרי ברענגט · אונ' איין טעם וואררום דיזר י"ט הייסט ראשון · וויא אך וואש אירר מין פון דיא ארבעה מינים מרמז איז :

מיוסד ע"פ א"ב

אָמְנָם מִצְוָה גּוֹרֶרֶת מִצְוֹת · בְּזֹאת אֲשֶׁר בְּאַבֶּיהָ תּוֹרוֹת קְצוּבוֹת · גְּזֵרוֹת חִבְּרוּ לָהּ לְצַוּוֹת : דּוֹרֵשׁ יוֹם זֶה לְיַחֲסוֹ רִאשׁוֹן · הוּא חֲמִשָּׁה עָשָׂר וְהוּנְקַב רִאשׁוֹן · וּכְדֵי לְבַשְּׂרֵנוּ כִּי מָחַל רִאשׁוֹן : זִכְרוֹן סוֹף שָׁנָה · וְהוּא תְּחִלַּת שָׁנָה · חַג הָאָסִיף תְּקוּפַת הַשָּׁנָה · טוֹב יָדִין בּוֹ נִזְלֵי שָׁנָה : יִקְחוּ לִשְׁמוֹ אַרְבַּעַת מִינִים · כְּלוּלִים כְּתוֹרִים וּמְזֻמָּנִים · לְהַלֵּל בָּם כְּבְעֻגָּב וּבְמִנִּים : מֵהוֹד הָדָר הַמְּהֻדָּר · נֶאְדָּר וְנֶהְדָּר בַּהֲדָרוֹ לַהֲדָרִי · סוֹד אֶדֶר יְקַר בְּכֶתֶם פָּז לְאַדֵּר : עֲנַף עֵץ עֲבוֹת חַפּוֹת מִבַּחוּץ ·

פתות

דבינר פון דיזם אורט אונ' לערנט אים אך דרינן דז אין דר תורה זאל אן טרייבן דרייא מאל בסוכה דאז זאל זיין אין ביטייטונג דז איין סוכה כשר איז ווען זיא האט דרייא גאנצי ווענט אונ' די פירדי דארף נאר אז איין פויסט ברייט צו זיין · ריצוי צו בווייזן (הק"בה) מן סוכות איט דעם רעכט צו טעפפן וואשר בייא דיא קרבנות · דאש האבן זיא דר דאכט אויש דיא גשריפטן אין דער תורה · אז וויא זיא עז האבן פר נומן פון (הר סיני) צו גיסן וואשר בייא דיא קרבנות דיא זיבן טאג דאז איר וואגן אין דיא סוכות : דען פירוש פון אל נא ווערשט דוא געפינדן בדף י"ו ע"א

לסוככי מאז רירן (ישראל) · איר ביטן (הק"בה) ער זאל ביטילן אונז אונ' זאל אעסטן אונט דען ווין פון ששת ימי בראשית דען ער האלט דיא צדיקים אויף הינטן נוך צו הערטן איך איט משיח איינס הער דער דער דא ווערט הערטן איט דער הערטאפט קדוש דעם היילגן (הק"בה) · לחדשי דר זאל דר נייאן · איך איט דר גאולה אז פון ערשטן דא ער איך צוג אויש (אגריס) דא ער זיא בהיטט אז טווארן הפפילדז אויג דען וויל איך צובן איט איינס אונד אונ' צונג קדוש (הק"בה) דער דא איז הוך אונ' הייליג :

אמנם פר וואר דיא מצוה פון סוכה דיא שלעפט נוך אער מצות איט זיך אז די מצוה פון אתרוג אונ' נאך אער דיא אובן זיין גשטאנדן · אונ' אן איר פרוכט זיין בהעפט פיל גבאט אונ' תורות געזעלט · דודש עס איז וואררן נדרשנת אויף דעם טאג ווארום (הק"בה) איס הייסט דער ערשטי טאג וויא וואל ער איז פופצעהן טאג אין חודש דר ווארטן דז ער באטשאפט אונט (הק"בה) דר דא איז דער ערשט דז ער אונז האט מוחל גוועזן אונזר זינד אן יום כפור אונ' אן דעם טאג היבט ער ווידר אן אויף דש נייא יאר צו רעכנן די זינד דרום הייסט ער ערשט · זכרון די תורה גדענקט איין אמאל דען יום טוב פון סוכות אונ' הייסט אים דר אויש גאנג דאש יאר אונ' איין אמאל הייסט זיא איס דיזו אן היבונג דאש יאר אז דער פסוק גיט אן שמוה ל"ד ח' האסיף תקופת השנה איין פיארונג דר איין זמאלונג איין אוס ריגלן דש יאר · דרום הייסט ער די אן היבונג דש יאר וויל (הק"בה) ריכט דעם עולם אן סוכות אוב ער זאל דען עולם פיל אודר ווייניג רעגן געבן · יקחו זיא זאלן נעמן לשם יי' דיא פיר מינים לולב אתרוג הדס ערבה · גיקרינטי אונ' אויט דר ווילטי אונ' דיא זיבן האבן זי אן גברייט לשם מצוה צו צובן (הק"בה) וויט זי אז איט מורגן אונ' אנירלייא כלי זמר · מהוד פון צוב אונ' טונהייט דאש בטינטן אתרוג · ער ווערט בטינט אונ' גשטארקט וויט טונהייט · אז זיא האבן גלערנט איך דיא תלמידי חכמים דיא ווירדיגן · די דא ווישן דיא סודות פון דר תורה דיא איז ווערדיגר עדר גיט גאלד · ענף די צווייגליך הדס דיא זיין גאר ברעקט אונ' דיא בלעטר פון הדס · דש בטייט דז דיא מעשים פון אענשן זאלן

פּוֹנוֹת לְכַוֵּן לֵב מִבַּיִת וּמִחוּץ׃ צָפוּ לְכַפֵּר בְּעַד לֵב שָׁחוּץ׃ קִיחַת לוּלָב וְעַרְבֵי נְחָלִים · רְגִילִים עֲנוֹת בָּם שִׁיר הִלּוּלִים · שְׁקוּלִים וְשָׁוִים כְּבִמְחוֹל חֲלִילִים׃ תְּפִישַׂת שְׁלֹשָׁה הֲדַסִּים וּשְׁתֵּי עֲרָבוֹת · שִׁיר לְהַסְלִיל בָּם לָרוֹכֵב בָּעֲרָבוֹת · אֶתְרוֹג וְכַף תּוֹמֶר יְחִידִים מִלְּהַמְעִיט וּמִלְּהַרְבּוֹת׃

וּבְכֵן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדֻשָּׁה כִּי אַתָּה קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ׃

דיזר פיוט רעט דש אונש דיא רעכטי טעם פֿון ארבעה מינים ערשט בזמן הגאולה ווערט וויסיג זיך ווערן אונ׳ דש הק״בה בלייגן ווערט ווער מצות סוכה איט אלי איר דינים האט מקיים גוועזן · אונ׳ דעם זעלביגי מיהרן שכר גאבן · אונ׳ ויא גרוט בזמן הגאולה איררר שבט זיין חלק פֿון ארץ ישראל ווערט זיין וועלכט הק״בה טיילן ווערט׃

כִּי אֶקַּח מוֹעֵד · לָבוֹא לְקֵץ וּלְמוֹעֵד · כְּמֵאָז לְדַבֵּר מֵאֹהֶל מוֹעֵד · לֵישֵׁב בְּהַר הַמּוֹעֵד · בְּיַרְכְּתֵי צָפוֹן בְּקִרְיַת מוֹעֵד · קְדוֹשִׁים בְּתוֹכָם לְוָעֵד · לְמוֹעֵד מוֹעֲדִים וַחֲצִי מוֹעֵד · לְהִתְהַלֵּךְ בְּתוֹכָם וּלְהִוָּעֵד · לְהוֹשִׁיבָם בְּאָהֳלֵיהֶם כִּימֵי מוֹעֵד · וְעָנְתָה הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְפָנָיו לְעֵד · וְסֻכָּה תִּהְיֶה לְצֵל יוֹמָם לְעֵד · כְּמֵלִיץ מַגִּיד יוֹשֶׁר טוֹב תָּעֵד · עַל כָּל שְׁקָיִם מִצְוַת סֻכָּה לְהָעֵד · וְכָל שׁוֹמְרֶיהָ יָבוֹא וְיָעֵד · וְאָנֹכִי הַיּוֹדֵעַ וָעֵד׃ כִּי עַמִּי קִיְּמוּ מִצְוֹתֶיהָ · בְּמִדּוֹתֶיהָ וּבְקִצְבוֹתֶיהָ · בְּאַמּוֹתֶיהָ וּבִמְחִיצוֹתֶיהָ · בִּדְפָנוֹתֶיהָ וּבְמַצְּבוֹתֶיהָ · בִּסְכוּכֶיהָ וּבְצִלּוֹתֶיהָ · בְּבִיאוֹתֶיהָ וּבִיצִיאוֹתֶיהָ · בגדרותיה

ואלן זיך קערן צו (הק״בה) גלייך אז דאש מעשה אזו ואל זיין דיא מחשבה פֿון איין ווייג אבר דר לולב דער דא ווערט גזאגט פֿון ווענן זיינר הויך דר טוט פֿר געבן אויף דיא האפֿרטיגי לייט · קיחת צו נעאן לולב אונ׳ ערבה זיין זיא גאאונט צו רידן איט זיא הלל איט גזאנג דיא זאלן (הק״בה) זיין גוואונן אז דיא לוב איט פפֿייפֿן אין בית המקדש · תפישת דיא בגרייפֿונג דאש הדס זאל זיין דרייא שטענגליך אונ׳ די ערבות ניט ווייניגר אז צווייא · צו זיסן איט זיא איין גזאנג צו (הק״בה) דר דא רייט אין היאל דער דא הייסט ערבות · אתרוג אבר דר אתרוג אונ׳ לולב זאלן נור איינר זיין ניט אער נוך איינר:

ובכן אונ׳ דען ווערט אויף גין צו דיר דיא קדושה דען דוא ביסט דער הייליגר פֿון (ישראל) אונ׳ איר העלפֿר:

כי שלמה המלך עליו השלום דר האט גיזאגט דרייא ארלייא זיין פֿר הולן פֿון איר · אונ׳ דז פֿירדי דז וויש איך ניט · דז האט ער גזאגט אויף דען לולב אונ׳ הדס אונ׳ ערבה דיא דרייא · אונ׳ אויף דש פֿירדי דז אייגט דער אתרוג דר באגדר איז וויש איך איר לויטרי טעמים ניט ווארום (הק״בה) עבן די פֿיר מינים הוט גהייסן נעאן לשם מצוה דרויף זאגט דר מחזור ווען ווערן איר דען רעכטן טעם וויסן · כי ווען איך ווער נעאן די לייט פֿון דער גאולה דז איך נוא קואן ווער צום ענד דעם גלות צו דר לייט די הק״בה) ווערט איט איר רידן אז וויא ער איט איר גירעט האט אויט דעם (אוהל אועד) פֿון אחנן לייטן · אונ׳ ווערט איך זעצן אין (ירושלים) דיא שטאטלז דיא הייליגן (ישראל) זיך האבן ביטעדיגט אן שלש רגלים · אונ׳ ער ווערט זיך דר איימן לוויטן אונז אונ׳ ביטעדיגן זיין שכינה בייא אונש · אונ׳ צו זעלן זיא אין איר גלעלט אז אין דיא טעג פֿון פֿור אאלט אונ׳ אויך דש אז איין עדות די שירה פֿון האזינו די איז איין וואראהפֿטיגי עדות אויף דיא גאולה · אונ׳ דיא סוכה דיא (הק״בה) ווערט דען אאכן דיא צדיקים צום שאטן אויז דר הויט פֿון (לויתן) די ווערט אז איין רעכט פֿערטיגר מליץ איין עדות זיין אויף דיא דא האבן רעכט מקיים גוועזן מצות סכה · דען אלי די ניט רעכט האבן גהאלטן די מצוה פֿון סוכה דיא ווערט דיא זעלביגי סוכה ניט איין נעאן · אך (הק״בה) שפריכט איך וויל זעלברט עדות זאגן אויף דיא זעלביגן דיא דא האבן גהאלטן מצות סוכה · דאש

לדי

בִּגְדֵרוֹתֶיהָ וּבִפְרָצוֹתֶיהָ׃ בַּחֲגִיגוֹתֶיהָ וּבַעֲלִיצוֹתֶיהָ ׃ וְזָר לֹא יִהְיֶה בְּמוֹצָאֹתֶיהָ׃ וְנֵכָר לֹא יַעֲבוֹר בְּתוֹצְאוֹתֶיהָ׃ וְעָרֵל לֹא יְשַׁתֵּף בִּמְחִיצוֹתֶיהָ׃ וְגוֹי לֹא יִרְמוֹס בַּחֲצֵרוֹתֶיהָ ׃ וּלְאוֹם לֹא יַעֲרֵב בְּחוּצוֹתֶיהָ ׃ כִּי אִם עֲמוּסָיו נוֹצְרֵי מִצְוֹתֶיהָ ׃ וְגַם לֹא יוּפְרוּ מוֹעֲצוֹתֶיהָ ׃ בְּלֵב שָׁלֵם יָשׁוּבוּ לִקְצָוֹתֶיהָ׃ וּבְנֶפֶשׁ טוֹבָה יָבוֹאוּ חֲצֵרוֹתֶיהָ׃ עַתָּה יָבוֹאוּ עַמִּי לִקְצָוֹתֶיהָ ׃ כְּמוֹ הֵם לְבַדָּם דִּגְלוּ מִשְׁבְּצוֹתֶיהָ׃ כֵּן בָּדָד יִשְׁכְּנוּ בְּרַבִּיצוֹתֶיהָ ׃ לָתֵת לָמוֹ שְׂכַר מְרוּצוֹתֶיהָ ׃ לְקֵץ סְכַּרַת אֵל לִרְצוֹתֶיהָ ׃ לָתֵת חִלּוּק אַרְצוֹתֶיהָ׃ בְּאוֹרֶךְ מִפְּאַת קָדִים לִקְצוֹתֶיהָ׃ וְעַד יָם אוֹקְיָנוֹס לִמְצוֹתֶיהָ ׃ בְּרוֹחַב שִׁבְעִים וַחֲמִשָּׁה מִיל אַרְצוֹתֶיהָ ׃ כְּשׁוּרוֹת הַכֶּרֶם לְחַבְּרָם לְתוֹצְאֹתֶיהָ ׃ גְּבוּל כָּל שֵׁבֶט וָשֵׁבֶט כַּךְ יַעֲלוּ בְּנִפִּיצוֹתֶיהָ׃ וְאָז בַּת קוֹל תֵּצֵא בָּאָרֶץ הַזֹּאת ׃ עַל הַר גָּבוֹהַּ לְבַשֵּׂר בְּשׂוֹרָה זֹאת ׃ כָּל שֶׁקִּיֵּם מִצְוָה זֹאת ׃ יָבֹא בְּנוֹעַם צוּרוֹ לַחֲזוֹת ׃ לִשְׁקוֹד דַּלְתוֹת וְלִשְׁמוֹר מְזוּזוֹת ׃ לְהַבִּיט וְלָשׁוּר נֵס עַל זֹאת׃ יְשׁוּעוֹת עֶלְיוֹנוֹת׃ עַל כָּל כָּבוֹד חֻפּוֹת מְזוּזוֹת ׃ חֻפּוֹת בְּחֻפּוֹת בְּחֶלְיוֹת אֲחוּזוֹת ׃ עַד כִּסֵּא כָּבוֹד מוּאֲחָזוֹת׃ וְיוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא בְּיָפְיוֹ לַחֲזוֹת בְּמַחֲזוֹת׃ הַמְצוּחְצָחוֹת בְּתֵשַׁע

מחזות

איז איין פֿﭏק (ישרﭏ) דיא זיא האבן גהאלטן מיט איר אמטן · אונ' אז אל אירי דינים זיין · מיט לﭏ איר וועגר אונ' ציא אן דיא ענגר זאל אמכן · אונ' אמו אן זיא היין שטעלן טאר אודר אמו ניט · מיט אירן בדעקן · אונ' ציא איר טאטן זאל זיין פֿיל אודר וויניג · ווען דיא לייט אויז ארין לו גין אונ' אר ויז לו גין מיט איר אוק לויאן אונ' ווען זיא לו ברחכן ווער · ציא אן אן דען יום טוב פֿייארן זאל אונ' ווייא אן פֿריליך זאל זיין אונ' קיין פֿרעמד פֿאלק זאל הלק האבן אן דער מצוה · אונ' דער איין ערל איז זאל זיך ניט געלטאפֿטן אן איר וועגר · אונ' איין פֿרעמד פֿאלק זאל ניט טרעטן אין איר היבֿ אונ' קיין קיניגריין זאל זיך פֿר אענגן אין איר גאסן · נייארט (ישראל) זיין בילאדרי פֿון אוטר לייב מיט מצות אך זולן ניט פֿר שטערט ווערן אירי דינים ציא זיא גראטן האבן דיא תלמידי חכמים אונ' מיט גאנלן הערלן אונ' גוטן ווילן ווערן זי קואן אין איר היבֿ היינטן נאך ווערט (הק"בה) שפרעכן איינגוד זאלן זי קואן לום ענגר אירם לוין פֿון דר סוכה · אז וואול אז זיא אליין האבן דר היילט דיא מצות אונ' גלירט זי מיט טיני לירונג אז זאלן זיא אליין רואן אין דר סוכה פֿון (לויתן) לו געבן זיא אירן לון דז זי לויפֿן לו דער מצוה לום ענגר ווערט (הק"בה) בוויזגן ציא איט זיינר כוכה ווען ער ווערט טיילן (ארץ ישראל) אז די לייגן אין ויין גארטן אין דער לענג פֿון מזרח אן ביז מערב אונ' אין אוטליכֿי ליילן ווערן ברייט זיין פֿינף אונ' זיבנליג תחום שבת דז ווערט זיין דז חלק פֿון איטליכֿן שבט בזמן המשיח ווערט (הק"בה) טיילן (ארץ ישראל) לו די לוועלף שבטים ניט ווייא עז (יהושע) האט גטיילט דט איטליך שבט האט אין חלק לאנדר גהאט · אבר בזמן הגאולה במהרה בימינו ווערט (הק"בה) עז טיילן לו לוועלף לאנגי חלקים ציא אובן שטיט פֿון מזרח ארץ ישראל ביז לו מערב · אונ' דען ווערט איין בת קול אויז גין אויף דער ערד אויף איין הוכֿן בערג אונ' ווערט דיא בשורה זאגן וועלכר דער דיא מצוה האט מקיים גוועזן דר זאל קואן לו זעהן אין זיסקייט זיינט בישעפֿר · דר ווערט שטעלן זיין אויף איין טיר אונ' ווערט לוגן די ניסים דיא איך ווער טאן לו (ישראל) · מיט פֿריליכֿי היילן איבר די אלין כבוד ווערט ער אמכן לו איטליכם צדיק נוך זיינר מעלה נאך איין חופה אונ' זי ווערן זיין דיא מעלות פֿון דיא חופות אין אן דר אנדרי ביגריפֿן מיט גלידר ביז אן דען כסא הכבוד · דא ווערן זיא דרויף זעהן (הק"בה) אין זיינר שנהיי"ט · מיט ניין אורליא נביאות דז איני לויטרר איז אז דיא אנדרי אונ' איטליכֿר דער זיא

טטעטיגליך

מחזות ׃ וכל אשר תדיר לעשות זאת ׃ יזכה להאמר לו כזאת ׃ אשרי
אנוש יעשה זאת ׃ יחשב לו כשמר כל התורה הזאת ׃ ומי שמע
כזאת ׃ ומאת יי היתה זאת ׃ ואחשבה לדעת זאת ׃ והיא נפלאת
בעיני זאת ׃ עד אבא ליושבי פרזות ׃ ואשאלה לזקני מי זאת ׃ מה
אתנן עם שומרי מצות סכה זאת ׃ והם ישיבוני תשובות עזות ׃ ויראוני
מצפונות גנוזות ׃ רב טוב הצפון בבית גנזות ׃ לבעלי סכה יהו נבזזות׃
ומחיל אל חיל יצעדו ׃ ומסכה לסכה יועדו ׃ ומאהל לאהל יועדו ׃
בסכה אשר יצמדו ׃ בסכת שלם יוצמדו ׃ בסכת עמקים יומדדו ׃
בסכת צלצל יעדדו ׃ בסכת סביביו יחדדו ׃ בסכת מלכם יתועדו ׃
בסכת צפונו יואחדו ׃ בסכת נאות דשא יובדדו ׃ בסכת מי מנוחות
יכבדו ׃ בסכת עץ חיים יתיסדו ׃ בסכת שתחתיו יוסעדו ׃ בסכת
צללותיו ׃ בחיל יוסלדו ׃ במעלותיו אל ייחדו ׃ במערבותיו זר
יאפדו ׃ ברחובותיו יתרפדו ׃ ושיעור תפישותיו יומדדו׃ חמש מאות
שנה הליכותיו עלות ׃ עובי עקרו בזה קו להעלות ׃ אבל מנין ענפיו
אין במדה להעלות ׃ ועל יובלי שרשיו פעלות ׃ וכל מי בראשית מנו

נפעלות

שטעטיגליך האלט ווערט זוכה זיין דז צו אים ווערט ווערן געזאגט וואול דעם מענטשן דר דיא מצוה האלט אונ' ווערט אים גרעכנט אז
העט ער כל התורה מקיים גוועזן ׃ אונ' ווער האט געהערט אז דז דאזיג דז דיא מצוה זאל אזו איין לון האבן ׃ עס איז פון גאט
אונ' איך דענק עז צו וויסן אבר עס איז פון איר פאר האלן ׃ ביז איך ווער קומן צו דיא תלמידי חכמים דיא דא ווערן זיצן צו ירושלים
אין דר צייט דז זיא ווערט זיין פון שעגן איר גריש אז איין דאקן און ווידר דז זעלביג ווערט זיין היכטן נוך דא ווער איך זיא פרעגן
וואס איז דיא גאב פון דער מצוה ׃ דא ווערן זיא איר ענטפרן אונ' ווייזן דז פיל גוטט דז דא איז פור בארגן אין בהעלטנים פון
(הק"בה) דז זיא רויבן ווערן די דא האבן גיהאלטן דיא מצוה פון סוכה ׃ אונ' פון איינר היר דער מלאכים צום אנדרן ווערן
זיא שרייטן אונ' פון איינם געצעלט דר צדיקים צום אנדרן ווערן זי זיך בטעדיגן ׃ אונ' פון איין געצעלט צום אנדרן ווערן זי פר זאמלט
ווערן אין דר סוכה פון (הק"בה) די דא איז צו (ירושלים) כלומר דז בית המקדש ווערן זי בהעפט ווערן אין איין גרושי סוכה
אז אין פלעגט צו מאכן אין איינר פלאץ ווערט אין ווערן צו גמעסן אין דיא סוכה דיא דא ווערט גמאכט ווערן פון הויט דז (לויתן) ווערן
זי גשטערקט ווערן אין איין סוכה דיא גרינגט ארום (הק"בה) ווערט זיין ווערן זיא דר פרייאט ווערן אין דער סוכה מירט קיניג
(הק"בה) ווערן זיא ביטעדיגט ווערן ׃ אין איין סוכה דיא בייא אים פר בארגן איז ווערן זיא גמיינגט ווערן ׃ אז אין איינר
סוכה די אויף שמוכונג דז גראז איז בייא גרואטן וואסר ווערן זיא גמיילנגט אונ' גיערט זיין אין דר סוכה פון עץ החיים דר אין
גן עדן שטיט ווערן זיא זיך גרונדן ׃ אונ' אונטר זיינם שאטן ווערן זיא געשפייזט ווערן ׃ אונ' אונטר זיין שאטן פון היר דר מלאכים
ווערן זי גלובט ווערן ׃ אין זיין שטאפלין ווערן זיא איינגן צו (הק"בה) ׃ אין דיין פלאן ווערן זיא בינדן איין קרון צו (הק"בה) אויף
ציינגאסן ווערן זי אין איין לירליך בעט ליגן אונ' דער שיעור פון זיין אום פאנג ווערן זיא מעסן זיין היך פון דעם עץ החיים איז איין
גאנג פון פינף הונדרט יאר אונ' אונטן זיין דיק פון זיין ווארצל ווערס נאך די זעלביגה מאס גרעכנט ׃ אבר דיא צאל זיינר צווייגן די
האבן קיין צאל נאך קיין מאס אונ' אויף וואסר בעך זיין דיא צווייגן גיפלאנצט ׃ אונ' פון זעלביגן וואסר גימן אויז אלי דיא וואסר דיא
בששת ימי בראשית בישאפן ווארן ׃ אונ' ווארן פר טיילט אין אלי גרבן ׃ אונ' אונטר זיין צווייגן ווערן זיך פרייען דיא זיבן כיתות

פון

נפעלות ׃ ופלגים נפלגים לכל תעלות ׃ ושבע כתי קדש המעולות ׃
תחת סכת נופו מתעלות ׃ ומתחתיהם שלשים מעלות ׃ מסתופפים
בצלם בשיר המעלות ׃ ועל גבם ששים מעלות ׃ זו למעלה מזו עולות ׃
ועד כסא הכבוד טסות ועולות ׃ בשיח נעימות שיר המעלות ׃ וכל
אחד ואחד לפי כבודו ׃ וכבוד והדר יתן הודו ׃ בזיו שכינה ייחדו ׃
במראה פנים יכבדו ׃ בעשרה לבושים לאפדו ׃ ברקמה ועתיק
לרפדו ׃ כמראה הקשת להסדו ׃ כמראה הנוגה לנגדו ׃ כצאת
השמש בעודו ׃ אשר בו צדקו יעידו ׃ לפי הרשום בכתב ידו ׃ ולפי
מעשיו ומעבדו ׃ ישלם למו פעלם כמעבדו ׃ יש ממאה אמה קומתם ׃
כתבנית היכל רקמתם ׃ יש ממאתים ושלש מאות תקומתם ׃ כן ועד
תשע מאות הקמתם ׃ לפי שיעור תקומתם ׃ כן תהא בארץ מהלכתם ׃
יש מהם מלא העולם הליכתם ׃ ומסוף העולם ועד סופו הליכתם ׃
יש מעשרה עשר עולמות מלכותם ׃ ויש משלש מאות ועשרה
ממשלתם ׃ ויש משלש מאות ושלשים וששה שליחותם ׃ ושלום
גדול יש בינותם ׃ ושנאה אין במחנותם ׃ ותחרות אין במחיצתם ׃
ואיבה אין בהליכתם ׃ ופלגות אין בחפתם ׃ וקנאה אין במשכנותם ׃
ושנה אין ברפידתם ׃ ותנומה אין ברביצתם ׃ ואסון אין במגורתם ׃

ודמעה

פון צדיקים ׃ אונ' פון אונטר איך ווערן זיין דרייסיג מעלות דז דיא מלאכים דיא דא ווערן זיך בשיצן אין איר שאטן דז זובן הקב"ה
איט גזאגט אויף דיא זעלביגי שטאפלן אונ' איבר איך ווערן זיין זעכציג מעלות דז אנדרי מלאכים דיא דא שוועבן ביז אן דען כסא
הכבוד איט זיסי גזאגט אונ' איין איטליכר צדיק נוך דז ער האט מצות געטאן ווערט אן איס כבוד געבן אונ' אן ווערט איס מכבד
זיין איט וויזן דז פנים פון (הקב"ה) אונ' איט צעהן קליידונג דר כבוד דז זירן איס איט גבארדירטה אונ' זירליכה קליידר דז
בשפרייטן איס אז געשטאלט דז רעגן בויגן ווערן זיא זעהן איר פרצופים דא איט ווערן זיא גלאנץ האבן אונ' ווערן לייכטן אז דר כוכב
דר דא הייסט נוגה אונ' אז דיא זון ווען זיא נאך הוך שייגט אין דר זעלביגי צייט ווערט איינט איטליכט גרעכטיקייט גזאגט ווערן
נאך זייני מעשים אונ' זיינט דינשט אז עז (הקב"ה) איט זייכר האנד האט אויף גצייכנט אזו ווערט איס ווערן ווידר קערט זיין לון נאך
זיינם פר דינשט ׃ עטליכי צדיקים דיא ווערן זיין אזו הויך אז דז בית המקדש וואר דז איז הונדרט איילן געווען אז דז געשטאלט פון היכל
אזו הוך ווערן זיין דיא ווייבר. דיא איט גיבארדירטי קליידר ביקליידט זיין ׃ אונ' עטליכי ווערט איר הויך זיין פון צווייא אונ' דרייא
הונדרט ביז ניין הונדרט איילן ׃ אך איר גאנג אויף דר וועלט ווערט זיין נאך דיא מאס אירר הויך עטליכי די ווערן גין פון איין ענד
דער וועלט ביז צו דעם אנדרן ענד עטליכי ווערט איר קיניגרייך זיין פון צעהן עולמות ׃ אונ' עטליכי אין דרייא הונדרט אונ' צעהן
עולמות ׃ אונ' עטליכי ווערט איר שליחות זיין פון דרייא הונדרט אונ' זעקס אונ' דרייסיג עולמות ׃ אונ' זיא אזו זי ווערן ניט
גלייך כבוד האבן דענוך ווערט גרושר שלום צווישן זיא זיין ׃ אונ' קיין שנאה נוך קנאה ווערט זיין אין איר געמיינג נאך קיין הש

וְדִמְעָה אֵין בְּעַפְעַפּוֹתָם׃ וְצָרָה אֵין בְּמַחְשְׁבוֹתָם׃ וְצַוְקָה אֵין בְּטוּחוֹתָם׃
וְיֵצֶר רָע אֵין בְּלִבּוֹתָם׃ וְרַע עַיִן אֵין בְּדִירָתָם׃ וּמִיתָה אֵין בִּמְדוּרָתָם׃
וּמַחֲלָה אֵין בִּגְוִיָּתָם׃ שָׂשִׂים כָּל אֶחָד וְאֶחָד בְּנַחֲלָתָם׃ שְׂמֵחִים
בְּמִפְעֲלוֹתָם׃ גָּלִים בִּירוּשָּׁתָם׃ רוֹנְנִים בְּפוּר חֶלְקָתָם׃ עוֹלְצִים
בְּאוֹרְחוֹתָם׃ הֲדִים אֶת אֵל בְּחֶדְוָתָם׃ וְהוּא יִתְהַלֵּךְ בְּתוֹכָם׃ עִמּוֹ לְסָכוֹ
לְמִשְׁכָּם׃ בַּעֲבוֹתוֹת אַהֲבָה לְהַמְשִׁיכָם׃ בְּאֶבְרָתוֹ לְסָכְכָם׃ תַּחַת
כְּנָפָיו לְסַכְּכָם׃ בְּסֵתֶר אָהֳלוֹ לְמָסְכָם׃ בֵּינוֹ לְבֵין מְשָׁרְתָיו לְתַוְּכָם׃
וְיָנִיחַ רוֹכֵב עֲרָבוֹת׃ וְיִחַן בְּתוֹךְ מַעֲלוֹת עֲרָבוֹת׃ בְּצֶדֶק קִיחַת שְׁתֵּי
עֲרָבוֹת׃ וְאָתָה מֵרִבְבוֹת אַלְפֵי רְבָבוֹת׃ לַעֲמוֹד בֵּין הֲדַסֵּי עֲבוֹת׃ בְּצֶדֶק
שְׁלֹשֶׁת אָבוֹת׃ וְיָרוּם כִּסֵּא מְיוּחָד׃ וְיֵשֵׁב עִם זִקְנֵי גּוֹי אֶחָד׃ אוֹגְדֵי
לוּלָב אֶחָד׃ וּמַעֲמִיתִים בָּם אֶתְרוֹג אֶחָד׃ וְיֶאֱתָיו בְּנֵי אָבוֹת שְׁלֹשָׁה׃
הַיְּחוּסִים אוֹם מְשֻׁלָּשָׁה׃ יוֹתֵר מִקּוֹרְאֵי קָדוֹשׁ שְׁלֹשָׁה׃ וְיֶעֱרַב לוֹ שִׂיחַ
אֱמוּנִים׃ הַמְהַלְלִים בְּאַרְבַּעַת מִינִים׃ מֵאַרְבַּע חַיּוֹת מְרֻבְּעֵי פָנִים׃
וְיַחְפּוֹץ בִּמְהוּלְלֵי חֲמִשָּׁה וְשִׁשָּׁה׃ הַהוֹגִים חֲמִשָּׁה וְעוֹרְכִים שִׁשָּׁה
מֵהִלּוּלֵי הַתְּלוּיֵי כַנְפֵי שֵׁשׁ׃ וִיעוֹרֵר אַהֲבַת אֵיתָנִים׃ וְכִידְהוֹן פְּאֵר
הַתּוּנִים׃ הֱיוֹת לְמַעְלָה מֵהֶם נְתוּנִים׃ וּמְחִיצָתָם תְּהֵא מִבִּפְנִים׃

ומשתעשעים

ריינונג נאך פֿיינטשאפֿט ווערט זיין אין איר סארן· נאך קיין שלאק אין איר אויז שפרייטונג נאך שלוונג אין איר נידר האַרונג אונ'
קיין אהרט אין איר וואונג אונ' קיין טרעהרן אין איר אב ברויאן אונ' קיין לייד אין איר גדאנקן אונ' קיין בילוינקנים אין איר אינ
ווינגשטי גדאנקן· אונ' קיין יצר הרע אין איר הערצן· נאך רע עין אודר טויט אין איר וואונג אונ' קיין קראנקהייט אן איר
לייבר· נור זיין אלי בששון ובשמחה אים אירן ערב טייל אונ' פֿרייאן זיך איט איר גוטי ווערק אונ' לובן גאט אום איר חלק ד"ז דא
איז גאטאן לו אירס לוז אונ' דר פֿרייאן (הק"בה) איט איר וועג אונ' פֿרייד· והוא אונ' ער (הק"בה) דר ווערט זיך דר איימן לוויטן
זיא אונ' ווערט זיא ליהן איט איק אין זיין סוכה איט זיינר גרושי ליבטשאפֿט אז זעלטן זיא איט זיילר גלוגן ווערן איט זייני פֿליגל ווערט
ער בישיצן זיא אין פֿר בערגנים זיינס געלט ווערט ער בידעקן זיא· אונ' זעלן לאזין זיא אונ' זייני משרתים דיא מלאכים אונ'
ער ווערט לאזן זיין רייטונג אין היאל ערבות אונ' ווערט רואן לאזין (ישראל) דיא דא האבן זיבן מעלות אום ווילן דר גרעכטיקייט
אירט נגאון דיא ערבות אונ' ווערט קואן איט פֿיל צעהן טויזנט מלאכים לו רואן לאזין (ישראל) דיא דרו נגאון דיא הדסים דיק
גפֿלאכטן אום ווילן גרעכטיקייט דיא דרייא אבות אונ' ער ווערט זיך דר היבן אויף לו שטין פֿון דעם אייניגן שטול זיין כסא הכבוד אונ'
ווערט זיך זעלן לוויטן דיא זקנים פֿון (ישראל) דיא דא זיין איין אייניג פֿאלק אויף דר ערדן דיא דא בינדן איין לולב אונ' זעלן לו אין
איין אתרוג· ויאתיו אונ' זיא ווערן קואן איט איק לו לובן (הק"בה)· (ישראל) די קינדר דר דרייא אבות די דא זיין איין גידריט פֿאלק
כהנים לוים ישראלים· דר יחוס איז בעשר אז דר יחוס פֿון דיא מלאכים דיא דרייא אאל קדוש זאגן אונ' איר לאב איז איק זיסר פֿון
(ישראל) דיא דא וואַרטן אויף זיין אמונה פֿון (הק"בה) כלומר ד"ז ער וואר וואלט זיין נביאות פֿון משיח· דיא זיא לובן אין
דיא פֿיר מינים· ווערדר דיא לוב פֿון דיא פֿיר חיות הקודש דיא אן כסא הכבוד שטין ד"ז איין איטליכר האט פֿיר פרצופֿין אונ'
איר לערנן חמשה חומשי תורה אונ' אן ריכטן דאַרוין דיא ששה סדרים איז (הק"בה) ווער מקובל אז דיא לוב פֿון דיא מלאכים
דיא דא זיין אום גזוואכן איט זעקס פֿליגל· אונ' ער ווערט דר וועקן דיא ליבטשאפֿט דר אבות אונ' ווערט זיא אן קליידן ציערונג ד"ז
כהן גדול אונ' ווערט געבן ווערן איר אורט איבר דיא מלאכים· אונ' איר וואונג ווערט זיין אינוויניג לו (הק"בה) אער אז דיא

מלאכים

ומשתעשעים ביקרה מפנינים · בצל שדי לפני ולפנים · ואותם ישאלו שאננים · בסכת נוה שאננים · מה פעל נוצר אמונים · ומה הורדה במעונים · ומה גלדה סוד לנאמנים : ומה חשף ממצפונים · והם יבארו למו היך צפונים · קול רנה וישועה אשר בם מונים · כי הם היו ראשונים · חרב פיפיות שנונים · הלל במשנה שונים · חדשים וגם ישנים · שירות ותשבחות משננים · ואחרימו זיע חיות נותנים · בקול רעש מנגנים · קדוש וברוך עונים · ושרפי מעל כנף רננים · עומדים מעל כנף רננים · עומדים ממעל ורוננים · פה אחד עונים · וזה אל זה מכוונים · וזה אל זה מצינים · וזה אל זה מתבוננים · וזה אל זה נכונים ·

ושלוש קדשה לקדוש נותנים :

ככתוב על יד נביאך וקרא זה אל זה ואמר : קהל קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל הארץ כבודו : אז בקול רעש גדול אדיר וחזק משמיעים קול · מתנשאים לעמת שרפים לעמתם ברוך יאמרו : קהל ברוך כבוד יי ממקומו : ממקומך מלכנו תופיע ותמלוך עלינו כי מחכים אנחנו לך · מתי תמלוך בציון בקרוב בימינו לעולם ועד תשכון · תתגדל ותתקדש בתוך ירושלים עירך לדור ודור ולנצח נצחים : ועינינו תראינה מלכותך כדבר האמור בשירי עוך על ידי דוד משיח צדקך :

קהל ימלוך יי לעולם אלהיך ציון לדר ודר הללויה :

חזן לדור ודור נגיד גדלך · ולנצח נצחים קדשתך נקדיש · ושבחך אלהינו מפינו לא ימוש לעולם ועד · כי אל מלך גדול וקדוש אתה : ברוך אתה יי האל הקדוש :

דא היבט דער חזן אן אתה בחרתנו יעלה ויבא · והשיאנו · רצה ומודים דרבנן ביז נאך מוסף · דש אלש קאן אן פיהרן ביא דען ערשטן טאג סכות · אבר ווען דער ערשטר טאג סכות אן שבת געפאלט אזו אגכט אן דען אנדרן טאג שהחיינו איבר דען לולב :

שוכן

מלאכים אוני ווערן זיך דר אינן אין דר תורה דיא דא איז ווערדיגר ווידר גיט גאלד אין שאטן דש אלמעכטיגן גאט גאנץ פון אינן ווינג אוני דיא מלאכים פון אויטן ווינג דיא ווערן דיא צדיקים פרעגן וואש הוט גטאן (הק"בה) דר דא הוט גהייסט זיין ריד לו אמלן ווער זיא אוני וואש האט ער גפסקנת אוני וואז פר נוין סוד הוט ער מגלה גוועזן · אוני אזו הוט ער אנטפלעקט פון דיא פר בארגיני זאלן דען ווערן די צדיקים אים ביטיירן די פר בארגני ריד זייט גוואן · אוני לובן איק אויף די היילן דז ער זיא האט גיטאן דא זיא לאנג נאך גילילט האבן דען זיא וואהרן די ערשטן די דא האטן די תורה גלערנט די דא איז גלייך לוק שווערט איט לשייא טחרפן אוני איין הלל נאך דען אנדרן זיא פר ענדרן נייאי אוני אלטי שירות ותושבחות ווערן זיא דער ליזן · ואחרימו אוני נאך (יטראל) לובן די מלאכים לו (הק"בה) דז זיא פר מורא טווילן · אז טטיק איינט שטורם זיא גיבן געזאנג אוני ענטפרן קדוש אוני ברוך אויך די ברענריגי מלאכים די לובן איט איר פליגל זי שטין בייא (הק"בה) אוני לובן איט איינם אאל אוני איינר איז זיך מכוון ווען דר אנדר אן היבט אוני איינר גיבט דען אנדרן איין לייבן אוני איינר פריבט אויך דען אנדרן אוני איינר אויף דען אנדרן זיא אן גרייטן זיך אוני געבן דריא קדושות צו (הק"בה) :

יוֹצֵר לְשַׁבָּת וְחוֹל הַמּוֹעֵד שֶׁל סֻכּוֹת

שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ · וְכָתוּב רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיְיָ לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה: בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְהַלָּל · וּבְדִבְרֵי צַדִּיקִים תִּתְבָּרַךְ: וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמָם · וּבְקֶרֶב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדָּשׁ:

וּבְמַקְהֲלוֹת רִבְבוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאַר שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר שֶׁכֵּן חוֹבַת כָּל הַיְצוּרִים לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבֵּחַ לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס עַל כָּל דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ:

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וּשְׁבָחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עֹז וּמֶמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת · אֵל הַהוֹדָאוֹת · אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה · מֶלֶךְ אֵל חֵי הָעוֹלָמִים:

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר: זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא · בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ · וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ · בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

אָמֵן יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ · שְׁמוֹ וְיִתְעַלֶּה זִכְרוֹ לָעַד וּלְנֵצַח נְצָחִים:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא · וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא · לְעֵלָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא · תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא · דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ:

ווייל דער חזן זאגט ברכו זאגט דש קהל יתברך

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

והקהל עונין

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חוֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל: אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֹפֶל אָמַר וַיֶּהִי:

דיזר פיוט איז איין דאנק אונ' לוב צו הק"בה · וועגן אל דש גוטן וואש ער אן אונש פון אן פאנג דער וועלט אונ' אויך דר מדבר האט געטאן · אזו בעטן מיר דש הק"בה זאל ווידר דש בית המקדש אונ' ירושלים אויף ריכטן · אלש דען ווער מיר נאך מער וועלן לויבן אונ' דאנקן:

יוסד על פי א״ב כפולות וחתום שמו מאיר בירבי יצחק

את השם הנכבד והנורא נאדר לתהלותיו · אביע זכר רב טוב
מפעלותיו · הבונה בשמים מעלותיו : בכותרת מלכים
נתיעץ ונמלך בסודה · בחכמה אמריה תאמר נאה וחסודה · ואגדתו
על ארץ יסדה : גובה תקרה קירה במקוראי אל · גבולות הדרים
הצפין הציב מהר אל · למספר בני ישראל :

מאהב יראיו ברר כסוס שעינתו · ידידות ציון חמד קדשת שכינתו · בשלם סכו ומעונתו ·
קדוש :

דגלים סכות סביבותם הקיף והתקיע · דמיון כקרח הנורא האיר
והרקיע · והמשכילים יזהירו כזוהר הרקיע : הרי בשמים
הטביר וכביר הצביר · הצמיח משמח ומסעד פנים ומסביר · וברכה
לראש משביר : ותגי מלכים בקו משקולת עלם · ויתרון הכשר בתשר
אשר פעלם · כירח יכון עולם :

מעשה אצבעותיך פלאים תמהים ונאוים · ירח וכוכבים יקר כבודך מחוים · וצבא השמים לך
משתחוים · קדוש :

זריז ומשובה להשפיע שפע ימים · זיו ובריח להאריח לכרת מטעמים ·
חבלים נפלו לי בנעימים : חלד הוציאה מקנה ומנת סבר ·
חביב נברא בצלם הודר לגבר · כי הוא רודה בכל עבר : טכסו

כקשב

את השם דען גיעהרטן אונ׳ פארכטזאמן נאמן אויז היפש צו לובן · איך וויל ריידן די גירעכטניס דר פֿיהייד זיינר גוטי
ווערקן · דער דא בויאט אין די הימל זייני בערק · מיט דער קיניגליכי קרון דס איז די תורה האט ער זיך
ברוטן אונ׳ בידאכט אין איר גהייאניס מיט קלוגהייט זאגט זיא איר זאג די היפשי אונ׳ אן גנעמי · אונ׳ זיין בונד האט ער אויף דיא
ערד גיגרונד פֿעסט · די היך פֿון איר באלקן האט ער גיבעלקנט דורך די אן רופֿונג גאטס · גיאווערקן האט ער גשטעלט אן דיא
דרום אונ׳ צפֿון וייט פֿון דען בערג גאטס · נאך דר צאל דר קינדר (ישראל) : פֿון וועגן ליבשאפֿט זיינר פֿורכטר האט ער פֿר
קלארט די גרונט פֿעסטונג זיינר אן לעהנונג · די ליבשאפֿט פֿון (ציון) דיא גלוסטיקייט דר הייליקייט זיינר רואונג אין די גאנצהייט
זיינר היט אונ׳ זיין וואונונג דז הייליגן גאטש רגלים : די באנירן פֿון (ישראל) הוט ער מיט סכות גרינגז ארום זי אום ריינגלט אונ׳ אין
גשטאכן · איין גלייכניס אז איין טרעהליך אייז האט ער מאכן לייכטן אונ׳ וויט גיטפרייט · אונ׳ די פֿר שטענדיגי ווערן לייכטן אז
דר גלאנץ דז היאלש · בערג פֿון גווירץ הוט ער אין דר אייטן גשטעלט אונ׳ פֿיל הוט ער צו זאמן גהויפֿט ער הוט אמכן טפראלן דז דא
דר פֿרייאט אונ׳ פֿר זעטיגט אונ׳ איין פֿרייליך אן גיזכט מאכט אונ׳ איין בענטשונג מאכט ער פֿליסן אויף דס הויבט · אונ׳ די קרונן דר
קיניגן נאך דער גווינט שנור האט ער דר הובן זיא אונ׳ איין זער גרויסי רעכט פֿערטיקייט איט די פֿריזאכט די ער האט גווערקט
זיא · גלייך אז די לבנה ווערט די וועלט ביריייט · די ווערק דיינר פֿינגר זיין זער וואונדרליך אונ׳ היפש · די לבנה אונ׳ די שטערן
טון די הערליכקייט דיינר עהר זאגן · אונ׳ די היער שארן דר הימלן טון זיך צו דיר בוקן דז הייליגר גאט : זריז ער איז גפֿריטש אונ׳
גלובט צו מאכן פֿליסן דען פֿלוס דר אטהרן די פֿר וואגלונג דס פֿעלדרש ווי דער ווילדר אוקס אונ׳ דער ריגל דס איז דער לויתן צו
מאכן שפייזן צו דער סעודה פֿון גוטי שפייז · איר זיין ליאוליכי טייל צו גיפֿאלן די ערד האט אויש גיזגן אונ׳ לייא גטירטי אונ׳ ווסטיגה
גיוב · אבר גליבטר אונ׳ דר אין פֿארם גאטש בישאפֿן אונ׳ ביגשטעלט איבר זיא צו שטערקן · דען ער הערשט אן אלי זייטן פֿר
הנוס

בקשב חברים גן ישיבת · טרדו בהמראה ובמזרחית קולטת שבת :

מזמור שיר ליום השבת :

מאין כמוך לך יאתה להאמיר · רב מחולל כל בהחל ובגמר · טוב להודות ליי ולזמר · קדוש :

ידיד אתוי בהררי קודש לעשרים הנסכת · יחידו הכליל וחוט משלשו
סכות · ויעקב נסע סכתה : כאילן מבורך שתילי זית הועטר ·
כמעשה לבנת הספיר בשעבודם נטר · למחסה ולמסתור מזרם
וממטר : לקץ פדאם כדבר בחזון לחסידו · ולא נחם דרך ארץ
יסודו · ברוך יי כי הפליא חסדו :

מאהבה יתירה דצם והחליף השורה · בקהל רב יבשר צדקו להכשירה · חסדי יי לעולם
אשירה · קדוש :

מנהג עולם תלמיד טוען פנס · מרהיץ ומנעיל ומלביש משמר
ומכנס · נתת ליראיך נס : נס ודוגמא להראות לאמות נשי ·
גתה לכבוד והרי שעבור קושי · ואתה יי מגן בעדי כבודי ומרים ראשי :
סכות לראשי לך אדרוש תהלות · סלסולך להגורת בסוד חכמי
קהלות · חסדי יי אזכיר תהלות :

מענם אדרת יצתה אשכלותיה שפרו · רוב עליה כאגד דבוקים יתכפרו · עם זו יצרתי לי תהלתי
יספרו · קדוש :

עננִי

האט אים בירייט נאך דיא פֿר נעמונג דר גלערנטן דז ער זאל אין גארטן זיצן · ער האט אים אידר ארויש גטריבן וויל ער הוט גאסט
ווארט ווידר ספענינגט אונ' אן די מזרח זייט פֿון גן עדן וואר ער אנטפֿאנגן דז ער דארטן זאל רואן אונ' נאך דעם ער הוט תשובה
גטאן דז (הק"בה) האט אים זיין עבירה מוחל גוועזן הוט ער גזאגן איין לוב גזאנג פֿר דעם טאג דש שבת · ווייל דיינש גלייכן ניט איז
דארום שטיט דיר שין אן צו ווערן גילובט · איין העלד דר אלז בישאפֿן האט אין אנפֿאנג אונ' אן ענד · עש איז גוט צו לובן צו זינגן אונ'
צו זינגן צו דעם היילגן גאט ידיד דר גליבטר (אברהם) דער דא איז גקומן מיט לויטרקייט דר היליקייט נאך צוואנציג דורות האשט
דא גווונשט הערטן זיין איינציגן זון (יצחק) הוט ער גאנץ אונ' גאר צו איין קרבן גיבראכט · אונ' זיין דרייא פֿאכריגן פֿאדים דש איז
(יעקב) דעם הושט דוא בידעקט · אונ' (יעקב) איז גלוגן קען סוכות · גלייך אז איין בוים דער גיבענשט איז אונ' מיט פֿלאנצונג
דש איז בערש ביקרינט דש איינט די קינדר פֿון (יעקב) · אז דש ווערק פֿון הלארן ציגל שטיין האט ער זיא אין אירן דינשט גהיט ·
צו בשיצן אונ' פֿר בערגן פֿון שטארם אונ' רעגן · צום ענד האט ער זיא אויש גלייזט גלייך וויא ער גירעט האט אין דער נבואה צו
זיין פֿרומן (אברהם) אונ' ער האט זיא ניט גיפֿירט נאך דען גרונד דש רעכטן וועגש · גילובט איז גאט דז ער האט וואונדרליך זיין
גנאד בוויזן פֿון ווען גרושי ליבשאפֿט האט ער זי בוויליגט אונ' דען סדר פֿון עולם פֿאר ענדרט וויא ווייטר ווערט שטין אין איין גרושי
פֿר זאמלונג ווערט אן באטשאפֿן זיין גירעכטיקייט צו רעכט פֿערטיגן · די גנאד גאטש ווער איך איביג זינגן פֿר דען היילגן גאט :
דער מנהג פֿון עולם איז דער תלמיד טראגט איין לאנטערן אוק זיין הערן צו לייכטן · אבר (הק"בה) האט אן (ישראל) גלייכטן מיט
איין וואלקן אונ' הוט זיא גיוועשן אונ' גשומט גקלייד באוארט אונ' איין גיזאלט · דו האשט גיגעבן צו דייני פֿורכטר איין וואונדר צייכן
איין צייכן אונ' איין גלייכניש צו ווייזן אן די פֿעלקר די דא ווערן פֿר געסן ווערן · וויל דוא האשט (ישראל) צו זי גשיקט צו עהרן אונ'
אין האבן אוזן טאאר ארבייטן · אבר דו גאט בישט איין שילט אום איך אין עהר אונ' דר היבר איינש הויבט דו האשט בידעקט איבר
איין הויבט · דארום וויל איך דיך פֿארשן מיט לוב דייני לובונג צו רידן אונטר דען ראט דר קלוגי פֿר זאמלונג די גינאד גאטש וויל איך
אוך גדענקן מיט לוב : מענם איך ריד איז אויש גיגאנגן מיט שוהייט איר הענגל האבן זיא בישינט · איר פֿיל בלעטר מיט צו זאמן
בינדונג איר בהעפֿטונג ווערן זיא ווערן פֿאר געבן · דיזש פֿאלק האב איך פֿאר איר בישאפֿן די זאלן איין לוב פֿר צילן אונ' ווערן

זאגן

עֲנֵנֵי כָבוֹד שֹׂבַע וְעֶטֶר אֲדָנָי · עֲנִית הַלֵּל שֶׁבַע אֲעַנְּדֶנּוּ בְּעַדְנָי · כְּעַל כָּל אֲשֶׁר גְּמָלָנוּ יְיָ: פִּקֵּד אֲבִי סוֹכוֹ בְּטוֹבוֹת כִּפְלוֹתָיו · פְּעֻלָּתוֹ לְהוֹדִיעַ לְרוֹמְמוֹ בְּבֵית תְּפִלּוֹתָיו · זֵכֶר עָשָׂה לְנִפְלְאוֹתָיו: צֶדֶק אֶתֵּן לְפוֹעֲלִי וְשִׁבְחוֹ אַסְדִּיר · צוֹפֶה וְשׁוֹקֵד לְזַכּוֹת יִשְׂרָאֵל תָּדִיר · לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

מֶמְשֶׁלֶת אַדִּיר מִתְאַמֶּצֶת בִּישִׁיבַת מַמְלַכְתּוֹ · בְּהִתְאַסֵּף רָאשִׁים בִּישֻׁרוּן יְצַחְצְחוּ קְדוֹשׁ הֲלִיכָתוֹ · נְטָעִים וּגְדֵרָה עִם הַמֶּלֶךְ בִּמְלַאכְתּוֹ · קָדוֹשׁ:

קְבִיעוּת הַסֵּדֶר תִּקֵּן כִּי טוֹב · קְרוֹת וּדְרוֹשׁ בְּעִנְיַן הַיּוֹם לַהֲטוֹב · וְדָבָר בְּעִתּוֹ מַה טּוֹב: רְאָיָה וּזְכוּת מִלְּקִיחַת אֵזוֹב נִסְכָּמִים · רְאֵה מַעֲמָדָהּ וְכַמָּה כְּרִבּוּעַ מֵחֲכָמִים · קְטַנֵּי אֶרֶץ וְהֵמָּה חֲכָמִים: שְׁבִיעִי חָבִיב לִשְׁבוּעַת אֵיתָנִים אָחוֹת · שְׂבֵעָה בְּמִצְוֹת וּבְכָל טוֹבוֹת נִצְמָחוֹת · אֹרַח חַיִּים שֹׂבַע שְׂמָחוֹת:

מֶלֶךְ בְּמִשְׁפָּט יַעֲמִיד אֶרֶץ יְסוֹדוֹ · אָז יְרַנְּנוּ אִילָנוֹת בְּקִלּוּסָם בְּהָסְדוֹ · הוֹדוּ לַיְיָ כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ · קָדוֹשׁ:

תִּכָּתֵב זֹאת לְעַם נִבְרָא לְהִתְכַּפֵּר · מַה עָלֵינוּ לָקַח לוּלָב וָשֶׁפֶר · לַשְׁמִיעַ בְּקוֹל תּוֹדָה וּלְסַפֵּר: עַל אַחַת כַּמָּה וְכַמָּה טוֹבָה כְּפוּלָה וּמְכֻפֶּלֶת · יְרוּשָׁלַיִם בִּרְצוֹתְךָ תָּקִים וְתָאִיר מֵאֹפֶלֶת · סֻכַּת דָּוִד הַנּוֹפֶלֶת

אנגן דו בישט הייליג · איט הערליכי וואלקן האט ער פר זעטיגט אונ' ביקריגט אייני טוועליר איט רעבונג דז הלל זיבן טאג וויל איך אין אים פר בינדן אין אייני לייטן · איבר אליט וואש אונש גאט האט פר גאלטן · ער הוט בירמכט דען פאטר דר וויז אגונג דש ואר (משה רבינו) איט טאפלטי גוטהייד · די ווערק גאטש צו לאזן וויסן צו דר היבן אים אין הויז זיינש גבעטש · אין גידעכטניס הוט ער גיטאן צו זיין וואונדר · גרעכטיקייט וויל איך געבן צו איין ווערקר אונ' זיין לוב וויל איך אין אורדר שטעלן · ער לוגט אונ' הילט אום (ישראל) שטעטן גידעכט צו אכן · אום ווילן זיין גרעכטיקייט דז די תורה זאל פר גרישט אונ' בשינט ווערן · די געוועלטיקייט דש שטארקן גאטש איז גשטערקט אין זילונג זיינש קיניגרייכש · אין פר זאאלונג דר הייבט הערן פון (ישראל) זי לויטרן דען הייליגן גאט אין זיין גין · פאלאכלונג אונ' לוין זיין ביים דעם קיניג אין זיין ווערק דש הייליגן גאטש · די שטעלונג אין אורדר הוט ער גשטעלט דש עס גוט ואר · צו לייאכן אונ' פארשן אין די זאך פון דען טאג צו בשיידן איט ליבטאפט · אונ' אין זאך אין זיין צייט איז גאר גוט · ביוויז אונ' גרעכטיקייט ווערט בישלאסן פון נעאונג דז אזוב וועלכש אין קליין קרויט איז אונ' גלייך וואול צו פיל מצות גברויכט ווערט · זיך אין מיר טשאכר אונ' וויא פיל אונטר פיר ארלייא בישעפניט די קליגשטי זיין · וועלכי די קלענשטי אויף די ערד זיין אונ' גלייך וואול זיין זיא קלוג · דש זיבנטי איז גליבט דא רונטר איז אך דר חודש תשרי דער ואר ביהעפט צו דער שבועה דר שטארקי אבות · זיא זיין פר זעטיגט איט מצות אונ' איט אלירלייא גוטש אויש גיטפראלט · דער וועג דש לעבנש פר זעטיגט איט פרייד · דער קיניג שטעלט דיא גרונד פעסטונג דר ערד איט גריכט · דש זעלביגש אאל ווערן די בעם זינגן איט אייר לובונג אין זיינם גרונד פעסטן לובט צו גאט דען ער איז גוט דען זיין גנאד איז אין דער איביקייט ער איז הייליג · דיזש זאל ווערן אן גישריבן צו דען פאלק דז דא ווערט בישאפן ווערן צו פר געבן · פון וועטש וועגן דש איר נעאן דען לולב אונ' גלוך אנדרי טינה פרוכט אום צו אאכן הערן איש שטים פון לוב אונ' צו דר צילן דיא פילי טאפלטי גוטהייד דיא גאט האט איט אונז גטאן · אז דוא ווערשט איט זיינם ווילן (ירושלים) אויף ריכטן אונ' די פר פינשטרטי דר לייכטן · דז אוידיא סוכה פון (דוד) די דא נויז אין גפאלן · דען ווערט

הַנּוֹפֶלֶת : בִּירוּשָׁלַיִם תִּהְיֶה פְּלֵיטָה וּבִשְׂרִידֵי קְרוּאֶיהָ · יְקַר צְפִירַת הֶפַּת קוֹדֶשׁ קְרוּאֶיהָ · מְכוֹן הַר צִיּוֹן וְעַל מִקְרָאֶיהָ :

מְחִיל אֶל חַיִל נְטַיֵּיל בְּמַחֲזֶה · יֵרָאֶה שְׁכִינָתְךָ בְּאֶצְבַּע נֶהֱנִים מִזִּיוְךָ לְהֶחָזֶה · וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה · קָדוֹשׁ :

הַכֹּל יוֹדוּךָ וְהַכֹּל יְשַׁבְּחוּךָ · וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין קָדוֹשׁ כַּיְיָ : הַכֹּל יְרוֹמְמוּךָ סֶּלָה יוֹצֵר הַכֹּל · הָאֵל הַפּוֹתֵחַ בְּכָל יוֹם · דַּלְתוֹת שַׁעֲרֵי מִזְרָח : וּבוֹקֵעַ חַלּוֹנֵי רָקִיעַ · מוֹצִיא חַמָּה מִמְּקוֹמָהּ · וּלְבָנָה מִמְּכוֹן שִׁבְתָּהּ : וּמֵאִיר לָעוֹלָם כֻּלּוֹ וּלְיוֹשְׁבָיו · שֶׁבָּרָא בְּמִדַּת רַחֲמִים : הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים · וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית : הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז · הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם : אֱלֹהֵי עוֹלָם · בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ · אֲדוֹן עֻזֵּנוּ · צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ · מָגֵן יִשְׁעֵנוּ · מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ : אֵין כְּעֶרְכְּךָ · וְאֵין זוּלָתֶךָ · אֶפֶס בִּלְתֶּךָ · וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ : אֵין כְּעֶרְכְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בָּעוֹלָם הַזֶּה · וְאֵין זוּלָתְךָ מַלְכֵּנוּ לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא : אֶפֶס בִּלְתְּךָ גּוֹאֲלֵנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ · וְאֵין דּוֹמֶה לְּךָ מוֹשִׁיעֵנוּ לִתְחִיַּת הַמֵּתִים :

אֵל אָדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים · בָּרוּךְ וּמְבֹרָךְ בְּפִי כָּל נְשָׁמָה : גָּדְלוֹ וְטוּבוֹ מָלֵא עוֹלָם · דַּעַת וּתְבוּנָה סוֹבְבִים אוֹתוֹ : הַמִּתְגָּאֶה עַל חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ · וְנֶהְדָּר בְּכָבוֹד עַל הַמֶּרְכָּבָה : זְכוּת וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כִסְאוֹ · חֶסֶד וְרַחֲמִים · לִפְנֵי כְבוֹדוֹ : טוֹבִים מְאוֹרוֹת · שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ · יְצָרָם בְּדַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׂכֵּל : כֹּחַ וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם · לִהְיוֹת מוֹשְׁלִים · בְּקֶרֶב תֵּבֵל : מְלֵאִים זִיו · וּמְפִיקִים נוֹגַהּ · נָאֶה זִיוָם · בְּכָל הָעוֹלָם : שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם · וְשָׂשִׂים בְּבוֹאָם · עוֹשִׂים בְּאֵימָה · רְצוֹן קוֹנֵיהֶם : פְּאֵר וְכָבוֹד · נוֹתְנִים לִשְׁמוֹ · צָהֳלָה וְרִנָּה · לְזֵכֶר מַלְכוּתוֹ : קָרָא לַשֶּׁמֶשׁ · וַיִּזְרַח אוֹר · רָאָה וְהִתְקִין · צוּרַת הַלְּבָנָה : שֶׁבַח נוֹתְנִים לוֹ · כָּל צְבָא מָרוֹם · תִּפְאֶרֶת וּגְדֻלָּה · שְׂרָפִים וְאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ :

לָאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת · מִכָּל הַמַּעֲשִׂים · בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי נִתְעַלָּה · וְיָשַׁב עַל כִּסֵּא כְבוֹדוֹ : תִּפְאֶרֶת עָטָה לְיוֹם הַמְּנוּחָה · עֹנֶג קָרָא לְיוֹם הַשַּׁבָּת : זֶה שֶׁבַח שֶׁל יוֹם הַשְּׁבִיעִי · שֶׁבּוֹ שָׁבַת אֵל מִכָּל מְלַאכְתּוֹ : וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁבֵּחַ וְאוֹמֵר · מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת טוֹב לְהוֹדוֹת לַיְיָ : לְפִיכָךְ יְפָאֲרוּ וִיבָרְכוּ לָאֵל כָּל יְצוּרָיו · שֶׁבַח יְקָר וּגְדֻלָּה יִתְּנוּ לָאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כֹּל : הַמַּנְחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ · בְּיוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ : שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִתְקַדַּשׁ · וְזִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ יִתְפָּאַר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל · וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת : תִּתְבָּרַךְ מוֹשִׁיעֵנוּ · עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ · וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ · יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה :

תתברך

ווערט אין (ירושלים) איין מנטרינג זיין אונ' דיא איבר בלייבונג די זו מיר ווערן גרופן ווערן · זו דער הערליכקייט דר נירליכה השליגה חופה עערן זיא ווערן גירופן דז ווערט זיין דיא זו ברייטונג דש במהגש (ציון) אונ' זו די זעלביגי די דא זו ווערן ברייטזיין : פון איין היער זוק אנדרן ווערן איר טפאזירן אין שיין אז דיין שכינה ווערט ווערן גזעהן דש אן ווערט דרזין' ווייזן מיט דען פינגר דען ווערט זען הנאה החבן דז אן ווערט פון דיין גלאנץ ווערן בישיינט · אונ' אן ווערט זאגן אן דען זעלביגן טאג נון דש איז אונזר גאט ער איז הייליג : אומרה

תִּתְבָּרֵךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ · יוֹצֵר מְשָׁרְתִים וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם · וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל · דִּבְרֵי אֱלֹהִים חַיִּים · וּמֶלֶךְ עוֹלָם · כֻּלָּם אֲהוּבִים · כֻּלָּם בְּרוּרִים · כֻּלָּם גִּבּוֹרִים · וְכֻלָּם עוֹשִׂים בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה · רְצוֹן קוֹנֵיהֶם · וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם · בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים · וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיכִים · אֶת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא · קָדוֹשׁ הוּא : וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עוֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה · וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה : לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנַחַת רוּחַ · בְּשָׂפָה בְרוּרָה · וּבִנְעִימָה קְדֻשָּׁה כֻּלָּם כְּאֶחָד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה :

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :

וְהָאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת · שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים :

בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ :

לָאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ לַמֶּלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם : זְמִירוֹת יֹאמֵרוּ · וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ · כִּי הוּא לְבַדּוֹ · פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת · עוֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת · בַּעַל מִלְחָמוֹת · זוֹרֵעַ צְדָקוֹת · מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת · בּוֹרֵא רְפוּאוֹת · נוֹרָא תְהִלּוֹת · אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית : כָּאָמוּר לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדוֹלִים · כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ : אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר · וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ בִּמְהֵרָה לְאוֹרוֹ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת :

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ · חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ : אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ · וַתְּלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים · כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ · אָבִינוּ אָב הָרַחֲמָן · הַמְרַחֵם · רַחֵם עָלֵינוּ · וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל לִשְׁמוֹעַ · לִלְמוֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמוֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ בְּאַהֲבָה : וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ · וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ · וְלֹא נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד · כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ · נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתֶךָ : וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ · וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ : כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה · וּבָנוּ בָחַרְתָּ

מִכָּל עַם וְלָשׁוֹן וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בֶּאֱמֶת · לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה :

אל מלך נאמן

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהֹוָה אֱלֹהֵינוּ יְהֹוָה אֶחָד : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : וְאָהַבְתָּ אֵת יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ : וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ : וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ : וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ :

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם : וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ : וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ : הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם : וְחָרָה אַף־יְהֹוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהֹוָה נֹתֵן לָכֶם : וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם : וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ : וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ : לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהֹוָה לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ :

וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר : דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת : וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהֹוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם : לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם : אֲנִי יְהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם :

אֱמֶת וְיַצִּיב וְנָכוֹן וְקַיָּם וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן וְטוֹב הַדָּבָר הַזֶּה עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ · עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ · וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ · עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וָעֶד חוֹק וְלֹא יַעֲבוֹר · אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד · אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה לְמַעַן שִׁמְךָ מַהֵר לְגָאֳלֵנוּ כְּגָאַלְתָּ אֶת אֲבוֹתֵינוּ : אֱמֶת מֵעוֹלָם שִׁמְךָ הַגָּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ :

☜ דיזר פיוט איז איין געבעט אויף דיא גאולה · אונ' ערצילט פון גאולת מצרים · אונ' וויא זיך דש ים האט גשפאלטין · אונ' ווארום דער מן טעטעט נאך פר איין טאג צו עסין אויז גפאלין :

אֶזְכְּרָה מִקֶּדֶם פְּלָאֶיךָ לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרְךָ תֶּשֶׁק · בְּךָ גִּילָה שְׁלֵמָה מַחְמַד הֶפְצֵי הֶשֶׁק · גָּאַלְתָּ בִּזְרוֹעַ עַמֶּךָ נִהַלְתָּ בְּחֶשֶׁק מֶשֶׁק · אֲדֹנָי

עז

אזכרה איך וויל געדענקן אן דייני וואונדר פון פֿאר אלטש · צו דיינם נאמן אונ' געדעכטניס איז דיא גילוסטיקייט · אן דיר איז איין פֿאלקוואליכה פֿרייד אונ' דיא אונזר גילוסטיגטה ביגער · ווייל דוא האסט דיין פֿאלק אויז גלויזט מיט אלכט דוא האסט

עז ישועתי סכותה לראשי ביום נשק: דרך ארץ שנית סדרת משחק נטחן· הטל עולה ומחספס עלומות מלבין ובוחן· ומדי יום ביום פניך להקביל בתחן· דשנת בשמן ראשי תערוך לפני שלחן: זיו ענן כבוד ערך אחד לכנס· חדר לפנים מחדר קרן עמו כפנס· טהר וגהץ ומשלים רמז לשבת בהכנס· מפני קשט סלה נתתה ליראיך נס: יחוקקו נדיבי עם שירת הבאר להסלה· כמין כברה קטנה מחזקת ומענגת בסלסולה· תוקפת עבור בציות שנים עשר מסלה· נהרות תבקע ארץ שבעות מטות אמר סלה: ידידות קדמוניות יכנס פליאות גמילות חסדיך· ציון סכת דוד היטיבה כסודך לחסידיך· חדש עוז מיסדיך כבים טפים בסודך· קומה עזרתה לנו ופדנו למען חסדך:

עזרת אבותינו אתה הוא מעולם· מגן ומושיע לבניהם אחריהם· בכל דור ודור· ברום עולם מושבך· ומשפטיך וצדקתך עד אפסי ארץ· אשרי איש שישמע אל מצותיך· ותורתך ודברך ישים על לבו· אמת אתה הוא אדון לעמך· ומלך גבור לריב ריבם· אמת אתה הוא ראשון· ואתה הוא אחרון· ומבלעדיך אין לנו מלך גואל ומושיע· ממצרים גאלתנו יי אלהינו· ומבית עבדים פדיתנו· כל בכוריהם הרגת· ובכורך גאלת· וים סוף בקעת· וזדים טבעת· וידידים העברת· ויכסו מים צריהם· אחד מהם לא נותר· על זאת שבחו אהובים· ורוממו אל· ונתנו ידידים זמירות· שירות ותשבחות· ברכות והודאות· למלך אל חי וקים· רם ונשא· גדול ונורא· משפיל גאים· ומגביה שפלים· מוציא אסירים

האשט גפירט איס זושט איין גרויט פון פאלק אין גאט דו ביסט די שטארקהייט איינר היילן דו האשט גדעקט איבר איין הויבט אן טאג די וואפנונג דז טטרייטש: דען סדר פון דיזא ווערלט האשט דוא פר ענדרט וויל דו האשט גאורדנירט דז פון היאל זאל טפיי גאמלן ווערן· דר טויא גינג איין אונ' בידעקט דען מן פר בארגיני זאכן הוט ער טייט גיאמכט אונ' גפריבט דש איז דז דורך דען מן האט אן פיל סודות גזומר גאהרן אונ' דארום איז דר מן נאר גפאלן צו עסן פר איין טאג דא איט אן זול אלי טאג קואן פר גאט צו בעטן דז אן זאל דען אנדרן טאג אויך וואש צו עסן קריגן· דוא הושט פעט גמאכט איט איל איין הויבט· אונ' הושט פר איר דען טיט ביריט די זויטרקייט פון דען הערליכן וואלקן האט ער ביריט דז איא זאלן צו גלייך ארין גין אין איין קאאר איינר ריא אנדרי הוט ער גליכן זיין פאלק אז איט איין לאטערן ער האט זיא גרייניגט אונ' גלאט גאמאכט אונ' האט זיא פול קואנטליך בטייט דארינן צו וואונן אין אירן ארין גין פון וועגן דיא איבינקייט ווארהייט האשט דוא צו דייני פירכטר איין נייכן גגעבן: זיא זאלן אויט גראבן די גליבטי דש פאלקש דיא גזאנג פון דען ברונן צו פול ענדן· גלייך אז איין קליני זיפא טוט זיא ביפאסן אונ' זיא פר זוטיגט זיך איין איר לוב· זיא וואר גשטערקט די (ישראל) די דא איבר פור אין די וויסטנייא אין לווענן שטעג· דען דז ים איז אין לוועלף שטיקר גשפאלטן· אז וועלן לעתיד לבא דיא בעך דיא ערד דורך שפאלטן וועלכש גאט הוט גשוואורן צו דיא גשלעכטר אונ' הוט לאזן פר פאטש זאגן דורך דיא נביאים דיא אליר ערשטי גליבטי ווערט ער אין זאאלן דורך וואונדרליך פר גנעטונג דיינר גינאדן· (ציון) וועלכש דיא היט איז פון (דוד) אאך בגיטיגן גלייך ווית דוא האשט אין דיין סוד גיאופנבארט אן דייני פראון· דר נייא דיא שטארקהייט דיינר גרונד פעסטיגרש גלייך אז דיא אין ים זיין איבר גשוואוגן אין דיינם ראט· שטיא אויך העלף אונט אונ' ליז אונש אויש אוס ווילן דיין גינאדר:

יוֹצֵר לשבת וחול המועד של סוכות

אֲסִירִים · וּפוֹדֶה עֲנָוִים · וְעוֹזֵר דַּלִּים · וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְעָם אֵלָיו · תְּהִלּוֹת לְאֵל עֶלְיוֹן ·
בָּרוּךְ הוּא וּמְבֹרָךְ · מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל · לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה · וְאָמְרוּ כֻלָּם :
מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא :

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם · יַחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ :
יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

צוּר יִשְׂרָאֵל · קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל · וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל : גֹּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת
שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · גָּאַל יִשְׂרָאֵל :

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אֱלֹהֵי אַבְרָהָם · אֱלֹהֵי יִצְחָק · וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב : הָאֵל
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא · אֵל עֶלְיוֹן · גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים · וְקוֹנֵה הַכֹּל · וְזוֹכֵר חַסְדֵי
אָבוֹת · וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם · לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן · בָּרוּךְ
אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם :

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי · מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ · מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד · מְחַיֵּה
מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים · סוֹמֵךְ נוֹפְלִים · וְרוֹפֵא חוֹלִים · וּמַתִּיר אֲסוּרִים · וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי
עָפָר · מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת · וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה : וְנֶאֱמָן אַתָּה
לְהַחֲיוֹת מֵתִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

חזן
נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּעוֹלָם כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי מָרוֹם כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא
זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קהל קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :
אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל · מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ
יֹאמֵרוּ : קהל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלוֹךְ עָלֵינוּ כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ
לָךְ · מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן · תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם
עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים : וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ עַל יְדֵי דָוִד
מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ : קהל יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

חזן לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ · וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ · וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ
לְעוֹלָם וָעֶד · כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

יִשְׂמַח מֹשֶׁה בְּמַתְּנַת חֶלְקוֹ כִּי עֶבֶד נֶאֱמָן קָרָאתָ לּוֹ · כְּלִיל תִּפְאֶרֶת
בְּרֹאשׁוֹ נָתַתָּ · בְּעָמְדוֹ לְפָנֶיךָ עַל הַר סִינַי · וּשְׁנֵי לֻחוֹת אֲבָנִים
הוֹרִיד בְּיָדוֹ · וְכָתוּב בָּהֶן שְׁמִירַת שַׁבָּת · וְכֵן כָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ : וְשָׁמְרוּ
בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם בֵּינִי

ובין

ישמח ער ווערט זיך פֿרייאן (משה) מיט דיא גאב זיינש טיילש דיא ווייל דוא אים איין געטרייאר קנעכט גיהייסן האשט איין
צירליכי קרון האשטו דוא אויף זיין הויבט גיזעצט · אלש ער פֿאר דיר שטונד אויף דעם בערג (סיני) אונ' צווייא שטייני
טאֿפֿלן האט ער הערונטר גיברמכט מיט זיינר האנט · אונ' אין דינן געשריבן דיא היטונג דש שבת · אונ' אזו שטיט
געשריבן אין דיין תורה · אונ' זיא זולן היטן די קינדר (ישראל) דען שבת צו מאכן דען שבת צו איר געבירר איין איביגה זיכרהייט
צווישן מיר אונ' צווישן דיא קינדר (ישראל) · דאז איז איין צייכן אויף אייביג דז אין זעקש טאג האט גאט בשאפֿן דיא הימל אונ' ערד
אונ'

ובין בני ישראל אות היא לעולם כי ששת ימים עשה יי את השמים ואת הארץ וביום השביעי שבת וינפש: ולא נתתו יי אלהינו לגויי הארצות · ולא הנחלתו מלכנו לעובדי פסילים · וגם במנוחתו לא ישכנו רשעים · כי לישראל עמך נתתו באהבה · לזרע יעקב אשר בם בחרת · עם מקדשי שביעי כלם ישבעו ויתענגו מטובך · ובשביעי רצית בו וקדשתו חמדת ימים אותו קראת · זכר למעשה בראשית :

אלהינו ואלהי אבותינו · רצה במנוחתנו · קדשנו במצותיך · ותן חלקנו בתורתך · שבענו מטובך · ושמחנו בישועתך · וטהר לבנו לעבדך באמת · והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון שבת קדשך · וישמחו בך ישראל אוהבי שמך · ברוך אתה יי מקדש השבת :

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את העבודה לדביר ביתך · ואשי ישראל ותפלתם (מהרה) באהבה תקבל ברצון · ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך :

אלהינו ואלהי אבותינו · יעלה ויבא יגיע יראה וירצה וישמע ויפקד ויזכר זכרוננו ופקדוננו וזכרון אבותינו וזכרון משיח בן דוד עבדך · וזכרון ירושלים עיר קדשך · וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך לפליטה לטובה לחן ולחסד לרחמים לחיים ולשלום ביום השבת הזה וביום חג הסכות הזה · זכרנו יי אלהינו בו לטובה · ופקדנו בו לברכה · והושיענו בו לחיים · ובדבר ישועה ורחמים · חוס וחננו ורחם עלינו והושיענו כי אליך עינינו כי אל מלך חנון ורחום אתה :

ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים · ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון :

מודים · אנחנו לך : שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד · צור חיינו · מגן ישענו אתה הוא לדור ודור · נודה לך ונספר תהלתך · על חיינו המסורים בידך · ועל נשמותינו הפקודות לך · ועל נסיך שבכל יום עמנו · ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובוקר וצהרים · הטוב כי לא כלו רחמיך · והמרחם כי לא תמו חסדיך · מעולם קוינו לך :

מודים דרבנן

מודים אנחנו לך · שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי כל בשר · יוצרנו יוצר בראשית · ברכות והודאות לשמך הגדול והקדוש · על שהחייתנו וקימתנו כן תחיינו ותקימנו ותאסוף גליותינו לחצרות קדשך · לשמור חקיך ולעשות רצונך ולעבדך בלבב שלם על שאנו מודים לך ברוך אל ההודאות :

ועל

אונ' אין זיבנטן טאג האט ער גירואט אונ' דאז גאט אונזר גאט האט איך ניט גיגעבן צו דיא פֿעלקר דר ערדן · אונ' דאז אונזר קיניג האט איך ניט אלזו ערבן אן דיא בילדן דינרש · אונ' אויך אין זיינר רואה ווערן ניט רואן דיא פֿר שטאפטי נייארט אין ישראל דיין פֿאלק האשטו דוז איך גיגעבן מיט ליבשאפֿט · צו דעם זאמן פֿון (יעקב) אן וועלכי דו האשט אויז דר וויילט איין פֿאלק דיא דאז הייליגן דען זיבנטן טאג זי אלי ווערן זיך פֿר זעטיגן אונ' פֿר לוסטיגן פֿון דיין גוטש אונ' אן דעם זיבנטן טאג האשטו דאז איין וואול גיפֿאלן אונ' האשט איך גהייליגט · איין גלוסטיקייט דר טעג האשטו דו איך גירופֿן · איין גדעכטניס צו ווערק דר בשעפֿניס :

אלהינו אונזר גאט אונ' גאט אונזר עלטרן האב איין וואול גיפֿאלן אן אונזר רואה · הייליג אונז מיט דיין גיבאט · אונ' גיב אונזר טייל אן דיין תורה · פֿר זעטיג אונש פֿון דיין גוטש · אונ' דר פֿריי אונש מיט דיינר הילף אונ' רייניג אונזר הערצן אום דיך צו דינן מיט וואורהייט · אונ' לאז אונז ערבן גאט אונזר גאט מיט ליבשאפֿט אונ' ווילן דיין הייליגן שבת · אונ' זיא ווערן זיך ערפֿרייאן מיט דיר (ישראל) דיא דיין נאמן ליב האבן גלובט בישטו גאט דר דא הייליגט דען שבת :

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:
וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים · עַם קְדוֹשֶׁיךָ כָּאָמוּר:
יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם:

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם · וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם:

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה:
פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי · וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחְשְׁבוֹתָם · עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ · לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנוּ: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן:
יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת · וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

און זאגט גאנץ הלל ווערט אן געפינדן בדף י״ט · אונ׳ דר חזן זאגט גאנץ קדיש · דר נאך זאגט אן קהלת:
נאך דיא דעה פון דיא גאונים מאכט אן קיין ברכה אויף דיא מגילה ניימרט אויף מגילת אסתר

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו וצונו על מקרא מגילה:
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם שהחיינו וקימנו והגיענו לזמן הזה:

☞ מן זאגט קהלת אין סוכות וויילן דיא טעג ימי שמחה גדולה זיין אזו אעכט אין ה״ו דאז דורך עבידות טון דארום זאגט אן קהלת · דארינן שטיט ולשמחה מה זה עשה · ניימרט דיא שמחה דאז זיין לאהבת השם ב״ה אונ׳ זייני מצות · אונ׳ נאך מיין טעם איז ווייל שלמה המלך קהלת אין דיא צייט פון סוכות האט גזאגט:

דִּבְרֵי קֹהֶלֶת בֶּן דָּוִד מֶלֶךְ בִּירוּשָׁלָיִם: הֲבֵל הֲבָלִים אָמַר קֹהֶלֶת הֲבֵל הֲבָלִים הַכֹּל הָבֶל: מַה יִּתְרוֹן לָאָדָם בְּכָל עֲמָלוֹ שֶׁיַּעֲמֹל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ: דּוֹר הֹלֵךְ וְדוֹר בָּא וְהָאָרֶץ לְעוֹלָם עֹמָדֶת: וְזָרַח הַשֶּׁמֶשׁ וּבָא הַשָּׁמֶשׁ וְאֶל מְקוֹמוֹ שׁוֹאֵף זוֹרֵחַ הוּא שָׁם: הוֹלֵךְ אֶל דָּרוֹם וְסוֹבֵב אֶל צָפוֹן סוֹבֵב סֹבֵב הוֹלֵךְ הָרוּחַ וְעַל סְבִיבֹתָיו שָׁב הָרוּחַ: כָּל הַנְּחָלִים הֹלְכִים אֶל הַיָּם וְהַיָּם אֵינֶנּוּ מָלֵא אֶל מְקוֹם שֶׁהַנְּחָלִים הֹלְכִים שָׁם הֵם שָׁבִים לָלָכֶת: כָּל הַדְּבָרִים יְגֵעִים לֹא יוּכַל אִישׁ לְדַבֵּר לֹא תִשְׂבַּע עַיִן לִרְאוֹת וְלֹא תִמָּלֵא אֹזֶן מִשְּׁמֹעַ: מַה שֶּׁהָיָה הוּא שֶׁיִּהְיֶה וּמַה שֶּׁנַּעֲשָׂה הוּא שֶׁיֵּעָשֶׂה וְאֵין כָּל חָדָשׁ תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ: יֵשׁ דָּבָר שֶׁיֹּאמַר רְאֵה זֶה חָדָשׁ הוּא כְּבָר הָיָה לְעֹלָמִים אֲשֶׁר הָיָה מִלְּפָנֵנוּ: אֵין זִכְרוֹן לָרִאשֹׁנִים וְגַם לָאַחֲרֹנִים שֶׁיִּהְיוּ לֹא יִהְיֶה לָהֶם זִכָּרוֹן עִם שֶׁיִּהְיוּ לָאַחֲרֹנָה: אֲנִי קֹהֶלֶת הָיִיתִי מֶלֶךְ עַל יִשְׂרָאֵל בִּירוּשָׁלָיִם: וְנָתַתִּי אֶת לִבִּי לִדְרוֹשׁ וְלָתוּר בַּחָכְמָה עַל כָּל אֲשֶׁר נַעֲשָׂה תַּחַת הַשָּׁמָיִם הוּא עִנְיַן רָע נָתַן

אֱלֹהִים לִבְנֵי הָאָדָם לַעֲנוֹת בּוֹ׃ רָאִיתִי אֶת כָּל
הַמַּעֲשִׂים שֶׁנַּעֲשׂוּ תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ וְהִנֵּה הַכֹּל
הֶבֶל וּרְעוּת רוּחַ׃ מְעֻוָּת לֹא יוּכַל לִתְקֹן וְחֶסְרוֹן
לֹא יוּכַל לְהִמָּנוֹת׃ דִּבַּרְתִּי אֲנִי עִם לִבִּי לֵאמֹר
אֲנִי הִנֵּה הִגְדַּלְתִּי וְהוֹסַפְתִּי חָכְמָה עַל כָּל אֲשֶׁר
הָיָה לְפָנַי עַל יְרוּשָׁלָם וְלִבִּי רָאָה הַרְבֵּה חָכְמָה
וָדָעַת׃ וָאֶתְּנָה לִבִּי לָדַעַת חָכְמָה וְדַעַת
הֹלֵלוֹת וְשִׂכְלוּת יָדַעְתִּי שֶׁגַּם זֶה הוּא רַעְיוֹן רוּחַ׃
כִּי בְּרֹב חָכְמָה רָב כָּעַס וְיוֹסִיף דַּעַת יוֹסִיף
מַכְאוֹב׃ אָמַרְתִּי אֲנִי בְּלִבִּי לְכָה נָּא אֲנַסְּכָה
בְשִׂמְחָה וּרְאֵה בְטוֹב וְהִנֵּה גַם הוּא הָבֶל׃
לִשְׂחוֹק אָמַרְתִּי מְהוֹלָל וּלְשִׂמְחָה מַה זֹּה עֹשָׂה׃
תַּרְתִּי בְלִבִּי לִמְשׁוֹךְ בַּיַּיִן אֶת בְּשָׂרִי וְלִבִּי נֹהֵג
בַּחָכְמָה וְלֶאֱחֹז בְּסִכְלוּת עַד אֲשֶׁר אֶרְאֶה אֵי זֶה
טוֹב לִבְנֵי הָאָדָם אֲשֶׁר יַעֲשׂוּ תַּחַת הַשָּׁמַיִם מִסְפַּר
יְמֵי חַיֵּיהֶם׃ הִגְדַּלְתִּי מַעֲשָׂי בָּנִיתִי לִי בָּתִּים
נָטַעְתִּי לִי כְּרָמִים׃ עָשִׂיתִי לִי גַּנּוֹת וּפַרְדֵּסִים
וְנָטַעְתִּי בָהֶם עֵץ כָּל פֶּרִי׃ עָשִׂיתִי לִי בְּרֵכוֹת
מָיִם לְהַשְׁקוֹת מֵהֶם יַעַר צוֹמֵחַ עֵצִים׃ קָנִיתִי
עֲבָדִים וּשְׁפָחוֹת וּבְנֵי בַיִת הָיָה לִי גַּם מִקְנֶה בָקָר
וָצֹאן הַרְבֵּה הָיָה לִי מִכֹּל שֶׁהָיוּ לְפָנַי בִּירוּשָׁלָם׃
כָּנַסְתִּי לִי גַּם כֶּסֶף וְזָהָב וּסְגֻלַּת מְלָכִים וְהַמְּדִינוֹת
עָשִׂיתִי לִי שָׁרִים וְשָׁרוֹת וְתַעֲנוּגֹת בְּנֵי הָאָדָם
שִׁדָּה וְשִׁדּוֹת׃ וְגָדַלְתִּי וְהוֹסַפְתִּי מִכֹּל שֶׁהָיָה
לְפָנַי בִּירוּשָׁלָם אַף חָכְמָתִי עָמְדָה לִּי׃ וְכֹל
אֲשֶׁר שָׁאֲלוּ עֵינַי לֹא אָצַלְתִּי מֵהֶם לֹא מָנַעְתִּי
אֶת לִבִּי מִכָּל שִׂמְחָה כִּי לִבִּי שָׂמֵחַ מִכָּל עֲמָלִי
וְזֶה הָיָה חֶלְקִי מִכָּל עֲמָלִי׃ וּפָנִיתִי אֲנִי בְּכָל
מַעֲשַׂי שֶׁעָשׂוּ יָדַי וּבֶעָמָל שֶׁעָמַלְתִּי לַעֲשׂוֹת
וְהִנֵּה הַכֹּל הֶבֶל וּרְעוּת רוּחַ וְאֵין יִתְרוֹן תַּחַת
הַשָּׁמֶשׁ׃ וּפָנִיתִי אֲנִי לִרְאוֹת חָכְמָה וְהוֹלֵלוֹת
וְסִכְלוּת כִּי מֶה הָאָדָם שֶׁיָּבוֹא אַחֲרֵי הַמֶּלֶךְ אֵת
אֲשֶׁר כְּבָר עָשׂוּהוּ׃ וְרָאִיתִי אָנִי שֶׁיֵּשׁ יִתְרוֹן
לַחָכְמָה מִן הַסִּכְלוּת כִּיתְרוֹן הָאוֹר מִן הַחֹשֶׁךְ׃
הֶחָכָם עֵינָיו בְּרֹאשׁוֹ וְהַכְּסִיל בַּחֹשֶׁךְ הוֹלֵךְ
וְיָדַעְתִּי גַם אָנִי שֶׁמִּקְרֶה אֶחָד יִקְרֶה אֶת כֻּלָּם׃
וְאָמַרְתִּי אֲנִי בְּלִבִּי כְּמִקְרֵה הַכְּסִיל גַּם אֲנִי יִקְרֵנִי
וְלָמָּה חָכַמְתִּי אֲנִי אָז יֹתֵר וְדִבַּרְתִּי בְלִבִּי שֶׁגַּם
זֶה הָבֶל׃ כִּי אֵין זִכְרוֹן לֶחָכָם עִם הַכְּסִיל
לְעוֹלָם בְּשֶׁכְּבָר הַיָּמִים הַבָּאִים הַכֹּל נִשְׁכָּח וְאֵיךְ
יָמוּת הֶחָכָם עִם הַכְּסִיל׃ וְשָׂנֵאתִי אֶת הַחַיִּים
כִּי רַע עָלַי הַמַּעֲשֶׂה שֶׁנַּעֲשָׂה תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ כִּי
הַכֹּל הֶבֶל וּרְעוּת רוּחַ׃ וְשָׂנֵאתִי אֲנִי אֶת כָּל
עֲמָלִי שֶׁאֲנִי עָמֵל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ שֶׁאַנִּיחֶנּוּ לָאָדָם
שֶׁיִּהְיֶה אַחֲרָי׃ וּמִי יוֹדֵעַ הֶחָכָם יִהְיֶה אוֹ סָכָל
וְיִשְׁלַט בְּכָל עֲמָלִי שֶׁעָמַלְתִּי וְשֶׁחָכַמְתִּי תַּחַת
הַשָּׁמֶשׁ גַּם זֶה הָבֶל׃ וְסַבּוֹתִי אֲנִי לְיַאֵשׁ אֶת
לִבִּי עַל כָּל הֶעָמָל שֶׁעָמַלְתִּי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ׃ כִּי
יֵשׁ אָדָם שֶׁעֲמָלוֹ בְּחָכְמָה וּבְדַעַת וּבְכִשְׁרוֹן
וּלְאָדָם שֶׁלֹּא עָמַל בּוֹ יִתְּנֶנּוּ חֶלְקוֹ גַּם זֶה הֶבֶל
וְרָעָה רַבָּה׃ כִּי מֶה הֹוֶה לָאָדָם בְּכָל עֲמָלוֹ
וּבְרַעְיוֹן לִבּוֹ שֶׁהוּא עָמֵל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ׃ כִּי כָל
יָמָיו מַכְאֹבִים וָכַעַס עִנְיָנוֹ גַּם בַּלַּיְלָה לֹא שָׁכַב לִבּוֹ
גַּם זֶה הֶבֶל הוּא׃ אֵין טוֹב בָּאָדָם שֶׁיֹּאכַל
וְשָׁתָה וְהֶרְאָה אֶת נַפְשׁוֹ טוֹב בַּעֲמָלוֹ גַּם זֹה
רָאִיתִי אָנִי כִּי מִיַּד הָאֱלֹהִים הִיא׃ כִּי מִי יֹאכַל
וּמִי יָחוּשׁ חוּץ מִמֶּנִּי׃ כִּי לְאָדָם שֶׁטּוֹב לְפָנָיו
נָתַן חָכְמָה וְדַעַת וְשִׂמְחָה וְלַחוֹטֶא נָתַן עִנְיָן לֶאֱסוֹף
וְלִכְנוֹס לָתֵת לְטוֹב לִפְנֵי הָאֱלֹהִים גַּם זֶה הֶבֶל
וּרְעוּת רוּחַ׃ לַכֹּל זְמָן וְעֵת לְכָל חֵפֶץ תַּחַת
הַשָּׁמָיִם׃ עֵת לָלֶדֶת וְעֵת לָמוּת עֵת לָטַעַת
וְעֵת לַעֲקוֹר נָטוּעַ׃ עֵת לַהֲרוֹג וְעֵת לִרְפּוֹא עֵת
לִפְרוֹץ וְעֵת לִבְנוֹת׃ עֵת לִבְכּוֹת וְעֵת לִשְׂחוֹק
עֵת סְפוֹד וְעֵת רְקוֹד׃ עֵת לְהַשְׁלִיךְ אֲבָנִים וְעֵת
כְּנוֹס אֲבָנִים עֵת לַחֲבוֹק וְעֵת לִרְחֹק מֵחַבֵּק׃
עֵת לְבַקֵּשׁ וְעֵת לְאַבֵּד עֵת לִשְׁמוֹר וְעֵת לְהַשְׁלִיךְ׃

עת

עֵת לִקְרוֹעַ וְעֵת לִתְפּוֹר עֵת לַחֲשׁוֹת וְעֵת לְדַבֵּר׃
עֵת לֶאֱהֹב וְעֵת לִשְׂנֹא עֵת מִלְחָמָה וְעֵת שָׁלוֹם׃
מַה יִּתְרוֹן הָעוֹשֶׂה בַּאֲשֶׁר הוּא עָמֵל׃ רָאִיתִי
אֶת הָעִנְיָן אֲשֶׁר נָתַן אֱלֹהִים לִבְנֵי הָאָדָם לַעֲנוֹת
בּוֹ׃ אֶת הַכֹּל עָשָׂה יָפֶה בְעִתּוֹ גַּם אֶת הָעֹלָם
נָתַן בְּלִבָּם מִבְּלִי אֲשֶׁר לֹא יִמְצָא הָאָדָם אֶת
הַמַּעֲשֶׂה אֲשֶׁר עָשָׂה הָאֱלֹהִים מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף׃
יָדַעְתִּי כִּי אֵין טוֹב בָּם כִּי אִם לִשְׂמוֹחַ וְלַעֲשׂוֹת
טוֹב בְּחַיָּיו׃ וְגַם כָּל הָאָדָם שֶׁיֹּאכַל וְשָׁתָה
וְרָאָה טוֹב בְּכָל עֲמָלוֹ מַתַּת אֱלֹהִים הִיא׃
יָדַעְתִּי כִּי כָּל אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה הָאֱלֹהִים הוּא יִהְיֶה
לְעוֹלָם עָלָיו אֵין לְהוֹסִיף וּמִמֶּנּוּ אֵין לִגְרֹעַ
וְהָאֱלֹהִים עָשָׂה שֶׁיִּרְאוּ מִלְּפָנָיו׃ מַה שֶּׁהָיָה כְּבָר
הוּא וַאֲשֶׁר לִהְיוֹת כְּבָר הָיָה וְהָאֱלֹהִים יְבַקֵּשׁ
אֶת נִרְדָּף׃ וְעוֹד רָאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ מְקוֹם
הַמִּשְׁפָּט שָׁמָּה הָרֶשַׁע וּמְקוֹם הַצֶּדֶק שָׁמָּה
הָרָשַׁע׃ אָמַרְתִּי אֲנִי בְּלִבִּי אֶת הַצַּדִּיק וְאֶת הָרָשָׁע
יִשְׁפֹּט הָאֱלֹהִים כִּי עֵת לְכָל חֵפֶץ וְעַל כָּל
הַמַּעֲשֶׂה שָׁם׃ אָמַרְתִּי אֲנִי בְּלִבִּי עַל דִּבְרַת בְּנֵי
הָאָדָם לְבָרָם הָאֱלֹהִים וְלִרְאוֹת שְׁהֶם בְּהֵמָה
הֵמָּה לָהֶם׃ כִּי מִקְרֶה בְנֵי הָאָדָם וּמִקְרֶה
הַבְּהֵמָה וּמִקְרֶה אֶחָד לָהֶם כְּמוֹת זֶה כֵּן מוֹת זֶה
וְרוּחַ אֶחָד לַכֹּל וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אָיִן כִּי
הַכֹּל הָבֶל׃ הַכֹּל הוֹלֵךְ אֶל מָקוֹם אֶחָד הַכֹּל
הָיָה מִן הֶעָפָר וְהַכֹּל שָׁב אֶל הֶעָפָר׃ מִי יוֹדֵעַ
רוּחַ בְּנֵי הָאָדָם הָעֹלָה הִיא לְמָעְלָה וְרוּחַ
הַבְּהֵמָה הַיֹּרֶדֶת הִיא לְמַטָּה לָאָרֶץ׃ וְרָאִיתִי כִּי
אֵין טוֹב מֵאֲשֶׁר יִשְׂמַח הָאָדָם בְּמַעֲשָׂיו כִּי הוּא
חֶלְקוֹ כִּי מִי יְבִיאֶנּוּ לִרְאוֹת בְּמֶה שֶׁיִּהְיֶה אַחֲרָיו׃
וְשַׁבְתִּי אֲנִי וָאֶרְאֶה אֶת כָּל הָעֲשֻׁקִים אֲשֶׁר נַעֲשִׂים
תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ וְהִנֵּה דִּמְעַת הָעֲשֻׁקִים וְאֵין לָהֶם
מְנַחֵם וּמִיַּד עֹשְׁקֵיהֶם כֹּחַ וְאֵין לָהֶם מְנַחֵם׃
וְשַׁבֵּחַ אֲנִי אֶת הַמֵּתִים שֶׁכְּבָר מֵתוּ מִן הַחַיִּים
אֲשֶׁר הֵמָּה חַיִּים עֲדֶנָה׃ וְטוֹב מִשְּׁנֵיהֶם אֵת אֲשֶׁר
עֲדֶן לֹא הָיָה אֲשֶׁר לֹא רָאָה אֶת הַמַּעֲשֶׂה הָרָע
אֲשֶׁר נַעֲשָׂה תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ׃ וְרָאִיתִי אֲנִי אֶת
כָּל עָמָל וְאֵת כָּל כִּשְׁרוֹן הַמַּעֲשֶׂה כִּי הִיא קִנְאַת
אִישׁ מֵרֵעֵהוּ גַּם זֶה הֶבֶל וּרְעוּת רוּחַ׃ הַכְּסִיל
חֹבֵק אֶת יָדָיו וְאֹכֵל אֶת בְּשָׂרוֹ׃ טוֹב מְלֹא כַף
נָחַת מִמְּלֹא חָפְנַיִם עָמָל וּרְעוּת רוּחַ׃ וְשַׁבְתִּי
אֲנִי וָאֶרְאֶה הֶבֶל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ׃ יֵשׁ אֶחָד וְאֵין
שֵׁנִי גַּם בֵּן וָאָח אֵין לוֹ וְאֵין קֵץ לְכָל עֲמָלוֹ גַּם
עֵינָיו לֹא תִשְׂבַּע עֹשֶׁר וּלְמִי אֲנִי עָמֵל וּמְחַסֵּר אֶת
נַפְשִׁי מִטּוֹבָה גַּם זֶה הֶבֶל וְעִנְיַן רָע הוּא׃
טוֹבִים הַשְּׁנַיִם מִן הָאֶחָד אֲשֶׁר יֵשׁ לָהֶם שָׂכָר
טוֹב בַּעֲמָלָם׃ כִּי אִם יִפֹּלוּ הָאֶחָד יָקִים אֶת חֲבֵרוֹ
וְאִילוֹ הָאֶחָד שֶׁיִּפּוֹל וְאֵין שֵׁנִי לַהֲקִימוֹ׃ גַּם אִם
יִשְׁכְּבוּ שְׁנַיִם וְחַם לָהֶם וּלְאֶחָד אֵיךְ יֵחָם׃ וְאִם
יִתְקְפוֹ הָאֶחָד הַשְּׁנַיִם יַעַמְדוּ נֶגְדּוֹ וְהַחוּט הַמְשֻׁלָּשׁ
לֹא בִמְהֵרָה יִנָּתֵק׃ טוֹב יֶלֶד מִסְכֵּן וְחָכָם
מִמֶּלֶךְ זָקֵן וּכְסִיל אֲשֶׁר לֹא יָדַע לְהִזָּהֵר עוֹד׃
כִּי מִבֵּית הָסוּרִים יָצָא לִמְלֹךְ כִּי גַּם בְּמַלְכוּתוֹ
נוֹלַד רָשׁ׃ רָאִיתִי אֶת כָּל הַחַיִּים הַמְהַלְּכִים
תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ עִם הַיֶּלֶד הַשֵּׁנִי אֲשֶׁר יַעֲמֹד תַּחְתָּיו׃
אֵין קֵץ לְכָל הָעָם לְכֹל אֲשֶׁר הָיָה לִפְנֵיהֶם גַּם
הָאַחֲרוֹנִים לֹא יִשְׂמְחוּ בוֹ כִּי גַם זֶה הֶבֶל וְרַעְיוֹן
רוּחַ׃ שְׁמֹר רַגְלְךָ כַּאֲשֶׁר תֵּלֵךְ אֶל בֵּית
הָאֱלֹהִים וְקָרוֹב לִשְׁמֹעַ מִתֵּת הַכְּסִילִים זָבַח כִּי
אֵינָם יוֹדְעִים לַעֲשׂוֹת רָע׃ אַל תְּבַהֵל עַל פִּיךָ
וְלִבְּךָ אַל יְמַהֵר לְהוֹצִיא דָבָר לִפְנֵי הָאֱלֹהִים כִּי
הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם וְאַתָּה עַל הָאָרֶץ עַל כֵּן יִהְיוּ
דְבָרֶיךָ מְעַטִּים׃ כִּי בָּא הַחֲלוֹם בְּרֹב עִנְיָן וְקוֹל
כְּסִיל בְּרֹב דְּבָרִים׃ כַּאֲשֶׁר תִּדֹּר נֶדֶר לֵאלֹהִים
אַל תְּאַחֵר לְשַׁלְּמוֹ כִּי אֵין חֵפֶץ בַּכְּסִילִים אֵת
אֲשֶׁר תִּדֹּר שַׁלֵּם׃ טוֹב אֲשֶׁר לֹא תִדֹּר מִשֶּׁתִּדּוֹר
וְלֹא תְשַׁלֵּם׃ אַל תִּתֵּן אֶת פִּיךָ לַחֲטִיא אֶת בְּשָׂרֶךָ
וְאַל תֹּאמַר לִפְנֵי הַמַּלְאָךְ כִּי שְׁגָגָה הִיא לָמָּה
יִקְצֹף הָאֱלֹהִים עַל קוֹלֶךָ וְחִבֵּל אֶת מַעֲשֵׂה

יָדֶיךָ׃ כִּי בְרֹב חֲלֹמוֹת וַהֲבָלִים וּדְבָרִים הַרְבֵּה
כִּי אֶת הָאֱלֹהִים יְרָא׃ אִם עֹשֶׁק רָשׁ וְגֵזֶל
מִשְׁפָּט וָצֶדֶק תִּרְאֶה בַמְּדִינָה אַל תִּתְמַהּ עַל
הַחֵפֶץ כִּי גָבֹהַּ מֵעַל גָּבֹהַּ שֹׁמֵר וּגְבֹהִים עֲלֵיהֶם׃
וְיִתְרוֹן אֶרֶץ בַּכֹּל הִיא מֶלֶךְ לְשָׂדֶה נֶעֱבָד׃
אֹהֵב כֶּסֶף לֹא יִשְׂבַּע כֶּסֶף וּמִי אֹהֵב בֶּהָמוֹן לֹא
תְבוּאָה גַּם זֶה הָבֶל׃ בִּרְבוֹת הַטּוֹבָה רַבּוּ
אוֹכְלֶיהָ וּמַה כִּשְׁרוֹן לִבְעָלֶיהָ כִּי אִם רְאִית עֵינָיו׃
מְתוּקָה שְׁנַת הָעֹבֵד אִם מְעַט וְאִם הַרְבֵּה יֹאכֵל
וְהַשָּׂבָע לֶעָשִׁיר אֵינֶנּוּ מַנִּיחַ לוֹ לִישׁוֹן׃ יֵשׁ רָעָה
חוֹלָה רָאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ עֹשֶׁר שָׁמוּר לִבְעָלָיו
לְרָעָתוֹ׃ וְאָבַד הָעֹשֶׁר הַהוּא בְּעִנְיַן רָע
וְהוֹלִיד בֵּן וְאֵין בְּיָדוֹ מְאוּמָה׃ כַּאֲשֶׁר יָצָא מִבֶּטֶן
אִמּוֹ עָרוֹם יָשׁוּב לָלֶכֶת כְּשֶׁבָּא וּמְאוּמָה לֹא יִשָּׂא
בַעֲמָלוֹ שֶׁיֹּלֵךְ בְּיָדוֹ׃ וְגַם זֹה רָעָה חוֹלָה כָּל עֻמַּת
שֶׁבָּא כֵּן יֵלֵךְ וּמַה יִּתְרוֹן לוֹ שֶׁיַּעֲמֹל לָרוּחַ׃
גַּם כָּל יָמָיו בַּחֹשֶׁךְ יֹאכֵל וְכָעַס הַרְבֵּה וְחָלְיוֹ
וָקָצֶף׃ הִנֵּה אֲשֶׁר רָאִיתִי אָנִי טוֹב אֲשֶׁר יָפֶה
לֶאֱכוֹל וְלִשְׁתּוֹת וְלִרְאוֹת טוֹבָה בְּכָל עֲמָלוֹ
שֶׁיַּעֲמֹל תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ מִסְפַּר יְמֵי חַיָּו אֲשֶׁר נָתַן
לוֹ הָאֱלֹהִים כִּי הוּא חֶלְקוֹ׃ גַּם כָּל הָאָדָם
אֲשֶׁר נָתַן לוֹ הָאֱלֹהִים עֹשֶׁר וּנְכָסִים וְהִשְׁלִיטוֹ
לֶאֱכֹל מִמֶּנּוּ וְלָשֵׂאת אֶת חֶלְקוֹ וְלִשְׂמֹחַ בַּעֲמָלוֹ
זֹה מַתַּת אֱלֹהִים הִיא׃ כִּי לֹא הַרְבֵּה יִזְכֹּר אֶת
יְמֵי חַיָּיו כִּי הָאֱלֹהִים מַעֲנֶה בְּשִׂמְחַת לִבּוֹ׃
יֵשׁ רָעָה אֲשֶׁר רָאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ וְרַבָּה הִיא
עַל הָאָדָם׃ אִישׁ אֲשֶׁר יִתֶּן לוֹ הָאֱלֹהִים עֹשֶׁר
וּנְכָסִים וְכָבוֹד וְאֵינֶנּוּ חָסֵר לְנַפְשׁוֹ מִכֹּל אֲשֶׁר
יִתְאַוֶּה וְלֹא יַשְׁלִיטֶנּוּ הָאֱלֹהִים לֶאֱכֹל מִמֶּנּוּ כִּי
אִישׁ נָכְרִי יֹאכְלֶנּוּ זֶה הֶבֶל וָחֳלִי רָע הוּא׃
אִם יוֹלִיד אִישׁ מֵאָה וְשָׁנִים רַבּוֹת יִחְיֶה וְרַב שֶׁיִּהְיוּ
יְמֵי שָׁנָיו וְנַפְשׁוֹ לֹא תִשְׂבַּע מִן הַטּוֹבָה וְגַם קְבוּרָה
לֹא הָיְתָה לּוֹ אָמַרְתִּי טוֹב מִמֶּנּוּ הַנָּפֶל׃ כִּי
בַהֶבֶל בָּא וּבַחֹשֶׁךְ יֵלֵךְ וּבַחֹשֶׁךְ שְׁמוֹ יְכֻסֶּה׃

גַּם שֶׁמֶשׁ לֹא רָאָה וְלֹא יָדָע נַחַת לָזֶה מִזֶּה׃
וְאִלּוּ חָיָה אֶלֶף שָׁנִים פַּעֲמַיִם וְטוֹבָה לֹא רָאָה
הֲלֹא אֶל מָקוֹם אֶחָד הַכֹּל הוֹלֵךְ׃ כָּל עֲמַל
הָאָדָם לְפִיהוּ וְגַם הַנֶּפֶשׁ לֹא תִמָּלֵא׃ כִּי מַה
יּוֹתֵר לֶחָכָם מִן הַכְּסִיל מַה לֶּעָנִי יוֹדֵעַ לַהֲלֹךְ נֶגֶד
הַחַיִּים׃ טוֹב מַרְאֵה עֵינַיִם מֵהֲלָךְ נָפֶשׁ גַּם זֶה
הֶבֶל וּרְעוּת רוּחַ׃ מַה שֶּׁהָיָה כְּבָר נִקְרָא שְׁמוֹ
וְנוֹדָע אֲשֶׁר הוּא אָדָם וְלֹא יוּכַל לָדִין עִם
שֶׁהַתַּקִּיף מִמֶּנּוּ׃ כִּי יֵשׁ דְּבָרִים הַרְבֵּה מַרְבִּים
הָבֶל מַה יֹּתֵר לָאָדָם׃ כִּי מִי יוֹדֵעַ מַה טּוֹב
לָאָדָם בַּחַיִּים מִסְפַּר יְמֵי חַיֵּי הֶבְלוֹ וְיַעֲשֵׂם כַּצֵּל
אֲשֶׁר מִי יַגִּיד לָאָדָם מַה יִּהְיֶה אַחֲרָיו תַּחַת
הַשָּׁמֶשׁ׃ טוֹב שֵׁם מִשֶּׁמֶן טוֹב וְיוֹם הַמָּוֶת מִיּוֹם
הִוָּלְדוֹ׃ טוֹב לָלֶכֶת אֶל בֵּית אֵבֶל מִלֶּכֶת אֶל
בֵּית מִשְׁתֶּה בַּאֲשֶׁר הוּא סוֹף כָּל הָאָדָם וְהַחַי
יִתֵּן אֶל לִבּוֹ׃ טוֹב כַּעַס מִשְּׂחוֹק כִּי בְרֹעַ פָּנִים
יִיטַב לֵב׃ לֵב חֲכָמִים בְּבֵית אֵבֶל וְלֵב כְּסִילִים
בְּבֵית שִׂמְחָה׃ טוֹב לִשְׁמֹעַ גַּעֲרַת חָכָם מֵאִישׁ
שֹׁמֵעַ שִׁיר כְּסִילִים׃ כִּי כְקוֹל הַסִּירִים תַּחַת
הַסִּיר כֵּן שְׂחֹק הַכְּסִיל וְגַם זֶה הָבֶל׃ כִּי הָעֹשֶׁק
יְהוֹלֵל חָכָם וִיאַבֵּד אֶת לֵב מַתָּנָה׃ טוֹב אַחֲרִית
דָּבָר מֵרֵאשִׁיתוֹ טוֹב אֶרֶךְ רוּחַ מִגְּבַהּ רוּחַ׃
אַל תְּבַהֵל בְּרוּחֲךָ לִכְעוֹס כִּי כַעַס בְּחֵיק כְּסִילִים
יָנוּחַ׃ אַל תֹּאמַר מֶה הָיָה שֶׁהַיָּמִים הָרִאשֹׁנִים
הָיוּ טוֹבִים מֵאֵלֶּה כִּי לֹא מֵחָכְמָה שָׁאַלְתָּ עַל
זֶה׃ טוֹבָה חָכְמָה עִם נַחֲלָה וְיֹתֵר לְרֹאֵי
הַשָּׁמֶשׁ׃ כִּי בְּצֵל הַחָכְמָה בְּצֵל הַכָּסֶף וְיִתְרוֹן
דַּעַת הַחָכְמָה תְּחַיֶּה בְעָלֶיהָ׃ רְאֵה אֶת מַעֲשֵׂה
הָאֱלֹהִים כִּי מִי יוּכַל לְתַקֵּן אֵת אֲשֶׁר עִוְּתוֹ׃
בְּיוֹם טוֹבָה הֱיֵה בְטוֹב וּבְיוֹם רָעָה רְאֵה גַּם אֶת
זֶה לְעֻמַּת זֶה עָשָׂה הָאֱלֹהִים עַל דִּבְרַת שֶׁלֹּא
יִמְצָא הָאָדָם אַחֲרָיו מְאוּמָה׃ אֶת הַכֹּל רָאִיתִי
בִּימֵי הֶבְלִי יֵשׁ צַדִּיק אֹבֵד בְּצִדְקוֹ וְיֵשׁ רָשָׁע
מַאֲרִיךְ בְּרָעָתוֹ׃ אַל תְּהִי צַדִּיק הַרְבֵּה וְאַל

תתחכם יותר למה תשומם : אל תרשע
הרבה ואל תהי סכל למה תמות בלא עתך :
טוב אשר תאחז בזה וגם מזה אל תנח את
ידך כי ירא אלהים יצא את כלם : החכמה
תעז לחכם מעשרה שליטים אשר היו בעיר :
כי אדם אין צדיק בארץ אשר יעשה טוב ולא
יחטא : גם לכל הדברים אשר ידברו אל תתן
לבך אשר לא תשמע את עבדך מקללך : כי
גם פעמים רבות ידע לבך אשר גם את קללת
אחרים : כל זה נסיתי בחכמה אמרתי אחכמה
והיא רחוקה ממני : רחוק מה שהיה ועמק
עמק מי ימצאנו : סבותי אני ולבי לדעת
ולתור ובקש חכמה וחשבון ולדעת רשע כסל
והסכלות הוללות : ומוצא אני מר ממות את
האשה אשר היא מצודים וחרמים לבה אסורים
ידיה טוב לפני האלהים ימלט ממנה וחוטא
ילכד בה : ראה זה מצאתי אמרה קהלת
אחת לאחת למצא חשבון : אשר עוד בקשה
נפשי ולא מצאתי אדם אחד מאלף מצאתי
ואשה בכל אלה לא מצאתי : לבד ראה זה
מצאתי אשר עשה האלהים את האדם ישר
והמה בקשו חשבנות רבים : מי כהחכם ומי
יודע פשר דבר חכמת אדם תאיר פניו ועז פניו
ישנא : אני פי מלך שמור ועל דברת שבועת
אלהים : אל תבהל מפניו תלך אל תעמד
בדבר רע כי כל אשר יחפץ יעשה : באשר
דבר מלך שלטון ומי יאמר לו מה תעשה :
שומר מצוה לא ידע דבר רע ועת ומשפט ידע
לב חכם : כי לכל חפץ יש עת ומשפט כי
רעת האדם רבה עליו : כי איננו ידע מה
שיהיה כי כאשר יהיה מי יגיד לו : אין אדם
שליט ברוח לכלוא את הרוח ואין שלטון ביום
המות ואין משלחת במלחמה ולא ימלט רשע
את בעליו : את כל זה ראיתי ונתון את לבי
לכל מעשה אשר נעשה תחת השמש עת
אשר שלט האדם באדם לרע לו : ובכן ראיתי
רשעים קברים ובאו וממקום קדוש יהלכו
וישתכחו בעיר אשר כן עשו גם זה הבל :
אשר אין נעשה פתגם מעשה הרעה מהרה
על כן מלא לב בני האדם בהם לעשות רע :
אשר חטא עשה רע מאת ומאריך לו כי גם
יודע אני אשר יהיה טוב ליראי האלהים אשר
ייראו מלפניו : וטוב לא יהיה לרשע ולא
יאריך ימים כצל אשר איננו ירא מלפני אלהים :
יש הבל אשר נעשה על הארץ אשר יש
צדיקים אשר מגיע אליהם כמעשה הרשעים
ויש רשעים שמגיע אליהם כמעשה הצדיקים
אמרתי שגם זה הבל : ושבחתי אני את השמחה
אשר אין טוב לאדם תחת השמש כי אם לאכל
ולשתות ולשמוח והוא ילונו בעמלו ימי חייו
אשר נתן לו האלהים תחת השמש : כאשר
נתתי את לבי לדעת חכמה ולראות את הענין
אשר נעשה על הארץ כי גם ביום ובלילה
שנה בעיניו איננו ראה : וראיתי את כל מעשה
האלהים כי לא יוכל האדם למצוא את
המעשה אשר נעשה תחת השמש בשל אשר
יעמל האדם לבקש ולא ימצא וגם אם יאמר
החכם לדעת לא יוכל למצא : כי את כל
זה נתתי אל לבי ולבור את כל זה אשר
הצדיקים והחכמים ועבדיהם ביד האלהים גם
אהבה גם שנאה אין יודע האדם הכל לפניהם :
הכל כאשר לכל מקרה אחד לצדיק ולרשע
לטוב ולטהור ולטמא ולזבח ולאשר איננו זבח
כטוב כחטא הנשבע כאשר שבועה ירא :
זה רע בכל אשר נעשה תחת השמש כי מקרה
אחד לכל וגם לב בני האדם מלא רע והוללות
בלבבם בחייהם ואחריו אל המתים : כי מי
אשר יבחר אל כל החיים יש בטחון כי לכלב

חַי הוּא טוֹב מִן הָאַרְיֵה הַמֵּת׃ כִּי הַחַיִּים
יוֹדְעִים שֶׁיָּמֻתוּ וְהַמֵּתִים אֵינָם יוֹדְעִים מְאוּמָה וְאֵין
עוֹד לָהֶם שָׂכָר כִּי נִשְׁכַּח זִכְרָם׃ גַּם אַהֲבָתָם
גַּם שִׂנְאָתָם גַּם קִנְאָתָם כְּבָר אָבָדָה וְחֵלֶק אֵין
לָהֶם עוֹד לְעוֹלָם בְּכֹל אֲשֶׁר נַעֲשָׂה תַּחַת
הַשָּׁמֶשׁ׃ לֵךְ אֱכֹל בְּשִׂמְחָה לַחְמֶךָ וּשְׁתֵה
בְלֶב טוֹב יֵינֶךָ כִּי כְבָר רָצָה הָאֱלֹהִים אֶת מַעֲשֶׂיךָ׃
בְּכָל עֵת יִהְיוּ בְגָדֶיךָ לְבָנִים וְשֶׁמֶן עַל רֹאשְׁךָ
אַל יֶחְסָר׃ רְאֵה חַיִּים עִם אִשָּׁה אֲשֶׁר אָהַבְתָּ
כָּל יְמֵי חַיֵּי הֶבְלֶךָ אֲשֶׁר נָתַן לְךָ תַּחַת הַשֶּׁמֶשׁ
כֹּל יְמֵי הֶבְלֶךָ כִּי הוּא חֶלְקְךָ בַּחַיִּים וּבַעֲמָלְךָ
אֲשֶׁר אַתָּה עָמֵל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ׃ כֹּל אֲשֶׁר
תִּמְצָא יָדְךָ לַעֲשׂוֹת בְּכֹחֲךָ עֲשֵׂה כִּי אֵין מַעֲשֶׂה
וְחֶשְׁבּוֹן וְדַעַת וְחָכְמָה בִּשְׁאוֹל אֲשֶׁר אַתָּה
הֹלֵךְ שָׁמָּה׃ שַׁבְתִּי וְרָאֹה תַחַת הַשֶּׁמֶשׁ כִּי
לֹא לַקַּלִּים הַמֵּרוֹץ וְלֹא לַגִּבּוֹרִים הַמִּלְחָמָה וְגַם
לֹא לַחֲכָמִים לֶחֶם וְגַם לֹא לַנְּבֹנִים עֹשֶׁר וְגַם לֹא
לַיֹּדְעִים חֵן כִּי עֵת וָפֶגַע יִקְרֶה אֶת כֻּלָּם׃ כִּי גַּם
לֹא יֵדַע הָאָדָם אֶת עִתּוֹ כַּדָּגִים שֶׁנֶּאֱחָזִים בִּמְצוֹדָה
רָעָה וְכַצִּפֳּרִים הָאֲחֻזוֹת בַּפָּח כָּהֵם יוּקָשִׁים בְּנֵי
הָאָדָם לְעֵת רָעָה כְּשֶׁתִּפּוֹל עֲלֵיהֶם פִּתְאֹם׃
גַּם זֹה רָאִיתִי חָכְמָה תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ וּגְדוֹלָה הִיא
אֵלָי׃ עִיר קְטַנָּה וַאֲנָשִׁים בָּהּ מְעָט וּבָא אֵלֶיהָ
מֶלֶךְ גָּדוֹל וְסָבַב אֹתָהּ וּבָנָה עָלֶיהָ מְצוֹדִים
גְּדֹלִים׃ וּמָצָא בָהּ אִישׁ מִסְכֵּן חָכָם וּמִלַּט הוּא
אֶת הָעִיר בְּחָכְמָתוֹ וְאָדָם לֹא זָכַר אֶת הָאִישׁ
הַמִּסְכֵּן הַהוּא׃ וְאָמַרְתִּי אָנִי טוֹבָה חָכְמָה
מִגְּבוּרָה וְחָכְמַת הַמִּסְכֵּן בְּזוּיָה וּדְבָרָיו אֵינָם
נִשְׁמָעִים׃ דִּבְרֵי חֲכָמִים בְּנַחַת נִשְׁמָעִים מִזַּעֲקַת
מוֹשֵׁל בַּכְּסִילִים׃ טוֹבָה חָכְמָה מִכְּלֵי קְרָב
וְחוֹטֶא אֶחָד יְאַבֵּד טוֹבָה הַרְבֵּה׃ זְבוּבֵי מָוֶת
יַבְאִישׁ יַבִּיעַ שֶׁמֶן רוֹקֵחַ יָקָר מֵחָכְמָה מִכָּבוֹד
סִכְלוּת מְעָט׃ לֵב חָכָם לִימִינוֹ וְלֵב כְּסִיל
לִשְׂמֹאלוֹ׃ וְגַם בַּדֶּרֶךְ כְּשֶׁהַסָּכָל הֹלֵךְ לִבּוֹ חָסֵר

וְאָמַר לַכֹּל סָכָל הוּא׃ אִם רוּחַ הַמּוֹשֵׁל תַּעֲלֶה
עָלֶיךָ מְקוֹמְךָ אַל תַּנַּח כִּי מַרְפֵּא יַנִּיחַ חֲטָאִים
גְּדוֹלִים׃ יֵשׁ רָעָה רָאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ כִּשְׁגָגָה
שֶׁיֹּצָא מִלִּפְנֵי הַשַּׁלִּיט׃ נִתַּן הַסֶּכֶל בַּמְּרוֹמִים
רַבִּים וַעֲשִׁירִים בַּשֵּׁפֶל יֵשֵׁבוּ׃ רָאִיתִי עֲבָדִים עַל
סוּסִים וְשָׂרִים הֹלְכִים כַּעֲבָדִים עַל הָאָרֶץ׃
חֹפֵר גּוּמָּץ בּוֹ יִפּוֹל וּפֹרֵץ גָּדֵר יִשְּׁכֶנּוּ נָחָשׁ׃
מַסִּיעַ אֲבָנִים יֵעָצֵב בָּהֶם בּוֹקֵעַ עֵצִים יִסָּכֶן בָּם׃
אִם קֵהָה הַבַּרְזֶל וְהוּא לֹא פָנִים קִלְקַל וַחֲיָלִים
יְגַבֵּר וְיִתְרוֹן הַכְשֵׁיר חָכְמָה׃ אִם יִשֹּׁךְ הַנָּחָשׁ
בְּלוֹא לָחַשׁ וְאֵין יִתְרוֹן לְבַעַל הַלָּשׁוֹן׃ דִּבְרֵי פִי
חָכָם חֵן וְשִׂפְתוֹת כְּסִיל תְּבַלְּעֶנּוּ׃ תְּחִלַּת דִּבְרֵי
פִיהוּ סִכְלוּת וְאַחֲרִית פִּיהוּ הוֹלֵלוּת רָעָה׃
וְהַסָּכָל יַרְבֶּה דְבָרִים לֹא יֵדַע הָאָדָם מַה שֶּׁיִּהְיֶה
וַאֲשֶׁר יִהְיֶה מֵאַחֲרָיו מִי יַגִּיד לוֹ׃ עֲמַל הַכְּסִילִים
תְּיַגְּעֶנּוּ אֲשֶׁר לֹא יָדַע לָלֶכֶת אֶל עִיר׃ אִי לָךְ
אֶרֶץ שֶׁמַּלְכֵּךְ נָעַר וְשָׂרַיִךְ בַּבֹּקֶר יֹאכֵלוּ׃
אַשְׁרֵיךְ אֶרֶץ שֶׁמַּלְכֵּךְ בֶּן חוֹרִים וְשָׂרַיִךְ בָּעֵת
יֹאכֵלוּ בִּגְבוּרָה וְלֹא בַשְּׁתִי׃ בַּעֲצַלְתַּיִם יִמַּךְ
הַמְּקָרֶה וּבְשִׁפְלוּת יָדַיִם יִדְלֹף הַבָּיִת׃ לִשְׂחוֹק
עֹשִׂים לֶחֶם וְיַיִן יְשַׂמַּח חַיִּים וְהַכֶּסֶף יַעֲנֶה אֶת
הַכֹּל׃ גַּם בְּמַדָּעֲךָ מֶלֶךְ אַל תְּקַלֵּל וּבְחַדְרֵי
מִשְׁכָּבְךָ אַל תְּקַלֵּל עָשִׁיר כִּי עוֹף הַשָּׁמַיִם יוֹלִיךְ
אֶת הַקּוֹל וּבַעַל הַכְּנָפַיִם יַגִּיד דָּבָר׃ שַׁלַּח
לַחְמְךָ עַל פְּנֵי הַמָּיִם כִּי בְרֹב הַיָּמִים תִּמְצָאֶנּוּ׃
תֶּן חֵלֶק לְשִׁבְעָה וְגַם לִשְׁמוֹנָה כִּי לֹא תֵדַע מַה
יִּהְיֶה רָעָה עַל הָאָרֶץ׃ אִם יִמָּלְאוּ הֶעָבִים
גֶּשֶׁם עַל הָאָרֶץ יָרִיקוּ וְאִם יִפּוֹל עֵץ בַּדָּרוֹם וְאִם
בַּצָּפוֹן מְקוֹם שֶׁיִּפּוֹל הָעֵץ שָׁם יְהוּא׃ שֹׁמֵר רוּחַ
לֹא יִזְרָע וְרֹאֶה בֶעָבִים לֹא יִקְצוֹר׃ כַּאֲשֶׁר
אֵינְךָ יוֹדֵעַ מַה דֶּרֶךְ הָרוּחַ כַּעֲצָמִים בְּבֶטֶן הַמְּלֵאָה
כָּכָה לֹא תֵדַע אֶת מַעֲשֵׂה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה
אֶת הַכֹּל׃ בַּבֹּקֶר זְרַע אֶת זַרְעֶךָ וְלָעֶרֶב אַל
תַּנַּח יָדֶךָ כִּי אֵינְךָ יוֹדֵעַ אֵי זֶה יִכְשָׁר הֲזֶה אוֹ זֶה

וְאִם שְׁנֵיהֶם כְּאֶחָד טוֹבִים׃ וּמָתוֹק הָאוֹר וְטוֹב לַעֵינַיִם לִרְאוֹת אֶת הַשָּׁמֶשׁ׃ כִּי אִם שָׁנִים הַרְבֵּה יִחְיֶה הָאָדָם בְּכֻלָּם יִשְׂמָח וְיִזְכֹּר אֶת יְמֵי הַחֹשֶׁךְ כִּי הַרְבֵּה יִהְיוּ כָּל שֶׁבָּא הָבֶל׃ שְׂמַח בָּחוּר בְּיַלְדוּתֶיךָ וִיטִיבְךָ לִבְּךָ בִּימֵי בְחוּרוֹתֶךָ וְהַלֵּךְ בְּדַרְכֵי לִבְּךָ וּבְמַרְאֵי עֵינֶיךָ וְדָע כִּי עַל כָּל אֵלֶּה יְבִיאֲךָ הָאֱלֹהִים בַּמִּשְׁפָּט׃ וְהָסֵר כַּעַס מִלִּבֶּךָ וְהַעֲבֵר רָעָה מִבְּשָׂרֶךָ כִּי הַיַּלְדוּת וְהַשַּׁחֲרוּת הָבֶל׃ וּזְכֹר אֶת בּוֹרְאֶיךָ בִּימֵי בְּחוּרֹתֶיךָ עַד אֲשֶׁר לֹא יָבֹאוּ יְמֵי הָרָעָה וְהִגִּיעוּ שָׁנִים אֲשֶׁר תֹּאמַר אֵין לִי בָהֶם חֵפֶץ׃ עַד אֲשֶׁר לֹא תֶחְשַׁךְ הַשֶּׁמֶשׁ וְהָאוֹר וְהַיָּרֵחַ וְהַכּוֹכָבִים וְשָׁבוּ הֶעָבִים אַחַר הַגָּשֶׁם׃ בַּיּוֹם שֶׁיָּזֻעוּ שֹׁמְרֵי הַבַּיִת וְהִתְעַוְּתוּ אַנְשֵׁי הֶחָיִל וּבָטְלוּ הַטֹּחֲנוֹת כִּי מִעֵטוּ וְחָשְׁכוּ הָרֹאוֹת בָּאֲרֻבּוֹת׃ וְסֻגְּרוּ דְלָתַיִם בַּשּׁוּק בִּשְׁפַל קוֹל הַטַּחֲנָה וְיָקוּם לְקוֹל הַצִּפּוֹר וְיִשַּׁחוּ כָּל בְּנוֹת הַשִּׁיר׃ גַּם מִגָּבֹהַּ יִרָאוּ וְחַתְחַתִּים בַּדֶּרֶךְ וְיָנֵאץ הַשָּׁקֵד וְיִסְתַּבֵּל הֶחָגָב וְתָפֵר הָאֲבִיּוֹנָה כִּי

הֹלֵךְ הָאָדָם אֶל בֵּית עוֹלָמוֹ וְסָבְבוּ בַשּׁוּק הַסֹּפְדִים׃ עַד אֲשֶׁר לֹא יֵרָחֵק חֶבֶל הַכֶּסֶף וְתָרֻץ גֻּלַּת הַזָּהָב וְתִשָּׁבֶר כַּד עַל הַמַּבּוּעַ וְנָרֹץ הַגַּלְגַּל אֶל הַבּוֹר׃ וְיָשֹׁב הֶעָפָר עַל הָאָרֶץ כְּשֶׁהָיָה וְהָרוּחַ תָּשׁוּב אֶל הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נְתָנָהּ׃ הֲבֵל הֲבָלִים אָמַר הַקּוֹהֶלֶת הַכֹּל הָבֶל׃ וְיֹתֵר שֶׁהָיָה קֹהֶלֶת חָכָם עוֹד לִמַּד דַּעַת אֶת הָעָם וְאִזֵּן וְחִקֵּר תִּקֵּן מְשָׁלִים הַרְבֵּה׃ בִּקֵּשׁ קֹהֶלֶת לִמְצֹא דִּבְרֵי חֵפֶץ וְכָתוּב יֹשֶׁר דִּבְרֵי אֱמֶת׃ דִּבְרֵי חֲכָמִים כַּדָּרְבֹנוֹת וּכְמַשְׂמְרוֹת נְטוּעִים בַּעֲלֵי אֲסֻפּוֹת נִתְּנוּ מֵרֹעֶה אֶחָד׃ וְיֹתֵר מֵהֵמָּה בְּנִי הִזָּהֵר עֲשׂוֹת סְפָרִים הַרְבֵּה אֵין קֵץ וְלַהַג הַרְבֵּה יְגִעַת בָּשָׂר׃ סוֹף דָּבָר הַכֹּל נִשְׁמָע אֶת הָאֱלֹהִים יְרָא וְאֶת מִצְוֹתָיו שְׁמוֹר כִּי זֶה כָּל הָאָדָם׃ כִּי אֶת כָּל מַעֲשֶׂה הָאֱלֹהִים יָבִא בְמִשְׁפָּט עַל כָּל נֶעְלָם אִם טוֹב וְאִם רָע׃

סוף דבר הכל נשמע את האלהים ירא ואת מצותיו שמור כי זה כל האדם׃

אן זאגט קדיש יתום · אונ' אן היבט אויש לוויא ספרי תורה אונ' רופט זיבן אויף · אונ' אן ליינט אין כי תשא ראה אתה ·
אונ' אין אנדרן ספר ליינט אן אשט פאר טאג חול המועד עט אין ·

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה רְאֵה אַתָּה אֹמֵר אֵלַי הַעַל אֶת־הָעָם הַזֶּה וְאַתָּה לֹא הוֹדַעְתַּנִי אֵת אֲשֶׁר־תִּשְׁלַח עִמִּי וְאַתָּה אָמַרְתָּ יְדַעְתִּיךָ בְשֵׁם וְגַם־מָצָאתָ חֵן בְּעֵינָי׃ וְעַתָּה אִם־נָא מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ הוֹדִעֵנִי נָא אֶת־דְּרָכֶךָ וְאֵדָעֲךָ לְמַעַן אֶמְצָא־חֵן בְּעֵינֶיךָ וּרְאֵה כִּי עַמְּךָ הַגּוֹי הַזֶּה׃ וַיֹּאמַר פָּנַי יֵלֵכוּ וַהֲנִחֹתִי לָךְ׃ וַיֹּאמֶר אֵלָיו אִם־אֵין פָּנֶיךָ הֹלְכִים אַל־תַּעֲלֵנוּ מִזֶּה׃ וּבַמֶּה יִוָּדַע אֵפוֹא כִּי־מָצָאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲנִי וְעַמֶּךָ הֲלוֹא בְּלֶכְתְּךָ עִמָּנוּ וְנִפְלֵינוּ אֲנִי וְעַמְּךָ מִכָּל־הָעָם אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה׃ לוי וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה

גם

דש איז דש ליינן פון שבת חול המועד של סוכות

ויאמר אונ' (משה) שפראך צו גאט · זיך · דוא שפריכשט צו איר · פירט דש פאלק ארויף · אונ' דוא לאשט מיר ניט וויסן · ווען דוא מיט מיר שיקן ווילשט דא דו דאך גיזאגט האשט · איך האב ארקענט דיך מיט איין גוטן נאמין · אונ' דוא האשט גינאד ארפונדין אין איין אויגן : אי לוגט אוב איך נון האב ארפונדין גינאד אין דיין אויגן · לאס מיך דוך ווישן דייני וועג · דאז מיט מיך דיך ארקענו · אונ' אום ווילן אונז אין גנאד האב ארפונדין אין דייני אויגן · אונ' זיך אז דיזט פאלק דיין פאלק איז · ער שפראך · איין (שכינה) זאל פאר דיר הער גין דא מיט בווילינג איך דיר : ער אביר שפראך צו אים ווען דיין (שכינה) ניט מיט אונז גיט · זא לשטו אונז ניט תון דאנין ווייך ברענגין : אונ' ווא מיט זאל דאך אזו ארקענט ווערין אז איך אונ' דיין פאלק האבין גנאד ארפונדין אין דיין אויגן פאר אנדר ווען דוא מיט אונז גישט · דא מיט ווער איך אונ' דיין פאלק אב גשיידן זיין · פון אלי דיא פאלקר אז וויך דער ערד ביזודיש זיין : גאט שפראך צו (משה) אמט דוא אויבנד גירעט האשט ויל איך אך טאן · דען דוא האשט גינאד אין אויין אויגן ארפונדין · אונ' איך וויל ארקענין דיך מיט איין גוטן נאמין : ער שפראך · זו לאז מיך דיין הער ליכקייט זעהן

גַּם אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ אֶעֱשֶׂה כִּי־
מָצָאתָ חֵן בְּעֵינַי וָאֵדָעֲךָ בְּשֵׁם׃ וַיֹּאמַר הַרְאֵנִי
נָא אֶת־כְּבֹדֶךָ׃ וַיֹּאמֶר אֲנִי אַעֲבִיר כָּל־טוּבִי
עַל־פָּנֶיךָ וְקָרָאתִי בְשֵׁם יְהוָה לְפָנֶיךָ וְחַנֹּתִי
אֶת־אֲשֶׁר אָחֹן וְרִחַמְתִּי אֶת־אֲשֶׁר אֲרַחֵם׃
ישראל וַיֹּאמֶר לֹא תוּכַל לִרְאֹת אֶת־פָּנָי
כִּי לֹא־יִרְאַנִי הָאָדָם וָחָי׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה הִנֵּה
מָקוֹם אִתִּי וְנִצַּבְתָּ עַל־הַצּוּר׃ וְהָיָה בַּעֲבֹר
כְּבֹדִי וְשַׂמְתִּיךָ בְּנִקְרַת הַצּוּר וְשַׂכֹּתִי כַפִּי
עָלֶיךָ עַד־עָבְרִי׃ וַהֲסִרֹתִי אֶת־כַּפִּי וְרָאִיתָ
אֶת־אֲחֹרָי וּפָנַי לֹא יֵרָאוּ׃ רביעי וַיֹּאמֶר יְהוָה
אֶל־מֹשֶׁה פְּסָל־לְךָ שְׁנֵי־לֻחֹת אֲבָנִים כָּרִאשֹׁנִים
וְכָתַבְתִּי עַל־הַלֻּחֹת אֶת־הַדְּבָרִים אֲשֶׁר הָיוּ
עַל־הַלֻּחֹת הָרִאשֹׁנִים אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ׃ וֶהְיֵה
נָכוֹן לַבֹּקֶר וְעָלִיתָ בַבֹּקֶר אֶל־הַר סִינַי וְנִצַּבְתָּ
לִי שָׁם עַל־רֹאשׁ הָהָר׃ וְאִישׁ לֹא־יַעֲלֶה עִמָּךְ
וְגַם־אִישׁ אַל־יֵרָא בְּכָל־הָהָר גַּם־הַצֹּאן וְהַבָּקָר
אַל־יִרְעוּ אֶל־מוּל הָהָר הַהוּא׃ חמישי וַיִּפְסֹל שְׁנֵי־

לֻחֹת אֲבָנִים כָּרִאשֹׁנִים וַיַּשְׁכֵּם מֹשֶׁה בַבֹּקֶר
וַיַּעַל אֶל־הַר סִינַי כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֹתוֹ וַיִּקַּח
בְּיָדוֹ שְׁנֵי לֻחֹת אֲבָנִים׃ וַיֵּרֶד יְהוָה בֶּעָנָן
וַיִּתְיַצֵּב עִמּוֹ שָׁם וַיִּקְרָא בְשֵׁם יְהוָה׃ וַיַּעֲבֹר
יְהוָה ׀ עַל־פָּנָיו וַיִּקְרָא יְהוָה ׀ יְהוָה אֵל רַחוּם
וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חֶסֶד וֶאֱמֶת׃ נֹצֵר חֶסֶד
לָאֲלָפִים נֹשֵׂא עָוֺן וָפֶשַׁע וְחַטָּאָה וְנַקֵּה לֹא
יְנַקֶּה פֹּקֵד ׀ עֲוֺן אָבוֹת עַל־בָּנִים וְעַל־בְּנֵי בָנִים
עַל־שִׁלֵּשִׁים וְעַל־רִבֵּעִים׃ וַיְמַהֵר מֹשֶׁה וַיִּקֹּד
אַרְצָה וַיִּשְׁתָּחוּ׃ וַיֹּאמֶר אִם־נָא מָצָאתִי חֵן
בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנָי יֵלֶךְ־נָא אֲדֹנָי בְּקִרְבֵּנוּ כִּי עַם־
קְשֵׁה־עֹרֶף הוּא וְסָלַחְתָּ לַעֲוֺנֵנוּ וּלְחַטָּאתֵנוּ
וּנְחַלְתָּנוּ׃ וַיֹּאמֶר הִנֵּה אָנֹכִי כֹּרֵת בְּרִית
נֶגֶד כָּל־עַמְּךָ אֶעֱשֶׂה נִפְלָאֹת אֲשֶׁר לֹא־
נִבְרְאוּ בְכָל־הָאָרֶץ וּבְכָל־הַגּוֹיִם וְרָאָה כָל־
הָעָם אֲשֶׁר־אַתָּה בְקִרְבּוֹ אֶת־מַעֲשֵׂה יְהוָה
כִּי־נוֹרָא הוּא אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עִמָּךְ׃ ששי
שְׁמָר־לְךָ אֵת אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם הִנְנִי
גרש

זעהן: אונ' ער שפראך. איך וויל איין גוטיקייט אלייט פאר דיר לוזין פאר איבר גין אונ' איך וויל דיך לערנין רופין אין גאטס נאמין פאר דיר אונ' איך וויל בגנאדין וועם איך וויל בגנאדין. אונ' איך וויל דערבארמין וועם איך דערבארמין וויל: ער שפראך ווייטר דוא קאנשט איין אן גיזיכט ניט זעהין. דען קיין מענש קאן איך זעהין אונ' ער לעבין בלייבן זאל: אונ' גאט שפראך. איך האב איין אורט אן גיבריים. דוא זאלשט אויף איין פעלזין שטין: ווען נון איין הערליכקייט איבר פארט. זא וויל איך דיך נון איין לאך אים פעלזין לאזין שטין. אונ' איך וויל מיט איינר (שכינה) אויף דיך בשיצן. ביז איך אריבר בין: אונ' ווען ווערשטו איר הינטן נאך זעהין אביר איין אן גיזיכט קאנשטו ניט זעהין: אונ' גאט שפראך צו (משה). הויא דיר צוויא שטייני טאבלין. אזו דיא ערשטי ווארין. אזו איך אויף דיא זעלבי טאבלין שרייב דיא ווארטן דיא אויף דען ערשטין טאבלין ווארין. אזו ווערכי דוא צו ברחכין הושט: אונ' זייא דיך בירייטן אויף מורגין אזו דוא אן מורגין פריא אויף דען בארג (סיני) שטייגשט. דאט דוא דיך צו מיר שטעלשט דארטין אויף דער שפיצין דעש בארגש: אונ' קיין מאן זאל מיט דיר ארויף גין. אויך זאל קיין מאן אויף דען גאנצין בארג גזעהן ווערדין. אויך קיין שאף נאך רינדר. זאלין ניט ווידין קיגן דיזים בערג: אונ' (משה) הויאט צוויא שטיינן טאבלין ווייא דיא ערשטין ווארין. אונ' שטונד דעש מורגינש פריא אויף. אונ' גינג אויף דען בארג (סיני). ווייא גאט אים געבאטין האט. אונ' נאם דיא צווייא שטייני טאבלין אין זיין האנט: דא נידרט גאט אין דען וואלקין. אונ' (משה) שטעלט זיך דארט בייא. אונ' (משה) רופט אן דען נאמין גאטש: אזו נון גאט פאר זיין אן גיזיכט אריביר פור. זא רופט ער. גאט. גאט. גאט בארמהערציג אונ' גינעדיג: לאנגזם צו דערצערנין. אונ' פיל גינאד. אונ' ווארהאפטיג: ער בוואריט גינאד צו צווייא טויזינט גיבירט. אונ' פאר טראגט דיא מיסטאט. אונ' אויבר טרעטונג. אונ' זינדין. ער לאזט זיא לעדיג דאך לאזט ער ניט אן גיטראפט. ער גידענקט דיא זינד דער עלטרן אויף דיא ביזן קינדר. דז דיא ביזן ווערק פון דיא עלטרן נאך טונן אונ' ביזן קינדר קינדר. ביז אין עט דריטי אונ' פירטי גיבורט: ער איילט (משה). אונ' וואר זיך נייגן אונ' בוקין ביז צור ערדין: אונ' שפראך. הוב איך נון גינאד דר פונדין האב אין דייני אויגן. אין גאט. זא זאל דוך נון איין גאט אין צווישן אונז גין. דען עז איז איין הארט נאקטיג פאלק דז דוא אונזר מיסטאט אונ' אונזר זינדן פאר געבין זאלשט. אונ' גיב אונז צו דיר צו איין ערבונג דז דיין (שכינה) ניט זאל רוען אויף אנדרי פעלקר: אונ' ער שפראך. זיך נון. איך מאך איין פאר בונד מיט דיר. קיגן אלי דיינם פאלק. וויל איך וואונדיר טון. דעש גלייכן נאך ניט בישאפין זיינן. אויף דער גאנצי ערד. אונ' אונטר אלי פעלקר. זא ווערט אלי דאש פאלק אזו דוא צווישן זייא ביזט. זעהין. דאש ווערק גאטיש אזו זיא פאר כטלוס זיינן. אזו איך וואר מיט דיר טון: האלט שאט. איך דיר הייט גיבאט. זיך נון איך
וויל

גֹרֵשׁ מִפָּנֶיךָ אֶת־הָאֱמֹרִי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַחִתִּי
וְהַפְּרִזִּי וְהַחִוִּי וְהַיְבוּסִי׃ הִשָּׁמֶר לְךָ פֶּן־תִּכְרֹת
בְּרִית לְיוֹשֵׁב הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתָּה בָּא עָלֶיהָ פֶּן־
יִהְיֶה לְמוֹקֵשׁ בְּקִרְבֶּךָ׃ כִּי אֶת־מִזְבְּחֹתָם
תִּתֹּצוּן וְאֶת־מַצֵּבֹתָם תְּשַׁבֵּרוּן וְאֶת־אֲשֵׁרָיו
תִּכְרֹתוּן׃ כִּי לֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל אַחֵר כִּי
יְהוָה קַנָּא שְׁמוֹ אֵל קַנָּא הוּא׃ פֶּן־תִּכְרֹת
בְּרִית לְיוֹשֵׁב הָאָרֶץ וְזָנוּ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶם וְזָבְחוּ
לֵאלֹהֵיהֶם וְקָרָא לְךָ וְאָכַלְתָּ מִזִּבְחוֹ׃ וְלָקַחְתָּ
מִבְּנֹתָיו לְבָנֶיךָ וְזָנוּ בְנֹתָיו אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶן וְהִזְנוּ
אֶת־בָּנֶיךָ אַחֲרֵי אֱלֹהֵיהֶן׃ אֱלֹהֵי מַסֵּכָה לֹא
תַעֲשֶׂה־לָּךְ׃ שביעי אֶת־חַג הַמַּצּוֹת תִּשְׁמֹר
שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מַצּוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתִךָ
לְמוֹעֵד חֹדֶשׁ הָאָבִיב כִּי בְּחֹדֶשׁ הָאָבִיב יָצָאתָ
מִמִּצְרָיִם׃ כָּל־פֶּטֶר רֶחֶם לִי וְכָל־מִקְנְךָ תִּזָּכָר

פֶּטֶר שׁוֹר וָשֶׂה׃ וּפֶטֶר חֲמוֹר תִּפְדֶּה בְשֶׂה
וְאִם־לֹא תִפְדֶּה וַעֲרַפְתּוֹ כֹּל בְּכוֹר בָּנֶיךָ
תִּפְדֶּה וְלֹא־יֵרָאוּ פָנַי רֵיקָם׃ שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד
וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִּשְׁבֹּת בֶּחָרִישׁ וּבַקָּצִיר
תִּשְׁבֹּת׃ וְחַג שָׁבֻעֹת תַּעֲשֶׂה לְךָ בִּכּוּרֵי קְצִיר
חִטִּים וְחַג הָאָסִיף תְּקוּפַת הַשָּׁנָה׃ שָׁלֹשׁ
פְּעָמִים בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כָּל־זְכוּרְךָ אֶת־פְּנֵי הָאָדֹן
יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל׃ כִּי־אוֹרִישׁ גּוֹיִם מִפָּנֶיךָ
וְהִרְחַבְתִּי אֶת־גְּבֻלֶךָ וְלֹא־יַחְמֹד אִישׁ אֶת־
אַרְצְךָ בַּעֲלֹתְךָ לֵרָאוֹת אֶת־פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
שָׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה׃ לֹא־תִשְׁחַט עַל־חָמֵץ
דַּם־זִבְחִי וְלֹא־יָלִין לַבֹּקֶר זֶבַח חַג הַפָּסַח׃
רֵאשִׁית בִּכּוּרֵי אַדְמָתְךָ תָּבִיא בֵּית יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ לֹא־תְבַשֵּׁל גְּדִי בַּחֲלֵב אִמּוֹ׃

צו דיש לייאנט אן אין אנדרן ספר דען מפטיר פֿאר · אין שבת דער ערשטר טאג חול המועד · לייאנט אן ביום השני וביום השלישי · אין עט דער דריטי טאג לייאנט אן ביום הרביעי וביום החמישי אין עט דר פֿירדי טאג לייאנט אן ביום החמישי וביום הששי׃

וּבַיּוֹם הַשֵּׁנִי פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנֵים עָשָׂר אֵילִם
שְׁנָיִם כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר
תְּמִימִם׃ וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לָאֵילִם
וְלַכְּבָשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט׃ וּשְׂעִיר־עִזִּים
אֶחָד חַטָּאת מִלְּבַד עֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ
וְנִסְכֵּיהֶם׃

וביום

וויל פֿר דיר אויז יאגין · דיא (אמורי) · אונ' (כנעני) אונ' (חתי) אונ' (פריזי) אונ' דען (חוי) אונ' (יבוסי)׃ היט דיך אז דוא
ניט איינן בונדט פֿאר שניידשט מיט דען אין וואוניר דאש לאנדש · דא דוא אין קומשט · דען פֿיל לייכט ווערשטו אים צו אײן שטראכלונג
ווערדן צווישן דיר׃ דען נור איר אופֿפֿיר טיש · זאלשט איר צו שטוסין · אונ' איר זיילן צו ברעכין · אונ' איר ליגן בוים זאלשט
איר פֿאר שניידן׃ דען דוא זאלשט דיך צו קיינם אנדרין גאט בוקין · דען ריין גאט · איין רעכֿיגנדיגיר גאט איז זיין נאמין · אונ' איין
רעכֿיגנדיגר גאט איז ער׃ פֿיל לייכט ווערשטו דוא יוא איין פֿאר בונט מיט דען אין וואויר דעש לאנדש פֿאר שניידן · אונ' ווען זיא אן
שטעטיגן נאך אירי אב געטיר · אונ' אופֿפֿרין צו אירי אב געטיר · אונ' זיא ווערין דיך אך צו אירם אופֿפֿיר בריינגן · אונ' דוא
ווערשט דא פֿון עסין׃ אונ' דוא ווערשט נעמין פֿון זיינן טעכֿטיר · צו וייבר דיינר זין · אונ' זיינן טעכֿטיר ריא אן טטעטיגן אירי
אב געטיר נאך · אונ' אמכֿין אויך דייני זין אן שטעטיגן נאך אירי אב געטריא׃ דוא זאלשט דיר קיין גיגאסני געטיר אמכֿן׃ דען
פֿייאר טאג פֿון דעם אן גיזוימרטי קוכֿין זאלשטו היטן · זיבן טאג זאלשט דוא אן גיזוימרטי קוכֿין עסין · אזו ווי אויך דיר גיבאטן
האב · אין דיא ציט דעש אמניטש דר דא הייסט (אביב) · דען אין דעם אמנט (אביב) · בישטו אויז (אצרים) גיצוגין׃ אלז אש זיין
אוטיר טראכֿט ארעפֿניט · דש זאל צו איר זיין אונ' אש אעגליך אין אין דיינם פֿיך · אונ' אש דען טראכֿט עפֿינט · זייא אוקס אודר
שאף׃ אביר איין אייזל זאלשטו דער דען טראכֿט ארעפֿינט אויז לזין מיט איינם לאם · וואו דוא אביר ניט אויז לזין ווערשט
זא זו ברעך איס דש גיניק · אלי דיא ערשט גיבארני זין זאלשטו אויז לזין · אונ' זאלט ניט פֿאר איר לער גיזעהן ווערדין׃ זעקש
טאג אמגשט דוא ארבייטן · אם זיבנטי טאג זאלשטו רואן · מיט אקרין אונ' מיט שניידן זאלשטו רואן׃ דען פֿייאר טאג (שבועות)
זאלשטו אמכֿין · אין דער צייטונג פֿון ווייץ שניידן · אונ' דען פֿייאר טאג ווען אן אליש אין הויז צו טון פֿלעגט · ווען דש יאר אום
רינגלט אין׃ דרייא אמל אים יאר זאל אלי אמנש פֿר דעם הערין · פֿר דעם גאט דער הער פֿון (ישראל) גיזעהן ווערדן׃ דען
איך ווער פֿאר טרייבן פֿאר דיר דיא פֿעלקיר · אונ' ווער וייט אמכֿן דייני גיאמרקין · אונ' זאל קיין אמן גילושטין דיין לאנד · ווען
דוא ארויף גישט צו גיזעהן ווערדן פֿר גאט דיינם הערין · דרייא אמל אים יאר׃ דוא זאלשט ניט שאכטן דש קרבן פסח אש דיא נוך דש
גיזיימרטי ברוט ניט פֿר שטעריט איז אונ' זאלשט ניט איבר נעכֿטיגן לזין · דש קרבן פסח׃ דיא ערשטי צייטונגין דיינש לאנדש
פֿרוכֿטין · זאלשטו ברענגין אין דש הויז · פֿון גאט דיינם הערין · דוא זאלשט דש ציקלין ניט קאכֿין אין אילך זיינר אוטר׃

וְהָיָה

וּבַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי פָּרִים עַשְׁתֵּי־עָשָׂר אֵילִם שְׁנָיִם כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם׃ וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לָאֵילִם וְלַכְּבָשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט׃ וּשְׂעִיר חַטָּאת אֶחָד מִלְּבַד עֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ׃

וּבַיּוֹם הָרְבִיעִי פָּרִים עֲשָׂרָה אֵילִם שְׁנָיִם כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם׃ מִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לָאֵילִם וְלַכְּבָשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט׃ וּשְׂעִיר־עִזִּים אֶחָד חַטָּאת מִלְּבַד עֹלַת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ׃

וּבַיּוֹם הַחֲמִישִׁי פָּרִים תִּשְׁעָה אֵילִם שְׁנָיִם כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם׃ וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לָאֵילִם וְלַכְּבָשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט׃ וּשְׂעִיר חַטָּאת אֶחָד מִלְּבַד עֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ׃

וּבַיּוֹם הַשִּׁשִּׁי פָּרִים שְׁמֹנָה אֵילִם שְׁנָיִם כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה אַרְבָּעָה עָשָׂר תְּמִימִם׃ וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּרִים לָאֵילִם וְלַכְּבָשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט׃ וּשְׂעִיר חַטָּאת אֶחָד מִלְּבַד עֹלַת הַתָּמִיד מִנְחָתָהּ וּנְסָכֶיהָ׃

הפטרת שבת וחול המועד של סוכות ביחזקאל סימן ל"ח׃

☞ **עש** שטיט אין טור ער זאגט רבינו האי · איך האב גיהערט פון דיא חכמים · דז לעתיד תחיית המתים אין ניסן ווערט זיין · אונ' דיא אויבר זיגאנג פון גוג ומגוג אין תשרי · דארום אויך זאגט אן אין ניסן דיא הפטרה העצמות היבשות · אונ' אין תשרי זאגט אן ביום בא גוג׃

וְהָיָה ׀ בַּיּוֹם הַהוּא בְּיוֹם בּוֹא גוֹג עַל־אַדְמַת יִשְׂרָאֵל נְאֻם אֲדֹנָי יֱהֹוִה תַּעֲלֶה חֲמָתִי בְּאַפִּי׃ וּבְקִנְאָתִי בְאֵשׁ־עֶבְרָתִי דִּבַּרְתִּי אִם־לֹא ׀ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה רַעַשׁ גָּדוֹל עַל אַדְמַת יִשְׂרָאֵל׃ וְרָעֲשׁוּ מִפָּנַי דְּגֵי הַיָּם וְעוֹף הַשָּׁמַיִם וְחַיַּת הַשָּׂדֶה וְכָל־הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׂ עַל־הָאֲדָמָה וְכֹל הָאָדָם אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה וְנֶהֶרְסוּ הֶהָרִים וְנָפְלוּ הַמַּדְרֵגוֹת וְכָל־חוֹמָה לָאָרֶץ תִּפּוֹל׃ וְקָרָאתִי עָלָיו לְכָל־הָרַי חֶרֶב נְאֻם אֲדֹנָי יֱהֹוִה חֶרֶב אִישׁ בְּאָחִיו תִּהְיֶה׃ וְנִשְׁפַּטְתִּי אִתּוֹ בְּדֶבֶר וּבְדָם וְגֶשֶׁם שׁוֹטֵף וְאַבְנֵי אֶלְגָּבִישׁ אֵשׁ וְגָפְרִית אַמְטִיר עָלָיו וְעַל־אֲגַפָּיו וְעַל־עַמִּים רַבִּים אֲשֶׁר אִתּוֹ׃ וְהִתְגַּדִּלְתִּי וְהִתְקַדִּשְׁתִּי וְנוֹדַעְתִּי לְעֵינֵי גּוֹיִם רַבִּים וְיָדְעוּ כִּי־אֲנִי יְהֹוָה׃ וְאַתָּה בֶן־אָדָם הִנָּבֵא עַל־גּוֹג וְאָמַרְתָּ כֹּה אָמַר אֲדֹנָי יֱהֹוִה הִנְנִי אֵלֶיךָ גּוֹג נְשִׂיא רֹאשׁ מֶשֶׁךְ וְתֻבָל׃ וְשֹׁבַבְתִּיךָ וְשִׁשֵּׁאתִיךָ וְהַעֲלִיתִיךָ מִיַּרְכְּתֵי צָפוֹן וַהֲבִאוֹתִךָ עַל־הָרֵי יִשְׂרָאֵל׃ וְהִכֵּיתִי קַשְׁתְּךָ מִיַּד שְׂמֹאלֶךָ וְחִצֶּיךָ מִיַּד יְמִינְךָ אַפִּיל׃ עַל הָרֵי יִשְׂרָאֵל תִּפּוֹל

אתה

דש איז דיא הפטרה פון שבת חול המועד של סוכות

והיה אונ' עש ווערט זיין אן דעם זעלביגן טאג · אן דעם טאג דז (גוג) ווערט קומן אויף דז לאנד פון (ישראל) · שפריכט גאט דער הער · דא ווערט איין גרים לארן אויף גין אין איינר נאזלעכר · אונ' איך האב גירעט אין איינר איירונג · אין דעם פייאר פון איינם גרים לארן · פאר וואר אן דעם זעלביגן טאג ווערט אין גרושי ליטירונג זיין אויף דעם לאנד פון (ישראל): אונ' זיא ווערדן פאר איר ליטירן דיא פיש אין דעם מער · אונ' דיא פויגל (אונטר) דעם הימל · אונ' דיא ווילדי טיר (אויף) דעם פעלד: אונ' אל דיא ווירוואורם דש דא אירדאונד אויף דער ערדן · אונ' אל דיא מענשן דיא דא אויף דעם ערד בודם זיינן · אונ' דיא בערג ווערדן צו פירט ווערדן · אונ' דיא טערן ווערדן איין פאלן · אונ' אל די מויארן ווערדן צו דער ערדן פאלן: אונ' איך וויל אויף איר אן בירייטן דש שווערט · אויף אל איינר בערגן · שפריכט גאט דער הער · דש שווערט פון איינם איטליכן אמן זאל אן זיינם ברודר זיין: אונ' איך וויל איט איס ביווערט ווערדן · דארך פעסטילענץ · אונ' דארך בלוט · אונ' פאר פלינדריגן פלאגן רעגין · אונ' איט האגיל שטיין · פייאר אונ' שטעבילן · וויל איך אויף אין אונ' אויף אל זיין היר לאזן רעגינן · אונ' אויף דיא פילי פעלקיר דיא דא איט איס זיינן: אונ' איך ווערד גיהאלכארט ווערדן · אונ' איך ווערד גיהייליגט ווערדן: אונ' איך ווער ביקענט ווערדן צו פאר דען אויגן פון פיל פעלקיר · אונ' זיא ווערדן ווישן דש איך גאט בין: אונ' דוא מענשן קינד זייא וויזאגן אויף (גוג) · אונ' דוא זאלשט שפרעכן · אזו האט גאט דער הער גיזאגט · כון אויך (וויל) צו דיר (גוג) · דער הויבט הער פון (משך אונ' תובל): אונ' איך וויל דיך צו ברעכין · אונ' איך וויל דיך אן רייצן · אונ' איך וויל דיך פון דער (צפון) זייט אויף ברענגן · אונ' איך וויל דיך ברענגן אויף דיא בערג פון (ישראל): אונ' איך וויל דיינן פפיילן בוגן שלאגן פון דיינר לינקי האנט · אונ' איך וויל דיינו פפיילן אחכן פאלן פון דיינר רעכטי האנט: אויף דען בערגן פון (ישראל) ווערשטו פאלן · דו אונ' אל.

אַתָּה וְכָל־אֲגַפֶּיךָ וְעַמִּים אֲשֶׁר אִתָּךְ לְעֵיט צִפּוֹר כָּל־כָּנָף וְחַיַּת הַשָּׂדֶה נְתַתִּיךָ לְאָכְלָה׃ עַל־פְּנֵי הַשָּׂדֶה תִּפּוֹל כִּי אֲנִי דִּבַּרְתִּי נְאֻם אֲדֹנָי יֱהֹוִה׃ וְשִׁלַּחְתִּי־אֵשׁ בְּמָגוֹג וּבְיֹשְׁבֵי הָאִיִּים לָבֶטַח וְיָדְעוּ כִּי־אֲנִי יְהֹוָה׃ וְאֶת־שֵׁם קָדְשִׁי אוֹדִיעַ בְּתוֹךְ עַמִּי יִשְׂרָאֵל וְלֹא־אַחֵל אֶת־שֵׁם־קָדְשִׁי עוֹד וְיָדְעוּ הַגּוֹיִם כִּי־אֲנִי יְהֹוָה קָדוֹשׁ בְּיִשְׂרָאֵל׃ הִנֵּה בָאָה וְנִהְיָתָה נְאֻם אֲדֹנָי יֱהֹוִה הוּא הַיּוֹם אֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי׃ וְיָצְאוּ יֹשְׁבֵי עָרֵי יִשְׂרָאֵל וּבִעֲרוּ וְהִשִּׂיקוּ בְּנֶשֶׁק וּמָגֵן וְצִנָּה בְּקֶשֶׁת וּבְחִצִּים וּבְמַקֵּל יָד וּבְרֹמַח וּבִעֲרוּ בָהֶם אֵשׁ שֶׁבַע שָׁנִים׃ וְלֹא־יִשְׂאוּ עֵצִים מִן־הַשָּׂדֶה וְלֹא יַחְטְבוּ מִן־הַיְּעָרִים כִּי בַנֶּשֶׁק יְבַעֲרוּ־אֵשׁ וְשָׁלְלוּ אֶת־שֹׁלְלֵיהֶם וּבָזְזוּ אֶת־בֹּזְזֵיהֶם נְאֻם אֲדֹנָי יֱהֹוִה׃ וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא אֶתֵּן לְגוֹג מְקוֹם־שָׁם קֶבֶר בְּיִשְׂרָאֵל גֵּי הָעֹבְרִים קִדְמַת הַיָּם וְחֹסֶמֶת הִיא אֶת־הָעֹבְרִים וְקָבְרוּ שָׁם אֶת־גּוֹג וְאֶת־כָּל־הֲמוֹנֹה וְקָרְאוּ גֵּיא הֲמוֹן גּוֹג׃ וּקְבָרוּם בֵּית יִשְׂרָאֵל לְמַעַן טַהֵר אֶת־הָאָרֶץ שִׁבְעָה חֳדָשִׁים׃ וְקָבְרוּ כָּל־עַם הָאָרֶץ וְהָיָה לָהֶם לְשֵׁם יוֹם הִכָּבְדִי נְאֻם אֲדֹנָי יֱהֹוִה׃ וְאַנְשֵׁי תָמִיד יַבְדִּילוּ עֹבְרִים בָּאָרֶץ מְקַבְּרִים אֶת־הָעֹבְרִים אֶת־הַנּוֹתָרִים עַל־פְּנֵי הָאָרֶץ לְטַהֲרָהּ מִקְצֵה שִׁבְעָה־חֳדָשִׁים יַחְקֹרוּ׃ וְעָבְרוּ הָעֹבְרִים בָּאָרֶץ וְרָאָה עֶצֶם אָדָם וּבָנָה אֶצְלוֹ צִיּוּן עַד קָבְרוּ אֹתוֹ הַמְקַבְּרִים אֶל־גֵּיא הֲמוֹן גּוֹג׃ וְגַם שֶׁם־עִיר הֲמוֹנָה וְטִהֲרוּ הָאָרֶץ׃

אונ' דער מפטיר זאגט די ברכות פֿון די הפטרה · אונ' לאזט אויז מקדש השבת וישראל והזמנים · אונ' זאגט יקום פורקן מי שבירך למלך ולקהל ווערטזו גפֿינדן בדף כ"ב דר נאך זאגט מן אשרי יהללו אונ' חצי קדיש · אונ' אן הויבט מוסף שמונה עשרה גלייך אזוי אז אן יום טוב שטיט בדף כ"ה : נאך דיא קדושה זאגט מן אלהיכם פֿון שבת חול המועד של סכות · דער נאך זאגט מן די הושענות :

אלהיכם

אַל דיין היר · אונ' דיא פֿעלקער דיא מיט דיר זיינן · איך האב דיך צו דען רויב פֿייגל · דען פֿייגל פֿון אַלרלייא פֿליגל · אונ' דען ווילדן טיר פֿון דעם פֿעלד געגעבן צו פֿרעסן : אויף דעם פֿרייאן פֿעלד ווערסטו פֿאַלן · דען איך האב עש גירעדט · שפריכט גאט דער הער : אונ' איך וויל איין פֿייאר אן צינדן אין (מגוג) · אונ' אין דען דיא אין דען אינזלן זיכר וואונן · אונ' זיא ווערן וויסן דש איך גאט בין : אונ' מיין הייליגן נאמן ביקענט מאכן אין מיטן מיינס פֿאלק (ישראל) · אונ' איך וויל מיינם הייליגן נאמן ניט מין לאזן פֿאַר שווכן · אונ' דיא פֿעלקיר זעלן וויסן דש איך גאט בין · דער הייליגר אונטר (ישראל) : נון עש ווערט קומן אונ' עש ווערט זיין · שפריכט גאט דער הער · דש איז דער טאג דא איך (פֿון) גירעדט האב : אונ' דיא אין וואונר פֿון דען שטעטן פֿון (ישראל) ווערדן אויז גין · אונ' זיא ווערדן (פֿייאר) אן צינדן · אונ' אין הייצן איז דען וואפֿן · אונ' שילטן אונ' טארטשן · מיט דען פֿפֿיילן בוגן · אונ' מיט דען פֿפֿיילן · אונ' מיט האנט שטעקין · אונ' מיט שפיסן · אונ' זיא ווערדן פֿייאר דא מיט אן צינדן זיבן יאר : אונ' זיא ווערדן קיין האלץ פֿון דעם פֿעלד (בידערפֿן) צו טראגן · ווערדן ניט פֿון דען וועלדר אב האקן · נייארט מיט דען וואפֿן ווערדן זיא פֿייאר אן צינדן · אונ' זיא ווערדן מיר רויבר בירויבן · אונ' זיא ווערדן פלינדרן דיא זיא גיפלינדרט האבן · שפריכט גאט דער הער · אונ' עש ווערט זיין אן דעם זעלביגן טאג וויל איך צו (גוג) דארטן געבן איין פלאץ צו ביגראבן · אין (דעם לאנד) פֿון (ישראל) · דען טאל דש מאן דא איבר פֿארט נאך (מזרח) זייט פֿון דעם מער · אונ' דיא דא איבר פֿארן ווערדן (דיא נאז) צו שטאפֿפֿן · אונ' דארטן ווערדן זיא דען (גוג) אונ' אל זיין גיזיין ביגראבן · אונ' זיא ווערדן עש הייסן דער טאל פֿון דער גיזיין פֿון (גוג) : אונ' דש הויז גיזינד פֿון (ישראל) ווערדן זיא ביגראבן · דרום דש זיא דש לאנד ווערדן רייניגן · זיבן מונאט (לאנג) : אונ' אל דש פֿאלק פֿון דעם לאנד ווערדן ביגראבן · אונ' עש ווערט אינן צו איינם נאמן זיין · דען טאג ווען איך ווער גיעהרט ווערדן · שפריכט גאט דער הער : אונ' זיא ווערדין אמנין אב שיידן דיא שטעטיגליך אין דעם לאנד איבר פֿארן דיא ווערדן ביגראבן מיט דען (זעלביגן) דיא דא דורך וואנדרן · דיא איבריגי דיא אויף דעם ערד בודם זיין · (דער ווארטן דש לאנד) צו רייניגן · פֿון דעם ענד זיבן מונאט ווערדן זיא פֿארשטן (וואו נאך מייער איז צו ביגראבן) : אונ' ווען דיא וואנדרער זייט ווערדן וואנדרין דורך דש לאנד · אונ' (אז מיאמנש) ווערט זעהן איין ביין פֿון איינם מענשן · אונ' ער ווערט אויף ריכטן דא בייא בוימן · ביז דש אין דיא טויטן גרעבר ביגראבן אין דען טאל פֿון דער גיזיין פֿון (גוג) · אונ' דען נאמן פֿון דער שטאט זאל אויך (המונה) זיין · אונ' זיא ווערדן דש לאנד רייניגן :

אלהיכם

אֱלֹהֵיכֶם יָשִׁיב שָׁלֵם סֻכּוֹ וּמְעוֹנָתוֹ · הָקֵם יָקֵם דְּבִירוֹ וַחֲדַר מִטָּתוֹ · וְעַד תּוֹכָם יִשְׁכּוֹן הוֹד שְׁכִינָתוֹ · דְּרוֹךְ פּוּרָה יִדְרוֹךְ אוֹיֵב בַּחֲמָתוֹ · הֱיוֹת סֻכָּה לְצֵל לְשׁוֹמְרֵי סֻכָּתוֹ · הָעֵרָה יַעֲמִיד עַל אֶרֶץ אֲגוּדָתוֹ · יִמְלוֹךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּשָּׁמַיִם מַעֲלָתוֹ : ובדברי קדשך

הוֹשַׁעְנָא

לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵינוּ הוֹשַׁעְנָא : לְמַעַנְךָ בּוֹרְאֵנוּ הוֹשַׁעְנָא :
לְמַעַנְךָ גּוֹאֲלֵנוּ הוֹשַׁעְנָא : לְמַעַנְךָ דּוֹרְשֵׁנוּ הוֹשַׁעְנָא :

מיוסד על פי א"ב

אוֹם נְצוּרָה כְּבָבַת · בּוֹנֶנֶת בְּדַת נֶפֶשׁ מְשִׁיבַת · גּוֹמֶרֶת הִלְכוֹת שַׁבָּת · דּוֹרֶשֶׁת מַשְׂאוֹת שַׁבָּת · הַקּוֹבַעַת אַלְפַּיִם תְּחוּם בַּשַּׁבָּת · וּמְשִׁיבַת רֶגֶל מִשַּׁבָּת · זָכוֹר וְשָׁמוֹר מְקַיֶּמֶת בַּשַּׁבָּת · חָשָׁה לְמַהֵר בִּיאַת שַׁבָּת · טוֹרַחַת כָּל מִשִּׁשָּׁה לַשַּׁבָּת : יוֹשֶׁבֶת וּמַמְתֶּנֶת עַד כְּלוֹת שַׁבָּת · כָּבוֹד וְעוֹנֶג קוֹרְאָה לַשַּׁבָּת · לְבוּשׁ וּכְסוּת מַחֲלֶפֶת בַּשַּׁבָּת : מַאֲכָל וּמִשְׁתֶּה מְכִינָה לַשַּׁבָּת · נוֹעַם מְגָדִים מְנַעֶמֶת לַשַּׁבָּת · סְעוּדוֹת שָׁלֹשׁ מְקַיֶּמֶת בַּשַּׁבָּת · עַל שְׁתֵּי כִכָּרוֹת בּוֹצַעַת בַּשַּׁבָּת · פּוֹרֶטֶת אַרְבַּע רְשֻׁיּוֹת בַּשַּׁבָּת · צִוּוּי הַדְלָקַת נֵר מַדְלֶקֶת בַּשַּׁבָּת · קִדּוּשׁ הַיּוֹם מְקַדֶּשֶׁת בַּשַּׁבָּת · רָנֶן שֶׁבַע מְפַלֶּלֶת בַּשַּׁבָּת · שִׁבְעָה כַּדָּת קוֹרְאָה בַּשַּׁבָּת · הוֹשַׁעְנָא : תַּנְחִילֶנָּה לְיוֹם שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת :

הוֹשַׁעְנָא : אֲנִי וָהוּ הוֹשִׁיעָה נָּא :

מיוסד ע"פ א"ב ושם המחבר שמואל

כְּהוֹשַׁעְתָּ אָב הָמוֹן הִשְׁלִיךְ עָלֶיךָ יְהַב · בַּעֲדוֹ רַדְתָּ וּמִלַּטְתּוֹ מִלַּהַב · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ גִּזְעוֹ מָסַר יְחִידָתוֹ לִשְׁלֹחַ · דִּבַּרְתָּ לְהוֹרוֹ יָדְךָ אַל תִּשְׁלַח · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :
כְּהוֹשַׁעְתָּ הַנֶּאֱבָק עִם מַלְאָךְ קַדִּישׁ וְעִיר · וּמִלַּטְתּוֹ מִשֹּׁטֵם שֵׂעִיר · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :

כהושעת

אלהיכם מייער גאט זאל ווידר קערן נאך ירושלים זיין היט אונ' זיין וואונונג · אויף ריכטן ער זאל אויף ריכטן זיין פאלאט דש קדש הקדשים אונ' דש חדר · פון זיין בעט וואו דער ארון הקודש דרינן האט גישטאנדן · אין דר אויביקייט זאל וואונן זיא רואן דיא הערליכקייט זיינר שכינה · טרעטן דען קעלטר ער זאל טרעטן דען פיינד איט זיין גריק נאכן נו זיין איין סכה נו אין שאטן פר דיא זעלביגי דיא זיין סכה היטן · דיא לייט זאל קואן דז ער ווערט אויף שטעלן אויף דר ערד זיין בונד · ער ווערט קיניגן איבר דיא גאנצי ערד דער אין היאל זיין איברשטי וואונונג האט :

אום נצורה העלף דאך דעם פאלק דז פון דיר ביוואהרט ווערט אז איין שווארץ אפפיל דיש אויג דיא דא פריכט דיא תורה דז דיא זיל ארקוויקט · דיא דא לערנט דיא רעכטן פון שבת · דיא דא פארשט אויז דר תורה וואו אונ' וואז אן אמג טראגן אן שבת · דיא דא זיך זעצט צוויא טויזנט איילן פר איין תחום שבת אונ' קערט ווידר פום נו רוק אום ווייטר נו גין ווען שבת · דיא דא בשטעטיגט אם שבת נו גדענקן איט קידוש · אאכן אונ' נו היטן פון מלאכה · דיא דא איז גשווינד נו איילן דען איין גאנג פון שבת · דיא זיך איאט איט אלי זאכן אין דיא זעקט טעג אויף שבת · די דא זיצט אונ' ווארטט ביז דער שבת גאנץ פולענדט איז · דיא דא חויז רופט עהר אונ' זענפטיגונג אן שבת · די דא פר וועקסילט אן שבת קליידר אונ' גוואנט · די דא אן ברייט עסן אונ' טרינקן אויף שבת · דש ליאליכשטי זיס אופס נעאט זיא נו עסן אן שבת · דרייאו סעודות בשטעטיגט זיא אן שבת · איבר צוויא לאב ברוט אאכט זיא המוציא אן שבת · די דא ביטיידט דיר פיר · פלאלן דז אן ניט טאר טראגן אן שבת דש גבאוט פון ליכט ליכדן דז די חכמים גבאטן האבן טוט זיא אנליכדן אן שבת · די דא אאכט קידוש אן שבת · די דא אורט זיבן ברכות פון שמונה עשרה אן שבת · די דא אויף רופט זיבן אן שבת אז דז רעכט פון חכמים איז העלף דאך · דוא זאלשט איר אאכן ערבן עולם הבא דז דא איז גאר שבת העלף דאך : אני והו גאט דער דא הייסט אני והו העלף דאך :

כהושעת אז וויא דו געהאלפן האשט דען פאטר (אברהם) דער דא אויף דיר ווארף זיין לאסט אונ' זארג אונ' האשט דיך זיינט ווענן ארנידר גלייגט אונ' האשט אים אאכן אנטרינען פון דען פלאם דיש קאליך אובן · אזו העלף נון אויך · כהושעת אז וויא דו געהאלפן האשט זיין שטאם (יצחק) דר דא זיין איינינגי זון איבר ענטפארט צום שווערט האשט דוא צו זיינם פאטר גרעט דוא זאלשט דיין האנט אן אים ניט זענדן אזו העלף נון אויך · כהושעת אז וויא דו געהאלפן האשט (יעקב) דר זיך רונג איט איין הייליגן

כְּהוֹשַׁעְתָּ זֵרְעוֹ בְּבוֹאָם עַל הָעִיר בֶּטַח · חֲרָדַתְ צָרֵימוֹ כְּנָסְעָם וְהָלְכוּ לָבֶטַח · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :

כְּהוֹשַׁעְתָּ טְהוֹרִים בְּמַפְרִיכֵמוֹ בַּמַּלְבֵּן · יָרְדוּ בִּמְצוּלוֹת כְּמוֹ אָבֶן · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :

כְּהוֹשַׁעְתָּ כָּלִיל כְּנִתְעַלְּמָה בְּגוֹמֶא צוֹרָתוֹ · לְוִיתוֹ אֶל חֵיק הוֹרָתוֹ · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :

כְּהוֹשַׁעְתָּ מוּצְנָף כַּד כְּנִתְעַבָּר · נֶאֱמָן חַל בַּעֲדוֹ וְנִתְגַּבָּר · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :

כְּהוֹשַׁעְתָּ כְּנַר בְּיַד יִשְׁבִּי בְּנֹב הַגִּתִּי · עֲזָרוֹ אֲבִישַׁי וַיַּךְ אֶת הַפְּלִשְׁתִּי · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :

כְּהוֹשַׁעְתָּ פָּקִיד כְּנָד שֶׁבַע מִמְּעוֹנוֹ · צִפִּיתָ לִישְׁעוֹ וְשׁוֹבַבְתּוֹ לִמְלוֹנוֹ · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :

כְּהוֹשַׁעְתָּ קְצַב פַּר וְשַׁעְתּוֹ לְמַעְלָה · רִצַּפְתָּ הָאֵשׁ וְגַם הַמַּיִם אֲשֶׁר בַּתְּעָלָה · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :

כְּהוֹשַׁעְתָּ שִׁוְּעָה לְךָ כִּי מֵת הַיֶּלֶד · תָּשַׁב רוּחוֹ אֵלָיו וַיָּחָם בְּשַׂר הַיָּלֶד · כֵּן הוֹשַׁעְנָא :

כְּהוֹשַׁעְתָּ שׁוֹמְרֵי מִצְוֹת · וְחוֹכֵי יְשׁוּעוֹת · אֵל לְמוֹשָׁעוֹת · וְהוֹשִׁיעָה נָּא : אֲנִי וָהוֹ הוֹשִׁיעָה נָּא :

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלָתֶךָ וּרְעֵם וְנַשְּׂאֵם עַד הָעוֹלָם : וְיִהְיוּ דְבָרַי אֵלֶּה אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יְיָ קְרוֹבִים אֶל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יוֹמָם וָלָיְלָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפַּט עַבְדּוֹ וּמִשְׁפַּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ : לְמַעַן דַּעַת כָּל עַמֵּי הָאָרֶץ · כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד :

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר : זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה :

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא · בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ · וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ · בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן :

אָמֵן יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ · שְׁמוֹ וְיִתְעַלֶּה זִכְרוֹ לָעַד וּלְנֵצַח נְצָחִים :

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא · וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא · לְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא · תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא · דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

תְּקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ :

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ אָמֵן :

יהי

וואלהאפטיגן ענגיל אוני' הושט אים אאכן אנטריגן פֿון דר פֿיינטשאפֿט עשו אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו גהאלפֿן הושט זייני קינדר דא זיא קאמן איבר די שטאט (שכם) זיכרליך אוני' דר שלוגן זיא · דא זיא פֿון דארטן אוועק צוגן הושט דו אירי ציידיגר מרשרעקט אוני' זיא גינגן זיכרליך · אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו גהאלפֿן האסט די רייני ישראל דא די (אלרייס) אאכטן זיא הערטיגליך מרבייטן איט ציגלן אם לעטן נידרלטן זי אין די טיפֿניס ריש אערט אזו איין שטיין · אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו גהאלפֿן האסט דען פֿון קוואליכן (משה) דא זיין גשטאלט וואר פֿר הולן אוני' פֿר בארגן אין זיין קאסטן פֿון פיאפסן האלן דר נאך האסט דו אים ווידר גיברחכט אין זיינר אוטר טוים אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו גהאלפֿן הושט (אהרן הכהן) דר דא וואר אוס גזאוכרן איט זיינן קליידר דא ער וואר אין גאטש נארן דער גיטרייאר (משה רבינו) דר ביט פֿר אים אזו וואר ער ווידר גשטערקט אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו גהאלפֿן הושט דוד המלך דא ער וואר איבר ענטפֿרט אין האנט (ישבי) דר (גתי) אין דער שטאט (נוב) (אבישי) דר היילף אים אוני' שלוג דען זעלבן פלשתי טויט אזו העלף נוא אויך כהושעת אזו ווי דו גהאלפֿן הושט שלמה דר דא הוט צו ביפֿעלן איבר די גאנצי וועלט דא ער וואר גפֿלילט זיבן יאר וויא זיינר שפוונג דו הושט אאכט גהאלטן אום ווילן זיינר היילך אוני' הישט אים צו זיינן הערברגן ווידר קערט · אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו גהאלפֿן הושט אליהו הנביא דא ער הוט צו שניטן דען טטיר אוני' הושט דיך אובן אין היאל צו אים גיקערט דו הושט דש פֿייאר צו ברעניגינדיגי קולן גאאכט · אוני' צעקיט אויך אויש וואשר די אין דר גרוב אום דען אופפֿר שטאן וואר אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו גהאלפֿן הושט דען נביא אלישע דא ער טריאה צו דיר אזו דש קינד גשטארבן איז דו הושט אים זיין ציל ווידר קערט אוני' דו פֿלייש פֿון דעם קינד וואר ווארם · אזו העלף נוא אויך · כהושעת אזו ווי דו גהאלפֿן הושט די דא היסן די מצות אוני' די דא האפֿן אויף דייני היילף דען דו ביסט איין גאט פֿון פֿיל ארלייא היילף אזו העלף דיך נוא גאט דר דא הייסט אני והו העלף דוך נוא :

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם׃

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן׃

עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עוֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃

עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן׃

אין כאלהינו · עלינו · קדיש יתום · יגדל׃

להושענא רבה

דער הארי"ז"ל שרייבט אז מאן זאל נאר אכטן פינף שטענגליך אן דיא הושענא אוכ' אן זאל דיא הושענא ניט אין דיא האנט נעמן ביז מן היבט תענה אמונים אוכ' אן זאל דיא הושענא אב שלאגן אויף דער ערד פינף מאל׃

הוֹשַׁעְנָא

לְמַעַנְךָ אֱלֹהֵינוּ · הוֹשַׁעְנָא · לְמַעַנְךָ בּוֹרְאֵנוּ · הוֹשַׁעְנָא׃

לְמַעַנְךָ גּוֹאֲלֵנוּ · הוֹשַׁעְנָא · לְמַעַנְךָ דּוֹרְשֵׁנוּ · הוֹשַׁעְנָא׃

מיוסד על פי א"ב

לְמַעַן אֲמִתָּךְ · לְמַעַן בְּרִיתָךְ · לְמַעַן גָּדְלָךְ וְתִפְאַרְתָּךְ · לְמַעַן דָּתָךְ · לְמַעַן הוֹדָךְ · לְמַעַן וִיעוּדָךְ · לְמַעַן זִכְרָךְ · לְמַעַן חַסְדָּךְ · לְמַעַן טוּבָךְ · לְמַעַן יִחוּדָךְ · לְמַעַן כְּבוֹדָךְ · לְמַעַן לִמּוּדָךְ · לְמַעַן מַלְכוּתָךְ · לְמַעַן נִצְחָךְ · לְמַעַן סוֹדָךְ · לְמַעַן עֻזָּךְ · לְמַעַן פְּאֵרָךְ · לְמַעַן צִדְקָתָךְ · לְמַעַן קְדֻשָּׁתָךְ · לְמַעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים · לְמַעַן שְׁכִינָתָךְ · לְמַעַן תְּהִלָּתָךְ · הוֹשַׁעְנָא׃

בהקפה ראשונה יאמר עוֹלָם חֶסֶד יִבָּנֶה

מיוסד על פי א"ב

אֶעֱרוֹךְ שׁוּעִי · בְּבֵית שַׁוְעִי · גִּלִּיתִי בְצוֹם פִּשְׁעִי · דְּרַשְׁתִּיךָ בּוֹ לְהוֹשִׁיעִי · הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שַׁוְעִי · וְקוּמָה וְהוֹשִׁיעִי · זְכוֹר וְרַחֵם מוֹשִׁיעִי · חַי כֵּן תְּשַׁעְשְׁעִי · טוֹב בְּאֶנְקַת שְׁעִי · יָחִישׁ מוֹשִׁיעִי · כַּלֵּה מַרְשִׁיעִי · לְבַל עוֹד תַּרְשִׁיעִי · מַהֵר אֱלֹהֵי יִשְׁעִי · נֶצַח לְהוֹשִׁיעִי · שָׂא נָא עֲוֹן רִשְׁעִי · עֲבוֹר עַל פִּשְׁעִי · פְּנֵה נָא לְהוֹשִׁיעִי · צוּר צַדִּיק מוֹשִׁיעִי · קַבֵּל נָא שַׁוְעִי · רוֹמֵם קֶרֶן יִשְׁעִי · שַׁדַּי מוֹשִׁיעִי · תּוֹפִיעַ וְתוֹשִׁיעִי׃ הוֹשַׁעְנָא׃

בהקפה שניה יאמר לְךָ זְרוֹעַ עִם גְּבוּרָה תָּעֹז יָדְךָ תָּרוּם יְמִינֶךָ

מוסף ע"פ א"ב

אָדוֹן הַמּוֹשִׁיעַ׃ בִּלְתְּךָ אֵין לְהוֹשִׁיעַ׃ גִּבּוֹר וּמוֹשִׁיעַ׃ דַּלּוֹתִי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ׃
הָאֵל הַמּוֹשִׁיעַ׃ וּמַצִּיל וּמוֹשִׁיעַ׃ זוֹעֲקֶיךָ תּוֹשִׁיעַ׃ חוֹכֶיךָ תּוֹשִׁיעַ׃
טְלָאֶיךָ תַּשְׂבִּיעַ׃ יְבוּל לְהַשְׁפִּיעַ׃ כָּל שִׂיחַ תַּדְשֵׁא וְתוֹשִׁיעַ׃ לְגֵיא בַּל
תַּרְשִׁיעַ׃ מְגָדִים תַּמְתִּיק וְתוֹשִׁיעַ׃ נְשִׂיאִים לְהַסִּיעַ׃ שְׂעִירִים לְהָנִיעַ׃
עֲנָנִים מִלְּהַמְנִיעַ׃ פּוֹתֵחַ יָד וּמַשְׂבִּיעַ׃ צְמֵאֶיךָ תַּשְׂבִּיעַ׃ קוֹרְאֶיךָ תּוֹשִׁיעַ׃
רַב לְהוֹשִׁיעַ׃ שׁוֹחֲרֶיךָ הוֹשִׁיעַ׃ תְּמִימֶיךָ תּוֹשִׁיעַ׃ הוֹשַׁעְנָא׃

בהקפה שלישית יאמר תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם

מוסד על פי א"ב

אוֹם אֲנִי חוֹמָה׃ בָּרָה כַּחַמָּה׃ גּוֹלָה וְסוּרָה׃ דָּמְתָה לְתָמָר׃ הַהֲרוּגָה
עָלֶיךָ׃ וְנֶחְשֶׁבֶת כְּצֹאן טִבְחָה׃ זְרוּיָה בֵּין מַכְעִיסֶיהָ׃ חֲבוּקָה
וּדְבוּקָה בָךְ׃ טוֹעֶנֶת עֻלָּךְ׃ יְחִידָה לְיַחֲדָךְ׃ כְּבוּשָׁה בַגּוֹלָה׃ לוֹמֶדֶת
יִרְאָתָךְ׃ מְרוּטַת לֶחִי׃ נְתוּנָה לְמַכִּים׃ סוֹבֶלֶת סִבְלָךְ׃ עֲנִיָּה סוֹעֲרָה׃
פְּדוּיַת טוֹבִיָּה׃ צֹאן קָדָשִׁים׃ קְהִלּוֹת יַעֲקֹב׃ רְשׁוּמִים בִּשְׁמֶךָ׃
שׁוֹאֲגִים הוֹשַׁעְנָא׃ תְּמוּכִים עָלֶיךָ׃ הוֹשַׁעְנָא׃

מוסד על פי א"ב בהקפה רביעית יאמר נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נֶצַח

אָדָם וּבְהֵמָה׃ בָּשָׂר וְרוּחַ וּנְשָׁמָה׃ גִּיד וְעֶצֶם וְקוֹמָה׃ דְּמוּת וְצֶלֶם
וְרִקְמָה׃ הוֹד לַהֶבֶל דָּמָה׃ וְנִמְשַׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמָה׃ זִיו וְתֹאַר
וְקוֹמָה׃ חִדּוּשׁ פְּנֵי אֲדָמָה׃ טִיעַת עֲצֵי נְשַׁמָּה׃ יְקָבִים וְקָמָה׃ כְּרָמִים
וְשִׁקְמָה׃ לְתֵבֵל הַמְסֻיָּמָה׃ מִטְרוֹת עֹז לְסַמְּמָה׃ נְשִׁיָּה לְקַיְּמָה׃
שִׂיחִים לְקוֹמְמָה׃ עֲדָנִים לְעָצְמָה׃ פְּרָחִים לְהַעֲצִימָה׃ צְמָחִים לְגָשְׁמָה׃
קָרִים לְזָרְמָה׃ רְבִיבִים לְשַׁלְּמָה׃ שְׁתִיָּה לְרוֹמְמָה׃ תְּלוּיָה עַל
בְּלִימָה׃ הוֹשַׁעְנָא׃

בהקפה חמישית יאמר יְיָ אֲדֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ אֲשֶׁר תְּנָה הוֹדְךָ עַל הַשָּׁמָיִם

מוסד על פי א"ב

לְמַעַן אֵיתָן הַנִּזְרָק בְּלַהַב אֵשׁ׃ לְמַעַן בֵּן הַנֶּעֱקַד עַל עֵצִים וָאֵשׁ׃ לְמַעַן
גִּבּוֹר הַנֶּאֱבַק עִם שַׂר אֵשׁ׃ לְמַעַן דְּגָלִים נָחִיתָ בְּאוֹר וַעֲנַן אֵשׁ׃
לְמַעַן הוּעֲלָה לַמָּרוֹם וְנִתְעַלָּה כְּמַלְאֲכֵי אֵשׁ׃ לְמַעַן וְהוּא לָךְ כְּסֶגֶן

באראלי

באראלי אש: למען זבד דברות הנתונות מאש: למען חפוי יריעות ענן אש: למען טכס הר ירדת עליו באש: למען ידידות אשר אהבת משמי אש: למען כמה עד שקעה האש: למען לקח מחתת אש והסיר חרון אש: למען מקנא קנאה גדולה באש: למען נף ידו וירדו אבני אש: למען שם טלה חלב כליל אש: למען עמד בגורן ונתרצה באש: למען פלל בעזרה וירד האש: למען ציר עלה ונתעלה ברכב וסוסי אש: למען קדושים מושלכים באש: למען רבוא רבבן הזו ונהרי אש: למען שוממות עירך השרופה באש: למען תולדות אלופי יהודה

תשים בכיור אש: הושענא:

בהקפה ששית יאמר צדי"ק יי בכל דרכיו וחסי"ד בכל מעשיו:

מיוסד על פי תשרק ושם המחבר אליעזר חזק אני והו הושיעה נא:

תתננו לשם ולתהלה· תשיתנו אל החבל ואל הנחלה· תרוממנו למעלה למעלה: תקוממנו לכרם סגלה· תציבנו כעץ על פלגי מים שתולה· תפדנו מכל נגע ומחלה· תעטרנו באהבה כלולה· תשמחנו בבית התפלה· תנהלנו על מי מנוחות סלה· תמלאנו חכמה ושכלה· תלבישנו עוז וגדלה· תכתירנו בכתר כלולה· תישרנו באורח סלולה· תטענו ביושר מסלה· תחננו ברחמים ובחמלה: תזכירנו במי זאת עולה· תושיענו בידך הגדולה· תהדרנו בזיו המולה· תדביקנו כאזור התולה· תגיענו לקץ הגאלה· תביאנו לביתך ברנה וצהלה· תהדרנו בישע וגילה· תאמצנו לכרם סגלה· תלבבנו בבנין עירך כבתחלה· תעוררנו על כל אום לתהלה· תזכירנו בששון וגילה· תרביצנו במרעה שמן להנחילה· תחזקנו אלהי יעקב סלה: הושענא:

בהקפה שביעית יכלם ביחד ויאמר לך יי הגדלה והגבורה והתפארת והנצח וההוד כי כל בשמים ובארץ לך יי הממלכה והמתנשא לכל לראש: והיה יי למלך על כל הארץ ביום ההוא יהיה

יי אחד ושמו אחד ובתורתך כתוב לאמר : שמע ישראל יי אלהינו יי אחד ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד :

כהושעת אלים בלוד עמך · בצאתך לישע עמך · כן הושענא :

כהושעת גוי ואלהים · דרושים לישע אלהים · כן הושענא :

כהושעת המון צבאות · ועמם מלאכי צבאות · כן הושענא :

כהושעת זכים מבית עבדים · חנון בידם מעבידים · כן הושענא :

כהושעת טבועים בצול גזרים · יקרך עמם מעבירים · כן הושענא :

כהושעת כנה משוררת ויושע · לגוחה מצוינת ויושע · כן הושענא :

כהושעת מאמר והוצאתי אתכם · נקוב והוצאתי אתכם · כן הושענא :

כהושעת סובבי מזבח · עומסי ערבה להקיף מזבח · כן הושענא :

כהושעת פלאי ארון כהפשע · צער פלשת בחרון אף ונושע · כן הושענא :

כהושעת קהלות בבלה שלחת · רחום למענם שלחת · כן הושענא :

כהושעת שבות שבטי יעקב · תשוב ותשיב שבות אהלי יעקב והושיעה נא :

כהושעת שומרי מצות · וחוכי ישועות · אל למושעות · והושיעה נא :

ווען איין ברית מילה איז זאגט מן דאס

זכור ברית אברהם ועקדת יצחק והשב שבות אהלי יעקב והושיענו למען שמך :

אנא הושיעה נא :

מיוסד על פי א״ב

אנא אזון חין תאיבי ישעך · בערבי נחל לשעשעך · והושיעה נא : אנא גאול כנת נטעך · דומה בטאטאך · והושיעה נא : אנא הבט לברית טבעך · ומהשכי ארץ בהטביעך · והושיעה נא : אנא זכר לנו אב ידעך · חסדך למו בהודיעך · והושיעה נא : אנא טהורי לב בהפליאך · ידעכי הוא פלאך · והושיעה נא : אנא כביר כח תן לנו ישעך · לאבותינו בהשבעך · והושיעה נא : אנא מלא משאלות עם משועך · נעקד כמו בהר מור שועך · והושיעה נא : אנא סגב אישלי נטעך · עריצים בהניעך · והושיעה נא : אנא פתח לנו אוצרות

רבעך

רבעך· ציה מהם כהרביעך· והושיעה נא: אנא קוראיך ברועך·
רעם בטוב מרעך: והושיעה נא: אנא שעריך תעל כמשואך· תל
תלפיות בהופיעך· והושיעה נא: אנא אל נא הושענא והושיעה נא:

מיוסד על פי תשרק

אל נא תעינו כשה אובד· שמנו מספרך אל תאבד· הושענא
והושיעה נא: אל נא רעה את צאן ההרגה· קצופה ועליך
הרוגה· הו והו: אל נא צאנך וצאן מרעיתך· פעלתך ורעיתך·
הו והו: אל נא עניי הצאן· שיחם ענה בעת רצון: הו והו: אל נא
נושאילך עין· מתקוממיך יהיו כאין· הו והו: אל נא למנסכי לך
מים· כמעיני הישועה ישאבון מים· הו והו: אל נא יעלו לציון
מושיעים· טפולים בך ובשמך נושעים· הו והו: אל נא חמוץ בגדים·
זעום לנער כל בוגדים· הו והו: אל נא וזכור תזכור· הנכורי בלתך
זכור· הו והו: אל נא דורשיך בענפי ערבות· געים שעה מערבות·
הו והו: אל נא ברך· בעטור שנה· אמרי רצה בפלולי ביום
הושענא· הו והו: אנא אל נא הושענא והושיעה נא אבינו אתה:

מיוסד על פי תשרק

למען תמים בדורותיו· הנמלט ברוב צדקותיו· מצל משטף בבוא
מבול מים· לאום אני חומה· הושענא והושיעה נא אבינו
אתה: למען שלם בכל מעשים· המנסה בעשרה נסים· כשר
מלאכים נם יקח נא מעט מים· לברה כחמה· הו והו אבינו אתה:
למען רך ויחיד נחנט פרי למאה· זעק איה השה לעולה· בשרוהו
עבדיו מצאנו מים· לגולה וסורה· הו והו אבינו אתה: למען קדם
שאת ברכה· הנשטם ולשמך חכה· מיחם במקלות בשקתות המים·
לדמתה לתמר· הו והו אבינו אתה: למען צדק היות לך לכהן·
כחתן פאר יכהן· מנסה במסה במי מריבת מים· להר הטוב· הו
והו אבינו אתה: למען פואר היות גביר לאחיו· יהודה אשר גבר

באחיו

בְּאֶחָיו ׳ מִסְפַּר רוֹבַע מִדָּלְיָו יִזַּל מָיִם ׳ לֹא לָנוּ כִּי אִם לְמַעַנְךָ ׳ הוּ וְהוּ
אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן עָנָו מִכֹּל וְנֶאֱמָן אֲשֶׁר בְּצִדְקוֹ כִּלְכֵּל הַמָּן ׳ מָשׁוּךְ
לְגוֹאֵל וּמָשׁוּי מִמַּיִם ׳ לְזֹאת הַנִּשְׁקָפָה ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן
שַׁמָּתוֹ כְּמַלְאֲכֵי מְרוֹמִים ׳ הַלּוֹבֵשׁ אוּרִים וְתֻמִּים ׳ מְצֻוֶּה לָבוֹא בְּמִקְדָּשׁ
בְּקִדּוּשׁ יָדַיִם וְרַגְלַיִם ׳ וּרְחִיצַת מַיִם ׳ לְהוֹלֶדֶת אַהֲבָה ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ
אַתָּה ׃ לְמַעַן נְבִיאָה מְחוֹלַת מַחֲנַיִם ׳ לְכַמֵּהֵי לֵב הוּשְׂמָה עֵינַיִם ׳
לְרַגְלָהּ רָצָה עֲלוֹת וָרֶדֶת בְּאֵר מַיִם ׳ לְטוֹבוּ אֹהָלָיו ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ
אַתָּה ׃ לְמַעַן מְשָׁרֵת לֹא מָשׁ מֵאֹהֶל ׳ וְרוּחַ הַקֹּדֶשׁ עָלָיו אִהֵל ׳
בְּעָבְרוֹ בַּיַּרְדֵּן נִכְרְתוּ הַמַּיִם ׳ לְיָפָה וּבָרָה ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן
לָמַד רְאוֹת לְטוֹבָה אוֹת ׳ זָעַק אַיֵּה נִפְלָאוֹת ׳ מִצָּה טַל מִגִּזָּה מְלֹא הַסֵּפֶל
מַיִם ׳ לְכַלַּת לְבָנוֹן ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן כִּלּוּלֵי עֲשׂוֹת
מִלְחַמְתֶּךָ ׳ אֲשֶׁר בְּיָדָם תַּתָּה יְשׁוּעָתֶךָ ׳ צְרוּפֵי מִגּוֹי בְּלָקְקָם בְּיָדָם מַיִם ׳
לְלֹא בָגְדוּ בָּךְ ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן יָחִיד צוֹרְרִים דָּשׁ ׳ אֲשֶׁר
מֵרֶחֶם לְנָזִיר הוּקְדָּשׁ ׳ מִמַּכְתֵּשׁ לֶחִי הִבְקַעְתָּ לוֹ מַיִם ׳ לְמַעַן שֵׁם קָדְשֶׁךָ ׳
הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן טוֹב הוֹלֵךְ וְגָדֵל ׳ מֵעַקְשׁוּת לֵב עֵדָה חִדֵּל ׃
בְּשׁוּב עַם מֵחֵטְא צוּ שְׁאַב מַיִם ׳ לְנָאוָה בִּירוּשָׁלַיִם ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃
לְמַעַן חֵיךְ מְכַרְכֵּר בְּשִׁיר ׳ הַמְלַמֵּד תּוֹרָה בְּכָל כְּלֵי שִׁיר ׳ מְנַסֵּךְ לְפָנָיו
כְּתָאַב שְׁתוֹת מַיִם ׳ לְשָׁמוּ בָּךְ סִבְרָם ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן זָךְ
עָלָה בִּסְעָרָה ׳ הַמְקַנֵּא וּמֵשִׁיב עֶבְרָה ׳ לְפִלּוּלוֹ יָרְדָה אֵשׁ וְלִחֲכָה עָפָר
וָמַיִם ׳ לְעֵינֶיהָ בְּרֵיכוֹת ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן וְשָׁרֵת בֶּאֱמֶת
לְרַבּוֹ ׳ פִּי שְׁנַיִם בְּרוּחוֹ נֶאֱצַל בּוֹ ׳ בְּקַחְתּוֹ מְנַגֵּן נִתְמַלְּאוּ גֵּבִים מַיִם ׳
לְפָצוּ מִי כָמוֹךָ ׳ הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן הִרְהֵר עֲשׂוֹת רְצוֹנָךְ ׃
הַמַּכְרִיז תְּשׁוּבָה לְצֹאנָךְ ׳ אָז בְּבוֹא מְחָרֵף סָתַם עֵינוֹת מַיִם ׳ לְצִיּוֹן
מִכְלַל יֹפִי ׃ הוּ וְהוּ אָבִינוּ אַתָּה ׃ לְמַעַן דָּרוֹשׁ בְּתוֹךְ הַגּוֹלָה ׳ וְסוֹדְךָ
לְמוֹ נִגְלָה ׳ בְּלִי לְהִתְגָּאֵל דָּרְשׁוּ זֵרְעוֹנִים וּמַיִם ׳ לְקוֹרְאֶיךָ בַּצַּר ׃ הוּ

והו אבינו אתה : למען גמר חכמה ובינה · סופר מהיר מפלש אמנה ·
מחכמנו אמרים המשולים ברהבי מים · לרבבתי עם : הו והו אבינו
אתה : למען באי לך היום בכל לב · שופכים לך שיח בלא לב ולב ·
שואלים ממך עוז מטרות מים · לשוררוך בים · הו והו אבינו אתה :
למען אומרי יגדל שמך · והם נחלתך ועמך · צמאים לישעך כארץ
עיפה למים · לתרת למו מנוחה : הושענא והושיעה נא · אבינו אתה :

הושענא · אל נא · אנא הושיעה נא :

הושענא · סלח נא · והצליחה נא · והושיענו אל מעזנו :

מיוסד על פי א"ב   דא זאל מן ערבסט דיא הושענא מין דיא האנס נעאין

תענה אמונים שופכים לך לב כמים · והו למען באי באש ובמים ·
גזר ונם יקח נא מעט מים · והצליחה נא · והושיענו אל מעזנו :
תענה דגלים גזו גזרי מים · והו למען הנעקד בשער השמים · ושב
וחפר בארות מים · והצליחה נא והושיענו אל מעזנו : תענה זכים
הונים עלי מים · והו למען חלק מפצל מקלות בשקתות המים · טען
וגל אבן מבאר מים · והצליחה נא והושיענו אל מעזנו : תענה ידידים
נוחלי דת משולת מים · והו למען כרו במשענותם מים · להכין למו
ולצאצאימו מים · והצליחה נא והושיענו אל מעזנו : תענה מתחננים
כבישימון עלי מים · והו למען נאמן בית מספיק לעם מים · סלעך
ויזובו מים · והצליחה נא והושיענו אל מעזנו : תענה עונים עלי באר
מים · והו למען פקד במי מריבת מים · צמאים להשקות מים ·
והצליחה נא והושיענו אל מעזנו : תענה קדושים מנסכים לך מים · והו
למען ראש משוררים כתאב שתות מים · חלילה פן ונסך לך מים :
והצליחה נא והושיענו אל מעזנו : תענה שואלים ברבוע אשלי מים ·
והו למען תל תלפיות מוצא מים · תפתח ארץ ותריף שמים ·
והצליחה נא והושיענו אל מעזנו : רחם נא קהל עדת ישרון · סלח

וּמְחַל עֲוֹנָם · וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ ׃

מיוסד על פי א"ב

אָז כְּעֵינֵי עֲבָדִים אֶל יַד אֲדוֹנִים · בָּאנוּ לְפָנֶיךָ נְדוֹנִים · גְּאֵה אֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים · נִתְגָּרוּ בָנוּ מְדָנִים · דְּשׁוּנוּ וּבְעָלוּנוּ זוּלָתְךָ אֲדוֹנִים · וְהוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ ׃ הֵן גַּשְׁנוּ הַיּוֹם בְּתַחֲנוּן · עָדֶיךָ רַחוּם וְחַנּוּן · וְסִפַּרְנוּ נִפְלְאוֹתֶיךָ בְּשִׁנּוּן ׃ והושיענו אלהי ישענו ׃ זָבַת חָלָב וּדְבָשׁ · נָא אַל תִּיבָשׁ · חַשְׁרַת מַיִם בְּאִבֶּיהָ תֶּחְבָּשׁ ׃ והושיענו אלהי ישענו ׃ טָעֲנוּ בִשְׁמֹנָה · בְּיַד שִׁבְעָה וּשְׁמוֹנָה · יָשָׁר צַדִּיק אֵל אֱמוּנָה ׃ והושיענו אלהי ישענו ׃ כָּרַתָּ בְּרִית לָאָרֶץ · עוֹד כָּל יְמֵי הָאָרֶץ · לְבִלְתִּי פְּרָץ בָּהּ פֶּרֶץ ׃ והושיענו אלהי ישענו ׃ מִתְחַנְּנִים עֲלֵי מָיִם · כַּעֲרָבִים עַל יִבְלֵי מָיִם · נָא זְכוֹר לָנוּ נִסּוּךְ הַמָּיִם ׃ והושיענו אלהי ישענו ׃ שִׂיחִים בְּדֶרֶךְ מַטָּעָתָם · עוֹמְסִים בְּשַׁוְעָתָם · עֲנֵם בְּקוֹל פְּגִיעָתָם ׃ והושיענו אלהי ישענו ׃ פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת · פְּנֵה לְפִלּוּלָם שְׁעוֹת · צַדְּקֵם אֵל לְמוֹשָׁעוֹת · והושיענו אלהי ישענו ׃ קוֹל רִגְשָׁם תִּשַׁע · תִּפְתַּח אֶרֶץ וְיִפְרוּ יֶשַׁע · רַב לְהוֹשִׁיעַ וְלֹא חָפֵץ רֶשַׁע ׃ והושיענו אלהי ישענו ׃ שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם פְּתַח · וְאוֹצָרְךָ הַטּוֹב לָנוּ תִפְתַּח · תּוֹשִׁיעֵנוּ וְרִיב אַל תִּמְתַּח ׃ והושיענו אלהי ישענו ׃

קוֹל מְבַשֵּׂר מְבַשֵּׂר וְאוֹמֵר ׃

מיוסד על פי א"ב

אֹמֶץ יֶשְׁעֲךָ בָּא · קוֹל דּוֹדִי הִנֵּה זֶה בָּא · מְבַשֵּׂר וְאוֹמֵר ׃ קוֹל בָּא בְּרִבְבוֹת כִּתִּים · לַעֲמוֹד עַל הַר הַזֵּתִים · מ"ו ׃ קוֹל גִּשְׁתּוֹ בְּשׁוֹפָר לִתְקֹעַ · תַּחְתָּיו הַר יִבָּקֵעַ · מ"ו ׃ קוֹל דָּפַק וְהֵצִיץ וְזָרַח · וּמָשׁ חֲצִי הָהָר מִמִּזְרָח · מ"ו ׃ קוֹל הֵקִים מִלּוּלוֹ נְאֻמוֹ · וּבָא הוּא וְכָל קְדוֹשָׁיו עִמּוֹ · מ"ו ׃ קוֹל וּלְכָל בָּאֵי הָעוֹלָם · בַּת קוֹל יִשָּׁמַע בָּעוֹלָם · מ"ו ׃ קוֹל זֶרַע עֲמוּסֵי רַחְמוֹ · נוֹלְדוּ כְּיֶלֶד מִמְּעֵי אִמּוֹ · מ"ו ׃ קוֹל חָלָה וְיָלְדָה מִי זֹאת · מִי שָׁמַע כָּזֹאת · מ"ו ׃ קוֹל טָהוֹר פָּעַל כָּל אֵלֶּה · וּמִי

רָאָה כָאֵלֶּה׃ מ״ו׃ קוֹל יֶשַׁע וּזְמַן הוֹחַד׃ הֲיוּחַל אֶרֶץ בְּיוֹם אֶחָד׃
מ״ו׃ קוֹל כַּבִּיר רוּם וְתַחַת׃ אִם יִוָּלֵד גּוֹי פַּעַם אֶחָת׃ מ״ו׃ קוֹל לְעֵת
יִגְאַל עַמּוֹ נָאוֹר׃ וְהָיָה לְעֵת עֶרֶב יִהְיֶה אוֹר׃ מ״ו׃ קוֹל מוֹשִׁיעִים יַעֲלוּ
לְהַר צִיּוֹן׃ כִּי חָלָה גַּם יָלְדָה צִיּוֹן׃ מ״ו׃ קוֹל נִשְׁמַע בְּכָל גְּבוּלֵךְ׃
הַרְחִיבִי מְקוֹם אָהֳלֵךְ׃ מ״ו׃ קוֹל שִׂימִי עַד דַּמֶּשֶׂק מִשְׁכְּנוֹתַיִךְ׃ קַבְּלִי
בָּנַיִךְ וּבְנוֹתַיִךְ׃ מ״ו׃ קוֹל עִלְזִי חֲבַצֶּלֶת הַשָּׁרוֹן׃ כִּי קָמוּ יְשֵׁנֵי חֶבְרוֹן׃
מ״ו׃ קוֹל פְּנוּ אֵלַי וְהִוָּשְׁעוּ׃ הַיּוֹם אִם בְּקוֹלִי תִשְׁמָעוּ׃ מ״ו׃ קוֹל צֶמַח
אִישׁ צֶמַח שְׁמוֹ׃ הוּא דָוִד בְּעַצְמוֹ׃ מ״ו׃ קוֹל קוּמוּ כְּפוּשֵׁי עָפָר׃
הָקִיצוּ וְרַנְּנוּ שׁוֹכְנֵי עָפָר׃ מ״ו׃ קוֹל רַבָּתִי עָם בְּהַמְלִיכוֹ׃ מַגְדִּיל
יְשׁוּעוֹת מַלְכּוֹ׃ מ״ו׃ קוֹל שֵׁם רְשָׁעִים לְהַאֲבִיד׃ עוֹשֶׂה חֶסֶד לִמְשִׁיחוֹ
לְדָוִד׃ מ״ו׃ קוֹל תְּנָה יְשׁוּעוֹת לְעַם עוֹלָם׃ לְדָוִד וּלְזַרְעוֹ עַד עוֹלָם׃ מ״ו׃

קוֹל מְבַשֵּׂר מְבַשֵּׂר וְאוֹמֵר׃ ג״פ

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלָתֶךָ וּרְעֵם וְנַשְּׂאֵם עַד הָעוֹלָם׃ וְיִהְיוּ
דְּבָרַי אֵלֶּה אֲשֶׁר הִתְחַנַּנְתִּי לִפְנֵי יְיָ קְרוֹבִים אֶל יְיָ אֱלֹהֵינוּ
יוֹמָם וָלָיְלָה לַעֲשׂוֹת מִשְׁפַּט עַבְדּוֹ וּמִשְׁפַּט עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל דְּבַר יוֹם בְּיוֹמוֹ׃
לְמַעַן דַּעַת כָּל עַמֵּי הָאָרֶץ׃ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד׃

קדיש שלם עלינו

תפלה לאומרה בשעת חבוט ערבה

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ הַבּוֹחֵר בִּנְבִיאִים טוֹבִים וּבְמִנְהָגָם הַטּוֹבִים שֶׁתְּקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ וְהַקָּפוֹתֵינוּ וּזְכוֹר לָנוּ זְכוּת שִׁבְעַת תְּמִימֶיךָ וְתָסִיר מְחִיצַת הַבַּרְזֶל הַמַּפְסֶקֶת בֵּינֵינוּ וּבֵינֶיךָ וְתַאֲזִין שַׁוְעָתֵנוּ וְתֵטִיב לָנוּ הַחֲתִימָה תּוֹלֶה אֶרֶץ עַל בְּלִימָה וְתַחְתְּמֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים טוֹבִים וְהַיּוֹם הַזֶּה תִּתֵּן בִּשְׁכִינַת עֻזֶּךָ חֲמִשָּׁה גְּבוּרוֹת מְמוּתָּקוֹת עַל יְדֵי חֲבִיטַת עֲרָבָה מִנְהַג נְבִיאֶיךָ הַקְּדוֹשִׁים וְתִתְעוֹרֵר הָאַהֲבָה בֵּינֵיהֶם (וְתִנְשְׁקֵהוּ) מִנְּשִׁיקוֹת פִּיהוּ מְמַתֶּקֶת כָּל הַגְּבוּרוֹת וְכָל הַדִּינִין וְתָעִיר לִשְׁכִינַת עֻזֶּךָ׃ בְּשֵׁם יוֹד אִיהֵא וָאו שֶׁהוּא טַל אוֹרוֹת טַלֶּךָ וּמִשָּׁם תַּשְׁפִּיעַ לְעַבְדְּךָ הַמִּתְנַפֵּל לְפָנֶיךָ מְחִילָה שֶׁתַּאֲרִיךְ יָמָיו וְתִמְחוֹל חֲטָאָיו וַעֲוֹנוֹתָיו וּפְשָׁעָיו וְתִפְשׁוֹט יְמִינְךָ וְיָדְךָ לְקַבְּלוֹ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵימָה וְאוֹצָרְךָ הַטּוֹב תִּפְתַּח לְהַשְׂבִּיעַ מַיִם נֶפֶשׁ שׁוֹקֵקָה כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב יִפְתַּח יְיָ לְךָ אֶת אוֹצָרוֹ הַטּוֹב אֶת הַשָּׁמַיִם לָתֵת מְטַר אַרְצְךָ בְּעִתּוֹ וּלְבָרֵךְ אֵת כָּל מַעֲשֵׂה יָדֶךָ אָמֵן׃

מעריב ליל שמיני עצרת

חזן בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבוֹרָךְ׃ הקהל עונין
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים · בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים · וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים · וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ · בּוֹרֵא יוֹם וָלַיְלָה · גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר׃ וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה · וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה · יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ · אֵל חַי וְקַיָּם תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד׃

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה׃ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ תִּירָא׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃ יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם׃
בָּרוּךְ יְיָ הַמְבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד׃

דיני מערבות פֿאנגן אן אבר אל' אן שמיני · אין דער אכטי טאג אין פֿיל אלרליי מצות גהייליגט אין גאהרן · גלייך מצות מילה · אך האט אן קיין בהמה פֿר איין קרבן דערפֿין ברענגן אודר האט אוון אלס אכט טאג אלט זיין · אונ' נאך אער אנדרי מצות :

שְׁמִינִי אוֹתוֹתָיו וּמַעֲשָׂיו בְּסֵפֶר כְּתוּבִים · בְּאָדָם וּבִבְהֵמָה שְׁמִינִיּוֹת חֲבִיבִים · גַּם לְשִׂמְחָה וּלְמוֹעֲדִים טוֹבִים · דִּבְקוּ מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים׃

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ · תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ · עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ · וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה · וְאַהֲבָתְךָ אַל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים׃

שְׁמִינִי הוּא וּשְׁבִיעִי אֻתְּתִים בִּבְרִיתָם · וּבִשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה בְּרִיתוֹת נֶחְתָּם · זָכְרוּ לְעוֹלָם לְאָבוֹת וּלְבֵיתָם · חָשַׁק יְיָ לְאַהֲבָה אוֹתָם׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל׃

אל מלך נאמן

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהֹוָה אֱלֹהֵינוּ יְהֹוָה אֶחָד׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃ וְאָהַבְתָּ אֵת יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ׃ וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ׃ וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ׃ וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ׃ וּכְתַבְתָּם עַל מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ׃

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם׃ וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ
ואספת

שמיני די לייבן אונ' די ווערק אאס גשעהן זיין אזו אחלט אן איין אכטן טאג זיין גשריבן אין פסוק דען די נאך פֿון אלט זיין גיליבט ביים (הק"בה) ווענטר מענטן אונ' אוגטר פֿיך אויך לו די פֿרייד אונ' לו די ימים טובים האט גאט דען אכטן טאג ביהעפֿט דער דא לילס אין לאך לו די שטערן: שמיני דער אכטר טאג פֿון דר בשניידונג אונ' דר זיבנטי טאג פֿון שבת זיין בידי גלייכט איט אירי פֿר בונד דען ביים אזו בידי שטיט גשריבן אות ברית · אונ' די בישניידונג אין גגיגלט איט דרייצעהן פֿר בונד · זיין גרעכטים זול זיין אין דר אויביקייט לו די עלטרן אונ' לו איר הויז גזינד · גאט הוט אזו ביגערט אוף ווילן לו ליבן זי :

ואספת דגנך ותירשך ויצהרך: ונתתי עשב בשדך לבהמתך ואכלת ושבעת: השמרו לכם פן יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחויתם להם: וחרה אף יהוה בכם ועצר את השמים ולא יהיה מטר והאדמה לא תתן את יבולה ואבדתם מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם: ושמתם את דברי אלה על לבבכם ועל נפשכם וקשרתם אתם לאות על ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם: ולמדתם אתם את בניכם לדבר בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך: וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך: למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבתיכם לתת להם כימי השמים על הארץ:

ויאמר יהוה אל משה לאמר: דבר אל בני ישראל ואמרת אלהם ועשו להם ציצת על כנפי בגדיהם לדרתם ונתנו על ציצת הכנף פתיל תכלת: והיה לכם לציצת וראיתם אתו וזכרתם את כל מצות יהוה ועשיתם אתם ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם אשר אתם זנים אחריהם: למען תזכרו ועשיתם את כל מצותי והייתם קדשים לאלהיכם: אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים אני יהוה אלהיכם:

אמת ואמונה כל זאת וקים עלינו כי הוא יי אלהינו ואין זולתו ואנחנו ישראל עמו הפודנו מיד מלכים מלכנו הגואלנו מכף כל העריצים האל הנפרע לנו מצרינו והמשלם גמול לכל אויבי נפשנו העושה גדולות עד אין חקר נסים ונפלאות עד אין מספר השם נפשנו בחיים ולא נתן למוט רגלנו המדריכנו על במות אויבינו וירם קרננו על כל שונאינו העושה לנו נסים ונקמה בפרעה אותות ומופתים באדמת בני חם המכה בעברתו כל בכורי מצרים ויוצא את עמו ישראל מתוכם לחרות עולם המעביר בניו בין גזרי ים סוף את רודפיהם ואת שונאיהם בתהומות טבע וראו בניו גבורתו שבחו והודו לשמו ומלכותו ברצון קבלו עליהם משה ובני ישראל לך ענו שירה:

מיוסד על פי א״ב ושם המחבר יוסף חזק

שמיני אחד באחד בראשון נתעלה · באתי לגני אחתי כלה · ביום השמיני כלה: שמיני גני הפיחי סמי קטורה · דביר הקודש נעטר בעטרה · ביום השמיני קרא: שמיני המתקדשים והמטהרים איש בתורתו · וכל אחד ואחד יביא כפרתו · ביום השמיני לטהרתו: שמיני זכה בשביעי באי אפשר מאתמול · חקיו ומשפטיו לישראל

לעמול

שמיני דר ערשטי נאך פון אכט איז וואָרן הוך גילובט אין טאג אין ערשטין אטאגיט ניסן ד׳׳ז (הק׳׳בה) שפראך איך בין קומן אין איין גארטן דז איז דש משכן איין שוועסטיר כלה דש וואר דאז (משה) הוט דען אכטן טאג פאלענדט אויף צו ריכטן: שמיני אן דען אכטן טאג איז גזאגט גוואָרן אויף דען משכן קום דו ווינד דורך שיהאז איין גארטן איט קרייטיך דר דעאפאג דער הייליגר פאָזיט איז וואָרן גקריגט איט איין קרון · אז דער פסוק זאגט אן דען אכטן טאג הוט (משה) גירופן צו (אהרן): שמיני אן דען אכטן טאג איז זיך מיטליבר און ריינר און דר זיך הוט גהייליגט אונ׳ גרייניגט נאך זיין רעכט נאך אז אידר ברענגן זיין אופפר דר פר געבונג · אן דען אכטן טאג צו זיינר ריניקייט: שמיני דר אכטר טאג דר בטניידונג דער איז אזו ווירדיג ווען ער גיפאלט אן שבת אזו מאן מוז טאן מלאכה טון וואס ניט איגליך איז צו טואן ערב שבת · זיין געזן אונ׳ זייני געריכט פון דר מילה:

בעמול · ביום השמיני ימול: שמיני טורם אפרים לפני מנשי · יגזור אמר ויקם להשיא · ביום השמיני נשיא: שמיני כי יולד בעדר מכלאה · לקרבן אשה ירצה בהעלאה · מיום השמיני והלאה: שמיני מזכירין גבורות גשמים בעתירה · נקרא בו הלל לגמרה · ביום השמיני מקרא: שמיני סעודת המלך כתבה מיתרת · עם בנו יחיד מקשרת · ביום השמיני עצרת: שמיני פונים מסכה לחצר ביתון · צריך שביתה ולינה מביתון · ביום השמיני שבתון: שמיני קדוש חנכת הבירת כהמלח · רוזנים ברכו למלך להצלה · ביום השמיני שלח: שמיני שבי גולה פליטה הנשארת · תקפו שמחה בעוז ותפארת · ביום השמיני עצרת: חזן שמיני יוסיף בעת רצוי נבואה · תוקף חזיון קרבה ותבואה · ביום השמיני והלאה:

שמיני טבעו יצא מראש צורים · ים ראה וינוס במסתרים · כנגד נצבו מים אדירים · לגוזר ים סוף לגזרים: בגילה ברנה בשמחה רבה ואמרו כלם:

מי כמכה באלים יי מי כמכה נאדר בקדש נורא תהלת עשה פלא:

מלכותך

מילה זאל זיך איין (ישראל) דר ינן באיאן · אז דער פסוק זאגט אן דען אכטן טאג זאל דש קינד ווערן בשניטן: שמיני אן דען אכטן טאג פֿון חנכת המשכן איז (אפרים) וואָרדן גיפֿאָדערט פֿר (מנשה) · (יעקב) דער הוט די זאך גיבאטן אונ' הוט עש בישטעטיגט אוך לו אהרילן (מנשה) דען בכור דז זיין נשיא זאל דען אכטן טאג זיין קרבן ברענגן: שמיני אז איין בהמה ווערט גיבארן אין איין הערט טאך פֿון דען שטאל · זאל עש ווערן גוויליגט אויך לו ברענגן פֿר איין פֿייאר אופפֿר · פֿון דען אכטן טאג אן אונ' ווייטר: שמיני אן דען אכטן טאג גדענקט מן אין דער תפלה גאטש גבורה פֿון דען רעגן דז מאן אן היבט לו זאגן משיב הרוח ומוריד הגשם אונ' מן לייאנט אויך גאנלן הלל אויז אז דר פסוק זאגט אן דען אכטן טאג זאל הייליג הייסן: שמיני דר אכטר טאג איז איין משל לו איין סעודה פֿון איין מלך דר פֿון גרושי ליבשאפֿט וועגן די דא איז גקייפֿעט אן זיין איינגן זון מאכט ער איק לו לעלטן נאך אלי סעודות דז ער פֿר אנדרי גמאכט האט הייסט ער איק נוך איין טאג אויף האלטן אז דער פסוק זאגט דער אכטר טאג זאל זיין איין אויף האלטונג: שמיני דען אכטן טאג אזו אן זיך אוועק קערן אויש דר סוכה אין זיין בעשטי פאלעשטן · ער אזו רואן אונ' איבר נעכטיגן פֿון אינן ווייניג אין זיין הויז אז דער פסוק זאגט אן דען אכטן טאג זאל רואונג זיין: שמיני דען אכטן טאג דא דש הייליגונג פֿון דז האבט גיפֿעטיגונג דש בית המקדש וואר גיוויזט לאייטן די זיבן טאג פֿון סוכות דא האבן די הערן גיבענשט דען קיניג שלמה דז ער זאל ביגליקן · אונ' דען אכטן טאג היס ער זי פֿארט גשיקט פֿון זיך פֿריליך: שמיני אן דען אכטן טאג די אנטריטונג די דא איז איבר גבליבן די דא זיינן ווידר גיקערט פֿון גלות בבל די האבן זיך אעלטיג גפֿרייאט מיט שטערקהייט אונ' שונהייט: שמיני דען אכטן טאג אמאכטן זי שמיני עצרת: שמיני דען אכטן טאג זאל גאט אערן אין דער לייט אגן עש ווערט בוויליגט ווערן די נבואה פֿון (יחזקאל הנביא) דז ווען דז דריטי בית המקדש ווערט גיבויאט ווערן ווערט אן זיבן אז אג חנוכת הבית אמאכן · אמך דאך גנעהנן אונ' לאז זי קואן די אעלטיגי נבואה אז דר פסוק זאגט אן דען אכטן טאג אונ' ווייטר זאלן די כהנים אופפֿרן אונ' איך וויל איין וואול גיפֿאלן אן אייך האבן:

שמיני דר אכטר טאג זיין טוגנט איז אויש גאנגן פֿון (אברהם) דער דא איז דר ערשט פֿון די אבות די דא זיין געגליכן לו פֿעלזן דען ער הוט זיין זון (יצחק) לו אכט טאג בשניטן אונ' דש ים הוט געגעהן אונ' איז אנטלאפֿן איט פֿר בערגיניס אונ' די שאמדקי וואשר זיינן גבליבן שטין אלז איין מויאר · פֿון וועגן דען זכות פֿון דער מילה אז דער פסוק · זאגט לו דעם דער דא הוט לו שניטן דש ים סוף אין ווין דר בשניטי:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי משֶׁה :

שְׁמִינִי מוֹעֵד קָרוּי זְמַן אֲסִיפָתֵנוּ · נַרְבֶּה לֵיל אַחֲרוֹן לְשִׂמְחָתֵנוּ ·
סַלְסוּל שִׁיר וְהַלֵּל קְרִיאָתֵנוּ · עֱנוּ לַיְיָ בְּתוֹדָה זַמְּרוּ לֵאלֹהֵינוּ ·
זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ :

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב · וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ :

שְׁמִינִי פֵּזַר קָשַׁב בִּפְנֵי עַצְמוֹ · צוּר מִפְּנֵי הַחוֹרֵף הִקְדִּימוֹ · קָשַׁב פֵּזַר
רַחֲמִים לְרַחֲמוֹ · גּוֹאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ
גָּאַל יִשְׂרָאֵל :

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹס עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ · כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה · כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה · וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם : וּפְרוֹס עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ :

שְׁמִינִי שְׁתֵּי שְׂמָחוֹת תְּכַפּוּת בִּכְפָלַיִם · תַּעֲלֵנוּ בְּשִׂמְחָה וְתִטָּעֵנוּ בִּזְבוּלַיִם ·
יָפָה וּבָרָה סַכֵּךְ בִּזְבוּלַיִם · וְשַׁאֲלוּ אֶת שְׁלוֹם יְרוּשָׁלָיִם :

☜ דיזי מערבות וויזט אונש די שמחה פון בית השואבה · וויא גאר גרויט וואלי גוועזן איז איט ניכטר אוני פלאקרין אוני איט אארלייא וואטיקייט איט דיאה מצוה פון ניסוך המים :

מיוסד ע"פ א"ב ושם המחבר יוסף בר נתן הקטן חזק ואמץ

אוֹדוֹת בְּאֵר הַמַּיִם אוֹת הִיא לְאֶזְרָחִיִּים · בַּעֲבוּר תִּהְיֶה לִּי לְעֵדָה
בְּאֶרֶץ צִיִּים · גְּמוּל מַשְׂכֹּרֶת שִׁלֵּמָה עֲלִי בְאֵר מִנַּחֲלַיִם ·

רגלים

שמיני דער אכטר טאג הייסט איין יום טוב איין טייל פון אונזר פרייד פר זאמלונג · איר זעלן די הינטרסטי נאכט מערן לו אונזר פרייד איט הויך גילובט גזאנג אוני איט הלל זייאן טרייאט לו גאט איט ביקענטנג לוב זינגט לו אונזרם גאט :

שמיני דער אכטר טאג איז איין בזונדרר יום טוב וואש אן בלאנגט פו"ר קש"ב · פייס די כהנים אאבן אוזן אויך דש נייאש גודל וואר פן ווער די עבודה אודר די עבודה זאל טון · זמן און אוז זידר שהחיינו אאכן · רגל ער ווערט פר איין בזונדרן יום טוב גירעכנט דז ער פר זיבן טאג ווערט גירעכנט בייא די שלשים פאר איין אבל · קרבן ער אוז נייארס ווין טיר האבן לו קרבן אוי' די אנדרי טעג האבן אידרר פיל טטיר גהאט · שיר און הוט איין בזונדרן שיר גיזונגן ניט דען שיר פון סוכות · ברכה ער אוז האבן איין אנדרי ברכה אין שמונה עשרה אוי'אין בענטן און אוז זאגן שמיני חג העצרת · דר טטארקר גאט הוט גהייטן שמיני עצרת פריא אאכן טטראקס נאך סוכות אוי'ניט וואו זייט אז שבועות פון פסח איז זעגן דען זיינטר דז עט רעגין ווערט איז · זייא דוך פר נעאן די פר טפרייטי (ישראל) לו ארבאראן איט בארם הערליקייט · אונזר ארליזר זיין נאאן איז גאט דר היר טארן :

שמיני דען אכטן טאג זאלשט דו אוני ארפרייאן איט נאיינו פרייד נאך אנגדר לושעלריג · דו זאלשט אוני אויך ברענגן אוי' וואלשט אוני פלאנלן אין די גיזאארקן פון ארץ ישראל · ישראל די דא הייסט היפש אוני קלאר זייא דוך בטילן אין דייני הערבריגן פון (ירושלים) אז דר פסוק זאגט אוי' בעטיט אויך דען פריד פון (ירושלים) · אודות דז גיטעפט פע דען ברונן וואטר דז (יעקב) הוט גוועהן אין פעלד דז וואר איין לייכן אויף ישראל די אוט גזעסני · אום איילן עט זאל איר לום לייגן זיין אין דר וויטטינייא דז (הק"בה) ווערט זיא פר געלטן איין פול קוואליכן לון אוי' ווערט לון אויך גין אין ברונן וואטר אויש די טאל פר די

דְּגָלִים אַרְבָּעָה וַחֲמִשָּׁה חֻמְשֵׁי תּוֹרוֹת חַיִּים · הֲלֹא הֵם כְּתוּבִים עַל סֵפֶר מְצוּיִּים · וַיִּמְצְאוּ שָׁם בְּאֵר מַיִם חַיִּים ׃ וְהִנֵּה בְאֵר בַּשָּׂדֶה צִיּוֹן מְצֻיֶּנֶת בַּשְּׁעָרִים · זְמוּנִים שָׁם שְׁלֹשָׁה עֶדְרֵי צֹאן אַבִּירִים · חוֹגֵג לְדַדֵּם בְּקוֹל רִנָּה בְּסַךְ עוֹבְרִים · טַכְסִיס מַלְכוּת יַעֲלוּ לִרְאוֹת כָּל זְכוּרִים · יָפוּ פְעָמַיִךְ בַּנְּעָלִים בַּת נְדִיבִים וְצוּרִים · כִּי מִן הַבְּאֵר הַהִיא יַשְׁקוּ הָעֲדָרִים ׃ כָּל הָעֲדָרִים נֶאֱסְפוּ שָׁמָּה לִשְׁמוֹעַ וּלְהַקְשִׁיבָה · לְשָׁאוֹב רוּחַ הַקּוֹדֶשׁ בְּשִׂמְחַת בֵּית הַשּׁוֹאֵבָה · מִצְוָה נָאָה וְיָפָה מִימוֹת בְּרֵאשִׁית חֲשׁוּבָה · נִכְנָסִים לְעֶזְרַת נָשִׁים תִּקּוּן גָּדוֹל לְהֵטִיבָה · סוֹדְרִין נָשִׁים מִלְמַעְלָה וַאֲנָשִׁים מִלְּמַטָּה מִלְּהִתְעָרְבָה · הֲשִׁיבָה לִּי שְׂשׂוֹן יִשְׁעֶךָ וְרוּחַ נְדִיבָה ׃ עוֹמְדוֹת שָׁם מְנוֹרוֹת שֶׁל זָהָב עֲשׂוּיוֹת · פַּרְנוּס רוּם גָּבְהָן חֲמִשִּׁים אַמּוֹת מְנוּיוֹת · צָפוּ עַל רָאשֵׁיהֶם אַרְבָּעָה סְפָלִים זְהָבִיּוֹת · קְבוּעוֹת סֻלָּמוֹת אַרְבָּעָה לְכָל אַחַת אֲחוּוֹיוֹת · רוֹכְבִים פִּרְחֵי כְהֻנָּה בָּהֶם עוֹלִים עֲלִיּוֹת · רָנּוּ שָׁמַיִם כִּי עָשָׂה יְיָ הָרִיעוּ תַּחְתִּיּוֹת ׃ שֶׁמֶן מִלְאוּ אַרְבָּעָה כַּדִּים וּבִידֵיהֶם מַעֲלִים · תּוֹךְ כָּל סֵפֶל שְׁלֹשִׁים לוֹגִין מַטִּילִים · יוֹתֵר מְשֻׁבָּחִים מִמְּהַלֵּךְ עָקֵב בְּצַד גְּדָלִים · סְמַרְטוּטֵי בִּגְדֵי כְהֻנָּה הָיוּ מַפְקִיעִים פְּתִילִים · פּוֹקְעִין וּבָהֶם מַדְלִיקִין לְהָאִיר נֵרוֹת בְּהִלִּים · לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים ׃

פיר פאנירן (ישראל) · אונ' אויך די פינף חומשים פון דר תורה די דא אין: איין איביג לעבן די זיינן גשריבן אונ' ביטיידליך אין דען ספר בראשית אז דער פסוק זאגט ביים (יצחק) אונ' זי גיפונדן האבן איין ברונן פון קוועלנדיגי וואסיר · אונ' דר וואסר פון דר תורה איז אויך אזו אונ' די פינף ווערטר בטייטן אויף פינף חומשים: והנה אונ' נון דר ברונן דז דא וואר אין דעם פעלד בטייט אויף (ציון) די דא איז גצייכנט מיט פארטן צו לערנן דרינן תורה · דארטן וואר אן ברייט דריא הירטן שאף שטארקי דז ביטייט שליש רגלים דז אן ווערט גין אונ' הופפן צו פייערן מיט שטיק פון גזאנג מיט איין גרוסי לאך זיינן זי גיפארן · אזו אז די אורדנונג פון איין מלכות זיינן זי אויף גאנגן צו ווייזן זיך אלי די זאגט פארטונג · דייני טריט וואָרן שין מיט שוך דו טאכטר דר אידלן אונ' דער שטערקי פעלזן (אברהם יצחק יעקב) דען פון דעם זעלביגן ברונן טרענקטן די הערטן דז איז דר רוח הקודש דר פון דארטן קומט: כל אלי די הירטשאפט זמאלטן זיך דורט היין דז ביטייט דז כל ישראל גינגן דא היין צו הערין אונ' צו פר נעמן די תורה צו שעפפן דען רוח הקודש אונ' דארום הוט די שמחה גיהייסן בית השואבה דז וואר איין שיני היפשי מצוה בעשיר אלז אלי טעג פון דר וועלט · זי גינגן אין דער עזרה פון די ווייבר אונ' אמכטן איין גוטי גרוסי צו ריסטונג · זי אורדנירטן די ווייבר זאלן אין דר היך שטין אונ' די אמנין אונטן דז זי זיך ניט זאלן פר מישן · אוך גאט זייא איר דוך ווידר אום קערין די פרייד דיינר הילף אונ' איין פרייא ווליג גימיר: עומדות דורטן שטונדן לייכטר אויז גאלד גימאכט · דז בטיידנים פון איר הוכי הילכטי וואָרן פופציג איילן גיצלט זי פלייטן אויף די שפיצן פון די לייכטר פיר גילדני בעקינט פעסט גזעלט · אונ' צו אידרן לייכטר וואָרן פיר לייטרן בהעפט · אונ' יונגן פון די יונגי כהנים גינגן אויף די זעלביגי לייטרן גאנץ איבן · זינגט מיט פרייד הימל איר היאזן אויף דז גאט הוט גיטאן זייט טאלן איר אונטערשטי טייל דר ערדן: שמן זי פילטן פיר קריג מיט איל אונ' מיט אירי הענט ברמכטן זי ארויף · אונ' אין אידרן בעקן טעטן זי איין קרוג פון דרייסיג מאס אריין · די זעלביגי וואָרן אפר בריאט מיט אירי שטערק אלז די כהנים די נאמן צווייא ביג פון איינס גרושן אוקסן דען אן אום טויזנט פפאס גיקויפט הוט אונ' גינגן דא מיט טריט פר טריט די פערט בייא דר גרוסי לים פון דען פגרין פוס אויף דר שטעג פון דם מזבח · אויז די האדרן פון די אלטי קליידר דר כהנים האבן זי פערים אויז גזוגן זי דרינוטן

בְּהַעֲלוֹת בְּנֵי אַהֲרֹן אֶת הַנֵּרוֹת אַרְבָּעָה ׃ רוֹאִים בַּחֲצֵרוֹת יְרוּשָׁלַיִם וּבוֹרְרִין לְאוֹרָהּ זַרְעָהּ ׃ נְקִיִּים וְאַנְשֵׁי מַעֲשֶׂה בַּאֲבוּקוֹת מְרַקְּדִין לְרַקְּעָה ׃ תּוֹפְפִים לְוִיִּם בִּמְחוֹלוֹת וּמְהַלְלִים בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה ׃ תָּקְעוּ הַכֹּהֲנִים בַּחֲצוֹצְרוֹת עַד קְרוֹת הַגֶּבֶר לְהָרִיעָה ׃ וּשְׁאַבְתֶּם מַיִם בְּשָׂשׂוֹן מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה ׃ נוֹעֲדִים לְמַעֲלָה הָעֲשִׂירִית תָּקְעוּ וְהֵרִיעוּ בַּאֲחָדִים ׃ הוֹלְכִין וְתוֹקְעִין עַד שֶׁמַּגִּיעִים לְשַׁעַר הַקָּדִים ׃ קָדִימָה אֲחוֹרֵיהֶם וּפְנֵיהֶם הוֹפְכִים לְמַעֲרָב וּמִתְוַדִּים ׃ טוֹפְפִים עֵינֵינוּ לְיָהּ וּלְיָהּ אָנוּ קוֹדִים ׃ נְעָרוֹת וּזְקֵנוֹת מְאַשְּׁרִים אַנְשֵׁי מַעֲשֶׂה וַחֲסִידִים ׃ דְּבַר הַמֶּלֶךְ וְדָתוֹ מַגִּיעַ שִׂמְחָה וְשָׂשׂוֹן לַיְּהוּדִים ׃ חֶדְוַת בֵּית הַשּׁוֹאֵבָה אֲבוּקוֹת שְׁמוֹנָה לְנַטְּלָהּ ׃ זוֹרֵק אַחַת מִיָּדוֹ וְאַחַת מְקַבְּלָהּ מִלְמַעְלָה ׃ וְאֵין אַחַת נוֹגַעַת בַּחֲבֶרְתָּהּ בִּזְרִיקָה וּבְקַבָּלָה ׃ מְשַׂחֵק בְּכוֹסוֹת שְׁמוֹנָה וְגַם בִּשְׁמוֹנָה מַאֲכִילָה ׃ נוֹעֵץ גֻּדְלוֹ בָּאָרֶץ וְהָרִצְפָּה נוֹשֵׁק לָהּ ׃ וְהָעָם מְהַלְלִים בַּחֲלִילִים וּשְׂמֵחִים שִׂמְחָה גְדוֹלָה ׃ בְּשִׂמְחַת בֵּית הַשּׁוֹאֵבָה הִלֵּל מְהַלֵּל בְּהִלּוּלִים ׃ אֲנִי כָּאן הַכֹּל כָּאן לְנַחֵם אֲבֵלִים ׃ תָּבֹא לְבֵיתִי וְאָבֹא לְבֵיתְךָ בְּלִי רִשּׁוּלִים ׃ בְּכָל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַזְכִּיר אֶת שְׁמִי בְּסַלְסוּלִים ׃ אָבוֹא אֵלֶיךָ וּבֵרַכְתִּיךָ לִנְטוֹת שָׁלוֹם

כנחלים

זבן דרויט אונ' ניגרטן זי אן דז די לייכטר זאלן גאנץ העל לייכטן צו דעם אפרן (הק"בה) דער דא בטאפט גרושי ליכט : בהעלות דא די יונגי כהנים האבן די פיר לייכטרש אן גצונדן הוט אן אין אלי די היף פון (ירושלים) קענן זעהן אונ' לעזן בייא דען ליכט זאמן קערנר: די רייני פרומי לייט האבן גטאנצט מיט פאקלן פייאר · ערשט אויז דר האנט אלי פר טפרייט אונ' דר נאך אייני גפאנגן אונ' אייני גיווארפן · די (לוים) פויקטן מיט טאנצן אונ' לובטן מיט שלאייאן דר שאלונג · די כהנים טעטטטן אונ' שאליטן מיט טרומפעטן ביז דר האן קריעט דר נאך גינגן זיא וואטר טעפפן · אז דער פסוק זאגט אונ' איר זולט וואסר טעפפן מיט פרייד אויז קוואלין דר הילף : נועדים דא זיא וואָרן פר זאמלט אויף דר צעהנטי שטאפיל האבן זי גיטעטטט אונ' גשאלט מיט אנגרר · אלש פארט גיגאנגן אונ' גיטעטטט ביז זי גרייכטן אן דר מזרח פפארט · דר נאך האבן זי איר רוקן גיקערט קעגן מזרח אונ' איר אן גזיכט ווענדטן זי קעגן מערב צו דש בית המקדש אונ' ביקענטן די זינד פון אירי עלטרן די איר אן גזיכט גיקערט האבן צו מזרח קיגן דר זון אונ' איר רוקן צום בית המקדש · זי רידטן · אבר מונזרי אויגן האפן צו גאט אונ' צו גאט ווען איר זיך בוקן : די גאנץ פרומי לייט האבן גיזאגט גליק זעליג איז מונזרי יוגנט אונ' מונזרי עלטר דען דש קינגט (הקב"ה) זיין ווארט אונ' זיין רעכט זאכט גרייכן פרייד אונ' לושט צו די פרומי יהודים · חדות די פרייד פון בית השואבה הוט איינר גינומן אכט פאקילן · אייני גווארפן פון אויבטן אין דר היך אונ' אייני גפאנגן פון אובן ארונטר · אונ' אייני הוט אן דר אנדרי ניט אן גרירט אין דען ארויף ווערפן אונ' אין דען פאנגן · אונ' איינר הוט אזו גשפילט מיט אכט בעכר וויין · אונ' איינר מיט אכט מעסר · אונ' איינר הוט גישטעקט זיין דוימן אויף דר ערד אונ' הוט זיך אזו גבוקט אונ' הוט די ערד גקושט אונ' ווידר אזו זיך אויף גריכט אונ' דז פאלק פפייפטן מיט פפייפן אונ' פרייאטן זיך איין גרושי פרייד : בשמחת אן דר פרייד פון בית השואבה וואר (הילל) לובן מיט לובונג · אונ' שפראך פון הק"בה טעגן אלז איך דא בין אונ' רוא בייא איך דז איר ניט זינדיגט אזו איז אלז דא · דש שפראך ער אום צו טרישטן די טרויאריגי ישראל דז זי זיך ניקט צו פערכטן האבן ווען זי ניט זינדיגן · אונ' (הק"בה) זעלברט זאגט קום דו אין אין הויז אונ' ווילן איך קואן אין דיין הויז זונדר פר לאפונג · אז דר פסוק זאגט אן אלן אורטן וואו איך איין נאמן ווער אמלן גדענקן מיט הוך לובונג ווער איך בייא דיר קואן אונ' וויל דיך בענטשן אונ' ויל דיך צו נייגן פריד אלז די בעך · אזט ווערט דיך בענטשן אויז (ציון) אונ' דו ווערשט זעהן אן דש גוטש פון (ירושלים):

כִּנְחָלִים · יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן וּרְאֵה בְּטוּב יְרוּשָׁלָיִם :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ פּוֹרֵס סֻכַּת שָׁלוֹם · עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם :

לשבת וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעֹלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפַשׁ :

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אֱלֹהֵי אַבְרָהָם · אֱלֹהֵי יִצְחָק · וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב · הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא · אֵל עֶלְיוֹן · גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים · וְקוֹנֵה הַכֹּל · וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת : וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם · לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם :

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי · מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ · מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד · מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים · סוֹמֵךְ נוֹפְלִים · וְרוֹפֵא חוֹלִים · וּמַתִּיר אֲסוּרִים · וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר · מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת · וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה : וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

אַתָּה קָדוֹשׁ · וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ · וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ · וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת · וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ · וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ :

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שבתות למנוחה ו מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן · אֶת יום השבת הזה וְאֶת יוֹם שְׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ (באהבה) מִקְרָא קוֹדֶשׁ · זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · יַעֲלֶה וְיָבֹא יַגִּיעַ יֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ · זִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ ·

וזכרון

ווען י"ט אן שבת זו נאכט גיפאלט דען זאגט אן דש :

וַתּוֹדִיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ וַתְּלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת בָּהֶם חֻקֵּי רְצוֹנֶךָ וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרַת אֱמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים וַתַּנְחִילֵנוּ זְמַנֵּי שָׂשׂוֹן וּמוֹעֲדֵי קוֹדֶשׁ וְחַגֵּי נְדָבָה וַתּוֹרִישֵׁנוּ קְדֻשַּׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד מוֹעֵד וַחֲגִיגַת הָרֶגֶל וַתַּבְדֵּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קוֹדֶשׁ לְחוֹל בֵּין אוֹר לְחוֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים וּבֵין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב הִבְדַּלְתָּ וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל

בקדשתך

חכרון כל עמך בית ישראל לפניך · לפליטה ו בקדשתך : ותתן לנו
לטובה לחן ולחסד ולרחמים לחיים ולשלום ביום השבת הזה ו ביום שמיני חג העצרת הזה זכרנו יי
אלהינו בו לטובה · ופקדנו בו לברכה · והושיענו בו לחיים : ובדבר ישועה ורחמים · חוס
וחננו · ורחם עלינו והושיענו · כי אליך עינינו · כי אל מלך חנון ורחום אתה :

והשיאנו יי אלהינו את ברכת מועדיך לחיים ולשלום לשמחה ולששון · כאשר רצית ואמרת
לברכנו : אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתינו קדשנו במצותיך · ותן חלקנו בתורתך ·
שבענו מטובך · ושמחנו בישועתך · וטהר לבנו לעבדך באמת · והנחילנו יי אלהינו באהבה
וברצון בשמחה ובששון שבת ו מועדי קדשך · וישמחו בך ישראל אוהבי שמך · ברוך אתה יי
מקדש השבת ו ישראל והזמנים :

רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם והשב את העבודה לדביר ביתך · ואשי ישראל
ותפלתם (מהרה) באהבה תקבל ברצון ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך :
ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים · ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון :

מודים · אנחנו לך · שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד · צור חיינו ·
מגן ישענו אתה הוא לדור ודור · נודה לך ונספר תהלתך : על חיינו המסורים
בידך · ועל נשמותינו הפקודות לך · ועל נסיך שבכל יום עמנו · ועל נפלאותיך וטובותיך
שבכל עת ערב ובוקר וצהרים · הטוב כי לא כלו רחמיך · והמרחם כי לא תמו חסדיך · מעולם
קוינו לך :
ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד :

וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת · האל ישועתנו ועזרתנו סלה · ברוך אתה
יי · הטוב שמך ולך נאה להודות :

שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם כי אתה הוא מלך אדון לכל השלום וטוב בעיניך
לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך : ברוך אתה יי · המברך את
עמו ישראל בשלום :

אלהי נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה ולמקללי נפשי תדום ונפשי כעפר לכל תהיה :
פתח לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי וכל החושבים עלי רעה מהרה הפר עצתם
וקלקל מחשבתם · עשה למען שמך · עשה למען ימינך · עשה למען קדושתך · עשה למען
תורתך : למען יחלצון ידידיך הושיעה ימינך ועננו · יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך
יי צורי וגאלי : עושה שלום במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן :
יהי רצון מלפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו שיבנה בית המקדש במהרה בימינו ותן חלקנו
בתורתך : ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות : וערבה ליי מנחת יהודה
וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות :

ווען יום טוב אן שבת גפֿאלט זאגט מאן דאש

ויכלו השמים והארץ וכל צבאם : ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה וישבות ביום

השביעי מכל מלאכתו אשר עשה ויברך אלהים את יום השביעי ויקדש אתו כי בו שבת
מכל מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו אלהי אברהם אלהי יצחק ואלהי יעקב האל הגדול הגבור
והנורא אל עליון קונה שמים וארץ:

מגן אבות בדברו מחיה מתים במאמרו האל הקדוש שאין כמוהו המניח לעמו ביום
שבת קדשו כי בם רצה להניח להם לפניו נעבוד ביראה ופחד ונודה לשמו בכל
יום תמיד מעין הברכות אל ההודאות אדון השלום מקדש השבת ומברך שביעי ומניח
בקדשה לעם מדשני עונג זכר למעשה בראשית:

אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתנו · קדשנו במצותיך · ותן חלקנו בתורתך · שבענו
מטובך · ושמחנו בישועתך · וטהר לבנו לעבדך באמת · והנחילנו יי אלהינו באהבה
וברצון שבת קדשך · וישמחו בך ישראל אוהבי שמך: ברוך אתה יי מקדש השבת:

קדיש תתקבל עלינו קדיש יתום יגדל

יוצר לשמיני עצרת

הגדול

בכבוד שמך · הגבור לנצח והנורא בנוראותיך · המלך היושב
על כסא רם ונשא: שוכן עד מרום וקדוש שמו · וכתוב רננו
צדיקים ביי לישרים נאוה תהלה:

בפי י שרים תתהלל · ובדברי צ דיקים תתברך ·
ובלשון ח סידים תתרומם · ובקרב ק דושים תתקדש:

ובמקהלות רבבות עמך בית ישראל ברנה יתפאר שמך מלכנו בכל דור ודור
שכן חובת כל היצורים לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו להודות להלל

לשבח

לְשַׁבֵּחַ לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס עַל כָּל דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ :

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וּשְׁבָחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עוֹז וּמֶמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת · אֵל הַהוֹדָאוֹת · אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה · מֶלֶךְ אֵל חֵי הָעוֹלָמִים :

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר : זְכוֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה :

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא · בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ · וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ · בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן :

אָמֵן יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ · שְׁמוֹ וְיִתְעַלֶּה זִכְרוֹ לָעַד וּלְנֵצַח נְצָחִים :

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא · וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא · לְעֵילָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא · תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחָמָתָא · דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבוֹרָךְ :

אײַל דער חזן זאגט ברכו זאגט דש קהל יתברך

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

והקהל עונין

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חוֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל : אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֹפֶל אָמַר וַיֶּהִי :

אין דיזן פיוט ווערט גזאגט דש איר הײַנט מן דעם הינטערשטן טאג פֿון ימי השמחה בעטן הק"בה זאל אונס איט דיזא רעכֿטי שמחה פֿון דש מלכות משיח בן דוד משמח זײַן · אונ' דש בית המקדש אויף ריכֿטן · בזכות אונזר אבות · ובזכות דער תורה :

מיוסד. ע"פ א"ב בראשי החרוזות

אוֹם כְּאִישׁוֹן נְצוּרָה · חֲשׁוֹךְ אוֹתָהּ מִבְּצוּרֶת · בְּיוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצֶרֶת : בָּאתִי בְּתַחֲנוּן לְפָנֶיךָ · לְחַלּוֹת אֶת פָּנֶיךָ · בִּיטָה וּפְקַח עֵינֶיךָ : גַּלֵּה לָהּ יוֹמָךְ · וַחֲמוֹל עַל עַמָּךְ · וְשִׂמְחָה יַשִּׂיגוּ מֵעִמָּךְ :

בְּיוֹם ·

אום דש פֿאלק ישראל די (הק"בה) היט אז אײנר היט דש וואורץ אפיל פֿון זײַן אויג די פֿר אייד פֿון אײנס הונגריגן יאר פֿון וועגן פֿר איידונג דען רעגן אונ' פֿר נעם אירי תפלה די זי טואן אויף דעם רעגן אן שמיני עצרת · באתי איך בין קואן איט גיבעטן לו סאן תפלה פֿאר דיר די וואלשט דו לוגן אונ' עפֿן דײַני אויגן · אנטפלעק לו איר דײַן טאג פֿון דר גאולה אונ' דר באַרם אויף דײַן פֿאלק דז זי גרײַכן פֿיל פֿרייד פֿון דיר : ביום אן דען אכֿטן טאג זאל ער איר מן גרייטן פֿיל פֿרייד אונ' זאל פֿר נעאן אײַן תפלה

ביום השמיני שמחות הזמיני וכבות נא מעני קדוש: דורשים
בתכלית מועדם גשמי נדבות במעמדם צפה נא לעודדם: השקיפה
עליהם ממרומים וזכור ברית שלשת קדומים והמלא על צאצאימו
רחמים: ואם עקלו ברשע הוסה ועבור על פשע והצמח למו ישע:
זועקים אליך בכל לב הרופא לשבורי לב כונן מקום עין ורב:
חטאם תנאום לכפר וברית אל תפר בזכות אמרי שפר: טוב
השוכן רומה קרב קץ נחמה ועורר ישני אדמה: יה שוכן עליות
ורב העליליות עתה כנס גליות: כל אויביך להאביד ואוהביך
שמחות להרביד במלכות משיח בן דוד: למעלה למעלה לרומם
בית מקדשך השמם צרים מנו להדמם: מהללים לך בחגיגתם
שור קהל עדתם ושמע קול זעקתם: נגדך בתחן עומדים ועל
דלתותיך שוקדים ואתך בהתמד מיחדים: שיחם לפניך יערב
והשכם מיום קרב ומחתה כי לא תקרב: עטרם רוב ברכות
וחיים ארוכות עדי עד מעריכות: פתח למו אוצרך וקים עלימו
אמרך ואל יבושו מסברך: צקון לחשם תשמע וקול מבשר
להשמע טובות ונחמות במשמע: קולות ארבע להחישה ולעזרתנו

חושה

תפלה קדוש (הק"בה) דער דא איז הייליג: דורשים זי פארטן אן אונזר יום טוב איט תפלה פון (הק"בה) די רעגן דיא ער
איז אונ געבן פר איין נדבה איט אין אונ ער לאזן זי טטארקן זי: השקיפה לוג אויך זי פון דיין היאל אונ' גדענק דש זכות דר דריא
אבות: אונ' דר פיל אויך איר קינדר דר בארמיקייט: ואם אונ' אוב טון זי האבן פר קריאט איט בויזקייט איר ווענן דאך דער
בארם זי: אונ' איבר פאר אויך זי די אישטאט אונ' אאך טפראגן לו איז אין הייל: זועקים זי טריאן לו דיר איט גאנצן הערצן דז
דו וואלשט היילן די ברעכנש אירש הערצן אונ' וואלשט ברייטן דז אורט פון בית המקדש דא הין פר זאגט איר אויג אונ' הערץ: חטאם
איר זינד וואלשט דורידן לו פר געבן: אונ' דען ברית אבות וואלשט דו ניט פר טטערן אוש ווילן זכות דר טיני ריד דר תורה די
זי האבן אנטפאנגן: טוב (הק"בה) דער דעם אענטן אלט טוט לו גוטן דער דא רואט אין הוכן היאל גינעהן דש ענד פון איר
טרויטט דש איינט די גאולה אונ' דר וועק דש זכות דר צדיקים די אן זאגט שלאפן אין דער ערדן: יה גאט דר דא רואט אין היאל
דא דייני בעדם זיין: אונ' איז דר איינטטר פון אלי ווערק די אין עולם געטהן איזונדר זאאל איין ישראל די פר טריבן זיין: כל
אלי דייני פיינד די אאך פר לירן אונ' דייני ליב האבר ישראל איט פרייד לו לירן איט דש מלכות פון משיח בן דוד: למעלה לו
דר היכן גאנץ אובן דז בית המקדש דז דא איז פר וויטט: אונ' די לייריגר פון אונז לו פאר טניידן: מהללים זי לובן דיך אן איר
פייארן: לוג די פר זאאלונג איר גאיין: אונ' הער די שטים אירש גיטריא: נגדך קיגן דיר טטענן זי איט גיבעט אונ' איילן לו
דייני טירן פון די שול דא איט זי איינגן דיך איט קריאת שמע טטעטיגליך: שיחם איר ריד פון די תפלה זאל פר דיר זיין גזיסט
אונ' בזכות איר תפלה: פר אייד זיא פון טאג דש טטרייטט: אונ' פר אייד זיא דז קיין ברעכנים זאל גנעהנן לו איס: עטרם קרין
זי איט פיל ברכות: אונ' איט דעם אוביגן לעבן דש לאנגי: פתח עפן לו זי דיין אוצר פון רעגן אונ' זייא מקיים לו זי דיין זאג אונ' לאז
זיא ניט פר שעאט ווערן פון איר האפנונג: דז זיא לו דיר האפן: צקון איר תפלה די זי טון פאר דיר אונ' דארוק פר גיסן זיא איר
הערץ אז איין וואסר זאלשט דוא הערן אונ' אאך הערן זיא איין טטים דר באטטאפונג דר גאולה דא איט זיא געטריסט ווערן: קולות
די פיר קולות די געזאגט זיין ווארן אויף די גאולה דז עס זאל ווערן געהערט לו ירושלים קול ששון וקול שמחה קול חתן וקול כלה לו איילן
אונ'

חוֹשֶׁה׃ וּלְצוּרְךָ תַּכְחִישֶׁה׃ רָם עַל רָמִים · שַׂמַּח נֶפֶשׁ עֲגוּמִים · בְּבָנַי כְּמוֹ רָמִים׃ שִׁבְחֲךָ בְּפִימוֹ מְתַנִּים · וְגָדְלְךָ בְּלִבָּם מְשַׁנְּנִים · וְיִחוּדְךָ בְּכָל יוֹם עוֹנִים׃ חזן תּוֹקְפִים שֶׁבַח וְהוֹדָיָה רוֹחֲשִׁים · וְרוֹנְנִים רוֹעֲשִׁים וְלֹא חָשִׁים · וְאוֹתְךָ מַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים · קָדוֹשׁ׃

ווען יום טוב אין דר װאכן גיפאלט זאגט אן דש׃

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים · וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית׃ מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ · כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ · מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ׃ הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז · הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם׃ אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ · אֲדוֹן עֻזֵּנוּ · צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ · מָגֵן יִשְׁעֵנוּ · מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ׃ אֵל בָּרוּךְ גְּדוֹל דֵּעָה · הֵכִין וּפָעַל זָהֳרֵי חַמָּה · טוֹב יָצַר כָּבוֹד לִשְׁמוֹ · מְאוֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֻזּוֹ · פִּנּוֹת צְבָאָיו קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שַׁדַּי · תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ ·

תתברך

ווען יום טוב אן שבת גיפאלט זאגט אן דש׃

הַכֹּל יוֹדוּךָ וְהַכֹּל יְשַׁבְּחוּךָ · וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין קָדוֹשׁ כַּיְיָ׃ הַכֹּל יְרוֹמְמוּךָ סֶּלָה יוֹצֵר הַכֹּל · הָאֵל הַפּוֹתֵחַ בְּכָל יוֹם · דַּלְתוֹת שַׁעֲרֵי מִזְרָח׃ וּבוֹקֵעַ חַלּוֹנֵי רָקִיעַ · מוֹצִיא חַמָּה מִמְּקוֹמָהּ · וּלְבָנָה מִמְּכוֹן שִׁבְתָּהּ׃ וּמֵאִיר לָעוֹלָם כֻּלּוֹ וּלְיוֹשְׁבָיו׃ שֶׁבָּרָא בְּמִדַּת רַחֲמִים׃ הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים · וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית׃ הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז · הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם׃ אֱלֹהֵי עוֹלָם · בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ · אֲדוֹן עֻזֵּנוּ · צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ · מָגֵן יִשְׁעֵנוּ · מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ׃ אֵין כְּעֶרְכֶּךָ · וְאֵין זוּלָתֶךָ · אֶפֶס בִּלְתֶּךָ · וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ׃ אֵין כְּעֶרְכְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בָּעוֹלָם הַזֶּה · וְאֵין זוּלָתְךָ מַלְכֵּנוּ לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא׃ אֶפֶס בִּלְתְּךָ גּוֹאֲלֵנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ · וְאֵין דּוֹמֶה לְּךָ מוֹשִׁיעֵנוּ לִתְחִיַּת הַמֵּתִים׃

אֵל אָדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים · בָּרוּךְ וּמְבוֹרָךְ בְּפִי כָּל נְשָׁמָה׃ גָּדְלוֹ וְטוּבוֹ מָלֵא עוֹלָם · דַּעַת וּתְבוּנָה סוֹבְבִים אוֹתוֹ׃ הַמִּתְגָּאֶה עַל חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ · וְנֶהְדָּר בְּכָבוֹד עַל הַמֶּרְכָּבָה׃ זְכוּת וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כִסְאוֹ · חֶסֶד וְרַחֲמִים

לפני

אונ' זו אונזר הייל אייז · אונ' אונזר זיידיגר זאלשט דוא אכן ליקן די דא שפרעכן עז זייא חם ושלום פר לארן אונזר האפֿנונג · רם (הק"בה) דער דא איז הויך איבר אלי הויך דר פֿרייא דיא טרויארינן לייבר איט ריינם ווידר בויאן דש בית המקדש אז דיא הויליגי טורן · שבחך דיין לוב איט איר אונד זיא דר ציילן אונ' דיין אפֿפרקייט אין איר הערץ זיא טערפֿן אונ' דיין אייניקייט אלי טאג זיא ענטפֿרן · תוקפים זיא שטערקן זיך איט לוב אונ' ביקענונג זיא רידן אונ' טרייאן אונ' טאייגן ניט · צו שטארקן אונ' צו הייליגן קדוש (הק"בה) דר דא איז הייליג׃

לִפְנֵי כְבוֹדוֹ: טוֹבִים מְאוֹרוֹת · שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ · יְצָרָם בְּדַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׂכֵּל: כֹּחַ וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם · לִהְיוֹת מוֹשְׁלִים · בְּקֶרֶב תֵּבֵל: מְלֵאִים זִיו · וּמְפִיקִים נוֹגַהּ · נָאֶה זִיוָם · בְּכָל הָעוֹלָם: שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם · וְשָׂשִׂים בְּבוֹאָם ·

תִּתְבָּרֵךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ · וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה:

כשחל י"ט בחול מתחילין כאן תתברך צורנו

עוֹשִׂים בְּאֵימָה · רְצוֹן קוֹנֵיהֶם: פְּאֵר וְכָבוֹד · נוֹתְנִים לִשְׁמוֹ · צָהֳלָה וְרִנָּה · לְזֵכֶר מַלְכוּתוֹ: קָרָא לַשֶּׁמֶשׁ · וַיִּזְרַח אוֹר · רָאָה וְהִתְקִין · צוּרַת הַלְּבָנָה: שֶׁבַח נוֹתְנִים לוֹ · כָּל צְבָא מָרוֹם · תִּפְאֶרֶת וּגְדֻלָּה שְׂרָפִים וְאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ:

לָאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת · מִכָּל הַמַּעֲשִׂים · בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי נִתְעַלָּה · וְיָשַׁב עַל כִּסֵּא כְבוֹדוֹ: תִּפְאֶרֶת עָטָה לְיוֹם הַמְּנוּחָה · עֹנֶג קָרָא לְיוֹם הַשַּׁבָּת: זֶה שֶׁבַח שֶׁל יוֹם הַשְּׁבִיעִי · שֶׁבּוֹ שָׁבַת אֵל מִכָּל מְלַאכְתּוֹ: וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְשַׁבֵּחַ וְאוֹמֵר · מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת טוֹב לְהוֹדוֹת לַייָ: לְפִיכָךְ יְפָאֲרוּ וִיבָרְכוּ לָאֵל כָּל יְצוּרָיו · שֶׁבַח יְקָר וּגְדֻלָּה יִתְּנוּ לָאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כֹּל: הַמַּנְחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ · בְּיוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ: שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִתְקַדַּשׁ · וְזִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ יִתְפָּאַר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל · וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת: תִּתְבָּרַךְ מוֹשִׁיעֵנוּ · עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ · וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ · יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה:

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ · יוֹצֵר מְשָׁרְתִים וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם · וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל · דִּבְרֵי אֱלֹהִים חַיִּים · וּמֶלֶךְ עוֹלָם · כֻּלָּם אֲהוּבִים · כֻּלָּם בְּרוּרִים · כֻּלָּם גִּבּוֹרִים · וְכֻלָּם עוֹשִׂים בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה · רְצוֹן קוֹנֵיהֶם · וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם · בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים · וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיכִים · אֶת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא · קָדוֹשׁ הוּא: וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עוֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה · וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה: לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנַחַת רוּחַ · בְּשָׂפָה בְרוּרָה · וּבִנְעִימָה קְדֻשָּׁה כֻּלָּם כְּאֶחָד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה:

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

וְהָאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת · שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים: בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

לָאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ לַמֶּלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם: זְמִירוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ · כִּי הוּא לְבַדּוֹ · פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת · עוֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת · בַּעַל מִלְחָמוֹת · זוֹרֵעַ צְדָקוֹת · מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת · בּוֹרֵא רְפוּאוֹת · נוֹרָא תְהִלּוֹת · אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת · הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: כָּאָמוּר לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים · כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר · וְנִזְכֶּה כֻלָּנוּ בִּמְהֵרָה לְאוֹרוֹ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת :

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ · חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ : אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ · וַתְּלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים · כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ · אָבִינוּ אָב הָרַחֲמָן · הַמְרַחֵם · רַחֵם עָלֵינוּ · וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל לִשְׁמוֹעַ · לִלְמוֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמוֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ בְּאַהֲבָה : וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ · וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ · וְלֹא נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד · כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ · נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתֶךָ : וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ · וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ : כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה · וּבָנוּ בָחַרְתָּ מִכָּל עַם וְלָשׁוֹן · וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בֶּאֱמֶת · לְהוֹדוֹת לְךָ · וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה :

אל מלך נאמן

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ יְהוָֹה אֶחָד : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָֹה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ : וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ : וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ : וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ : וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ :

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם : וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ : וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ : הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם : וְחָרָה אַף־יְהוָֹה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָֹה נֹתֵן לָכֶם : וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם : וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ : וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ : לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָֹה לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ :

וַיֹּאמֶר יְהוָֹה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר : דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת : וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת

וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהֹוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם : לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם : אֲנִי יְהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם :

אֱמֶת וְיַצִּיב וְנָכוֹן וְקַיָּם וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן וְטוֹב הַדָּבָר הַזֶּה · עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ · עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וָעֶד חוֹק וְלֹא יַעֲבוֹר · אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד · אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה לְמַעַן שִׁמְךָ מַהֵר לְגָאֳלֵנוּ כְּגָאַלְתָּ אֶת אֲבוֹתֵינוּ : אֱמֶת מֵעוֹלָם שִׁמְךָ הַגָּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ :

☞ אין דיזן זולט בעטן איר דש הקב"ה אונש זאל שטערקן · אונ' דיא גאולה · בזכות אונזרי אבות טקרב זיין :

מיוסד ע"פ א"ב

אֱמוּנִים אֲשֶׁר נֶאֱסָפוּ · בְּרָכוֹת נִכְסָפוּ · גַּם קוֹמָתָם כָּפָפוּ · דְּבַר הַנּוֹגָם הֶעֱדִיפוּ : הוֹבִילֵם לְאָהֳלֵיהֶם לְשָׁלוֹם · וְיִמְצְאוּ שָׁם שָׁלוֹם · זֶרַע הַשָּׁלוֹם · חַסְּנֵם בְּצֶדֶק וְשָׁלוֹם : טוֹבוֹת לְכַלְּלָם · יְקָר לְהַכְלִילָם · כָּבוֹד לְהַנְחִילָם · לְמַעְלָה לְעֵלָּם : מַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתָם · נָהוֹג בְּשִׂמְחָתָם · שַׂמַּח עֲדָתָם · עוֹרֵר פְּדוּתָם : פְּנֵה לְחֶנְנָם · צַמֶּרֶת מְעוֹנָם · קַבֵּל מַעֲנָם · רוֹמֵם הֲמוֹנָם : שְׁמוֹר הַדּוּרִים · שַׁבַּח אֲרוּרִים · תַּכֶּה אוֹיְבֵנוּ כְּמַכַּת בְּכוֹרִים · וּנְהַלֶּלְךָ כְּעַל קְרִיעַת יַם סוּף לִגְזָרִים :

עֶזְרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם · מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם אַחֲרֵיהֶם · בְּכָל דּוֹר וָדוֹר · בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבֶךָ · וּמִשְׁפָּטֶיךָ וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי אָרֶץ · אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁיִּשְׁמַע אֶל מִצְוֹתֶיךָ · וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יָשִׂים עַל לִבּוֹ · אֱמֶת אַתָּה הוּא אָדוֹן לְעַמֶּךָ · וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם · אֱמֶת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן · וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן · וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ · מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ · וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ · כָּל בְּכוֹרֵיהֶם הָרַגְתָּ · וּבְכוֹרְךָ גָּאָלְתָּ · וְיַם סוּף בָּקַעְתָּ · וְזֵדִים טִבַּעְתָּ · וִידִידִים הֶעֱבַרְתָּ · וַיְכַסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם · אֶחָד מֵהֶם לֹא נוֹתָר · עַל זֹאת שִׁבְּחוּ אֲהוּבִים · וְרוֹמְמוּ אֵל · וְנָתְנוּ יְדִידִים זְמִירוֹת · שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת · בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת · לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם : רָם וְנִשָּׂא · גָּדוֹל וְנוֹרָא · מַשְׁפִּיל גֵּאִים · וּמַגְבִּיהַּ שְׁפָלִים · מוֹצִיא אסירים

אמונים דש וואר האפטיגי פאלק (ישראל) דיא פר זאמלט זיין אונ' גלויבטן דיא ברכות פון רעגן · אך בוקן זיא איר היך כלומר איר זייניק משפיל פר (הק"בה) אונ' אערן דיד דר גיבעט אויף רעגן · הובילם ברענג זיא אין איר גיצעלט אונ' דארטן לאזן זיא געפינדן שלום · דיא דא זיין זאמן דער אבות דיא דא וואורן גאר גאנץ מיט (הק"בה) שטארק זיא מיט גרעכטיקייט אונ' מיט שלום פר פיל זי מיט גוטש אמך שירדיג אונ' קרין זיא מיט דיינר עהר דיא דו זי ברעקשט דא מיט אונ' ברענגשט זיא אויף אין דיא היך · מלא דר פיל איר אן הייטונג אונ' פיר זיא אין אירם פרייד דר פרייא איר גאיין דר טעק איר דיר ליזונג אויש דען גלות · פנה קער דיך צו דר באראן זיא פר טרייר דיא דא פייניגן זיא · אנטפאנג איר תפלה אונ' דר היך איר ברוונג · שמור היט (ישראל) דיא דא זיין בשינט מיט מצות · אמך פר געסן דיא פאר פלוכטן · שלאג אונזר פיינד גלייך די מכה פון בכורים אין (מצרים) · דען וועלן מיר לובן דיך אז בייא דעם ים דא דוא האשט עס צו שטיקן צו שניטן :

אֲסִירִים · וּפוֹדֶה עֲנָוִים · וְעוֹזֵר דַּלִּים · וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְּעָם אֵלָיו · תְּהִלּוֹת לְאֵל עֶלְיוֹן · בָּרוּךְ הוּא וּמְבֹרָךְ · מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל · לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה · וְאָמְרוּ כֻלָּם :

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא :

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם · יַחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ : יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד :

צוּר יִשְׂרָאֵל · קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל · וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל : גֹּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל :

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ :

בָּרוּךְ · אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל · לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה · מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · מָגֵן אַבְרָהָם :

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי · מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ · מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד · מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים · סוֹמֵךְ נוֹפְלִים · וְרוֹפֵא חוֹלִים · וּמַתִּיר אֲסוּרִים · וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר · מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת · וּמִי דוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

חזן נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּעוֹלָם כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי מָרוֹם כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר : קהל קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ : אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל · מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ : קהל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ : מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלוֹךְ עָלֵינוּ כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ · מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן · תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים : וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ :

קהל יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ :

חזן לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ · וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ · וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ · מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד · כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים · אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ · וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת · וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ · וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ : וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שבתות למנוחה ו מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה · חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן · אֶת יוֹם השבת הזה ואת יום שְׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ (באהבה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · יַעֲלֶה וְיָבֹא יַגִּיעַ יֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ · לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם השבת הזה וּבְיוֹם

יוצר לשמיני עצרת

שְׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה · זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה · וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה · וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים : וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים · חוּס וְחָנֵּנוּ · וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ · כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ · כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה : וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן · כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ : אלהינו ואלהי אבותינו רצה במנוחתינו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ · שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ · וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ · וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ באהבה וברצון בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן שבת ו מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ · וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל אוֹהֲבֵי שְׁמֶךָ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ השבת ו יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים :

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם (מְהֵרָה) בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ : וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן :

מוֹדִים · אֲנַחְנוּ לָךְ · שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד · צוּר חַיֵּינוּ · מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר · נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ · עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ · וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ · וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ · וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם · הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ · וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ · מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ :

מודים דרבנן

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ · שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר · יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית · בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ · עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ · כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ · לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְּךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאָנוּ מוֹדִים לָךְ בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת :

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד : וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת · הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו **כֹּהֲנִים** · עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר :

דש זאגט מן אויך איטליכש ווארט ווען דיא כהנים צו דוכנן גיין :

יְבָרֶכְךָ — יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן · עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

יְיָ — יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ :

וְיִשְׁמְרֶךָ — שָׁמְרֵנִי אֵל כִּי חָסִיתִי בָךְ : — רבונו של עולם אמן :

יָאֵר — אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה :

יְיָ — יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן · אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת :

פָּנָיו — פְּנֵה אֵלַי וְחָנֵּנִי · כִּי יָחִיד וְעָנִי אָנִי :

אֵלֶיךָ — אֵלֶיךָ יְיָ נַפְשִׁי אֶשָּׂא :

וִיחֻנֶּךָּ — הִנֵּה כְעֵינֵי עֲבָדִים אֶל יַד אֲדוֹנֵיהֶם כְּעֵינֵי שִׁפְחָה אֶל יַד גְּבִרְתָּהּ כֵּן עֵינֵינוּ אֶל יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַד שֶׁיְּחָנֵּנוּ : — רבונו של עולם אמן :

יִשָּׂא — יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ · וּמְצָא חֵן וְשֵׂכֶל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם :

יְיָ יְיָ חָנֵּנוּ לְךָ קִוִּינוּ · הֱיֵה זְרוֹעָם לַבְּקָרִים · אַף יְשׁוּעָתֵנוּ בְּעֵת צָרָה :

פָּנָיו יְיָ אַל תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי · בְּיוֹם צַר לִי הַטֵּה אֵלַי אָזְנֶךָ :

אֵלֶיךָ אֵלֶיךָ נָשָׂאתִי אֶת עֵינַי הַיּוֹשְׁבִי בַּשָּׁמָיִם :

וְיָשֵׂם וְשָׂמוּ אֶת שְׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל · וַאֲנִי אֲבָרְכֵם :

לְךָ לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ · לְךָ יְיָ
הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ :

שָׁלוֹם שָׁלוֹם לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב אָמַר יְיָ וּרְפָאתִיו רבונו של עולם אמן :

אַדִּיר בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בִּגְבוּרָה · אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ שָׁלוֹם · יְהִי רָצוֹן שֶׁתָּשִׂים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ
בֵּית יִשְׂרָאֵל · חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם :

ווען דיא כהנים דוכנן זאגט מן דאס רבונו דער ווייל זיא דינן · וישמרך · ויחנך · אונ' שלום :

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם אֲנִי שֶׁלָּךְ וַחֲלוֹמוֹתַי שֶׁלָּךְ · חֲלוֹם חָלַמְתִּי · וְאֵינִי יוֹדֵעַ מַה הוּא · יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁיִּהְיוּ כָּל חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה · בֵּין שֶׁחָלַמְתִּי עַל עַצְמִי וּבֵין שֶׁחָלַמְתִּי עַל אֲחֵרִים · וּבֵין שֶׁחָלְמוּ אֲחֵרִים עָלַי · אִם טוֹבִים הֵם חַזְּקֵם וְאַמְּצֵם וְיִתְקַיְּמוּ בִי · וּבָהֶם כַּחֲלוֹמוֹתָיו שֶׁל יוֹסֵף הַצַּדִּיק · וְאִם צְרִיכִים רְפוּאָה · רְפָאֵם כְּחִזְקִיָּהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה מֵחָלְיוֹ · וּכְמִרְיָם הַנְּבִיאָה מִצָּרַעְתָּהּ · וּכְנַעֲמָן מִצָּרַעְתּוֹ · וּכְמֵי מָרָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה רַבֵּינוּ · וּכְמֵי יְרִיחוֹ עַל יְדֵי אֱלִישָׁע · וּכְשֵׁם שֶׁהָפַכְתָּ אֶת קִלְלַת בִּלְעָם הָרָשָׁע מִקְּלָלָה לִבְרָכָה
כֵּן תַּהֲפוֹךְ כָּל חֲלוֹמוֹתַי עָלַי וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה וְתִשְׁמְרֵנִי וְתִרְצֵנִי וּתְחַיֵּנִי : אמן :

דיא תפלה זאל מן זאגן ווען דיא כהנים דוכנן דר וויל זיא זאגן דש ווארט שלום :

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתַּעֲשֶׂה לְמַעַן קְדֻשַּׁת חֲסָדֶיךָ וְגוֹדֶל רַחֲמֶיךָ הַפְּשׁוּטִים וּלְמַעַן טַהֲרַת שִׁמְךָ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא בֶּן עֶשְׂרִים וּשְׁתַּיִם אוֹתִיּוֹת הַיּוֹצֵא מִפְּסוּקִים שֶׁל בִּרְכַּת כֹּהֲנִים (אונ' ער זאל דיא ווערטר מין זיין מחשבה נעמן אונ' ער זאל זיא ניט ארויש רידן) אנקת"ם פסת"ם פספס"ים דיונס"ים הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו עַם קְדוֹשֶׁךָ שֶׁתִּהְיֶה קָרוֹב לִי בְּקָרְאִי לָךְ וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתִי וְנַאֲקָתִי תָּמִיד כְּשֵׁם שֶׁשָּׁמַעְתָּ אֶנְקַת יַעֲקֹב תְּמִימֶךָ הַנִּקְרָא אִישׁ תָּם · וְתִתֶּן לִי וּלְכָל נַפְשׁוֹת בֵּיתִי מְזוֹנוֹתֵינוּ וּפַרְנָסָתֵנוּ בְּרֶוַח וְלֹא בְּצִמְצוּם בְּהֶתֵּר וְלֹא בְאִסּוּר בְּנַחַת וְלֹא בְצַעַר מִתַּחַת יָדְךָ הָרְחָבָה כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ פִּסַּת לֶחֶם לֶאֱכוֹל וּבֶגֶד לִלְבּוֹשׁ לְיַעֲקֹב אָבִינוּ הַנִּקְרָא אִישׁ תָּם וְתִתְּנֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָּל רוֹאֵינוּ · וְיִהְיוּ דְבָרַי נִשְׁמָעִין לַעֲבוֹדָתֶךָ כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ אֶת יוֹסֵף צַדִּיקֶךָ בְּשָׁעָה שֶׁהִלְבִּישׁוֹ אָבִיו כְּתֹנֶת פַּסִּים לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאָיו · וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלָאוֹת וְנִסִּים וּלְטוֹבָה אוֹת · וְתַצְלִיחֵנִי בִּדְרָכַי וְתֵן בְּלִבִּי בִּינָה לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ וְסוֹדוֹתֶיךָ · וְתַצִּילֵנִי מִשְּׁגִיאוֹת וּתְטַהֵר רַעְיוֹנַי וְלִבִּי לַעֲבוֹדָתֶךָ · וְתַאֲרִיךְ יָמַי וִימֵי
אִשְׁתִּי וּבָנַי וּבְנוֹתַי בְּטוֹב וּבִנְעִימוֹת בְּרוֹב עֹז וְשָׁלוֹם · אָמֵן סֶלָה :

ויכוין לסיים עם הכהנים כדי שיענו הקהל אמן

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם · וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ :
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם :

אלהי

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה: פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחְשְׁבוֹתָם׃ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ׃ עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ׃ עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשָּׁתֶךָ׃ עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ: לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי׃ יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת:

אן זאגט הלל אוני דר חזן זאגט גאנץ קדיש׃ ווען שמיני עצרת אן שבת גיפאלט זא זאגט אן קהלת ווערט אן גפינדן בייא שבת חול המועד:

דיא תחנה אויז שערי ציון דיא אן זאגט אן שלש רגלים ווען אן אויז היבט גיפינדר אן ברף י״ח ע״ב אן היבט אויז צווייא ספרי תורה אוני אן רופט פינף אויז׃ אוני אן לייאנט אין פרשת ראה כל הבכור אוני דיא אנדרי לייאנט אן אין פרשת פנחס ביום השמיני עצרת: ווען אבר שמיני עצרת אן שבת גיפאלט רופט אן זיבן אויז אוני לייאנט עשר תעשר:

עַשֵּׂר תְּעַשֵּׂר אֵת כָּל־תְּבוּאַת זַרְעֶךָ הַיֹּצֵא הַשָּׂדֶה שָׁנָה שָׁנָה: וְאָכַלְתָּ לִפְנֵי ׀ יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר לְשַׁכֵּן שְׁמוֹ שָׁם מַעְשַׂר דְּגָנְךָ תִּירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ וּבְכֹרֹת בְּקָרְךָ וְצֹאנֶךָ לְמַעַן תִּלְמַד לְיִרְאָה אֶת־יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ כָּל־הַיָּמִים: וְכִי־יִרְבֶּה מִמְּךָ הַדֶּרֶךְ כִּי לֹא תוּכַל שְׂאֵתוֹ כִּי־יִרְחַק מִמְּךָ הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ לָשׂוּם שְׁמוֹ שָׁם כִּי יְבָרֶכְךָ יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ: וְנָתַתָּה בַּכָּסֶף וְצַרְתָּ הַכֶּסֶף בְּיָדְךָ וְהָלַכְתָּ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ בּוֹ: וְנָתַתָּה הַכֶּסֶף בְּכֹל אֲשֶׁר־תְּאַוֶּה נַפְשְׁךָ בַּבָּקָר וּבַצֹּאן וּבַיַּיִן וּבַשֵּׁכָר וּבְכֹל אֲשֶׁר תִּשְׁאָלְךָ נַפְשֶׁךָ וְאָכַלְתָּ שָּׁם לִפְנֵי יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ וְשָׂמַחְתָּ אַתָּה וּבֵיתֶךָ: וְהַלֵּוִי אֲשֶׁר־בִּשְׁעָרֶיךָ לֹא תַעַזְבֶנּוּ כִּי אֵין לוֹ חֵלֶק וְנַחֲלָה עִמָּךְ: ס מִקְצֵה ׀ שָׁלֹשׁ שָׁנִים תּוֹצִיא אֶת־כָּל־מַעְשַׂר תְּבוּאָתְךָ בַּשָּׁנָה הַהִוא וְהִנַּחְתָּ בִּשְׁעָרֶיךָ: וּבָא הַלֵּוִי כִּי אֵין־לוֹ חֵלֶק וְנַחֲלָה עִמָּךְ וְהַגֵּר וְהַיָּתוֹם וְהָאַלְמָנָה אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ וְאָכְלוּ וְשָׂבֵעוּ לְמַעַן יְבָרֶכְךָ יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־מַעֲשֵׂה יָדְךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה:

מקץ

דש איז דש לייאנן פון שמיני עצרת

עשר דוא זאלשט טרייליך צעהנט טיילן׃ אל דיא פרוכט פון דיינם זאאין׃ דאש אלי יאר אויז יאר אויז דעם פעלד קואט: אוני דוא זאלשט עשין צו פאר גאט דיינם גאט׃ אן דעם אורט דאש ער ווערט אויז דער וועלן זיין נאאן דארטן צו לאזן וואוכן׃ דאש צעהנט טייל פון דיינם קארן׃ דיינן אאשט׃ אוני דיין איל׃ אוני דיא ערשט גיבארני דיינר רינדר אונ׳ דייני שאף׃ פון וועגין דאש דוא זאלשט לערנן׃ גאט דיינן גאט צו פארכטן אל דיא טאג: אוני ווען דער וועג ווערט צו פיל פאר דיר זיין׃ דאש דוא עש ניט ווערשט קענין טראגן׃ דען דאש אורט ווערט צו וויט פון דיר זיין׃ דאש גאט דיין גאט ווערט אויז דער וועלן׃ זיינן נאאין דארטן הין צו שטעלן׃ דען גאט דיין גאט ווערט דיך בענטשן: אזו זאלשט דוא עש צו געלט אאכן׃ אוני דוא זאלשט דאש געלט אין דייני האנט בינדן׃ אוני דוא זאלשט צו דעם אורט גין׃ דאש גאט דיין גאט ווערט אויז דער וועלן אן איש: אוני דוא זאלשט דאש געלט געבן׃ אום אל דאש דייני זיל ווערט גילוסטן׃ אום רינדר׃ אוני אום שאף׃ אוני אום ווין׃ אוני אום אל דאש דייני זיל ווערט ביגערין׃ אוני דוא זאלשט עש דארטן עשין פאר גאט דיינם גאט׃ אוני פאר פערכן זיין׃ אוני דוא זאלשט דיך פריאן׃ דוא׃ אוני דיין הויז גיזינד: אביר דען (לוי) דער דא אין דייני פפארטן איז׃ דען זאלשט דוא ניט פאר לאזן׃ דען ער הוט קיין טייל׃ אודר ערב בייא דיר: פון דעם ענד דרייא יאר׃ זאלשט דוא אויז ציהן אל דען צעהנט טייל פון דיינר פרוכט׃ אין דעם זעלביגן יאר׃ אוני דוא זאלשט זיא ליגן אין דייני פפארטן: אוני דער (לוי) ווערט קואן׃ דען ער הוט קיין טייל׃ אודר ערב בייא דיר׃ אוני דער פרעאדלינג׃ אוני דאש וויז קינד׃ אוני דיא וויט פרויא׃ דיא דא אין דייני פפארטן זיינן

לוי ס מִקֵּץ שֶׁבַע־שָׁנִים תַּעֲשֶׂה
שְׁמִטָּה׃ וְזֶה דְּבַר הַשְּׁמִטָּה שָׁמוֹט כָּל־בַּעַל
מַשֵּׁה יָדוֹ אֲשֶׁר יַשֶּׁה בְּרֵעֵהוּ לֹא־יִגֹּשׂ אֶת־
רֵעֵהוּ וְאֶת־אָחִיו כִּי־קָרָא שְׁמִטָּה לַיהוָה׃
אֶת־הַנָּכְרִי תִּגֹּשׂ וַאֲשֶׁר יִהְיֶה לְךָ אֶת־אָחִיךָ
תַּשְׁמֵט יָדֶךָ׃ אֶפֶס כִּי לֹא יִהְיֶה־בְּךָ אֶבְיוֹן
כִּי־בָרֵךְ יְבָרֶכְךָ יְהוָה בָּאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן־לְךָ נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ׃ רַק אִם־
שָׁמוֹעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לִשְׁמֹר
לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אָנֹכִי
מְצַוְּךָ הַיּוֹם׃ כִּי־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בֵּרַכְךָ כַּאֲשֶׁר
דִּבֶּר־לָךְ וְהַעֲבַטְתָּ גּוֹיִם רַבִּים וְאַתָּה לֹא
תַעֲבֹט וּמָשַׁלְתָּ בְּגוֹיִם רַבִּים וּבְךָ לֹא יִמְשֹׁלוּ׃
ס כִּי־יִהְיֶה בְךָ אֶבְיוֹן מֵאַחַד אַחֶיךָ בְּאַחַד
שְׁעָרֶיךָ בְּאַרְצְךָ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָךְ
לֹא תְאַמֵּץ אֶת־לְבָבְךָ וְלֹא תִקְפֹּץ אֶת־יָדְךָ
מֵאָחִיךָ הָאֶבְיוֹן׃ כִּי־פָתֹחַ תִּפְתַּח אֶת־
יָדְךָ לוֹ וְהַעֲבֵט תַּעֲבִיטֶנּוּ דֵּי מַחְסֹרוֹ אֲשֶׁר
יֶחְסַר לוֹ׃ הִשָּׁמֶר לְךָ פֶּן־יִהְיֶה דָבָר עִם־
לְבָבְךָ בְלִיַּעַל לֵאמֹר קָרְבָה שְׁנַת־הַשֶּׁבַע
שְׁנַת הַשְּׁמִטָּה וְרָעָה עֵינְךָ בְּאָחִיךָ הָאֶבְיוֹן
וְלֹא תִתֵּן לוֹ וְקָרָא עָלֶיךָ אֶל־יְהוָה וְהָיָה בְךָ
חֵטְא׃ נָתוֹן תִּתֵּן לוֹ וְלֹא־יֵרַע לְבָבְךָ
בְּתִתְּךָ לוֹ כִּי בִּגְלַל הַדָּבָר הַזֶּה יְבָרֶכְךָ יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־מַעֲשֶׂךָ וּבְכֹל מִשְׁלַח יָדֶךָ׃ כִּי
לֹא־יֶחְדַּל אֶבְיוֹן מִקֶּרֶב הָאָרֶץ עַל־כֵּן אָנֹכִי
מְצַוְּךָ לֵאמֹר פָּתֹחַ תִּפְתַּח אֶת־יָדְךָ לְאָחִיךָ
לַעֲנִיֶּךָ וּלְאֶבְיֹנְךָ בְּאַרְצֶךָ׃ ס כִּי־יִמָּכֵר לְךָ
אָחִיךָ הָעִבְרִי אוֹ הָעִבְרִיָּה וַעֲבָדְךָ שֵׁשׁ שָׁנִים
וּבַשָּׁנָה הַשְּׁבִיעִת תְּשַׁלְּחֶנּוּ חָפְשִׁי מֵעִמָּךְ׃
וְכִי־תְשַׁלְּחֶנּוּ חָפְשִׁי מֵעִמָּךְ לֹא תְשַׁלְּחֶנּוּ
רֵיקָם׃ הַעֲנֵיק תַּעֲנִיק לוֹ מִצֹּאנְךָ וּמִגָּרְנְךָ
וּמִיִּקְבֶךָ אֲשֶׁר בֵּרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִּתֶּן־לוֹ׃
וְזָכַרְתָּ כִּי עֶבֶד הָיִיתָ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם וַיִּפְדְּךָ
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל־כֵּן אָנֹכִי מְצַוְּךָ אֶת־הַדָּבָר
הַזֶּה הַיּוֹם׃ וְהָיָה כִּי־יֹאמַר אֵלֶיךָ לֹא אֵצֵא

מעמך

זיין · אונ' זיא זאלן עסין · אונ' זיא זאלן זאט ווערדן · פֿון וועגין דאש דיך גאט דיין גאט זאל בענשן · אין אל דער ווערק פֿון דייני הענדן דאש דוא ווערשט טון: פֿון דעם ענד זיבן יאר זאלשט דוא מאכין פֿרייא לאזונג מאכן: אונ' דאש איז דיא זאך פֿון דער פֿרייא לאזונג · דאש איין איטליכר טוולר הער · דער זיינש גיזעלן ווערט גילעהנט האבן · פֿרייא לאזט · ער זאל זיינן גיזעלן · אודר זיינן ברודר ניט מאנין · דען עש איז איין פֿרייא לאזונג צו (פֿאר) גאט אויש גירופֿן: דען פֿרעמדן זאלשט דוא מאנין · אביר דאש דוא בייא דיינם ברודר האשט · דאש זאל דייני האנט פֿרייא לאזן: נייארט עש ווערט קיין נוט בידערפֿטיגר אונטר דיר זיין · דען גאט ווערט דיך פֿון קוואליך בענשן אין דעם לאנד · דאש דיר גאט דיין גאט האט צו איינר ערב גיגעבן · דאש דוא ערבליך זאלשט ביזיצן: נייארט ווען דוא פֿלייסיג ווערשט הערין אין דיא שטים פֿון גאט דיינש גאט · צו היטן אל דיא דאזיגי גיבאט צו טון · דיא איך דיר היינט גיביט: דען גאט דיין גאט האט דיך גיבענשט · גלייך אז וויא ער צו דיר גירעדט האט · אונ' דוא ווערשט פֿיל פֿעלקיר לעהנן · אבר דוא ווערשט ניט אנטלעהנן · אונ' דוא ווערשט אן פֿיל פֿעלקיר גיוועלטיגן · אביר זיא ווערדן אן דיר ניט גיוועלטיגן: ווען איין נוט בידערפֿטיגר אונטר דיר ווערט זיין · פֿון איינם פֿון דייני ברידרן · אין איינגי פֿון דייני פֿפֿארטן · אין דיינם לאנד · דאש דיר גאט דיין גאט האט גיגעבן · אזו זאלשט דוא דיין הערץ ניט שטערקין · אודר דוא זאלשט דייני האנט ניט צו שליסן · פֿון דיינם ברודר דער נוט בידערפֿטיגי: נייארט דוא זאלשט דייני האנט אויפֿגיליך אויף טון · אונ' דוא זאלשט אים רייכליך לעהנן · גינוג פֿאר זיין גיברעך דאש אים ווערט גיברעכן: היט דיך דאש קייני שאלקהאפֿטיגי זאכן איט דיינם הערצן זיינן · דאש דוא זאלשט זאגן · דאש זיבנטי יאר · דאש יאר פֿון דער פֿרייא לאזונג איז נאהנט · אונ' דייני אויגן ווערדן בוז זיין אן דיינם נוט בידערפֿטיגן ברודר · אונ' דוא ווערשט אים ניטש געבן · אזו ווערט ער איבר דיך צו גאט רופֿן · אונ' עש ווערט זינד אן דיר זיין: דוא זאלשט אים אילדיגליך געבן · אונ' דיין הערץ זאל ניט בוז זיין ווען דוא אים גיבשט · דען פֿון דער דאזיגי זאך וועגין · ווערט דיך גאט דיין גאט בענשן · אין אל דיינם ווערק · אונ' אין אל דעם דא דוא דייני האנט אן ליגשט: דען עש ווערט קיין נוט בידערפֿטיגר פֿאר אוידן פֿון צווישן דעם לאנד · דרום אויך גיביט איך דיר צו זאגן · דוא זאלשט דייני האנד אויף טון · צו דיינם ברודר · צו דיינם ארמן · אונ' צו דיינם נוט בידערפֿטיגן · אין דיינם לאנד: ווען דיין ברודר דער יוד · אודר דיא יודיני · צו דיר ווערט פֿאר קויפֿט ווערדן · אזו זאל ער דיר זעקס יאר דינן · אונ' אין דעם זיבנטן יאר · זאלשט דוא אים פֿרייא פֿון דיר הין וועק שיקן: דוא זאלשט אים וואול בילאדן · פֿון דייני שאף · פֿון דיינר שייאר · אונ' פֿון דיינר קעלטר: דאש דיך גאט דיין גאט גיבענשט האט · זאלשט דוא אים געבן: אונ' דוא זאלשט גידענקן דאש דוא איין דינשטבאר קנעכט בישט גיוועזן אין דעם לאנד (מצרים) · אונ' גאט דיין גאט האט דיך אויש גילייזט · דרום גיביט איך דיר היינט דיא דאזיגי זאך: אונ' עש ווערט זיין ·

ווען

מעמך כי אהבך ואת ביתך כי טוב לו עמך: ולקחת את המרצע ונתתה באזנו ובדלת והיה לך עבד עולם ואף לאמתך תעשה כן: לא יקשה בעיניך בשלחך אתו חפשי מעמך כי משנה שכר שכיר עבדך שש שנים וברכך יהוה אלהיך בכל אשר תעשה: ישראל פ

ובחול מתחילין כאן

כל הבכור אשר יולד בבקרך ובצאנך הזכר תקדיש ליהוה אלהיך לא תעבד בבכר שורך ולא תגז בכור צאנך: לפני יהוה אלהיך תאכלנו שנה בשנה במקום אשר יבחר יהוה אתה וביתך: וכי יהיה בו מום פסח או עור כל מום רע לא תזבחנו ליהוה אלהיך: בשעריך תאכלנו הטמא והטהור יחדו כצבי וכאיל: רק את דמו לא תאכל על הארץ תשפכנו כמים: לוי ובשבת ד' שמור את חדש האביב ועשית פסח ליהוה אלהיך כי בחדש האביב הוציאך יהוה אלהיך ממצרים לילה: וזבחת פסח ליהוה אלהיך צאן ובקר במקום אשר יבחר יהוה לשכן שמו שם: לא תאכל עליו חמץ שבעת ימים תאכל עליו מצות לחם עני כי בחפזון יצאת מארץ מצרים למען תזכר את יום צאתך מארץ מצרים כל ימי חייך: שלישי בשבת ה' ולא יראה לך שאר בכל גבלך שבעת ימים ולא ילין מן הבשר אשר תזבח בערב ביום הראשון לבקר: לא תוכל לזבח את הפסח באחד שעריך אשר יהוה אלהיך נתן לך: כי אם אל המקום אשר יבחר יהוה אלהיך לשכן שמו שם תזבח את הפסח בערב כבוא השמש מועד צאתך ממצרים: ובשלת ואכלת במקום אשר יבחר יהוה אלהיך בו

ופנית

ווען ער ווערט צו דיר שפרעכן · איך וויל ניט פון דיר אויז גין · דען ער האט דיך ליב · אונ' דיין הויז געזינד · דען עש גיט אים וואל בייא דיר : אזו זאלשטו דאש אייני אאל נעאין · אונ' דאש זאלשט שטעכן אין זיין אור · אונ' אין דיא טיר · אונ' ער זאל אין דינשט קנעכט צו דיר זיין · (ביז) צו דעם (יובל) · אונ' צו דיינר דינשט אייד זאלשטו אויך אזו טון (פון דיינר טייאר · וואל' קעלטר · אונ' אלש גוטש אויך צו לאזן) : עש זאל ניט הארט זיין אין דייני אויגן · ווען דוא אים פרייא ווערשט פון דיר הין וועק שיקן · דען ער האט דיר טיינן טאפלטן גדינגטן טאג לון זעקש יאר גדינט · אזו ווערט דיך גאט דיין גאט בענטשן · אין אל דעם דאש דוא ווערשט טון :

ווען יום טוב אין דער וואכן געפאלט היבט מן דא אן :

כל אל דאש ערשט געבארני · דאש דא ווערט ווערדן געבארן אונטער דייני רינדר · אונ' אונטער דייני שאף · דאש מענליין זאלשטו צו גאט דיינם גאט הייליגן (דעם (כהן) צו געבן) · דוא זאלשט ניט ערבייטן מיט דעם ערשט געבארנן פון דיינם אוקסן · אונ' דוא זאלשט דען ערשט געבארני פון דייני שאף ניט שערין : (אונ' דוא כהן) צו פאר גאט דיינם גאט זאלשט דוא זיא יאר אויף יאר עשין · אן דעם אורט דש גאט ווערט אויש דער וועלן · דוא · אונ' דיין הויז געזינד : אונ' ווען איין געברעכן ווערט אן אים זיין · הינקנדיג · אודר בלינד · (אודר) אייני אנדרי ביז געברעך · אזו זאלשט דוא עש ניט שעכטן צו (פאר) גאט דיינם גאט · אין דייני פארטן זאלשטו דאש עשין · דער אונריינר · אונ' דער ריינר איט אננדר · גלייך אז וויא אין הירש · אודר גלייך אז איין הינד : נייארט זיין בלוט זאלשט דוא ניט עשין · דו זאלשט עש אויף דיא ערד שאטן גיסן גלייך אז וויא וואשר : היט דען אונזר פון דען צייטיגונג · אונ' דו זאלשט (פסח) אמאכן (פאר) גאט דיינם גאט · דען אין דעם אונזר פון דען צייטיגונג · האט דיך גאט דיין גאט אויש געלאזן פון (מצרים) · בייא נאכט : אונ' דו זאלשט שעכטן איין (קרבן פסח) צו (פאר) גאט דיינם גאט · שאף · אונ' רינדר (צו פריד אופפר) · אן דעם אורט דש גאט דיין גאט ווערט אויש דר וועלן · זיין נאמן דארטן צו לאזן רואן : דו זאלשט קיין געזיירט ברוט אויף אים עשין · זיבן טאג זאלשטו דרויף (מצות) אויף אים עשין · אריאטליך ברוט · דען דו בישט אין איילונג אויש געגאנגן פון דעם לאנד (מצרים) · פון וועגן דש דו זאלשט געדענקן דען טאג דש דו בישט אויש געגאנגן פון דעם לאנד (מצרים) · אל די טעג פון דיינם לעבן : אונ' עש זאל אין זיבן טאגן קיין זויאר טייג צו דיר געזעהן ווערדן · אין אל דייני געמערקן · אונ' דש פלייש דש דו אן דעם אובינט אן דעם ערשטן טאג ווערשט שעכטן · זאל ניט איבר נעכטיגן (ביז) צו דעם אמרגן · דו זאלשט ניט פאר מעגן דש (קרבן פסח) צו שעכטן · אין איינגי פון דייני פארטן · די דיר גאט דיין גאט גיגעבן האט · עש זייא דען צו דעם אורט · דש גאט דיין גאט ווערט אויש דער וועלן · זיין נאמן (דארטן) צו לאזן רואן · אל דא זאלשט דוא דש (קרבן פסח) שעכטן · אן דעם אובינט · אז די זון אונטר גיט · די צייט דש דו ביזט אויז גין פון (מצרים) · אונ' דו זאלשט עש קאכן · אונ' דו זאלשט עש אן דעם אורט עשין · דש גאט דיין גאט ווערט אויש דער וועלן · אונ' דו זאלשט דיך קערין אן דעם אמרגן · אונ' דו זאלשט

גין

וּפָנִיתָ בַבֹּקֶר וְהָלַכְתָּ לְאֹהָלֶיךָ׃ שֵׁשֶׁת
יָמִים תֹּאכַל מַצּוֹת וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עֲצֶרֶת
לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲשֶׂה מְלָאכָה׃ ס רביעי
בשבת ו׳ שִׁבְעָה שָׁבֻעֹת תִּסְפָּר־לָךְ מֵהָחֵל
חֶרְמֵשׁ בַּקָּמָה תָּחֵל לִסְפֹּר שִׁבְעָה שָׁבֻעוֹת׃
וְעָשִׂיתָ חַג שָׁבֻעוֹת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ מִסַּת
נִדְבַת יָדְךָ אֲשֶׁר תִּתֵּן כַּאֲשֶׁר יְבָרֶכְךָ יְהוָה
אֱלֹהֶיךָ׃ וְשָׂמַחְתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אַתָּה
וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ וְעַבְדְּךָ וַאֲמָתֶךָ וְהַלֵּוִי אֲשֶׁר
בִּשְׁעָרֶיךָ וְהַגֵּר וְהַיָּתוֹם וְהָאַלְמָנָה אֲשֶׁר
בְּקִרְבֶּךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
לְשַׁכֵּן שְׁמוֹ שָׁם׃ וְזָכַרְתָּ כִּי־עֶבֶד הָיִיתָ
בְּמִצְרָיִם וְשָׁמַרְתָּ וְעָשִׂיתָ אֶת־הַחֻקִּים הָאֵלֶּה׃
פ חמישי ובשבת ז׳ חַג הַסֻּכֹּת תַּעֲשֶׂה לְךָ
שִׁבְעַת יָמִים בְּאָסְפְּךָ מִגָּרְנְךָ וּמִיִּקְבֶךָ׃ וְשָׂמַחְתָּ
בְּחַגֶּךָ אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ וְעַבְדְּךָ וַאֲמָתֶךָ וְהַלֵּוִי
וְהַגֵּר וְהַיָּתוֹם וְהָאַלְמָנָה אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ׃ שִׁבְעַת
יָמִים תָּחֹג לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר
יְהוָה כִּי יְבָרֶכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל תְּבוּאָתְךָ וּבְכֹל
מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְהָיִיתָ אַךְ שָׂמֵחַ׃ שָׁלוֹשׁ פְּעָמִים
בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כָל־זְכוּרְךָ אֶת־פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר בְּחַג הַמַּצּוֹת וּבְחַג הַשָּׁבֻעוֹת
וּבְחַג הַסֻּכּוֹת וְלֹא יֵרָאֶה אֶת־פְּנֵי יְהוָה רֵיקָם׃
אִישׁ כְּמַתְּנַת יָדוֹ כְּבִרְכַּת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר
נָתַן־לָךְ׃

דר חזן נעמט דיא אנדרי ספר תורה אונ' לייאנט פֿר דעם
מפטיר אין פרשת פנחס׃

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצֶרֶת תִּהְיֶה לָכֶם כָּל־
מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ׃
וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אִשֵּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פַּר
אֶחָד אַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה
תְּמִימִם׃ מִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּר לָאַיִל
וְלַכְּבָשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט׃ וּשְׂעִיר
חַטָּאת אֶחָד מִלְּבַד עֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ
וְנִסְכָּהּ׃ אֵלֶּה תַּעֲשׂוּ לַיהוָה בְּמוֹעֲדֵיכֶם לְבַד
מִנִּדְרֵיכֶם וְנִדְבֹתֵיכֶם לְעֹלֹתֵיכֶם וּלְמִנְחֹתֵיכֶם
ולנסכיכם

גין צו דיינם גיצעלט · זעקס טאג וואלשט דוא (מצות) עסין · אונ' אן דעם זיבנטן טאג איז איינע אויף האלטונג [פֿון ערביט צו פֿאר]
גאט דיינם גאט · דו וואלשט קיינה ערביט טון · זיבן וואכן זאלשט דו צו דיר צילן · פֿון [דעם אנהיבן] דש אמן אן פֿאנגט [מיט] דר
זיכל אן דעם שטעהנדיגן גיטרייד · וואלשט דוא אן היבן צו צילן זיבן וואכן · אונ' דו זאלשט אכן דען פֿייאר טאג פֿון (שבועות) צו גאט
דיינם גאט · איין פֿרייא ווילגי גאב · גיוען פֿון דיינר האנט דש דו זאלשט געבן · גלייך אז וויא דיך גאט דיין גאט גיבענטשט
האט : אונ' דו זאלשט דיך פֿרייאן צו פֿאר גאט דיינם גאט · דוא · אונ' דיין זון · אונ' דייני טאכטר · אונ' דיין דינשט קנעכט · אונ'
דייני דינשט מייד · אונ' דער (לוי) דער דא איז אין דייני פֿפארטן · אונ' דער פֿרעמדלינג · אונ' דאש ווייז קינד · אונ' די וויט
פֿרויא די אין צווישן דיר איז · אן דעם אורט דש גאט דיין גאט ווערט אויש דער ווילן · זיין נאמן דארטן צו לאזן רואן : אונ' דו
זאלשט גידענקן · דש דו איין דינשט באחר קנעכט בישט גיוועזן אין (מצרים) · אונ' דו זאלשט היטן · אונ' דו זאלשט די
דאזיגי גיזעצן טון : דען פֿייאר טאג פֿון דען לויבר היטן זאלשט דוא דיר אכן זיבן טאג · ווען דו ווערשט האבן איין גזאמלט פֿון דיינר
טייאר · אונ' פֿון דיינר קעלטר : אונ' דו זאלשט דיך פֿרייאן אין דיינם פֿייאר טאג · דוא · אונ' דיין זון · אונ' דייני טאכטר · אונ'
דיין דינשט קנעכט · אונ' דייני דינשט מייד · אונ' דער (לוי) · אונ' דער פֿרעמדלינג · אונ' דאש ווייז קינד · אונ' די וויט
פֿרויא אין דייני פֿפארטן : זיבן טאג זאלשטו דא פֿייארן צו גאט דיינם גאט אן דעם אורט דש גאט ווערט אויש דער ווילן · דען גאט דיין
גאט ווערט דיך בענטשן · אין אל דיינר פֿרוכט · אונ' אין אל דיינם ווערק פֿון דייני הענדן · אונ' דו זאלשט גיווערט פֿריליך זיין :
דרייא מאל אין דעם יאר · זאל אלש דש דא מענליך איז · גיזעהן ווערדן · פֿאר גאט דיינם גאט · אן דעם אורט דש ער ווערט אויש
דער ווילן · אן דעם פֿייאר טאג פֿון דען (מצות) · אונ' אן דעם פֿייאר טאג פֿון (שבועות) · אונ' אן דעם פֿייאר טאג פֿון דען
(סכות) · אונ' ער זאל ניט לעהר ווערדן גיזעהן פֿאר גאט : איין איטליכר אמן · גלייך אז וויא די גאב פֿון זיינר האנט · גלייך
אז וויא די בענטשונג פֿון גאט דיינם גאט · דש ער דיר גיגעבן האט :

ביום אן דען אכטטן טאג · זאל איינע אויף האלטונג [פֿון דער ערביט] צו איך זיין · קיינרלייא דינשט ווערק זאלט איר
ניט טון : אונ' איר זאלט איין ברענג אופֿפֿיר · איין פֿייאר אופֿפֿיר · איין ליבליכן גירוך גיגעהן [פֿאר] גאט ·
איין שטיר · איין ווידר · זיבן שאף אנדר לאמגין · איין יאר אלט : איר שפייז אופֿפֿיר · אונ' איר גיסונג · צו דעם שטיר · צו
דעם ווידר · אונ' צו דען שאף · מיט איירי צאל · גלייך אז וויא עש רעכט איז : אונ' איין בעהליין · [צו איינם] זינד אופֿפֿר ·
אנדר אליין דש שטעטיגליכי ברענג אופֿפֿר · איירי שפייז אופֿפֿר · אונ' איירי גיסונג · דש דאזיגי זאלט איר אן ביריטן צו [פֿאר]
גאט · אן איירן (ימים טובים) · אנדר איירי גילובטניש · אונ' איירי פֿרייא ווילגי אופֿפֿר · איט איירי ברענג אופֿפֿר ·

לנסכיכם ולשלמיכם: ויאמר משה אל־בני ישראל ככל אשר־צוה יהוה את־משה:

הפטרת שמיני עצרת במלכים א' סימן ח'

ויהי ככלות שלמה להתפלל אל־יהוה את כל־התפלה והתחנה הזאת קם מלפני מזבח יהוה מכרע על־ברכיו וכפיו פרשות השמים: ויעמד ויברך את כל־קהל ישראל קול גדול לאמר: ברוך יהוה אשר נתן מנוחה לעמו ישראל ככל אשר דבר לא־נפל דבר אחד מכל דברו הטוב אשר דבר ביד משה עבדו: יהי יהוה אלהינו עמנו כאשר היה עם־אבתינו אל־יעזבנו ואל־יטשנו: להטות לבבנו אליו ללכת בכל־דרכיו ולשמר מצותיו וחקיו ומשפטיו אשר צוה את־אבתינו: ויהיו דברי אלה אשר התחננתי לפני יהוה קרבים אל־יהוה אלהינו יומם ולילה לעשות משפט עבדו ומשפט עמו ישראל דבר־יום ביומו: למען דעת כל־עמי הארץ כי יהוה הוא האלהים אין עוד: והיה לבבכם שלם עם יהוה אלהינו ללכת בחקיו ולשמר מצותיו כיום הזה: והמלך וכל־ישראל עמו זבחים זבח לפני יהוה: ויזבח שלמה את זבח השלמים אשר זבח ליהוה בקר עשרים ושנים אלף וצאן מאה ועשרים אלף ויחנכו את־בית יהוה המלך וכל־בני ישראל: ביום ההוא קדש המלך את־תוך החצר אשר לפני בית־יהוה כי־עשה שם את־העלה ואת־המנחה ואת חלבי השלמים כי־מזבח הנחשת אשר לפני יהוה קטן מהכיל את־העלה ואת־המנחה ואת חלבי השלמים: ויעש שלמה בעת־ההיא את־החג וכל־ישראל עמו קהל גדול מלבוא חמת עד־נחל מצרים לפני יהוה אלהינו שבעת ימים ושבעת ימים ארבעה עשר יום: ביום השמיני שלח את־העם ויברכו את־המלך

וילכו

אונ' מיט אייערי שפייז אופפר. אונ' מיט אייערי גיסונג. אונ' מיט אייערי פריד אופפיר: אונ' (משה) זאגט צו די קינדר (ישראל) גלייך אלז דש גאט אן (משה) גבאטן האט:

דש איז די הפטרה פון שמיני עצרת

ויהי אונ' עש וואר אז ער פולענדר האט (שלמה) צו בעטן צו פאר גאט. אל דש בעטן אונ' דש ביגערין דש דאזיג. דא שטונד ער אויף פון צו פאר דעם אופפיר שטול פון גאט. פון דעם קניהן אויף זייני קניא. אונ' זייני הענד וואר אויש גישפרייט קעגן הימל. דא שטונד ער אויף. אונ' בענטשיט די גאנצי איין זאמלונג פון (ישראל) מיט גרושיר שטים צו זאגן: געלובט זייא גאט. דער דא האט גיגעבן רוא צו זיינם פאלק (ישראל). אז וויא אל דש ער האט גירעדט. עש איז ניט איין זאך גיפאלן פון אל זייני גוטי ווארטן. די ער האט גירעדט דורך די האנט פון (משה) זיינן קנעכט: גאט אונזר גאט זאל מיט אונז זיין. אז וויא ער איז גיוועזן מיט אונזרן עלטרן. ער זאל אונז ניט פאר לאזן. אונ' ער זאל אונז ניט פר שפרייטן. צו נייגן אונזרי הערצר צו אים. צו גין אין אל זייני וועג. אונ' צו היטן זייני גיבאט. אונ' זייני גיזעץ. אונ' זייני גריכט. דש ער האט גיבאטן [צו] אונזרן עלטירן: אונ' זי זעלין זיין אייני ריד די דאזיגן. די איך גיבעטן האב צו פאר גאט. נאהנט צו גאט אונזרם גאט. טאג אונ' נאכט דש ער זאל טון דש גריכט פון זיינם קנעכט. אונ' דש גריכט פון זיינם פאלק (ישראל). איין איטליכי זאך טאג אויף טאג. אום ווילן דש זי זעלן וויסן אל די פעלקר (אויף) דער ערדן. דש גאט דער (רעכטר) גאט איז. עש איז קיינר אנדר. אונ' אייערי הערציר זעלין גאנץ זיין מיט גאט אונזרם גאט. צו גין אין זייני גיזעץ. אונ' צו היטן זייני גיבאט. אז דען טאג דען דאזיגן: אונ' דער קיניג. אונ' (כל ישראל) מיט אים. שעכטיטן שעכטונג צו פאר גאט. אונ' ער שעכטיט (שלמה) די שעכטונג פריד אופפר. דש ער גישעכט האט צו פאר גאט. צווייא אונ' צוואנציג טויזנט רינדר. אונ' הונדרט אונ' צוואנציג טויזנט שאף. אונ' דער קיניג. אונ' אל די קינדר פון (ישראל) זי האבט גיהייליגט דז הויז פון גאט: אן דעם זעלביגן טאג האט דער קיניג גיהייליגט דש מיטעליגשטי פון דעם פאר הוב. דש דא וואר פאר גאטש הויז. דען ער האט דארטן גימאכט דש בראנד אופפיר. אונ' דש שפייז אופפיר. אונ' דש אינשליט פון דען פריד אופפיר. דען דער קופפירני אופפר שטול דער פאר גאט וואר. דער וואר צו קליין דש ער ניט דער ליידן קאנט דש בראנד אופפיר. אונ' דש שפייז אופפיר. אונ' דש אינשליט פון דען פריד אופפיר: אונ' (שלמה) מאכיט אין דער זעלביגי צייט דען פייאר טאג. אונ' (כל ישראל) מיט אים. איין גרושי איין זאמלונג. פון דא מאן איין קומט קעגן (חמת). ביז דען באך פון (מצרים). צו פאר גאט אונזר גאט. זיבן טאג. אונ' זיבן טאג. פירצעהן טאג: אן דעם אכטן טאג שיקט דער קיניג דש פאלק. אונ' זי בענטשיטן דען קיניג. אונ' זי גינגן צו אירן שטעט. פרייליך. אונ' גוטן

מוט

וַיֵּלְכוּ לְאׇהֳלֵיהֶם שְׂמֵחִים וְטוֹבֵי לֵב עַל כׇּל־הַטּוֹבָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָֹה לְדָוִד עַבְדּוֹ וּלְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ׃ וְאֶת־בֵּית הַמֶּלֶךְ וְאֵת כׇּל־חֵשֶׁק שְׁלֹמֹה אֲשֶׁר חָפֵץ לַעֲשׂוֹת׃ וַיְהִי כְּכַלּוֹת שְׁלֹמֹה לִבְנוֹת אֶת־בֵּית יְהוָֹה

דער מפטיר זאגט דיא ברכות פון דער הפטרה · ווערט און געפינדן בדף י"ט ע"ב · און שבת זאגט און יקום פורקן · מי שברך למלך ולקהל ווערט און געפינדן בדף כ' ע"ב :

הזכרת נשמות

און האט דען מנהג דש און איז מזכיר נשמות דיא עלטרן און יום כפור · אונ' און מתנת יד נאך דער הפטרה · דער נאך זאגט און אשרי

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אַבָּא מוֹרִי פ ב פ שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ בַּעֲבוּר שֶׁאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בַּעֲדוֹ בִּשְׂכַר זֶה תְּהֵא נַפְשׁוֹ צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת שֶׁבְּגַן עֵדֶן וְנֹאמַר אָמֵן׃

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרָתִי פ ב פ שֶׁהָלְכָה לְעוֹלָמָהּ בַּעֲבוּר שֶׁאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בַּעֲדָהּ וּבִשְׂכַר זֶה תְּהֵא נַפְשָׁהּ צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת שֶׁבְּגַן עֵדֶן וְנֹאמַר אָמֵן׃

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי וְאִמִּי זְקֵנִי וּזְקֵנוֹתַי דּוֹדַי וְדוֹדוֹתַי אַחַי וְאַחְיוֹתַי בֵּין מִצַּד אָבִי בֵּין מִצַּד אִמִּי שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמָם בַּעֲבוּר שֶׁאֲנִי נוֹדֵר צְדָקָה בַּעֲדָם וּבִשְׂכַר זֶה תִּהְיֶינָה נַפְשׁוֹתָם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמַת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת שֶׁבְּגַן עֵדֶן וְנֹאמַר אָמֵן׃

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת פ ב פ וְנִשְׁמַת כׇּל קְרוֹבַי וּקְרוֹבוֹתַי הֵן מִצַּד אָבִי הֵן מִצַּד אִמִּי שֶׁהוּמְתוּ הֵן שֶׁנֶּהֶרְגוּ הֵן שֶׁנִּשְׁחֲטוּ וְשֶׁנִּשְׂרְפוּ וְשֶׁנִּטְבְּעוּ וְשֶׁנֶּחְנְקוּ עַל קִדּוּשׁ הַשֵּׁם בַּעֲבוּר שֶׁאֶתֵּן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרַת נִשְׁמוֹתֵיהֶם וּבִשְׂכַר זֶה תִּהְיֶינָה נַפְשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹתֵיהֶם שֶׁל אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת שֶׁבְּגַן עֵדֶן וְנֹאמַר אָמֵן׃

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶּלָה׃ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו׃ תְּהִלָּה לְדָוִד אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃ בְּכׇל יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃ גָּדוֹל יְיָ וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר׃ דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ׃ הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אָשִׂיחָה׃ וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ

יאמרו

אונ · איבר אל דש גוטי דש גאט האט געטאן צו (דוד) זיינם קנעכט · אונ' צו (ישראל) זיינם פאלק: אונ' עש וואר אז ער פאלענד האט (שלמה) צו בויאן דש הויז פון גאט · אונ' דש קיניגש הויז · אונ' אל דען לושטן פון (שלמה) דש ער ביגערט האט צו מאכן :

יאמרו וגדלתך אספרנה: זכר רב טובך יביעו וצדקתך ירננו: חנון ורחום יי ארך אפים וגדל חסד: טוב יי לכל ורחמיו על כל מעשיו: יודוך יי כל מעשיך וחסידיך יברכוכה: כבוד מלכותך יאמרו וגבורתך ידברו: להודיע לבני האדם גבורותיו וכבוד הדר מלכותו: מלכותך מלכות כל עולמים וממשלתך בכל דור ודר: סומך יי לכל הנפלים וזוקף לכל הכפופים: עיני כל אליך ישברו ואתה נותן להם את אכלם בעתו: פותח את ידך ומשביע לכל חי רצון: צדיק יי בכל דרכיו וחסיד בכל מעשיו: קרוב יי לכל קראיו לכל אשר יקראהו באמת: רצון יראיו יעשה ואת שועתם ישמע ויושיעם: שומר יי את כל אהביו ואת כל הרשעים ישמיד: תהלת יי ידבר פי ויברך כל בשר שם קדשו לעולם ועד: ואנחנו נברך יה מעתה ועד עולם הללו יה:

תפלת מוסף של שמיני עצרת

דער חזן זינגט האלב קדיש · מוז׳ אן רופט מ״ש משיב הרוח ומוריד הגשם

ועתה יגדל נא כח אדני כאשר דברת לאמר: זכור רחמיך יי וחסדיך כי מעולם המה:

יתגדל ויתקדש שמיה רבא · בעלמא די ברא כרעותיה · וימליך מלכותיה · בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן:

אמן יהא שמיה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא יתברך · שמו ויתעלה זכרו לעד ולנצח נצחים:

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא · ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמיה דקדשא בריך הוא · לעילא מכל ברכתא ושירתא · תשבחתא ונחמתא · דאמירן בעלמא ואמרו אמן:

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך: כי שם יי אקרא הבו גדל לאלהינו:

ברוך אתה יי אלהינו ואלהי אבותינו · אלהי אברהם · אלהי יצחק · ואלהי יעקב · האל הגדול הגבור והנורא · אל עליון · גומל חסדים טובים · וקונה הכל · וזוכר חסדי אבות · ומביא גואל לבני בניהם למען שמו באהבה · מלך עוזר ומושיע ומגן: ברוך אתה יי מגן אברהם:

אתה גבור לעולם אדני · מחיה מתים אתה רב להושיע · משיב הרוח ומוריד הגשם

מכלכל חיים בחסד · מחיה מתים ברחמים רבים · סומך נופלים · ורופא חולים · ומתיר אסורים · ומקים אמונתו לישני

עפר

עָפָר׳ מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת · וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה : וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ :

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים · אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ · וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ · וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ : וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שבתות למנוחה ו מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה · חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן · אֶת יוֹם השבת הזה ואת יום שְׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ (באהבה) מִקְרָא קוֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם :

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אֲנוּ יְכוֹלִים לַעֲלוֹת וְלֵרָאוֹת וּלְהִשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ וְלַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ : יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · מֶלֶךְ רַחֲמָן · שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים · וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה · וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ · אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה · וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי · וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם · וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ · וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה · וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ · בְּשִׂמְחַת עוֹלָם · וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם : אֶת מוּסַף יוֹם השבת הזה ואת מוסף יום שְׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ · כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ · עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ · מִפִּי כְבוֹדֶךָ · כָּאָמוּר :

אן שבת זאגט אורט

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִים וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ : עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ : זֶה קָרְבַּן שַׁבָּת וְקָרְבַּן הַיּוֹם כָּאָמוּר :

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצֶרֶת תִּהְיֶה לָכֶם · כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ : וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אִשֵּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַייָ׳ פַּר אֶחָד · אַיִל אֶחָד · כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם :

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר · שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר · וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאַיִל · וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ וְיַיִן כְּנִסְכּוֹ · וְשָׂעִיר לְכַפֵּר · וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם :

לשבת יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג · עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי · כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ · וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ · חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ · זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית :

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רצה במנוחתינו מֶלֶךְ רַחֲמָן · רַחֵם עָלֵינוּ · טוֹב
וּמֵטִיב הִדָּרֶשׁ לָנוּ · שׁוּבָה עָלֵינוּ בַּהֲמוֹן רַחֲמֶיךָ · בִּגְלַל
אָבוֹת שֶׁעָשׂוּ רְצוֹנֶךָ · בְּנֵה בֵיתְךָ כְּבַתְּחִלָּה · וְכוֹנֵן מִקְדָּשְׁךָ עַל מְכוֹנוֹ ·
וְהַרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוֹ · וְשַׂמְּחֵנוּ בְּתִקּוּנוֹ · וְהָשֵׁב כֹּהֲנִים לַעֲבוֹדָתָם · וּלְוִיִּם
לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם · וְהָשֵׁב יִשְׂרָאֵל לִנְוֵיהֶם · וְשָׁם נַעֲלֶה וְנֵרָאֶה וְנִשְׁתַּחֲוֶה
לְפָנֶיךָ בְּשָׁלוֹשׁ פַּעֲמֵי רְגָלֵינוּ · כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ · שָׁלוֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה
יֵרָאֶה כָל זְכוּרְךָ · אֶת פְּנֵי יְיָ אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר · בְּחַג הַמַּצּוֹת ·
וּבְחַג הַשָּׁבֻעוֹת · וּבְחַג הַסֻּכּוֹת · וְלֹא יֵרָאֶה אֶת פְּנֵי יְיָ רֵיקָם · אִישׁ
כְּמַתְּנַת יָדוֹ · כְּבִרְכַּת יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לָךְ :

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה
וּלְשָׂשׂוֹן · כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ : אלהינו ואלהי אבותינו רצה
במנוחתינו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ · שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ ·
וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ · וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
באהבה וברצון בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן שבת ו מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ · וְיִשְׂמְחוּ בְךָ
יִשְׂרָאֵל אוֹהֲבֵי שְׁמֶךָ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ השבת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים :

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ · וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל
וּתְפִלָּתָם (מְהֵרָה) בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ :
וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן :

מוֹדִים · אֲנַחְנוּ לָךְ · שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד · צוּר חַיֵּינוּ ·
מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר · נוֹדֶה לְּךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ : עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים
בְּיָדֶךָ · וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ · וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ · וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ
שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם · הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ · וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ · מֵעוֹלָם
קִוִּינוּ לָךְ :

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת · הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה · בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ · הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת :

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד
בְּאוֹר פָּנֶיךָ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה

ורחמים

וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם · וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ · אֶת · עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ :
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם :

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה : פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחֲשַׁבְתָּם · עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן קְדוּשָּׁתֶךָ · עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ : לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנוּ · יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי : עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :
יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ : וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת : וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת :

תפלת מוסף והוא תפלת גשם

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ : כִּי שֵׁם יְיָ אֶקְרָא הָבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ :
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · אֱלֹהֵי אַבְרָהָם · אֱלֹהֵי יִצְחָק · וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב · הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא · אֵל עֶלְיוֹן · גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים · וְקוֹנֵה הַכֹּל · וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה : מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן :

דער עיקר פון דיזם פיוט איז צו בעטן דש הק"בה זאל דיא רעגן ניט ח"ו צו בייזן שיקן ווען אונזר עונות · נייארט לטובה ולברכה · בזכות אונזר אבות דארף דען מלאך דער דא הייסט אף ברי דער דא איז גזעלט דיא וואלקן פון רעגן צו ברענגן · אבר דיא שליסל פון רעגן האט הק"בה זעלבר אונ' קיינר האט רשות אלייניג צו עפֿנן דען אוצר פון רעגן :

אַף בְּרִי אֻתַּת שֵׁם שַׂר מָטָר · לְהַעֲבִיב וּלְהַעֲנִין לְהָרִיק לְהַמְטַר ·
קהל וחזן מַיִם אִבִּים בָּם גֵּיא לַעֲטַר · לְבַל יוּעֲצָרוּ בְּנִשְׁיוֹן שְׁטַר ·
אֱמוּנִים גְּנוֹן בָּם שׁוֹאֲלֵי מָטָר · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · מָגֵן אַבְרָהָם :
אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ :
יַטְרִיחַ לְפַלֵּג מִפֶּלֶג גֶּשֶׁם · לְמוֹגֵג פְּנֵי נֶשִׁי בְּצַחוּת לֶשֶׁם · חזן מַיִם

לאדרך

אף איין מלאך איז דער הייסט אף ברי דער איז גישטעלט פון (הק"בה) איבר דען רעגן אונ' דער נאמן הוט דש צו ביטייטן דש ווארט אף איז טייטש צארן אונ' דש ווארט ברי איז טייטש שפייז · כלומר ווען דר עולם ניט זוכה איז צו דר ברכה פון רעגן דא ברענגט ער איין מיט צארן דש ער דען עולם ניט צו ניץ קומט אז נור אין פיל ארלייא גשטאלט גיזיין קאן וויא דאז נאך שטין ווערט אונ' ווען דר עולם זוכה איז דר צו דען ברענגט ער די רעגן צו שפייזן דען עולם · דער זעלביגר מלאך אמאכט טריב די היאל מיט וואלקן דז זיא אויש לערן אונ' רעגן וואשר צו קריגן די ערד מיט פרוכטן דרויף ביטן מיר דז זיא ניט זאלן אויף גהאלטן ווערן אומ די עבירות די דו בייא אונז פאר ליהן הושט אז איינר דער זיינם חבר לייאט אויף איינם בריב אן דער וויל דז ער אים ניט צאלט האלט ער זיין בריב איין · אום ווילן זכות דער שטארקי אבות בשין מיר קינדר די דא בגערן דען רעגן · יטריח דער מלאך ווערט גנאנט פון (הק"בה) ווען ער וויל רעגן שיקן אין עולם דז ער אויז טיילט דען עולם רעגן פון די וואשר די אויף דען היאל

לְאַדִּירְךָ כְּגִיתְּךָ בְּרֶשֶׁם · לְהַרְגִּיעַ בְּרֶעָפָם לִנְפּוֹחַ נֶשֶׁם

קהל מיוסד על פי א"ב כפול לְהַחֲיוֹת מַזְכִּירִים גְּבוּרוֹת הַגֶּשֶׁם :

אַפִּיק מַעַן מְעֻטָּר · בְּיוֹם הַמְּעֻטָּר · אֶעֱרוֹךְ שׁוּעַ וְלֹא אֶפָּטֵר · בְּנִיב הַמְּפוּטָּר : בְּקֵץ הַמְּנֻטָּר · שְׁאוֹנִי הוּנְטָר · בְּמוּסְפֵי לַעֲטַר · תְּפִלַּת מָטָר : גִּילַת פַּעֲמַיִם · שׁוּשׁ יוֹם מְיוּמַיִם · גַּל לִי מִשָּׁמַיִם · בְּשׁוֹאֲלִי בּוֹ מַיִם : דַּלְתֵי שָׁמַיִם · אֲשֶׁר מוּל שַׁעַר הַמַּיִם · דּוֹדִי יִפְתַּח מִשָּׁמַיִם · בְּשׁוֹפְכֵי לוּלָב כַּמַּיִם : הֲגִיגַי בַּל יִדָּמִים · בְּצֵאת אֲשָׁמִים · הוּלְבְּנוּ בְּכִפּוּר אֲשָׁמִים · וְסוֹטֵן מַה יַּשְׁמִים : וְאִמְרֵי רְשׁוּמִים · בְּעָרְכָם נִרְשָׁמִים · וִדִּיתִי עִם שָׁמִים · לְהַזְכִּיר גְּבוּרוֹת גְּשָׁמִים : זַעַק מִמֵּצַר · אֶקְרָא בְּעֵת צָר · זֶה יַרְחִיב לִי בַּצָּר · שׁוּעַ אֲשֶׁר לֹא בַצָּר : חוֹזֵק יָד לֹא תִקְצָר · מִפְּתּוֹחַ אוֹצָר · הֵטָא אִם עָצַר · יִפֶן בְּעַם נֶעֱצָר : טְעָמִים אֲחַבֵּר · הִלּוּלִים לְגַבֵּר · טִיפֵּי נְתוּרִים אֲחַבֵּר · וְלֹא כְמִתְגַּבֵּר : יוֹרוּנִי מָה אֲדַבֵּר · פְּנֵי תֵיבָה כְּעוֹבֵר · יְרַשּׁוּנִי בְּעֵדֶם לְהַסְבֵּר · כִּי עֵת לַחֲשׁוֹת וְעֵת

לדבר

היאל זייך די דא זיין וואָרן גיטיילט פון דיא וואסר די דא אונטן זיין אין מעשה בראשית דא איט פר דר הייליט פון אובן העך די ערד ווען זי פר דערט אייז אז איין טטיין · די וואסר פון וועגן איר חשיבות וונ' גילייך לו דער וועלט האטט דו זי גיהייטן אדירים די שטארקן אז דיין נאמן איז אדיר דען דו אאכטטט רואן אין אירק טריפן אלט רז דא בלאזט איט אוטק דא איט ביטן איר דז דו אאלטט אאכן לעבן ישראל די דא גדענקן דיין גבורה די דו ביווייזט איט דעם רעגן · אפיק איך וויל אויט ליהן גיבעט לו קרינן דער איט (הק"בה) אן דיזן בקרינטן טאג איך וויל אן ריכטן גבעט איט עפן איינר אונד אונ' וויל ניט אב טיידן אין תפלה : בקץ אן ענד רט יום טוב דו זי האבן גהאלטן איין אייך זאאלונג זאלן זי ווערן פון דיר (הק"בה) גהיט אין תפלת מוסף ווען איר קרינן (הק"בה) איט תפלה פון רעגן : גילת די פרייד די דא איז אויך דער רעגן די איז לווייא ואאל איט יאר לוק איינטטן דז איז נאך רעגן זיאן אונ' נאך דען דז די תבואה גבלימט האט רעגן דר פרייט ער דען עולם אער אז אנדרי טעג · די זעלביגי פרייד אנטפלעק איר פון היואל פון איינק אן הייסן די וואסר : דלתי די טירן דז היואלט דא דורך די רעגן קואן אין עולם די דא זיין קיגן דעם וואסר טאר דז דא אזור אין בית המקדש אוו אן דורך האט גבראכט דז וואסר דז אאן האט אויט גיגאסן בייא די קרבנות גאנץ סוכות די זעלביגן טירן זאל (הק"בה) איר עפן אונ וויאן זכות איינס פר גיסן פר איק איין העדן איט תפלה אז איין וואטר : הגיגי איין ריד פון תפלת זאל ער ניט אאכן טווייגן אונ ווילן טולד אן רעכט גוט דען זי זיין וואָרן אויט גיואאלט אן יום כפור דז דו אלי די טולד פאר גיבטט · אונ' וואט וועלן דען די הינדרר ער אין טולד אוז אאכן טולדיגן : ואמרי אונ' די ריד זיינן אן גלייכנט אין היואל אלז כסדר וואט דיא אענטן טון איך האב נון בקענט איני מעשים איט איינק טאלן די ביזי מעשים קיגן אירן עונש אונ' האב זי גלאזן אלז אוק ווילן לו גדענקן דיין טטערק איט דעם רעגן : זעק גטרייא אויט דער ענגניט רוף איך לו (הק"בה) אוק ווילן לייט איינט לייד דז ער זאל איך דר ווייטרן אויז דעם לייד אונ' זאל אנטפאנגן איין גבעט די איך טואן אי ענ קואט דז לייד : חוזק די טטארקי האנט פון (הק"בה) די איז ניט אוק פר איגלייך לו עפן דען אוצר פון רעגן · אוב זי אוק ווילן איר זיגד ראוי ווערן דז ער זאל ווערן אויך גהאלטן דר רעגן קער דיך לוק זכות דז זי זיך אויך האלטן פון מלאכה אן דיזן יום טוב : טעמים רידן פון תפלה וויל איך רידן לו טטערקן די היר פון ישראל זעלבי ריד די אז וויט זיין אז אין קרייד וויל איך בהעפטן איט דעאוטיגן גאיט אונ' ניט אז איינר דר זיך טוט טטערקן אונ' רעט איט גוואלט · יורוני זי האבן גוויזן איר די חכמים וואט איך זאל רידן פאר (הק"בה) ווען איך איבר פאר פר דען ארון הקודש לו טון תפלה זי האבן איר געבן רשות פר זי לו טון תפלה אויך די רעגן דען אז איז איין לייט דא פון לו טווייגן אז אין וואר

אונ'

לדבר: כרוע ברך להבריך: במות להדריך: כוון חין להעריך: בעד
עם מעריך: לחבוש ולהאריך: חרבון חורב מפריך: לדבר גבורות
אאריך: כי עת לקצר ועת להאריך: ממטע דרבונות: אבינה תבונות:
מעם בינות: אדבר נכונות: נאקות מכוונות: להמטיר גיא ולבנות:
נשמות לבוננות: ברבות בנות: שעירים להרכיב: חזיזים להעביב:
שיחים להאביב: עד זמן אביב: עדנים להנביב: מקדיחת שביב:
עבים להלביב: לרוות עם חביב: פנים לי ישא: בציגתי פני כניסה:
פועל בעשר נסה: יזכר לי לחוסה: צורי רם ונשא: אליו עין אשא:
צבאיו לו אגיסה: ולא ברוח גסה: קולי יערב: ורנתי לפניו תקרב:
קמתי כבקרב: חגור כלי קרב: רשות צעיר ורב: אטול טרם
אקרב: רחש אבשר ויערב: צדק בקהל רב: שליח למסתופפים:
ציר לאסופים: שבעת ימי חג אוספים: ונסוך המים הוספים: שמיני
מוסיפים: ובו נאספים: שועת מים מחספים: בחין מוספים: תפוצינה
עינות מים: ברחובות פלגי מים: תמשכנה בטוחות לפה מים:

להתנכר

אונ' איין לייט דז מאן דא פון זאל רידן זאל אז אילס קיגן דעם זיעהן · כרוע דרום טוא איך קניאן אונ' ביגן אונ' די הידלו נידרן כלומר
אין בוקן פר (הק"בה) אונ' מכוון זיין גבעט אונ' אן רידן פר ישראל די דא געבן טאלונג פר איר לייב אין הקדש · לחבוש
דז ער זאל פלאסטרן אונ' היילן די דירקייט דר היץ דז די ערד זיך ברעקלט דדוס וויל איך לאנג רידן פון דעם כח דעם רעגן דען
עס איז איין לייט צו פר קארגן אונ' איז אויך איין לייט צו דר לענגן דא פון צו רידן: ממטע פון די ריד די חכמים די דא זיין גליך צו איין
פלאנצונג אונ' צו גווין איין דז איינט אזו אז איין פלאנצן די אמקסט אלי לייט ווער צו אזו איז צו לערנן ווס נייחט פון זוירי ריד ווען
איינר זי לערנט אונ' איין גווין איין גווינט אין בהמה אין רעכטן וועג אונ' אז זי ארויש גיט דא שטעכט אן זי איט דען זעלביגן איין
אזו גווינן איר דיא ריד פון חכמים די לייט דיא אין און רעכטי וועג גיין פון דיא זעלביגן האב איך גפריבט פר שטענדיקייט פון דז פר
שטענדיגה פאלק ישראל האב איך גלערנט צו רידן אן גברייטי זאכן: נאקות גטרייא דר תפלות איט גאנצר כוונה טוא איך צו
(הק"בה) דז ער זאל שיקן רעגן אויף די טיפי ערד דז איר קענן בויאן דיא קארן פעלדר דיא דא זיינן וויסט פר דירקייט דז אל ער
טון אין אלן זאכן דיא דא הייסן פיל טעכטר כלומר ישראל דיא האבן קיין כח ניט נור איט אירם אונט תפלה צו טון אז איין ווייבש
בילד · שעירים דיא טטורם רעגן דיא פפלעגן זעלטן גוט צו זיין דיא זאל ער אכן צו שפרייא רעגן די קלייני וואלקן דיא זאל ער אכן
צו דיקי וואלקן דיא זיא האבן רעגן בייא אין דיא בעס צו אכן פרוכטיג ביז צו דיא לייט דז זיא לייטיג ווערן · עדנים די זיסי פירות צו
פריכטן פון פר ברענן דר היץ פון דיא אן זאלטט רוא זיא בהיסן דיא וואלקן צו אכן בליהן דיא פירות צו פר זעטיגן דז פאלק ישראל
דז דא איז גליבט צו (הק"בה) · פנים ער זאל פר טרחגן איין עבירה כלומר איין תפלה אז ער איר גווערן לוין איינס טיין פר
דען איין זאאלונג אונ' דיא מעשים פון (אברהם אבינו) דר דא אאר נסה אחלט פר זכט אז ער איר גדענקן גודר בחראן איך
צור דר ביטעפר (הק"בה) דר הויך אונ' דר הובן צו אים היב איך אויף איינ' אויגן · זיין היר ישראל טוא איך איין זאאלן צו טון
תפלה צו אים אונ' ניט איט האפרטיגן אוט · קולי איין שטים זאל אים זיין גזיסס אונ' איין לוב זאל פר אים גינעהן איך בין גיטשאנן
אונ' אן גיגורט איט אייני תפלה אז איין שטארקר אין דר שטרייט דר אוק גגורט איז איט זיין שטרייט גפעס · רשות פון יונג אונ'
אלט וויל איך נעאן ווי איך גינעהן צו טון תפלה איך וויל תפלה טון דיא זאל זיין גיוייסט אין איינס באטשאפטן פר (הק"בה) דיא
גרעכטיקייט פון דיזר פר זאאלונג די פילי · שליח איין באטן בין איך צו דיא דא זיגן דיא דא געגט איבר דיא טוועל דר טוון אונ' דיא זיך
ארייו זאאלן דען בין איך איר באטן צו טון תפלה פר אינן צו (הק"בה) זיא האבן גהאלטן דיא זיבן טאג סוכות צום פיירונג דר
איין זאאלונגן אונ' גיסן זיבן טאג פון סכות וואשר בייא די קרבנות · שמיני דען אכטן טאג זיא ווערן אונ' זאאלן זיך היין צו טרייבן
תפלה אויף דעם רעגן זיא אנשפלעקן זיך אן דר תפלה פון מוסף · תפוצינה זיא זאלן ווערן אויז גשפרייט דיא קוועל וואשר · זיא

לְהִתְגַּבֵּר כְּנַחֲלֵי מָיִם׃ חזן תִּזְכֹּר לִי אֲתוּי נְהָרַיִם · מִשּׁוֹב אֲחוֹרִים ·
תַּעֲנֵנִי עֲדֵי אֶפְרַיִם · בְּשָׁפְכִי שִׂיחוֹת צָהֳרָיִם ׃

אַקְשְׁטָה כֶּסֶל וָקֶרֶב לְהַבִּיעַ בְּעַד מָיִם · אֱזוֹם לְפִי מְעַט נַעַת בְּלַחֲלוּחַ
מְלֶאכֶת מָיִם · אֲחַסְפָּה מֵעִין מַעַשׂ מִפְעַל מָיִם · אֶת פְּנֵי מֵבִין
לְהַשְׁמִיעַ גְּבוּרוֹת מָיִם׃ בְּגָבְהֵי שָׁמַיִם אָצַר אַסְמֵי מָיִם · בְּתַחְתִּיּוֹת אֶרֶץ
דֶּחְבִּיא תְּהוֹמוֹת מָיִם · בָּם הֵחֵל כָּל חוּג אֶרֶץ וְשָׁמַיִם · בָּם הִרְקִיעַ הֲדוֹם
וְקֵרָה שָׁמַיִם׃ גַּם בְּטֶרֶם יוּצְרוּ בְּלוּלֵי אֵשׁ וּמַיִם · גָּמַר וְכִלֵּל כֹּל בְּמִשׁוֹלַת
מָיִם · גְּרָה אֶצְלוֹ אָמוֹן לְשַׁעְשְׁעוֹ יוֹמַיִם · גְּנוּזָה פְּעוּל אִתּוֹ עוֹלָמוֹת שְׁנַיִם׃
דָּרַךְ וְהִשְׁתָּה שָׁתוֹת בְּמַשְׁתִּית מָיִם · דַּעַת כִּי כֹל הוּשְׁתָה מַשְׁתִּית מָיִם ·
דִּבֵּר וְהֶעֱרִיךְ תָּפְתֶּה מַשְׁלִיגַת מָיִם · דָּרַשׁ וְנָטַע שָׁתוּל עַל פַּלְגֵי מָיִם ׃
הִצְפִּין לַיְשָׁרִים אֱמוּנַת יוֹמַיִם · הֶעֱבִיר תְּשַׁע מֵאוֹת וְשִׁבְעִים וְאַרְבַּע דּוֹרוֹת
כְּבִשְׁטֶף מָיִם · הֵכִין שֶׁבַע בְּרוּאוֹת עַד לֹא אֶרֶץ וְשָׁמַיִם · הִשְׁרָה בָם
שְׁכִינָה קֶדֶם דָּר שָׁמַיִם׃ וְנָכוֹן מֵאָז צָר כֵּס וַיְחַסּוּ שָׁמַיִם · וּבִסְּסוֹ עַל
רוּחַ מְרַחֶפֶת עַל פְּנֵי הַמָּיִם · וּכְצָר מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית וּמָדַד בְּשָׁעֳלוֹ מָיִם ·

ויערו

אן זיך דר ווייטרן צו נערן בעך וואשר דיא גדאנקן דז הערצן דיא זיין זיך גלייכן צו דעם אונד אויך תפלה דז וואשר דז זי זיך שטארק צו טון תפלה אז בעך וואשר: תזכור דוא זאלשט גדענקן צו ישראל דז זכות פון (אברהם אבינו) דר דא קאם פון (ארם נהרים) דז איר תפלה ניט זאל ווידר קערן הינטר זיך דוא זאלשט ענטפרן איר אום וויל (ישראל) דיא דא פר גיסן איר הערצן אים תפלה ביז צו איטאג:

אקשטה איך וויל צירן איין גדאנקן פון אלי בייזי גדאנקן צו רידן תפלה אום וואשר אוני דא איט וויל איך גדענקן איין ווייניג אוני וויל אן רידן צו רידן פון די פייכטיקייט דר מלאכה אין די בטעפנים די וואשר איך וויל אנטפלעקן איין גלייכנים פון די ווערקן דר וואשר פר (הק"בה) דר פר שטענדיג וויל איך אמכן הערן דיא שטערק פון וואשר · בגבהי אין דער היך דיא היאל האט ער גמאכט אוצרות וואשר אוני אין דיא אונטרשטן דר ערדן הוט ער פר בארגן אב גרונד וואשר · אוני אום דיא וועלט ארום אז זיך היאל אוני ערד אן היבן דא גיט דט (ים אוקיינוס) ארום אז איין צירקל אויף דעם וואשר האט ער גשפרייט דיא ערד אוני גבעלקנט דיא היאל · אויך אי זיא זיין בשאפן גווארן דיא מלאכים דיא דא זיין גאיסט איט פייער אוני וואשר דא האט ער אלי דינג גומר גוועזן אוני גצירט איט דער תורה דיא דא איז גגלייכן צו וואשר זיא האט גוואוגט בייא איס אוני וואר זיין דר איינג פון (הק"בה) צווייא טאג פר בריאת עולם דז איז צווייא טויזנט יאר דען דר טאג פון (הק"בה) איז טויזנט יאר · איט איר בהעלטניס האט ער באפן עולם הזה אוני עולם הבא · דרך ער האט גטרעטן די וואשר דז זיא בליבן אונטר דר ערד אוני האט די וועלט גיגרונד אויף דיא וואשר דז איז צו וויסן דז דיא גאנצי וועלט שטיט אויף דער תורה דיא דא איז גגליכן צו וואשר · ער האט גירעט אוני אן גיריכט דט גיהנם צו דיא רשעים די זיך האבן צו אן איבר רידן פון דען יצר הרע · ער האט גיפארשט אוני גפלאנצט דט גן עדן בייא בעך וואשר · הצפין ער האט פר בארגן די תורה צו דיא רעכט פערטיגי דט איר דור המדבר דיא וואר בייא איס דר צוגן צווייא טויזנט יאר אי דיא וועלט איז ווארן בשאפן דיא האט ער וועלן געבן צו טויזנט דורות נאך בריאת עולם דא ער זאך דז דער עולם קיין קיום קאן האבן און זכות פון דר תורה דא האט ער איבר הופפט ניין הונדרט אוני פיר אוני זיבציג דורות אוני האט זיא געבן צו זעקס אוני צוואנציג דורות פון בריאת עולם אן ביז (משה רבינו) · ער האט זיבן דרלייא אן גרייט צו בשאפן אי ער האט בשאפן דיא היאל דארויף זיין שכינה רואט · אוני די זיבן דרלייא שטין אין מחזור דען ערשטן טאג פון שבועות · ונכון אוני דער כסא הכבוד דען האט ער אן גירייט כון לאנג אוני האט איס גהייסן היאל פאר בריאת עולם אוני האט איס גגרונד פעסט אויף דיא ווינט דיא דא שוועבן איבר דיא וואשר אוני דא ער הוט נוא בשאפן מעשה בראשית אוני האט אויס גמעסן די וואשר איט זיינר טריט

דא

ויעדו בין חשרת מים לחשכת מים׳ זמן לו לעמוס גבותם מלאות
עינים׳ זיו מספר רובע פנים חמשים ושש ומאתים׳ זועות ממשא
ורועשות מקולות מים׳ זבודים אתם כרוב ואופן וגלגל מים: חיל
שרפי מעל גויתם כתרשיש מים׳ חקוקים ונשערים באורך עמקי מים׳
חצים בריית אש וחצים יצירת מים׳ חוצצים תת מחיצה בין אש ובין
מים: טסים ומעופפים בכנפי אש ומים׳ טובלים בנהר נגיד כנחלי
מים׳ טכס אוצרות שלג ואש וברד ומים׳ טמונים לסערת חמדה
לצלמונת מים׳ יזם ואצר לחיים פלג מלא מים׳ יעץ לפלג מנו
לפלגות מים׳ יה כבט בכל פועל כי אין חיות בלי מים׳ יישר תת
מתנת חנם לעולם מים: כפין תת מאז ישוב דת למים׳ כל להשקות
נשי מתחתיות מים׳ כשר בבעלי זרוע כי יחמסו מהם מים׳ כון ושב
לשוקקה מאוצר שמים: למעל לרקיע עש כבריכת מים׳ לנטות עליה
כפה מזעת מחמת מים׳ להטיף ממנה מגרע נטפי מים׳ להלוך
מהלך כמה בלי ערוב מים: מראה הקשת כעששית במים׳ מנו

כל

דא האט ער בטעדיגט זיין כסא הכבוד דז זיין די היאל צווישן די וואסר די איבר דען היאל זיין אונ' די וואסר די אונטר דען היאל זיין׳ זמן
ער האט אן גרייט צו טראגן דען כסא הכבוד די פיר חיות הקודש די אן דען כסא הכבוד שטין די דא זיין פולר אויגן׳ זיו די גשטאלט
פון די פיר חיות אונ' די צאל פון איר פליגן די זיין צווייא הונדרט אונ' זעקס אונ' פופציג׳ פון וועגן די מורא דש זי האבן פר הק"בה
טון זי ציטרן אונ' שטורמן אער אז די שטורם דר וואסר׳ זבודים זי זיין בהעפט צו דען חיות הקודש מלאכים די דא הייסן כרובים אונ'
אופנים אונ' גלגלים פון וואסר׳ חיל איין היר דר ברענדיגי מלאכים פון אובן איר לייב איז אזו גרויס אז דש ים פון תרשיש׳ חקוקים זי
וואָרן אויז גגראבן אונ' איר שיעור ווערט גישטעלט אין די לענג אז די טיפים דר וואסר׳ אונ' האלב זיין זי פייאר אונ' האלב
וואסר איט איין אונטר שייד הוט (הק"בה) אונטר שיידן דש וואסר אונ' דז פייאר דש עש ניט טעדיגט די צדיקים אז (חנניה מישאל
ועזריה אודר יונה)׳ טסים זי פליגן אונ' שוועבן מיט פליגל פון פייאר אונ' וואסר אונ' זיין זיך טובל אין איין פייארן באך דר זיך ציהט
אז איין באך וואסר׳ טכס ער הוט ברייט אוצרות פון שניא אונ' פייאר אונ' האגל אונ' וואסר די טוט ער פאר באָרגן צו מאכן מיט זיא
איין שטארק מיט זיינם גריים צארן אויף הייבט די רשעים אין גיהנם׳ יזם ער האט גדאכט אונ' האט גמאכט איין אוצר אויף דעם היאל
פון בעך וואסר׳ יעץ ער האט גראטן צו פר טיילן פון איס אין די טיילונג פון וואסר דש איינט אזו ווען די וואלקן וואסר שעפפן אין ים די
זיינן גמאלן דא צאנט (הק"בה) אראונטר פאלן פון היאל וואסר די זיין אזו גאר זיס דז דיזי וואסר די אין וואלקן זיין אך זיס ווערן דרום
דז גאט יתברך האט גיזוגט אן אלי בשעפנים די ער גווערקט הוט דז זיא ניט לעבן קענן אן וואסר האט ער איס וואול גפאלן דז ער
וויל זיא געבן אום זונשט אין דר וועלט׳ כפיץ אז ער האט גרעט די וואסר זאלן זיך איין זאמלן אונ' זאלן גין אונטר דר ערדן דר ווארטן
דז די לייט די ער בשאפן וואלט זאלן קענן אויף איר וואונן אונ' גאב דען וואסר איין רעכט זיא ווייט זיא גין זאלן דז זיא ניט פר פליסן
ווידר די ערד אונ' דען וואר די דעה פון (הק"בה) דז די וואסר פון אונטן זאלטן טרענקן די ערד אז דר (נילוס) אין (מצרים) דער
גיט אלי יאר אויף אונ' וואקסט דז דש גאנצי לאנד גטרענקט ווערט אויף איין גאנץ יאר אזו זעלטן אלי די בעך אין דר וועלט זיין׳ אונ'
כשר אז (הק"בה) זאך דז די לייט אין עולם ביז ווערן זיין אונ' איינר ווערט דען אנדרן גזלן די בעך דז איטליכר ווערט וועלן בייא
דעם וואסר וואונן דא האט ער זיך מכוון גוועזן צו טרענקן די ערד פון די רעגן דז היאלט דא וואן אלי לייט קענן היאל זעהן אונ' אונזן
עז גאט איין הייס געבן אונ' איס דרוקיביטן׳ למעל איבר דעם היאל הוט ער בשאפן אז טייך וואסר׳ דיא היאל די ער האט
געייגט איבר דר ערד אז איין גוועלב זיא שווינן פון דיא צעלבינגן וואסר׳ להטיף צו מאכן טריפן פון די צעלבינגן די פר איערונג דר

כל יבינו כח מוריד מים · מראה כל מראה ומראהו כמראית מים ׃
מודעת לגיא אות ברית בלי טובעת מים ׃ נוצץ ברק כבהדי להבריק
כמיהת מים · נוהם ברעש וקול גלגל רעם מרעים קולו על המים ·
נשיאים ורוחות מקדימים למים · נראים כעולים ממים ושבים אל
המים ׃ שם משקל לרוח בו לפלס מים · סיים לפי כל ארץ מה להגדיל
מים · ספק ומד במדה תכן מדת מים · סדר לשבט לארץ לחסד
להמציא מים ׃ עב וחזיז ונשיא ואיד וענן מים · ערך בם שאת משא
מעמום מים · עפים ודאים על פני רקיע השמים · עומדים צרורים עד
יורשו להריק מים ׃ פחד שעירים משתערים בהרעיפם מים · פליאים
צרורים כנוס כנגד שתית מים · פורחים להמתיק בשחק תמלוחית
מים · פונים שוב ללכת אל מקום המים ׃ צבאות רביבים המרביבים
מים · צומחים כערבים על יבלי מים · ציה ממוגגים בנחת זילת מים ·
צחיון חרבון קיץ להשביע שובע מים ׃ קו מובדל אשר הובדל למים ·

קצבם

טראפפן וואסר · אונ' גענן איין גרושן ווענ ביז זיא צו דר ערדן קומן אונ' פר אויטן זיך ניט · מראה גשטאלט דז רעגן בוגן דער דא איז גשטאלט פון איין גלאז פול וואסר דז אן שטעלט אין רי זון דאו טייט דר פון אורלייא פערבן גרין בלאו געל ווייס · פון איין זאל איין מירר פריבן דען כח פון (הק"בה) דר דא האט רי וואסר דש גרושי אער אויז גוועסן איט טריט · דר רעגן בוגן האט אורלייא גישטאלט אונ' זיין גשטאלט איז אז גישטאלט פון וואסר · אונ' דער איז איין צייכן צו דר וועלט דז זיא וויסן זאלן דז זיא ניט פר זינקן זאלן איביג אין וואסר אז אין מבול · נוצץ ער אאכט פינקלן דיא בלין מיילנדיג צו אאכן לייכטן ווען דיא לייט גלוסטן רעגן נוהם דז גיברום איט שטורק אונ' רונדר אום וויל וואסר דז זעלביגי זיין מייטל ברכה רעגן ווען רונדר אונ' בליץ איט קומט · נשיאים דיא וואלקן אונ' ווינד טון זיך פאודרן צו דיא וואסר · זיא ווערן געזעהן אז ווען זיא הויך ברענגן וואלקן פון דיא וואסר דש ים אונ' זיא ווידר קערן צו וואסר · שם ער הוט געטאן איין גוויכט צום ווינד צו טראגן דיא וואלקן נאך דר גוויכט דר וואסר · סיים ער הוט גלייכט איין מיטליכה קרקע דא נאך זיא האבט איז אונ' דאהן רעגן אויך איין מיטליך לאנד דר נאך עז דארף רעגן גיבט איק (הק"בה) איין גירל וואס רעגן · ספק דז עז בניגט דר איט איז דז וואס ער איק צו רעגן · ער סדרה דיא רעגן אויף דרייא וועגן צו לייטן ווען דר עולם ניט זוכה צו רעגן איז אונ' (הק"בה) האט אן געתמנת אן ראש השנה צו שיקן פיל רעגן אין עולם דא לאוט ער זיא רעגן אין ים אודר אין דר מדבר דז זיא דער וועלט קיין נוץ זיין צו לייטן צו שטראפן דען עולם דש זיא ניט גוט זיין דז עם בעטר ווער עט ווערן קייני גיקומן צו לייטן ווען זיא פרום זיין אונ' ווערט זיין דען רעגן דא שיקט ער זיא איט גנאד וואו זי נוץ זיין אין ווייו געגרטן אונ' פעלדר · עב דר וואלקן דר דא האט פיל' נעאען אין לשון הקודש רב חזיז ונשיא ואיד וענן דען הוט (הק"בה) אן גריכט דז ער זאל טראגן דען לאסט פון דיא בילאדונג דיא וואסר אויז דעם ים עפים זיא פליגן אונ' שוועבן אונ' טראגן זיא פר דש ענגלט דש היאל · אונ' שטין אאז לאנג אין אנגדר פר בונדן ביז (הק"בה) זיא גיבט רשות וואוהין זיא זאלן אויז לערן דיא וואסר · פחד פון שעגן אנגסט רי שטורק ווינד שטין דיא לייט אויר אאור אין דיא היך ווען זיא זאלן טריפן דיא וואסר · דיא וואלקן דיא דא זיין פר האגן אונ' צו אנגדר ביהעפט דיאו עפנן איר אייזלר אז איין לעגיל אונ' אנטפאנגן דיא וואסר פון ים · פורחים זיא פליגן אין דיא היאל צו אאכן זים דיאו גיזאלני וואסר פון וואסר דש היאל · דען קערן זיא זיך ווידר אונ' גין ווידר צו דיא וואסר דש ים · צבאות דיא היר דר טפרייא רעגן דיא זיין איין ברכה אונ' אאכן אל דינג טפראכן אז דיא עירן בייא דיא בעך וואסר · ציה דיא ערד זיא זאכן ווייך דורך דיא זאנפטי אב ריגונג דר וואסר · צחיון דיא דערן ווישטי פעלדר דיא פר דערט זיין אין הייטן זואר דיא זעטן זיא איט וואסר · קו דיא שנור דיאו וואשר שיידונג דש אייגט דר היאל דער וואשר טייל צווישן דיא איברשטן אונ' וונטרשטן וואסר רי זעלביגן וואסר דיא אויף דען היאל זיין דיא פליסן ניט אויף דען היאל אז די וואסר בעך אויף דער ערדן ניימרט זי העגן אין לופט

אן

קִצְבָם תְּלָם בְּאוֹמֶר לְהַפְרוֹת מְטַר מָיִם · קוֹל צִנּוֹרוֹת כִּי יַזְחִילוּ מֵהֵם
מָיִם · קוֹלוֹת יִתְּנוּ תְהוֹמוֹת שְׁעוֹת לְצִמָּאוֹן מָיִם : רוֹעֲשִׁים וּמַרְעִישִׁים
קוֹל מִקּוֹלוֹת מָיִם · רוֹגְשִׁים וְנוֹשְׂאִים קוֹל לְאַדִּיר קוֹלוֹ עַל הַמָּיִם · רֶגֶן
מַרְעִימִים לְמַרְעִים עַל רוֹב מָיִם · רְדָתָם כָּל יְשִׁירוּ שִׁיר לְמוֹדֵד מָיִם :
שֶׁבַח כִּנּוּי שֵׁם כִּנָּה בְּשֵׁם מָיִם · שִׁתֵּף בְּשֵׁם אַדִּיר אַדִּירִים לְמָיִם · שֶׁת
מַעֲטֵה לְבוּשׁוֹ כְּמַחֲזֵה שְׁלִיגַת מָיִם · שָׁוָה קוֹל הוֹדוֹ כְּקוֹל רִבּוּי מָיִם :
תִּכֵּן וְכִלֵּל וּמָד וְגָזַר וְדָלָה מָיִם · תֵּת לְכָל גֵּיא וָגַיְא מַעְיָן לִשְׁתּוֹת מָיִם ·
חיו תִּרְגֵּל מֵעֵדֶן נָהָר יוּבַל מָיִם · תּוֹכוֹ לְהִפָּרֵד לְרִבּוּעַ רָאשֵׁי מָיִם :

מיוסד על פי תשרק וגם כן חתום שם המחבר אליעזר בירבי קליר מקרית ספר

תִּכְּנָם לְאֶרֶץ וְחוּצוֹת לַחֲצוֹת מָיִם · אָמֵן לְכָל אֶחָד וְאֶחָד מִדָּה יִתְּנוּ
מָיִם · שָׁקַל לְרֹאשׁ עַפְרוֹת תֵּבֵל לְבַד פַּלְגֵי מָיִם · לִמְטַר
הַשָּׁמַיִם תִּשְׁתֶּה מָיִם : רְצוֹת לָהּ שָׁלוֹם בִּירִידַת מָיִם · עָמוֹק וְתָלוּל גָּלוּי
וְחָבוּי כְּאַחַת שָׁתוּת מָיִם · קֶרַח וּכְפוֹר וְשֶׁלֶג וְנֵזֶל מָיִם · זוּמְּנוּ לָהּ
לְשׁוֹקְקָהּ בְּכָל מִינֵי מָיִם : צוֹפָה בָהּ עַיִן לְהַתְמִידָהּ בְּמָיִם · רֵאשִׁית וְעַד
אַחֲרִית דּוֹרְשָׁהּ רַוּוֹת מָיִם · פֶּשַׁע אִם הוּעֲצַם וְנִגְזַר עֲצִירַת מָיִם · בְּתַחַן

ופלל

אן שטאט די אים (הק"בה) געבן הוט מיט זיינם ווארט גלובט זיא ער צו פֿרשטבארן די ערד מיט רעגן וואשר אונ' ווען איין שטיק
קואט פֿון דיא ריכן פֿון אובן דז זי ווערן ריכן וואשר דען געבן אך די אב גרונד שטיק דז די איבערשטי וואשר זאלן זיך צו זיא קערן
אונ' איר וואשר זיס מאכן · רועשים זיא שטורמן אונ' מאכן דיא אונטערשטי וואשר שטורמן פֿון וועגן דיא שטיק דר וואשר · רוגשים
זיא ברומן אונ' דר היבן שטים צו (הק"בה) דר דא זיין שטים הוט געבן אויף דיא וואשר אונ' לובן צו (הק"בה) מיט שטורק דר דא
מאכט שטארמן בייא דיא פֿיל רעגן וואשר · אין אירן נידרן - דא זאגן דיא לייט שירה צו (הק'בה) דר דא הוט גימעסן מיט זיין
טריט די וואשר · שבח זיין גלובטר היילגר נאמן הוט ער גנענט אז צו נאמן דער וואשר ער הוט זיא צו אנכדר טון גלייכן אז דער
פסוק גיט אין (תהלים צ"ג) אדירים משברי ים אדיר במרום יי דט איז טייטש זי זיין שטארק די אינדן דש וואשר נוך שטארקר איז
(הק"בה) אין היאל דא האט ער דענוך גיגלייכן מיט דען נאמן פֿון אדיר (הק"בה) אונ' די וואשר · שת ער האט גטאן די אום ווינדונג
פֿון זיין קלייד בייא מתן תורה אז איין טניאו וייט · שוה ער האט גיגלייכן די שטים זיינר שונהייט צו די שטים דר פֿיל וואשר · תכן
ער האט גפֿליסן אונ' גימאסטן אונ' גבאטן דען וואשר דז זיא זיך דר היבן איבר דער גאנצי ערד דר ווארטן דז זיא זאלן האבן דען
כח דז זי איבר אל זאלן קענן קעפֿן אין דר היך וויא וואל די טבע פֿון וואשר איז דש זיא לופֿן אין די נידר אבר דט קואט דט זיא
קענן איבר זיך קוועלן דר וויל דש גרושי ים דז אוק די וועלט איז דש איז העכר אז די גאנצי וועלט אז די טבע פֿון דר ערד איז דז
זי אין וואשר אונטר פֿאלט דרום האט דש ים די טבע דז עש איבר זיך קוועלן קאן · תרגל ער האט גפֿירט אויז דעם גן עדן איין
באך וואשר · תוכו ער האט אים אין דר מיטן גשפאלטן דז ער זאל זיך צו טיילן צו פֿיר הייבט בעך די גרעשטי אין עולם : תכנם ער
האט ברייט זיא צו אויז טיילן וואשר צו ארץ ישראל אונ' חוצה לארץ · אמן ער הוט גפֿליסן רעכט צו מיטליכם וואשר אים זאל ווערן
גגעבן וואשר · שקל ער הוט געוואגן צו ארץ ישראל דז דא איז דר אנפֿאנג פֿון בשעפֿניס דר וועלט באונדרי בעך וואשר · למטר
צו רעגן דז היאלט זיא טרינקט די וואשר · רצות דרום אז ער בגערט וויר פֿריד פֿון ארץ ישראל דרום נידרט ער די וואשר פֿון
היאל · עמוק דז טיף אונ' דז הוך · דז דא איז אנטפלעקט אונ' דז פֿר באהרגי אורט די ווערן אלי צו גלייך גטרענקט מיט וואשר
קרח איז אונ' רייף אונ' שניא אונ' רינדיגי בעך וואשר · זומנו אליר לייט וואשר די זיין אן געבן לייט צו טרענקן ארץ ישראל · צופה
עז לוגט דש אויג פֿון (הק"בה) שטעטיגליך אויף (ארץ ישראל) אוב זיא דארף וואשר · ראשית פֿון ערשטן דז יאר ביז אויז גאנג
דש יאר ער פֿארשט זי רוות צו נעטן זיא מיט וואשר · פשע די אויסטוט דר עבירות ווען זיא זיך האבן גישטערקט אונ' אום אירן
ווילן

ופלל יפתו מגרע בנטפי מים : עין ישאו לרוכב בעזרם שמים ׳ ישנים
היות במצע והוא מספיק למו מים ׳ שיח מהיום נעצרים להזכיר בשיחם
מים ׳ רוגשים בסוף שבעה לציין במוסף מים : נסוך מנסכים שלשת
לוגי מים ׳ בם לערוך כסדר שלשת רביעיות מים ׳ ממעל להרביע
זכרות רבע מים ׳ יעל בכפל מתחת פרית נקבות מים : ליפתח ארץ
ויפרו ישע מטר מים ׳ קוראים זה לזה עד ישיקו מים למים ׳ כאשר
ירד הגשם והשלג מן השמים ׳ לצמאון ישעוהו עינות ותהומות מים :
יחד דגת וקשקשת הגדלים בהמון מים ׳ יתאוו לרדתו גמות מנו מעט
מים ׳ טרוחי שחין וכאב וחולי מעים ׳ רוגעים ומתרוחים באווי קרת
מים : חיי כל נשי מסרת במזלות שמים ׳ ממונים על כל ארץ איך
לפרנסם מים ׳ זבת חלב ודבש ארץ נחלי מים ׳ קדשת אותה לשמך
למוגגה מים : ואתה בידך תתה מפתח מטר מים ׳ רשות אין להנתן
בלעדיך לפתוח אוצרות מים ׳ הקם דברך הטוב תת בשפע מים ׳
יחד לנדב לרצון לטוהר להניף מים : די ארבעים סאה משער מקוה

מים

וואן מיר נגור גיוואהרן דז אזו אלן זיך אויף האלטן די וואסר ׳ בתחן איט תפלה זי אויבר רידן (הק"בה) דז ער ניט זאל וויינן די טריפונג דר וואסר ׳ עין אירי אויגן זיא היבן אויף צו (הק"בה) דר דא רייט איט אויר הימל פון (ישראל) אין היאל ׳ כלומר עז איז ניאנט אויף ערדן דער אים אל פרט אוני דר הילפט זיינט זיין אין היאל אז (ישראל) איט אויר האלטן זיין גבאט ׳ ישנים זיא שלאפן אויף איר בעט אוני (הק"בה) בניגט צו זיא וואסר ׳ שיח די ריד פון דעם הייטיגן טאג שמיני עצרת זיא גרענקן אין אירי תפלה דען רעגן ׳ רוגשים זיא טשורען איט גיבעט אן ענד דר זיבן טאג פון סכות דז ער זאל אן לייכן דט יאר צו רעגנן וואסר ׳ נסוך זיא האבן גיגאסן אויף דען מזבח גאנץ סוכות דרייא לוג וואסר דט איז אזו פיל אז אכטצעהן אייאר שאלן פול ׳ בם פון וועגן מיר זכות זאל (הק"בה) אן ריכטן וואסר אין דרייא לייטן דז זי דעם עולם זעטן דז איז נוך דר זיעהונג אוני ווען עז וואל ארויש צו דר ערד האט גטפרואלט אוני ווען די קערנר נאך גרוש זיין דט זיא קוועלן זאלן ׳ ממעל פון די אויברשטן רעגן ער זאל זעטן די ערד דען די וואסר זיינן גגליכן צו איין זכר אוני די ערד צו איין נקבה ׳ יעל דען ברענגן די אונטרשטן וואסר אויף כפל אזו פיל וואסר אז פון אובן הראב קומט די זעלביגן וואסר זיין פרוכטבאר פון די אויברשטן וואסר דרום ווערן זיא גהייסן נקבה צו די אויברשטן וואסר ליפתח דז זיא זאלן עפנן דיא ערד אוני זאלן פרוכטבארן פון דר הילף דט רעגן ׳ קוראים זיא רופן דיא אויברשטן וואסר צו דען אונטרשטן ביז זיא זיך צו אנגדר ביהעפטן ׳ ווען דא נידרט דר רעגן אוני דר שניא פון היאל ׳ זיא קערן זיך צו אים אז ווען זיא זעלטן דורשטן אפילו דיא קוועל ברונן אוני אב גרונד וואסר ׳ יחד איט אנגדר דז גפישיכט איט אירי שופן דיא דא וואקסן אין דיא וועניכטה דר וואסר ׳ יתאוו זיא גלושטן נוך רעגן וואסר צו זופן פון אים איין ווייניג וואסר ׳ אוני דרום ווען עס רעגנט דא היבן דיא פיש דיא שנעבל אויז דען וואסר ארויש דז זיא זויפן פון דים רעגן וואסר ׳ טרוחי דיא דא זיין גאיט פון וועגן גרינר אוני וויא טאג אוני קרענקהייט דר גדערם ׳ רוגעים זיא רוען אוני דר ווייטרן זיא פון לושט דז קילן וואסר ׳ חיי דט לעבן פון אלר זילן הוטש דוא אויבר געבן דען מזלות פון היאל ׳ ממונים דיא זיין בישולן אויף אין אידר לאנד צו שפייזן זיא איט וואסר ׳ זבת אבר ארץ ישראל דז דא פליסט אילך אוני הוניק אוני איז איין לאנד פון בעך וואסר הושט דוא ניט געבן אין האנט דר מזלות נייארט קדשת דו הושט גהייליגט עז צו דייני נמאן דז דוא זעלבשט זאלשט עז ווייך אמכן איס רעגן וואסר ׳ ואתה אוני דו (הק"בה) אין דייני האנט הושט דו גיגעבן דען שליסל פון רעגן ׳ רשות האנט דוא צו קיינם געבן אנדר דיר אלין צו עפנן דען אוצר פון רעגן וואסר הקם ביטטעטיג דייני גוטי פר הייסונג צו געבן פיל וואסר ׳ יחד אז ישראל ווערן איינט אונטר אנגדר זיין כלומר ווען זי רייך

זיין

מָיִם׃ תְּמִימֶיךָ אֵיךְ בּוֹ יִטָּהֲרוּ אִם אֵין בּוֹ שִׁעוּר מָיִם׃ גְּשָׁמִים שִׁבְעָה מִשִּׁבְעָה רְקִיעֵי שָׁמַיִם׃ שֶׁבַע אֲרָצוֹת שֶׁבַע וְשִׁבְעָה עַמּוּדֵי שָׁמַיִם׃ בְּצוּר חוֹגְגִים שִׁבְעָה וְנֶעֱצָרִים עֲדֵי מָיִם׃ פְּלוּלָם קְשׁוֹב בְּשָׁפְכָם לְךָ לֵב כַּמָּיִם׃

חזן אָדוֹן הַשְׁקִיפָה מִמְּעוֹן קָדְשְׁךָ מִן הַשָּׁמַיִם׃ רְעֵיךָ לְנַהֵל בְּרֶבֶן כְּעַל מַבּוּעֵי מָיִם׃

כאן יסד הפייט י"ב חדשים י"ב מזלות ואבות העולם ושבעה עניות שבתעניות וי"ב שבטים והתחיל באברהם׃ בראשי החרוזות מרומז הפסוק יפתח ה' לך את אוצרו הטוב וגו' וגם הפסוק כי כאשר ירד הגשם והשלג וגו' ומיוסר על פי א"ב מרובע׃

קהל

אין דיזן פיוט ווערט גיבעטן דש דיא וואשר זאלן לטובה זיין׃ בזכות אברהם׃

יִפְתַּח אֶרֶץ לְיֶשַׁע׃ לִשְׁבּוֹר מַטֵּה רֶשַׁע׃ מַיִם אִם כִּזְּבוּ בְּפֶשַׁע׃ זְכוֹר נָא יֻקַּח נָא מְעַט מַיִם וְתִישַׁע׃ כִּי אֲרֻבּוֹת שְׁמֵי עֶרֶץ׃ עַד אָבִיב יִפְתָּחוּ בְּלִי פֶרֶץ׃ קהל וחזן מַיִם אֵד לְהַעֲלוֹת בְּמֶרֶץ׃ טֶרֶם יִהְיֶה בָּאָרֶץ׃

אין דיזן בעטן מיר אויף דיא גשמים אונ' גאולה׃ בזכות יצחק׃

קהל

יְיָ בְּיָדוֹ מַפְתֵּחַ׃ זוּלָתוֹ בְּלִי יִפְתַּח׃ מַיִם בְּצוּל יַרְתִּיחַ׃ מזל ניסן טלה



חֲגוֹר בְּנֵי עָקוּד לְפַתֵּחַ׃ כַּאֲשֶׁר בּוֹחַן וְשָׁפַךְ לֵב לַמָּיִם׃ יִהְיוּ טְלָאָיו מְיֻמָּמִים׃ קהל וחזן מַיִם בְּאֵר חָפַר פְּעָמִים׃ לְקוֹל תִּתּוֹ הֲמוֹן מַיִם בַּשָּׁמַיִם׃

אין

דיזן אונ' קיין הונגיר אין דא אין כל העולם איינש אונטר אנגדר דען גיב איט גוטן ווילן אונ' לו רייניגן דען לופט דען ווען לאנג ניט רעגן קומט דא ווערט ביזר אויר חם ושלום׃ יד עז איז גנוגן לו שיעור מקוה ווען דריקן איז פירליג אמה וואשר דז איין איטליכי איז מזו פיל אז הונדרט אונ' פיר אונ' פירליג איימר טאלן פול וואשר׃ תמימיך ישראל דיא דא זיין גאנלן אין דיינם גלובן ווימ זאלן זיא זיך רייניגן ווען איין אב גיט פון דיינם שיעור דארום ליבר גאט לאז רעגן קומן ווא קומן דיא קוועל פון אונטן אויף לו קוועלריגן וואשר׃ גשמים פון זיבן היאל לז רעגן קומן שבע דא איט זעט דיא וועלט דיא אויף זיבן חלקים אין גיטיילט אונ' טשיט אויף זיבן זיילן אויף דעם אב גרונד׃ בצור זיא פר איידן זיך פון דר מלאכה אונ' פיימרן זיבן טאג אונ' האלטן זיך אויף פון דר מלאכה אם אכלסן טאג אום ווילן לו טאן תפלה אויף דעם רעגן׃ פלולם איר תפלה פר נעם דען זיא פר גיסן איר הערץ אז איין וואשר׃ אדון הער גאט לוג פון דיינר וואונונג דיינר הייליקייט דז היאל׃ רעיך דייני גזעלן ישראל לו פירן אונ' אאכלן רואן אויף מייני גוטי אייד אז בייא קוועל ברונן וואשר׃

יפתח ארץ ער זאל עפנן (הק"בה) דיא ערדייט . . . ן טלינדן די וואטר דז איט זיא ווערן גהאלפן דיא אין וואגר דער ערד אונ' לוברעכט דר דורך דיא אוטווליגי רשעים דיא דא איין קויפן דיא תבואה אונ' האפן אויף איין טייאר יאר אונ' איט דעם רעגן ווערט אז ואלביל׃ מים דיא וואשר אב אום זיין אונגר איסטוט זיא אויף הערן גדענק דז זכות פון אברהם דר דא שפראך לו דיא מלאכים עז זאל ווערן גינואן איין וויניג וואשר לו וואשן אייער פים דרום זאלסט דוא אנטפאנגן איר תפלה פון ישראל דיא זיא טון אויף דען וואשר׃ כי דז דיא טטארקי פענסטר פון היאל ביז ראש חודש ניסן דז דיא פירות נייטיג זיין אין ארץ ישראל דיא זאלן ווערן געפנט ניט לו איינר ברעכנים׃ מים וואשר זאלן אויף ברענגן דר וואלקן איט גטווינדיקייט זי דיא קרייטר ווערן אויף דר ערד זיין׃ יי בידו גאט הוט אין זיינר האנד דען טליסל פון אוצר דען רעגן אונ' און איק קאן ער ניט ווערן גיעפנט׃ מים דיא וואשר אין דר טיפנים דר באכן זאל ער וואריס אאכלן דען ווען דיא וואשר אין דיא בעך וואריס ווערן אז איין סימן פון רעגן אונ' דען גורט דז גלות זאל ער עפנן אום ווילן זכות (יצחק) דר דא וואר גיבונדן לום קרבן אויף דען מזבח׃ כאשר אז ער איז וואורן גפריבט איט זיינר פראוקייט דז ער זיך וואלט טעכטן לזן אונ' פר גיסט זיין הערץ אז איין וואשר׃ אין דען זכות דר נעהר זיין לעאר

אין

קהל אין דיזן בעטן איר דש דיא וואשר זאלן דיא גרוטין היילן קיילן בזכות יעקב :

לך גשים ושוע מרהיטים · להקר חורב להטים · מים גבר כמרהיטים · בחין פצל ברהטים : ירד גשם לנרכאים · לעדן זיו עין לך נושאים · קהל וחזן מים גנוזים ונשאים · לשאותם מעלה נשיאים :

קהל דא בעטן איר דאש הקב"ה זאל ארץ ישראל פארשטין לו נעטיגן איט וואשר · בזכות ראובן :

מזל אייר שור

את דרושה מראש · תמיד אותה דרוש · מים דגן ותירוש · ירוו כשיח בכור ראש : הגשם דשאים ירוענן · ושור ומריא בו יחנן · קהל וחזן מים דלה לעב מוענן · באות קשת עננת ענן :



קהל דא ווערט גאמענט זכות קבלת התורה אוני בעטן פר דש לאנד שבט שמעון לוי :

אוצרו המלא מוגעת כפת דוק מתמלא · מים המצית מימלא · לגיא מעקרי שור תמלא : והשלג הקפיא לנלקשת · לרשו בשלישי מתבקשת · קהל וחזן מים הזיל למתנקשת · בדוד נוגה מראה הקשת :

קהל דא בעטן איר הקב"ה זאל תפלת ישראל מקבל זיין אוני רעגן בנחת לו געבן : פ

הטוב והנעים · שעה זמר נעים · מים וקול מנעזעים · במי מריבה

לא

מין דיא לוייא גלות כלומר דש גלות הייסט דז אנדרי נאך גלות בבל · מים אוני גיב זיאו וואשר דז רעגן אין זכות פון (ילחק) דר דא האט גיגרמבן לוייא ברונן וואשר דא האטן דיאו פלשתים איס דא פון גיימגט דז איז איין סימן דז זייני קינדר ווערן פון לוייא בתי מקדשות גיימגט ווערן בעוונות הרבים · לך גשים לו דיר גנעהנן זיא איט תפלה אוני איר גטרייא אחבן זי זופן לו קיילן די פלאריגי היין איט קולן וואשר פון רעגן · מים וואשר שטארק לו אוגט אז די לווין טרלג די שטארק טטרחאן אוק ווילן זכות פון (יעקב) דר דא שטעקט פייליטי שטעקן פון בערקן אוני קעטטין הולן ער טילט די פר די טרענק טרוג · ירד עט זאל נידרן לו אוגט רעגן לום גרחז לו אחבן זענפט די לויטרקייט פון ישראל די דא אויף היכן לו דיר אירי אויגן איט תפלה אז די לויטרקייט פון ראש חודש אייר רעגן דרום ווערט ער גהייטן זיו דש איז טייטש לויטר דען גיאוייניגליך איז דר חודש לויטר אוני איז איין גזונדר לופט · מים וואשר די דו ביהאלטן הושט אין היאל אוני די דא ווערן גטראגן אין די וואלקן פון אוכטן די זאל אויף ברענגן אונז (הק"בה) רעד דא אויף ברענגט גי עולקן · את דרושה דש לאנד ארץ ישראל דז (הק"בה) פארשט זעלברט פון אן פאנג דש יאר ביז אויס גאנג דש יאר וואז זיין בדארפנים איז · שטעטיגליך וולסט דו פארשן זי · מים וואשר גיב אוגט לו זעטן אונז איט קארן אוני וויין · אוק ווילן דער תפלה די זי טוט די קינדר פון (ראובן) דר דא וואר דר בכור אונטר די שבטים זאל דר ערשט אין עולם דער תשובה טעט · הגשם איט דעם רעגן ווערט דר פרישט גרלוז אוני בויאר אוני אוקסן אוני פעטי בהמות ווערן דורך איס דר בארעט דז זי קריגן גרלוז לו עסן · מים וואשר שעפן אונז פון היאל איט דיאו וואלקן · אוני לאז רעגן ווערן גיזעהן דש לייכן פון רעגן בוגן אין היאל · אוצרו דר פולר רייכר אוצר פון רעגן וואשר פון היאל דר ווערט דער פילט טועת פון דעם טייס דז גוועלבטי היאלט דר דא וויז אחבר דיא סלאכים · מים וואשר פון דש אויש דרוקן דר פולי בעך פון איס זאלט רוא דר פילן דש לאנד פון שבט (טמעון) דער דא וואלט אויש רייסן (יוסף) הצדיק דר דא הייסט ישור · והשלג אוני דען שניא האט ער אחבן גיפרירן לו די טפצטי פעלדרן אוו המרסי ערטרייך איז דז כיט גנוג איז לו איס דר רעגן דען נייארט פון דען שניא דר איין וויל דרויף ליגט אוני גילבט זיך אין דר ערטרייך אריין וואן ער לו גינג דש טוט היין דיא לענדר פון (יטראל) להשו דיא דא האבן גטריבט אין סיני דיא תורה דיא דא ווערט גיזוכט פון איר לענדר · מים אחך ריך וואשר לו (יטראל) דיא דא קלאפפן אויף דיא טירן פון בתי כנסיות אוני בתי מדרשות איט טנאהייט דז שטערן פון נהנה דער ביטייט רעגן אוני ער טייטט אוני זיין גשטאלט איז אז דר רעגן בוגן · הטוב (הק"בה) דר דא איז גוט לו אלי זייני ביטעפניס אוני ליאוליך פון וועגן זייני גוטי ווערק שעה קער דיך לו ליאוליכי גיזאנג פון (יטראל) מים גיב וואשר לו זיא אוני ניט

איט

לא תזעים : מן ודוי תאומים ורעים · תתרצה מזל סיון תאומים



בשיח הנעים · קהל וחזן מים ועד לזורעים · בקול גלגל המרעים :

דיש דיא גרוטי היץ פון תמוז דיא תבואה ניט פר דערבט · אונ' טון בעטן פר דט שבט יהודה :

קהל את זמן חבוי גופר · הוגבלו גבולות בספר · מים זילת שפר · למדר אדמת גור עופר : השמים זעק לקבלי חום בתמוז מלחבל · קהל וחזן מים זורמו לתבלי · בששת מיני תבל :

קהל דא ווערט גבעטן פר שבט יששכר בזכות לומדי תורה · דיא אונטר זיין שבט פר אערט זיין :

השמים חשרת כברה · חשור לרוח נשברה · מזל תמוז סרטן



מים חזיז בגבורה · למביני עתי ברה : ושמה חלקם בחיים · כסרטן גדל במים חיים · קהל וחזן מים חשופים ובקו חצוים · הוצא מבית מים חיים :

קהל דיא ווסר זאלן איין טעם געבן אין דיא פירות פון שבט זבולן :

לתת טעם ונופש · להוציא אסירים לחופש · מים טביעת רפש · לבל יבעיתו

מיט הארטי שטיק · אונ' ניט מיט לייסרן או דא זיך (ישראל) קריגטן מיט (מטה רבינו) אום וויין וואסר דא גאבטט רוא זיא מיט לחרן דז זיא פר פלוכט אוני דיא דר ביימ שטונגרן דא זי אויט דעם פעלזן לויפן · מן מער או דיא תפלה פון משה אונ' אהרן די דא גיגליכן זיין וואורן אין שיר השירים לו אייכס פאר לווילינג פון וועגן דז זי גלייך וואורן מיט זכיות · אונ' וואורן גטרייאי חברים זאלשט דו ביווילינן אונ' אונזרי ליאוליבי תפלות אוין' זיטן רעגן וואסר ביר"ט פר די זיעהרט מיט שטיק דז דונדר דען דס זיין אייטל ברפה רעגן ווען עס דונדרט אונ' בלילט או איך ווובן גשריבן האב · את פון דער צייט מן פון (נח) דער דא וואר פר בהרגן איבר דען מבול אין אייער לאנד פון פיאסן האלן · אונ' דא ער מרויט גינג וואר גגעבן איין גבול לו אוני פעלקר אונטר די מולות די אין היאל זיין דז אויך די גבולות גיוואלט האבן · אבר אין דען לאנד פון שבט (יהודה) דר דא איז גגליכן לו אייכס יונגר ליב דז איז ארץ ישראל דעם מעסט (הק"בה) זעלברט לודי טינן ריכדיגן וואסר : השמים (הק"בה) דער דא רומט אין הוכן היאל דער זאל אונזר תפלה אנטפאנגן דז די גרויטי היץ אין תמוז זאל ניט פר דערבן די פרוכט · מים וואסר זאלן שטרמאאן לו ווירלן דיא ערד גלייך או דט גווירן אין אין עסן טעם גיבט אין דיא זעקס לייטן דיא (הק"בה) האט פר הייסן דר וועלט דז זיא זאלן ניט פר שטערט ווערן ווייל זיא שטיט · גלייך או זיא בטל זיין גוועזן אין מבול דט זיין דיא לייטן דיא לייט דעט זיעהן אונ' לייט דט טניירן לייט דר קעלט אונ' דר היץ לייט דיא טארפן קעלט אונ' לייט דר ברעגדיגי היץ · השמים דיא היאל דיא דא אערן לו טריפן וואסר או דורך איין זיפא דיא זאלשט דוא אערן לו ישראל דיא דא טון תפלה מיט לוברחלן גאיט אונ' מיט גאהלן הערלן · מים וואסר פון עמלקן ער זאל מיט שטארקן שטיק נידרן אין דען לאנד פון שבט (יששכר) דיא דא זיין פר שטענדיג אין דר לויטרי תורה אפילו אין דיא המרבי זאלן דיא דא רירן פון דיא מזלות אין היאל דא דורך און קאן וויטן דיא מולדות פון דר לבנה אונ' דר דורך אן שייט רעכט לו אאכן דיא ימים טובים · ושמה אונ' אל דא אין דר תורה איז איר טייל דיא דען אענטן ברענגן דז איביגי לעבן כסרטן או איין קרעפס דער זיין לעבן האט אין וואסר · מים דיא איברשטי וואסר דיא דא ווערן זיין אנטפלעקט אונ' דיא דא ווערן זיין מיט דר מעסט טנור גיטיילט אאך זיא אויז גין אויז דען בית המקדש דז גבויט זאל ווערן במהרה בימינו · לתת לו געבן דיא וואסר אין גוטן טעם אין דיא פירות אונ' איין רוא לו ישראל זאל ווערן ווען רוא זי אויז דר גפענקניס טויט ליבטט לו פרייאונג · מים וואסר גוואלני די דא האבן די טבע פון טריבן ים אונ' גיאאוילבט זיא זאלן ניט דר טרעקן דז לאנד פון שבט (זבולן) די דא זיין אין

יַבְעִיתוּ מֵחֵרֶף נֶפֶשׁ : לֹא תַּרְהוּת בְּמַבּוּלוֹת · וְלֹא כְּחוֹרֵב אָב מַחְבִּילוֹת · קהל וחזן מַיִם טְמוּנִים בְּתַהְבּוּלוֹת · חָשׂוּף מַצִּיב כָּל גְּבוּלוֹת :

מזל אב אריה



קהל הויך מין בעטן איר דס דיא רעגן זאלן זעטיגן דש לאנד גד :

מָטָר יוֹרֶה לִירוֹת · שָׂדוֹת וְיָעָרוֹת · מַיִם יְמַלְּאוּ יְאוֹרוֹת · לִמְגוּדְדֵי גְּדוּד שְׁיָרוֹת : יָשׁוּב יִפְרֶה הַר וְגִבְעָה · יִרְבַּץ כְּאַרְיֵה עֲלֵי טְבוּעָה : קהל וחזן מַיִם יְשַׁלְּשׁוּ רְבִיעָה · לְהִפָּרֵד לְרָאשֵׁי אַרְבָּעָה :

קהל הויך מין בעטן איר דס דיא וואסר זאלן מיין טעם געבן מין דיא פירות דש לאנד דן :

אַרְצְךָ כְּוּוֹן הֲדוֹם רֶגֶל · וְלֹא נַשְׁקִית כְּגַן בְּרֶגֶל · מַיִם כְּזוּנוֹק אֶגֶל · יְזַנְּקוּ בְּשֵׁן בִּמְנוּחַ עֵגֶל : כִּי כָּל בְּשִׁקְיֵי יְשִׁישׁ · בְּאַסְפָּם בַּר בְּאֱלוּל בְּטִלּוּל רְסִיס · קהל וחזן מַיִם כְּרָמִים לְהַעֲסִיס · כְּנִטְפֵי חָלָב וְעָסִיס :

קהל הויך מין בעטן איר דס דיא וואסר זאלן טעם געבן מין דיא פירות דס לאנד נפתלי :

מזל אלול בתולה



בְּעִתּוֹ לְהַרְעִים רַעַם · בְּנַחַת וְלֹא בְּזַעַם · מַיִם לָתֵת טַעַם · בְּאַדְמַת מַשְׁפִּיר אִמְרֵי נוֹעַם : אִם לְשֵׁבֶט אֱסָלְאֶרֶץ נִשְׁלָחִים · לְהַעֲלִיץ בְּתוּלָה בְּאִבֵּי שְׁלָחִים · קהל וחזן מַיִם לִפְלָגִים נִשְׁלָחִים · לְשַׂמֵּחַ עִיר אֱלֹהִים :

ולברך

וואגהאפטיג פאלקן שטרייטן · לא זיא זאלן ניט זיין אז אייגר אוזא דעם עולם אז זי וואורן אין דור המבול נאך אז דיגרוטי היין אין אב די דא אמכן פר דארבן די פירות אוג' תבואות · מים דיא וואסר דיא (הק"בה) האט ביהאלטן אונטר דער ערדן אויט תחבולות · דיא זאלן אנטפלעקן (הק"בה) דער דא האט גשטעלט דיא גבולות פון דיא וועלט : מטר אויט פריא יעריגי רעגן לו זעטן דיא ערד אוג' פעלדר אוג' וועלדר · מים וואסר זיא זאלן דר פילן די וויאר אין לאנד פון שבט (גד) דער דא לוג אויט דיא אנדרי שבטים אין היער טאהרן איין לו נעאן ארץ ישראל · ישוב ער זאל ווידר קערן לו אמכן פרוכטבאהרן אלי בערג דז ער בלייבט אין רוא אז איין ליב אויף דיא ערד · מים די וואסר גיב אין דיא דריית לייטן דיא אובן אופט גשריבן זיין דען זעטן זיא דיא וועלט דיא זאלן זיין לברכה אזדר באך דר דא גיט אויט רעם גן עדן אוג' טיילט זיך דר נאך לו פיר הייבט בעך · ארצך דיין לאנד ארץ ישראל דז דא איז קיגן דעם כסא הכבוד דז דא הייסט דז טעאל פון דיין פיס אוג' ווערט ניט גטרענקט אז איין גארטן דז אן וואסר אריין טראגט · מים לאזריגן די טראפפן וואסר אין לאנד (דן) דיא דא ריגן אז' דש דיא אורטספרונג זיינט לאנד קוואט אויט (בשן) דש זאל אמכן וייך דש גראז דז עז גוט זאל זיין פר דיא יונגי קעלבר · כי דען איידר אאן דורך טפייז ווערט דר פרייאט ווען זיא איין זאאלן דיא תבואה אין אלול דיא דא איז גוואקסן פון טויא אוג' טפרע רעגן · מים וואסר גיב אונז לו אמכן זיס דען ווין אודיא זיסן טראפפן אילך · בעתו אין זיינר רעכטי לייט לו ברענגן דונר גזעפלט אוג' ניט אויט לארן · מים וואסר לו אמכן איין טעם אין די פירות אין לאנדטאפט (נפתלי) דר דא ברכה אמכט אויט טיני ריד אז זייני פירות לום ערשטן לייטיג וואהרן אין ארץ ישראל דא אריבר אמכט אן ברכה לו (הק"בה) · אם עט זייא דז זיא אויף די בויאר אודר אויף די אנדרי קרייטר דר ערד גיטיקט ווערן לו דר פרייאן בתולה דז זיינן ישראל אז איר פרוכט פר דערט זיין · מים גיב אונז וואסר פון דיא בעך דז היאל לו דר פרייאן דיא געטלי כי

קהל ☞ היר מין בעט ער דש דיא וואסר זאלן זיין דיא פירות · אונ׳ אעלד דש זאגר שבט אשר :

וּלְבָרֵךְ מִמֶּגֶד יְרָחִים · בְּעִדּוּן תְּנוּב פְּרָחִים · מַיִם מְעַבִּים מְטָרֵיהִים · וּמַעֲדַנֵּי מֶלֶךְ מַאֲרִיחִים: הָרְוָה מְזוּגִים וְנָטְרֵי · בְּיֶרַח אֵיתָנִים לְהַתִּיר קִטְרֵי · קהל וחזן מַיִם מַעֲתָּה בַּל יֵאָטְרֵי · לְהַרְעִיף שַׁעֲרֵי מָטָר :

קהל ☞ היר מין ווארט גבעטן דש דיא תפלה זאל אן גינומן ווערן בזכות מצות ניסוך המים אונ׳ בעטן אויף דאס זאגר שבט יוסף :

אֵת נִיב מַזְכִּירֵי שֶׁוַע · שְׁעֵה בְּנִסּוּךְ שֶׁבַע · מַיִם נַהֵל לְשׁוֹבַע · לְקַרְנֵי רְאֵם לְשַׁלֵּשׁ רֶבַע: אֵת נִטְעֵי חֲמַת כֶּמֶשׁ · תַּטְרִיף לֶאֱסוֹף בַּר בְּפַלּוּס גּוֹמֶשׁ · קהל וחזן מַיִם נֶזֶל בְּנִטְפֵי אֶמֶשׁ · וּכְאוֹר בֹּקֶר יִזְרַח שֶׁמֶשׁ :

מזל תשרי מאזנים



☞ היר מין בעטן איר אויף דיא גשמים אונ׳ אעלדן דש זאגר שבט בנימן :

קהל כָּל שִׂיחַ בּוֹ יֵאָשֵׁרוּ · יִתְרוֹעֲעוּ אַף יָשִׁירוּ · מַיִם שְׂעִירִים יַחֲשׁוֹרוּ · וְאַדְמַת רוֹדִם יַעֲשִׁירוּ · הָאָרֶץ סוֹקְרִים כְּבָרָק אֵשׁ · פֶּן כְּמַבּוּל תִּתְבַּיֵּישׁ: קהל וחזן מַיִם סַפֵּק מְלַבַּיֵּישׁ · נוֹאֲמִים אַב לְמָטָר הֲיֵשׁ :

☞ דש דיא תבואה זאל ניט אייבל גראהטן · ווענן דיא עונות · בזכות עקידת יצחק :

מזל חשון עקרב



קהל מַעֲשֵׂה עִקּוּשׁ כָּל בְּרִיָּה · לֹא יַעַצְרוּ מִגֶּפֶן פּוֹרִיָּה · מַיִם עֲמֻקִּים יַעַטְפוּ פְרִיָּהּ · בְּזֵכֶר עֲנִית מוֹרִיָּה : וְהוֹלִידָהּ עָב הִתּוּל בְּשִׁתָּהּ · כִּבְמְקוֹם עִקְּרָב בְּלִי לְשִׁיתָהּ · קהל וחזן מַיִם עָרֵף רֵאשִׁיתָהּ · הַמָּטָר לְעוֹבְרִים שָׂמָה לְרִשְׁתָּהּ :

יחד

גענזליכי שטאט ירושלים · ולברך אונ׳ ער זאל בענטשן לו אאכן זיא דיא פירות דז די לבנה לייטיג אאכט אונ׳ זאל אאכן גזעגנט די פרוכט וואש דא בלימט · מים וואסר גיב פון די וואלקן דא זיך דר מלאך באיאט לו אויף ברענגן זיא ווא פארן אין גשם אין גשטאנדן · אין זאגר (אטר) דער דא האט געבן לו טפייזן מעדני מלכים · הרוה ער זעט די וועלט אונ׳ היט די רעגן אין זיין אוצר · דרוק בעטן אירדיך דז אין חדש איתנים · דז איז תשרי ווארין גיבארן זיין דיא שטארקי אבות · אונ׳ לו אאכן רען קנאפף פון רעגן רעגן: מים וואסר פון אינונדר עש זאל ניט ווערן פר שטאפט לו אאכן טריפן או רי שטורם ווינט · את ניב די ריד דר זיבן ברכות די זי גדענקן יום טוב אין שמונה עשרה די אנטפאנג בזכות איר גיסן זיבן טאג וואסר אויף דעם מזבח · מים וואסר פיר וואז אז זעטונג זיין זאגר (יוסף) דר דא וואר גגליכן לו הערנר איינז וויזל טיר אין די דרייא לייטן דז זי זעטן דעם עולם · את די פלאנלונג די פון וועגן היין זיין פר פאלבט זאלשט דוא שפייזן איט רעגן אז איר אין זאאן תבואה בפלוס איט גוויבט אויף גהויפט · מים וואסר לאז אונש ריכן אן אובנט אונ׳ אז אויף גין דר אמרגן לאז שיינן די זון דער זעלביגר רעגן איז אייטל ברכה · כל סליב וואר אונ׳ גראז זיא ווערן גשטארקט איט רעגן · די לייט זי שראן אונ׳ זינגן · מים וואסר איט גרושי טראפפן דז איז אין ברכה זיא זאלן ווערן אונ׳ דז זאגר פון (בניאין) זי זאלן אאכן רייך · הארץ די ערד אז די לייט זוגן איט בלין דש איז אין סימן פון רעגן פיל לייכט ווערט זיא פר סעאט אז אין דור המבול וועלט געווען איז אין חשון דז דא הייסט בול ווייל די פירות זיין פר פאלבט אונ׳ פר פוילט גיוואהרן · מים וואסר במיג לו ישראל אונ׳ לאז זי ניט פר טעאט ווערן פון איר תפלה בזכות דז זי זאגן עז איז קיין פאכר נוך רעגן ניארט הק״בה מעשה די קרומן מעשים פון אלי בשעפנים די זולן ניט אויף האלטן די רעגן פון ארץ ישראל די דא הייסט אין פרוכט באַרר וויין שטאק · פיס וואסר גיב אז די פלאן ברעקט ווערן איט פרוכט · בזכות דיינט גדענקן אז (אברהם) האט (יצחק) וועלן טעכטן אויף דעם

קהל דא בעטן איר דען אוצר פון רעגן צו עפנן בזכות משה רבינו :

יָרְדָךְ פְּתַח בִּזְרוֹעַ חָשׂוּף · לִפְתּוֹחַ אוֹצָר אָסוּף · מַיִם פְּקוֹד לְצִיָּה כָּסוּף
בְּזֵכֶר עֲנִיַּת יַם סוּף : וְהִצְמִיחָה פֵּירוֹת בְּמֵי שֶׁלֶג · בִּימֵי חֲנֻכָּה
לְהָצִיץ מֶלֶג · קהל וחזן מַיִם פְּנוֹת אַרְצָה בְּלִי פֶּלֶג · מִדּוּק לְדַהוֹרִיד
גֶּשֶׁם וָשֶׁלֶג :

מזל כסליו קשת



קהל דען רעגן אונ' טויא בנחת צו שיקן בזכות יהושע :

וְהַלְוִיַּת צְבָאֶיךָ רְסִיסֵי אֲגַל · בְּנַחַת נַהֵל מַעְגָּל ·
מַיִם צוֹק בְּקוֹל גַּלְגַּל · בְּזֵכֶר עֲנִיַּת גִּלְגָּל :
וְנָתַן צֹאנְךָ שֶׁבַח לְךָ בְּמֶרֶץ · קֶשֶׁת לְהֵרָאוֹת לְחַיִּל
אֶרֶץ · קהל וחזן מַיִם צְרוּרִים לְמִטְרוֹת עֶרֶץ · תַּתִּיר לֵאמֹר לַשֶּׁלֶג
הֱוֵא אָרֶץ :

קהל דא בעטן איר דען רעגן אין דיא רעכטי צייט צו שיקן · בזכות שמואל הנביא :

גּוֹיִם קָצְפוּ מִמֵּי הַקְּצָפָה · כְּנִפְתְּחוּ אֲרֻבּוֹת לְהַצִּיפָה · מַיִם קָרִים בְּלִי
חֲצִיפָה · בְּזֵכֶר עֲנִיַּת מִצְפָּה : זֶרַע קוֹדֶשׁ מַטָּעָתוֹ · מוּכְפֶּלֶת
לְהָכִין מֵרְעִיתוֹ : קהל וחזן מַיִם קַלִּים מִלְּהַבְעִיתוֹ · צַו לָתֵת מְטַר
אַרְצְךָ בְּעִתּוֹ :

קהל הקב"ה זאל דיא תפלה אויף דיא תבואה מקבל זיין בזכות אליהו הנביא :

רבים

בערג מוריה דז איז הר ציון וואו דז בית המקדש שטונד · והולידה אונ' אוך גווינן די ערד פון וואסר אויז די וואלקן אונ' הייז איר שאנד בז זי ניט פר וויסט ווערט אז אין די מדבר וואו איינן פיל עגדיסן זיין · מים וואסר אוך טריפן אויף ארץ ישראל לום ערטטן · אוך רעגנן צו ישראל די דא איבר פארן צו ערבן ארץ ישראל : ירדך עפן דיין האנט איט דען אריק דר אנטפלעקט איז צו עפנן דיין אוצר פון היאל דען דוא האשט איין גשאלט · מים וואסר גביט צו די דערן פעלדר די דא גלוסטן דען רעגן · בזכות (משה רבינו) דען דו האשט געטפלט בייא דעם ים סוף · והצמיחה אונ' אוך שפראצן די ערד פירות פון טייני וואסר אין טעגן חנוכה צו מאכן שפראצן די ערד די דא איז גזעט ווערד פירות · מים וואסר די זעלן זיך קערן צו דר ערד און אויף הערן פון היאל ער זאל מאכן נידרן רעגן אונ' שניא · והלוית אונ' דו זאלשט צענן דייני היר טראפן רעגן אונ' טראפן טויא צו מנלום זאלשט דו זי פירן אין טטעג · מים וואסר גים אויז איט שטים דש גלגל אים היאל בזכות (יהושע) דען דו ענטפרשט אויף זיין תפלה צו גלגל · ונתן אונ' זיא ווערן געבן דייני שאף צו דיר לוב בהענד אין דייגם וויין דען רעגן בוגן צו פר שטערקן די ערד דז זי ניט זאל פארכטן פאר דען מבול · מים וואסר די דא זיין פאר קניפפט לום רעגן דען שטארקן היאל זאלשט דוא אויף צידיגן אונ' זאג דעם שניא דש ער פאלט אויף דר ערדן · דיא פעלקר אין דור המבול דא זי וואר דר צירנט פון (הקב"ה) איט דיאו צארניגן וואסר דש מבול דא זי ווארן געפנט די פענטטר דש היאל צו פר פליצן זיא · מים קרים קילה וואסר גיב אונט ניט צו געך אין זכות (שמואל הנביא) דעם דוא ענטפרשט אויף זיין תפלה דיא ער טעט צו (מצפה) · זרע ישראל די דא זיין די פלאנצונג פון דען הייליגן זאמן (אברהם יצחק יעקב) דען זאלשט דוא אן גרייטן איר שטייז כפל אז זיא דארפן · מים דיא גרינגן רעגן וואסר כלומר אין טבת דא זיין דיא טראפפן גאר קליין אונ' זיינן ניט גוט די זאלן ניט דר שרעקן ישראל נייארט גיב איר רעגן אין זיין צייט · רבים פיל לוב האב איך גיאערט צו דיר איט איינם פר גופט דר שארטן

מזל טבת גדי



קהל
רַבִּים רְנָנוֹת בְּיִשְׁבִי׳ הִרְבֵּיתִי לְךָ לְהַקְשִׁיבִי׳ מַיִם
רֵוֵה לְהַשְׁאִיבִי׳ בְּזֵכֶר עֲנִיַּת תִּשְׁבִּי: לַזּוֹרֵעַ
רָאָה שֶׁיַּחַנְדְּכוּ׳ כִּגְדִי רוֹבֵץ לְהַשְׁדִּיכוּ׳ קהל וחזן מַיִם
רַבָּה כְּנַהַר דַּכּוּ׳ כְּקָדְרוּ עַד כֹּה וְעַד כֹּה:

מזל שבט דלי



קהל דא בעטן איר הק״בה אז דיא תפלת גשם מקבל זיין׳ בזכות יונה הנביא׳
וְאַתָּה שְׁעֵה נִיב שְׂפָתַי׳ הַמַּזְכִּירִים מֵאִימָתַי׳ מַיִם
שׁוֹקֵק עֲמוּתַי׳ בְּזֵכֶר עֲנִיַּת בֶּן אֲמִתַּי: וְלֶחֶם
שֶׁמֶן וְדֶשֶׁן לְרַשֵּׁם׳ בִּדְלִי שְׁבָט יִצְהָצַח כְּלֶשֶׁם׳
קהל וחזן מַיִם שֶׁפַע לִנְפוּחֵי גֶשֶׁם׳ וְיִמָּלְאוּ הֶעָבִים גֶּשֶׁם:

מזל אדר דגים



קהל דיא תפלה אז הק״בה אן נעמן בזכות דוד ושלמה
לֹא תְּלוּיָה מַלְכוּתָהּ כָּל סָגוּר׳ לַעֲנוֹת מְצַפְצְפִים
כְּעָגוּר׳ מַיִם תָּרִיק לְכָל מָגוּר׳ בְּזֵכֶר עֲנִיַּת
גּוּר וְאָגוּר: לְאוֹכֵל תְּלוּרַת לְךָ עֵינַיִם׳ לְאַדְּרוּ
וּלְהַדְּגוּ מִמֶּגֶד שָׁמַיִם׳ קהל וחזן מַיִם תֵּן לְהַחְיוֹת כִּמְיוֹמַיִם׳ אֶרֶץ
נַחֲלֵי מָיִם:

אין דיזן פיוט ווערט גדאלט אלי ניסים וואש הק״בה איט דיא וועלט אונ׳ ישראל גטאן האט איט וואשר׳ אך דיא זכיות וואש אונזר עלטרן גטאן האבן איט וואשר׳ אונ׳ בעטן איר דש הק״בה אונש איט רעגן פון ברכה זאל בגנאטיגן:

איום

וואַרטן אז דו זאָלשט פר נעאן איין תפלה׳ מים וואשר זעטיג אונש לו טעפפן איר אין זכות (אליהו הנביא) דעם דו האשט בווערט בייא הר כרמל זיין תפלה׳ לזורע זעהי די תפלה פון דעם דער די תבואה זעהט זא טוט ער די תפלה איט לו ברמלן גאיט׳ אז איין ליקלין דז דא איז אל ייט פריליך אזו דר פרייא איס לו שטילן איס׳ מים וואשר אער לו אונש אז דו האשט גאערט לו (אליהו הנביא) דא ער תפלה טוט אום ווילן די רעגן אז ער זיך נידר בוקט לו דר ערדן׳ כקדרו אז זי ווארן שווארץ די היאל איט וואלקן וויל ער גינג היין אונ׳ ווידר׳ ואתה אונ׳ דו אנטפאנג די תפלה די איר רידן איט אונזרן לעפלן אויף דיא רעגן אונ׳ אאלן גדענקן ווען דא קואט די לייט פון זיינר תפלה׳ מים וואשר סרענק איין געזלן ישראל אום איזן זכות (יונה בן אמתי) דען דו האשט בווערט זיין תפלה דא ער ווור אין גדערם פון דען פיש׳ ולחם אונ׳ שפייז דר פייסטי פירות זאָלשט דו אן טרייבן די וועלט׳ בדלי איט דען עאיר דז זי שעפפן אונ׳ אויש גיסן אויף די ערד אין שבט ווערט ווייטר די ערד אז איין קרישטאל׳ מים וואשר אער לו אלי קרעטייארן די דא בלאזן איט דעם אוטם דש זי ווארדן דר פילט די וואלקן איט רעגן׳ לא (הק״בה) דער דארף ניט לו אנטלעגן די שליסל לו דעם אוצר פון דען רעגן דען ער איז איין זיינר האנט׳ אך פון אלי בישלאסנן זאכן׳ אך איז קיינר דר דיר אאג וועהרן פון לו גווערן די תפלות דיא און טוט לו דיר איט אונזר רידן אז דר פוגל דער דא הייסט ענגור׳ מים וואשר זאָלשט דוא אויש לערן אין אלי וואונונג פון ישראל איט גדעלטניס דז זכות פון (דוד האלך) דער דא וואר גגלייכן לו איין יונגן לייב׳ אך פון (שלאה האלך) דער דא האט איין גאוואלט פיל הכמה׳ לאוכל לו די לייטן די דא טון תפלה אונ׳ העבגן אירי אויגן לו דיר (הק״בה) כלומר זיא האפן אויף איך ער זאל רעגן געבן אז די תבואות זאלן וואל גראטן די זאָלשט דוא שטארקן׳ ולהדגו אונ׳ אערן זי אז די פיש אין דיינן געבן זיא פון זיסיקייט דש היאל׳ מים וואשר גיב לו ישראל אז דו הושט געבן אין בית המקדש ראשון אונ׳ בית המקדש שני דא הוט עז ליט גרעגנט עז זיא דען בייא נאכט וויל און עז גבוויט האט לו בענטן ארץ ישראל דש דא וואר גבענשט פון (הק״בה) איט בעך וואשר: אלהינו אגזר גאט אונ׳ גאט אונזר עלטרן

איום

מיוסד על פי א״ב אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ :

אָיוֹם זְכוֹר נָא לְשׁוֹאֲלֵי מָיִם · בְּרִית קַח לְהַרְהִין אֵלִים בַּמָּיִם · גְּמוֹל
לְשׁוֹפְכֵי שִׂיחַ עֲלֵי מָיִם · דְּרוֹשׁ לְנֶעְקַד וְשָׁפַךְ לֵב כַּמָּיִם : הַזְכֵּר
לְמַפְגִּיעִים הַיּוֹם עֲלֵי מָיִם · וְהוּא כְּצֵל בְּרָהָטִים בְּשִׁקְתוֹת הַמָּיִם · זְכוֹר
לְנֶעֱצָרִים הַיּוֹם עֲלֵי מָיִם · הֵגֵר דָּלָה לְהַשְׁקוֹת צֹאן מָיִם : טוֹב זְכוֹר
לְטוֹבָה מְיַהֲלֶיךָ עֲלֵי מָיִם · יוֹם אֲשֶׁר נִבְקְעוּ בְּמַטֶּה מָיִם · כְּרִיַת נְדִיבִים
מְחוֹקְקֵי בְּאֵר מָיִם · לְמַחֲנֶיךָ זְכוֹר בִּזְכִירַת מָיִם : מְנַסְּכֵי שִׁבְעָה בְּנִסּוּךְ
הַמָּיִם · נַהֵל בְּצֶדֶק פִּלְאֵי יַרְדֵּן מָיִם : סַגֵּב כְּמֵהִים לִמְטַר מָיִם · עֲבוּר
תָּאֵב וּפָן מִי יַשְׁקֵנִי מָיִם : פְּקוֹד פְּקִידִים וְנִפְקָדִים בַּמָּיִם · צַוֵּה לְצַדְּקָם
בְּצֶדֶק כְּנָם מִלְּאוּ אַרְבָּעָה כַּדֵּי מָיִם · קַבֵּל בְּרָצוֹן שַׁוְעַת שׁוֹאֲלֵי מָיִם ·
רְעֵם וְנַהֲלֵם עַל מַבּוּעֵי מָיִם · שַׁכְּנֵם בַּחֲצֵרוֹת בֵּית מוֹצָא מָיִם · תְּרוֹמֵם
כְּנַחַל עֲדָנֶיךָ מָיִם :

שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ מַשִּׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם :

פותחין הארון

חזן לִבְרָכָה וְלֹא לִקְלָלָה · קהל אמן חזן לְחַיִּים וְלֹא לְמָוֶת : קהל אמן

חזן לְשׂוֹבַע וְלֹא לְרָזוֹן : קהל אמן

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה · וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים :

נעריצך

איום דוא פורכטזאמר גאט גדענק דאך דיא דא אן הייסן וואסר · נעם אן דען בדית פון אברהם דר דא האט אמכן וועטן דיא סטארקי מלאכים איט וואסר · פר געלט צו דיא זעליגה די דא אויז גיסן גיבעט פון ווען וואסר · פארשט דען זכות פון (יצחק) דר דא איז וואֶרן גיבונדן אונ' הוט זיין הערץ אויז גיגאסן איט תפלה אז וואסר · זייא דאך גידעכטיג צו די דא ביטן הייגט פון וועגן וואסר · די ביקענונג פון (יעקב) דער דא הוט גיטילט די שטעקן בייא די צוין טרוג בייא די טרענק טרוג דר וואסר · גידענק צו די דא ווערן פר זאמלט הייגט פון וועגן וואסר · דען זכות פון משה רבינו דער דא הייסט הבר · דער האט גשעפפט אוס די שאף צו אמכן טרינקן וואסר · דו גוטר גאט גידענק צו גוטן די צו דיר האפן אוק וואסר · דען טאג דא זי אויז מצרים גינגן דז איט דעם שטאק וואר גישפאלטן די וואסר · די אויז גראבונג דר הערן משה אונ' אהרן די דא האבן אויז גיגראבן די ברונן וואסר · צו דייני מן בעטר גידענק איט גידענקונג דר וואסר · די דא אויז גיסן זיבן טאג פון סכות די אויז גיסונג דר וואסר · פיר איט גרעכטיקייט הז ווידו הפטס וואונדר גטאן בייא (יהושע) דער זי האט גיפירט דורך דען ירדן וואסר · פר שטערק די דא גילוסטן צו רעגן וואסר · פון וועגן זכות (דוד המלך) דר דא הוט גילוסט אונ' האט גירעט ווער זעלט אויך טרענקן איט וואסר · גידענק די דא גידענקן אונ' וואֶרן גידאכט איט וואסר · גביט צו גירעכטן זי איט גירעכטיקייט · אז (אליהו) דר דא האט גירעט פילט פיר קריג וואסר · מטט פאנג איט וואול גיפאלן דז גיבעט פון די דא אן הייסן וואסר · וויד זי אונ' פיר זיא בייא קוועל וואסר אחך זי דואן וואן הויף דס בית המקדש אע צו ווערט זיין אין אויז גאנג דר וואסר · זעטיג זי פון דיין זעלפטיגן בוך וואסר :

שאתה דען דו ביסט גאט אונזר גאט דער דא אמכט וויען דען ווינד אונ' אמכט נידרן דען רעגן : צו בענטונג אונ' ניט צו פלוכונג : צו לעבן אונ' ניט צו טויט : צו זעטונג אונ' ניט צו אונגרונג :

נַעֲרִיצְךָ וְנַקְדִּישְׁךָ כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קוֹדֶשׁ · הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ בַּקֹּדֶשׁ · כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר: קהל קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: קהל בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֶן בְּרַחֲמִים וְיָחוֹן עַם הַמְיַחֲדִים שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אוֹמְרִים: קהל שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ: וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָּל חָי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים: קהל אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יְיָ אֲדוֹנֵנוּ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ · וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר · קהל יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

חזן לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ · וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ · וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד · כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים · אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ וְרָצִיתָ בָּנוּ · וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ · וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ: וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה שבתות למנוחה ו מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה · חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן · אֶת יוֹם השבת הזה ואת יום שְׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה זְמַן שִׂמְחָתֵנוּ (באהבה) מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אֲנוּ יְכוֹלִים לַעֲלוֹת וְלֵרָאוֹת וּלְהִשְׁתַּחֲוֹת לְפָנֶיךָ וְלַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ · מֶלֶךְ רַחֲמָן · שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים · וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה · וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ · אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָּל חָי · וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם · וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ · וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה · וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשְׁךָ · בְּשִׂמְחַת עוֹלָם · וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם: אֶת מוּסַף יוֹם השבת הזה ואת מוסף יום שְׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ · כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ · עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ · מִפִּי כְבוֹדֶךָ · כָּאָמוּר:

אז שבת זאגט מן דאס

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ: זֶה קָרְבַּן שַׁבָּת וְקָרְבַּן הַיּוֹם כָּאָמוּר:

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצֶרֶת תִּהְיֶה לָכֶם · כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אִשֵּׁה רֵיחַ
נִיחֹחַ לַיְיָ פַּר אֶחָד · אַיִל אֶחָד · כְּבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כִּמְדֻבָּר · שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר · וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאָיִל · וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ · וְיַיִן
כְּנִסְכּוֹ · וְשָׂעִיר לְכַפֵּר · וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם:

לשבת יִשְׂמְחוּ בְמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי · כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ
מִטּוּבֶךָ · וּבַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ · חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ · זֵכֶר
לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רצה במנוחתינו מֶלֶךְ רַחֲמָן · רַחֵם עָלֵינוּ · טוֹב
וּמֵטִיב הִדָּרֶשׁ לָנוּ · שׁוּבָה עָלֵינוּ בַּהֲמוֹן רַחֲמֶיךָ · בִּגְלַל
אָבוֹת שֶׁעָשׂוּ רְצוֹנֶךָ · בְּנֵה בֵיתְךָ כְּבַתְּחִלָּה · וְכוֹנֵן מִקְדָּשְׁךָ עַל מְכוֹנוֹ ·
וְהַרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוֹ · וְשַׂמְּחֵנוּ בְּתִקּוּנוֹ · וְהָשֵׁב כֹּהֲנִים לַעֲבוֹדָתָם · וּלְוִיִּם
לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם · וְהָשֵׁב יִשְׂרָאֵל לִנְוֵיהֶם · וְשָׁם נַעֲלֶה וְנֵרָאֶה וְנִשְׁתַּחֲוֶה
לְפָנֶיךָ בְּשָׁלֹשׁ פַּעֲמֵי רְגָלֵינוּ · כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ · שָׁלוֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה
יֵרָאֶה כָל זְכוּרְךָ · אֶת פְּנֵי יְיָ אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר · בְּחַג הַמַּצּוֹת ·
וּבְחַג הַשָּׁבֻעוֹת · וּבְחַג הַסֻּכּוֹת · וְלֹא יֵרָאֶה אֶת פְּנֵי יְיָ רֵיקָם · אִישׁ
כְּמַתְּנַת יָדוֹ · כְּבִרְכַּת יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לָךְ:

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה
וּלְשָׂשׂוֹן · כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: אלהינו ואלהי אבותינו רצה
במנוחתינו קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ · וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ · שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ ·
וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ · וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת · וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
באהבה וברצון בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן שבת ו מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ · וְיִשְׂמְחוּ בְךָ
יִשְׂרָאֵל אוֹהֲבֵי שְׁמֶךָ · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ השבת וְיִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל
וּתְפִלָּתָם מְהֵרָה בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ:
וְתֶעֱרַב לְפָנֶיךָ עֲתִירָתֵנוּ כְּעוֹלָה וּכְקָרְבָּן: אָנָּא רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הָשֵׁב שְׁכִינָתְךָ לְצִיּוֹן עִירֶךָ
וְסֵדֶר הָעֲבוֹדָה לִירוּשָׁלָיִם: וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי
עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמוֹנִיּוֹת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שֶׁאוֹתְךָ לְבַדְּךָ בְּיִרְאָה נַעֲבוֹד:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד · צוּר חַיֵּינוּ · מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר · נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ · עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ · וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ · וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ · וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבוֹקֶר וְצָהֳרָיִם · הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ · וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ · מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

מודים דרבנן

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ · שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר · יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית · בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ · עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ · כֵּן תְּחַיֵּינוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ · לִשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאָנוּ מוֹדִים לָךְ בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד: וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶּלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת · הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה · בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ · הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים · עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר:

דש זאגט אן הויך מיטלשט ווארט ווען דיא כהנים לו דוכנן גין:

יְבָרֶכְךָ — יְבָרֶכְךָ יְיָ מִצִּיּוֹן · עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

יְיָ — יְיָ אֲדוֹנֵינוּ · מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ:

וְיִשְׁמְרֶךָ — שָׁמְרֵנִי אֵל כִּי חָסִיתִי בָךְ: — רבונו של עולם אמן:

יָאֵר — אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ וִיבָרְכֵנוּ יָאֵר פָּנָיו אִתָּנוּ סֶלָה:

יְיָ — יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן · אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת:

פָּנָיו — פְּנֵה אֵלַי וְחָנֵּנִי · כִּי יָחִיד וְעָנִי אָנִי:

אֵלֶיךָ — אֵלֶיךָ יְיָ נַפְשִׁי אֶשָּׂא:

וִיחֻנֶּךָּ — הִנֵּה כְעֵינֵי עֲבָדִים אֶל יַד אֲדוֹנֵיהֶם כְּעֵינֵי שִׁפְחָה אֶל יַד גְּבִרְתָּהּ כֵּן עֵינֵינוּ אֶל יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַד שֶׁיְּחָנֵּנוּ: — רבונו של עולם אמן:

יִשָּׂא — יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְיָ וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ וּמְצָא חֵן וְשֵׂכֶל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם:

יְיָ — יְיָ חָנֵּנוּ לְךָ קִוִּינוּ · הֱיֵה זְרוֹעָם לַבְּקָרִים · אַף יְשׁוּעָתֵנוּ בְּעֵת צָרָה:

פָּנָיו — יְיָ אַל תַּסְתֵּר פָּנֶיךָ מִמֶּנִּי · בְּיוֹם צַר לִי הַטֵּה אֵלַי אָזְנֶךָ:

אֵלֶיךָ — אֵלֶיךָ נָשָׂאתִי אֶת עֵינַי הַיּוֹשְׁבִי בַּשָּׁמָיִם:

וְיָשֵׂם — וְשָׂמוּ אֶת שְׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל · וַאֲנִי אֲבָרְכֵם:

לְךָ — לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ · לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ:

שָׁלוֹם — שָׁלוֹם שָׁלוֹם לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב אָמַר יְיָ וּרְפָאתִיו — רבונו של עולם אמן:

אַדִּיר — בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בִּגְבוּרָה · אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ שָׁלוֹם · יְהִי רָצוֹן שֶׁתָּשִׂים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל · חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם:

ווען דיא כהנים דוכנן זאל זאגן מן דוס רבונו דר וויל זיא דינן · וישמרך · ויחנך · אונ' שלום :

רבונו של עולם אני שלך וחלומותי שלך · חלום חלמתי · ואיני יודע מה הוא · יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שיהיו כל חלומותי עלי ועל כל ישראל לטובה : בין שחלמתי על עצמי ובין שחלמתי על אחרים · ובין שחלמו אחרים עלי · אם טובים הם חזקם ואמצם ויתקימו בי ובהם כחלומותיו של יוסף הצדיק · ואם צריכים רפואה · רפאם כחזקיהו מלך יהודה מחליו · וכמרים הנביאה מצרעתה · וכנעמן מצרעתו · וכמי מרה על ידי משה רבינו · וכמי יריחו על ידי אלישע · וכשם שהפכת את קללת בלעם הרשע מקללה לברכה כן תהפוך כל חלומותי עלי ועל כל ישראל לטובה ותשמרני ותרצני ותחייני : אמן :

דיא תפלה זאל מן זאגן ווען דיא כהנים דוכנן דר וויל זיא זאגן דט ווארט שלום :

יהי רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתעשה למען קדשת חסדיך וגודל רחמיך הפשוטים ולמען טהרת שמך הגדול הגבור והנורא בן עשרים ושתים אותיות היוצא מפסוקים של ברכת כהנים (אונ' ער זאל דיא ווערטר מין זיין מחשבה נעמן אונ' ער זאל זיא ניט ארויז רידן) אנקת"ם פסת"ם פספס"ים דיונסי"ם האמורה מפי אהרן ובניו עם קדושיך שתהיה קרוב לי בקראי לך ותשמע תפלתי ונאקתי תמיד כשם ששמעת אנקת יעקב תמימך הנקרא איש תם · ותתן לי ולכל נפשות ביתי מזונותינו ופרנסתנו ברוח ולא בצמצום בהתר ולא באסור בנחת ולא בצער מתחת ידך הרחבה כשם שנתת פסת לחם לאכול ובגד ללבוש ליעקב אבינו הנקרא איש תם ותתננו לאהבה לחן ולחסד בעיניך ובעיני כל רואינו · ויהיו דברי נשמעין לעבודתך כשם שנתת את יוסף צדיקך בשעה שהלבישו אביו כתונת פסים לחן ולחסד ולרחמים בעיניך ובעיני כל רואיו · ותעשה עמי נפלאות ונסים ולטובה אות · ותצליחני בדרכי ותן בלבי בינה להבין ולהשכיל ולקים את כל דברי תלמוד תורתך וסודותיך · ותצילני משגיאות ותטהר רעיוני ולבי לעבודתך · ותאריך ימי וימי אשתי ובני ובנותי בטוב ובנעימות ברוב עוז ושלום · אמן סלה :

ויכוין לסיים עם הכהנים כדי שיענו הקהל אמן

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך ברכנו אבינו כלנו כאחד באור פניך כי באור פניך נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום · וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך :

ברוך אתה יי המברך את עמו ישראל בשלום :

ועתה יגדל נא כח אדני כאשר דברת לאמר : זכר רחמיך יי וחסדיך כי מעולם המה :

יתגדל ויתקדש שמיה רבא · בעלמא די ברא כרעותיה · וימליך מלכותיה · בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל בעגלא ובזמן קריב ואמרו אמן :

אמן יהא שמיה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא יתברך · שמו ויתעלה זכרו לעד ולנצח נצחים :

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא · ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמיה דקדשא בריך הוא · לעלא מכל ברכתא ושירתא · תשבחתא ונחמתא · דאמירן בעלמא ואמרו אמן :

תתקבל

תִּתְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ :

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ אָמֵן :

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :

עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עוֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ :

עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן :

אין כאלהינו · עלינו · קדיש יתום · יגדל :

מעריב ליל שמחת תורה

חזן בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבוֹרָךְ : והקהל עונין בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים · בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים · וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים · וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ · בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה · גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חוֹשֶׁךְ וְחוֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר : וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה · וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה · יְיָ

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה : אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ תִּירָא : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם : בָּרוּךְ יְיָ הַמְבוֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

צְבָאוֹת שְׁמוֹ · אֵל חַי וְקַיָּם תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד :

אֶת יוֹם הַשְּׁמִינִי · בְּטוּב יַזְמִינִי · רָנֵּי פַלֵּט יְסוֹבְבֵנִי · לְעֵת עֶרֶב בְּצִלּוֹ יְגוֹנְנֵנִי : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים :

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ · תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ · עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ · וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאוֹרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה · וְאַהֲבָתְךָ אַל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים :

אֲיֻמָּה אָהַב בֵּרַךְ בְּתוֹסֶף · בְּמִדָּה מְרֻבָּה מֵרֹאשׁ כְּכוֹסֶף · בְּזֶה עֲצֶרֶת חַג אוֹסֶף · אוֹהֲבָיו יְקָרֵב אֵלָיו לְהֵאָסֵף : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל :

שמיני

את דען אכטן טאג · זאל ער איך אן בירייטן אין גוטס פון דר גאולה איט פרייליך גיאנג דר אנטריכונג זאל ער איך אום רינגלן אין דער לייט דיס אובנס פון דען גלות זאל ער איך בשיצן אין זיינם שאטן : איומה גאט דער דא הוט ליב די ישראל די דאן הייסט פארגלייכט הוט ער גיבענטשט איט איין איבר פלייסיגי בענטשונג איט איין גרוטי אאס פר לייטן איט נוטש · אזו זאל ער אויך אן

אל מלך נאמן

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד : ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד : ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך : והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך היום על לבבך : ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וקשרתם לאות על ידך והיו לטטפת בין עיניך : וכתבתם על מזזות ביתך ובשעריך :

והיה אם שמע תשמעו אל מצותי אשר אנכי מצוה אתכם היום לאהבה את יהוה אלהיכם ולעבדו בכל לבבכם ובכל נפשכם : ונתתי מטר ארצכם בעתו יורה ומלקוש ואספת דגנך ותירשך ויצהרך : ונתתי עשב בשדך לבהמתך ואכלת ושבעת : השמרו לכם פן יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים והשתחויתם להם : וחרה אף יהוה בכם ועצר את השמים ולא יהיה מטר והאדמה לא תתן את יבולה ואבדתם מהרה מעל הארץ הטבה אשר יהוה נתן לכם : ושמתם את דברי אלה על לבבכם ועל נפשכם וקשרתם אתם לאות על ידכם והיו לטוטפת בין עיניכם : ולמדתם אתם את בניכם לדבר בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וכתבתם על מזוזות ביתך ובשעריך : למען ירבו ימיכם וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבתיכם לתת להם כימי השמים על הארץ :

ויאמר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל ואמרת אלהם ועשו להם ציצת על כנפי בגדיהם לדרתם ונתנו על ציצת הכנף פתיל תכלת : והיה לכם לציצת וראיתם אתו וזכרתם את כל מצות יהוה ועשיתם אתם ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם אשר אתם זנים אחריהם : למען תזכרו ועשיתם את כל מצותי והייתם קדשים לאלהיכם : אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות לכם לאלהים אני יהוה אלהיכם :

אמת ואמונה כל זאת וקים עלינו כי הוא יי אלהינו ואין זולתו ואנחנו ישראל עמו הפודנו מיד מלכים מלכנו הגואלנו מכף כל העריצים האל הנפרע לנו מצרינו והמשלם גמול לכל אויבי נפשנו : העושה גדולות עד אין חקר נסים ונפלאות עד אין מספר השם נפשנו בחיים ולא נתן למוט רגלנו : המדריכנו על במות אויבינו וירם קרננו על כל שונאינו העושה לנו נסים ונקמה בפרעה אותות ומופתים באדמת בני חם המכה בעברתו כל בכורי מצרים ויוצא את עמו ישראל מתוכם לחרות עולם המעביר בניו בין גזרי ים סוף את רודפיהם ואת שונאיהם בתהומות טבע וראו בניו גבורתו שבחו והודו לשמו ומלכותו ברצון קבלו עליהם משה ובני ישראל לך ענו שירה :

☜ דיזה מערבות ווייזט מן עט חשיבות פֿון שמיני עצרת אונ' דש הק"בה האט אן געשטעלט פֿר איין אפארטי יום טוב אונ' אונזר טייכן · צו כבוד פֿון ישראל אויך אויך בזונדרליכה קרבן · אונ' פֿיל אער הייליגי זאכן :

מיוסד על פי א"ב ושם המחבר יצחק הקטן הזק

שמיני אמוץ בפני עצמו · בחוב קבוע בשמו · ביום השמיני :

שמיני

דיזן שמיני עצרת דר פֿייאר טאג דר פֿר זמאלונג · זייני ליב המחבר צו זיך גינעהכן צו ווערן פֿר זמאלט · שמיני דר אכֿטר זאג אויז גיטטעלקט

שמיני גמרו בפייס רגל וזמן · דבר שיר וקרבן מזמן · בה ׃

שמיני הוסיף לגוי נכבד · ובמוספי קודש מכבד · בה ׃

שמיני זמן והוקבע לרצות · חוק נולד בו להרצות · בה ׃

שמיני טבע חתומי חותם · ידידים לעם מכתם · בה ׃

שמיני כלול לשמחה גדולה · למכהן בחנוך עולה ׃ בה ׃

שמיני מלפני פני פניו · נחלק בכל עניניו · בה ׃

שמיני סכם לשלוח מלך · עת ויברכו את המלך ׃ בה ׃

שמיני פנות בוקר הלנתו · צדק ילין מעונתו · בה ׃

שמיני קול שמע באהבה · רנת בית השואבה · בה ׃

שמיני שלום שומר אהלו · תוך ימי עלית רגלו · בה ׃

שמיני יצוה חסדו קדוש לעמו · ובלילה שירה עמו · מושל השליט בעולמו · עלינו כמאז יהי נועמו ׃ בגילה ברנה בשמחה רבה ואמרו כלם ׃

מי כמכה באלים יי מי כמכה נאדר בקדש נורא תהלת עשה פלא ׃
מלכותך ראו בניך בוקע ים לפני משה ׃

שמיני היטיבה יי לטובים · קוראיך בדברים ערבים · טובות ישמיע לאהובים

גישטערקט פֿר זיך זעלברט מיט וואָרן די דאז געזעצט איז צו זיינס נאמן דז אין זאגט אין דר תפלה ביום השמיני: שמיני דען אכטן טאג ער הוט גלערנט אויף איק דז ער וואז האבן אין באגדרן גורל וואט אידרר כהן פֿר אין דינשט טון זאל · אונ׳ איז אין באגדרר יום טוב גנענט זיבן טאג פֿון שלשים אובר זיך אונ׳ אז שהחיינו אמכן · אונ׳ אין באגדרן שיר אונ אין באגדר קרבן איז אן בירייט אן דעם אכטן טאג: שמיני דען אכטן טאג הוט ער געאערט צו דען גיערטן פֿאלק דען די זיבן טעג הוט אן גאופֿפֿרט זיבנציג שטיר פֿר די זיבנציג אומות אונ׳ דורך די געאערטי הייליגי אופפֿר איז גאט געהערט אן דען אכטן טאג · שמיני דער אכטר טאג איז בירייט אונ׳ איז געזעצט צו בשוליגן דש געגן פֿון איינס אוקס אודר אין שאף אודר אין גייס דז דאז ווערט געבארן זאל אן דען אכטן טאג ווערדן ביוויליגט: שמיני דען אכטן טאג הוט ער געאייגנט די געזלט פֿר אין הותם · די דא זיין גליבט פֿר אין פֿאלק זאלן זיך בשניידן אונ׳ זיין גלייכנט דען אכטן טאג: שמיני דר אכטר טאג איז ווארדן גקריינט פֿר אין גרוסי פֿרייד צו אהרן דער דא איז גווארדן צו אין כהן דורך דער האנט געפֿטונג איינט ברחמד אופפֿר דען אכטן טאג: שמיני דער אכטר טאג איז געטיילט פֿון דען זיבנטן טאג דער פֿר איק איז אונ׳ פֿון דען ערשטן טאג סוכות דר נאך פֿריאר איז · מיט אלי זייני געשעפֿטן דר אכטר טאג: שמיני דער אכטר טאג איז גיצילט ווארדן דז דער קיניג (שלמה) פֿר זענגדט די ישראל אן חנכת הבית אונ׳ אויך צו אין צייט דז דיא ישראל בעגנשטן דען קיניג (שלמה) אן דען אכטן טאג: שמיני דער אכטר טאג וואז זיך האט אוועק גקערט דר אהרן שטונד פֿון דער נאכט פֿון שמיני עצרת הוט ער אוזן די אנדרי נאכט בלייבן אין ירושלים די דא ווער אין שטאט דז די גרעכטיקייט זיין וואונג דריגן גהאט הוט · אן דען אכטן טאג: שמיני דר אכטר טאג וואר אין שטים גיהערט מיט ליבשאפֿט דש וואר דש פֿריליך געזאנג פֿון בית השואבה אן דען אכטן טאג: שמיני אן דען אכטן טאג וואר פֿריד אונ׳ זיין געצעלט וואורד דר הייאן ביוואורט אין די צייט דז ער אויף גינג צום רגל אן דען אכטן טאג: שמיני אן דען אכטן טאג זאל דער הייליגר גאט גינאדר גביטן אויף זיין פֿאלק · אונ׳ בייא דער נאכט זאל זיין רואונג אויף זיין בייא זיין פֿאלק · דר געוועלטיגר דר דא געוועלטיגט אין זיינר וועלט · זאל זיין ליבליקייט בייא אונז זיין גלייך אלז פֿר צייטן: שמיני דען אכטן טאג זייא בגיטיגן גאט צו די גוטי · די דיך אן רופֿן מיט זיסי ווארט · גוטי צייטונג זאל

לַאֲהוּבִים · נוֹעַם מַלְכוּתְךָ עֲנוֹת תְּאֵבִים : זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ :

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד : וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב · וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ :

שְׁמִינִי תֵּן חֵלֶק לְשִׁבְעָה וְגַם לִשְׁמוֹנָה · מִצְוָה עָלֵינוּ לָתֵת מָנָה · זִכְרוֹן אָבוֹת יִזָּכֵר בָּם שׁוֹכֵן מְעוֹנָה · קְנוֹת שֵׁנִית עֲדַת מִי מָנָה :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל :

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹס עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ · כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה · כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה · וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם : וּפְרוֹס עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ :

שְׁמִינִי אֱלֹהִים יְחָנֵּנוּ · מִמְּעוֹן קָדְשׁוֹ לְבָרְכֵנוּ · נוֹאֲמוֹ יָקֵם מַלְכֵּנוּ בִּפְרִיסַת שְׁלוֹמוֹ לְסוֹכְכֵנוּ :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ פּוֹרֵס סֻכַּת שָׁלוֹם · עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם :

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מֹעֲדֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :

חצי קדיש · שמנה עשרה של שלש רגלים בדף ז׳ · קדיש שלם · עלינו · קדיש יתום · יגדל

יוצר לשמחת תורה הַגָּדוֹל

בִּכְבוֹד שִׁמְךָ · הַגִּבּוֹר לָנֶצַח וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ · הַמֶּלֶךְ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא : שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ · וְכָתוּב רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיְיָ לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה :

בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְהַלָּל · וּבְדִבְרֵי צַדִּיקִים תִּתְבָּרַךְ · וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמָם · וּבְקֶרֶב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדָּשׁ :

ובמקהלות

ער לאזן הערן צו די גליבטי די דא האבן אויס גזאגט אויז צו טרייאן די ליבליכקייט דיינס קיניגרייך : שמיני דען אכטן טאג גיב איין טייל צו די זיבן טאג אוני׳ אויך צו דען אכטן טאג · דיזר פסוק איז איין גיבאט אויף אונז · צו געבן איין גאב צו די ערמים אונ׳ אום אירן אבות ווערט גידענקן דר דא בוואונט די היאל דש גזעלטנים פון אונזרי אבות צו ארמארבן דש מגרי ואחז די גימיינטי ישראל די יאן ניט קען ציאן : שמיני דען אכטן טאג זול אונז גאט לייט זעליגן אונ׳ זול אונז בענשן פון מאונג זיינר הייליקייט · זייני ריד זול אונזר קיניג בשעפיגן מיט איין שפרייטונג זיינס פרידש צו בדעקן אונז :

וּבְמַקְהֲלוֹת רִבְבוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאַר שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר שֶׁכֵּן חוֹבַת כָּל הַיְצוּרִים לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבֵּחַ לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס עַל כָּל דִּבְרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ :

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וּשְׁבָחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עֹז וּמֶמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל בַּתִּשְׁבָּחוֹת • אֵל הַהוֹדָאוֹת • אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת • הַבּוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה • מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים :

וְעַתָּה יִגְדַּל נָא כֹּחַ אֲדֹנָי כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ לֵאמֹר : זְכֹר רַחֲמֶיךָ יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה :

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵיהּ רַבָּא • בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵיהּ • וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ • בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן :

אָמֵן יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא יִתְבָּרַךְ • שְׁמוֹ וְיִתְעַלֶּה זִכְרוֹ לָעַד וּלְנֵצַח נְצָחִים :

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא • וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵיהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא • לְעֵלָּא מִכָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא • תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחָמָתָא • דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ אָמֵן :

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ : ווײל דער חזן זאגט ברכו זאגט דש קהל יתברך :

והקהל עונין

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד :

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה : בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד : יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל : אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֹפֶל אָמַר וַיֶּהִי :

דער פייטן ער לײגט אין קורצין װאש זיך אין לײטן פֿון משה רבינו ע"ה אונ' בײא דז גשבן פֿון דיא הײליגי תורה האט צו גטראגן • אונ' װיא ער פֿר זיין טויט אידר שבט באזונדר האט גבענטש • אג' כל ישראל גטרײסט האט :

מיוסד על פי א"ב בראשי החרוזות ובסוף חתום שם המחבר שמואל

אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁלּוֹ כָּכָה • מֵאֱלֹהָיו וְגוֹאֲלוֹ יִשָּׂא בְּרָכָה • מִתְבָּרֵךְ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ נֶעֶרְכָה • וְזֹאת הַבְּרָכָה : בְּפִנּוֹת עָנוּ לנוח

אשרי װאול דעם פֿאלק דש צו איס איז אזו דש פֿון זיינם גאט אונ' פֿון זיין דער ליזר ער װערט טראגן אײן ברכה אז ישראל המבון מגטפֿחגן פֿון (הק"בה) אונ' פֿון (משה) זי װארן פֿון איס גבענטש אויך די היאל אונ' ערד װאר זי די ברכה אן גרייבט אונ' דש עמר די ברכה די (משה רבינו) בענטש (ישראל) פֿר זיינם טויט • בפנות דא ער זיך קערט דר רעאוסיג משה

לנוח שכיבה׳ הזהיר אמריו לאלפי רבבה׳ שמור דת בזרוע כתובה׳
ויאמר יי מסיני בא: גואלם חזר בכל אמים׳ ומצאם כלם בעלי מומים׳
הפיל חבלים לו בנעימים׳ אף חבב עמים: דודים מקדימים לנשמע
נעשה׳ השיבו וזאת בל תמשה׳ בוקר וערב לא נגשה׳ תורה צוה
לנו משה: דהוכתר אדון כתר להמלך׳ יהב עם אליו בהשתלך׳
רננו כל גוי ופלך׳ ויהי בישרון מלך: ומיד מחה כעב אשמות׳ כנאה
למלך ביום רוממות׳ שאת ויתר יהי לתקומות׳ יחי ראובן ואל
ימות: זבד טוב ונעים כנאמר׳ שבת אחים יחד כהתאמר׳ מצרימו
להיות למו למשמר׳ וזאת ליהודה ויאמר: חסידך איש נוצר מאמריך׳
נסיתו במסה ויאמן דבריך׳ ולעולם שרת בבית דביריך׳ וללוי אמר
תמיך ואוריך: טוב בשער המחנה בקומו׳ מי ליי אלי כנואמו׳ אספו

חסידיו

דז ער זאלט ליגן אין זיינר רוא כלומר דא ער שטערבן זאלט דען זאגט ער ווארנן אונש זיינר זאגן צו (ישראל) די פיל טויזנטן וואָרן היטן דז רעכט פון דר תורה די דא איז גשריבן מיט די ארם פון (הק"בה) דרום דז קיין פאלק אין עולם וואלט זי אנטפאנגן ווייארט (ישראל) דרויף גיט דר פסוק (משה רבינו) זאגט יי מסיני בא גאט קאם קאם צו הר סיני צו געבן די תורה צו (ישראל) דען זי וואָרן רואן אין דר מדבר׳ גואלם איר דר ליזר (הק"בה) הוט אום גרינגלט אין עולם צו אלי פעלקר אונ׳ ביטט זי צו די תורה זי זאלטן זי אנטפאנגן׳ דא גפונד ער זי אלי דז זי וואָרן גברעכהאפטיג צו דר תורה דען זי קאנטן איר מצות ניט האלטן פון וועגן איר טבע די ווידר די מצות זיין אז איין טייל זיין בטבע בלוט פר גיסן פון וועגן די ברכה די יצחק אבינו געבן הוט׳ ועל חרבך תחיה אונ׳ מיט זיינם שווערט זאלטשטו דיך דר נערן דרום קענן זי ניט האלטן לא תרצח׳ אונ׳ (ישמעאל) דר איז בטבע צו גניבות. אונ׳ גזילות פון וועגן דר ברכה די דר מלאך אים גטאן ידו בכל זיין האנט ווערט זיין אן איטליכם צו נעאן אים דש זייני דרום קענן זי ניט האלטן דען לאו לא תגנוב אונ׳ (עמון אונ׳ מואב) די קומן הער פון (לוט) דער בייא זיין טעכטר לאג דרום זיין זי בטבע בעלי זנות די קענן ניט האלטן דען לאו לא תנאף אונ׳ דארום גפיל דז טייל פון (ישראל) אין די זיסיקייט דר תורה׳ דרויף גיט דר פסוק׳ אף חובב עמים וועגן ער טון ליב הוט די פעלקר אונ׳ גיבט זי איין גיוועלטיג נג איבר (ישראל) נאך האלט ער גלובט זיינא פר זיין האנט איבר זיין היילגי דרום דז (ישראל) האבן מקבל גוועזן די תורה אונ׳ ניט די אומות העולם׳ דודים די פריינט פון (הק"בה) דז זיין (ישראל) די פֿאָדרסטן צו זאגן נעשה פר נשמע כלומר זי גלויבטן אן די גנאד אונ׳ זיין גוטש פון (הק"בה) דז ער זי ניט ווערט גיביטן כ׳צוה די זי צו שווער צו האלטן ווערן זיין זיא טפראכן איר וועלן טאן זיין מצות׳ דר נאך טפראכן זיא איר וועלן זי הערן זי וואָרן אנטפארן דעם זכות זאלט דאס ניט אב טון פון אונז אמרגן אונ׳ אובנט וועלן איר ניט פר געסן תורה צוה לנו משה די תורה דיא אונז האט גבאטן (משה רבינו) דז איינט וויא ווייטר שטיט׳ הוכתר צו קרינן מיט איינר קרון אונ׳ צו קיניגן (הק"בה) מיט קריאת שמע אונ׳ אויך אים צו וואָרפן אונזר לאשט אים הייס צו בפעלן זי אויערירטן איטליכט פאלק אונ׳ גרמבשפט דרויף גיט דר פסוק ויהי בישורון מלך ער איז דר מלך אונזר (ישראל) כלומר זי דר קענן אים פר איר הער אונ׳ קיניג אונ׳ קיינר פון אלי עובדי אלילים נאך לפנדר ומיד אונ׳ אז באלד איז ער מוחל אונ׳ וועקט אב די שולד פון (ישראל) אז איין וואלקן דער וועק שוועבט אז עש ציאליך איז צו טון צו איינם מלך אין טאג דז מאן היס צום קיניג דר היבט דא לאזט ער לידיג אלי די אים טון פיל פר שולד האבן די דר היבונג פון כהונה אונ׳ מלכות זאל ער ווידר אויף ריכטן צו (ישראל) יחי ראובן ואל ימות ער זאל לעבן (ראובן) אונ׳ ניט שטערבן אויף יענר וועלט׳ וויא וואל עש איז איס ווארן גנומן די כהונה אונ׳ מלכות זבד עש איז איין גוט טייל אונ׳ איין ליאליכש וועז זי וואונן די ברידר בשלום מיט אננדר אז ראובן אונ׳ יהודה וואר דש וואר זי איין זאך׳ פון איר ליידיגר זייא זי היטן׳ דרויף גיט דער פסוק וזאת ליהודה ויאמר אונ׳ די ברכה זאגט ער צו (יהודה) הער גאט זיין שטים פון תפלה אין דער מלחמה׳ חסידך דייני הסידים דז זיין שבט (לוי) די דא היטן דייני ריד אנכי יי אלהיך אונ׳ אמלטן ניט דז עגל קיינר פון זי׳ דא דו הושט פר זוכט דא ישראל הוט גיאמנגלט וואסר דא האבן אלי גמורמלט אויף (הק"בה) אונ׳ זי גלויבטן אן דייני ריד דז דו ווערסט זי ניקט אמנגלן לאזן אונ׳ געאן עש איין וויל פר גוט אן׳ דארום צו איביג זי דינן אין דיינם פלאץ׳ דרויף גיט דער פסוק וללוי אמר תמיך ואוריך אונ׳ צו שבט לוי ער זאגט (משה רבינו) דייני אורים ותומים׳ אונ׳ וואש אורים ותומים זיין גפינט מאן אין די פעקט הונדרט אונ׳ דרייא צעהן מצות צו מוסף אין ערשטן טאג שבועות טוב (משה רבינו) דער וואר גהייסן טוב אז דר פסוק גיט דא ער גבארן וואר ותרא אותו כי טוב הוא אונ׳ זי זאך זיין אוטר דז ער גוט וואר׳ דא ער שטונד אין דעם טאר פון דעם

טאר

חסידיו כאחד לעמו · האומר לאביו ולאמו : ימלא פימו תהלתך
לנקוב · שיריך באדמרת גבר מקוב · להסליל אורח ולישר עקוב ·
יורו משפטיך ליעקב : כקדם מכון בכור בהבדלו · קדש הקדשים היות
נחלת גורלו · בכפלים כן עוד לאילו · ברך יי חילו : לשכון בין כתפי
גאוני · מקום שרות לויי וכהני · רוחב אהלי ויריעות משכני ·
לבנימן אמר ידיד יי : מברכת שמים ותחת נסמכת · ברכת שדים ורחם
מתברכת · ארצו מכל היות נערכת · וליוסף אמר מבורכת : נא
חסדו לא ימיש · השך עצמו בזרה מלשמש · בטוב כל גבולו יתגמש ·
וממגד תבואת שמש : סמוך יצר מהחוד והאדם · פוזו זרועיו מזהב
אודם · שלום יצור מרחמו מקדם · ומראש הררי קדם : על קדקוד
גלגולת נאה · ברכת כל טוב תבואה · להשפיעו שפע כל תבואה ·
וממגד ארץ ומלאה : כי שנים בנחלת חבלו · תחת מחלל יצוע
מחוללו

טמר ﭏונ׳ שפרﭏך ווער דﭏ חיז לו גחט ﭏונ׳ הוט זיך ניט טועה גוועזן ﭏן עגל דר קוס לו איר דﭏ זﭏלטן זיך לו חיס ﭏל זייני פרואי דז שבט (לוי) ﭏונ׳ ברﭏכטן נוום די זיך הﭏטן טועה גוועזן ﭏן עגל אפילו איר שטיף פﭏטר ﭏונ׳ שטיף ﭏוטר שטיף ברידר איר נﭏהנטי קרובים פון ﭏוטר המﭏבן · דרויף גיט דער פסוק האומר לאביו ולאמו ער זﭏגט לו זיינם שטיף פﭏטר ﭏודר ﭏוטר איך קען דיך ניט : ימלא חין בית המקדש וﭏר פול מיר אויל לו בשיידן דיין לוב דען חין בית המקדש החבן די לוים שירה גזונגן · ﭏונ׳ דﭏ זי בעונות הרבים פר טריבן ווﭏרן קען (בבל) דﭏ וולטן מיר פֿענגר די זי גפﭏנגן הﭏטן זיﭏ זעלטן טפילן חויף די כלי זמרים פון בית המקדש דﭏ ביסן זי זיך גערן די פינגר אב דז זי ניט קענטן שפילן חין פרעמדי לענדר גוטש גיזﭏנג · ﭏך החבן זי ישראל געוויזן דען שטייג פון דר תורה וואס זי טון ﭏודר לﭏזן זﭏלן לו בחנן דען וועג ﭏונ׳ גלייך לו ﭏוﭏכן דען קרואן וועג · ﭏז דער פסוק גיט יורו משפטיך ליעקב זי ווייזן דייני גיריכט לו (יעקב) · כקדם ﭏז פﭏר אמﭏלש דﭏ ישראל די דﭏ הייטן דער ערשטער זון פון (הק״בה) פון וועגן ליבטﭏפֿט החט זיך טועה גוועזן ﭏן עגל ﭏונ׳ שבט לוי ניט די וואורן זיך אב טיידן פון חים דרום וואר איר גורל דז זי שמרן גהייליגט ﭏונ׳ די כהנים פון זיﭏ נﭏך הייליגר ﭏזו ﭏויך טעגן (מתתיה) ﭏונ׳ זיין קינדר דﭏ זי טטרייט הילטן איט די (יונים) די וואורן גﭏר ווייניג ﭏונ׳ הילטן פיל מלחמה איטﭏ חיינם גרוטן פﭏלק דﭏ גﭏב זי (הק״בה) כפל שטערק ﭏונ׳ כח לו שטערקן חים · דﭏ מרויף גיט דר פסוק ברך יי חילו בענט גﭏט זיין ווייניג הירר דז זי מנצח זיין די (יוונים) · לשכון (הק״בה) דער זﭏגט לו רוחן חויף בערג (ציון) ניט גﭏנץ חובן נחר ﭏז חיין חקסיל דר דﭏ איז ניט גﭏנץ הוך ﭏן דעם אענטן ﭏזו וואר דש בית המקדש ניט גﭏנץ חובן גבויאט דש וואר איין הערטﭏפט דש וואר די שטﭏט ווﭏז דﭏ החבן גדינט אייני כהנים ﭏונ׳ לוים חין די וויטן איינר חוס הענג. דש משכן ﭏונ׳ חין בית המקדש דז דﭏ וואר חין לﭏנד פון גישלעכט (בניאן) · דﭏ מרויף גיט דר פסוק לבנימן אמר ידיד יי׳ ﭏונ׳ לו (בניאן גﭏב משה) די ברכה דער גליבטר פון גﭏט · מברכות פון בענטונג דש היﭏלש ﭏונ׳ דר ערדן פון חובטן זﭏל ער שערן חונטר לענט · די ברכה די חים גﭏבן פﭏטר ﭏונ׳ ﭏוטר פון די זעלביגי זיﭏ זﭏל ווערן גבענטש זיין לﭏנד פון גשלעכט (יוסף) דרויף גיט דר פסוק וליוסף אמר מבורכת ﭏונ׳ לו (יוסף) ער זﭏגט (משה רבינו) גבענטש פון גﭏט איז זיין לﭏנד · נא איך ביט דיך גﭏט דז ער זיין גנﭏד ניט זﭏל פון חים ﭏב טון ווייל ער החט זיך פר איטן פון זנות חיינר פרעמדי כלומר זיין הער (פוטיפרס) ווייב · זיין גﭏערק איט חויס גוטן ער זﭏל זיך אערן דרויף גיט דר פסוק וממגד הבואות שמש ﭏונ׳ פון זיסיקייט דר זון די דﭏ וואכט לייטיג די פרוכט · סמוך ער וואר בלﭏיגן זיין יצר הרע דז ער ניט וואלט איט איר מונה זיין ﭏונ׳ לעתיד לבא ווער ער פר טעאט גיוואורן פר (הק״בה) ﭏונ׳ ווייט גיוואורן דר נﭏך רויט · דרום וואר ער זוכה דז זייני הענד וואורן איבר גיזוט איט רוט גﭏלד דﭏ ער מלך וואר חין מצרים · (הק״בה) דר דﭏ הייסט שלום דרום דז ער בגערט דז שלום זﭏל חין עולם זיין ווען זי היטן זיין גיבﭏט דר זﭏל היטן לו חים זייני ﭏלטי דר בﭏראיקייט ﭏונ׳ זﭏל טיקן בענטונג חויף זייני בירג · דﭏ מרויף גיט דר פסוק ומראש הררי קדם ﭏונ׳ חויף הייבט זייני גבערג די ﭏלטן כלומר דש גבירג חין ארץ ישראל איז לום ערשטן בישאפן וואורן · על מויף זיינם קﭏפף עש זﭏל קומן ﭏלי ברכות לו בניגן חים איט תבואה ﭏז דער פסוק גיט וממגד ארץ ומלאה ﭏונ׳ פון זיסיקייט דער ערדן ﭏונ׳ מויד דר פילונג · כי די בכורה די דﭏ געאט לוויא טייל די וואר חים גגעבן ﭏן שטﭏט פון ראובן ווייל ער הﭏט פר שטערט ﭏונ׳ פר מﭏעפֿט די שכינה פון זיינם פﭏטרש בעט דרום וואר חים לו גטיילט חין זיינם גורל נﭏך חיין טייל · דﭏ מרויף גיט דער פסוק בכור שירו הדר לו

מחוללו · ועד נחול בחלש גורלו · בכור שורו הדר לו: צידון ירכתו
להרבות צמח · ממבין עתים לרחום קמח · מאת זרה וזרה ישמח ·
ולזבולן אמר שמח: קנין חלזון ספון חבואו · בל יועיל למכסה משאו ·
יזבחו זבחי צדק ויראו · עמים הר יקראו: ראשית ראה לו ויואגד ·
ששם חלקת מחוקק יואגד · גדוד יגודנו בבוא גדי · ולגד אמר ברוך
מרחיב גד: שכן במצד בראות חילו · הקטון למאה ולאלף גדלו ·
דלם בראש גדודי חילו · וירא ראשית לו: תנין עלי דרך היה ·
שפיפון עלי אורח היה · בצריו נלחם בשם אהיה · ולדן אמר דן גור
אריה: שבע ודשן בפנימי וחיצון · ים ודרום יירש בעלצון · תלבושת
כרים לבוש הצאן · ולנפתלי אמר נפתלי שבע רצון: מטבל בשמן
רגלו באושר · רצוי אחיו היות בכושר · ומעדני מלך נותן מעושר:

ולאשר

מיך מאר גיגעבן די בכורה אונ' שונהייט איינש אוקסן איט דעם כח · צידון דש גשלעכט (זבולן) דש ענד זיינש לנד אמר בייא צידון
דש איז אן באורטן דש ים הגדול דש ווערט איך עושר פון טפראכונג זיינש לנד דז אלי פעלקר קאמן בייא דען ים אונ'
קויפטן עז · זי וואזטן ברענגן ברוט צו גשלעכט (יששכר) די ווארן אייטל תלמידים הכמים · פון שבט זבולן די אייטל רייכי קויף לייט ווארן
אונ' אויך פון (יששכר) דר תורה לערנט ווערט וואו איך פריימן · דאז מרויף גיט דר פסוק ולזבולן אמר שמח אונ' צו (זבולן) טפראך
ער דר וואגטט דיך אול פריימן זוען דו ציכטט נאך סחורה דען דו ווערטט גוויט וואול האנדלן וויל (יששכר) זיצט אין דיינן געצעלט אונ'
לערנט אונ' דו גיבטט איס זיין ברערפנים · קנין דש ווז איך ערטט טרייבן דאז איט דש און דש גיזען אזו פיל בעטר פרטטין קאן ·
אין דעם ים איז גזיין מין פיט דש הייסט (חלזון) דש קריכט אלי זיבנציג יאר אויז דעם ים אויף דעם בארטן נעאט אן זי אונ' קעלטרט
זי דז בלוט אויז אונ' פארבט דרויז תכלת · אונ' דרום וויל עס אזו זעלטן קומט איז עס זער טייאור דרויף טפריכט דש מהור דער
קויף (חלזון) האט נירגנט קענן ביקומן ווערן נייערט אין לנד פון גשלעכט (זבולן) דען עס איז אין ים קיגן זיינם לנד אונ' ווען שון
איין פרעמדר ווער קומן אונ' העט אין טיף גלאבן אונ' בסיר צו גידעקט דאז איז קיין ברכה דרמן גוועזן דא פון איז גשלעכט (זבולן)
אעלטיג רייך אן געלט גוועזן אונ' פון וועגן דען חשובן האנדל אונ' איר גרוסן עושר דא זיינן אלי פעלקר הין קומן האנדלן אונ' האבן
געזעהן וויא זיך ישראל נוהג זיין בקדושה ובטהרה דש האט זי גאר וואול גפאלן אונ' זיינן פארט גלויגן צו זעהן דש בית המקדש דא ווארן
זיך מגייר זי פארלטן גאט אונ' טענטטן קרבנות דארויף גיט דר פסוק עמים הר יקראו די פעלקר ווארן גרופן צום בית המקדש ·
ראשית דש לנד פון (סיחון אונ' עוג) דז צום ערטטן איז ווארן איין גנומן עס ליהט זיך אויז גשלעכט (גד) צו זיין טייל דרום דז זי אזוטטן
דז דינר שרייבר (משה רבינו) ווערט דא ביגראבן ווערן אין זיינם לנד פיל שארן פאלק זי ווארן פארן אובר דעם ירדן צו העלפן בצווינגן
ארץ ישראל דרויף גיט דר פסוק ולגד אמר ברוך מרחיב גד אונ' צו שבט גד ער זאגט (משה רבינו) גלובט זייא (הק"בה) דער דא דר
ווייטרט איר לנד · שכן · דוד המלך דר דא ווארן ליגן אין די שאנלן פון טעגן דז ער זיך פערלט פר שאול המלך דא ער זאך זיין
היר פון גשלעכט (גד) דז דער קלענטער ווער מנצח הונדרט פיינט אונ' דער גרעסט טויזנט דא ווער ער זי דר היבן צו זיין הייבט לייט
צו זיינר היר טארן · דארויף גיט דער פסוק וירא ראשית לו ער זאך דז זי ראוי ווארן צו זיין די ערטטן כלומר די חשובים · תנין אז
איין שלאנג אויף דעם וועג ער ווער אז איין פיפר נאטר אויף דעם טטייג דז ווער שמשון הגבור פון גשלעכט (דן) דר ווער טטרייטן
איט זייני פיינט איט דעם הייליגן שם דרויף גיט דר פסוק ולדן אמר דן גור אריה אונ' צו גישלעכט (דן) ער זאגט (משה רבינו) ער איז
גלייך צו איינם יונגן ליב דש אייגט (טטוון) דער פון איס קומט · שבע ער ווער זאט איט אלי ברכות שבט נפתלי עט זייא דש חלק לנד
דז זי האטן איין איניג פון ארץ ישראל דש ווער צו מערב דעם ירדן אודר דז זי האטן אויטן אויניג דש ווער צו דרום פון ארץ ישראל דש
ערבט ער איט פרייד ער האט פיל פעצטי טאך דש די פלאון איט אן גקלייד ווארן כלומר ברעקט דרויף גיט דער פסוק ולנפתלי אמר
נפתלי שבע רצון אונ' צו (נפתלי) ער טפראך (משה רבינו) ער ווערט זיין זאט פון זיינם גוטן ווילן פון (הק"בה) · מטבל ער ווער איין
טונקן זייני פיס אין אויל איט טטערקייט דש ווער שבט אשר די האטן די ברכה פון זיירם לנד דז גאר פיל אויל וואוקסט זי העטן
וועגן די פיס דרינן געטט, דא דורך ווער ער בווילגט צו זייני ברידר דען עס ווער אונגטר כל ישראל קיין טענרי לייט אונ' געבן מעדני
מלכים

ולאשר אמר ברוך מבנים אשר: וכימיך דבאך כהוזק חיליך: תדרוך
על במתי גואליך: רגלך בל תגוף להכשילך: ברזל ונחשת מנעליך:
אדיר בורא שחקי שפרון: רוקע הארץ כנסי מהרון: העיני כל אליך
ישברון: אין כאל ישרון: להבדיל בין מים למים ולבדדם: התויך
רקיע בינם ויפרידם: אל מקומם הקוס ויסדדם: מענה אלהי קדם:
יקר שני מאורות הדדי: חיה השריץ וצפור גבדדי: מרוקם בצלם צר
להתעודד: וישכן ישראל בטח בדד: יה שבת ממפעל כהואד:
ויקדש שביעי בכתב יקותיאל: נשאו ויאשר עמו אלי: אשריך ישראל:

☜ אין דיא אשריך ווערן ישראל גלויבט ויל זיא דיא תורה האבן מקבל גוועזן · וואו דאורך אן זיא פיל סודות זיין אנטפלעקט גווארן לו קלייגן · אונ' דארום זיך קיינר נו זיא פר גלייכן קאן:

אשריך ישראל מי כמוך: אשר כל סתום לא עממוך: בדבר יי
למרוך והתמימוך: גלוי לך רז מלאכים הכמוך: דעת
אלהים הרעימוך והסכימוך: הויות כאחת מהם דמוך: וכמעט
מאלהים להחסיר קדמוך: זכר טוב בקבלך השלימוך: היותך בו
עדי עד החלימוך:

אשריך

מלכים לו עסן פון גרוסן עשר דען זי פון דעם איז בקאמן דרויף גיט דער פסוק ולאשר אמר ברוך מבנים אשר אונ' לו (אשר) ער טפרמך (משה רבינו) ער איז גיבענסט מיט זייני קינדר · ובימיך אונ' אז דיין כח אין דיינר יוגנט איז גוועזן אזו ווערטט דו האבן אין דיין עלטר דוא ווערסט טרעטן אויף דיא היך דיינר און ווערדיגן · דיין פיס ווערן ניט שטרויכלן אונ' אן טפוסן פון וועגן טוואלקייט דר עלטר דרויף זאגט דר פסוק ברזל ונחשת מנעליך גלייך אז וואן דו אייזרני אונ' קופרני שוך אן העטסט · אדיר דער שטערקר גאט דער האט בשאפן די שטארקי היאלן אונ' האט זי היפש גיאמכט אונ' ער האט גשפרייט די ערד אויף דש וואשר דיא ער האט אין גמאלט אין דש ים איט זיין גריס לארדיגן אן שרייאן לו דען אלי אויגן זי האפן דרויף זאגט דר פסוק אין כאל ישורון עס איז ניאנט אז דער גאט פון ישראל · להבדיל לו אונטר טיילן אונ' זונדרן די איברשטי וואשר פון די אונטרשטי אונ' לו אייניגן זי · האט ער גאיטלט לווישן זי איט דען היאל אונ' האט זי פון אננדר גיטיילן ער האט אין גמאלט אונ' האט גיאעסן זיא אין איין גבול אויף דעם היאל · מעונה אלהי קדם די דא זיין די וואונונג אונזר גאט דער פאר אנפאנג דר וועלט וואר ברוך הוא · יקר לווייא ווערדיגי ליכט · האט ער טאכן אונ' העל גיאאכט אויף די חיות אונ' פעגל האט ער אאכן ווידאן · גיאיינגט איטלכט אין ביזונדר · אונ' דען אענש דר דא איז גוועזן אין גשטאלט פון (הק"בה) איט זיין חכמה דען הוט ער בשאפן איך לו שטארקן איבר די ביטעפנים · וישכון ישראל בטח בדד ווען ישראל פרום זיין דא רואן זי זיכרליך אפילו אליין אין וועלדן וואלד פון בייזי חיות · יה גאט דר אור רואן פון אלי זייני ווערק אז ער וואלט · אונ' ער הייליגט דען זיבנטן טאג אז דא שטיט אין דער תורה די דא הייסט די טריפט פון (משה רבינו) דר דא הייסט (יקותיאל) איט דען הייליגן שבת האט. אר דר הובן · אונ' גישטערקט זיין פאלק ·

אשריך ישראל וואול דיר ישראל :

אשריך וואול דיר ישראל דו איז יעקב אבינו ווער איז דיינט גלייכן · דו הין פר בארגנהייט ניט האבן דיך פר טונקלט דו ניקט איז פון דיר פר בארגן גיוואורן · אין די ריר גאטט האבן זיא דיך גלערנט אונ' פול קומן גיאאכט · לו אנטפלעקן לו דיר די הייאליכי זאכן האבן דיך די מלאכים קלוג גיאאכט די ווישן שאפט גאטט האבן זיא דיך ניסטיג גיאאכט אונ' האבן איט דיר מסכים גיוועזן לו זיין אז איינר פון זיא האבן זי דיך גיגליכן · אונ' אז דש ווייניגשטי פון אלהים פון דיר לו גברעכן האבן זי דיך גיפאררדרט · איין גוט טייל דש איז די תורה אין דיינם אנטפאנגן האבן זי דיך גאנץ גיאאכט · דו דו זאלסט דא דורך

אַשְׁרֶיךָ יִשְׂרָאֵל מִי כָמוֹךָ · טַעַם עֵץ חַיִּים כִּי הִטְעִימוּךָ · יִרְאַת מָוֶת
לְבַל יַרְעִימוּךָ · רַב טוּב לַכֹּל הִנְחִילוּךָ · פִּרְסְמוּךָ · יְסָדוּךָ
עֹז וּבְמֶרְקָחִים בְּשָׂמוּךָ · כִּי לֹא לָרִיק הֱקִימוּךָ · לֹא לְתֹהוּ וָהֶבֶל בְּכֵס
רְקָמוּךָ · מַעֲשֶׂיךָ לְקָרְבְךָ מֵאֲבוֹתֶיךָ הִגְרִימוּךָ · נַחֲלַת יְיָ הֱיוֹת בְּרֵאשִׁית
הִטְרִימוּךָ · שְׂאוֹר בָּעִסָּה הֵרִימוּךָ · עָמוֹד לְחֶלְקוֹ לוֹ הִקְדִּישׁוּךָ
וְהִתְרִימוּךָ׃

אַשְׁרֶיךָ יִשְׂרָאֵל מִי כָמוֹךָ · פְּאֵר הִתְפָּאֵר בְּךָ סִימוּךָ · צַוּוֹת לְיַחֶדְךָ
בְּאֶרֶץ קִימוּךָ · קְשָׁטְךָ וְתִקְנְךָ לְפָנֶיךָ עִמּוּךָ · רַחֲמְךָ וְלִבְּבְךָ
לוֹ אִימוּךָ · שְׁמָרְךָ מִכָּל רָע וּמִכָּל צַר סִתְמוּךָ · תָּמִיד עַל לִבּוֹ
לְזִכָּרוֹן חִתְמוּךָ׃

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד
מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית׃ מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ ·
מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ · הַמֶּלֶךְ הַמְרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז׃ הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר
וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם׃ אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ ·
אֲדוֹן עֻזֵּנוּ · צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ · מָגֵן יִשְׁעֵנוּ מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ · אֵל בָּרוּךְ גְּדוֹל
דֵּעָה · הֵכִין וּפָעַל זָהֳרֵי חַמָּה · טוֹב יָצַר כָּבוֹד לִשְׁמוֹ · מְאוֹרוֹת נָתַן
סְבִיבוֹת עֻזּוֹ · פִּנּוֹת צְבָאָיו קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שַׁדַּי · תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד
אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ · תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר
שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוּךָ סֶּלָה׃

תתברך

נעבן אין די איביקייט האבן זי דיך פֿר סטערקט: אשריך וואל דיר ישראל ווער איז דיינש גלייכן· דז זי האבן דיך דען טעם פֿון דעם בוים דש לעבנס דז איז די תורה לאזן פרובן· דז דיך די פֿארכֿט דש טויטש ניט זאל לאזן שטורמן· דש פֿיל גוטש פֿר אלי האבן זי דיך לאזן ערבן· זי האבן דיך בקענט גימאכֿט· זי האבן דיך גיגרונד פֿעסט מיט די שטארקי תורה· אונ' מיט פֿערלונג האבן זי דיך געוירצט· דען ניט צו לערהייט האבן זי דיך אויף גריכֿט· ניט צו וויסטיקייט אונ' נארהייט האבן זי דיך אן דען כסא הכבוד אן גלייכנט· דז דיך דיין ווערקן זאלן אן גינעם מאכֿן פֿון דייני עלטרן האבן זי דיך דר הובן· צו זיין די ערבשאפֿט גאטש הוט אן דיך פֿון אן פֿאנג אי די וועלט איז ווארן בשאפֿן דר צו ביטטעלט· דען ווימר זאגט דר אין טייג איז דס איז דר יצר הרע הוט אין פֿון דיר אוועק גטאן· צו שטין צום טייל פֿון גאט הוט אן דיך געהייליגט אונ' אב גשיידן· אשריך וואל דיר ישראל ווער איז דיינש גלייכן· זיך צו ריזון מיט דיר האט אן מיט דיר די תורה אויש גלאזן· צו גיביטן צו אייניגן דיך אויף די ערד הוט אן דיך ביפֿעסטיגט· דז אן דיך האט גלירט אונ' בירייט דש הוט אן פֿר דיר פֿר בארגן· ער הוט דיך גליבט אונ' איז הערצן אן גנומן צו זיך דרום פֿערלטן זי זיך פֿר דיר גאט האט דיך ביווארט פֿר אלן בייזן אונ' פֿר אלי ליידיגר הוט ער דיך פֿר שלאסן· שטעטיגליך אויף זיין הערץ צו איין גידעכֿטניס האבן זי דיך פֿר זיגלט:

אשריך

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ · יוֹצֵר מְשָׁרְתִים וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם · וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל · דִּבְרֵי אֱלֹהִים חַיִּים · וּמֶלֶךְ עוֹלָם · כֻּלָּם אֲהוּבִים · כֻּלָּם בְּרוּרִים · כֻּלָּם גִּבּוֹרִים · וְכֻלָּם עוֹשִׂים בְּאֵימָה וּבְיִרְאָה · רְצוֹן קוֹנֵיהֶם · וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם · בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים · וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיכִים · אֶת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא · קָדוֹשׁ הוּא : וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עוֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה · וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה : לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם בְּנַחַת רוּחַ · בְּשָׂפָה בְרוּרָה · וּבִנְעִימָה קְדֻשָּׁה כֻּלָּם כְּאֶחָד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה :

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ :

מיוסד על פסוק אשריך ישראל מי כמוך עם נושע ביי' מגן עזרך ואשר חרב גאותך ויכחשו אויביך לך ואתה וגו'

אַשְׁרֶיךָ אוֹם קָדוֹשׁ בְּהַקְדִּישְׁךָ הַשֵּׁם · יִשְׂרָאֵל נוֹשֵׂק הַתּוֹם בְּבֹאוֹ בְּלֶשֶׁם · מִי יָחִיד בִּלְתְּךָ מַאֲמִירְךָ בְּרֶשֶׁם · כָּמוֹךָ מֵאֵין בָּאָרֶץ מַעֲרִיכְךָ בְּרֶשֶׁם :

עַם נַחֲלָתוֹ קָשַׁר בִּתְפִלַּת זְרוֹעוֹ · נוֹשַׁע מוֹשִׁיעַ בְּהוֹשִׁיעוֹ כְּאָב וְזַרְעוֹ · בַּיְיָ בָּטוּחַ בְּכַפּוֹ לְהַכְרִיעוֹ · מָגֵן נֶצַח בַּעֲדוֹ שְׂכָרוֹ בְּפָרְעוֹ :

עֶזְרְךָ אָבִיךָ גִּיל יָגִיל בָּךְ · וַאֲשֶׁר בְּתוֹרַת מֹשֶׁה שָׂמַח לִבָּךְ · חֶרֶב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם רַבִּים בְּהַלְעִיבָךְ · גַּאֲוָתְךָ לוֹיַת עֲבוֹתוֹת אַהֲבָה יְשַׁלִּיבָךְ :

וְיִכָּחֲשׁוּ בְּרוֹב עֻזּוֹ אַנְשֵׁי רִיבוֹת · אֹיְבֶיךָ יְבִיאוּךָ לְהַר קָדְשׁוֹ תִקְרוֹבוֹת · לְךָ יוֹסִיפוּ לְכַבֵּד בְּמִנְחוֹת עֲרֵבוֹת · וְאַתָּה הַחֵל לְסַלְסֵל לָרוֹכֵב בָּעֲרָבוֹת : חזן עַל כִּסֵּא מְנֻשָּׂא בִּשְׁמֵי מוּתָּל · בְּמוֹתֵימוֹ מְנַדָּה

אשריך איז דיר דו הייליג פאלק אין דיינם היילגן געטט נאמן · ישראל ד״ה איז (יעקב) וועלכס אטאן געניגלט איז אן דעם כסא הכבוד בלשם איט איין אבן טוב · ווער איז איינג אנדר דיר דז אן דיך ליבט איט אן לייבלונג אין דר תורה · דיינס גלייכן איז ניט אויף די ערד דז אן דיך קענט שאצן איט איינינג בלייכלונג · עם דז פאלק זיין ערב טייל האט ער אן גקניפפט אן די תפילין פון זיין ארים · ער ווערט גיהאלפן דורך גאט דר דא העלפט אין זיינס רופן גלייך אז דר פאטר אונ' זיין קינד · ער איז פר זיכרט אן גאט דז ער ווערט איס איט זיין האנט זיין זכיות אאלן איבר וועגן · ער איז איין איביגי שילט פר איס אז ער ווערט איס זיין גוטן לון בילאן · עזרך דיין הילף איז דיין פאטר ער ווערט זיך איט דיר פרייאן די ווייל דז אן די תורה פון (משה רבינו) האט זיך דיין הערץ פר פרייאט דיא איז אז אין לוייא שארפיג שווערט אין ווירד האנט ווען טון פיל זיין די דיינד ספאטן · דיין הערטאפט אז אין בהעפטונג איט דיקי שטריקן פון ליבשאפט ווערט ער דיך פר שטריקן : ויכחשו אונ' זיא ווערן לייקנן פון וועגן זיין גרוסי שטארקייט די קריגש אאנן · דייני פיינט ווערן דיך ברענגן צו זיינס היילגן בערג גלייך וויא אן ברענגט קרבנות · דיך ווערן זיא אערן צו עהרן איט גיזיסטה פריזאנטן · אונ' דו ווערסט אן היבן צו לובן צו דעם דער דא רייט אין היאל דער דא הייסט ערבות · ער איז דר הובן איבר דען כסא הכבוד אין דיא היאל איז ער דר הילט · זיין היך האט ער גיטעלט איבר

זיו נוצצים כקללי קהל ויחז תדרוך יושר אורחותיו ביופי מכלל · ואתה תגל ביי ובקדוש ישראל תתהלל :

והחיות ישוררו וכרובים יפארו ושרפים ירונו ואראלים יברכו פני כל חיה ואופן וכרוב לעמת שרפים לעמתם · משבחים ואומרים : ברוך כבוד יי ממקומו :

לאל ברוך נעימות יתנו למלך אל חי וקים : זמירות יאמרו ותשבחות ישמיעו · כי הוא לבדו · פועל גבורות · עושה חדשות · בעל מלחמות · זורע צדקות · מצמיח ישועות · בורא רפואות · נורא תהלות · אדון הנפלאות · המחדש בטובו בכל יום תמיד מעשה בראשית : כאמור לעשה אורים גדולים · כי לעולם חסדו : אור חדש על ציון תאיר · ונזכה כלנו במהרה לאורו · ברוך אתה יי יוצר המאורות :

אהבה רבה אהבתנו יי אלהינו · חמלה גדולה ויתרה חמלת עלינו : אבינו מלכנו בעבור אבותינו שבטחו בך · ותלמדם חקי חיים · כן תחננו ותלמדנו · אבינו אב הרחמן · המרחם · רחם עלינו · ותן בלבנו להבין ולהשכיל לשמוע · ללמוד וללמד לשמור ולעשות ולקים את כל דברי תלמוד תורתך באהבה : והאר עינינו בתורתך · ודבק לבנו במצותיך · ויחד לבבנו לאהבה וליראה את שמך · ולא נבוש לעולם ועד · כי בשם קדשך הגדול והנורא בטחנו · נגילה ונשמחה בישועתך : והביאנו לשלום מארבע כנפות הארץ · ותוליכנו קוממיות לארצנו : כי אל פועל ישועות אתה · ובנו בחרת מכל עם ולשון · וקרבתנו לשמך הגדול סלה באמת · להודות לך וליחדך באהבה · ברוך אתה יי · הבוחר בעמו ישראל באהבה :

אל מלך נאמן

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד : ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד : ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך : והיו הדברים האלה אשר

אנכי

אובר די לויטרי מלאכים די דא לייכטן אז גילייטרט קופפר · דא ווערט טרעטן אין זיין רעכט פערטיגן וועג איט פול קוואליכי ישונהייט · יאו' דו ווערטסט דיך פרייען איט גאט און' איט דען הייליגן פון ישראל ווערטסט דו דיך ריען :

אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ׃ וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ
וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ׃ וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ׃ וּכְתַבְתָּם עַל־
מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ׃

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם׃ וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ
וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ׃ וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ׃ הִשָּׁמְרוּ
לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם׃ וְחָרָה אַף־יְהוָה
בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל
הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נֹתֵן לָכֶם׃ וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם
אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם׃ וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ׃ וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ׃ לְמַעַן יִרְבּוּ
יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ׃

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר׃ דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת
עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת׃ וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת
וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם
אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם׃ לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם׃
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃

אֱמֶת וְיַצִּיב וְנָכוֹן וְקַיָּם וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן וְטוֹב הַדָּבָר הַזֶּה׃ עַל אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ
וְעַל כָּל דּוֹרוֹת זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ׃ עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וָעֶד חוֹק
וְלֹא יַעֲבוֹר׃ אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד׃ אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ
אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה לְמַעַן שִׁמְךָ מַהֵר לְגָאֳלֵנוּ כִּגְאַלְתָּ אֶת אֲבוֹתֵינוּ׃ אֱמֶת מֵעוֹלָם שִׁמְךָ הַגָּדוֹל עָלֵינוּ
נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ׃

דיזר פיוט ווייזט אן דש משה רבינו ע"ה זער פר לאנגט האט אין ארץ ישראל צו קומן דא איט ער זאל קענן נאך אנדר מצות מקיים זיין׃ ווארויף ער גרושי תפלה צו הקב"ה האט גטאן׃ אך אן ישראל גרואכט זייט ווענן מתפלל צו זיין׃ וויל אבר דיא לייט פון יהושע ניקומן אין דיא גדולה צו האבן אונ' אויך דיא לייט הט משה רבינו שטערבן זאל׃ זיינן דיא תפלות ניט אן גנומן וואָרן׃ ווארויבר משה רבינו ע"ה גרושן יאמר גטריבן אונ' גשריאן וי וי אום ישראל צו עראמנין אונ' צו שטראפן ויא זאלן דאך דיא תורה אונ' מצות רעכט האלטן׃ אונ'אך ווא ישראל דרייסיג טאג נאך זיין טויט גרושי טרויאר אונ' קלאג גפירט האבן׃

זולת מיוסד על פי א"ב ובסוף חתום שם המחבר משה שמואל חוק

אָז בִּקְשׁוֹב עָנָו עֲלֵה אֶל הַר הָעֲבָרִים׃ בְּדַעְתּוֹ הֵשֵׁב בַּעֲלִיַּת סִין
בְּהַדּוּרִים׃ גְּזֵרַת דַּת הַדָּשָׁה וּפִקּוּדִים יְשָׁרִים׃ דּוֹד יֶשׁ לוֹ לְהֵן
לְמִשְׁבָּעִים

אז דש אמאל אין פר נעאן דר דעאוטיגר (משה רבינו עליו השלום) ער זאלט אויף גין צו דעם בערג דש אבר פארונג׃ אין זיינם זין ער גדאכט דיא איינונג עט ווערט זיין וו אויף גאנג פון בערג (סיני) איט טונהייט׃ אין גיבאט אונ' אין נייא רעכט אונ' רעכט׃

למשבעים בחורים: העת קרב ומת בהר אשר אתה עולה· ויי צוח
בפה מלא· זו עליה ירידה היא להתכלה: חנון אעברה נא ואראה
ההר הטוב והמעלה: טהור ענהו רב לך אל תוסף דבר: יהושע
משרתך הגיע זמן להיות חבר· כי המלכות בחברתה כמלא נימה לא
תתחבר· להר נבו תעלה ושם תמות ובגיא תקבר: משה כידע כי
גזרה עליו נגזרה· גם לאהרן כל הודע חובתי ליפה וברה· סגולים
פן יאמרו בסתר עבר עברה· על כן לא ענהו איום ונורא: פודה
השיבו על אשר מעלתם בי במי מריבה: צעקת שועתכם לפני לכן לא
באה קניסה זו עליכם נקנסה ונקצבה· רשום ירשם כי על כן תכתב
ברת נפש משיבה: שבטי ישרון קבץ ונחת· תמימי תפדוני מורדת
שחת· מר צרחו כלם וצוחו כאחת· שאין פדיון וכופר בכלום חפץ
ודבר תוכחת: השלים נפשו מיד למיתת נשיקה· בראותו כי אין
הועלה בתפלה וצעקה· שמעוני אחי ועמי עסקו בדת חשוקה· ואל
תהי זאת לכם למכשול ולפוקה: הילו בכוהו שלשים ימים· זוכרים
צדקת משפטיו אשר עמם התמים· קבץ ודלג כארי לפדותם ממבין
עממים· והים בקע לפניהם ויעליכו מלכם לעולמים:

זון זאגט עזרת· שמונה עשרה גלייך שמיני עצרת אונ' משיב הרוח· דר נאך זאגט מן גאנץ הלל אונ' גאנץ קדיש בדף י"ט · אונ' דר נאך זאגט דר חזן דיזא דמזיגי פסוקים. אתה הראת אונ' דש קהל ענטפערט פסוק מוין פסוק :

אתה

רעכט פערטיג ביפעלט ווערט דר פריינד (הק"בה) געבן צו ישראל די דא זיין דר וועלט פון די זיבנציג אומות· העת די צייט עד פר נאך ער זאלט שטערבן אויף דעם בערג דא ער אויף גיט· וויא אונ' אזא טריא ער איט פונן וואגר דיזי אויף גין הייסט איין ניידר גאנג צו ווערן פר איטן פון דער וועלט· דר באראמיגר גאט לאז איך איבר פארן אונ' לאז איך זעהן דען גוטן אונ' גלובטן בערג דש דארויף ווערט גיבוואט דש בית המקדש· טהור דער ריינר גאט ער ענטפערט איס עס איז גינוג צו דיר ניט אער צו רידן דיין דינר (יהושע) האט גרייכט זיין צייט צו זיין דיין חבר דען איין קיניגרייך אן דען אנדרן אז איין האר קאן ניט ווערדן ביהעפט· צו דעם בערג (נבו) דא הין זאלסטו אויף גין אונ' אל דא זאלסטו שטערבן ביגראבן· (משה) דא ער נאך וואוסט דש די גזירה אויף איס איז אורן גבאטן טפרעך ער צו דעם הערן איבר אל גלובט זייא ער אל לייט לאז ווישן איין טייל צו ישראל די דא טין זיין אונ' וויטר איין גאטש דינסט· די גליבטן ישראל פיל לייכט ווערן זי זאגן אין דר פר באורגניס האט ער איין עבירה גיטאן· דרום האלט ער איס ניט גיענטפערט זיין ביט (הק"בה) דער דא איז פארדלציג· פודה דער דא ליזר (הק"בה) ער ענטפערט איס אום ווילן דש איר האט גפעלשט אן איר בייא דעם וואשר דר קריג· דא ישראל האבן גיקריגט איט (אשה)· דארום קואט איימר גשריי פון איימר תפלה ניט פר וויר דרום איז דר קנס אויף אייך וואכן גיצעלט אונ' גלייכט אין דער תורה דז דר קוויקט די זיל· די גלטעכט פון ישראל זאאלט ער איין אונצוק איין גאנצי דר ניזט אויך צו נידרן אין די גרוב· גאר ביטר טריאן זי אלי איט אנגדר· דז עס איז קיין זוויי ליזונג איט קיינר לייט בגעלייכי נאך אונ' צו בזערן איט (הק"בה)· השלים ער האט איבר ענטפערט אזו באלד זיין זיל צו דעם טויט איט קיסונג אין זיינם זעהן דז ניט העלפט צו בטפראן אים קיין תפלה נאך גשרייא· הערט איך איין ברידר אונ' גזעלן לערנט די גלובטיגי תורה אונ' עס זאל צו אייך ניט זיין צו טיינר שטרויכלן ווען איר זי ניט לערנט· הילו זייני היר ישראל די וויינטן אום אים דרייסיג טאג· זי גידאכטן דיא גירעכטיקייט זיינר גריכט דז ער איט זי האט צו געגלט· ער טפרונג אז איין ליב פאר אים ער ליזט זי אויס פון לוויטן די מצריים אונ' דש אער טפאלט ער אונ' זי קיניגטן איר קיניג (הק"בה) צו איביגליכן:

אתה

אתה הראת לדעת׃ כי יי הוא האלהים אין עוד מלבדו׃ אין כמוך
באלהים אדני׃ ואין כמעשיך׃ לעשה נפלאות גדולות לבדו׃
כי לעולם חסדו׃ ואמרו הושיענו אלהי ישענו וקבצנו והצילנו מן הגוים
להודות לשם קדשך להשתבח בתהלתך׃ יהי יי אלהינו עמנו כאשר
היה עם אבותינו׃ אל יעזבנו ואל יטשנו׃ מי כמכה באלים יי׃ מי
כמכה נאדר בקדש׃ נורא תהלת עשה פלא׃ יהי כבוד יי לעולם׃
ישמח יי במעשיו׃ יהי שם יי מברך מעתה ועד עולם׃ יי מלך׃ יי מלך׃
יי ימלך לעולם ועד׃ יי עז לעמו יתן׃ יי יברך את עמו בשלום׃ ויהיו
נא אמרינו לרצון לפני אדון כל׃ שמע ישראל יי אלהינו יי אחד׃
ויהי בנסע הארן ויאמר משה קומה יי ויפצו איביך וינסו משנאיך
מפניך׃ קומה יי למנוחתך אתה וארון עזך׃ כהניך ילבשו צדק׃
וחסידיך ירננו׃ בעבור דוד עבדך׃ אל תשב פני משיחך׃ יי חפץ
למען צדקו יגדיל תורה ויאדיר׃ כי מציון תצא תורה ודבר יי
מירושלים׃

אן היבט מויט אל די ספרי תורה אונ׳ אן טוט מיין ניכט מין היכל אונ׳ דר חזן פאנגט אן גדלו אונ׳ דט קהל זאגט נאך

גדלו ליי אתי׃ ונרוממה שמו יחדו׃ רוממו יי אלהינו והשתחוו
להדום רגליו׃ קדוש הוא׃ רוממו יי אלהינו והשתחוו להר
קדשו

אתה דו ביזט ווארן גוויזן אום צו ווישן דז גאט איז דער העיר׃ עס איז קיינר אנדר פר הארן אנדר ער אליין׃ אין עס איז קיינר גלייך גאט אונטר די געטר אונ׳ איז קיין גלייכנוש דיינר ווערקן׃ לעושה לובט צו דעם דר אליינט גרוסי וואונדר טוט דען זיין גנאד איז אין דר אייביקייט׃ ואמרו אונ׳ זאגט העלף אונז גאט אונזרט היילף אונ׳ פר זאמל אונז אונ׳ בשירם אונז פון דען פעלקרן צו דאנקן צו דיינם הייליגן נאמן צו בירימן זיך אין דייני לוב׃ יהי גאט אונזר הער זאל מיט אונז זיין גלייך ער גוועזן איז מיט אונזר עלטרן׃ ער זאל אונז ניט פר לאזן אונ׳ זאל זיך ניט אב טון פון אונז׃ מי גאט ווער איז דיר גלייך אונטר די שטארקן ווער איז דיר גלייך בטירם מיט היילקייט דער אזו פארכלוך איז מיט לוב דער דא וואונדר טוט׃ יהי עס זאל זיין דיא הערליקייט פון גאט אין דר אייביקייט גאט ארפרייאט זיך דורך זייני בשעפנים׃ יהי דר נאמן גאטס זייא גילובט פון איצונד ביז אין דר אייביקייט׃ יי גאט איז איין קיניג גאט האט גקיניגט גאט ווערט קיניגן אין דר אייביקייט׃ יי גאט ווערט זיינם פאלק שטערקקייט געבן גאט ווערט זיין פאלק בענטשן מיט פריד׃ ויהיו אונ׳ לאזן דאך זיין אונזרי זאג וואול געפאלן פר דען הערן אל דר וועלט׃ שמע פר נעם (ישראל) גאט דר דא איז אונזר גאט דר איז איינר גאט׃ ויהי אונ׳ עס וואר דא דר ארון צוג זאגט (משה) ארלייז דיך גאט אונ׳ לאזן זיך פר שפרייטן דייני פיינד אונ׳ לאזן זיא פליהן פר דיר דיא דיך האסן׃ קומה ארלייזי דיך גאט צו דיינר רוא דו אונ׳ דר שריין דיינר שטארקייט׃ כהניך דיין כהנים זאלן בקלייד זיין מיט גירעכטיקייט אונ׳ דיין פרומן זאלן זינגן׃ בעבור אום ווילן דוד דיינן קנעכט זייא דאך ניט אב קערן דש ענגלוט דיינש גיזאלבטן׃ כי דען פון (ציון) ווערט אויז גין די תורה אונ׳ די נבואה גאטש אויש ירושלים׃ גדלו זייט אכפערן גאט מיט מיר אונ׳ לאזן מיר זיין נאמן מיט אנאנדר ארהייבן׃ רוממו ארהייבט גאט אונזרן גאט׃ אונ׳ נייגט מייך צו דעם טעאל זיינר פים ער איז הייליג׃ רוממו ארהייבט גאט אונזרן גאט׃ אונ׳ נייגט מייך צום בערג זיינר הייליקייט׃ דען גאט אונזר

קְדֹשׁוֹ · כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ : וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה קִוִּינוּ
לוֹ וְיוֹשִׁיעֵנוּ · זֶה יְיָ קִוִּינוּ לוֹ · נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתוֹ : והחזן מרקד ואומר
אָנָּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא : אָנָּא יְיָ הַצְלִיחָה נָא · אָנָּא יְיָ · עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ :
אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת · הוֹשִׁיעָה נָּא : בּוֹחֵן לְבָבוֹת · הַצְלִיחָה נָא : גּוֹאֵל חָזָק
עֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ :

אונ' מן זינגט על הכל אונ' ליינט אין דען ערשטן ספר זאת הברכה

וְזֹאת הַבְּרָכָה אֲשֶׁר בֵּרַךְ מֹשֶׁה אִישׁ
הָאֱלֹהִים אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לִפְנֵי
מוֹתוֹ : וַיֹּאמַר יְהוָה מִסִּינַי בָּא וְזָרַח מִשֵּׂעִיר
לָמוֹ הוֹפִיעַ מֵהַר פָּארָן וְאָתָה מֵרִבְבֹת קֹדֶשׁ
מִימִינוֹ אֵשׁ דָּת לָמוֹ : אַף חֹבֵב עַמִּים כָּל־
קְדֹשָׁיו בְּיָדֶךָ וְהֵם תֻּכּוּ לְרַגְלֶךָ יִשָּׂא
מִדַּבְּרֹתֶיךָ : תּוֹרָה צִוָּה־לָנוּ מֹשֶׁה מוֹרָשָׁה
קְהִלַּת יַעֲקֹב : וַיְהִי בִישֻׁרוּן מֶלֶךְ בְּהִתְאַסֵּף
רָאשֵׁי עָם יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל : יְחִי רְאוּבֵן
וְאַל־יָמֹת וִיהִי מְתָיו מִסְפָּר : ס וְזֹאת לִיהוּדָה
וַיֹּאמַר שְׁמַע יְהוָה קוֹל יְהוּדָה וְאֶל־עַמּוֹ

תְּבִיאֶנּוּ יָדָיו רָב לוֹ וְעֵזֶר מִצָּרָיו תִּהְיֶה : פ לוי
וּלְלֵוִי אָמַר תֻּמֶּיךָ וְאוּרֶיךָ לְאִישׁ חֲסִידֶךָ אֲשֶׁר
נִסִּיתוֹ בְּמַסָּה תְּרִיבֵהוּ עַל־מֵי מְרִיבָה : הָאֹמֵר
לְאָבִיו וּלְאִמּוֹ לֹא רְאִיתִיו וְאֶת־אֶחָיו לֹא הִכִּיר
וְאֶת־בָּנָו לֹא יָדָע כִּי שָׁמְרוּ אִמְרָתֶךָ וּבְרִיתְךָ
יִנְצֹרוּ : יוֹרוּ מִשְׁפָּטֶיךָ לְיַעֲקֹב וְתוֹרָתְךָ
לְיִשְׂרָאֵל יָשִׂימוּ קְטוֹרָה בְּאַפֶּךָ וְכָלִיל עַל־
מִזְבְּחֶךָ : בָּרֵךְ יְהוָה חֵילוֹ וּפֹעַל יָדָיו תִּרְצֶה
מְחַץ מָתְנַיִם קָמָיו וּמְשַׂנְאָיו מִן־יְקוּמוּן : ס
לְבִנְיָמִן אָמַר יְדִיד יְהוָה יִשְׁכֹּן לָבֶטַח עָלָיו
חֹפֵף עָלָיו כָּל־הַיּוֹם וּבֵין כְּתֵפָיו שָׁכֵן : ס

וליוסף

אונזר גאט איז היילג : ואמר אונ' ער ווערט אין דעם זעלביגן טאג זאגן נון דיזר איז אונזר גאט איר האבן צו אים געהאפט דז ער אונז ווערט העלפן · דיזר איז גאט איר האבן צו אים געהאפט איר זעלן · זיך פֿרייאן אונ' פֿרייאן דורך זיינר הילף : אנא איך ביט דיך גאט העלף אונזר · אנא איך ביט דיך גאט מאך בגליקן אונזר · אנא איך ביט דיך גאט ענטפֿר אונז אן טאג אונזרש רופֿן : אלהי גאט דער דא ווייש אלי גייסט העלף אונזר : בוחן דער דא פרובֿט אלי הערצר מאך בגליקן אונזר : גואל שטארקר ערלייזר ענטפֿר אונש אן טאג אונזרש רופֿן :

דש איז דש לייאנן פֿון שמחת תורה

וזאת אונ' דש דאזיג איז די בענשונג · די (משה) דער געטליכר מאן · (ישראל) געבענטשט האט · פֿאר זיינם טוים : אונ' ער שפראך · גאט איז פֿון (סיני) גיקומן · אונ' ער האט צו אים גישיינט פֿון (שעיר) · ער האט גיגלענצט פֿון דעם בערג (פארן) · אונ' ער איז גיקומן מיט צעהן מאל צעהן טויזנט הייליגי [מלאכים] · פֿון זיינר רעכטי האנט איז איין פֿייאריגי (תורה) צו אינן : ער ליבט אויך די פֿעלקיר [ישראל] · אל זייני הייליגי [דש זעלבט צוי] זיינן אין דיינר האנט · אונ' זי ווערדן צוזיטן דייני פֿיס גישטעלט ווערדן · אין איטליכר ווערט פֿון דיינן רידן צערן : (משה) האט אונז די (תורה) גיבאטן · איין ערבנים פֿון דער איין זאמלונג פֿון (יעקב) : אונ' ער ווער איין קיניג אין (ישורון) · דא זיך די הויבט הערן פֿון דעם פֿולק האבן איין גיזאמלט · דיא גישלעכטר פֿון (ישראל) מיט אננדר : (ראובן) זאל לעבן · אונ' ער זאל ניט שטערבן · אונ' זייני מאנין זעלן גיצילט ווערדן [איז דען אנדרן ברידר] : אונ' דש דאזיג איז צו (יהודה) · אונ' ער שפראך · אך גאט · הער דיא שטים פֿון (יהודה) · אונ' דו זאלשט אים צו זיינם פֿאלק ברענגן · זייני הענד זעלן פֿון דיינט וועגן קריגן · אונ' דו זאלשט [אים] איין הילף זיין קיגן זייני פֿיינד : אונ' פֿון וועגן (לוי) האט ער גיזאגט · דייני (תומים) · אונ' דייני (אורים) · צו דיינם בידר מאן · דש דו אין האשט פֿאר זוכט אין (מסה) · דו האשט מיט אים גיקריגט בייא דעם קריג וואסיר : דער דא זאגט צו זיינם [פֿאטר] פֿאטר · אונ' צו זיינר [מוטר] מוטר · פֿון [מוטר האלבן] איך האב אין ניט גיזעהן : אונ' זייני [ברידר] ברידר · האט ער ניט דער קענט · אונ' זייני [קינדר] זין · האט ער ניט גיאכט : דען זיא האבן דייני ווארט גיהיט · אונ' דייני פֿאר בונד ביוואהרט : זיא זעלן (יעקב) דייני גירעכט לערנן · אונ' דייני (תורה צו ישראל) · זיא זעלן רויך ווערך אין דייני נאז לעגן טון · אונ' אל גנץ אפפר זאל פֿאר ברענט ווערדן אויף דיינם אויפֿפֿיר שטול : גאט בענטש זיין פֿאר מעגין · אונ' דש ווערק פֿון זיינן הענדן זאל דיר וואול גיפֿאלן · שמייס דיא לענדן פֿון דייני ווידערשפעניגי פֿיינד · אונ' פֿון דען דיא אין האסן · דש זיא ניט אויף שטין : פֿון וועגן (בנימין) האט ער גיזאגט · דר גיליבטר פֿון גאט · ער זאל זיכרליך בייא אים רואן · ער זאל דען גאנצן טאג אויף אים בידעקין ·

אונ'

וּלְיוֹסֵף אָמַר מְבֹרֶכֶת יְהוָה אַרְצוֹ מִמֶּגֶד שָׁמַיִם
מִטָּל וּמִתְּהוֹם רֹבֶצֶת תָּחַת׃ וּמִמֶּגֶד תְּבוּאֹת
שָׁמֶשׁ וּמִמֶּגֶד גֶּרֶשׁ יְרָחִים׃ וּמֵרֹאשׁ הַרְרֵי־
קֶדֶם וּמִמֶּגֶד גִּבְעוֹת עוֹלָם׃ וּמִמֶּגֶד אֶרֶץ
וּמְלֹאָהּ וּרְצוֹן שֹׁכְנִי סְנֶה תָּבוֹאתָה לְרֹאשׁ
יוֹסֵף וּלְקָדְקֹד נְזִיר אֶחָיו׃ בְּכוֹר שׁוֹרוֹ הָדָר
לוֹ וְקַרְנֵי רְאֵם קַרְנָיו בָּהֶם עַמִּים יְנַגַּח יַחְדָּו
אַפְסֵי־אָרֶץ וְהֵם רִבְבוֹת אֶפְרַיִם וְהֵם אַלְפֵי
מְנַשֶּׁה׃ שלישי וְלִזְבוּלֻן אָמַר שְׂמַח זְבוּלֻן בְּצֵאתֶךָ
וְיִשָּׂשכָר בְּאֹהָלֶיךָ׃ עַמִּים הַר־יִקְרָאוּ שָׁם
יִזְבְּחוּ זִבְחֵי־צֶדֶק כִּי שֶׁפַע יַמִּים יִינָקוּ וּשְׂפֻנֵי
טְמוּנֵי חוֹל׃ ס וּלְגָד אָמַר בָּרוּךְ מַרְחִיב
גָּד כְּלָבִיא שָׁכֵן וְטָרַף זְרוֹעַ אַף־קָדְקֹד׃ וַיַּרְא
רֵאשִׁית לוֹ כִּי־שָׁם חֶלְקַת מְחֹקֵק סָפוּן וַיֵּתֵא
רָאשֵׁי עָם צִדְקַת יְהוָה עָשָׂה וּמִשְׁפָּטָיו עִם־
יִשְׂרָאֵל׃ ס רביעי וּלְדָן אָמַר דָּן גּוּר אַרְיֵה יְזַנֵּק
מִן־הַבָּשָׁן׃ ס וּלְנַפְתָּלִי אָמַר נַפְתָּלִי שְׂבַע
רָצוֹן וּמָלֵא בִּרְכַּת יְהוָה יָם וְדָרוֹם יְרָשָׁה׃ ס
וּלְאָשֵׁר אָמַר בָּרוּךְ מִבָּנִים אָשֵׁר יְהִי רְצוּי
אֶחָיו וְטֹבֵל בַּשֶּׁמֶן רַגְלוֹ׃ בַּרְזֶל וּנְחֹשֶׁת
מִנְעָלֶיךָ וּכְיָמֶיךָ דָּבְאֶךָ׃ אֵין כָּאֵל יְשֻׁרוּן רֹכֵב
שָׁמַיִם בְּעֶזְרֶךָ וּבְגַאֲוָתוֹ שְׁחָקִים׃ חמישי מְעֹנָה
אֱלֹהֵי קֶדֶם וּמִתַּחַת זְרֹעֹת עוֹלָם וַיְגָרֶשׁ מִפָּנֶיךָ
אוֹיֵב וַיֹּאמֶר הַשְׁמֵד׃ וַיִּשְׁכֹּן יִשְׂרָאֵל בֶּטַח בָּדָד
עֵין יַעֲקֹב אֶל־אֶרֶץ דָּגָן וְתִירוֹשׁ אַף־שָׁמָיו
יַעַרְפוּ־טָל׃ אַשְׁרֶיךָ יִשְׂרָאֵל מִי כָמוֹךָ עַם
נוֹשַׁע בַּיהוָה מָגֵן עֶזְרֶךָ וַאֲשֶׁר־חֶרֶב גַּאֲוָתֶךָ
וְיִכָּחֲשׁוּ אֹיְבֶיךָ לָךְ וְאַתָּה עַל־בָּמוֹתֵימוֹ
תִדְרֹךְ׃ ס וַיַּעַל מֹשֶׁה מֵעַרְבֹת מוֹאָב
אֶל־הַר נְבוֹ רֹאשׁ הַפִּסְגָּה אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי יְרֵחוֹ
וַיַּרְאֵהוּ יְהוָה אֶת־כָּל־הָאָרֶץ אֶת־הַגִּלְעָד
עַד־דָּן׃ וְאֵת כָּל־נַפְתָּלִי וְאֶת־אֶרֶץ אֶפְרַיִם
וּמְנַשֶּׁה

אונ' ער זאל נישטן זייני אוקסין רואן: אונ' פֿון וועגן (יוסף) האט ער גיזאגט· זיין לאנד איז פֿון גאט גיבענטשט: פֿון דעם בעסטן פֿון דעם הימל· פֿון דעם טויא· אונ' פֿון דעם אב גרונד· דער דא רואט אונטן: אונ' פֿון דער בעסטי פֿרוכט פֿון דער זון· אונ' פֿון דער בעסטי רייפֿי פֿרוכט פֿון דער (לבנה)· אונ' פֿון אן פֿאנג דען בערגן דיא זיך פֿערדירן [איר אופס לייטיג צו מאכן]· אונ' פֿון דעם בעסטן פֿון דעם איוויגן הויבן· אונ' פֿון דען בעסטן פֿון דער ערדן· אונ' אירי דר פֿילונג· אונ' [פֿון] דעם ווילן דער דא האט גירואט אין דער דארן העק· זאל קומן דיא [ברכה]· אויף דש הויבט פֿון (יוסף)· אונ' אויף דען ווירבל פֿון דעם דער דא איז אב גישיידן פֿון זיינן ברידר: דיא שונהייט פֿון זיינם ערשט גיבארנן אוקסן איז צו איס· אונ' זייני הערנר זיינן הערנר פֿון איינם איין הארן· דא ווערט ער דיא פֿעלקיר מיט שטוסן· מיט אננדר [ביז אן] דש ענד פֿון דער ערדן· אונ' דש זיינן דיא צעהן טויזנט פֿון (אפֿרים)· אונ' דש זיינן דיא טויזנטן פֿון (מנשה): אונ' פֿון וועגן (זבולון) האט ער גיזאגט· (זבולון) פֿרייא דיך אין דיינם אויז גין: אונ' (יששכר) אין דייני גיצעלטן [אונ' לערן תורה]· די פֿעלקיר [פֿון ישראל] ווערדן זיך צו דעם בערג (מוריה) אין זאמלן· דארטן ווערדן זיא שעכטונג דער גירעכטיגהייט שעכטן· דען זיא ווערדן דען איבר פֿלוס פֿון דען (ימים) זויגן· אונ' דיא בידעקטי די דא זיינן פֿאר בארגן אין דעם זאנד: אונ' פֿון וועגן (גד) האט ער גיזאגט· גיבענטשט זייא דער דא דער ווייטרט צו (גד)· ער וואונט גלייך אז וויא איין אלטר ליב· אונ' ער פֿר צוקט דען ארים אויך [מיט] דעם ווירבל: אונ' ער האט זיך פֿאר זעהן פֿון דעם ערשטן [חלק ירושה אין דעם לאנד סיחון ועוג]· דיא וויל דש דארטן אין דעם טייל דער גילערנטי [משה רבינו] פֿאר בארגן [בגראבן] איז· אונ' ער איז גיקומן מיט דעם הויבט הערן פֿון דעם פֿאלק· [אונ' האט אן ישראל העלפֿן כובש זיין]· ער האט דיא גירעכטיגקייט פֿון גאט גיטאן· אונ' זייני גירעכט מיט (ישראל): אונ' פֿון וועגן (דן) האט ער גיזאגט· (דן) איז איין יונגר ליב· ער שפּרינגט אויז דעם (בשן): אונ' פֿון וועגן (נפֿתלי) האט ער גיזאגט· (נפֿתלי) איז זאט [אל דש ער] ביגערט· אונ' פֿול בענטשונג פֿון גאט· (מערב אונ' דרום) ווערט ער ערבליך ביזיצן· אונ' פֿון וועגן (אשר) האט ער גיזאגט· (אשר) איז גיבענטשט פֿון זונן [פֿיל] זין· ער ווערט זייני ברידר אן גינעם זיין· אונ' ער טונקט זיינן פֿוס אין איל: אייזרני אונ' קופֿפֿירני [בערג ווערדן דיין לאנד] בישליסן· אונ' דייני שטערק [פֿון דייני אלטן טעג ווערדן זיין] גלייך אז וויא [דיא שטערק פֿון] דייני [יונגי] טעג· עס איז ניאמנט גלייך אז וויא דער גאט פֿון (ישורון)· [דש איז ישראל] ער רייט אויף דעם הימל [צו] דיינר הילף· אונ' מיט זיינר הערשאפֿט [אין] דען הימל [די דא הייסן] (שחקים): דר איוויגי גאט איז [דייני] וואונונג· אונ' פֿון אונטן דיא איוויגי ארים [דיא דיך אונטר לייגן]· אונ' ער זאל דען פֿיינד פֿון פֿאר דיר פֿאר טרייבן· אונ' ער זאל זאגן זייא פֿאר טיליגט: אונ' (ישראל) זאל זיכרליך אלייני רואן· דער קוואל ברונן [פֿון] (יעקב) [ווערט זיין] אויף איינם לאנד פֿון קארן אונ' מאסט· זייני הימל זעלן אויך טויא טריפֿן: וואול צו דיר (ישראל)· ווער איז גלייך אז וויא דוא· איין פֿאלק דש דארך גאט איז ווארדן גיהאלפֿן· אין שילט פֿון דיינר הילף· אונ' איין שווערט פֿון דיינר הערשאפֿט· אונ' דייני פֿיינד ווערדן דיר ליגן פֿאר זאגן [גלייך אז וויא דיא גבעונים]· אבר דוא זאלשט אויף אירי הויכי [קיניגן] טרעטן: אונ' (משה) גינג אויף פֿון דען פֿלון פֿון (מואב) צו דעם בערג (נבו)· דיא שפּיץ פֿון דער היך· דש דא איז רעכט קיגן איבר (ירחו)· אונ' גאט וויזט אים דאז גאנצי לאנד· דען (גלעד) ביז קעגן (דן)· אונ' גאנץ (נפֿתלי)· אונ' דש לאנד (אפֿרים אונ' מנשה)· אונ' דש גאנצי לאנד (יהודה)· ביז אן דש

וּמְנַשֶּׁה וְאֵת כָּל־אֶרֶץ יְהוּדָה עַד הַיָּם הָאַחֲרוֹן : וְאֶת־הַנֶּגֶב וְאֶת־הַכִּכָּר בִּקְעַת יְרֵחוֹ עִיר הַתְּמָרִים עַד־צֹעַר : וַיֹּאמֶר יְהוָֹה אֵלָיו זֹאת הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב לֵאמֹר לְזַרְעֲךָ אֶתְּנֶנָּה הֶרְאִיתִיךָ בְעֵינֶיךָ וְשָׁמָּה לֹא תַעֲבֹר : וַיָּמָת שָׁם מֹשֶׁה עֶבֶד־יְהוָֹה בְּאֶרֶץ מוֹאָב עַל־פִּי יְהוָֹה : וַיִּקְבֹּר אֹתוֹ בַגַּי בְּאֶרֶץ מוֹאָב מוּל בֵּית פְּעוֹר וְלֹא־יָדַע אִישׁ אֶת־קְבֻרָתוֹ עַד הַיּוֹם הַזֶּה : וּמֹשֶׁה בֶּן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה בְּמֹתוֹ לֹא־כָהֲתָה עֵינוֹ וְלֹא־נָס לֵחֹה : וַיִּבְכּוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־מֹשֶׁה בְּעַרְבֹת מוֹאָב שְׁלֹשִׁים יוֹם וַיִּתְּמוּ יְמֵי בְכִי אֵבֶל מֹשֶׁה : וִיהוֹשֻׁעַ בִּן־נוּן מָלֵא רוּחַ חָכְמָה כִּי־סָמַךְ מֹשֶׁה אֶת־יָדָיו עָלָיו וַיִּשְׁמְעוּ אֵלָיו בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲשׂוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָֹה אֶת־מֹשֶׁה : וְלֹא־קָם נָבִיא עוֹד בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה אֲשֶׁר יְדָעוֹ יְהוָֹה פָּנִים אֶל־פָּנִים : לְכָל־הָאֹתֹת וְהַמּוֹפְתִים אֲשֶׁר שְׁלָחוֹ יְהוָֹה לַעֲשׂוֹת בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם לְפַרְעֹה וּלְכָל־עֲבָדָיו וּלְכָל־אַרְצוֹ : וּלְכֹל הַיָּד הַחֲזָקָה וּלְכֹל הַמּוֹרָא הַגָּדוֹל אֲשֶׁר עָשָׂה מֹשֶׁה לְעֵינֵי כָּל־יִשְׂרָאֵל : חזק

אונ' מאן האט דען מנהג דש מאן דאט אייניטי פון קהל אויף רופט : אונ' צום היינטרשטן כל הנערים אונ' מאן לייאנט צו אלי אין קלייני פרשה ביז ובגאותו שחקים · אונ' דר נאך זאגט דער חזן דעם רשות :

מרשות האל הגדול הגבור והנורא · ומרשות מפז ומפנינים יקרה · ומרשות סנהדרין הקדושה והברורה · ומרשות ראשי ישיבות ואלופי תורה · ומרשות זקנים ונערים יושבי שורה · אפתח פי בשירה ובזמרה · להודות להלל לדר בנהורא · שהחינו וקימנו ביראתו הטהורה · והגיענו לשמוח בשמחת התורה · המשמחת לב ועינים מאירה · הנותנת חיים ועושר וכבוד ותפארה · המאשרת הולכיה בדרך הטובה והישרה · המארכת ימים ומוספת גבורה · לאוהביה ולשומריה בצווי ואזהרה · לעוסקיה ולנוצריה באהבה ובמורא · ובכן יהי רצון מלפני הגבורה · לתת חיים וחסד ונזר ועטרה : לרבי פלוני בר פלוני הנבחר להשלים התורה · לאמצו לברכו ולגדלו בתלמוד תורה · לדורשו לחיים להדרו לועדו בחבורה · לזכותו לחיותו לטכסו בטכס אורה · לישרו לכללו ללמדו לקח וסברה · למלטו לנשאו לסעדו בסעד ברורה · לעדנו לפרנסו לצדקו בעם נברא · לקרבו לרחמו ולשומרו מכל צוקה וצרה · לתקפו לתומכו לתוממו ברוח נשברה · עמוד עמוד עמוד רבי פלוני בר פלוני חתן התורה · ותן כבוד לאל גדול ונורא · ובשכר זה תזכה מאל נורא · לראות

היינטרשטי אער · אונ' דיא (דרום) זייט · אונ' דען פלאן דען טאל פון (ירחו) · דיא שטאט פון דען טייטל בעם · ביז קען (צוער) : אונ' גאט שפראך צו אים · דש דאזיגי לאנד · דש איך האב געשוואורן צו (אברהם · צו יצחק · אונ' צו יעקב) · צו זאגן · איך וויל עס צו דיינם זאמין געבן · האב איך דיך לאזן זעהן מיט דייני אויגן · אבר דורט זאלשט ניט דארטן היין איבר פארן : אונ' (משה) דער קנעכט פון גאט איז דארטן גישטארבן · אין דעם לאנד פון (מואב) · דורך דש וואורט פון גאט · אונ' ער האט אים בגראבן אין דעם טאל · אין דעם לאנד פון (מואב) · קיגן איבר (בית פעור) · אונ' קיין מאן ניט האט זיין גראב גיוויסט ביז דען הייטיגן טאג : אונ' (משה) וואר הונדרט אונ' צוואנציג יאר אלט · דא ער שטארב · זיין אויג איז ניט טונקיל גיווארדן · אונ' זיין פייכטיגהייט איז ניט אב גאנגן : אונ' דיא קינדר (ישראל) ווייניטן אום (משה) · אין דעם פלאן פון (מואב) · דרייסיג טאג · אונ' דיא טעג פון דעם בוויינן דיא טרויאריגהייט פון (משה) וואורן צו גענדט : אונ' (יהושע) דער זון פון (נון) · וואר דער פול מיט איינם רוח פון קלוגהייט · דיא וויל (משה) זייני הענד אויף אים האט גילייגט · אונ' דיא קינדר (ישראל) גיהארכטן אים · גלייך אז ווי גאט האט (משה) גיבאטן : אונ' עש איז קיין (נביא) אויף גישטאנדן אונטר (ישראל) · גלייך אז ווי (משה) · דש אים גאט דער קענט האט · אן גיזיכט · קיגן אן גיזיכט : צו אל דען צייכן · אונ' די וואונדר · דש אים גאט גישיקט האט · צו טון אין דעם לאנד (מצרים) · צו פרעה · אונ' צו אל זייני קנעכטן · אונ' צו זיינם גאנצן לאנד : אונ' צו אל דער שטארקי האנט · אונ' צו אל דער גרויסי פארכט · דש (משה) האט גיטאן צו פר דען אויגן פון (כל ישראל) :

לראות בנים ובני בנים עוסקים בתורה · ומקימי מצות בתוך עם יפה וברה · ותזכה לשמוח בשמחת בית הבחירה · ופניך להאיר כצדקה באספקלריא המאירה · כנבא ישעיהו מלא רוח עצה וגבורה · שמחו את ירושלים וגילו בה מהרה · שישו אתה משוש כל המתאבלים עליה באבלה וצרה · עמוד עמוד עמוד רבי פלוני בר פלוני חתן תורה · מרשות כל הקהל הקדוש הזה והשלם התורה :

אונ' אן ליימנט פר דעם התן תורה מעונה אלהי קדם ביז אויז · אונ' דט קהל זאגט הויך חזק · אונ' דר נאך ליגט אן די אנדרי ספר תורה אויף דען שלחן · אונ' נעמט די ערשטי ספר תורה אויף אונ' דר חזן זאגט דען מרשות ·

מרשות אלהי האלהים ואדוני האדונים · בשחק אין זולתו ואין בלעדו בהחתונים · נותן ליעף כח ועצמה מרבה לאין אונים · מגיד מראשית מה בא באחרית שנים · יועץ ואין מי יפר לדורות המונים · ומרשות קדומה לעולם אלפים שנים · שבה מלכים נמלכים שרים וסגנים · ארוכה מארץ מדה ורחבה מני ים ושאונים · טהורה ומתוקה מדבש ושמנים · כל חפצים לא ישוו בה יקרה היא מפנינים · אורך ימים בימינה ובשמאלה עושר וכבוד חונים · מאשרת ומגנת בעליה והוגיה בשנונים · מישרת פעמי בה נשענים · נוצרת באהב תומכיה למלטם מאשונים · ומרשות חכמים ידועים ונבונים · אלופים בתורה מסבלים במצות מלאים חקים כרמונים · ומרשות בעלי ישיבה הגונים וזקנים · ומרשות כל הקהל גדולים וקטנים · עמוד עמוד עמוד : רבי פ' בר פ' חתן בראשית מתוך עדת אמונים · וקרב עד הנה בגיל ורננים · ופה עמוד עמדי על מגדל עץ העשוי לנוי בבנינים · וברך את יי המבורך כמזרח למערב בפי כל בריונים · ויתן לו ברכה תחלה וסוף כהורו נבונים · ויתן לו מעין ברכותיו בתוך קהל אמונים · שהגיעך ליום זה להתחיל התורה ולשמוח ביום חתונים · ובכן יהי רצון מלפני שוכן מעונים · ליסד בית המקדש מרום מראשונים · לשכלל היכל ואולם בכדכוד ואבנים · שם לקבץ גליות אבות ובנים · ותשמח בשמחת בית השואבה בעדון מעדנים · ותזכה לראות בנים ובני בנים · עוסקים בתורה ומקימי מצות וחקים נאמנים · ותזכה לראות שבעה רועים ושמנה נסיכים מזומנים · ותשבע מטוב הצפון ותניח יתרך לבנים · ויהיה מושבך בין צדיקים הגונים · ותרדוף צדקה ותמצא כבוד וחסד וחיים חנונים · ויעטרוך חיים ושלום ואורך ימים ושנים · עמוד עמוד עמוד רבי פלוני בר פלוני חתן בראשית והתחל בקדומה קדם לכל בנינים · וקרא מבראשית עד ברא אלהים לעשות מעשיו שלמים המתוקנים והמהוגנים :

אונ' אן ליימנט פר דעם התן בראשית ביז אן ברא אלהים לעשות :

בראשית ברא אלהים את השמים אלהים מרחפת על־פני המים : ויאמר אלהים
ואת הארץ : והארץ יהי אור ויהי־אור : וירא אלהים את־האור
היתה תהו ובהו וחשך על־פני תהום ורוח כי־טוב ויבדל אלהים בין האור ובין החשך :

ויקרא

דש איז דש לייאנן פון דש אנדרי ספר

בראשית אין דעם אן פאנג האט גאט בישאפן · דיא הימל · אונ' דיא ערד : אונ' דיא ערד איז געוועזן וויסט אונ' לעהר · אונ' פינשטרנים אויף דעם אב גרונד · אונ' דיא (גבורה) פון גאט שוועבט איבר דען וואסירן ; אונ' גאט שפראך עס זאל ליכט זיין · אונ' עס וואר ליכט · אונ' גאט זאך דש ליכט · דש עס גוט וואר · אונ' גאט אתפליט הין אונטר שייד · צווישן דעם ליכט · אונ' צווישן דער פינשטרנים : אונ' גאט היס צו דעם ליכט · טאג · אונ' צו דער פינשטרנים ·

היס

וַיִּקְרָא אֱלֹהִים ׀ לָאוֹר יוֹם וְלַחֹשֶׁךְ קָרָא לָיְלָה
וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד : פ וַיֹּאמֶר
אֱלֹהִים יְהִי רָקִיעַ בְּתוֹךְ הַמָּיִם וִיהִי מַבְדִּיל בֵּין
מַיִם לָמָיִם : וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הָרָקִיעַ וַיַּבְדֵּל
בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת לָרָקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם
אֲשֶׁר מֵעַל לָרָקִיעַ וַיְהִי־כֵן : וַיִּקְרָא אֱלֹהִים
לָרָקִיעַ שָׁמָיִם וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי :
פ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקָּווּ הַמַּיִם מִתַּחַת
הַשָּׁמַיִם אֶל־מָקוֹם אֶחָד וְתֵרָאֶה הַיַּבָּשָׁה
וַיְהִי־כֵן : וַיִּקְרָא אֱלֹהִים ׀ לַיַּבָּשָׁה אֶרֶץ
וּלְמִקְוֵה הַמַּיִם קָרָא יַמִּים וַיַּרְא אֱלֹהִים כִּי־
טוֹב : וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תַּדְשֵׁא הָאָרֶץ דֶּשֶׁא
עֵשֶׂב מַזְרִיעַ זֶרַע עֵץ פְּרִי עֹשֶׂה פְּרִי לְמִינוֹ
אֲשֶׁר זַרְעוֹ־בוֹ עַל־הָאָרֶץ וַיְהִי־כֵן : וַתּוֹצֵא
הָאָרֶץ דֶּשֶׁא עֵשֶׂב מַזְרִיעַ זֶרַע לְמִינֵהוּ וְעֵץ
עֹשֶׂה־פְּרִי אֲשֶׁר זַרְעוֹ־בוֹ לְמִינֵהוּ וַיַּרְא אֱלֹהִים
כִּי־טוֹב : וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי :
פ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי מְאֹרֹת בִּרְקִיעַ
הַשָּׁמַיִם לְהַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין הַלָּיְלָה וְהָיוּ
לְאֹתֹת וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וְשָׁנִים : וְהָיוּ
לִמְאוֹרֹת בִּרְקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ
וַיְהִי־כֵן : וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־שְׁנֵי הַמְּאֹרֹת
הַגְּדֹלִים אֶת־הַמָּאוֹר הַגָּדֹל לְמֶמְשֶׁלֶת הַיּוֹם
וְאֶת־הַמָּאוֹר הַקָּטֹן לְמֶמְשֶׁלֶת הַלַּיְלָה וְאֵת
הַכּוֹכָבִים : וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים בִּרְקִיעַ הַשָּׁמָיִם
לְהָאִיר עַל־הָאָרֶץ : וְלִמְשֹׁל בַּיּוֹם וּבַלַּיְלָה
וּלְהַבְדִּיל בֵּין הָאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיַּרְא אֱלֹהִים
כִּי־טוֹב : וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם רְבִיעִי :
פ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִשְׁרְצוּ הַמַּיִם שֶׁרֶץ נֶפֶשׁ
חַיָּה וְעוֹף יְעוֹפֵף עַל־הָאָרֶץ עַל־פְּנֵי רְקִיעַ
הַשָּׁמָיִם : וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הַתַּנִּינִם הַגְּדֹלִים
וְאֵת כָּל־נֶפֶשׁ הַחַיָּה ׀ הָרֹמֶשֶׂת אֲשֶׁר שָׁרְצוּ
הַמַּיִם לְמִינֵהֶם וְאֵת כָּל־עוֹף כָּנָף לְמִינֵהוּ
וַיַּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב : וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֱלֹהִים
לֵאמֹר פְּרוּ וּרְבוּ וּמִלְאוּ אֶת־הַמַּיִם בַּיַּמִּים
וְהָעוֹף יִרֶב בָּאָרֶץ : וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם
חֲמִישִׁי : פ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תּוֹצֵא הָאָרֶץ
נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ בְּהֵמָה וָרֶמֶשׂ וְחַיְתוֹ־אֶרֶץ
למינה

היט ער נאכט · אונ' עש וואר אובינט · אונ' עש וואר מארגן · איין טאג : אונ' גאט שפראך עש זאל איין שפרייטונג זיין צווישן דען וואסירן · אונ' עש זאל איין אונטר שייד מאכן צווישן דען [אונטרשטן] וואסיר · אונ' דען [אויברשטן] וואסר : אונ' גאט מאכט דיא אויש שפרייטונג · אונ' ער מאכיט אונטר שיידן צווישן דען וואסיר · דיא דא וואָרן פון אונטן צו דער אויש שפרייטונג · אונ' צווישן דען וואסיר · דיא דא וואָרן פון אובן צו דער אויש שפרייטונג · אונ' עש וואר אלזוא : אונ' גאט דער היס צו דער אויש שפרייטונג · הימל · אונ' עש וואר אובינט · אונ' עש וואר מארגן · דער אנדרי טאג : אונ' גאט שפראך · דיא וואסיר זאלן זיך איין זאמלן · פון אונטר דעם הימל · צו איינם אורט · אונ' די טריקניש זאל ווערדן גיזעהן · אונ' עש וואר אלזוא : אונ' גאט היס צו דער טריקניש · ערד · אונ' צו דען איין זאמלונג פון דען וואסיר · האט ער גיהייסן · מער · אונ' גאט זאך דש עש גוט וואר : אונ' גאט שפראך דיא ערד זאל לאזן גראז וואקסן · קרויט [דאש] דא מאכט זיהן זאמין · איין פרוכט בוים · דער דא לאזט וואקסן פרוכט צו זיינר ארט · דש זיין זאמין אין איס אויף דער ערדן · אונ' עש וואר אלזוא : אונ' דיא ערד ליהט אויז גראז · קרויט [דאש] דא מאכט זיהן זאמין צו זיינר ארט · אונ' בוים דער דא פרוכט בר[ענגט] · דש זיין זאמין אין איס אונ' צו זיינר ארט · אונ' גאט זאך דש עש גוט וואר · אונ' עש וואר אובינט · אונ' עש וואר מארגן · דער דריטי טאג : אונ' גאט שפראך · עש זאלן ליכטר זיין אן דער אויש שפרייטונג פון דעם הימל · צו אונטר שיידן צווישן דעם טאג · אונ' צווישן דער נאכט · אונ' זיא זאלן זיין צו צייכן · אונ' צו צייטן [רעכינונג] · אונ' צו טעג · אונ' יאר · אונ' זיא זאלן זיין צו ליכטר · אין דער אויש שפרייטונג פון דעם הימל · צו לייכטן אויף דער ערדן · אונ' עש וואר אלזוא : אונ' גאט מאכיט דיא צווייא גרושי ליכטר · דש גרושי ליכט צו גיוועלטיגן בייא טאג · אונ' דש קלייני ליכט צו גיוועלטיגן בייא נאכט · אונ' דיא שטערן : אונ' גאט שטעליט זיא אין דיא אויש שפרייטונג פון דעם הימל · דאש [זיא] זאלטן לייכטן אויף דיא ערד · אונ' צו גיוועלטיגן בייא טאג · אונ' בייא נאכט · אונ' צו אונטר שיידן · צווישן דעם ליכט · אונ' צווישן דער פינשטרניש · אונ' גאט זאך דש עש גוט וואר · אונ' עש וואר אובינט · אונ' עש וואר מארגן · דער פירדי טאג : אונ' גאט שפראך דיא וואסיר זאלן ווימלן · ווימלונג לעבנדיגי זילן · אונ' דש גיפֿיגלט זאל שוועבן אויבר דער ערד · פֿאר דער אויש שפרייטונג פון דעם הימל · אונ' גאט בישאפֿט דיא גרושי וואל פיש · אונ' אל דיא לעבנדיגי זילן דיא דא ווימלן · דאש דיא וואסיר האבן גיווימלט צו זיינר ארט · אונ' גאט זאך דש עש גוט וואר · אונ' גאט בענשיט זיא צו זאגן · זייט פרוכטבארן · אונ' פֿילר אייך [מערט] · אונ' זייט דער פֿילן דיא וואסיר · אין דען מער · אונ' דער פֿאגיל זאל זיך מערין אויף דער ערדן · אונ' עש וואר אובינט · אונ' עש וואר מארגן · דער פֿינפֿטי טאג : אונ' גאט שפראך · דיא ערד זאל אויש ציהן לעבנדיגי זילן · צו זיינר
ארט

לְמִינָהּ וַיְהִי־כֵן׃ וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־חַיַּת הָאָרֶץ לְמִינָהּ וְאֶת־הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְאֵת כָּל־רֶמֶשׂ הָאֲדָמָה לְמִינֵהוּ וַיַּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב׃ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נַעֲשֶׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ כִּדְמוּתֵנוּ וְיִרְדּוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל־הָאָרֶץ וּבְכָל־הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׂ עַל־הָאָרֶץ׃ וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים בָּרָא אֹתוֹ זָכָר וּנְקֵבָה בָּרָא אֹתָם׃ וַיְבָרֶךְ אֹתָם אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פְּרוּ וּרְבוּ וּמִלְאוּ אֶת־הָאָרֶץ וְכִבְשֻׁהָ וּרְדוּ בִּדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל־חַיָּה הָרֹמֶשֶׂת עַל־הָאָרֶץ׃ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נָתַתִּי לָכֶם אֶת־כָּל־עֵשֶׂב ׀ זֹרֵעַ זֶרַע אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ וְאֶת־כָּל־הָעֵץ אֲשֶׁר־בּוֹ פְרִי־עֵץ זֹרֵעַ זָרַע לָכֶם יִהְיֶה לְאָכְלָה׃ וּלְכָל־חַיַּת הָאָרֶץ וּלְכָל־עוֹף הַשָּׁמַיִם וּלְכֹל ׀ רוֹמֵשׂ עַל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־בּוֹ נֶפֶשׁ חַיָּה אֶת־כָּל־יֶרֶק עֵשֶׂב לְאָכְלָה וַיְהִי־כֵן׃ וַיַּרְא אֱלֹהִים אֶת־כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה וְהִנֵּה־טוֹב מְאֹד וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם הַשִּׁשִּׁי׃ פ וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם׃ וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה׃ וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת׃ חצי קדיש

דר חזן נעמט דיא אנדרי ספר תורה אונ' לייענט פר דעם מפטיר אין פרשת פנחס :

בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצֶרֶת תִּהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ׃ וְהִקְרַבְתֶּם עֹלָה אִשֵּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פַּר אֶחָד אַיִל אֶחָד כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה שִׁבְעָה תְּמִימִם׃ מִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם לַפָּר לָאַיִל וְלַכְּבָשִׂים בְּמִסְפָּרָם כַּמִּשְׁפָּט׃ וּשְׂעִיר חַטָּאת אֶחָד מִלְּבַד עֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתָהּ וְנִסְכָּהּ׃ אֵלֶּה תַּעֲשׂוּ לַיהוָה בְּמוֹעֲדֵיכֶם לְבַד מִנִּדְרֵיכֶם וְנִדְבֹתֵיכֶם לְעֹלֹתֵיכֶם וּלְמִנְחֹתֵיכֶם וּלְנִסְכֵּיכֶם וּלְשַׁלְמֵיכֶם׃ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּכֹל אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה׃

הפטרת שמחת תורה ביהושע סימן א׳

וַיְהִי אַחֲרֵי מוֹת מֹשֶׁה עֶבֶד יְהוָה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ בִּן־נוּן מְשָׁרֵת מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ מֹשֶׁה עַבְדִּי מֵת וְעַתָּה קוּם עֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה אַתָּה וְכָל־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ

אשר

ארט · אונ' פיך אונ' אירדאיונג אול' ווילדי טיר פון דער ערד · צו אירר ארט · אונ' עס וואר אלזו · אונ' גאט אזה ליט דיא ווילדי טיר פון דער ערד צו אירר ארט · אונ' דס פיך צו אירר ארט · אונ' אלירלייא ווירמון פון דער ערד · צו זיינר ארט · אונ' גאט זאך דש עס גוט וואר: אונ' גאט שפראך · [צו דען אלאכים] · איר וועלן בישאפן איין מענשן אין אונזרם פורם · אז וויא אונזר גלייכניס · אונ' זיא זעלן גיוועלטיגן אן דען פישן פון דעם מער · אונ' אן דש גיפיגלטש פון דעם הימל · אונ' אן דעם פיך · אונ' איבר דען גאנצן ערד בודם · אונ' אן אלירלייא גירואונג דש דא גירואונט אויף דער ערדן · אונ' גאט האט דען מענשן בישאפן · אין זיינם פורם · אין גאטש פורים האט ער אים בישאפן · מאנש פערשון אונ' וויבש פערשון האט ער דא בישאפן · אונ' גאט האט זיא גיבענשט · אונ' גאט שפראך צו אינן · זייט פרוכט בארן · אונ' מערין · אונ' דער פילט דיא ערד · אונ' בילצווינגט זיא · אונ' זייט גיוועלטיגן אן דען פישן פון דעם מער · אונ' אן דעם גיפיגלטש פון דעם הימל · אונ' אן אל דען טיר דיא דא גירואונט אויף דער ערדן · אונ' גאט שפראך · נון איך האב אייך גיגעבן · אל דש קרויט דש דא איז זאמין זיהט · דש דא איז אויף דעם גאנצן ערד בודם · אונ' אל דיא בעם דיא דא זיהן זאמין · דש בוים פרוכט אן אים איז · זאל אייך זיין צו עסין · אבר צו אל דען טיר פון דער ערדן · אונ' צו אל דען פיגל פון דעם הימל · אונ' צו אל דעם דש דא קריכט אויף דער ערדן · דא אין איז לעבנדיגי זיל אין איז · [האב איך גיגעבן] אל דש גרינע קרויט צו עסין · אונ' עס וואר אלזו · אונ' גאט זאך אל דש ער גימאכט האט · אונ' נון עס וואר זער גוט · אונ' עס וואר אובינט · אונ' עס וואר מארגן · דער זעקסטי טאג: אונ' זיא ווארן פאלענד דיא הימל · אונ' דיא ערד · אונ' אל איר היר · אונ' גאט האט פאלענד אן דעם זיבנטן טאג · זיין ווערק דש ער גימאכט האט · אונ' ער רואט אן דעם זיבנטן טאג · פון אל זיינם ווערק דש ער גימאכט האט · אונ' גאט האט דען זיבנטן טאג גיבענשט · אונ' ער האט אים גיהייליגט דיא וויל ער אן אים האט גירואט פון אל זייני ווערקין · דיא גאט האט בישאפן · דש ער האט זעלן ווערדן גיטאן: דש איז דיא הפטרה פון שמחת תורה

ויהי עס וואר נאך דעם טויט פון (משה) דער קנעכט פון גאט · דא שפראך גאט צו (יהושע) דעם זון פון (נון) · דער דינר פון (משה) · אזו' שפראך · מיין קנעכט (משה) איז גשטארבן · אונ' אצונדרט שטיא אויף · פאר איבר דען דאזיגן

ירדן

אֲשֶׁר אָנֹכִי נֹתֵן לָהֶם לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל׃ כָּל־מָקוֹם
אֲשֶׁר תִּדְרֹךְ כַּף־רַגְלְכֶם בּוֹ לָכֶם נְתַתִּיו
כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי אֶל־מֹשֶׁה׃ מֵהַמִּדְבָּר וְהַלְּבָנוֹן
הַזֶּה וְעַד־הַנָּהָר ׀ הַגָּדוֹל נְהַר־פְּרָת כֹּל אֶרֶץ
הַחִתִּים וְעַד־הַיָּם הַגָּדוֹל מְבוֹא הַשָּׁמֶשׁ יִהְיֶה
גְּבוּלְכֶם׃ לֹא־יִתְיַצֵּב אִישׁ לְפָנֶיךָ כֹּל יְמֵי
חַיֶּיךָ כַּאֲשֶׁר הָיִיתִי עִם־מֹשֶׁה אֶהְיֶה עִמָּךְ לֹא
אַרְפְּךָ וְלֹא אֶעֶזְבֶךָּ׃ חֲזַק וֶאֱמָץ כִּי אַתָּה
תַּנְחִיל אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר
נִשְׁבַּעְתִּי לַאֲבוֹתָם לָתֵת לָהֶם׃ רַק חֲזַק וֶאֱמַץ
מְאֹד לִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת כְּכָל־הַתּוֹרָה אֲשֶׁר צִוְּךָ
מֹשֶׁה עַבְדִּי אַל־תָּסוּר מִמֶּנּוּ יָמִין וּשְׂמֹאול
לְמַעַן תַּשְׂכִּיל בְּכֹל אֲשֶׁר תֵּלֵךְ׃ לֹא־יָמוּשׁ
סֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה מִפִּיךָ וְהָגִיתָ בּוֹ יוֹמָם
וָלַיְלָה לְמַעַן תִּשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת כְּכָל־הַכָּתוּב
בּוֹ כִּי־אָז תַּצְלִיחַ אֶת־דְּרָכֶךָ וְאָז תַּשְׂכִּיל׃
הֲלוֹא צִוִּיתִיךָ חֲזַק וֶאֱמָץ אַל־תַּעֲרֹץ וְאַל־
תֵּחָת כִּי עִמְּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל אֲשֶׁר תֵּלֵךְ׃

וַיְצַו יְהוֹשֻׁעַ אֶת־שֹׁטְרֵי הָעָם לֵאמֹר׃
עִבְרוּ ׀ בְּקֶרֶב הַמַּחֲנֶה וְצַוּוּ אֶת־
הָעָם לֵאמֹר הָכִינוּ לָכֶם צֵידָה כִּי בְּעוֹד ׀
שְׁלֹשֶׁת יָמִים אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה
לָבוֹא לָרֶשֶׁת אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
נֹתֵן לָכֶם לְרִשְׁתָּהּ׃ וְלָרְאוּבֵנִי וְלַגָּדִי וְלַחֲצִי
שֵׁבֶט הַמְנַשֶּׁה אָמַר יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר׃ זָכוֹר
אֶת־הַדָּבָר אֲשֶׁר צִוָּה אֶתְכֶם מֹשֶׁה עֶבֶד־יְהוָה
לֵאמֹר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מֵנִיחַ לָכֶם וְנָתַן לָכֶם
אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ נְשֵׁיכֶם טַפְּכֶם וּמִקְנֵיכֶם
יֵשְׁבוּ בָּאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם מֹשֶׁה בְּעֵבֶר
הַיַּרְדֵּן וְאַתֶּם תַּעַבְרוּ חֲמֻשִׁים לִפְנֵי אֲחֵיכֶם כֹּל
גִּבּוֹרֵי הַחַיִל וַעֲזַרְתֶּם אוֹתָם׃ עַד אֲשֶׁר־יָנִיחַ
יְהוָה ׀ לַאֲחֵיכֶם כָּכֶם וְיָרְשׁוּ גַם־הֵמָּה אֶת־הָאָרֶץ
אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם נֹתֵן לָהֶם וְשַׁבְתֶּם לְאֶרֶץ
יְרֻשַּׁתְכֶם וִירִשְׁתֶּם אוֹתָהּ אֲשֶׁר ׀ נָתַן לָכֶם מֹשֶׁה
עֶבֶד יְהוָה בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן מִזְרַח הַשָּׁמֶשׁ׃
וַיַּעֲנוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר כֹּל אֲשֶׁר־צִוִּיתָנוּ
נעשה

(ירדן) · דוא · אונ' אל דש דאזיגי פֿאלק · צו דעם לאנד · דש איך צו אינן צו דען קינדר (ישראל) גיב · אל דש אורט דא דיא פֿוס
אלן פֿון אייארי פֿיס ווערדן אויף טרעטן האב איך צו אייך גיגעבן · גלייך אז וויא איך צו (משה) גירעט האב · פֿון דער וויסטינייא ·
אונ' דען דאזיגן (לבנון) · אונ' ביז אן דען גרוסן באך · דען באך (פרת) · דש גאנצי לאנד פֿון דען (חתים) : אונ' ביז אן דש גרושי
מער · [קיגן] דען אונטר גאנג פֿון דער זונן · זאל אייארי גרעניץ זיין · עש זאל קיין מאן צו פֿאר דיר ביששטין בלייבן · אל דיא טעג
פֿון דיינם לעבן · גלייך אז וויא איך מיט (משה) בין גיוועזן וויל איך מיט דיר זיין · איך וויל דיך ניט טלאזן אמלן · אונ' איך וויל דיך ניט
פֿאר לאזן · שטערק דיך · אונ' זייא פֿעסט · דען דוא זאלשט דש דאזיגי פֿאלק דש לאנד לאזן ערבן · דש איך האב גישווארן צו אירן
עלטירן · דש איך עש צו אינן געבן וויל · נייאורט שטערק דיך · אונ' זייא זער פֿעסט · דש דוא זאלשט היטן צו טון · גלייך אז וויא אל
דיא (תורה) · דיא דיר (משה) מיין קנעכט גבאטן האט · דוא זאלשט ניט דא פֿון אב קערין [רויך] דיא רעכטי אודר [אויך] די לינקן
האנט · פֿון וועגין דש דוא זאלשט ביגליקן · איבר אל דא דוא ווערשט הין גין · די דאזיגי (ספר תורה) זאל פֿון דיינם מויל ניט ווערן
אב גיטאן · אונ' דוא זאלשט טאג אונ' נאכט דא אינן טראכטן · פֿון וועגין דש דוא זאלשט היטן צו טון · גלייך אז וויא אל דאש דא אינן
גשריבן איז · דען דש זעלביג מאל ווערשטו דייני וועג אמלן בגליקן · אונ' דש זעלביג מאל ווערשטו קליגליך האנדילן · פֿאר וואר איך
האב דיר עש גיבאטן · שטערק דיך · אונ' זייא פֿעסט · דוא זאלשט ניט צו ברעכן · אונ' דוא זאלשט ניט אנגשטן · דען גאט דיין גאט איז
מיט דיר · איבר אל דא דוא הין גיסט · אונ' (יהושע) גיבאט דען אמט לייטן פֿון דעם פֿאלק אונ' שפראך · גייט איבר פֿארט אין מיטן
דעם לעגיר · אונ' זייט דעם פֿאלק גיביטן · אונ' שפרעכט · זייט אייך צערונג אן בירייטן · דען נאך דרייא טאגין ווערט איר דען
דאזיגן (ירדן) איבר פֿארן · דש איר זאלט קומן דש לאנד צו ערבן · דש גאט אייאר גאט צו אייך גיבט · דש איר עש זאלט ערבן : אונ'
צו דעם [גיטלעכט] (ראובן) · אונ' צו דעם [גיטלעכט] (גד) · אונ' צו דעם האלבן גשלעכט פֿון (מנשה · האט יהושע) גזאגט · אונ'
האט גישפראכן · גידענקט דיא זאך · דיא אייך (משה) דער קנעכט פֿון גאט האט גיבאטן · אונ' גיזאגט · גאט אייאר גאט · ווערט צו
אייך אמלן רואן · אונ' ער ווערט אייך דש דאזיגי לאנד געבן · אייארי ווייבר · אונ' אייאר קליין גיזינד · אונ' אייאר פֿיך · זאלט אין
דעם לאנד בלייבן · דש (משה) צו אייך האט גיגעבן · אן דיזר זייטן פֿון דעם (ירדן) · אבר איר זאלט גיוואפֿינט איבר פֿארן פֿאר
אייארי ברידר · אל דיא שטארקי שטרייט בארי העלדן · אונ' איר זאלט אינן העלפֿן : ביז דש גאט צו אייארן ברידר ווערט לאזן
רואן · גלייך אז וויא איר · אונ' דש זיא אויך דש לאנד ערבליך ווערדן ביזיצן · דש גאט אייאר גאט צו אינן גיבט · אזו זאלט איר דען
ווידר קערין צו דעם לאנד אייאר ערבנים · אונ' איר זאלט עש ערבליך ביזיצן · דש (משה) דער קנעכט פֿון גאט צו אייך האט גיגעבן ·
אן דיזר זייטן פֿון דעם (ירדן) · [קיגן] דעם אויף גאנג פֿון דער זונן : דא ענטוואורטן זי (יהושע) · אונ' שפראכן · אל דש דוא אונש
האסט

נַעֲשֶׂה וְאֶל־כָּל־אֲשֶׁר תִּשְׁלָחֵנוּ נֵלֵךְ : כְּכֹל כָּל־אִישׁ אֲשֶׁר־יַמְרֶה אֶת־פִּיךָ וְלֹא־יִשְׁמַע אֶת־
אֲשֶׁר־שָׁמַעְנוּ אֶל־מֹשֶׁה כֵּן נִשְׁמַע אֵלֶיךָ רַק דְּבָרֶיךָ לְכֹל אֲשֶׁר־תְּצַוֶּנּוּ יוּמָת רַק חֲזַק וֶאֱמָץ :
יִהְיֶה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עִמָּךְ כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם־מֹשֶׁה :

אונ' דר מפטיר זאגט די ברכות נאך דר הפטרה דיא ווערטש גפינדן בדף ד' דר נאך זאגט אן אשרי · אונ' אן שטעלט
אלי דרייא ספרי תורה אויף דען שלחן · אונ' דר חזן אונ' דש קהל זאגט אשר בגלל אבות :

פי' **אשר** בגלל דיזט ער אונס זיך משמח צו זיין איט דער היילגי תורה · ווען זי גיגעבן וואר · בזכות אונזרי אבות דאדרך
משה רבינו ע"ה דש זיין גלייכן נית אין גוועזן אונטר אלי נביאים · דא בייא דיא מיהה פון משה רבינו ע"ה צו
בטרוימרן · אום זיך צו פרייאן איט ציטרניס גלייך אין פסוק שטיט · וגילו ברעדה :

אֲשֶׁר בִּגְלַל אָבוֹת בָּנִים גִּדֵּל · וּבַעֲבוּרָם תּוֹרָה נָתַן יְיָ · בְּגַלְגַּלֵּי רוּחַ יְיָ נִגְלָה · כְּמַלְאֲכֵי
צְבָאוֹת אַלְפֵי שִׁנְאָן · גִּבּוֹר עַל גֵּאִים · אֱלוֹהַּ אַדִּיר קָרָא לְמֹשֶׁה לְקַבֵּל לוּחוֹת ·
דִּבְרֵי אֵל חַי שָׁמְעָה הָאָרֶץ · וְעַמּוּדֶיהָ יִתְפַּלָּצוּן · הִטָּה שָׁמַיִם וַיֵּרֶד וַיִּרְכַּב עַל כְּרוּב · וַיֵּרָא
עַל כַּנְפֵי רוּחַ וַיֵּצְאוּ דְּבָרִים מִתּוֹךְ הָאֵשׁ · וַיִּתְחַקְּקוּ עַל לוּחוֹת הָאֶבֶן · זְמִירוֹת אָמְרוּ כָּל בְּנֵי
אֱלֹהִים · שׁוֹפָר תָּקְעוּ בִּשְׁמֵי מָרוֹם · חֲרָדָה לָבְשׁוּ כָּל בְּנֵי עֵשָׂו · כִּי מִשֵּׂעִיר יְיָ זָרַח · טָפְחוּ
כֻּלָּם בְּנֵי יִשְׁמָעֵאל · כִּי מִפָּארָן יְיָ הוֹפִיעַ · יְמִין יְיָ טֶפַח בַּלּוּחוֹת · וִימִין מֹשֶׁה טְפָחַיִם בַּלּוּחוֹת ·
כִּי אוֹרֶךְ הַלּוּחוֹת שִׁשָּׁה טְפָחִים · וּטְפָחַיִם מְפוֹרָשׁ בֵּין יַד לְיָד · לֵךְ מֹשֶׁה וּשְׂמַח בִּגְדוּלָּתֶךָ ·
כִּי אֵין כָּמוֹךָ בְּכָל הַנְּבִיאִים · מִי עָלָה שָׁמַיִם לְתוֹךְ הֶעָנָן · וּמִי רָאָה תְּמוּנַת אֱלֹהֵינוּ · נְשִׂיא
נְשִׂיאִים הָיָה מֹשֶׁה רַבֵּינוּ · אָב לַחֲכָמִים וְרֹאשׁ לַנְּבִיאִים · סָגַר הַיָּם בִּתְפִלָּתוֹ וְעַל יַד שְׁלוּחוֹ
חֲרוֹן אַף הֵשִׁיב · עָנָה יְיָ וְאָמַר לְעַמּוֹ · אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם · וּפְדִיתִיךָ
מִבֵּית עֲבָדִים · פָּתְחוּ כֻלָּם פִּיהֶם וְאָמְרוּ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד : צָעַק מֹשֶׁה צְעָקָה גְדוֹלָה וּמָרָה ·
בְּשָׁעָה שֶׁאָמַר לוֹ הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא עֲלֵה וּמֻת בָּהָר קָרַע בְּגָדָיו וְהֵרִים קוֹלוֹ · יְהוֹשֻׁעַ בִּן נוּן
שְׁמָר נָא צֹאנִי · רָאָה מֹשֶׁה מֵרֹאשׁ הַפִּסְגָּה · נַחֲלַת שְׁבָטִים עוֹמְדִים לְפָנָיו · שָׁם מֵת מֹשֶׁה עֶבֶד
יְיָ · מוּל בֵּית פְּעוֹר אָסְפוּ אֱלֹהֵינוּ · תְּפִלַּת מֹשֶׁה קָרַע רָקִיעַ · וְעָנָה צוּר לְעַמּוֹ בְּעֵת צָרוֹתָם ·

תפלתו

האטס גיבאטן ווען איר טון · אונ' אויבר אל דא דו אונט ווילשט היין שיקן · ווען איר גין : גלייך אז וויא אלט דש איר האבן גיהארכט
צו (משה) · אזו ווען איר [אויך] צו דיר גיהארכן ניימרט [דש] גאט דיין גאט זול איט דיר זיין · גלייך אז ווי ער איז גיוועזן איט (משה) :
איין איטליכר אאן דר דיינן אונט ווערט ווידר שפעניגן · אונ' ער ווערט דיינן ווארטן נית גהארכן · צו אל דעם דש דוא איק ווערשט
גיביטן : דער זאל גיטיט ווערדן · נייארט שטארק דיך · אונ' זייא גיפעשט :

אשר דז פון וועגן דיא עלטרן האט ער דיא קינדר דר הובן · אונ' פון אירנט וועגן האט גאט דיא תורה גיגעבן · אין דיא היילגי
גלגלים איז גאט וואררן אנטפלעקט · אונטר טויזנטן היער שארן פון מלאכים · דר שטארקר איבר די הופֿי · דר שטארקר
גאט האט גירופן צו (משה) צו אנטפאנגן די לוחות · דיא ריד פון דען לעבנדיגן גאט האט דיא ערד גיהערט · אונ' איר זיילר
ציטרטן · ער הוט גינייגט דיא הימל אונ' איז ארוב גיגאנגן אונ' רייטט אויף דען כרוב · אונ' ער שוועבט אויף די פליגן פון דען
מלאך דר דא הייסט רוח · אונ' דיא גינגן ארויש דיא ריד אויש איטן דש פייאר · אונ' זיא גראבטן זיך אויף די שטייני טאפלן · גיזאנג
האבן גיזאגט אלי ענגלן · איט שופר האבן זיא גבלאזן אין די הויכי הימלן · איין דר שרעקניס האט בקליידט אלי קינדר פון (עשו) ·
דען פון (שעיר) האט גאט גשינן · זיא האבן דיא הענד צו אננדר גשלאגן אלי קינדר פון (ישמעאל) · דען פון (פארן) האט גאט דר
ציילט · דיא רעכטי האנט פון גאט האט אין גיגריפן איין פוישט ברייט אן דיא לוחות · אונ' דיא רעכטי האנט פון (משה) צווייא
פוישטן ברייט אן דיא לוחות · דען די לענג פון די לוחות וואר זעקש טפחים פוישטן · אונ' צווייא טפחים וואר לידיג צווישן איין האנט
אונ' דיא אנדרי · גיא (משה) אונ' פרייא דיך איט דיין גדולה · דען דיינס גלייכן איז נית אונטר אלי נביאים · ווער איז ארויף גאנגן
אין הימל אין דיא וואלקן · אונ' ווער האט גיזעהן דיא גישטאלט פון אונזר גאט · אין הער איבר דיא הערן וואר (משה רבינו)
איין פאטר פון דיא קלוגי אונ' איין הויבט איבר די נביאים · ער האט דש ים פר שלאסן דורך זיין גיבעט · אונ' דורך זיין שליח האט
ער דעם גריים צארן אוועק ווידר קערן · גאט האט גירופן אונ' האט גיזאגט צו זיין פאלק · איך בין גאט דיין גאט דער דיך האט
אויש גיצוגן אויש דז לאנד (מצרים) · אונ' האב דיך אויש גילויזט אויש דעם הויז וואו איר זייט גיוועזן קנעכט · דיא אלי עפנטן איר
אויל אונ' זאגטן גאט ווערט קיניגן אימר אונ' אייביג : (משה) האט גשריאן איין גרוש אונ' ביטר גשרייא · אין דיא צייט אז הקב"ה
האט צו אים גיזאגט גיא ארויף אויף דעם בערג · אונ' שטערב · אונ' האט זיין קליידר צו ריסן אונ' האט זיין שטים אויף גיהובן ·
(יהושע בן נון) היט דאך איין שאף · (משה) האט גיזעהן פון דיא שפיץ דר היך · דיא ערב דר גישלעכט שטונדן פר אים : דארט
איז גישטארבן (משה) דער קנעכט פון גאט · קיגן איבר (בית פעור) האט אים אונזר גאט איין גנומן · דש גיבעט פון (משה) האט
דען הימל דורך גריסן · אונ' דר בישעפר האט גיענטפרט צו זיין פאלק אין צייט אירט ליידש · זיין תפלה איז קיין מאל לער ווידר

יוצר לשמחת תורה

תהלתו לעולם לא שבה ריקם · כי רועה נאמן משה רבינו · משה מת מי לא ימות · על פי יי מת משה רבינו :

החזן מתחיל

שישו וגילו בשמחת תורה · ותנו כבוד לתורה · כי טוב סחרה מכל סחורה · מפז ומפנינים יקרה : נגיל ונשיש בזאת התורה · כי היא לנו עוז ואורה : אהללה אלהי ואשמחה בו · ואשימה תקותי בו · אהודנו בסוד עם קרובו · אלהי צורי אחסה בו : נגיל בכל לב ארנן צדקותיך · ואספרה תהלתך · בעודי אגיד נפלאותיך · על חסדך ועל אמתך : נגיל גואל תחיש מבשר טוב · כי אתה מגדל עוז וטוב · גאולים יודוך בלב טוב · הודו ליי כי טוב : נגיל דגול גאל נא המוני · כי אין קדוש כיי · דגולים יודוך יי · מי ימלל גבורות יי : נגיל הלא באהבתו בחר בנו · בני בכורי קראנו · הוד והדר הנחילנו · כי לעולם חסדו עמנו : נגיל ונשיש בזאת התורה · כי היא לנו עוז ואורה : אשריכם ישראל · אשריכם ישראל ·

אשריכם ישראל · אשר בחר בכם אל : והנחילכם התורה ממדבר מתנה :

התקבצו מלאכים זה אל זה · לקבל זה · ואמר זה לזה · מי הוא זה ואי זה הוא מאחז פני כסא · פרשז עליו עננו : מי עלה למרום · מי עלה למרום · מי עלה למרום והוריד עוז מבטחה : התקבצו משה עלה למרום · נתנאל · שמעיה · אבי סוכו · אבי זנוח · חבר · יקותיאל · טוביה · ירד · אביגדור עלה למרום · והוריד עוז מבטחה : התקבצו

אגיל ואשמח בשמחת תורה · בא יבא צמח בשמחת תורה · תורה היא עץ חיים · לכלם חיים · כי עמך מקור חיים : אברהם שמח בשמחת תורה · בא יבא צמח בשמחת תורה · תורה יצחק · יעקב · משה · אהרן · יהושע · שמואל · דוד · שלמה · אליהו

שמח בשמחת תורה · בא יבא צמח בשמחת תורה : תורה

אונ' מן זאגט אשרי · יהללו החזן קדיש · אונ' מן אורט מוסף שמונה עשרה גלייך געשטרן בדק"ע אונ' מן קדיש אין כאלהינו · עלינו · קדיש יתום · יגדל ·

גיקערט · דען איין וואָרה פֿסוגר הירט וואר (משה רבינו) · (משה) איז גשטארבן ווער ווערט דען ניט שטערבן · דורך גאטס ווארט איז גישטארבן (משה רבינו) :

שישו פֿרייאט אייך אונ' זייט לוסטיג אן שמחת תורה אונ' גיבט עהר צו דער תורה · דען איר קויפֿן שאפֿט איז בעסר אלז אלי קויפֿן שאפֿט זיא איז ווערדיגר ווערדר גיס גאלד : נגיל איר וועלן זיך לוסטיג מאכן אונ' פֿרייען מיט דיזר תורה דען זיא איז פֿר אונז איין שטארק אונ' איין ליכט : אהללה איך וויל מיין גאט פרייזן אונ' וויל איך דורך אים דערפֿרייאן אונ' וויל מיין האפֿנונג טון אן אים איך וויל אים לובן אין דען הייליגן ראט זיינס נעהנסטן פֿאלק גאט איז איין שטארקר פֿעלזן אן אים טוא איך מיך בשיצן : בכל מיט גאנצן הערצן וויל איך זינגן דיין גירעכטיקייט · אונ' וויל פֿר צילן דיין לוב · דיא ווייל איך לעב וויל איך פֿר קינדן דייני וואונדר אוף וועלן דיין גינאד אונ' אוף וועלן דיין ווארהייט : גיאל דער ערלייזר הייל אונש (אליהו הנביא) דען גוטן בוטשאפֿט זאגר דען דוא ביסט איין שטארקר טורן אונ' איין גוטר · דיא אויז גילייזטי ווערן דיר דאנקן מיט וואול גימוטם הערצן דאנקט גאט ער איז גוט : דגול דוא גיבאנירטן גאט דר לייז נון מייני גימיינ · דען עס איז קיין היילגר פֿר האנדרן אלז גאט · זא ווערדן דיא גיבאנירטן ישראל דיר גאט דאנקן ווער קאן דיא שטארק גאטס אויז שפרעכן : הלא האט ער דען ניט אן אונז אויז דערווילט אוף וויל זיין ליבשאפֿט ער האט אונז גיהייסן זיין ערשטע גיבארנר זון ער האט אונז לאזן ערבן די צירהייט אונ' שונהייט פֿון דר תורה זיין גנאד איז דאך אייביג בייא אונז : אשריכם וואול אייך (ישראל) וואול אייך (ישראל) · וואול אייך (ישראל) · דז גאט אן אייך אויז דערווילט האט אונ' האט אייך לאזן ערבן דיא תורה דיא דא איז גגעבן אין דר מדבר · התקבצו דיא מלאכים וואורן זיך פֿר זאמלן איינר צום אנדרן איינר קיגן דעם אנדרן אונ' איינר שפראך צום אנדרן ווער איז דער · אונ' וואו הער איז דער דער זיך אן בגרייפֿט אן כסא הכבוד · ער שפרייט אויף אים זייני וואלקן : ווער איז אויף גאנגן קעגן הימל · ווער איז אויף גאנגן קעגן הימל ווער איז אויף גאנגן קעגן הימל אונ' האט הירראב גיבראכט דיא תורה דיא דא איז איין שטערקי פֿר זיכרונג : (משה) איז אויף גאנגן קעגן הימל (משה) איז אויף גאנגן קעגן הימל (משה) איז אויף גאנגן קעגן הימל אונ' האט הירראב גיבראכט דיא תורה דיא דא איז איין שטערקי פֿר זיכרונג : אגיל איך וויל לוסטיג אונ' פֿרייאן אן שמחת תורה דיא שפראסונג פֿון משיח ווערט קומן אן שמחת תורה · דיא תורה איז איין בוים דיז איביגן לעבן צו אליס גיבט זיא לעבן דען בייא דיר איז דר אורשפרונג פֿון לעבן : (אברהם) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · (יצחק) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · (יעקב) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · (משה רבינו) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · (אהרן הכהן) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · (יהושע) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · (שמואל הנביא) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · (דוד) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · (שלמה המלך) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · (אליהו הנביא) פֿרייאט זיך אן שמחת תורה · די תורה איז איין בוים דז איביגן לעבן צו אליס גיבט זיא לעבן דען בייא דיר איז דער אורשפרונג פֿון לעבן :

1767